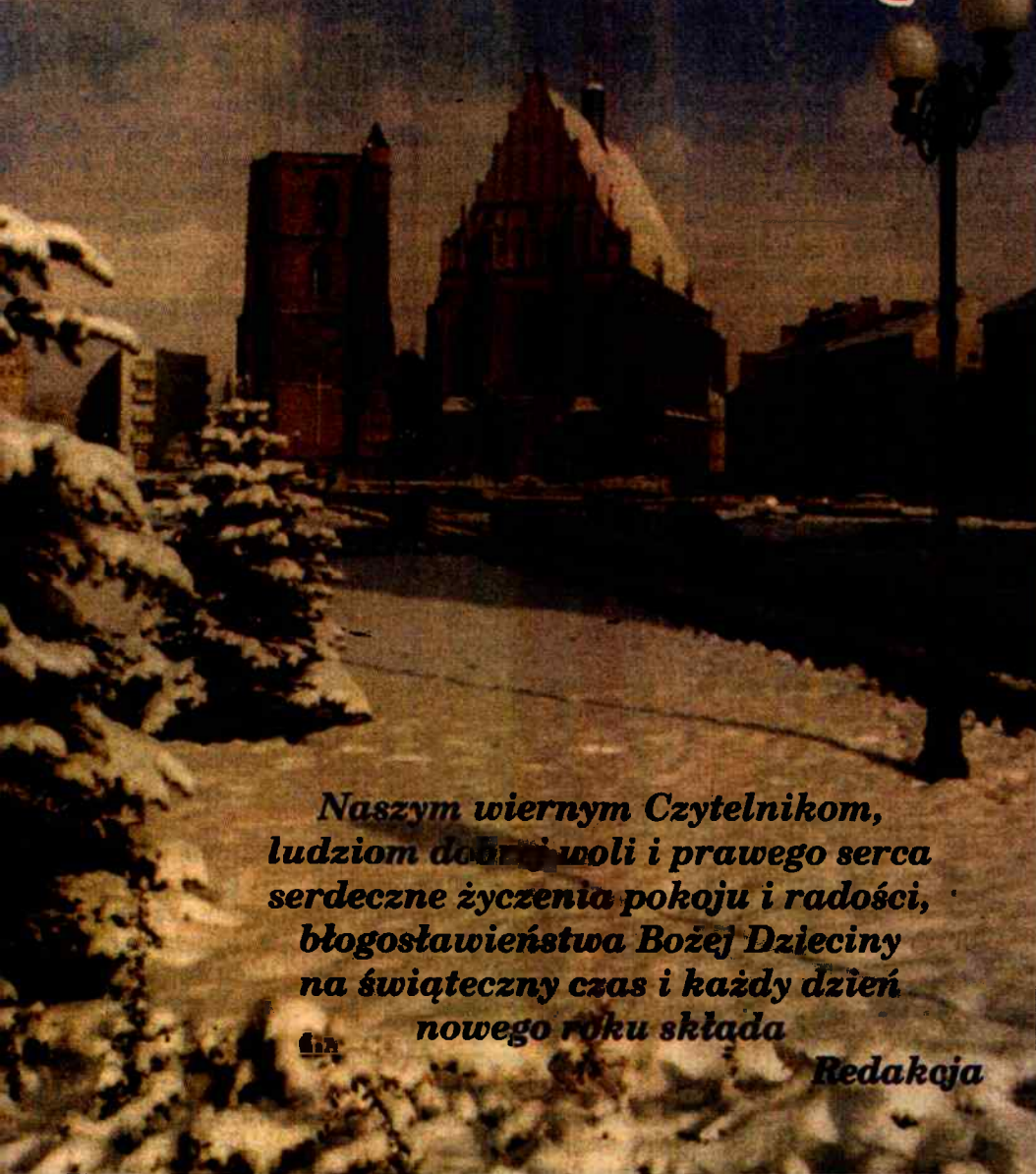


# RADOŚĆ ŚWIĄT



*Naszym wiernym Czytelnikom,  
ludziom dobrej woli i prawego serca  
serdeczne życzenia pokoju i radości,  
błogosławieństwa Bożej Dzieciny  
na świąteczny czas i każdy dzień  
nowego roku składa*

*Redakcja*

**Droży Państwo!**

Święta Bożego Narodzenia są czasem szczególnym. Chrześcijańskiej refleksji towarzyszy rodzinna atmosfera spotkań przy wigilijnym stole. Przepiękne polskie zwyczaje, melodie i słowa kolęd kierują nasze myśli w stronę naszych rodaków, którzy przed nami łamali się opłatkiem, często porozrzucani po bezdrożach świata. W tym szczególnym czasie pragniemy złożyć wszystkim mieszkańcom Nysy i Ziemi Nyskiej najszczerze życzenia zdrowia i wszelkiej pomyślności. Niech światło nadziei płynące z Betlejem oświecili nasze domy i niech opromieni nasze rodziny. Oby w nadchodzących dniach nowego roku radość i pokój gościły w Państwa domach.

**Ryszard Rogowski**  
Przewodniczący Rady Miejskiej w Nysie

**Janusz Sanocki**  
Burmistrz Miasta i Gminy Nysa



v-1255/B

## Dwójkowy przekręt

Poprzedni burmistrz Nysy **Mieczysław Warzocha** podpisał umowę na wykonanie remontu sali gimnastycznej w SP nr 2 za ponad pięć miliardów starych złotych, nie uwzględnionego w budżecie gminy, bez wcześniejszego przetargu, wbrew ustawie

o zamówieniach publicznych i dyscyplinie budżetowej. Mówiąc o tym, podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Nysie przewodniczący Komisji Rewizyjnej **Janusz Smagoń** stwierdził wprost, że tą sprawą powinien zająć się prokurator.

**CZYTAJ NA STR. 3**

## Komendant bez straży

Sąd Pracy podzielił stanowisko burmistrza Nysy **Janusza Sanockiego**, że **Jan Figura** nie może pełnić funkcji komendanta Straży Miejskiej. Tym sa-

mym oddał pozew byłego komendanta w części dotyczącej uznania wypowiedzenia pracy za bezskuteczne.

**CZYTAJ NA STR. 2**

## Pokonali mistrza

Siatkarze Citroena - Stal - Hochland Nysa, po pięciosetowej walce pokonali 3:2 aktualnego mistrza Polski - Mostostal Azoty Kędzierzyn - Koźle.

W odniesieniu sukcesu pomógł im wspaniały doping nyskich kibiców.

**CZYTAJ NA STR. 53**

**TRYTON**  
**NYSKI '98**  
KUPON NA STR. 50

**UWAGA!!!**



**DUŻY WYBÓR  
FAJERWERKÓW**

POSIADAJĄCYCH ATYST - BEZPIECZNE  
W UŻYCIU, POLECA SKLEP  
OGRODNICZY  
- NYSA, ul. CELNA 14 (obok  
Cuklarni Warszawskiej)  
oraz SKLEP "OGRODNIK"  
NYSA, ul. PRUDNICKA  
(obok filarów)

**NISKIE CENY!!!**

v-1256/B

**ART**

NYSA, ul. Armii Krajowej 26  
tel. 435 51 97, tel./fax 433 47 99  
NYSA, ul. Krzywoustego 28  
tel. 433 47 98

**SKŁADA GORĄCE ŻYCZENIA**

**Zdrowych, Radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
Powodzenia i Obfitości  
w Nowym 1999 Roku**



v-1257/B





### WETO PREZYDENTA OBALONE

Sejm odrzucił weto prezydenta do ustawy o Instytucie Pamięci Narodowej, która umożliwia obywatelom dostęp do materiałów gromadzonych na ich temat przez służby bezpieczeństwa PRL, ZSRR i Trzeciej Rzeszy. - Do teczek będzie można zajrzeć już za 8-10 miesięcy - zapowiedział koordynator służb specjalnych Janusz Pałubicki.

Za odrzuceniem weta głosowało o sześciu posłów więcej niż wymagana większość 3/5. Z wyniku zadowoleni byli politycy koalicji AWS-UW oraz PSL.

- Decyzję większości parlamentarnej przyjmuję do wiadomości, nie zmieniam jednak swojej opinii, że jest to zła ustawa - oświadczył Aleksander Kwaśniewski i podpisał uchwałę.

- Jestem przekonany, że to było głosowanie dla przyszłości. Nie można myśleć o przyszłości, jeśli nie ma się uporządkowanej przeszłości - podkreślił natomiast Jerzy Buzek.

- Stworzyć archiwum i odkryć kulisy mrocznych zbrodni komunizmu to był nasz obowiązek od sierpnia 1980 r. To wielkie zwycięstwo demokracji - wtórował mu lider AWS Marian Krzaklewski.

- Zasadę "twarde prawo, lecz prawo" zastąpiono zasadą: "złe prawo, ale prawo" - ocenił lider SLD Leszek Miller.

W ciągu najbliższych tygodni Sejm znówelizuje ustawę o IPN. Taki warunek postawili ludowcy w zamian za głosowanie przeciwko wetu. Propozycje zmian zgłosiła także Unia Wolności.

### KEMPSKI: ROZWIĄZAĆ "SIERPIEŃ '80"

Wojewoda katowicki Marek Kempski konsultuje w resortach sprawiedliwości oraz spraw wewnętrznych i administracji możliwość delegalizacji Wolnego Związku Zawodowego "Sierpień '80". 16 grudnia członkowie tego związku oraz "Samoobrony" Leppera zakłócili obchody 17. rocznicy wydarzeń w kopalni Wujek.

### UKŁAD ZABIŁ PAPAŁĘ?

Następnego dnia po zabójstwie gen. Papały, na Ukrainie zastrzelono płatnego zabójcę, który wcześniej wykonał kilkanaście wyroków na zlecenie. Czy mógł on strzelać do gen. Papały? Pochodzenie zabójcy z Ukrainy - pisze "Wprost" - może mieć związek z motywami zbrodni.

Wedle ustaleń zaprzysiężonej wyłącznie do tej sprawy grupy policyjnej oraz wydzielonego zespołu UOP, przyczyną zabójstwa mogła być osłona osób kontrolujących handel bronią pochodzącą z Ukrainy oraz polskich nadwyżek wojskowych i policyjnych, sprzedawanych następnie - w tranzycie przez Ukrainę - na Bliski Wschód, do Azji Środkowej, byłej Jugosławii oraz Afryki.

### UTOPIENI W SAMOCHODZIE

W niedzielę w nocy opel kadett z lubelską rejestracją uderzył w barierkę mostu w Sulejowie i spadł do Pilicy. W aucie znaleziono zwłoki małżeństwa. Po wydobyciu auta okazało się, że ciała były przypięte pasami, co oznacza, że ofiary nawet nie usiłowały się ratować.

**Sąd Pracy podzielił stanowisko burmistrza Nysy Janusza Sanockiego, że Jan Figura nie może pełnić funkcji komendanta Straży Miejskiej. Tym samym oddalił pozew byłego komendanta w części dotyczącej uznania wypowiedzenia pracy za bezskuteczne.**

## Komendant bez straży

Burmistrz Janusz Sanocki zwolnił komendanta SM Jana Figurę już w pierwszym dniu swojego urzędowania. W godzinę po otrzymaniu wypowiedzenia, Jan Figura przedłożył w Urzędzie zwolnienie lekarskie. Równocześnie wniósł pozew do Sądu Pracy w Nysie, domagając się przywrócenia do pracy. Kilka dni później, będąc na zwolnieniu lekarskim, były komendant SM wziął udział w trzech sesjach Rady Powiatu Nyskiego.

Zwolnienie Figury burmistrz Sanocki argumentował złym stanem zdrowia byłego komendanta, co mogło mieć negatywny wpływ na jakość wykonywanej przez niego pracy. Później okazało się, że Jan Figura od początku 1998 roku pełnił swoją funkcję wbrew prawu, bowiem zgodnie z nową ustawą o strażach gminnych, kandydata na stanowisko komendanta Straży Miejskiej musi pozytywnie zaopiniować komendant wojewódzki Policji, a Jan Figura nigdy nie został w ten sposób zaopiniowany. Poprzedni Zarząd prawdopodobnie zdawał sobie sprawę z tego, że J. Figura nie otrzymałby pozytywnej opinii komendanta wojewódzkiego Policji, gdyż jest inwalidą trzeciej grupy, a straż miejska to nie

zakład pracy chronionej. Każdy jej funkcjonariusz, w szczególności komendant, musi posiadać doskonałe zdrowie.

W wydanym wyroku Sąd uznał za zasadny pozew w części dotyczącej formy wypowiedzenia umowy o pracę. Komendant Figura otrzymał wypowiedzenie od burmistrza Sanockiego, tymczasem nowa ustawa o strażach gminnych daje prawo do podjęcia takiej decyzji jedynie Zarządowi MiG. Do czasu otrzymania przez Figurę zwolnienia, nie odbyło się jeszcze żadne posiedzenie nowego Zarządu. Z tego tytułu Sąd Pracy przyznał byłemu komendantowi odszkodowanie w wysokości 7 tys. złotych. Pomimo jednak niewłaściwej formy wypowiedzenia, Sąd uznał je za skuteczne ze względu na inne fakty i przepisy. Opierając się na dokumentacji chorobowej byłego komendanta, który w samym tylko 1996 roku przebywał ponad sto dni na zwolnieniu lekarskim, oraz twierdzeniach samego Jana Figury, który przyznał, iż nie widzi możliwości pracy w takiej atmosferze i z takim przełożonym, Sąd stwierdził, iż Jan Figura nie może być dalej komendantem Straży Miejskiej.

Artur Kurowski

### Wczasy dla niepełnosprawnych

Związek Osób Niepełnosprawnych w Nysie przyjmuje zapisy na wczasy rehabilitacyjne. Oferuje dwa turnusy: pierwszy - od 11 do 25 stycznia, drugi - od 26 stycznia do 29 lutego. Cena - 250 zł. Istnieje również możliwość wyjazdu do Miłkowa, koło Karpacza. Pobyt w dniach od 11 do 28 stycznia kosztuje 200 złotych.

Miejsca rezerwować można w siedzibie Związku przy ul. Moniuszki 5, w poniedziałki od godz. 16 do 18 oraz w piątki od 10 do 13. Warunkiem jest posiadanie grupy inwalidzkiej, nie trzeba być członkiem Związku Osób Niepełnosprawnych.

dw

### Schroniska otwarte

W związku ze złą sytuacją pogodową i prognozami o nadchodzących niskich temperaturach podajemy adresy schronisk dla bezdomnych znajdujących się na naszym terenie: Schronisko im. Brata Alberta w Bielich (tel. 431-11-56), Schronisko im. Brata Alberta w Jasienicy Górnej (tel. 435-69-90) - obie placówki udzielają schronienia, doraźnej pomocy medycznej i rzeczowej mężczyznom.

Nocleg i wyżywienie bezdomnym kobietom zapewnia Schronisko dla kobiet w Ścinawie Małej (ul. Klasztorna 17 tel. 431-29-14). Pogotowie Interwencji Społecznych mieszczące się w Nysie przy ul. Unii Lubelskiej (tel. 431-08-28) pomaga (nocleg, wyżywienie, pomoc społeczna) dzieciom i matkom z dziećmi.

ag

### Koncert dla Mirka!

Dyrektor, nauczyciele i uczniowie Szkoły Podstawowej nr 7 w Nysie podjęli wspólną inicjatywę. Przygotowują dla miłośników tradycji "Noworoczny Wieczór Koled" w czasie którego będą kwestować na częściowe sfinansowanie windy dla absolwenta tej szkoły Mirka Bronowskiego. Koncert odbędzie się 7 stycznia 99 r. o godz. 17.00 w Nyskim Domu Kultury.

Ciekawostką jest fakt, iż jego program powstał rok temu, w cz-

sie pobytu uczniów "siódemki" we Francji. Teraz został przypomniany, wzbogacony. Nyskim dzieciom towarzyszyć będzie francuski opiekun grupy muzycznej Firmino Santos, który gości w naszym kraju. Ich recital poprzedzony zostanie ciekawym spektaklem słowno-muzycznym. Warto więc już dziś zaplanować wyjście do NDK w czwartkowy wieczór 7 stycznia o godz. 17. Organizatorzy serdecznie zapraszają. Wstęp jest wolny.

dw

## Szpital na poziomie

Szpital Rejonowy w Nysie decyzyjną wiceminister zdrowia Anny Knysok otrzymał drugi stopień referencji. W praktyce oznacza to, że został uznany za tak samo bardzo dobrą placówkę jak największe na Opolszczyźnie Centrum Medyczne w Opolu.

Według nowej reformy służby zdrowia placówki medyczne zostaną podzielone na trzy stopnie referencji. Pierwsze stopnie referencji uzyskają szpitale miejskie, drugie, jednostki świadczące wysoką jakość usług medycznych, w większości przypadków są to szpitale wojewódzkie, trzecie stopnie przypadają klinikom. Według tych stopni Kasy Chorych będą negocjowały ze szpitalami wykonywanie usług medycznych.

Dzięki temu, że ZOZ w Nysie został zakwalifikowany do drugiego przedziału, tak samo jak Woje-

wódzkie Centrum Medyczne w Opolu, może zdarzyć się, że z Opola skieruje na badania Nysy pacjenta, ponieważ w Chorych będzie się to bardziej opłacało. Tym samym szpital w Nysie zarobi na tym więcej ków.

Nyski ZOZ jako jedyny na tym i Dolnym Śląsku jest ujęty w europejskiej sieci szpitali promujących zdrowie, jako jedyny w województwie wykonuje zabiegi laparoskopowe i histeroskopowe. Ponadto placówka posiada certyfikat Instytutu Transplantologii w Warszawie i certyfikat jakości świadczenia usług nadany przez Centrum Ekonomiki i Organizacji Służby Zdrowia. Szpital w Nysie może kierować swoich pacjentów do specjalizacji bezpośrednio do Instytutu Kardiologii w Zabrze.

## Przewalanka po opolsku

Po raz kolejny Czesi zostali oszukani przez Polaków przy wymianie marek na korony. W ciągu pół roku, od 26 czerwca zostało zgłoszonych 5 przypadków oszustw walutowych na terenie Nysy, Głucholazu i Kudowy Zdroju. Czesi na tych transakcjach stracili 320 tys. zł. Policja łączy te przypadki podejrzewając, że są one dziełem jednej szajki.

### CZARNY SCENARIUSZ

Polacy nie dokonują przypadkowych transakcji. Wszystko z góry jest dokładnie zaplanowane. Zaczepiając Czechów proponują wymianę koron na marki po okazyjnej cenie, 10 - 30 halerzy więcej za każdą markę, niż oferują kantory. Postępują delikatnie i ostrożnie. Jeżeli Czech nie zgadza się - nie naciskają. Często przedstawiają się, oczywiście podając fikcyjne dane i zostawiają numery telefonów komórkowych, które nie były zarejestrowane. Nie ponagla, cierpliwie czekają aż potencjalny klient odezwie się. Swoim wyglądem budzą zaufanie, więc kilku Czechów bez problemów udało się im oszukać.

Do tzw. przewalanki najczęściej dochodziło w lokalach. Polegają one na tym, że banknoty z góry i z dołu pliku są autentyczne, natomiast jego zawartość wypełniona jest pociętymi gazetami lub papierami. Sprzedającemu Czechowi oszuści wręczali zwitek pieniędzy, który posiadał o jeden banknot pięć

ciotysięczny za mało lub za dużo. Gdy klient przeliczył pieniądze, okazywało się, że nie jest to kładna suma, zwracał uwagę oszusta, a ci grzecznie przeproszali.

### ODWRÓCIĆ UWAGĘ

W tym momencie w lokalach wszędzie zaczynało się coś dziać, nagle głośnie i interesujące, budzące uwagę sprzedających i kupujących. W jednym przypadku zdarzyło się nawet, że przy sąsiednim stoliku siedział "policjant", zwrócił uwagę, że taka transakcja jest nielegalna. Wówczas Czesi pośpiesznie kończyli transakcję, dokonywali tzw. przewalanki, szybko ulatniali się z lokalu. W tym właśnie przypadku Czech oszukali na tyle skutecznie, że nawet pierwszy banknot okazał się falsyfikatem. Czesi częściej orientowali się że ich oszukano dopiero u siebie.

### HISTORIA PRZEWALANEK

Pierwszy zgłoszony przypadek oszustwa zanotowano 26 czerwca w Nysie. Robiącemu zakupów Czechowi wymianę zaproponował Polak. W tym właśnie przypadku Czech z granicy otrzymał banknot 5 tys. koron - i to jeszcze fałszywy. Czech stracił na tym intratny interes 26 tys. marek.

Tego samego dnia w Głucholazach sprytny Polak namówił interesu obywatela Jesenik do "interesu" sfinalizowano 2 sierpnia 10 tys. koron oszust kupił od niego Czechowi marki za łączną sumę 123 tys. zł. Zgłosił to policji dopiero kilka dni temu.

Trzecia przewalanka miała miejsce w Nysie. Tym razem Czech stracił 57 tys. zł.

Czwarta nieuczciwa transakcja miała miejsce w Kudowie Zdroju. Czech oszukano na 110 tys. zł.

Ostatnia walutowa wymiana, która odbyła się w Głucholazach, sprawiła, że Czech pozbył się 10 tys. zł.

Policja podejrzewa, że wszystkie oszustwa pochodzą z jednej okolicy. Komenda dysponuje treścią pamięciowym oszusta, który dokonał przewalanki 26 czerwca. Zastępca komendanta nyskiej policji, Józef Barcik, zgłasza Czechów przed wymianą z polskimi cinkciarzami. Bez niej jest jednak dokonywać akcji w kantorach.

ag

Agnieszka Nawna

## Książeczki obowiązkowe

Od 1 stycznia udając się do lekarza musimy wziąć ze sobą "Książeczkę Usług Medycznych". W dokumencie tym odnotowywana będzie nie tylko każdorazowa wizyta u lekarza, ale również pobyt w szpitalu, udzielenie porady medycznej, a nawet zrealizowanie recepty.

Książeczka nie upoważnia jednak do korzystania z bezpłatnej opieki zdrowotnej, czyli nie zastępuje Książeczki Ubezpieczeniowej.

Książeczki Usług Medycznych mają pomóc w dysponowaniu środkami finansowymi służby zdrowia w dobie jej reformy.

dw



**Przedni burmistrz Nysy Mieczysław Warzocha podpisał umowę na wykonanie remontu sali gimnastycznej w SP nr 2 za ponad pięć miliardów starych złotych, uwzględnionego w budżecie gminy, bez wcześniejszego przetargu, wbrew wie o zamówieniach publicznych i dyscyplinie budżetowej. Mówiąc o tym, podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Nysie przewodniczący Komisji Rewizyjnej Janusz Smagoń stwierdził wprost, że tą sprawą powinien zająć się prokurator.**

# Dwójkowy przekręt

Nim jednak radni doszli do sali gimnastycznej, ustalili lek obrad. Znalazła się w nim sprawa podziału rezerwy budżetowej, zmiana planu budżetu na rok 1997, ustalenie wysokości stawek i opłat lokalnych na przyszłość, a także wzbudzająca wieloletnią propozycja uchwalenia regulaminu organizacji UMIG w Nysie.

W dyskusji radnych w części dotyczącej zmian budżetowych na rok 1997 zdominował temat sali gimnastycznej przy SP nr 2. Obecny burmistrz przygotował projekt uchwały o przeznaczeniu na ten cel środków finansowych. Później dotarły do Zarządu Komisji Rewizyjnej o widłowościach związanych z estetyką.

to pierwsza swoje wątpliwo-

tys. zł dotacji zgodnie z umową UKFiT miał przekazać gminie w roku 1997 300 tys. zł, a w roku bieżącym 250 tys. zł. W planie budżetu na 1997 r. przewidziana była dotacja 300 tys. zł, z czego gmina wykorzystowała 293,9 tys. zł. W tej chwili UKFiT po przedłożeniu rozliczenia tej części zadania uzupełnił dotację do kwoty 300 tys. złotych zgodnie z umową co do uzupełnienia środków z roku 1997. Odpowiadając na pytanie, ile miało kosztować to zadanie, skarbnik stwierdziła, że zgodnie z umową zawartą z UKFiT inwestycja miała kosztować 1.906.500 złotych. Z tego 550 tys. miał zapłacić UKFiT, a 1.356.500 gmina.

Po tej wypowiedzi skarbnik gminy, głos zabrał przewodniczący Komisji Rewizyjnej, Janusz Smagoń

Smagonia na sali zapanowała konsternacja.

Radny Smagoń w dalszej wypowiedzi stwierdził, że poprzedni Zarząd podjął decyzję nie będąc do tego uprawnionym, w trzecim dniu po wyborach nowej władzy uchwałodawczej w sprawie która została zrealizowana już do końca.

- Pragnę tylko przypomnieć - mówił radny Smagoń - że w sprawie kwoty 539 tys. złotych, a o to w tym wszystkim chodzi, nie przeprowadzono przetargu otwartego. Nowa sala gimnastyczna nie jest dostępna dla uczniów szkoły, i myślę, że tą sprawą powinien zająć się już inny człowiek, a nie Komisja Rewizyjna.

Stanowisko Zarządu, który przygotował sporny projekt uchwały przedstawił burmistrz Janusz Sanocki

- Zarząd znalazł się w sytuacji, w której przygotował projekt uchwały, a wnioski komisji rewizyjnej dotarły do niego już później. Dowiedzieliśmy się wtedy, że pan Warzocha zawarł umowę na kwotę ponad 500 tys. złotych bez uchwały budżetowej. Już w tym momencie było to przekroczenie dyscypliny.

Burmistrz Sanocki w dalszych wypowiedziach uznał remont starej sali gimnastycznej SP nr 2 za odrębne zadanie, na które Rada nie wyraziła zgody. Aby jednak gmina nie straciła dotacji UKFiT-u na budowę nowej sali gimnastycz-

teraz zaakceptuje tę umowę? Nawet jakby zaakceptowała, to i tak już jest to przekroczenie budżetu.

Burmistrz zapewnił, że niezależnie od rozwiązania, Zarząd nie wyda ani złotówki na zapłatę za remont starej sali. Początkowo radni koalicji byli skłonni odłożyć w całości głosowanie nad salami SP nr 2. Jednak gdyby tak postąpili, gmina mogłaby utracić dotację celową na budowę nowej sali z UKFiT. W umowie ogólna kwota wydatków na salę wynosi 1.906.500 złotych, z czego 550 tys. miał dać UKFiT, a 1.356.500 gmina Nysa. Taki musi być zachowany proporcjonalny udział własny gminy, żeby

- Tak jest zapisane w uchwale i to powinniście państwo znać - podsumował swoją wypowiedź.

- Ja nie rozumiem tutaj jednej rzeczy - powiedziała radna Janina Haczek, która ponownie włączyła się do dyskusji - Są pewne dokumenty, jest projekt i ktoś, kto wygrał przetarg wiedział jakie prace ma wykonać za 1.300 tys. Taka dokumentacja została przedłożona w UKFiT w Warszawie i również ten urząd brał pod uwagę tę kwotę i ten zakres robót. Bo w tej chwili równie dobrze można byłoby przedstawić drugi projekt na 1.900 tys. czy na 2.000 tys., i prosić o dalsze dotacje. Proszę mnie źle nie zrozu-



Dziecięcy chór ze SP nr 1

umowa mogła być do końca zrealizowana. W tej chwili udział środków własnych gminy wynosi 1.182.000 zł. Odpowiedni zapis umowy mówi, że zakończenie inwestycji musi być dokonane w nieprzekraczalnym terminie, a do tego brakuje udziału gminy w wielkości 174.500 złotych. Żeby gmina mogła złożyć rozliczenie w Banku Inwestycji Gospodarczych i nie stracić dotacji, taka kwota musiałaby być już na tej sesji zaakceptowana przez Radę. Oprócz tego radni powinni byli przyjąć pozostającą

mieć. Nie mam nic przeciwko oświacie, tylko przeciwko sposobowi załatwiania pewnych spraw, które powinny być jasne i klarowne.

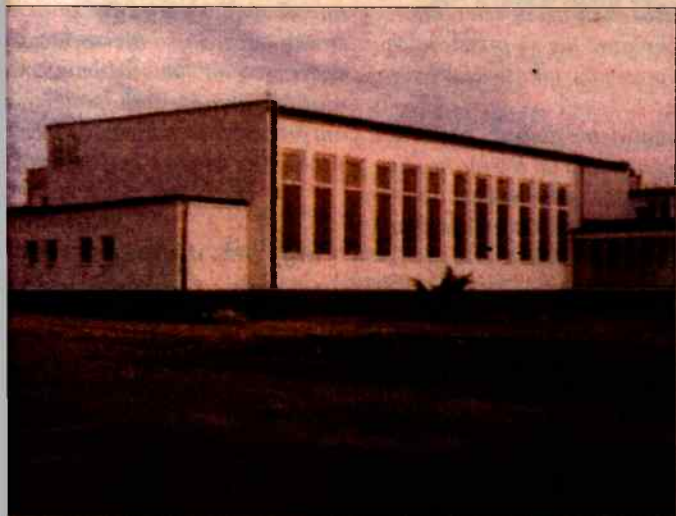
Skrajną demagogią nazwał burmistrz Sanocki postępowanie swojego poprzednika i poprzedniego Zarządu.

- Wykonano dwie, albo nawet trzy inwestycje, które są zapisane pod jedną inwestycją budżetową. Nie mamy zwyczaju firmować czegoś, na co nie mamy wpływu. Niedopuszczalna jest sytuacja, w której przedstawia się projekt budżetu na kwotę znacznie mniejszą, wygrywa przetarg za 1.300 tys., robi się prace za 2.300 tys. Jest to przestępstwo - dodał.

- Komisja Finansowa, której przewodniczę, otrzymała olbrzymi stos materiałów - mówił radny Wiesław Michoń - i sprawdzając te materiały natknąłem się na pozycję Szkoły nr 2, gdzie zwróciłem uwagę na pewne nieprawidłowości o których zaczęła mówić pani Haczek, tylko że pani Haczek nie miała dostępu do wszystkich materiałów i nie mogła tego dokładnie sprecyzować.

Ze słów Wiesława Michonia wynika, że kosztorys opiewał na 1.900 tys. złotych i ta kwota została zaakceptowana przez UKFiT. Projekt został wystawiony na przetarg i ten przetarg wygrał wykonawca, przy czym cena wywoławcza była 19 miliardów starych złotych, a on wygrał przetarg sumą 13 miliardów. Okazał się bardzo konkurencyjny. Następnie podpisano trzy aneksy, zwiększając kwoty. Jest ustawa o zamówieniach publicznych, która wyraźnie mówi, że każdy ma prawo do swobodnej konkurencji na pewnych określonych prawem zasadach. Ktoś dał niższą cenę i to jest jego sprawa, jak on to robi. Widział projekt, wiedział co ma zrobić. Tłumaczenie SLD jest bez sensu. Trzeba było twardo trzymać się ceny. Wygrałeś za 13 miliardów starych złotych, rób za 13. Ludzie bankrutują i jest to normalne.

**DOKOŃCZENIE NA STR. 4**



Stara sala gimnastyczna SP nr 2. Kto zapłaci za ten remont?

do realizacji zadania zgłosiła Janina Haczek. Umowa z wykonawcą określona była sumą 1,3 mln zł. W tej chwili zbliża się ona już do 1,7 mln zł. Będzie jeszcze do zapłaty wykonanej czy też powierzonych prac?

W wyjaśnieniach złożonych skarbnik gminy Jadwigę mogłymi usłyszeć, że sala gimnastyczna przy Szkole nr 2 budowana jest z udziałem środków z Kultury Fizycznej i Turystyki w Warszawie. Umowa realizowana jest przez Bank Inwestycji i za pośrednictwem Banku gmina otrzymuje pięć procent z powierzonych pieniędzy. Z ogólnej kwoty 550

- Panie przewodniczący, szanowna Rado. Sprawa SP nr 2 była rozpatrywana przez Komisję Rewizyjną na wniosek Komisji Finansów - mówił radny Smagoń - Chciałbym powiedzieć jedno, by w sprawie SP nr 2 odstąpić od przegłosowania tego tematu dlatego, że fakt podjęcia uchwały o dodatkowej inwestycji, jaka miała miejsce w przypadku nowej sali gimnastycznej i remontu starej sali przy Szkole nr 2 wytwarza sytuację, w której, posługując się tutaj słowami niedawnego burmistrza, który na posiedzeniu tejże Komisji powiedział, że oczywiście w tym przypadku przekręty były i musiały być, bo my się i tak na tym nie znamy.

Po tej wypowiedzi radnego



Głosowanie nad projektem uchwały o reorganizacji

nej, burmistrz poprosił radnych o zmianę uchwał, i wyrażenie zgody na dalsze finansowanie budowy nowej sali oraz pozostawienie bez rozpatrzenia tematu remontu starej sali SP nr 2.

- To nie jest odosobniony przypadek. Często znajdujemy się w takiej sytuacji, że dla dobra sprawy i dlatego, żeby łagodzić historię, musimy czasem coś zaakceptować. Ale są sytuacje, które są wręcz sytuacjami kryminalnymi. Zarząd, ani poprzedni burmistrz, nie ma prawa podpisywać umów, która nie znajduje odbicia w uchwale Rady Miejskiej. Nie ma prawa. Jest to przestępstwo. Co więcej, podpisał umowę w momencie, kiedy roboty były już wykonane. De facto akceptuje rzeczy, które są nie do przyjęcia. Jaką ma gwarancję, że Rada

część niewykorzystanej dotacji z ubiegłego roku, w wysokości 6012 złotych.

Próbując ratować sytuację w jakiej po przytoczonych faktach znaleźli się radni SLD, radny Stanisław Arczyński zaproponował, aby przed następną sesją radni zwiedzili obiekt nowej sali gimnastycznej w SP nr 2 i przekonali się, czy pieniądze o których była mowa zostały zmarnowane.

- Ja pomijam aspekty prawne - stwierdził Arczyński, czym rozbaławił radnych koalicji. Później starał się jeszcze tłumaczyć postępowanie byłego burmistrza i Zarządu. Powołał się na uchwałę poprzedniej Rady, zezwalającą Zarządowi MiG na dysponowanie środkami finansowymi, poza prowadzeniem nowych inwestycji.

**AGENCJA REKLAMY  
PRASOWEJ**

**REKLAMA W:**

- Nowinach Nyskich
- Kurierze Brzeskim
- Jesenickim Tydeniku (Czechy)
- Super Expressie (dziennik)

**KONTAKT:**

Tel. 433 46 78 w. 58

Tel./fax 433 04 14

Tel. 0602 43 00 47



# Dwójkowy przekręt

**DOKOŃCZENIE ZE STR. 3**

Jeżeli ktoś przebił taką cenę, niech bankrutuje. Ale kolejne aneksy zostały podpisane i to jest już fakt. W przypadku nowej sali wartość wzrosła do kwoty 19 milionów złotych. I w tym momencie na Komisji Finansów padł wniosek, żeby w związku z rozwiązaniem rezerwy jaka istniała na skutek udzielenia przez Radę gwarancji kredytu, wejść SI "Pokój" środki z niej przekazać na rzecz tej inwestycji. Komisja to zaakceptowała jako inwestycję w całości. Tymczasem wykonawca przedstawił kolejną fakturę, na pięć miliardów trzysta milionów złotych, za roboty na które nie było wcześniejszej umowy, nie było przetargu, a przedstawiona umowa została podpisana dopiero po zakończeniu robót. Komisja Finansowa uznała, że takiej pozycji nie można zaakceptować w budżecie, gdyż sama naruszyłaby prawo. I tak sprawa trafiła do Komisji Rewizyjnej i na posiedzenie Rady, która miała zadecydować, czy można zapłacić za to zobowiązanie. Odpowiadając wprost na pytanie radnej Haczek Wiesław Michoń stwierdził, że wykonawca wygrał przetarg za trzysta miliardów starych złotych, a złożył faktur już w tej chwili za prawie dwadzieścia cztery miliardy.

Burmistrz Sanocki zaproponował przerwę na przygotowanie przez skarbnika nowej wersji uchwały. Po to, aby gmina utrzymała dotację nie finansując jednak spornych inwestycji.

W czasie przerwy radni mieli okazję wysłuchać pięknych kolęd w wykonaniu chóru szkolnego ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Nysie prowadzonego przez nauczyciela wychowania muzycznego panią Annę Lis.

Po przerwie Rada głosami koalicji przyjęła uchwałę, zgodnie z którą pieniądze z rozwiązanej rezerwy budżetowej w wysokości 160 tys. złotych oraz uzupełnienie dotacji z poprzedniego roku przekazano na zamknięcie inwestycji nowej sali gimnastycznej, natomiast kwotę 531 tys. złotych pozostawiono do rozpatrzenia w komisjach Rady.

W dalszej części obrad radni zajęli się ustaleniem wysokości stawek podatków i opłat lokalnych na przyszły rok. Dość nieoczekiwanie doszło do polemiki pomiędzy radnymi koalicji. Radny Wiesław Michoń postulował, aby wzorem lat poprzednich zwolnić ZOZ z płacenia podatków. Argumentował to faktem, iż pieniędzy z tego tytułu

ZOZ i tak nigdy gminie nie zapłaci, bo nie będzie miał z czego. Innego zdania byli pozostali radni koalicji, którzy uznali, że nie można traktować preferencyjnie tylko wybranych placówek służby zdrowia, i jeśli mieliby zwalniać, to wszystkie placówki służby zdrowia, w tym także prywatne gabinety, a nie tylko publiczny ZOZ. Ostatecznie wniosek radnego Michonia, poparty przez radnych opozycji, został odrzucony.

Podczas omawiania wysokości podatków od środków transportu głos zabrał Stanisław Arczyński z SLD, który domagał się zmniejszenia proponowanej przez Zarząd podwyżki. Podobnie jak poprzednio, Rada przyjęła propozycję Zarządu i od nowego roku nastąpi wzrost podatku od środków transportu. Nieoczekiwanie o ograniczenie wzrostu podatku rolnego wystąpił radny Czesław Urbaniak. Odpowiadając na ten postulat, z-ca burmistrza Zbigniew Ślęk powiedział:

- Cieszę się, że cztery lata mojej nauki nie poszło na marne i że pan Czesław coś zrozumiał z tego rolnictwa. Szkoda, że tak nie zachowywał się przez poprzednie cztery lata, a szczególnie w roku ubiegłym, kiedy trwała powódź. Cieszę się, że coś z tego rozumiałeś, ale sądzę, że za trzy złote i czternaście groszy godności chłopu się nie kupi.

W efekcie Rada przyjęła wszystkie proponowane przez Zarząd podwyżki podatków.

Kolejnym punktem obrad była wzbudzająca wiele kontrowersji sprawa reorganizacji UMiG. Omawiając projekt uchwały w tej sprawie, burmistrz Sanocki zwrócił uwagę na konieczność usprawnienia pracy Urzędu i poprawienie koordynacji działań poszczególnych wydziałów. Pierwszym pytaniem radnych SLD, zadany przez Czesława Urbaniaka było: ilu ludzi pójdzie na bruk? Ponadto radny Urbaniak zapytał jakie będą koszty odpraw i jaka jest gwarancja sprawniejszej obsługi interesantów po przeprowadzeniu reorganizacji.

- Dotychczasowa organizacja Urzędu nie daje żadnego efektu pożytecznego, a tylko tworzy fikcję. Ja wiem, że do tej fikcji pan Urbaniak się przyzwyczaił w latach kiedy był inspektorem szkolnym i kierował oświatą, ale teraz nadszedł czas, panie radny, żeby tę fikcję skończyć. I właśnie do tego zmierzamy, bo jeśli z jednej strony pieniądze podatników muszą być racjonalnie wydawane, to trudno tutaj udawać dobrego wujka i mówić, że tu nie wolno nikogo zwolnić. W

ten sposób robi się krzywdę tym wszystkim, którym te podatki zabieramy i nie realizujemy rozmaitych zadań, które są ważne i czekają. Nie jest naszym celem robienie komuś krzywdy. Naszym celem jest racjonalizacja tej struktury, a jeśli trzeba będzie kogoś zwolnić to zrobimy to, bo nie widzimy powodu, żeby zadanie, które może robić jedna czy dwie osoby robiło pięć lub siedem. Nie wiem, jakie będą odprawy, bo jeszcze nie wiem, kto znajdzie się na liście zwolnień. Zapewne będą one znaczne, ale efekt końcowy będzie pozytywny.

Taka odpowiedź nie zadowoliła poprzedniego burmistrza Mieczysława Warzocha, który powiedział:

- Efektywność tego przedsięwzięcia to my powinniśmy tutaj dzisiaj znać. To nie jest tak, że nie wiadomo kogo. Jeżeli nie wiadomo kogo, to po co to robić? To musi być wiadomo kogo. Musi być jasne od początku do końca i musi być znany efekt ekonomiczny. A co będzie jeśli się okaże, że całość kosztów związanych ze zwolnieniami jest znacznie większa, niż gdyby ci ludzie normalnie pracowali. Ja myślę, że na te pytania powinniśmy znać odpowiedź podejmując strategiczne rozstrzygnięcie, w końcu nie dla siebie i nie dla Zarządu, tylko dla obywateli tego miasta. Jak nasz petent będzie obsługiwany? Myśm się zastanawiali nad drogą petenta do burmistrza, zastępcy, później do naczelnika, z-cy naczelnika, kierownika i z powrotem do burmistrza. A zatem na czym sprawność decyzyjna tego nowego układu będzie polegała? Na to pytanie też powinniśmy znać odpowiedź. Mamy być tutaj maszyną do głosowania, głosować nad jakimś wymagowanym schematem organizacyjnym, który ma rzekomo wszystko uzdrowić? Jakies podstawy podstawowe tego schematu powinny być.

Kończąc swoją wypowiedź radny Warzocha zgłosił wniosek o zdjęcie tego punktu z porządku obrad.

- Jak to miło usłyszeć wnioski opozycji, która przez cztery lata rządziła i narobiła bałaganu - odpowiadała na zarzuty burmistrz Sanocki - Bo przecież pan, panie burmistrzu Warzocha narobił takiego bałaganu, że petent wchodząc dzisiaj do Urzędu nawet nie wie gdzie ma kasę i gdzie ma znaczek kupić. I pan się nigdy nie zastanawiał, dlaczego stoi kolejka pod Wydziałem Komunikacji. Z tego, co pan mówi, to wyraźnie widać, że jest pan dyktantem organizacyjnym. Uważa pan, że każda sprawa musi trafić do burmistrza. Proszę pana, to jest po prostu śmieszne. Te sprawy muszą być załatwiane w wydziale. Pytanie o to, jaka będzie droga petenta do burmistrza to jest pytanie o to, czy należy zwolnić naczelnika wydziału, ponieważ nie załatwił sprawy.

Burmistrz Sanocki przedstawił w zarysach efekty ekonomiczne reorganizacji informując, że zatrudnienie ma się zmniejszyć o ok. 26 etatów. O wywodach radnych SLD powiedział, że to normalna demagogia, a Zarząd dokładnie wie, co przedkłada i czego chce. Głosowanie nad projektem reorganizacji przebiegało zgodnie z oczekiwaniami. Rada przyjęła uchwałę głosami koalicji.

Artur Kurowski



listy do Redakcji

Nysa, dnia 17.12.1998 r.

Pan Czesław Sosiński  
ul. Rynek 35/7  
48-300 Nysa

z prośbą o powiadomienie pozostałych wnioskodawców.

**W odpowiedzi na protest w sprawie otwarcia ulicy Krzywoustego dla ruchu kołowego informuję, że zaproponowane przez Zarząd Miasta i Gminy otwarcie dla ruchu ul. Krzywoustego ma na celu:**

\* równomierne rozłożenie ruchu na ulice w centrum miasta,

\* zmniejszenie natężenia ruchu, a co za tym idzie zagrożenia jego bezpieczeństwa na ciągu Piastowska - Szopena - Gierczak, gdzie aktualnie kumulują się ruch osobowy, ciężarowy i komunikacji zbiorowej,

\* zmniejszenie natężenia ruchu na ul. Królowej Jadwigi, Kowalskiej, Matejki, św. Piotra, które przejęły funkcję ulic dojazdowych do Rynku w miejsce ul. Krzywoustego. Ulice te z uwagi na ich parametry techniczne nie są przystosowane do przejmowania zwiększonego ruchu,

\* ułatwienie dojazdu z północnej części miasta do Rynku, kościoła św. Jakuba i Agnieszki i innych instytucji położonych w jego obrębie.

Nadmieniam, że planuje się udostępnienie ul. Krzywoustego jedynie dla pojazdów osobowych i zaopatrzenia pozostawiając ruch tranzytowy i komunikacji zbiorowej na ciągu Piastowska - Szopena - Gierczak.

Dla realizacji powyższej propozycji Zarządu niezbędne jest wprowadzenie zmiany w planie przestrzennego zagospodarowania Rynku oraz ul. Krzywoustego i przyległych terenów.

Podjęcie decyzji o rozpoczęciu procedury zmiany planu zagospodarowania przestrzennego leży w kompetencji Rady Miejskiej.

W przypadku podjęcia uchwały w tej kwestii opracowany zostanie projekt zmian w planie zagospodarowania przestrzennego, który przedłożony zostanie do konsultacji społecznej mieszkańcom miasta i gminy. O całej procedurze zmian będą informowani mieszkańcy w formie ogłoszeń w prasie i na tablicy w tut. Urzędzie.

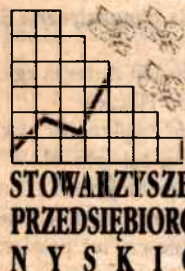
Także Rada Miejska rozpatrywać będzie ewentualne protesty mieszkańców dotyczące projektu zmian oraz podejmie ostateczną decyzję co do zatwierdzenia zmianionych planów zagospodarowania przestrzennego Rynku, ul. Krzywoustego i terenów przyległych.

Burmistrz

mgr inż. Janusz Sanocki

**Z okazji Świąt Bożego Narodzenia i nadchodzącego Nowego Roku wszelkiej pomyślności mieszkańcom Ziemi Nyskiej**

życzy



## Podsumowanie roku w ZON

W Związku Osób Niepełnosprawnych podsumowano już bieżący 1998 rok oraz wybrano nowe władze. Związek skupia w swoim gronie 360 osób. Bardzo dużym sukcesem związku jest stworzenie możliwości wyjazdu na wczasy rehabilitacyjne dla większej liczby niepełnosprawnych i to niekiedy nie związkowców. Z tej szansy skorzystało w 1998 roku około 220

osób, a w nowym 1999 roku planuje się 18 turnusów dla 400 osób.

W skład nowych władz weszli: Kazimierz Jan Knopiński - prezes, Stanisław Wołoszyn - z-ca ds. organizacyjnych, Teodor Borowy - z-ca ds. rehabilitacyjno-socjalnych, Józef Mikołajczyk - skarbnik, Krystyna Gonera - przewodnicząca Komisji Socjalnej oraz Zdzisław Baran - członek Zarządu.

## Zadzwoń - złóż życzenia!

Telekomunikacja Polska S.A. obniża w okresie od 24 do 31 grudnia 1998 r. opłaty za połączenia międzymiastowe. Świąteczna promocja oznacza, że klienci TP S.A. mogą w tym czasie zaoszczędzić do 25 %. Dzwoniąc w Wigilię w godz. 8 - 22 (połączenie w ruchu automatycznym) klient zapłaci za 3 minuty rozmowy 1.62 zł (z VAT) przy odległości mniejszej niż 100 kilometrów lub 2.10 zł przy odległości powyżej 100 km. Normalnie poza okresem objętym promocją w dni robocze w godz. 8 do 16 klient za-

płaciłby za taką rozmowę odpowiednio 2.10 lub 2.78 zł. Zniżka obowiązuje też w porze nocnej - np. w Wigilię od godz. 22 do 8 rano następnego dnia klient zapłaci 1.16 zł (odległość mniejsza niż 100 km) oraz 1.39 zł (powyżej 100 km), czyli jest to blisko o połowę mniej od opłat za rozmowy w dni robocze w godz. 8 - 18.

Przez pierwsze dni nowego roku, tj. do 3 stycznia, też obowiązować będzie taryfa weekendowa obowiązująca dotychczas w TP S.A. w soboty, niedziele i święta.

dw

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

do Salonu Płytek Ceramicznych

przy ul. Orzeszkowej 16 (za Transbudem).

Tel. 433 46 38

oraz do sklepu przy ul. Jagiellońskiej 2 (obok ZEC).

Tel. 433 06 80



**PŁYTKI CERAMICZNE I ARMATURA SANITARNA**



ym dyrektorem Domu Kultury w Nysie, Cezarym Wojciechowskim rozmawia **Janusz Nawrocki**

# Kulturowa przyszłość

głby pan przedstawić się Czytelnikom? Co Pan robi, kim Pan jest z wy-

kształcenia jestem magistrem wychowania muzycznego, nauczycielem muzyki, prowadzącym własną działalność gospodarczą, która polegała na nagłośnianiu i organizacji imprez kultu-

ie ma pan plany na najbliższą przyszłość, oczywiście związaną z Domem Kultury?

anów mam bardzo dużo. Chciałbym zacząć od tego, że chcę zorganizować nagrania typu demo. Już w trakcie adaptacji pomie-

egoś takiego jeszcze nie

ogóle na Opolszczyźnie nie ma takiego studia, a być może jest, ale o tym nie wiem. Studio to oczywiście nieprofesjonalne, nie mamy ani sprzętu, ani umiejętności technicznych. Wiem, że jest dużo wykonawców, którzy chcieliby zarejestrować swoje nagrania, bądź do domowego archiwum, bądź też po prostu mieć nagranie, gdzieś się promować. Jest dużo młodych zespołów, które chcą się uwiecznić.

tego studia użyłoby się do czegoś innego?

aj widzę szansę dla małej społeczności gospodarczej. Pobierając opłaty, ale minimalne. W tym do profesjonalnych studiów to zupełnie inna sytuacja, jednak jakieś pieniądze z tej działalności być może.

pan ocenia dotychczasowe funkcjonowanie Domu Kultury od strony artystycznej, administracyjnej, finansowej? Czy Pan wprowadzać jakieś zmiany?

ślę, że sprzęt, który widać, że jest do przyjęcia. Oczywiście małe poprawki, zakupy, które czekają. Od strony artystycznej sytuacja wygląda dobrze. Chodzi o sprawy biurowe, trochę gorzej, choćby z punktu widzenia, że nie mamy komputera. Mamy również dobrego technika, który mógłby zdziałać wiele.

natomiast spotkałam się z opiniami, że zaplecze MDK w pełni wykorzystane, że działa w Domu Kultury. Chciałbym ocenić tego co mogę mówić o tym co można zrobić.

li co zamierza Pan robić? Chcę trochę studia nagraniowego, już mówiłem, chciałbym zrobić te formy, które do tej pory nie były.

os nowego? Oczywiście. Planuję stworzyć letnią tańca nowoczesnego, wiele dzieci i młodzieży, która chętnie by uczęszczała. W tym, w późniejszym czasie, chciałbym otworzyć mini-studio, modelów, ponieważ, że jest dużo zainteresowanych dziewcząt, które szybciej i chętniej by pokazały. W tym, wiem, że z własnego rozumu, że jest kilka sklepów z

odzieżą w Nysie, które mogłyby na różnego rodzaju imprezach prezentować i reklamować swoje stroje; a na profesjonalne studio modelek i modeli ich nie stać. Więc tutaj też widzę szansę na powiększenie wpływów NDK, przy tego rodzaju działalności. A że dziewczętom, chłopcom się to przyda - nie wątpię, przy okazji nauczą się ładnie chodzić. W tej chwili prowadzę już pierwsze rozmowy na temat założenia grupy teatralnej. Ubolewam, że do tej pory nie mieliśmy żadnej grupy teatralnej. Organizujemy piękne Proscenium, a własnej grupy nie mieliśmy. Mamy fantastyczne zaplecze teatralne i chciałbym to wykorzystać. Tyle planów na już, bo mam ich więcej, ale nie da się wszystkiego na raz zrobić

poza tym nie chciałbym mówić o wszystkim, aby nie zapeszać.

Zaprosiłem też do Nysy dyrektorów Domu Kultury z ościennych miast w celu przedstawienia się. Myślę, że z takiego spotkania wynikać coś więcej.

- Czy będą to spotkania cykliczne?

- Tak, spróbowałem raz i spotkało się to z dobrym oddźwiękiem. Będziemy informować się nawzajem o własnych formach działalności. Jaki mamy sprzęt, co możemy sobie pożyczać. Myślę, że to ma sens. Następne wspólne spotkanie planuję na styczeń przyszłego roku.

- W takim razie życzę Panu powodzenia w dalszej pracy i dziękuję za rozmowę.

an

## Pierwszy "Kleks"

Szkoła Podstawowa nr 1 w Nysie ma swoją gazetkę. 7 grudnia ukazał się pierwszy numer "Kleksa" - jak mówi grono redakcyjne - pisma dla uczniów i o uczniach. W jego skład wchodzi: Katarzyna Kiećka, Katarzyna Madera, Magdalena Kulijewicz, Anna Lis, Ada Zbróg, Ewelina Podboraczyńska, Katarzyna Siemasz, Kuba Luberański, Rafał Skubański, Jerzy Kamiński, Adam Jarzymbiński. Nad całością czuwa nauczycielka języka polskiego Katarzyna Ryszewska, która jest koordynatorem, a jednocześnie korektorem. Na szczęście dziennikarze "Kleksa" należą do grona najlepszych uczniów z języka polskiego w szkole i błędy nie zdarzają się im często.

Wydanie pierwszego numeru poprzedziła akcja reklamowa. Oplatowanie szkoły i ciekawość kolegów spowodowały, że "Kleks" rozszedł się w błyskawicznym tempie.

W pierwszym numerze gazetki szkolnej można znaleźć rozmowę z zastępcą dyrektora szkoły i jak nas zapewniano, ulubioną nauczycielką braci szkolnej, Jolantą Gawlik - Kutowską. Wywiady z nauczycielami staną się stałymi częściami gazetki i

będą ukazywały się pod stałym hasłem "Belfer do tablicy". By nadrobić lukę spowodowaną brakiem zdjęć w gazetce, wywiad okraszony jest rysunkowym portretem Jolanty Gawlik - Kutowskiej.

W "Kleksie" można znaleźć również sporą dawkę szkolnej rozrywki przygotowaną przez najmłodszych członków grona redakcyjnego, informacje ze świata muzyki i filmu, poradnik dla ósmoklasistów pt. "Którą szkołę wybrać?", niezwykle interesujący artykuł o narkotykach, informacje z bieżącego życia szkoły, a nawet uczniowskie przepisy kulinarne. Na łamach "Kleksa" można przekazać również życzenia koleżdze lub koleżance.

Katarzyna Ryszewska i jej podopieczni zapewniają, że każdy następny numer będzie lepszy od poprzedniego i zapraszają wszystkich chętnych uczniów do współpracy. Największy problem stanowią trudności techniczne: brak odpowiedniego sprzętu komputerowego i koszty ksero, które niestety wymuszają obniżenie nakładu.

Drugi numer gazetki, tym razem świąteczny, już wkrótce.

ag

## Przedszkolaki jasełkują



W Przedszkolu nr 8 w Nysie grupa sześciolatków wraz ze swoimi nauczycielkami p. Marią Gajek i p. Beatą Prygiel przygotowały przeurocze jasełka. Była prawdziwa szopka, w niej Dzieciątko Jezus (lalka) i Milenka w roli Matki Boskiej oraz anielski chórek - z najprawdziwszymi białymi skrzydłami. Były wiersze i prześliczne kolędy, do których śpiewania pod koniec włączyła się też dorosła publiczność. Każdy z zaproszonych gości otrzymał od przedszkolaków świąteczny stroik, własnoręcznie przez nich wykonany.

dw

MR  
LEASING SERVICE S.A.

Zwycięzca konkursu "SOLIDNY PARTNER '97" organizowanego przez Business Foundation

MR Leasing Service jako firma specjalizująca się w leasingu środków transportu proponuje Państwu:

**LEASING KOMBI 5 MIEJSC**

**NASZE PROPOZYCJE \*\*:**



**1) OPEL VECTRA HATCHBACK  
RABAT 15%**

tylko w ofercie MR, RABAT do 15% dla umów leasingu samochodów OPEL (wszystkie modele Opla)



**2) DAEWOO NUBIRA KOMBI  
RABAT 13,5%**

tylko w ofercie MR, RABAT do 13,5% dla umów leasingu samochodów DAEWOO



**3) RENAULT CLIO**  
Autoryzowany Dostawca  
RENAULT, FOMAR  
Nysa, ul. Podolska 19

\*\* Nasza oferta leasingu dotyczy wszystkich typów samochodów dostępnych na polskim rynku a także innych środków trwałych.

MR  
LEASING

Miło poinformować nas, iż MR Leasing został także zwycięzcą konkursu "SOLIDNY PARTNER '98"

## Nyscy lekarze rodzinni

Od stycznia 1999 roku w Nysie rozpoczyna działalność **Przychodnia Lekarza Rodzinnego**, która mieścić się będzie w budynku przy ul. Piłsudskiego 12a. Pierwszymi nyskimi lekarzami rodzinnymi będą specjaliści medycyny rodzinnej - **Krystyna Lejkowska i Monika Zych**. O specyfice nowej placówki rozmawiamy z dr Krystyną Lejkowską.

**NN - Czy jest już znany dokładny termin rozpoczęcia działalności Przychodni Lekarza Rodzinnego?**

K.L. - Prawdopodobnie rozpoczęcie przyjmowania pacjentów już od 4 stycznia 1999 r. Nasze negocjacje - jako lekarzy rodzinnych - z Opolską Regionalną Kasą Chorych dobiegają końca i chyba już 21 grudnia br. podpiszemy kontrakt.

**Ilu pacjentów przewidujecie objąć swoją opieką?**

- Docelowo Przychodnia może mieć pod swoją opieką 5 tysięcy pacjentów tj. 2,5 tys. na jednego lekarza, ale może mieć też mniej. Już mamy pierwsze zgłoszenia, w przychodni w której dotąd pracowałam zgłosiło się 500 osób. Zaproponowaliśmy też wszystkim mieszkańcom z pobliskich domów swoje usługi. Otrzymali oni informacje, że zostali wstępnie zaliczeni do Poradni Lekarza Rodzinnego. Nie oznacza to jednak, że nie mają wyboru. To jest tylko rodzaj oferty, z której mogą dobrowolnie skorzystać lub ją odrzucić.

**Jakie usługi medyczne proponuje Przychodnia?**

- Pacjenci zostaną objęci podstawową opieką lekarską w zakresie badań i porady. My z dr Moniką Zych jako lekarze ze specjalizacją medycyny rodzinnej jesteśmy też przygotowani do przeprowadzania podstawowych badań z zakresu okulistyki, laryngologii i drobnych zabiegów chirurgicznych. Jednak, jeżeli uznamy że potrzeb-

ny jest specjalista, pacjent będzie tam kierowany. Poza tym nasi pacjenci otrzymają usługi pielęgniarstwa i badanie ekg, a w przyszłości usg.

**Czy zapewniacie całodobową opiekę?**

- Model lekarza rodzinnego to docelowy model opieki lekarskiej w Polsce. Także zakładanym celem jest opieka całodobowa nad rodziną i to nastąpi prawdopodobnie w roku 2000. W 1999 roku, ze względu na skromne środki finansowe jakimi dysponują kasy chorych, ustala się dla poradni rodzinnych znacznie wydłużony czas pracy, ale nie całodobowy. Nyska Przychodnia Lekarza Rodzinnego czynna będzie od godz. 8 do 18, z przerwą obiadową od 13 do 15. Przewidujemy również wizyty domowe dla obłożnie chorych. Zamierzamy też rejestrować pacjentów telefonicznie na dokładne godziny. Nie będą występować w kolejkach. Rejestracji można dokonywać pod nr tel. 4358233 (od 4 stycznia 1999 r.) w godz. 7.30 - 16.00.

**Czy Przychodnia obejmuje opiekę tylko nad całymi rodzinami?**

- Nie tylko. Mogą się zgłaszać całe rodziny, jak również i pojedyncze osoby.

**Do kiedy mogą składać deklaracje i gdzie?**

- Czasu jest dużo, deklaracje można składać nawet w marcu 1999 roku, ale kto wcześniej złoży deklarację pisemną ma większą pewność, że zostanie pacjentem Poradni. Na razie można jeszcze je składać w Poradni Rejonowej nr 3 (przy ul. Brazy Grodzkiej 1 - dr Krystyna Lejkowska) i w Poradni Rejonowej nr 4 (przy ul. Mariackiej 6/8 - dr Monika Zych). Z chwilą rozpoczęcia działalności Przychodni - w jej siedzibie przy ul. Piłsudskiego 12a.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała:  
**Danuta Wąsowicz-Hołota**







# POD PARAGRAFEM

## KRONIKA POLICYJNA

### Nielegalny skrót

**u dziewiętnastolatków z Otmuchowa wybrało się na turystyczną wycieczkę do Czech. Granicę przekroczyli legalnie przez przejście Małego Ruchu granicznego. Nadgraniczne miasteczko Vidnava tak ich zauroczyło, że penetrowali ciekawsze zakątki, przegapili godzinę zamknięcia przejścia granicznego.**

#### SCIE TYLKO DO GODZ. 22

ian, Przemek, Jarek, Krzyś. Wszyscy spotkali się na otmuchowskim Rynku. Dzień był słoneczny i ciepły. Skoda było go zmarznąć. Zamarli - cyferblaty wyświetlały nieubłagane, że minęło już 15 minut po godz. 22.

ście graniczne jest czynne tylko do godz. 22.

Słyszając to odruchowo wszyscy nasi bohaterowie spojrzeli na zegarki. Zamarli - cyferblaty wyświetlały nieubłagane, że minęło już 15 minut po godz. 22.

#### NIELEGALNY SKRÓT

Szybko uregulowali rachunki, wskoczyli na swoje jednośladowe rumaki i podążyli w kierunku przejścia. Mieli nadzieję, że może jakiś opieszalszy funkcjonariusz pozostanie dłużej na granicy. Niestety dojazd zajął im trochę czasu, na miejscu byli ok. godz. 22.50. Na miejscu - ani żywego ducha. Młodzieńcy porozglądali się wokoło i ... ruszyli przez przejście. Zatrzymali się około 70 metrów od granicy. Jeden z kolegów znacznie odstawał od nich tempem jazdy, musieli więc poczekać na niego.

Nasi bohaterowie nie wiedzieli, że cały czas byli pod obserwacją. Funkcjonariusze Straży Granicznej w Jasienicy Dolnej otrzymali informację od swoich kolegów pełniących służbę w terenie, że do granicy czesko - polskiej od strony Vidnavy zbliża się pięciu mężczyzn. Kiedy otmuchowianie przejechali gra-

nicę, w miejscu w którym zatrzymali się, pojawił się patrol Straży Granicznej. Dziewiętnastolatkowie zostali przewiezieni do strażnicy, tam ich przesłuchano, spisano notatkę służbową i wystawiono każdemu z osobna wezwanie do Śląskiego Oddziału Straży Granicznej w Kłodzku. W czasie przesłuchania wszyscy zgodnie potwierdzili, że świadomie przekroczyli granicę.

- Co mieliśmy zrobić. Było już późno, przegapiliśmy godzinę zamknięcia przejścia. Do całodobowego przejścia w okolicach Paczkowa było ponad 20 kilometrów. A tu staliśmy o dwa kroki od Polski, więc zrobiliśmy sobie skrót - mówili.

Ten "skrót" doprowadził Adriana, Przemka, Jarka, Krzyśka i Jacka na ławę oskarżonych. Sprawa podlegała rozpoznaniu w postępowaniu uproszczonym. Sąd uznał ich winnymi nielegalnego przekroczenia granicy i postępowanie wobec nich warunkowo umorzył na okres 2 lat. Dodatkowo każdy musi zapłacić po 100 złotych na rzecz fundacji ratowania zabytków.

dw

Imiona zmieniono.

### Policja ostrzega

świąteczny okres to dla kieszonkowych czas pomyślowo. Na zakupy wybieramy częściej i z większą ilością. Myśląc o zakupach często myślimy o ostrożności.

złodzieje kieszonkowi grasują. Nie jest to duży ścisk i tłok - w sklepach, na bazarach, w pociągach, w autobusach. Na swoje ofiary wybierają osoby zamyśnione, smutne, zmęczone. Łatwym łupem dla nich portmonetki kradzione przez dzieci, obładowane słodyczkami, zaabsorbowane słodyczkami. Kieszonkowcy najłatwiej nie różnią się wyglądem od innych osób. Działają pojedynczo.

Kradną nie tylko ludzkie portmonetki, ale i portmonetki dzieci. W Nysie znany jest jeden z takich przypadków. W Nysie znany jest jeden z takich przypadków. W Nysie znany jest jeden z takich przypadków.

W Nysie znany jest jeden z takich przypadków. W Nysie znany jest jeden z takich przypadków. W Nysie znany jest jeden z takich przypadków.

W Nysie znany jest jeden z takich przypadków. W Nysie znany jest jeden z takich przypadków. W Nysie znany jest jeden z takich przypadków.

W Nysie znany jest jeden z takich przypadków. W Nysie znany jest jeden z takich przypadków. W Nysie znany jest jeden z takich przypadków.

W Nysie znany jest jeden z takich przypadków. W Nysie znany jest jeden z takich przypadków. W Nysie znany jest jeden z takich przypadków.

bie. Kieszonkowcy nie tylko otwierają torebki, lecz także nacinają, przecinają paski. Dlatego też chętnych do łatwego zarobku nie należy prowokować. W tym celu kilka praktycznych rad kierowanych szczególnie do pań:

- zawsze zapinaj torebkę, najlepsze są takie z podwójnym zamknięciem

- suwak torebki możesz zabezpieczyć karabinkiem dopinającym do kółka mocującego zamek

- przytrzymuj torebkę ręką w miejscu gdzie otwiera się suwak lub klamra

- torbę trzymaj przed sobą lub pod pachą

- jeżeli niesiesz dużo pakunków przewieś torbę tak, abyś miała ją na brzuchu z zamknięciem skierowanym do siebie

- nie noś portfela w bocznej kieszeni

- nie trzymaj pieniędzy w jednym miejscu

- gdy czujesz, że wokół Ciebie robi się tłoczno przesunij się w inne miejsce, trzymaj przy tym torebkę, uważaj przy kasowaniu biletów!

- czujesz, że ktoś Cię popycha, naciska, odsuń się gwałtownie patrząc mu w twarz, po czym przesunij się szybko w inne miejsce

- gdy zauważysz, że ktoś grzebie w Twojej kieszeni lub torbie, łap go za rękę, krzycz głośno złodzieju! Okrzykiem tym spłoszysz złodzieja i ostrzeżesz stojących obok ludzi

- nie prowokuj, na zakupy nie ubieraj się w sposób rzucający się w oczy, nie noś kosztownej i zbędnej biżuterii

- okazja czyni złodzieja, przy płaceniu trzymaj portfel przy sobie, otwieraj dyskretnie, nie prezentuj pliku banknotów, nie noś go w ręce

- w razie nieszczęścia powiadom niezwłocznie policję, straż miejską, kierowniczkę sklepu.

W tym roku tylko w Nysie policja odnotowała 50 tego typu kradzieży, w tym przykładowo 13 w sklepach, 6 na targowisku.

inf. wł.

### Nagłe zgony

W Otmuchowie, na polu koło budynku mieszkalnego przy ul. Jagiełły mężczyzna znalazł 9 grudnia br. zwłoki swojej 45-letniej siostry. Przybyły na miejsce lekarz stwierdził zgon, nie podając przyczyny. Dzień później - 10 grudnia br. - w nyskim mieszkaniu przy ul. Krzywoustego ujawniono zwłoki 57-letniego mężczyzny. Nie ustalono również przyczyny śmierci 38-letniego mieszkańca Jędrzychowa, znanego 10 grudnia w swoim mieszkaniu. Trwa dochodzenie w sprawie śmierci 38-letniego mężczyzny, którego zwłoki z obrażeniami głowy, znaleziono na klatce schodowej w Malerzowicach.

dw

### Złodzieje radiomagnetofonów

W okresie od 8 do 15 grudnia doszło do całej serii włamań do samochodów, skąd złodzieje zabierali głównie radiomagnetofony. Czyżby sprawców należało szukać wśród melomanów?

Niezależnie od upodobań złodziei apelujemy do kierowców o dokładniejsze zabezpieczanie pojazdów, zwłaszcza w okresie świątecznym. Złodziej nie śpi!

9 grudnia w Nysie przy ul. Wasylewskiego z Hyundai'a i 10 grudnia ze stojącego przy ul. Ogrodowej peugeota skradziono, po wcześniejszym włamaniu, radioodtwarzacze. 11 grudnia złodziej miał ułatwioną sprawę, bo samochód Opel Ascona stojący w Paczkowie przy ul. Wojska Polskiego był otwarty. Radioodtwarzacz zmienił właściciela. Dodatkowo sprawca ubrał się po rzadnie, bo zabrał większą ilość bluz firmy Adidas.

Kolejne włamanie miało miejsce następnego dnia, 12 grudnia, w Nysie. Przy ul. Gałczyńskiego ktoś włamał się do jetty. Łup? - oczywiście radiomagnetofon.

W Paczkowie sprawca był oryginalniejszy - w okresie od 11 do

14 grudnia - skradł z fiata 126 p deskę rozdzielczą. 14 grudnia złodziej włamał się do nyskich garaży przy ul. Bolesława Śmiałego, skąd obok owoców cytrusowych, narzędzi elektrycznych skradł z otwartego Opla... radiomagnetofon. W nocy z 14 na 15 grudnia w Nysie przy ul. Franciszkańskiej nie ustalony sprawca skradł z fiata seicento torebkę z pieniędzmi i dokumentami.

dw

### Śmierć przy pracy

Do tragicznego wypadku przy pracy doszło w piątek 18 grudnia w Zakładach Papierniczych w Rudawie koło Głucholaz. Podczas demontażu rurociągu parowego oderwała się część konstrukcji, ważąca ok. 5 ton i uderzyła w głowę 21-letniego pracownika z Chrościny Nyskiej. Mężczyzna zginął na miejscu.

an



### Listy do Redakcji

#### LIST OTWARTY

Do Społeczeństwa Polskiego  
Do Sejmu  
Rzeczypospolitej Polskiej  
ul. Wiejska 4/6/8  
00-902 Warszawa

Ruch Wolnych Demokratów i Związek Młodocianych Więźniów Politycznych "Jaworzniacy" we Wrocławiu - wyrażają zdecydowany protest przeciwko zastosowaniu weta przez Prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego w dniu 4 grudnia 1998 r. wobec Ustawy o Instytucie Pamięci Narodowej.

Ten doniosły akt prawny, uchwalony przez Sejm Rzeczypospolitej Polskiej, stworzył wreszcie - po usunięciu wielu przeszkód stawianych przez pogrobowców stalinizmu - szansę na:

1. uzyskanie pełnej wiedzy o zbrodniach polskich stalinistów w latach 1944 - 1956 i działaniach reżimu totalitarnego w Polsce w 1956 - 1981,

2. dostęp do informacji o prześladowcach i ich współpracownikach osobom represjonowanym przez rządy PPR i PZPR,

3. podjęcie skutecznych działań przeciwko stalinowskiemu zbrodniarstwu w naszym kraju.

Oburzająca decyzja prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego została podjęta pod zdumiewającym pretekstem tzw. obrony praw obywatelskich byłych prześladowców bohaterskich patriotów polskich i działaczy opozycji demokratycznej. Stawia ona pod znakiem zapytania jego propagandową tezę, że jest "Prezydentem wszystkich Polek i Polaków".

Zwracamy się do Społeczeństwa Polskiego, aby w tysiącach listów kierowanych do Kancelarii Prezydenta RP (ul. Wiejska 10, 00-902 Warszawa) wyraziło swoją dezaprobatę w stosunku do weta prezydenckiego.

Apelujemy do Posłanki i Posłów Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej by odrzucili w sposób zdecydowany weto prezydenckie do ustawy o Instytucie Pamięci Narodowej.

Udowodnijmy, że jesteśmy jednością i solidarni w tej ważnej sprawie narodowej.

#### Stefan Siejka

Prezes Wrocławskiego Związku Młodocianych Więźniów Politycznych "Jaworzniacy"

#### Adam Pleśnar

Przewodniczący Zarządu Głównego Ruchu Wolnych Demokratów

**MR** BIURO HANDLOWE  
NYSIA, ul. Wolności 2  
**LEASING SERVICE S.A.**



**Informacja handlowa:** NYSIA, tel. 433 44 68  
tel. 433 85 45

Uwaga! Do wygrania 2-osobowa wycieczka w dowolne miejsce Europy

**FIAT**  
**AUTO POLAND**

**OFERUJĄ  
RABAT DO 11%  
przy leasingu  
aut marki  
FIAT**



# KOLEDA '99

**Od dziś w "Nowinach Nyskich" będziemy prezentować plan odwiedzin kołędowych w poszczególnych nyskich parafiach. Parafie św. Dominika i św. Jana przygotują program w późniejszym terminie.**

**W parafii św. Elżbiety w Nysie** - rozpoczęcie kołedy w niedzielę o godz. 15, a w pozostałe dni tygodnia o godz. 16

**3 stycznia - niedziela**  
Regulice i Sękowice;

**4 stycznia - poniedziałek**  
Aleja Wojska Polskiego (numery parzyste), Łąkowa, Szkolna, Osiedle Generałów (Andersa, Sosnkowskiego, Okulickiego, Maczka, Bora - Komorowskiego, Rydza-Śmigłego);

**5 stycznia - wtorek**  
Aleja Wojska Polskiego (numery nieparzyste);

**7 stycznia - czwartek**  
Brodzińskiego, Kołtąja, Łokietka, Kaczkowskiego, Oświęcimska;

**W parafii p.w. Matki Boskiej Bolesnej (werbiści)** - rozpoczęcie kołedy w niedzielę o godz. 14, a w pozostałe dni tygodnia o godz. 15.

**27 grudnia - niedziela**  
Gałczyńskiego od 1 do 12

**28 grudnia - poniedziałek**  
Gałczyńskiego od 13 do 22

**29 grudnia - wtorek**  
Gałczyńskiego od 23 do 32

**30 grudnia - środa**  
Gałczyńskiego 33-44

**2 stycznia - sobota**  
Gałczyńskiego od 45-52, Rodziewiczówny 4 -12 (parzyste) oraz 5-21a, 14-28

**3 stycznia - niedziela**  
Sudecka (od Gałczyńskiego do Prusa), Prusa (od Mickiewicza do Sudeckiej), Broniewskiego, Kasprowicza, Konopnickiej, Żeromskiego 2-32 oraz 1-29

**4 stycznia - poniedziałek**  
Sienkiewicza 1-29 i 2-38, Słowackiego, Fałata, Powstańców Śląskich, Mickiewicza 2-22

**5 stycznia - wtorek**  
Mickiewicza 5-39, 43-77, 79-137, 26, 40, Orzeszkowej, Lwowska, Stanisławowska, Tarnopolska, Nowogrodzka, 3 Maja 5-27, 42-4, Wiosenna, Jeziora, Rodziewiczówny 1 (ZSR)

**7 stycznia - czwartek**  
Stęczyńskiego 1-25 (nieparzyste) .  
**W parafii św. Jakuba i św. Agnieszki** kołeda w niedzielę i dni powszednie rozpoczyna się zawsze o godz. 15.

**2 stycznia 1999 r. - sobota**  
1. Rynek 1 - 7

2. Rynek 8 - 15  
3. Rynek 22 - 27

**3 stycznia 1999 r. - niedziela**  
1. Rynek 28 - 31  
2. Rynek 32 - 39  
3. ul. Tkacka - od końca  
4. ul. Wałowa 10, 10a, ul. Tkacka 1a, 1b  
5. ul. Wałowa 4 - 8

**4 stycznia 1999 r. - poniedziałek**  
1. ul. K. Miarki  
2. ul. Kramarska  
3. ul. Grodzka 9 - 13  
4. ul. Bpa Jarosława 2 - 6  
5. ul. Bpa Jarosława 8 - 12

**5 stycznia 1999 r. - wtorek**  
1. ul. Bpa Jarosława 9, ul. Grodzka 1 - 7  
2. ul. Bpa Jarosława 1 - 7  
3. Pl. Kościelny  
4. Rynek Garncarski  
5. ul. Kupiecka

**6 stycznia 1999 r. - środa**  
1. ul. Kupiecka (siostry felcjanek)  
2. Pl. Katedralny 7

**7 stycznia 1999 r. - czwartek**  
1. ul. Królowej Jadwigi 7 - 15  
2. ul. Królowej Jadwigi 30 - 36  
3. ul. Królowej Jadwigi 24 - 28  
4. ul. Królowej Jadwigi 20, 22, 17, 19  
5. ul. Królowej Jadwigi 12 - 18

(ag i dw)



## Świąteczne specjały

### Karp inaczej

Składniki (1,2-1,5 kg), 20-30 dag pieczarek, 3 pomarańcze, 2-3 łyżki masła, 2 szklanki białego wytrawnego wina, tarta bułka, sól, pieprz.  
Pieczarki pokroić w cienkie pla-



sterki. Pomarańcze wyszorować, opłukać ciepłą wodą i wraz ze skórką pokroić w ósemki. Sprawioną rybę, natartą przyprawami ułożyć w żaroodpornym naczyniu wysmarowanym oliwą, obłożyć dookoła pomarańczami, posypać tartą bułką, przykryć pieczarkami, podlać winem, na wierzchu ułożyć wiórki masła. Piec w średnio nagrzanym piekarniku około 40 min. Rybę podawać na gorąco

### ŚWIĄTECZNY PRZEKLADANIEC

**I warstwa:** 4 jajka, po 4 łyżki mąki i cukru, płaska łyżeczka proszku do pieczenia, dżem mirabelkowy lub morelowy

Białka ubić na sztywną pianę, potem kolejno dodawać - cały czas ubijając - cukier, żółtka i mąkę z

proszkiem. Przełożyć do wysmarowanej tłuszczem tortownicy i upiec w temperaturze ok. 170 stopni. Ostudzone ciasto posmarować dżemem.

**II warstwa:** 6 jaj, 15 dag cukru pudru, 15 dag maku, 15 dag wiórków kokosowych, łyżeczka proszku do pieczenia.

Białka ubić na sztywną pianę i cały czas ubijając wsypać kokos, cukier puder, surowy mak, wiórki kokosowe, proszek. Upiec w tej samej tortownicy, co pierwszą warstwę. Ostudzić, posmarować dżemem, ułożyć na pieczywie drugiej warstwie.

**III warstwa:** 6 żółtek, 10 dag cukru, po 2 łyżki mąki ziemniaczanej i mąki pszennej, cukier waniliowy lub wanilia, 1 szklanka mleka, 1 szklanka masła.

Żółtka utrzeć z cukrem, dodać mąkę i cukier waniliowy lub wanilię, wymieszać. Cienkim strumieniem wlać gorące mleko i cały czas mieszając, zagotować. Trzymać na ogniu, aż masa zgęstnieje. Masę utrzeć na pulchną masę i nie przerywając ucierania, dodawać po trochu zimnego budyniu. Rozsmarować krem równą warstwą na drugiej warstwie.

**IV warstwa:** duże opakowanie biszkoptów (25 dag), pół szklanki alkoholu (rumu, czystej wódki, żubrówki), polewa czekoladowa.

Biszkopty moczyć w alkoholu, układać na kremie. Oblać ciasto polewą czekoladową, udekorować i wstawić na kilka godzin do lodówki.

## BIAŁY DOMEK

### Artykuły MONOPOLOWE

**PIWO  
WINO  
WÓDKI  
KONIAKI  
SZAMPANY  
NAPOJE LODY  
SŁODYCZE  
ZAPRASZAMY  
8.00 - 22.00  
NIEDZIELA 8.00 - 21.00  
TEL. 433 64 72**

#### OFERUJEMY

- bogaty asortyment - miłą obsługę - niskie ceny  
- upusty dla odbiorców hurtowych (wesela, bankiety)  
Zapraszamy do współpracy bary i restauracje  
- możliwość dowozu towaru  
ZAPRASZAMY DO PROMOCJI ŚWIĄTECZNO-NOWOROCZNEJ  
DO KAŻDEGO ZAKUPIONEGO SZAMPANA PREZENT OD FIRMY

**ZAPRASZAMY I ŻYCZYMY UDANYCH ZAKUPÓW**



## Nysa-Południe, ul. Korczaka 1c

### PH.U. AUTO - ART

TEL. 433 95 88

#### CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW ZACHODNICH I JAPOŃSKICH

- blacharka samochodowa  
- lampy, zderzaki  
- akcesoria

#### MIESZALNIA LAKIERÓW francuskiej firmy

- szpachle  
- podkłady  
- papiery ściernie  
- chemia samochodowa



**Zapraszamy do współpracy warsztaty samochodowe - udzielamy rabatów**

**Czynne w godz. 8.00 - 16.00, sob. 8.00 - 12.00**

**ZAKŁAD BLACHARSKO LAKIERNICZY**  
Nysa, ul. 3 Maja 32 (Zamłynie), tel. 4358 - 839

OFERUJEMY

naprawy wypadkowe samochodów  
lakierowanie pojazdów

Prowadzimy współpracę z firmami ubezpieczeniowymi m.in.:

PZU, TUUR POLONIA, (rozliczenia bezgotówkowe)

Zapraszamy. Czynne w godz. 8.00 - 16.00

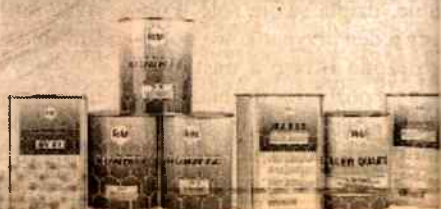


**R-M**

## Lakiery do samochodów ciężarowych QUARTZ HS

**NOWOŚĆ ! POLECAMY TANIE LAKIERY AKRYLOWE (DO CIĘŻARÓWEK, AUTOBUSÓW, VANÓW)  
- WSZYSTKICH PRODUCENTÓW ORAZ KOLORÓW RAL.**

**ZAPRASZAMY: PHU AutoArt - Nysa, ul. Korczaka (Biały Domek), tel. 433 95 88**





# Święto Kenana

n Sancakli przyjechał do Turcji przed 10 laty. Powód to stereotypowy, znany wszystkim: miłość... małżeństwo. Sylwia pomagała mu w pierwszych krokach po za granicę dla jej męża rzeczywistości. Było to tym trudniejsze, że zamierzał prowadzić tu życie z rodzinną tradycją - na rodzimym, tureckim przez dziewięćosobowe. Dziś może z dumą powiedzieć, że udało im się - zarówno rodzinnym, jak i na niwie jej.

## PO POLSKU

a Bożego Narodzenia Kenan i dwójką synów - Jakub i Jacek - spędzają zgodnie z tradycją. Tak nawiąsem państwo Sancakli przy wyjeździe dla swoich chłopców kompromis i wybrali Jakuba, który są znane zarówno w Polsce, jak i w Turcji.

Co najmniej raz w roku, w Bożego Narodzenia mamy obiad, bo na co dzień jemy gotowane - żartuje Sylwia. Nie, że gotuje wspaniale. Potrawy są ostre - z mięs. W obiad jest baranina w każdej. Doskonale jest też fasola po turecku. Sylwia bardzo lubi ciasta.

Kenan mi się nawet jedno rozbiło i zrobić - chwali się, a mąż mu mówi, że było akurat takie, jak powinno być. - Nazywa się Sze-

Kenan o przepis powiedział, że zachowa go dla siebie, bo

Kenan kiedyś otworzył cukiernię i gdzieś siedział zle biznes - za-

## ŻYCIE BEZ BOGA

Kenan w Turcji był wyznawcą islamu. W Polsce?

Wreszcie, po tylu latach... w westrowe Party w WEFaju"

st jeszcze ka miejsc... 0602 132 583

- Chodzę do kościoła, bo uważam, że nie ma życia bez Boga. Ksiądz katolicki też powiedział mi: możesz modlić się po swojemu. Jak byłem w Turcji chodziłem do meczetu i przestrzegał zasad Koranu. A przecież tu, w Nysie, nie postawię sobie meczetu. Dzieci są chrzczone. Zresztą uważam, że Bóg muzułmanów i Bóg katolików to jedno. To też jeden Bóg. Tu i tam jest Maria - po turecku Miriam. Pokazywałem swoim dzieciom Efez, miejsce gdzie urodziła się i żyła Miriam.

Zasady islamu - zdaniem Kenana - są jednak o wiele bardziej rygorystyczne od zasad wiary katolickiej. Zwłaszcza czas oczekiwania na narodziny Boga. Islamski ramadan - to miesięczne całkowite ograniczenie się od jedzenia i picia oraz uciech cielesnych od wschodu do zachodu słońca i wytyczony czas modlitw.

## PRAWIE TAKIE SAME

Święto narodzin Boga po tak ostrym poście dopiero jest radosne. Ludzie czują się bardzo dobrze, bo

nie tylko duch, ale i ich organizm został oczyszczony. Po prostu są zdrowsi - twierdzi nasz bohater.

Domeną islamskiego święta narodzenia są odwiedzin. Należy zawiązać (koniecznie!) do sąsiadów, znajomych, członków rodziny. Nie można zapomnieć o prezentach. Jest to też czas przebaczenia. W zapomnienie idą wszystkie urazy, kłótnie. Pierwszego dnia świąt młodzi odwiedzają starszych, a następnego - ci składają rewizytę. Goście częstowani są śniadaniem, obiadem, kolacją - w zależności od pory odwiedzin - kawą i smakowitymi ciastami. Jedno z nich to baklawie - piętrowe ciasto z orzechami. Natomiast cieniutkie, bardzo chrupiące to kadajew.

- Od polskich świąt Bożego Narodzenia różni je tylko brak choinki i inny smak potraw. Spotkaniom towarzyskim w Turcji też towarzyszą modlitwy rodzinne, tak jak w Polsce koledy.

Czyli jest prawie tak samo - zauważa Kenan Sancakli.

**Danuta Wąsowicz-Holota**

# I Festiwal Kolęd i Pastorałek

Po raz pierwszy w Nyskim Domu Kultury 17.01.1999 r. odbędzie się Festiwal Kolęd i Pastorałek. Celem konkursu jest pielęgnowanie bogatej tradycji śpiewania kolęd, popularyzacja wśród dzieci i młodzieży zwyczajów związanych z kolędowaniem, zachęcanie różnych środowisk Opolszczyzny do kultywowania tradycji kolędowania. Prezentacja konkursowa odbywać się będzie w dwóch kategoriach: soliści i zespoły. Forma interpretacji utworów jest dowolna: wokalna - instrumentalna lub z półplaybacku + solista.

W przypadku dużej ilości zgłoszeń odbędą się eliminacje wstępne w dniu festiwalu w godzinach popołudniowych, o czym powiadomieni zostaną wszyscy uczestnicy. Organizator dopuszcza do udziału w festiwalu wszystkie grupy wiekowe. Karty zgłoszeń należy przysłać do dnia 08.01.99 r. na adres Nyskiego Domu Kultury, przy ul. Wałowej 7, tel. 433 - 4475, 433 - 3337.

## KARTA ZGŁOSZENIA WYKONAWCY

- Imię, nazwisko i wiek  
Dokładny adres zamieszkania  
telefon
- Kategoria: - solista (tka)  
imię i nazwisko  
- zespół (podać nazwę)

## REPERTUAR

- Tytuł piosenki  
- kompozytor  
- autor tekstu  
- rodzaj akompaniamentu
- Instruktor (opiekun)  
Imię i nazwisko  
Adres, telefon
- Potrzeby techniczne  
(mikrofony, oświetlenie itp.)  
miejscowość, data i podpis  
osoby zgłoszonej.

# Rachunek



## Rachunek Oszczędnościowo-Rozliczeniowy

Nie masz głowy do pieniędzy? Nie musisz.

Założ rachunek... z głową.

Uzyskaj specjalne przywileje:

wysokie oprocentowanie, karty płatnicze Visa Classic i PolCard,  
korzystne kredyty, opłacalne lokaty terminowe, stałe zlecenia,  
telefoniczną informację o saldzie i obrotach na koncie.

I wszystko jedno, czy masz, czy nie masz stałych dochodów,  
czy jesteś przedsiębiorcą, studentem, czy artystą...

W Twoich finansach zapanuje porządek.



**BANK GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ**

**Bank z tej ziemi**

dla ludzi, którzy myślą o przyszłości

Nysa, ul. Kupiecka 7a

Bezpłatna infolinia 0 800 423 423



## Uroczysty finał Roku Mickiewiczowskiego

# Poezja wciąż żywa

W słowach tylko chęć widzimy,  
W działaniu potęgę  
Trudniej dzień dobrze przeżyć  
niż napisać księgę

Te słowa Adama Mickiewicza stały się myślą przewodnią finalizującą obchody Roku Mickiewiczowskiego, które odbyły się w pia-

Jury przyznało dwa równorzędne drugie miejsca. Laureatkami konkursu w kategorii "recytacja" zostały: Pola Tankiewicz (II LO) i Ewelina Tabaka (...). W poezji śpiewanej drugiego miejsca nie oddała Halina Izdebska (ZSE), która wykonała własną kompozycję do wiersza "Niedopełność".

nizowanego pt. "Pan Tadeusz - dzieło bliskie". Jury przyznało sześć tytułów znawcy "Pana Tadeusza" uczniom, którzy wykazali się najlepszą znajomością naszej narodowej epopei: potrafili np. wyjaśnić znaczenie takich słów jak sernica czy mokrzyca, a nawet wstawić brakujące słowo w danym fragmencie.

Pierwsze miejsce i tytuł znawcy "Pana Tadeusza" otrzymała Aleksandra Kamińska (II LO). Tuż za nią uplasowali się Tomasz Wróbel (Technikum Rolnicze) i Edyta Sewruk (II LO). Dalsze miejsca zajęli kolejno Anna Ogórek (ZSE), Łukasz Adamczyk (ZSE), Joanna Słodkowska (II LO), i Agnieszka Setla (...).

Nagroda dla wszystkich, zarówno dla uczestników jak i widzów był recital artystki "Piwnicy pod Baranami" Anny Szałapak pt. "Z czego składa się świat". "Gwiazda krainy łagodności" -

jak określiła ją Małgorzata Radziejewicz - wykonała utwory do poezji m.in. Agnieszki Osieckiej, Czesława Miłosza i Zbigniewa Herberta. Artystyce akompaniowali na skrzypcach Michał Półtorak, a na fortepianie Jacek Bylica.

Anna Szalapak znakomicie wyjaśniła z czego składa się świat, a o przyjęciu krakowskich artystów

**Laureaci konkursu poetyckiego: Anna Zieleziecka, Maciej Bury i Marcin Walczuk**

tek 18 grudnia w Nyskim Domu Kultury.

Już dzień wcześniej w nyskim Muzeum przeprowadzono eliminacje międzyszkolnego konkursu poetyckiego "Scena otwarta - Adam Mickiewicz" przeznaczonego dla uczniów nyskich szkół średnich.

Ku zdumieniu organizatorów poezja wieszcza cieszy się wciąż ogromnym zainteresowaniem wśród młodego pokolenia. W I i II Liceum Ogólnokształcącym i Zespole Szkół Ekonomicznych w recytatorskie szranki stanęło tak wielu cętnych, iż konieczne było przeprowadzenie eliminacji wewnątrzszkolnych.

Do finału zakwalifikowało się 34 uczniów, z czego 8 startowało w kategorii poezji śpiewanej. Reszta zdecydowała się na recytację utworów Adama Mickiewicza.

Żeńskie jury, w którego skład weszły: Jadwiga Chlewicka, Kornelia Czaja, Jadwiga Misiorowska, Irena Moś oraz Małgorzata Radziejewicz debatując nad przyznaniem nagród młodym recytatorom miało twardy orzech do zgryzienia, gdyż poziom okazał się w wielu przypadkach mistrzowski. Na ogłoszenie wyników przyszło jednak poczekać do dnia następnego.

Widownia NDK-u wypełniona była do ostatniego miejsca miłośnikami poezji. Wśród nich znalazł się przedstawiciel władz wojewódzkich Tadeusz Soroczyński, a także wiceburmistrz Nysy Zbigniew Szlemko.

Trzecie miejsce zdobyły Małgorzata Budzikowska (ZSB) i śpiewająca Aleksandra Kajzer (ILO).

Na podium międzyszkolnego konkursu recytatorskiego stanęli: Agnieszka Zieleziecka (I LO) z piękną interpretacją "Lilii" i Marcin Walczuk (II LO), który recytował "Panią Twardowską". Pierwsze miejsce wykonując śpiewając "Do M." zdobył Maciej Bury (I LO), któremu akompaniował kolega Tomasz Stojanowski.

Wszyscy laureaci odebrali cenne dyplomy i nagrody po czym jeszcze raz zaprezentowali swoją interpretację poezji wieszczka.

Nie był to jednak koniec rado-  
snego pochodu zwycięzców. Na  
deskach NDK-u polonistka z Ze-  
społu Szkół Ekonomicznych w Ny-  
sie Emilia Jodełka i dyrektor tejże  
szkoły Stanisław Połosał wręczyli  
nagrody finalistom konkursu orga-

najlepiej świadczył kilkuminutowy aplauz na stojąco zgłoszony im przez nyską publiczność.

Mamy tylko nadzieję, że skoro artyści z "Piwnicy pod Baranami" odwiedzili nasze miasto między Buffalo a Rzymem, nigdy nie będzie im za daleko do powtórnego występu w Nysie.

**Agnieszka Gron**

**"W Ojczyźnie serce  
me zostało..."**

200-lecie urodzin Adama Mickiewicza było okazją dla uczniów Zespołu Szkół Mechanicznych w Nysie do zorganizowania uroczystej akademii. Nauczyciel języka polskiego mgr Bogumiła Pliszcak z chłopcami z klasy II a i IV b Technikum przygotowali ciekawy program zatytułowany "W Ojczyźnie serce me zostało..."

We wtorek 15 grudnia br. odby-

ści, odbywała się w scenerii od-  
 wiadającej omawianej epoce: f-  
 tepian, świece i kwiaty, a w  
 ogromny portret wielkiego Ada-  
 wysświetlony rzutnikiem na ścia-  
 a potem ilustracje do kolejnych o-  
 pów jego życia.

Recytacja przy dźwiękach utworów Chopina nastrajała mentycznie. Bardzo podobało się brawurowe wykonanie przez S.



**Uczestnicy akademii z nauczycielką Bożumiłą Pliszczyk**

ła się jego trzecia już prezentacja na forum szkoły. Dwie odbyły się w czerwcu - dla uczniów i dla słuchaczy Studium oraz szkoły wieczorowej. Grudniowa wersja - zdaniem widzów - była o wiele bogatsza. Wędrówka przez życie poety, ilustrowana urywkami jego twórczo-

mona Orzeszko bajki "Gole strzyżono" oraz odśpiewany przez Krzysztofa Mielczarka "Sonet Niemna" - do własnej kompozycji. Równie piękna, bo bardzo głęboka była deklamacja Marcina Krzyżaka - "Do M..." .

Serdeczne podziękowania dla ludzi dobrej woli  
za okazaną pomoc materialną i finansową oraz  
życzenia Radosnych Świąt Bożego Narodzenia  
i Szczęśliwego Nowego Roku  
— składają  
wszystkie grupy "CARITAS" z Nysy

"CARITAS" Diecezji Opolskiej Rejon Nysa dziękuje wszystkim, którzy przyczynili się do uświetnienia imprezy mikołajowej w Nyskim Domu Kultury. Za okazaną pomoc oraz zaangażowanie w imieniu dzieci niepełnosprawnych składamy serdeczne podziękowanie.

Z poważaniem  
*Koordynator CDO*  
Irena Machniak

*Sekretarz CDO*  
Małgorzata Sługocka-Miśkowiec

*Dyrektor CDO*  
ks. Ginter Zmuda

Składamy serdeczne podziękowania  
panu Henrykowi Rakszewskiemu  
za pomoc rzeczową i finansową dla naszej szkoły.  
Dyrekcja SP nr 7,  
uczniowie i wychowawczynie kl.II c



# 200-lecie urodzin Adama Mickiewicza

XII 1998 r. minie 200 lat od urodzin Adama Mickiewicza, wielkiego polskiego poety romantego. Z tej okazji rok 1998 ogłoszony Rokiem Mickiewicza. Obchody rocznicowe zaplanowane zostały na Litwie, jak pamiętamy, w Zaosiu koło Nowogródka urodził się wielki polski inwokacji do "Pana Tadeusza" napisał Mickiewicz "Litwo, ojczyzno moja". Litwini cenią go tak wysoko jak Polacy, bo choć był Polakiem, to jednak urodził się i wychował na litewskiej ziemi.

Nowogródek, dawniej stolica Litwy, po wojnach z księstwami litewskimi, potem z Rosją, województwa i trybunałów już pod koniec XVIII w. stał się miastem wojennej świetności. Po rozbiorze Polski, gdy ziemie nowogrodzkie wcielono do imperium rosyjskiego, Nowogródek wyludnił się i stał się jak gdyby wielką ruiną, gdzie jako wspomnienie pozostało: kilka kościołów, klasztor, ratusz, szkoła, sąd, w którym funkcję adwokata pełnił ojciec Adama. Pan Adam Mickiewicz pochodził z tej szlachty, ale herbowej. Mickiewiczów pieczętował się herbem PORAJ.

Adam przyszedł na świat jako syn Mikołaja i Barbary. Był dzieckiem o słabym zdrowiu i wadliwym, ale gdy doszedł do lat trzech, ojciec wynaczył mu, tak jak starszemu synowi, obowiązki. Była to na szczęście nie tylko nad stajnią i rachunkami, ale i nad biblioteką domową. W domu Mickiewiczów przeważały dwa pisma: "Kurier Warszawski" i "Korespondent Warszawski". Czytał też Adam na głos i w rodzinie biuletyny wielkiej arpieleona zaznajamiając się z ówczesną polityką europejską. W tym czasie uczniem szkolnym był Mickiewicz, którą prowadzili za-

Pewną lokalną sławę przyniósł młodemu poecie wiersz napisany z okazji pożaru, jaki nawiedził Nowogródek w roku 1811. Była to "Oda o pożarze", którą przepisywano i kolportowano po całym powiecie a nawet guberni. Od najmłodszych lat interesował się Mickiewicz rów-



Adam Mickiewicz  
- portret W. Wańkowicza z 1821r.

niez teatrem. Do Nowogródka przyjeżdżali aktorzy wileńscy, a nawet warszawscy. Także uczniowie starszych klas wystawiali przedstawienia. Adam uczestniczył w nich często jako aktor grający rolę... kobiecą, z powodu swej bladej i delikatnej budowy. Między innymi grał Barbarę Radziwiłłównę w dramacie Felińskiego.

W szkole był lubiany przez kolegów i nauczycieli. Z tego okresu pochodzi przyjaźń z Janem Czeczotem, znanym później w historii literatury "piewą poezji białoruskiej". Ale szkolne lata Adama to

orły narodowe na sztandarach, usłyszeli pieśń i komendę w języku ojczystym. Ten czas głęboko zapadł w umysł i serce Adama. Odzwierciedleniem tego nastroju będą po latach strofy "Pana Tadeusza": "O wiosno! kto cię widział wtenczas w naszym kraju, pamiętna wiosno wojny, wiosno urodzaju..."

Po śmierci ojca zaczął Adam pracować zarabiając korepetycjami aby pomóc matce w utrzymaniu rodziny. Skończył szkołę: w grupie absolwentów 1815 Adam Mickiewicz był najmłodszy wiekiem ale stopniem miał najlepsze. We wrześniu 1815r. odbył poeta swą pierwszą większą podróż do odległego o 140 wiorst, czyli około 230 km Wilna. W Wilnie znajdowała się wówczas Szkoła Główna Wielkiego Księstwa Litewskiego i Uniwersytet Wileński, gdzie na Wydziale Literatury studiował Mickiewicz w latach 1815-1819. Aby móc studiować pobierał

stypendium państwowe, które zobowiązywało do kilkuletniej pracy w szkolnictwie. Został więc nauczycielem. Uczył historii, literatury i prawa w szkole powiatowej w Kownie. Miasto Kowno było o wiele mniejsze od Wilna a praca ciężka. Młody nauczyciel wstawał o piątej rano, przygotowywał długie wyciągi z książek i poprawiał uczniowskie bazgroły. Lekcje odbywały się rano i po południu; uczniowie na ogół byli tępi a podręczników brakowało, więc szybko osłabł w nim zapal pedagogiczny. Trudność w realizacji idei filomackich wywołała wręcz rozczarowanie. Wyraził to w liście do przyjaciela słowami, że dość ma "obuczania tępych żmudzkich łbów".

Jednocześnie bardzo przeżywał rozstanie z przyjaciółmi z Wilna (1819), śmierć matki (1820) oraz ślub Maryli (1821). Pełen był myśli samobójczych i znów nieszczęśliwie zakochany, tym razem w pięknej mężatce, matce dwojga dzieci - pani doktorowej Karolinie Kowalskiej. Romans ten trwał cały trzytygodniowy pobyt Mickiewicza w Kownie i przechodził burzliwe momenty. Wtedy na ratunek przyjacielowi spieszyli z Wilna wierni filomaci. Towarzystwo Filomatów, zwane też związkiem filomatycznym, powstało w Wilnie 1 X 1817 r. Było tajne, a założył je Tomasz Zan i 5 studentów uniwersytetu. Byli to: A. Mickiewicz, Józef Jeżowski, Franciszek Malewski, Jan Czeczot i Onufry Pietraszkiewicz. Filomaci, czyli kochający naukę postanowili rozpocząć pracę nad zreformowaniem młodzieży; zwrócenia jej na tor narodowości, prawdziwej oświaty i moralności. Filomaci pod przysięgą zobowiązali się przez całe życie pracować dla dobra ojczyzny i radą na uczącą się młodzież, najpierw uniwersytecką a następnie w innych zakładach naukowych. Wiadomo jak tragicznie skończyła się działalność Towarzystwa Filomatów: aresztowania, śledztwo i zsyłka w głąb Rosji.

W nocy z dnia 23 na 24 paź-

dziernika 1823 r. został Mickiewicz, wraz z kilku jeszcze członkami Towarzystwa Filomatów i Filaretów, aresztowany i osadzony w więzieniu w klasztorze pobazylińskim w Wilnie. Śledztwo i proces ciągnęły się całymi miesiącami. Mickiewicz za osobistym poleceniem J. Lelewela został zwolniony 21 IV 1824r. On i kilku jego towarzyszy oddanych zostało do dyspozycji Ministerstwa Oświaty w Petersburgu, dokąd też wyjechał 25 X 1824 r. opuszczając Wilno i rodzinne strony, jak dziś wiemy, na zawsze. I tak rozpoczyna się żywot Mickiewicza - pielgrzyma, tułacza i wygnańca. Najpierw Petersburg, następnie Odessa, wreszcie Moskwa, gdzie zostaje urzędnikiem w Kolegium do Spraw Wewnętrznych a konkretnie w kancelarii generała-gubernatora. Ze względów politycznych nie mógł być nauczycielem. Otaczał go jednak nim utalentowanego poety i cierpiącego dla Ojczyzny wygnańca. W Odessie był zapraszany do wszystkich salonów zamożnych ziemian polskich. W Moskwie (1825-28) otoczony był już sławą wybitnego poety; głośne były też jego improwizacje. Wszedł w środowisko rosyjskiej elity intelektualnej; poznał wielkiego poety rosyjskiego Aleksandra Puszkina i późniejszych dekabrystów. Dzięki pomocy życzliwych Rosjan otrzymał wreszcie, po dwóch latach starań, paszport, mimo iż senator Nowosilcow napisał wielce ostrzegawczy raport "w sprawie politycznej wymowy Konrada Wallenroda".

27 V 1827 r. Mickiewicz opuszcza Rosję na zawsze. Odwiedza Berlin, Drezno, Pragę, Karlsbad,



Żona Celina z Szymanowskich z córkami

Weimar i Bonn. Następnie przez Szwajcarię jedzie do Włoch. Zwiedza Neapol, Sycylię i gdy jesienią 1830 r. wrócił do Rzymu i tu dowiedział się o wybuchu powstania listopadowego. W czerwcu 1831 przybywa do Paryża aby stamtąd przez Lipsk i Drezno dostać się do Polski. Dociera owszem, ale tylko do Wielkopolski aby następnie już z falą uchodźców znów znaleźć się w Dreźnie a następnie 31 VII 1832 w Paryżu. Paryż staje się miastem, gdzie Mickiewicz spędzi już całą resztę życia. Trudny to był czas dla poety. Wśród wielu stronnictw emigracyjnych nie znalazł dla siebie miejsca. Swoje przekonania na temat misji Polski i zadań emigracji zawarł w "Księgach narodu i pielgrzymstwa polskiego": staje się publicystą i redaktorem wydając pismo "Pielgrzym Polski". Żeni się, i aby utrzymać rodzinę podejmuje pracę wykładowcy literatury najpierw w Lozannie, później w College de France, gdzie powstała nowa katedra literatury słowiańskiej.

A twórczość poetycka Mickie-

wicza właściwie zanika. Ostatnim dużym utworem jest "Pan Tadeusz"; następnie już tylko drobne li-ryki zwane lozańskimi, kilka bajek i słynny "Skład zasad". A jednak już współcześni Mickiewiczowi uznawali go za poetę genialnego i za wielkiego człowieka. Stronnictwa emigracyjne /różne/ próbowały posługiwać się jego autorytetem. Jednocześnie poglądy Mickiewicza były przedmiotem ostrych ataków. Zarzucano mu religianstwo i herezję, rewolucyjny anarchizm i wsteczność, wyłączenie narodową a nawet sprzyjanie Rosji czy pochwałę socjalizmu. A jednak jego wzory patriotyzmu, jego koncepcja charakteru narodowego, aż po cytaty z dzieł, które weszły do języka potocznego - wszystko to jest nieusuwalnym składnikiem polskiej świadomości zbiorowej.

Spory o dziedzictwo ideowe Mickiewicza nie zakończyły się nawet po jego śmierci. W tym też czasie wypłynęła sprawa pomnika dla uczczenia zbliżającej się 100. rocznicy urodzin poety. W Krakowie, gdzie pomnik miał stanąć przyjęto projekt z rezerwą i wahaniem. Galię rządził wówczas konserwatyści uzależnieni i związani z monarchią austriacką. A przecież to właśnie przeciwko tej monarchii występował Mickiewicz, kiedy w 1848 r. organizował we Włoszech legion polski do walki o wolność ludu włoskiego i polskiego. Promieniująca z całej twórczości Mickiewicza idea walki narodowowyzwoleńczej nie mogła znaleźć uznania ani poparcia u zaborców ani związanych z nimi kręgami politycznymi. A co gorsza, Mickiewicz nie bał się socjalizmu. W "Trybunie Ludów" pisał: "Poczucie socjalistyczne jest wzlotem ducha ku lepszemu bytowi nie indywidualnemu, ale

wspólnemu, solidarnemu". Spory toczono, ale kult Mickiewicza był już tak wielki w całej Europie, że pomnik stanął na krakowskim Rynku i uroczyste odsłonięcie odbyło się 26 czerwca 1897 r. Tego samego roku odsłonięto pomnik w Warszawie: natomiast pierwszym miastem, które wystawiło pomnik wielkiemu poecie był Poznań, i był to rok 1859!

Wszystkie trzy pomniki, zniszczone w czasie II wojny światowej, zostały zrekonstruowane i odbudowane po wojnie przez państwo polskie. Najśłynniejszy z pomników Mickiewicza znajduje się w Paryżu /1929 r./ Być może powstaną nowe pomniki z okazji 200-lecia urodzin poety, ale my powinniśmy postarać się po prostu poznać i zrozumieć jego utwory, aby w ten sposób przyczynić się do pośmiertnej realizacji wielkiego marzenia poety: "O, gdybym kiedy dożył tej pociechy,

Żeby te księgi zbłądziły pod strzechy"

Pan Tadeusz, ks. XII, wers 107-108.

Krystyna Wawrzekiewicz



Nowogródek - ruiny zamku

reguły św. Dominika, tzw. mikanie. Do tej szkoły uczę-w latach 1807-1815. Ponury klasztor nie zostawił wspomnień, ale książki do których tam dotarł stały się jego własnością. Będąc w tej klasie /12 lat/ czytał po Włochu Woltera i Monteskiusza, polsku klasyków polskich. Dobrze łaciń, słabiej rosyjski. W ciągu ostatnich 2 lat zsumował się ponadto sam włoskiego. No i oczywiście między innymi pisał wiersze. Były to bajki i gramatyki objętości do 10 li-cy którzy je wtedy czytali nie egali w nich wielkiego talentyckiego.

nie tylko beztraska lat młodzień-czych, to także rok 1812 - rok tragedii rodzinnej, kiedy to umiera ojciec Adama - i rok wielkiej nadziei historycznej. W końcu czerwca 1812 r. pojawiają się w Nowogródzku pułki polskie pod dowództwem księcia Poniatowskiego, maszerujące z wojskiem Napoleona na podbój Moskwy.

Cesarz Francuzów ogłosił rozpoczęcie "drugiej wojny polskiej". Szły z nim pułki z całej Europy, więc i z Księstwa Warszawskiego prowadzone przez generałów: Poniatowskiego, Dąbrowskiego i Kniaziewicza. Po raz pierwszy od czasów Powstania Kościuszkowskiego zobaczyli nowogrodzianie



# Raport przyjęty

Dnia 17 grudnia odbyła się sesja Rady Miejskiej w Otmuchowie. Zatwierdziła raport komisji doraznej o stanie finansowym gminy Otmuchów na dzień 30 października 1998 roku.

Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie ustalenia podatków i opłat lokalnych. Uchwalono podatki od środków transportu. Podjęto uchwałę w sprawie zasad udzielania

Żaden z członków komisji nie wstał. Ripostował Jerzy Pilarski, stwierdził, że w sposób zakulisowy chce się podważyć raport. Sibud oskarżył o zajęcie części majątku bez zgody Rady Miejskiej.

- Uznaje się raport jako przedstawienie faktów - mówił radny M. Maziarz - Ale dlaczego wymaga się potwierdzania faktów? Jeśli nie płaci się ZUS-u to po co karetki? Jeśli

Opieki Społecznej. - Dawałem, daję i będę dawał, bo mnie na to stać. Są świadkowie, że kupowałem mleko i chleb w sklepie. Daję cały rok, nie tylko przed wyborami - mówił P. Burski. Radny W. Czarnecki wycofał się ze swoich słów i stwierdził, że dobrze by było mieć więcej takich ludzi którzy z własnych pieniędzy rozdają pomoc.

Powiększono skład komisji doraznej o osobę Piotra Burskiego, nie przyjęła propozycji udziału w komisji Anna Ludwa.

Jedna z radnych opozycji zwróciła się zapytaniem: dlaczego skoro jest przerost zatrudnienia w Urzędzie przyjmuje się kolejnego pracownika? Nie padła odpowiedź.

Ujawniono zarobki dwóch pracowników Urzędu, skarbnik zarabia 3877 złotych, a sekretarz 3218.

Na zakończenie sesji zaproszono wszystkich radnych na przedświąteczne rekolekcje. Zgodzono się także by na przyszłość radni usiedli przy jednym stole.

PS

Tekst raportu drukujemy by mieszkańcy mogli sami zapoznać się z jego treścią. Niewielu ma możliwość przyścia na sesję o godz 10.00.

Chciałbym zwrócić uwagę na jeden fakt. Raport mówił o tym iż Bank nie ma umowy najmu. Prezes banku pokazał, że ją ma. Potwierdziła to pani skarbnik!!! Osoba która pośrednio przygotowała i znała treść raportu. Na sesji podważyła jego wiarygodność! Dlaczego nikt z radnych nie wstał i nie zapytał wprost: dlaczego wiedząc o takiej umowie nie poinformowała komisji? Komisji, na czele której stał burmistrz. Nie zapytano o to, bo zapomniano lub może nie chciano?! Podobnie wygląda sprawa Sibudu w której dokumenty zbierał jeden z naczelników. Dlaczego nie wezwano go na sesję? Mógł wyjaśnić Radzie czy zwrócił się do prezesa Sibudu czy nie?

W ten sposób 90% dyskusji nad raportem zajęły sprawy z punktu widzenia finansów gminy nie najważniejsze. W przewrotny sposób rozmyto znaczenie i treść raportu. Jeśli nie jest tak źle jak twierdzi część radnych to dlaczego ustanowiono hipotekę na budynku Zamku, Urzędu Miasta i Gminy i obiekcie Ratusza?

Arkadiusz Kuglarz



Przewodniczący Rady Miejskiej Władysław Studnicki odczytuje raport

zamówień publicznych. Rada uwzględniła protest mieszkańców wsi Goraszowice wobec projektu miejscowego zagospodarowania przestrzennego gminy Otmuchów w zakresie dotyczącym przebudowy linii energetycznej 220 kV na napięcie 400 kV.

Za podstawę naliczania podatku rolnego na 1999 rok przyjęto ustawową cenę 1q żyta w wysokości 33,14 zł. Rada nie przyjęła wniosku o jego obniżenie.

Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie wystawienia weksla in blanco wraz z deklaracją wekslową określającą warunki uzupełnienia i wykorzystania weksla przez Bank Śląski do kwoty 3.500.000 zł. Ustanowiono hipotekę na mieniu komunalnym na obiekcie Zamku w Otmuchowie, budynku Urzędu Miasta i Gminy oraz obiekcie Ratusza. Stanowi to zabezpieczenie kredytu który gmina Otmuchów zaciągnęła w wysokości 2.900.000 na spłatę zobowiązań gminy.

Prawda jest niewygodna.

Zgodnie z przewidywaniami największą dyskusję wywołało przyjęcie raportu doraznej komisji.

Treść raportu przeczytał przewodniczący Rady Gminy Władysław Studnicki. Radna Anna Ludwa stwierdziła, że tak naprawdę to raportu nie ma. Zarzuciła komisji niewykonanie uchwały Rady Miejskiej. Cały raport określiła chaotycznym i wyrwykowym, nie spełniającym wymogów raportu.

Radny Piotr Burski postawił wniosek o skreślenie części raportu dotyczącej Banku Spółdzielczego. Przedstawił Radzie dokumenty najmu lokalu, których według raportu nie ma. Skarbnik istnienie dokumentów potwierdziła.

Prezes Spółki Sibud domagał się usunięcia z raportu części dotyczącej tej spółki. W raporcie zarzucono mu odmowę złożenia oświadczenia co do liczby zatrudnionych pracowników. Niech jeden z członków komisji wstanie - mówił prezes - i powie kiedy zwrócił się do mnie z zapytaniem w tej sprawie, telefonicznie lub ustnie - kończył prezes.



## Dokumenty: są i ich nie ma

Na sesji z raportu komisji doraznej usunięto punkt dotyczący sprawy Banku Spółdzielczego.

Według dokumentów przygotowanych przez pracowników Urzędu Miasta i Gminy Otmuchów stwierdzono bezprawne użytkowanie lokalu po byłym Urzędzie Stanu Cywilnego w Ratuszu przez Bank Spółdzielczy w Otmuchowie. Na lokal ten, według dokumentów przygotowanych przez pracowników Urzędu, brak jest umowy najmu i opłacania dzierżawy od 1 grudnia 1996 roku. Naraziło to budżet gminy na stratę w wysokości 6.048 zł+odsetki. Na dokumentach tych oparła swój raport komisja dorazna. W czasie sesji dyr. Banku Spółdzielczego na obronę banku przedstawił dokumenty. Zawierają one umowę najmu pomiędzy gminą Otmuchów reprezentowaną przez burmistrza Jana Woźniaka a dyr. Banku Spółdzielczego Piotrem Burskim. Na mocy umowy wynajmujący tj. Urząd, oddaje w najem pomieszczenia użytkowe położone w Ratuszu, składające się z 5-ciu pomieszczeń, o powierzchni 88m2 (w tym pomieszczenie wc) z przeznaczeniem na pomieszczenia biurowe.

Najemca, tj. Bank Spółdzielczy obowiązany jest uiszczać czynsz najmu w wysokości 7 zł+VAT za jeden metr kwadratowy, miesięcznie 616 zł+VAT.

Umowę zawarto od dnia 1.12.1996 r. do dnia 1.12.1999 lub z prawem 3-miesięcznego wypowiedzenia. Bank Spółdzielczy przedstawił protokół zdawczo-odbiorczy do

umowy najmu na którym są pieczęcie dyr. P. Burskiego i Wydziału Działalności Gospodarczej Urzędu Miasta i Gminy Otmuchów.

- W dniu 17 marca 1995 r. zawarto porozumienie pomiędzy Bankiem Spółdzielczym - m. Piotr Burski - a Urzędem Miasta i Gminy w sprawie oddania w użytkowanie pomieszczeń biurowych Banku Spółdzielczego. Bank wzmian za oddanie w użytkowanie pomieszczeń zobowiązał się na czet należnych opłat za użytkowanie lokalu przez okres 2-let przezać na rzecz Urzędu Miasta i Gminy w Otmuchowie kwotę 10.000 przeznaczeniem na wyposażenie nowej siedziby USC do dnia 25.03.1995 r. Kwotę tą przekazał. Jednak Komisja Bilansowa Banku dopatrzyła się, że kwota 10 tys. tych była za duża. Dlatego podpisał 1.12.1996 umowę najmu, w której opłaty płać systematycznie kończy dyrektor.

Dyrektor Banku Spółdzielczego posiada dokumenty na których widnieje pieczęć Urzędu Miasta i Gminy Otmuchów. Jest pieczęć Wydziału Działalności Gospodarczej UMiG Otmuchów. Dlaczego więc członkowie komisji nie otrzymali tych dokumentów od pracowników Urzędu? Otrzymali za to dokumenty mówiące o tym, że Bank Spółdzielczy zajmuje lokal bez umowy najmu.

Sprawa dopiero się zaczęła. Komisja dorazna powiększona o osobę Piotra Burskiego ma zbierać tę sprawę ponownie.

## PACZKÓW

# Rzeka łączy

W środę 16 grudnia w Paczkowie odbyło się spotkanie przedstawicieli Związku Gmin "Unii Gmin Nysy Kłodzkiej". Z inicjatywą spotkania wyszedł burmistrz Paczkowa

Gminy wałbrzyskie walczą o sukcesy na zakończenie i budowę nowych zbiorników wodnych. Powstał zamysł wspólnej trasy turystycznej wymiany młodzieży. Działająca

Inicjator spotkania burmistrz Paczkowa Bogdan Wyczałkowski



Bogdan Wyczałkowski. Oprócz gospodarzy przybyli delegacje Kamieńca Żabkowickiego, Barda, Łambinowic. Nie było reprezentanta Otmuchowa, w którym zgodnie ze statutem mieści się siedziba Związku.

Uczestnicy spotkania wyrazili chęć dalszego uczestnictwa i rozwoju Związku. Nie podjęto jednak żadnych wiążących decyzji. Żadna z gmin nie ma jeszcze uchwalonego budżetu, wszystkie rady gmin muszą jeszcze podjąć decyzje o chęci przynależności. Nie było przedstawicieli Otmuchowa. Poruszono problem zdobycia funduszy. Szansą Związku jest polityka proekologiczna, m.in. budowa oczyszczalni i wysypisk. Kuriozalnie szanse dla Związku otworzyła ubiegłoroczna powódź. Istnieją możliwości zdobycia funduszy związanych z inwestowaniem w rejonie Nysy Kłodzkiej.

związki gmin. m.in. Kłodzka potwierdziła skuteczność tego rodzaju organizacji. Istnieje plany w Paczkowie na przeniesienie siedziby na rzyszeń Związku Gmin regionalnego. A tu trzeba "Unii" Nysy Kłodzkiej jest sprawa rzeka i to iż należą do niej gminy leżące w dwóch województwach.

Termin kolejnego spotkania członków Związku ustalono na koniec stycznia.

A co robi Otmuchów?

- Chcę spotkać się ze wszystkimi wójtami i przewodniczącymi. Rozpatrzmy pozytywne i negatywne przynależności do Związku. W tym czasie Rada Miejska Otmuchowa podejmie decyzję co do przynależności do Związku Gmin "Unii Nysy Kłodzkiej" - mówi burmistrz Otmuchowa Krzysztof Konik.



# Raport komisji

czwartkowej sesji przyjęto komisji doraźnej. Z powodu tej godziny sesji niewielu mieszkańców gminy mogło zapoznać się z pracami komisji. Dlatego z wyprzedzeniem przedstawiliśmy treść raportu, aby wszyscy mieszkańcy gminy mieli obraz stanu gminy.

Raport doraźnej komisji Rady Miejskiej w Otmuchowie.

Uchwała Rady Miejskiej w Otmuchowie z dnia 19 listopada br. powołana doraźna komisja opracowała raport o stanie finansów gminy Otmuchów na 30 października 1998 roku.

Raport oparto na materiałach przekazanych członkom komisji: skarbnika gminy, sekretarza, kierownika poszczególnych wydziałów Urzędu. W raporcie przedstawiono dane dotyczące stanu finansów gminy, gospodarowania majątkiem gminy, prowadzonych w Urzędzie i Gminie oraz przykłady wydawania środków z budżetu gminy na prowadzenie kampanii wybor-

nisza zobligowana uchwałą Rady Miejskiej do opracowania raportu do dnia 14 grudnia br., skupiła się tylko na niektórych działaniach funkcjonowania samorządu lokalnego.

## FINANSOWANIE

Całkowita kwota zobowiązań finansowych gminy Otmuchów na 30.10.1998 r. wynosi 9.443.137 zł (94 miliardy 431 milionów złotych), w tym wartość zapłaconych kredytów to 5.199.994 zł (około 52 miliardy starych złotych). Kwota zobowiązań przeterminowanych wynosi 2.985.527 złotych (2985.527 milionów starych złotych), a dotyczą one m.in. zobowiązań wobec ZUS, Urzędu Skarbowego, dostawców.

Całkowita kwota zobowiązań w 1998 wydatkowano 181.510 zł z budżetu na zadania pozabudżetowe, naruszając tym samym dyscyplinę budżetową (patrz artykuł 83 Ustawy).

W ocenie komisji, przyczyną nadmiernych zobowiązań finansowych gminy w wysokości 733.333 zł. co stanowi 66% całkowitego dochodu gminy Otmuchów m.in.: uchybienia w zakresie gospodarowania majątkiem gminy, prowadzenia inwestycji, wzrost wydatków w Urzędzie Miasta i Gminy oraz finansowanie kampanii wyborczej z pieniędzy podatników.

## WYDAJENIE MAJĄTKIEM GMINY

Sprzedaż majątku gminy. W latach 1994-98 do budżetu gminy wpłynęło 2.627.070 zł z tytułu sprzedaży majątku gminy. Sprzedaż dotyczyła lokali użytkowych i gruntów, garaży.

|    |                                         |
|----|-----------------------------------------|
| 4  | - 226.912 zł                            |
| 5  | - 184.030                               |
| 6  | - 620.461                               |
| 7  | - 693.154                               |
| 8  | - 697.042 (do 30.10.98)                 |
| 9  | - 205.469 (kwota transzowana z budżetu) |
| 10 | - 205.469 (kwota transzowana z budżetu) |

## INWESTYCJE

Kwota inwestycji rozpoczętych na dzień 30.10.1998 - 11.284.636 zł. Do zakończenia inwestycji trzeba wydatkować:

|               |                |
|---------------|----------------|
| do końca 1998 | - 2.169.145 zł |
| w roku 1999   | - 1.983.000    |
| w roku 2000   | - 750.000      |

Komisja stwierdziła, że w poprzednich latach prowadzono inwestycje bez stosownych uchwał Rady Miejskiej. Tylko w roku 1998 prowadzono inwestycje m.in. na ulicy Krakowskiej i Mickiewicza bez stosownej uchwały budżetowej.

Administracja Urzędu Miasta i Gminy

Zatrudnienie w Urzędzie Miasta i Gminy w okresie od lipca 1994 roku do 30 października 1998 wzrosło o 30 osób i tylko po części było skutkiem reorganizacji ZGKiM

|          |           |
|----------|-----------|
| 08.07.94 | - 46 osób |
| 31.12.94 | - 55      |
| 31.12.95 | - 61      |
| 31.12.96 | - 61      |
| 31.12.97 | - 76      |
| 30.10.98 | - 76      |

## FINANSOWANIE KAMPANII WYBORCZEJ Z PIENIĘDZY PODATNIKÓW

Artykuł 83 Ustawy z dnia 19 czerwca 1998 roku: Ordynacja wyborcza do rad gmin, powiatów i sejmików województw zabrania przekazywania komitetom wyborczym środków finansowych na cele wyborcze, pochodzących z budżetu jednostek samorządu terytorialnego. Komisja stwierdziła następujące przypadki wykorzystywania środków budżetowych na prowadzenie kampanii wyborczej:

1. Wydrukowano, w ramach propagandy wyborczej, sprawozdanie Zarządu z kadencji 1994-98 w nakładzie 1200 egzemplarzy. Koszt druku 8.784 zł.

2. Udzielono w październiku br. bezzwrotnego zasiłku celowego w naturze - 89 kwintali ziemniaków na kwotę 2.225 zł mieszkańcom ulic Warszawskiej, Krakowskiej, Mickiewicza bez zachowania procedury przyznawania pomocy rzeczowej.

3. Wykonano wjazdy do posesji na ulicy Krakowskiej 27-47 na kwotę 33.878 zł, w tym 188,85 m<sup>2</sup> na terenie prywatnych posesji na kwotę 9.637 zł. Zadanie to nie było planowane w budżecie na 1998 rok.

4. Wykonano parking i chodnik przy ulicy Mickiewicza. Koszty ułożenia chodnika 2.823 zł. Zadanie to nie było planowane w budżecie na 1998 rok.

5. Wykorzystywano łamy "Wiadomości Otmuchowskich", finansowanych z budżetu gminy na prowadzenie kampanii wyborczej burmistrza J. Woźniaka. Redaktor naczelny "Wiadomości Otmuchowskich" polecił dodatkowo dodrukować stronę "Wiadomości Otmuchowskich" z wywiadem burmistrza J. Woźniaka w nakładzie 500 egzemplarzy. Spowodowało to wzrost kosztów druku "Wiadomości Otmuchowskich" o 25%.

6. W dniu 29 października 1998 roku, po wyborach 15 pracowników Urzędu, w tym burmistrzowi i jego zastępcy wypłacono, w ocenie komisji bez podstawy prawnej, za wiedzą skarbnika gminy nagrody w kwocie łącznej 5.000 zł. Decyzję wypłaty

podjął były burmistrz J. Woźniak.

## WNIOSKI

1. W zakresie gospodarki finansowej należy stwierdzić dużą samowolę Zarządu w wydatkowaniu pieniędzy podatników, szczególnie dotyczy to zadań, które realizowano bezprawnie, bez stosownych uchwał Rady Miejskiej. Naruszana w tym zakresie dyscyplina budżetowa była wykazana już w czasie trwania kadencji przez kontrolę RIO.

2. Brak wiedzy w zakresie obrotu gospodarczego doprowadził do wielu przegranych procesów sądowych i naraził budżet gminy na dodatkowe wydatki w postaci kar sądowych.

Koszty egzekucyjne łącznie wyniosły 93.475 zł.

Przykładami marnotrawstwa pieniędzy podatników są m.in.:

- dodatkowe koszty poniesione przez budżet gminy z tytułu odstąpienia w 1997 roku od umowy zakupu karetki - koszty procesu sądowego i odsetki: 56.488 zł (do dnia 30.10.98 r. nie zapłacono jeszcze 28.244 zł.)

- dodatkowe koszty z tytułu zakupu wykładowy do Szkoły Podstawowej w Mesznie na kwotę 20.986 zł - odsetki i koszty procesu sądowego 9.655 zł (do dnia 30.10.98 nie zapłacono firmie Komfort Szczecin 9.655 zł.)

- przekroczenie wydatków na organizację Lata Kwiatów w 1997 roku o 140 tys. zł (1 miliard 400 milionów starych zł)

3. Panujący w Urzędzie bałagan organizacyjny, wynikający z braku koordynacji pomiędzy służbami finansowymi a wydziałem działalności gospodarczej, powodował, że dostarczano faktury za wykonane usługi bez wcześniej zawartych umów.

4. Niekompetencja przy realizacji zadań remontowych i inwestycyjnych w postaci nieprzestrzegania przepisów ustawy o zamówieniach publicznych powodowała, że nie zawsze negocjowano umowy z korzyścią dla budżetu gminy.

5. Niekompetencja przy zawieraniu umów kredytowych, bez przeprowadzenia rachunku ekonomicznego, była przyczyną, że korzystano tylko z oferty jednego banku (np. oprocentowanie kredytu rewolwingowego wynosiło 28%)

6. Niegospodarność w zarządzaniu majątkiem objawiała się sprzedażą lokali użytkowych i mieszkalnych bez przeznaczenia środków ze sprzedaży na remont lub budowę nowych mieszkań, wbrew intencji wnioskodawców uchwały o sprzedaży lokali. W ocenie komisji, że środków pozyskanych ze sprzedaży majątku gminy utrzymywano Urząd Miasta i Gminy.

7. Samowolnie prowadzono prace inwestycyjne i remontowe, szczególnie w okresie przedwyborczym, co obrazuje wykonanie wjazdów na prywatnych posesjach ze środków budżetu gminy oraz wykonanie poza uchwałą budżetową parkingu i chodnika przy ulicy Mickiewicza. Znamiennym jest fakt, że w okręgach tych startowali radni J. Woźniak, E. Żurek, P. Burski i J. Stępkowski.

8. W latach 1994-98 o 65% wzrosło zatrudnienie w Urzędzie Miasta i Gminy nie wynikające ze

zwiększenia ilości zadań powierzonych gminie, po części tylko podyktowane reorganizacją ZGKiM. Spowodowało to dodatkowe wydatki z budżetu gminy na nieefektywne etaty.

9. Stwierdzono częste przypadki wykorzystywania środków budżetowych na prowadzenie kampanii wyborczej, co jest naruszeniem art. 83 Ustawy z dnia 19 czerwca 1998 roku; Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw. Efektem tego była naganina praktyka rozdawnictwa w okresie kampanii wyborczej. Wykorzystywanie środków z budżetu gminy (m.in. Pomocy Społecznej) do walki wyborczej jest niemoralne i powinno być surowo napiętnowane. Tego typu działania przedstawicieli władzy samorządowej obniżają rangę wyborów do organów samorządu terytorialnego i nie służą budowaniu autorytetu władzy lokalnej.

Efektom wszystkich tego typu działań było wciąż rosnące zadłużenie gminy do wysokości 9.443.173 zł przy równoczesnych znacznych dochodach ze sprzedaży w latach 1994-98 majątku gminy, o łącznej wartości 2.627.070 zł. W ocenie komisji, sprzedaż majątku nie zawsze była korzystna dla budżetu gminy.

## OCENA KOŃCOWA

Komisja zapoznała się z wynikami kontroli finansowej gminy za rok 1996 i I półrocze 1997, którą prze-

prowadziła Regionalna Izba Obračunkowa w Opolu w dniach od 16 września 1997 roku do 2 lutego 1998 roku. W wystąpieniu pokontrolnym RIO w Opolu stwierdziła, że w gminie Otmuchów nie przestrzegano prawa i często naruszano dyscyplinę budżetową przy wykonaniu budżetu. Wyniki tej kontroli skrzętnie ukrywano i nigdy nie stały się one przedmiotem obrad Rady Miejskiej poprzedniej kadencji. Do chwili obecnej nie wyciągnięto konsekwencji służbowych wobec osób winnych zaniedbań. Następstwem tego są ponowne przypadki naruszenia dyscypliny budżetowej i wydatkowania w roku bieżącym od 1 stycznia do 30 października kwoty 181.510 zł na zadania nie zaplanowane w budżecie na 1998 r.

Biorąc pod uwagę skalę zaniedbań komisja wnioskuję do Rady Miejskiej i Zarządu Miasta i Gminy Otmuchów o podjęcie działań w zakresie podyktowanym przepisami prawa w stosunku do osób winnych naruszeniom dyscypliny budżetowej.

W przypadku rażącego uszczerbienia wpływów gminy wnioskujemy o wszczęcie postępowań o odzyskanie należnych gminie środków finansowych.

Podpisali członkowie komisji doraźnej: K. Konik, M. Maziarz, J. Pilarski, J. Storoż, J. Szczygiel, J. Zaleski.

Arkadiusz Kuglarz

# Załączniki do raportu

Raport komisji doraźnej posiada dwa załączniki. Pierwszy z wykazem zobowiązań gminy, drugi z wykazem kwot wydatków nie ujętych w budżecie.

Kwoty wydatków nie ujętych w budżecie:

|                                                           |        |
|-----------------------------------------------------------|--------|
| 1. Głównie - odsetki + koszty procesu                     | 56.488 |
| niezapłacone                                              | 28.244 |
| 2. Wykonanie barier na mostku w Śliwicach                 | 2.142  |
| 3. Opracowanie koncepcji rekultywacji składowiska odpadów | 9.860  |
| 4. Zakup drukarki i komputera do Wyd. Geodezji            | 4.254  |
| 5. Beczka asenizacyjna - Agroma (Rada Sołecka Piotrowice) | 6.480  |
| 6. Zakład Karny Kłodzko                                   | 18.864 |
| 7. Szkoła Podstawowa Ligota Wielka                        | 11.449 |
| 8. Desesbud Opole - opracowanie przekształcenia Zamku     | 1.830  |
| 9. Mieszkanie ul. Nyska                                   | 20.558 |
| 10. Odsetki:                                              |        |

Łambinowice - wywóz nieczystości 2.542

Komfort Szczecin - wykładowca 9.655

ZWSE Nysa 17.000

Agroma - beczka 2.170

Cerama - piec co. - instalacja 3.700

Rosa Łędziny 1.279

Kłodzko Zakład Karny 7.300

11. Hanuszów AMKAR - wynajem podnośnika 2.250

12. Wjazdy ul. Krakowska 10.000

13. chodnik ul. Mickiewicza 2.823

14. Janko - Warzyński - analiza SSZ 6.930

|                      |        |
|----------------------|--------|
| 15. Rółbud Lubiatów  | 1.355  |
| 16. Chodnik Lubiatów | 10.818 |

Razem ok. 181.510 zł.

Zestawienie bieżących zobowiązań gminy Otmuchów

1. Zobowiązania wobec dostawców 989.425 zł

w tym przeterminowane 881.431

2. Kolektor - zakończenie budowy 2.055.600

udział gminy Otmuchów 809.711

w tym przeterminowane 199.411

3. Karetka pogotowia 275.709

4. Zobowiązania wobec ZUS 1.396.927

5. Zobowiązania wobec Urzędu Skarbowego 233.191

w tym przeterminowane 142.758

6. Zobowiązania wobec pracowników 32.216

7. Zobowiązania ZGKiM 506.000

w tym ZUS łącznie z odsetkami na dzień 30.10.98 365.000

Razem 4.243.179 zł

Zestawienie kredytów do spłaty

1. Pożyczka NFOŚiGW- umowa (600.000) 50.000 zł

2. Pożyczka WFOŚiGW 3.500.000

3. Kredyt obrotowy średnioterminowy - umowa 800.000 599.944

Gospodarczy Bank Południowo-Zachodni w Opolu

4. Kredyt rewolwingowy 1.050.000 GBP-Z w Opolu

Razem 5.199.994 zł

Ogółem zobowiązania: 9.443.173 zł

ak

**W NIEMODLINIE:**  
Ośrodek Kultury i Sportu, ul. Reja 1, tel. 4608 478  
czynne: we wtorki, czwartki, piątki od godz. 10:00 do 12:00

**W PACZKOWIE:**  
Ośrodek Rekreacji i Kultury, ul. W. Polskiego 27,  
tel. 431 62 32  
czynne: w piątki od godz. 11:00 do godz. 13:00

**W GŁUCHOLAZACH:**  
Dom Kultury, ul. Bohaterów Warszawy 7, tel. 439 16 98  
czynne: we wtorki i piątki od godz. 11:00 do godz. 15:00

W REGIONIE  
**NOWINY**



## GŁUCHOŁAZY

# TPG - strzał w dziesiątkę!

10 lat temu garstka zapaleńców założyła Towarzystwo Przyjaciół Głucholaz, które do dziś kultywuje tradycję, historię, kulturę regionu, promuje miasto, zwane niegdyś perłą Opolszczyzny. Z tej okazji członkowie Towarzystwa, ci starsi, pamię-

tw, "grzybków". TPG szczególnie zależy na promowaniu wiedzy o regionie Gór Opawskich i jego historii, dlatego też w tym roku zorganizowało konkurs turystyczno - historyczny dla najmłodszych.

Można powiedzieć, że dla TPG

zes TPG i fanatyk Głucholaz, ze swoistym poczuciem humoru opowiadał o początkach działalności Towarzystwa. - Powołanie TPG, to swoista idea dr. Gardiasza. Jemu najbardziej zależało, aby stworzyć prawdziwy bał w Głucholazach.

Sprawami organizacyjnymi i pierwszymi próbami stworzenia gazety zajął się Stanisław Duraj. Ciężka to była orka. Pisząc teksty przy pierwszych "nowoczesnych" jak na tamte czasy komputerach, spędzał przy nich 35 godzin bez przerwy. Ale jak się te czasy teraz wspomina!

Całe spotkanie przebiegało w iście rodzinnej atmosferze. Na gitarze stare, nostalgiczne kawałki wygrywał Piotr Kohut. Zdzisław Baran, jak na prawdziwego prezesa przystało wziął jednak sprawy (gitare) w swoje ręce i zajął się zabawianiem zgromadzonych. Teraz nie było wykrętów. Każdy musiał śpiewać, tym bardziej, że teksty pio-



Przeżyjmy to jeszcze raz.  
Prezes TPG Z. Baran i P. Kohut tworzą atmosferę spotkania

tający pierwsze dni działalności, i ci najmłodszy stażem, spotkali się w ostatni piątek, aby we wspólnym, rodzinnym gronie wspomnieć stare czasy i porozmawiać o planach na nadchodzący rok. Na spotkaniu obecni byli również goście z Czech: starosta Złatych Hor, Vladimír Začal z żoną, kasztelan wieży na Biskupiej Kopie, Mirosław Petřík z żoną, artysta Jozef Šmoldas, przewodniczący Towarzystwa Przyjaciół Złate Hory, pan Zdenek oraz Christine Wadlewski z Werne, malarka polskiego pochodzenia.

- Za ludzi, którzy nie pozwolą tej idei zaniknąć - świadczy o tym coraz większa liczba młodych członków, wznosząc toast - tymi słowami prezes Towarzystwa, Zdzisław Baran otworzył spotkanie.

Paweł Szymkiewicz opowiedział o pierwszych wzmiankach o TPG w powojennej prasie.

- Przeglądając regionalną, powojenną prasę - Tygodnik Prudnicki, natknąłem się na ważną notatkę - opowiadał Paweł. Otóż w kwietniu 1946 w sali Miejskiego Domu Kultury w Głucholazach zostało powołane Towarzystwo Przyjaciół Miasta Głucholazów i Okolicy. Niestety nie wiadomo jak długo to Towarzystwo istniało. Celem tamtego Towarzystwa była promocja miasta w regionie i kraju. Chodziło głównie o utrzymanie statusu miasta uzdrowskiego, poprzez propagowanie tutejszego klimatu, szlaków górskich i postulowanie nawet, by Głucholazy miały bezpośrednie połączenie kolejowe z Krakowem i Warszawą. Można powiedzieć, że te postulaty odnoszą się też do dnia dzisiejszego. TPG dzisiaj wciąż rozwija zakres swojej działalności. Jak podkreśla Paweł, pomimo nacisków na regionalizm w szkole, niewiele się wie o regionie Głucholaz, a Towarzystwo stara się to zmienić.

W tym roku na koncie Towarzystwa jest kilka znaczących osiągnięć, m.in.: odrestaurowanie i odsłonięcie tablicy pamiątkowej Cesarzowej Augusty Wiktorii w Jarnołtówku, odnowienie kamienia granicznego w Podlesiu, przy okazji nieco wzbogacając jego historię. A w planach jest inwentaryzacja wszystkich kamieni granicznych, pozostałości sztolni górniczych, renowacja tamtejszych szlaków historycznych, utworzenie punktów widokowych na szlakach wokół Góry Chrobrego,

Przybyli goście zza granicy. Na zdjęciu obok prezesa TPG starosta Złatych Hor Vladimír Začal z żoną



nie istnieją żadne granice, nawet państwowe. Kilka miesięcy temu Towarzystwo nawiązało kontakt z klubem ze Złatych Hor i w ten sposób zakres działalności Towarzystwa objął nie tylko najbliższy region, ale też całe Góry Opawskie.

Andrzej Mrozek, pierwszy pre-

nek miał pod nosem. Wszyscy świetnie się bawili, niezależnie od wieku. Chyba dzięki takim swoim klimatom do Towarzystwa ściąga coraz więcej ludzi. Ambitnych ludzi, którzy sprawią, że Głucholazy staną się prawdziwą perłą Opolszczyzny.

an

## Jednak wyremontują!

Urząd Miasta i Gminy w Głucholazach renegocjował umowę zawartą z firmą Berger Bau Polska Sp. z o.o. z Wrocławia w sprawie niedokończonego remontu ulicy Jana Pawła II do kwietnia przyszłego roku.

Przypomnijmy: 21 listopada minął termin wykonania prac budowlanych na ul. Jana Pawła II. Pieniądze na remonty pochodziły ze środków UE. Firma miała wykonać kanalizację burzową, nawierzchnię, krawężniki, chodniki i ogrodzenia. Ponieważ jednak ze swoich zadań wywiązała się tylko częściowo, w związku z tym UMiG w Głucholazach zagroził zerwaniem umowy i

podaniem nierzetelnej firmy do sądu. Wówczas straciłaby ona dobre imię, klientów i musiałaby zapłacić karę. Po ponownych rozmowach z kierownictwem Berger Bau, obie instytucje doszły do porozumienia. Zgodnie z nowym aneksem firma wykona remont obiektu wskazanego przez UMiG na kwotę 54 tys. zł. (tyle ile wynosiłaby kara z odsetkami). Ponadto firma ta zobowiązała się do uporządkowania placu budowy i zrobienia chodnika na ul. Jana Pawła II do końca bieżącego roku, by umożliwić mieszkańcom i turystom swobodne przejście do części zdrojowej miasta.

an

## Propozycja współpracy

Jes Clauson - Kaas, jeden z członków delegacji duńskiej, która niedawno gościła w Głucholazach, w przesłanym liście na ręce burmistrza Zdzisława Barana podziękował za owocne i konstruktywne spotkanie, proponując jednocześnie nawiązanie kontaktu pomiędzy szkołami podstawowymi obu państw.

Jak pisze pan Kaas, po wizycie

w Szkole Podstawowej nr 1 w Głucholazach, doszedł do wniosku, że korespondencyjny kontakt (na razie) będzie dobrą lekcją angielskiego dla szóstoklasistów z Głucholaz i Covi. Być może jeszcze w tym roku uczniowie wymienią między sobą życzenia świąteczne, a bliższe nawiązanie przyjaźni nastąpi w 1999 r.

an

## Krwiodawcom w podzięk

W ostatni piątek w Głucholazach w Państwowej Szkole Muzycznej rozdano odznaczenia i medale Honorowym Dawcom Krwi z gminy Głucholazy. Na uroczystość przybyła dyrektor PCK Stanisława Lewandowska i przedstawiciel wojewody.

Zebranych powitali Władysław Sanowski, prezes Międzyzakładowego Klubu HDK w Głucholazach i Jan Szyszler, Dwóch członków

W konkursie o puchar burmistrza zwyciężyła Głucholaska Fala Mebli, która zebrała 44 punkty. Drugiego i trzeciego miejsca przyznano, dodatkowo jednak różniono sołectwo Charbielin, sadniczą Szkołę Zawodową i Fale Armatur w Głucholazach.

Na szczególną uwagę zasługują pani Halina Piątkowska, która jest jedyną kobietą znalazła się w gronie dziesięciu mężczyzn, odznan-



Zasłużeni krwiodawcy odznaczani przez S. Lewandowską i W. Sanowskiego

HDK otrzymało odznaki Zasłużony Opolszczyzny, trzech Zasłużony Honorowy Dawca Krwi, czterem wręczono Odznaki Honorowe PCK. Dyplomami z okazji 40 - lecia HDK uhonorowano 16 członków HDK. Ponadto wręczono medale i upominki osobom, które pierwszy raz w tym roku oddały krew.

nym medałami za oddawanie krwi co najmniej pięć razy w roku.

Uroczystość uświetnili uczniowie PSM w Głucholazach. Dla honorowych dawców krwi przygotowano specjalny repertuar od muzyków Szopena po piosenki Beatlesów.

## - Obcuując ze sztuką

Przy Centrum Upowszechniania Kultury w Głucholazach prężnie działa kilka grup teatralnych, zróżnicowanych wiekowo, ale pod względem warsztatowym tak samo profesjonalnie przygotowanych przez tamtejszą instruktorkę panią Beatę Puzię.

Aby się o tym przekonać wystarczy obejrzeć spektakl realizowany na podstawie II części "Dziadów" Adama Mickiewicza. Grają w nim uczniowie tamtejszego Liceum Ogólnokształcącego: Małgosia, Ania, Magda, Patrycja, Marzena, Ania i Kuba. Ćwiczą popołudniami, ale w sztukach grają czasami do południa, tak jak to było z początkiem grudnia, kiedy występowali dla uczniów szkół podstawowych i średnich. Dzięki temu, że dobrze się uczą, nauczyciele nie robią problemu, gdy raz na jakiś czas, trzeba młodzież zwolnić z lekcji.

Jak mówi ich opiekunka, pani Beata, mają pewną trudność w doborze repertuaru dla siebie. Najlepszym rozwiązaniem byłoby robić przedstawienia do własnych sztuk. Może tak się stanie, gdy Kuba skończy pisać swój dramat "Wybory nowego Boga"? Jest to dramat z przewagą monologu, opowieść o greckiej muzyce, która nęka pewnego muzyka. Czy pisał ją z myślą o swojej grupie teatralnej? - Tak, pisałem ją z myślą o Gości, jako

o jędzy - odpowiada żartując.

Na razie nie mają sprecyzowanych planów co do własnej przyszłości. Tylko Kuba wie, co chce na przyszłość. Po ogólniaku wybierają się na PWST do Krakowa. Dziewczyny śmieją się i mówią - my zostajemy panią Beatą.

Pani Beata jest dumna ze swoich podopiecznych. - Poculiście



Scena z "Dziadów" Adama Mickiewicza

dobrze z "Dziadami". Chciał pokazywać proste rzeczy, a nie jakieś formy. Pracując z taką młodzieżą i z panem Mariuszem, który ponownie muzykę do spektaklu, pewno uda się jeszcze stworzyć kilka wartościowych sztuk, które szczerze żyjemy.



pytki sztuki sakralnej w Szydłowcu

# Rodem z Nysy

W rejestrze "Nuntius Galhardus arceribus" sporządzonym w roku ujęty jest katolicki kościół Niemodlina. Dokładna, zapewne wcześniejsza data budowy tego mianego kościółka, nie jest zna-

W okresie reformacji zawładnęli ewangelicy. Wówczas większość kańców Szydłowca przeszło na e luterancką. Gdy stary ko- okazał się zbyt mały, w 1616 ewangelicy rozebrali go i na



Fragment aktu erekcyjnego za ołtarzem w Szydłowcu Śl.

W tym samym miejscu wybudowali nowy, murowany kościół, który trwał do dzisiejszych czasów. Wówczas jednak nie użytkowali obiektu długo.

Wreszcie w czasie trwania wojny o letniej, w 1629 r. cesarz Ferdynand II wydał edykt, na mocy którego zostały zwrócone zabrane kościoły. W ten sposób kościół w Szydłowcu wszedł w posiadanie katolików - mimo iż tylko wczesnych mieszkańców tej wsi należało do wyznawców religii rzymskokatolickiej.

Historia tej świątyni została nana na tylnej ścianie ołtarza. Na powierzchni kilku metrów kwadratów, na struganych i pobiałkowanych deskach, autor napisał pędzlem, czarną farbą swoisty akt erekcyjny. Stary niemiecki język, duże poszczenie liter (antykwę) oraz liczna interpunkcja nie zachęcały do żmudnego studiowania tego tekstu. Np. po każdym słowie pisał: "awiał różnych rozmiarów kropki", co miało na celu podkreślenie wagi każdego terminu. Poniżej przedstawiam próbę tłumaczenia tej długiej, bardzo interesującej inskrypcji.

W ROKU. 1616. DNIA. 7. MIESIĘCZNY. ZOSTAŁA. ROZCZĘTA. BUDOWA. TEGO. KATOLICKIEGO. KOŚCIOŁA. DZIĘKI. BOŻYM. ŁASKOM. W OPOŚŁAWIENSTWU. JA. N. PUECKLER. PRAWOWIPAN. NA. SZYDŁOWCU. W OSTOWICACH. GÓRACH. W LUCZNIKU. WŁOŚCI. W. KRAJIE KSIĘSTWA. OPOLSKO. I RACIBORSKIEGO. W ROKU. 1617. BU- W. DOPROWADZIĆ. ZŁĘŚLIWIE. DO. KOŃCA. I ZIEN ŚW. JANA. CHRZCIELA. ZGODNIE. Z CHRZE- PAŃSKIM. CEREMONIA- I. ŚPIEWEM. MODŁAMI. ANIEM. PODANIEM. ENAJŚWIĘTSZEJ. OSTAT- I. WIECZERZY. CHRZTU. I ECHEZA. ŚWIĄTYNIA. TAŁA. POŚWIĘCONA.

PRZEZ. WIELEBNEGO. ELIAMA. SCHÖBERUM. KTÓRY. PRZEZ. 29 LAT. SŁUŻYŁ. W STARYM. KOŚCIOŁKU. OLTARZ. CHRZCIELNICA. KAZALNICA. I KRUCYFIKS. WYRZEŻBIŁ. HERMAN. FISCHER. Z NYSY. ZAŚ. POMALOWAŁ. CASPER. WINCKLER. CO. KOSZTOWAŁO. MNIE. 600 TALARÓW. ANTONIO. RUSCO. VON. OFFEN. WŁOCH. WYBUDOWAŁ. GO. ZUŻYŁ. 146 MAŁ-

DRÓW. WAPNA. 200 DUŻYCH. KAMIENI. POLNYCH. 300 MNIEJSZYCH. GŁAZÓW. 100000 KAMIENI. BUDOWLANNYCH. 22 000 DACHÓWEK. DO TEGO DOSZŁY. ROBOTY. ŚLUSARSKIE. ŻELAZO. DESKI. PRACE. STOLARZY. I CIEŚLI. SZKLARZY. ODLEWNIKÓW. NACZYŃ. RAZEM. Z ORNATEM. I CAŁYM. WYPOSAŻENIEM. ZNAJDUJĄCYM. SIĘ. W KOŚCIELE ŁĄCZNIE. Z DZWONAMI. WIEŻĄ. WRAZ. Z MUREM. WOKOŁO. CMENTARZA. ZA. TO. WYDAŁEM 2 500 TALARÓW. PANU. BOGU. CHWAŁA. ZA. TĘ ŁASKĘ. KTÓRĄ. MNIE. OBDARZYŁ. JEDEN. DZWON. POCHODZI.



Narodziny Chrystusa w stajence betlejemskiej

ZE. STAREGO. KOŚCIOŁA. DUŻY. DZWON ODLAŁ. JACOB. GETZ. WE WROCŁAWIU. ZA OGÓŁEM. 282 TALARÓW ŁĄCZNIE. Z ZAWIESZENIEM. STARY. KOŚCIOŁ. NAZYWAŁ. SIĘ. IMIENIEM. MARI. MATKI. BOŻEJ. NATOMIAST. NOWY. KOŚCIOŁ. POŚWIĘCONY JEST. BOGU. ZBAWICIELOWI SYNOWI. MARI. MAŁY. DZWON. OD. DAWNA. NAZWANY. JEST. IMIENIEM.

MARI. ŚREDNI. DZWON. NOSI. IMIĘ. BARBARY. WIELKI. DZWON. NAZYWANY. JEST. HELENA."

Wiernych i zwiedzających zachwyca wystrój wnętrza kościoła z przebogatymi dziełami sztuki rzeźbiarskiej. Jest to dzieło pary artystów z Nysy: rzeźbiarza Hermanna Fischera i malarza - polichromika Caspra Wincklera, znanych artystów z późnego renesansu. Ich prace zdobią wnętrza wielu kościołów na Śląsku i w Czechach.

Po mistrzowsku ukształtowali ołtarz w kościele. Na trzech kondygnacjach znajdują się rzeźby i płaskorzeźby. W predelli umieścili "Ostatnią Wieczerzę" oraz dwa medaliony z wizerunkami Zbawiciela i Marii Matki Bożej. Powyżej znajduje się scena ukrzyżowania Jezusa. Nad nią jeszcze scena Zmartwychwstania Pańskiego. Na górnym zwieńczeniu przedstawione jest Wniebowstąpienie Pańskie. Godne uwagi są pełne rzeźby (figury) na ołtarzu przedstawiające proroków: Izajasza, Jeremiasza, Daniela i Ezechiela.

Wspaniałym dziełem sznycerskim jest ambona wsparta na stojącej figurze Mojżesza. Na baldachimie znajduje się scena "Zesłania Ducha Świętego". Na łuku nad wejściem na ambonę artyści umieścili barwne kartusze z herbem Puecklera i herbem Odrowąż. Po lewej stronie ołtarza na ścianie wisi duży krzyż (ok. 3 m wysokości) z rzeźbą Chrystusa Ukrzyżowanego - o ogromnej sile wyrazu.

Jeśli znajdziesz się w naszym kościółku, nie zapomnij skierować wzroku na wyjątkowo piękną chrzcielnicę z misternie wykonanymi reliefami dłuta H. Fischera. Przedstawiają one sceny głównie związane z okresem Bożego Narodzenia: Zwiastowanie Pańskie, Nawiedzenie NMP, Boże Narodzenie w stajence betlejemskiej, obrzezanie, pokłon trzech króli, ofiarowanie Dzieciątka Jezus w świątyni.

Ołtarz, krucyfiks, ambona i chrzcielnica stanowią po mistrzowsku ukształtowaną całość kompozycyjną. W otoczeniu tak licznych dzieł sztuki rzeźbiarskiej panuje swoisty

klimat sprzyjający rozważaniom, zadumie i modlitwie.

Już za kilka dni z wieży tego kościoła rozlegnie się głos dzwonu z XV wieku, jedynej pamiątki ze starożytności, drewnianego kościoła i obwieści Boże Narodzenie, zaś zgromadzeni na pasterce wierni zaśpiewają radośnie: "...chwata na wysokość - a pokój na ziemi..."

**P. Lelonek**  
(fotografie wykonał autor)

## Choinka, karp i...

Za kilka dni zasiądziemy do wigilijnego stołu i będziemy sobie składali życzenia. Jedne będą szczere, inne trochę mniej, po prostu zrobiemy tak, jak nakazuje tradycja.

Tradycja, rzecz święta dla tych wierzących i dla ateistów i dla niezdecydowanych. Zbliżające się dni niosą nie tylko nadzieję na lepsze jutro, lecz także zmuszają do zastanowienia się nad sensem naszego życia i być może zrozumiemy co to jest: to lepsze i najważniejsze.

Nie czuję się powołanym do pouczenia innych. Pozwolę sobie jednak na przytoczenie słów dwóch (moim zdaniem wielkich) ludzi i poetów: R. Brandstaettera i J. Twardowskiego. Może ich słowa wzбудzą w nas jakieś refleksje?

"Jest wieczór wieku.  
Słońce zachodzi,  
Kłękaj słońeczne zegary.  
Dwudziesty wiek, Madonno,  
Nie jest złotym wiekiem,  
To jest zły wiek.  
Już go niewiele,  
Już go coraz mniej  
Jeszcze kilka westchnień  
I nastąpi koniec pokolenia  
Które widziało  
Wszystko.  
A my wciąż jesteśmy  
Tacy sami,  
Jak wczoraj  
Jak przedwczoraj."

W innym wierszu Brandstaetter pisze:

"I tak wspinamy się  
- zgraja ludzi,  
opętanych żądzą zdobywania -  
po stromej drabinie złudzeń  
a szczeble pękają i łamią się  
pod ciężarem naszych nieroz-  
ważnych kroków.  
A mówię,  
ten przywilej i chlubę naszego  
wybraństwa  
uczyniliśmy narzędziami pustej  
paplaniny  
i brzydoty,

i jadowitego kłamstwa,  
na którym usiłujemy zbudować  
wielkość Człowieka."

Za czym pędzimy? Czego szukamy? Czego pragniemy? Oto odpowiedź poety:

"Szukamy się w złocie,  
w brylantach,  
w książeczkach oszczędności-  
wych,  
na giełdach przypominających  
domy obłąkanych,  
w sejfach bankowych,  
w pełnych spiżarniach,  
w narkotykach,  
w wodce.  
W porywaniu ludzi  
w mordowaniu ludzi  
w biurokracji  
w przybijaniu bezwartościowych  
pieczętek  
w upajaniu się władzą."

Wszystko może być prostsze i bardziej zrozumiałe, jeżeli będziemy tylko chcieli, jeżeli tylko potrafimy chcieć. J. Twardowski tak pisze:

"Tyle się wyrzekł Pan Jezus w świętą noc betlejemską. Zrezygnował z ziemskiego majestatu, wygodnego mieszkania z firankami w oknach, ale nie wyrzekł się ziemskiej, ludzkiej miłości. Dlatego Wigilia to opłatek, życzenia, podarunki, poszukiwanie bliskich pogubionych po świecie, radość spotkania się przy stole."

Wraz z najlepszymi życzeniami pozwolę sobie zacytować fragment jeszcze jednego wiersza:

"Niech ani jedno słowo  
Nie będzie złe.  
Niech ani jedno słowo  
Nie czai się do skoku.  
Niech ani jedno słowo  
nie nienawidzi.  
Niech nie krzywdzi,  
Niech nie zabija.  
Niech wybacza,  
Niech leczy,  
Niech łagodzi".

**Kazimierz Misztal**

## Fajerwerkowy szal c.d.

Komendant Straży Miejskiej w Niemodlinie, Stanisław Kwieciński apeluje do rodziców: zabawki pirotechniczne w rękach dzieci stwarzają poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia ich pociech jak i przypadkowych przechodniów. Zwróćcie szczególną uwagę w tym gorącym, przedświątecznym okresie na swoje pociechy, czym i jak się zabawiają. Chwila nieuwagi podczas takiej zabawy to poparzenia lub, co gorsza, utrata palców albo wzroku.

Niestety, sprzedających nie obo-

wiązują żadne zakazy w stosunku do małałatów - pirotechników. Funkcjonariusze niemodlińskiej Straży Miejskiej znają tych sprzedawców i przy najbliższej okazji znajdą powód do ukarania nieprzestrzegających przepisów o sprzedaży materiałów niebezpiecznych, a liczących tylko zyski z każdego sprzedanego fajerwerku. My też znamy tych sprzedawców. Jeśli dojdzie do jakiegoś wypadku z udziałem niepełnoletnich, opublikujemy ich dane. Ku przestrodze innym.

JP

## Wielkie granie

Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy rusza 10 stycznia. Tego dnia w niemodlińskim domu kultury odbędzie się całonocny blok imprez. O godzinie 14 startuje Mini Lista Przebojów. Od godziny 16.30 sceną zawładną zespoły rockowe z Opola i Niemodlina.

Przez cały dzień będzie czynna wystawa fotografów z festiwalu "Przystanek Woodstock" i specjal-

ny kiermasz z gadżetami związanymi z Orkiestrą Świątecznej Pomocy. Organizatorzy przewidują również wiele innych niespodzianek.

W organizację tej imprezy mocno włączyli się harcerze z KH ZHP, młodzież z Liceum Ogólnokształcącego oraz Ośrodek Kultury i Sportu.

Zapraszamy.

JP



## BIECHÓW

# Zwyciężyła tradycja

Dyrekcja, nauczyciele i uczniowie Technikum Zawodowego w Biechowie rozpoczęli obchody święta Bożego Narodzenia z tygodniowym wyprzedzeniem. Wieczерze wigilijną przygotowali już w czwartek 17 grudnia.

- Tradycją szkolną jest wspólna

jasełka. Maryja z Józefem zajęli miejsca w stajence. Obok szopy pojawiły się białe anioły, które swoimi równie anielskimi głosami zaczęły zwiastować nowinę o narodzinach Jezusa. Na scenę przybiegali za-trwożeni pastuszkowie, dziwujący się niecodziennej światłości. Kiedy dowiedzieli się od aniołów, że "narodził się Pan" pobiegli złożyć mu dary. Potem pojawili się Trzej Królowie z drogo-cennymi upominkami.

## OPŁATEK - WZRUSZENIE, ŁZY

Całość programu została barwnie oprawiona śpiewem chóru. Kwestie wypowiediane przez aktorów stanowiły bardzo głębokie myśli, podane w formie poetyckich strof. Podobną wymowę miały życzenia skierowane przez dwie uczen-

do kilkudziesięciu minut.

Potem wszyscy ruszyli schodami - udekorowanymi długim łańcuchem ze świerku - do ogromnej auli, gdzie czekała ich prawdziwa uczta wigilijna. Niczego tam nie brakło: były uszka z barszczem, groch z kapustą, ryba, kluski z makiem, kompot z suszonych owoców, a na dodatek sałatka jarzynowa i jeszcze słodkości w postaci wspaniałych wypieków. Palce lizać, takie to było smaczne! A do tego przepiękna dekoracja stołu sama zachęcała do degustacji - świece, stroiki, piękne nakrycia, a przy nich barwne wizerunki. Każdy uczeń miał swoje miejsce, nie było więc przepychania. Wieczera poprzedzona została wspólną modlitwą, a po nasyceniu pierwszego głodu młodzież rozpoczęła kolędowanie.

## TRADYCYJNIE - JAK W DOMU!

Ten nastrój, ta oprawa - niczym nie odbiegały od normalnej Wigilii w każdym polskim domu. Jedyna różnica to ogromna liczebność tej nietypowej, bo szkolnej rodziny.

- Myśleliśmy kiedyś, że może zrezygnujemy z organizowania typowej wieczery wigilijnej, bo i młodzieży z roku na rok więcej. Nie mają się gdzie pomieścić - zdradza



## Szopka wigilijna

kolacja wigilijna dla uczniów i nauczycieli. Poprzedzona jest wystawieniem jasełek, wspólnym łamaniem opłatka. Potrawy wigilijne przygotowują nasze uczennice. Uczniowie budują szopkę i dekorują szkołę - mówi wicedyrektor szkoły.

## CHOINKA, SZOPA, KRÓLOWIE...

Tego wieczoru, senny zazwyczaj o tej porze dnia stylowy zameczek ożył. W oknach świeciło się światło, rozbrzmiewał gwar młodzieńczych i dziewczęcych głosów.

Po przekroczeniu progu zabytkowej siedziby Technikum w oczach wchodzącym rzucała się ogromna, udekorowana choinka oraz wiszące u pułapu gałęzie z lampkami. Obok stała niezwykle pomysłowa szopa, zrobiona we wnętrzu kominka. W niej kolebeczka z Dzieciątkiem, a u



## "Anielski" chór

nice do wszystkich obecnych - zarówno na widowni jak i na scenie. Były to modlitwa, bardzo wzruszająca, pełniąca rolę powinszowań opłatkowych. Potem łamiąc się

dyrektorka. - Jednak nasi uczniowie tak bardzo upierali się przy zachowaniu tej tradycji, że nie mieliśmy wyboru. Zresztą ich wkład w przygotowanie Wigilii jest ogromny. A skoro to sprawia zarówno nam, nauczycielom, jak i uczniom tyle radości, tak bardzo nas do siebie zbliża - to dlaczego od tego odchodzić? Uczniowie nie pozwolili nam również odejść od typowego scenariusza jasełek. W ubiegłym roku próbowaliśmy je zmodyfikować, wpieść wątki współczesne, ale nie podobało się. Nasza młodzież - wbrew poglądom, iż nie szanują tradycji - jest jak widać bardzo konserwatywna - śmieje się wicedyrektor.

Słowa gospodarza szkoły uczniowie traktować winni jako wspaniały komplement. Każdy naród musi mieć swoją tradycję, która świadczy o jego korzeniach. W Technikum Zawodowym w Biechowie tej starej maksymy nie trzeba uczyć, wciela ją w życie cała jego społeczność - dyrekcja, nauczyciele i młodzież. To jest godne podziwu!

Danuta Wąsowicz-Hołota



## Stół uginał się od świątecznych potraw

progu zwierzątko - różowa świnka i klęczący wół. Nad szopą wznosił się słomiany dach. Nieco dalej płonęło sztuczne ognisko. Po chwili, gdy publiczność - uczniowie z nauczycielami - zajęła miejsca, rozpoczęły się

opłatkiem, osobiste życzenia wymieniali między sobą uczniowie z nauczycielami, uczniowie z uczniami, nauczyciele z nauczycielami. Jako że na sali było co najmniej 200 osób, ta przemila chwila przeciągnęła się

## BIAŁA NYSKA

# Łzawe jasełka

Uczniowie Szkoły Podstawowej w Białej Nyskiej od kilkunastu lat kultywują tradycję wystawiania jasełek. Tegoroczne, połączone z pożegnaniem długoletniego dyrektora

czyt pisemną decyzję burmistrza przyznającą odchodzącej dyrektorce nagrodę pieniężną, a Rada Szkolna obdarowała ją pięknym koszykiem kwiatów.



## Nauczyciele dziękują Janinie Haczek za współpracę

placówki - Janiny Haczek, zgromadziły wielu gości. Na uroczystość przybył wiceburmistrz Nysy Zbigniew Szlempo, naczelnik Wydziału Oświaty UMiG Zuzanna Tracz-

Ukoronowaniem uroczystości były jasełka. Mali aktorzy stanęli na wysokości zadania. Nie zabrakło stałych elementów scenografii jasełkowych - była więc ciekawie w



## Wiceburmistrz Zbigniew Szlempo wręcza nagrodę burmistrzowi

Latawska, proboszcz miejscowej parafii ks. Wąsowicz, prezes ZNP Janusz Merchut i wielu innych.

W części oficjalnej były ciepłe słowa, przemówienia, kwiaty, prezenty. Ich adresatką była Janina

nana grota, a w niej Maryja, Jan Dzieciatko. Pastuszkowie przybiegli, potem do nich dołączyli Trzej Królowie. To były biblijne postaci. Natomiast za stojącym przed jasełkami stołem, przykrytym białym obrusami, zasiadali współorganizatorzy: goście Świętej Rodziny: lekarz z pielęgniarką proszący noworodka o zdrowie dla swoich pacjentów, rodzina - zanosząca swoje błagania, a także staruszkowie, którzy, a nawet dwójka zolotne uczeni, które prosiły nie o szóstki i pomysły dla nauczycieli, a o powodzenie reformy oświatowej. Łamiąc opłatek, złożyli sobie nawzajem życzenia publiczności poetyckie życzenia świąteczne.



## Stały scenariusz jasełek

Haczek, która ukradkiem ocierała łzy wzruszenia. Wiceburmistrz wrę-

z kl. III, IV i VI oraz nauczycielka Marioli Giera.



## ŁUCHOŁAZY

# Na zakupy do Czech

Czas przedświąteczny to wzmożony okres robienia zakupów. Dzięki bliskości czechskiej granicy można zaoszczędzić co nieco gotówki, zwłaszcza na artykułach spożywczych.

W ostatni weekend ruch zarówno pieszych, jak i samochodowy na przejściu w Mikulovicach i Konradowie był bardzo wzmożony, np. w sobotę na tym drugim, do Polski prawiono 10.123 pieszych, 995 samochodów, wyjeżdżających zano wano 1.023 pojazdów i 10.191 pieszych. - Można śmiało powiedzieć, że ruch jest większy o kilkadziesiąt procent - informuje rzecznik prasowy straży granicznej, Arkadiusz Zieliński. Celnicy przewidują, że przed nowymi świętami liczba rodaków wracających na zakupy do Czech wzrośnie do 15. tys.

Kupujemy raczej dla własnych potrzeb. Nie obserwuje się "wówek", jak w poprzednich latach. Sąsiedzi zaopatrują się u nas

w meble, kafelki, artykuły chemiczne, my z kolei kupujemy u nich głównie alkohol, który jest o połowę tańszy niż u nas. Ponadto opłaca się przywozić m.in. owoce cytrusowe, mak, olej, bakalie, głównie rodzynki, cukier, soki, ketchupy. W związku z podwyżką cen zielonych kart i deklaracjami alkoholowymi zmniejszyła się liczba samochodów przekraczających granicę. Większość ludzi na zakupy udaje się pieszo, zostawiając pojazdy na parkingu, dlatego przechodząc przez granicę nie próbują przenieść alkoholu ponad normę.

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 18.11.1997 dorosła osoba może przenieść jednorazowo przez granicę 1 litr wódki, 2 litry wina, 5 litrów piwa, ale tylko dwa razy w miesiącu. Z Polski wywieźć można 5 tys. ECU, czyli równowartość ok. 20 tys. zł.

an

# Kontakty z zagranicą

W Nider - Olm i w Toul we Francji gościła ostatnio delegacja łucholskich rajców. Uczestniczyli w niej burmistrzowie, naczelnik TIKF Anatol Bukala, radny Józef Katuszek i nauczycielka języka

skiego miasta, jak i mera Toul.

W Nider - Olm rozmawiano o poszerzeniu wspólnych kontaktów, wymianie doświadczeń. Goście zwiedzali miasto, zapoznali się z systemem oświaty i zwiedzili oczy-



W Nider-Olm goście zwiedzili oczyszczalnię ścieków

ncuskiego w tutejszym LO, Małgorzata Kropiowska. Goście zostali bardzo ciepło i serdecznie przyjęci zarówno przez burmistrza partner-

szczalnię ścieków. Wizyta w Toul miała na celu nawiązanie nowych przyjaźni.

an

# Zdolni karatecy

W pierwszą rocznicę powstania Łucholskiego Klubu Karate 12 dnia 1998 r. w Szkole Podstawowej nr 3 odbył się II Turniej Karate Indywidualnego, na który przyjechali zawodnicy z Wrocławskiego Klubu "Ushi" oraz "Budokan" z Opola. W rozgrywkach udział wzięło 42 zawodników w dwóch kategoriach wiekowej do 10 lat, w których konkurencji kata indywidualne pierwsze miejsce zajęli łucholszczanie. Zarówno w ww. konkurencji, jak i w kategorii kihon kumate naj-

lepsy okazał się Mateusz Lis. W kategorii wiekowej od 11 do 15 lat w tych samych konkurencjach na pierwszym miejscu uplasował się Michał Dziurkowski również z Łucholaz. Zwycięzcy otrzymali puchary i medale ufundowane przez WTikF UMiG oraz nagrody rzeczowe zakupione przez Pana Mariusza Kółczarkę z firmy "Stalmet". Turniej jest zapowiedzią Mistrzostw Makroregionu Śląskiego w Łucholazach, które odbędą się w 1999 r.

an

# Unia sfinansuje

Projekt przygranicznych miast Łucholaz i Złatych Hor na budowę Centrum Informacji Turystycznej najprawdopodobniej otrzyma od Unii Europejskiej 27.570 ECU, z czego 5.514 ECU będzie pochodzi-

ło od UMiG w Łucholazach. W ramach tego projektu wyposażone zostanie biuro w Złatych Horach, a Łucholazy wzbogacą się o nowy punkt informacyjny z nowoczesnym sprzętem komputerowym.

an

## ŁAMBINOWICE

# Przez szkoły do Europy

W listopadzie br. z tygodniową wizytą w niemieckim Sennfeld przebywała delegacja władz samorządowych gminy Łambinowice. Wójt gminy Józef Kurek i przewodniczący Rady Gminy Andrzej Sieradzki zawarli umowę dotyczącą współpracy i wymiany uczniów i nauczycieli szkoły w Łambinowicach i Sennfeld. W grudniu strona niemiecka przysłała dokument potwierdzający zawarte porozumienie.

Wymiana ta organizowana jest w ramach programu Sokrates - Comenius. Celem jest wprowadzenie szkół Europy Środkowo-Wschodniej do Unii Europejskiej. Pieniądze na ten cel pochodzą z funduszy Unii Europejskiej. Warunkiem przystąpienia jest współpraca trzech szkół, w tym jednej z Europy Środkowo-Wschodniej. Łambinowice, oprócz wymienionego Sennfeld, będą współpracowały z włoską gminą Meduna di Lirenza. Oprócz tego chęć współpracy wyraziły szkoły z Irlandii i Szkocji. Stronie niemieckiej zależy także na nawiązaniu współpracy z placówkami oświatowymi w RPA. Do konkretnych rozmów dojdzie za pomocą internetu, gdy szkoła w Łambinowicach od lutego 1999 roku będzie go posiadać. Sennfeld leży w Bawarii, jest gminą liczącą około 4 tysięcy mieszkańców. Od lat współpracuje z wieloma gminami m.in. z Kuby, Meksyku i

Włoch.

Ustalono wymianę uczniów i nauczycieli Hauptschule i szkoły w Łambinowicach. Ma to stworzyć możliwość zawodowego rozwoju zaangażowanych nauczycieli, posługiwania się językiem niemieckim oraz lepszych osiągnięć uczniów. Zaistnieją nowe możliwości zdobywania wiedzy i umiejętności. Nastąpi rozszerzenie świadomości związanej z problematyką obywatelstwa w jednoczącej się Europie. Planuje się także w ramach wymiany praktykę zawodową uczniów.

Ustalono termin rewizyty delegacji z Sennfeld na marzec 1999 roku. W programie pobytu przewidziane jest złożenie wieńców przy pomnikach w Łambinowicach, a także Bieg Pojednania.

Współpraca ta jest szansą dla gminy Łambinowice na nawiązanie kontaktów i wymiany ze szkołami z Europy Zachodniej i skorzystanie z ich doświadczeń, wymiany poglądów, poznania języka, kultury innych narodów wspólnej Europy. Dla uczniów łambinowickiej szkoły to ogromna szansa i okno na świat.

Zarówno strona niemiecka jak i polska chcą rozciągnąć współpracę szkół na całą gminę. Stanie się to szansą dla całej społeczności obu gmin do nawiązania nowych przyjaźni i współpracy.

ak

# NIEMODLIŃSKIE kryminałki

Święta. Ten czas nie sprzyja czytaniu o niecznych występach złodziei, gwałcicieli lub tragicznie zmarłych w wypadkach samochodowych. Dziś wasz kryminalno - florianowy sprawozdawca prezentuje wesołe wieści. Wszystkie oparte są na faktach autentycznych.

- Proszę dokumenty do kontroli!  
- Wykluczone panie policjancie! Ja należę do klubu anonimowych alkoholików.

Dzielnicy z Tułowic przez okno komisariatu patrzy na jednego z mieszkańców w pobliżu... Nagle zauważył, że ów mieszkaniec stoi na drabinie i przygotowuje sobie sznur.  
- Ej, Kowalski, co ty tam wyprawiasz?  
- Jak to co? Będę się wieszał.  
- Coś ty, jak ktoś chce się powiesić to wiąże sobie sznur na szyi, a nie wokół pasa...  
- Próbowałem wokół szyi, ale wtedy się duszę...

Jeden z niemodlińskich strażaków zwraca uwagę sąsiadów:

- Sąsiedzie, pana pies czekał dzisiaj przez całą noc. To trudno wytrzymać...  
- Proszę się nie niepokoić. On jest wytrzymały, a poza tym odeśpi sobie w dzień.

- W tej celi siedzi nasz najzdolniejszy więzień - mówi naczelnik więzienia do jednego z kierowników referatu komisariatu policji.  
- Dlaczego najzdolniejszy?  
- Kiedy odsiadywał u nas swój pierw-

szy wyrok, nie umiał czytać i pisać. Nauczyliśmy go, a teraz siedzi za fałszowanie dokumentów.

Przychodzi facet do komisariatu i mówi, że zginęła mu żona.  
- Proszę o rysopis - mówi dyżurny.  
- Ma rzadkie, przetłuszczone, siwiejące włosy, wylupiane oczy koloru wodnistego, zgarbiona, kuleje, ma pomarszczoną szyję... tfu! Nie szukajcie jej.

Strażacy przyjechali do wezwania i spisują protokół.  
- W jakich okolicznościach pani mąż złamał nogę?  
- Wysłałam go do piwnicy po ziemniaki, a on niezdara poślizgnął się na schodach...  
- I co pani wtedy zrobiła?  
- Jak to co?! Makaron.

Przesłuchanie w komisariacie:  
- Czy świadek widział jak oskarżony napastował poszkodowaną?  
- Nie, widziałem jak nią już froterował.

Żona jednego z funkcjonariuszy komisariatu:  
- Kupiłam ci płyn przeciwko wypadaniu włosów.  
- Przecież mi włosy nie wypadają...  
- Ale wypadają twojej sekretarce.

- Kochanie - mówi zaspanym głosem strażak - wyłącz telewizor, zapal światło i podaj mi herbatę...  
- To niemożliwe - mówi żona - jesteśmy w kinie.

JOTPE

## ŁUCHOŁAZY

# Orkiestra po raz 7.!

W ramach 7. finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, w Łucholazach, w dniach 05 - 08.01.99 r. przeprowadzona będzie zbiórka pieniężna w szkołach podstawowych i średnich na terenie miasta i gminy. 10 stycznia w niedzielę w godzinach 09.00 - 22.00 przeprowadzona zostanie kwesta uliczna na terenie gminy. Na ulicach kwestować będą harcerze ZHP Komendy Hufca w Łucholazach, uczniowie Liceum Ogólnokształcącego i Zespołu Szkół Zawodowych oraz wolontariusze TRIPDU "Powrót z U". CUK przygotowuje prezentacje zespołów wokalne - taneczne - muzycznych. W ramach Orkiestry na mszach przedpołudniowych w kościele św. Wawrzyńca odbędzie się spektakl muzyczny pt. "Hej kołeda, kołeda", wystąpi chór ze SP nr 1 pod dyrekcją Edwarda Illickiego, Dziecięcy Teatryk "Tululuśki", grupa Czezel Band zaprezentuje stylizowaną muzykę góralską. Na Placu Basztowym odbędzie się szereg imprez artystycznych - estradowych. W razie niepogody występy zostaną przeniesione do sali CUK z zachowaniem godzin rozpoczęcia i charakteru imprezy.

an

## ROGI

# Oplątek w Caritasie

Zgodnie z wielowiekową tradycją, również w stacji Caritas w Rogach, gm. Niemodlin odbyła się uroczystość łamania opłatkiem i składania życzeń z okazji świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku. Kierowniczką stacji, Barbarą Pienakowską oraz zatrudnione tam pielęgniarki włożyły wiele wysiłku (po godzinach pracy) aby ta uroczystość przy kawie i ciastkach własnego wypieku odbyła się w uroczystym i radosnym nastroju. W odświętnie ustrojonej sali dużym wieńcem adwentowym i choinką, wspólnie śpiewali kołedy, łamali się opłatkiem, składali życzenia świąteczne podopiecznym rogowskiego Caritasu: burmistrz - Jan Krawczyk, dyrektor rejonowego Caritasu - ks. dziekan Piotr Kondziela, proboszcz parafii Rogi - Wojciech Tyczyński, kierowniczka Centrum Rehabilitacji w Opolu - piel. dypl. Jadwiga Konieczniak, naczelnia pielęgniarka Caritas - Maria Podgórska, kierowniczka Ośrodka Opieki Społecznej w Niemodlinie - Mirosława Dziadkowiak, radni - K. Misztal, Z. Wasyluk, K. Górski.

W trakcie uroczystości dzielenia się opłatkiem, ks. dziekan P. Kondziela podziękował władzom gminnym za powstanie i finansowanie w tym rejonie Stacji Caritas (gdzie nie ma ośrodka zdrowia), jak i ks. proboszczowi parafii Rogi za udostępnienie pomieszczeń na tę stację.

Stacja Caritas w Rogach została otwarta w pomieszczeniach plebanii w listopadzie 1996. Swym zasięgiem obejmuje teren całej gminy udzielając pomocy ponad 200 osobom, w tym 30 osobom ze wsi Rogi. Z rejonu wsi Rogi, do którego należą wsie: Góra M., Góra D., Rutki, Tarnica, Krasna Góra, Thustoręby i Rożkowice, stacja Caritas Rogi udziela pomocy 99 osobom.

JP



# Piąta Ewangelia

Od 15 do 22 listopada 1998r. odbyła się druga Narodowa Pielgrzymka do Ziemi Świętej organizowana przez Fundację Komisariatu Ziemi Świętej w Krakowie. Pielgrzymi szli śladami Jezusa i Marii w Izraelu. Udział w pielgrzymce wzięli również nysanie, którzy pielgrzymowali w 40-osobowej opolskiej grupie. Ojciec Nikodem Suchanek, gwardian klasztoru franciszkanów w Nysie i proboszcz parafii św. Elżbiety był jej współorganizatorem - opiekował się pielgrzymami z Opolszczyzny.

## IDEA PIELGRZYMOWANIA

- Przed dwoma laty zrodziła się idea, aby przybliżyć większemu gro-

częła się 15 listopada w niedzielę. Grupa opolska była w tej komfortowej sytuacji, że ojciec Nikodem umożliwił im wcześniejsze wzajemne poznanie się w czasie kilku spotkań organizacyjnych, w których udział brał organizator z ramienia krakowskiego Komisariatu ojciec Paschalis, pochodzący ze Zdzeszowic. Pozostałe grupy np. z Wrocławia to byli całkiem przypadkowi ludzie, poznający się dopiero w trakcie pielgrzymowania.

Opolanie tworzyli tzw. grupą pomarańczową i nosili szarfy takiej barwy. Kolory miały ułatwić rozpoznawanie się wzajemnie Polaków, ułatwiały organizację pielgrzymki.

nie Galilejskiej odnowili przyrzeczenia małżeńskie. Byli na Górze Błogosławieństw. Nie pominęli też Betlejem. Płynęli przez Jezioro Galilejskie. Nad rzeką Jordan odnowili przyrzeczenia chrztu św., a wieczorem wzięli udział w procesji ze świecami i nabożeństwie różańcowym.

W Jerycho odwiedzili Górę Kuszenia, a w Jerozolimie - Grób Maryi i Grotę Pojmania Jezusa, Kaplicę Ubiczowania i Włożenia Krzyża, szli Drogą Krzyżową, pielgrzymowali do Bazyliki Bożego Grobu, gdzie znajduje się Kalwaria i Grób Chrystusa. W Jerozolimie, w Bazylice Bożego Grobu wzięli udział w mszy św. w intencji Ojczyzny, a potem idąc śladami ustanowienia Eucharystii odwiedzili Wieczernik. Zobaczyli też Mur Płacz - pozostałość po żydowskiej świątyni zniszczonej przez legiony rzymskie, pod którym gromadzą się potomkowie Mojżesza na modlitwę. Ostatni dzień pobytu poświęcony był na mszę św. i nabożeństwo dziękczynne, w czasie którego poświęcono chleby i rozdano je pielgrzymom.

Dzięki autokarowi z klimatyzacją łatwo było znieść trudy pielgrzymki oraz dotrzeć do wszystkich ww. miejsc.

- Sanktuaria, to ślady, które pozwalają nam poznać historię Ziemi Świętej, miejsca po której stapał Syn Boży, Maryja i św. Józef, miejsca uświęcone tradycją - mówi o. Suchanek. - Czasem ludzie zadają sobie pytanie - czy to możliwe, że tu naprawdę stał Chrystus, że tu czerpała wodę Maryja, czy spieszyła tą dróżką do miasta? A jak miała nie iść do strumienia, skoro źródło było tylko jedno na całą osadę. Poza tym o ich świętości świadczy fakt, iż te miejsca od zarania chrześcijaństwa otoczone były czcią i pomimo różnych burz dziejowych nadal ludzie tu przychodzą i modlą się. Prace archeologiczne prowadzone w Ziemi Świętej potwierdzają, że pod posadzką świątyni, są ruiny wcześniejszych budowli, a pod nimi jeszcze starsze fundamenty.

## ZIEMIA PEŁNA SPRZECZNOŚCI

Nie wszystkie miejsca kultu należą do chrześcijan. Ziemia Święta jest zbiorem wielu kultur i wy-

kultu bardzo dochodową inwestycję - wykupili sanktuaria od władz i teraz robią fortuny, pobierając od pielgrzymów opłaty za wstęp. Na przykład Wieczernik - miejsce ustanowienia sakramentu mszy św. i zesłania Ducha Świętego jest w ręku Mahometan. I aby było jeszcze bardziej absurdalnie, nie wolno tam odprawiać Eucharystii. A sanktuarium Wniebowzięcia NMP należy do Arabów.

Jednak wszystkie miejsca kultu chrześcijan są udostępnione pielgrzymom. Absurdalnym jest również to, że na terenie sanktuariów obowiązują wciąż akty prawne sprzed 200 lat tzw. Status Quo. Dochodzi np. do takich sytuacji, że gdy w całym Izraelu obowiązuje czas letni, w miejscach kultu

tym będziemy poszerzać wiedzę Ziemi, przybliżać publikacje temat, prezentować audycje o tej Ewangelii", jak zwana jest Ziemia Święta. Także ci, którzy będą choćby w ten sposób poznać te miejsca, a jednocześnie pełne kosztów miejsca, mogą uczestniczyć w spotkaniach. Pielgrzymi opolscy na pewno bardzo ciepło wspomniawszy przewodnika, fr. Celestyna Paszkowskiego opolanina z pochodzenia - nie mieszkającego w Łąki Kozielskiej. Celestyn Paszkowski od kilku lat przebywa w jednym z sanktuariów Carem. Pomagał w organizowaniu pielgrzymki i oprowadzaniu



Opolska grupa z Celestynem Paszkowskim (z prawej) i o. Nikodemem

nu ludzi Ziemię Świętą. Franciszkanie połączyli to pragnienie pielgrzymowania z ideą Roku Jubileuszowego - mówi o. Nikodem Suchanek. - Pielgrzymka Narodowa, zorganizowana przez Komisariat Ziemi Świętej, skupiała ludzi nie na zasadzie więzów przyjacielskich, ale każdy Polak mógł wziąć w niej udział. Polski Komisariat Ziemi Świętej, mieszczący się przy Zakonie Franciszkanów w Krakowie, pełni rolę fundacji. Dzięki jego wsparciu więcej ludzi mogło pielgrzymować w tym i w ubiegłym roku do Ziemi Świętej. W bieżącym roku udział wzięło 650 osób, w 13 grupach. W ubiegłym roku dla porównania - pielgrzymowało 300 osób. W Roku Jubileuszowym planuje się, że w 2000 rok powinno udać się na Pielgrzymkę Narodową 2000 osób.

Franciszkanie mają ogromną rolę w utrzymywaniu sanktuariów kultywujących pamięć o miejscach, po których stąpali Jezus, Maryja i św. Józef. Są ich strażnikami od wieków, począwszy od czasów obecności św. Franciszka, aż po dzień dzisiejszy. Niestety nie wszystkie miejsca są w ręku chrześcijan, co sprawiło różne zawieruchy wojenne. Jednak - jak powiedział nyski gwardian franciszkanów - zakonnicy są stałym gwarantem, że miejsca te są udostępniane katolickim pielgrzymom, by mogli stanąć w świętym miejscu, pomodlić się i dostąpić odpustu.

## POLACY MAJĄ TO W SOBIE

Pielgrzymka Narodowa rozpo-

Zbiórka wszystkich grup miała miejsce w Warszawie na lotnisku, skąd po odprawie paszportowo-bagażowej odlecieli liniami izraelskimi do Nazaretu, gdzie zostali zakwaterowani w hotelach.

Pierwszy dzień pobytu był poświęcony na pielgrzymowanie po Nazarecie. Ten etap nosił tytuł: "Życie ukryte". Pielgrzymi byli w kościele św. Józefa, chodzili po mieście za czasów Chrystusa, odwiedzili Bazylikę i Grotę Zwiastowania NMP. O godz. 11 uczestniczyli w mszy św. na rozpoczęcie pielgrzymki. Msza św. była stałym elementem pielgrzymowania przez osiem dni i odprawiana była w różnych intencjach. Pielgrzymi modlili się za siebie i swoje rodziny, za papieża Jana Pawła II, za matki oczekujące potomstwa, za nauczycieli, wychowawców, za sprawiedliwość w kraju, za uzależnionych od pijaństwa i narkomanii i za prawdę w środkach przekazu.

- Do sanktuariów przybywa mnóstwo grup. Było tam m.in. 2 tysiące pielgrzymów włoskich - bardzo spontaniczni, ale my Polacy mamy to, czego inne nacje nie mają. Potrafimy wspólnie się modlić, organizować nabożeństwa i msze św., bardzo przeżywamy zetknięcie ze śladami "Boskiej Obecności", umiemy wspólnie dziękować Bogu za taką możliwość - zaznacza nyski franciszkanin.

## PIELGRZYMKA BOSKIMI ŚLADAMI

W czasie ośmiu dni pielgrzymi odwiedzili wiele wspaniałych miejsc kultu religijnego chrześcijan. W Ka-



Pielgrzymi na placu świątynnym - przed Murem Płacz

znał m.in. katolicyzmu, judaizmu i islamu, które ze sobą wręcz konkurują. Na przykład, kiedy władze miasta Nazaret chciały przygotować na obchody Roku Jubileuszowego miejsca parkingowe, to muzułmanie zaczęli okupować ten plac. Nagle zapragnęli tam wybudować meczet. Niektóre nacje zrobiły sobie z miejsc

sie Koła Przyjaciół Ziemi Świętej. 16 stycznia 1999 roku przy parafii św. Elżbiety w Nysie odbędzie się spotkanie inauguracyjne.

- Dzielenie się refleksjami tych, co odwiedzili święte miejsca w listopadzie bieżącego roku, czy w ubiegłym roku - aby na nowo przeżywać to, co tam przeżyli to jeden z celów Koła - informuje proboszcz. - Poza

był przelot samolotem i przejazdem tokarem, noclegi w hotelach, pociąg i... łapówki.

- Tam wszędzie trzeba było do wołać, opłacać pokój, rower, sprzątaczkę itp. Jak inaczej nazwać jak nie łapówką! - otwarcie ojciec Nikodem Suchanek.

Danuta Wąsowicz-H



# Z opłatkiem w rękę

W jeden szczególny dzień w naszej tradycji, kiedy każdy człowiek z czcią bierze do ręki białego i kruchego, by podzielić się nim z bliskimi, przyjaciółmi. Łańcuchy opłatki to zwyczaj jej swoimi rodzajem, znany w niemal wszystkich krajach, a jego podanie, tonie w pomrokach. Sama forma białego chleba się z obyczajami sprzed lat, z religiami starszymi niż chrześcijaństwo, które zwyczajowi nadało pełny, chrześcijański i wspólnego braterstwa, darość win, czego wyrazem wspólne podanie sobie chleba ofiarnego znany był w czasach Starego Testamentu. Mojżeszowe mówiło o nakazie złożenia w ofiarę dwunastu placków prażonych bez zakwasu, by te układano na dwa stoły i zwano je pokładnymi.

Chleb ofiarny znany był w czasach Starego Testamentu. Mojżeszowe mówiło o nakazie złożenia w ofiarę dwunastu placków prażonych bez zakwasu, by te układano na dwa stoły i zwano je pokładnymi. Chleb ofiarny znany był w czasach Starego Testamentu. Mojżeszowe mówiło o nakazie złożenia w ofiarę dwunastu placków prażonych bez zakwasu, by te układano na dwa stoły i zwano je pokładnymi.

W Polsce po połowie XV wieku wypiekiem opłatków zajmowali się również ludzie świeccy i opłatków zaczęto używać do celów pozaliturgicznych. Jest to przypadek osobny i niespotykany chyba nigdzie poza kulturą polską. Wraz z tym faktem nastąpił burzliwy rozwój tak rodzimego żelazorytnictwa, ściśle związanego z produkcją szczypców, jak również plastycznych rozwiązań form. Polska zastąpiła w świecie z wielkiej ilości warsztatów żelazorytniczych, które prześcigały się nawzajem w wykonywaniu oryginalnych nieraz szczypiec, z niezwykle pięknymi scenami, tematycznie związanymi z Bożym Narodzeniem.

Wypiekanie opłatków w życiu świeckim, przy jednoczesnym uwzględnieniu ich roli obrzędowej, rozwinęło się szczególnie żywiło na gruncie polskiej kultury ludowej, w wierzeniach i zwyczajach całego roku. I tak: barwione opłatki dawano bydłu w wieczór wigilijny dla zapewnienia mu zdrowia, okadzano je też często dymem ze spalonych opłatków dla zapewnienia dużej ilości mleka. Nakarmienie opłatkami psa chroniło przed wścieklizną. Dom obchodzono z opłatkiem w rękę, by zabezpieczyć go przed ogniem i uderzeniami pioruna.

W medycynie ludowej używano go jako środka leczniczego lub jako opakowania na lekarstwo. Dawniej opłatki roznosili po domach kościelni, organiści lub bracia zakonnicy, zbierając tym sposobem ofiary na utrzymanie klasztoru.

Wypiekanie opłatków w życiu świeckim, przy jednoczesnym uwzględnieniu ich roli obrzędowej, rozwinęło się szczególnie żywiło na gruncie polskiej kultury ludowej, w wierzeniach i zwyczajach całego roku.

I tak: barwione opłatki dawano bydłu w wieczór wigilijny dla zapewnienia mu zdrowia, okadzano je też często dymem ze spalonych opłatków dla zapewnienia dużej ilości mleka. Nakarmienie opłatkami psa chroniło przed wścieklizną. Dom obchodzono z opłatkiem w rękę, by zabezpieczyć go przed ogniem i uderzeniami pioruna.

W medycynie ludowej używano go jako środka leczniczego lub jako opakowania na lekarstwo. Dawniej opłatki roznosili po domach kościelni, organiści lub bracia zakonnicy, zbierając tym sposobem ofiary na utrzymanie klasztoru.

Opłatek stał się symbolem jedności Polaków, pragnieniem zjednoczenia z bliskimi, choćby na odległość, choćby przez przesłanie go listem. Zabierali go ze sobą politycy uchodzący po narodowych powstaniach, zesłani na daleką Syberię, żołnierze walczący podczas ostatniej wojny na wszystkich frontach świata, którzy przez kruchy opłatek, często z trudem zdobyty na tę okazję, wracali myślami do najbliższych. Po wojnie nie wszyscy z nich wrócili do ojczyzny, wszyscy jednak wracali duchowo do wigilijnego wieczoru i białego opłatka, którym dzielili się w domu rodzinnym.

Opłatek stał się symbolem jedności Polaków, pragnieniem zjednoczenia z bliskimi, choćby na odległość, choćby przez przesłanie go listem. Zabierali go ze sobą politycy uchodzący po narodowych powstaniach, zesłani na daleką Syberię, żołnierze walczący podczas ostatniej wojny na wszystkich frontach świata, którzy przez kruchy opłatek, często z trudem zdobyty na tę okazję, wracali myślami do najbliższych. Po wojnie nie wszyscy z nich wrócili do ojczyzny, wszyscy jednak wracali duchowo do wigilijnego wieczoru i białego opłatka, którym dzielili się w domu rodzinnym.

oprac. Agnieszka Groń

## Wigilia w literackich wspomnieniach

**1888 - ŻEROMSKI O WIGILII U ZNAJOMYCH W "DZIENNIKACH"**

"Wigilia... Obrus rozciągnięty na stole, choinka dla małego Jasia, ta uroczystość, której urok odczuwałeś, choćbyś był ateuszem gubernialnym. Przy tym drzewku, przy tym sianie łączą się rodziny, topnieją serca, tylko dla mnie nie ma gościnnego miejsca przy żadnym sercu. Zawsze mi smutno, zawsze mi nieokreślenie w taki dzień tęskno - za matką, za tym "żem nie znał prawie rodzinnego domu"..."

**1891 - M. KONOPNICKA W LIŚCIE DO RODZINY O WIGILII W MEDIOLANIE**

"Przeszła więc ta wigilia, którą pierwszy raz w życiu sama spędziłam. Druga za granicą kraju... Teraz byłam zupełnie sama. Zapaliłam sobie ogień na kominku, przełamalam się z wami opłatkiem, zjadłam sobie parę dynek, napiłam się herbaty, przysunęłam do ognia fotel i próbowałam czytać. Ale mi ręka z książką opadała, a oczy patrzyła w ogień, widząc rzeczy dale-

kie, minione i takie, które już nigdy nie wrócą..."

**M. DĄBROWSKA O WIGILII W "UŚMIECHU DZIECIŃSTWA"**

"... Na wielkim stole były porzucane misy, a na nich piętrzyły się jabłka, orzechy i pierniki. Musiała być porcja dla każdego - i z dworskiej kuchni i z czeladnej. Wszyscy się cieszyli, żeby się przełamać opłatkiem. Potem dostawali ogromny kielich wódki, a ojciec do nich przepijał. Przychodzili włodarze, stelmachy i ogrodnicy i życzenia składali..."

Później myśmy z rodzicami dzielili opłatkiem i nareszcie zasiadaliśmy do wieczerzy, podczas której matka drżała, aby dzieci nie udławiły się ością, a dzieci jady ze strachem i zdawało im się czasem, że się dławią. Do wieczerzy dzieci dostawały słodkiego, muszkatołowego wina i prosiły o jeszcze. W końcu zjawiały się bakalie - sen całego roku. Duże włoskie orzechy jedliśmy z miodem, a małymi laskowymi graliśmy z ojcem w centno i licho..."

dw

# Z ROZWAŻAŃ NAD CHOINKĄ

Świąteczna choinka wzbudza od wieków wiele uczuć. Kojarzy się ona z prezentami, szopkami, kolędami i z Wigilią.

Trudno sobie wyobrazić święta Bożego Narodzenia bez choinki. Lecz w wielu domach straciła ona swój symboliczny charakter i stała się zwykłą świąteczną dekoracją. Współcześnie zapomniano, że choinkę powołano do życia z przyczyn religijnych i temu celowi służyła ona przez stulecia. Pierwotnie choinkę traktowano jako znak wyznania wiary w treści związane z Bożym Narodzeniem: narodzeniem Mesjasza i zbawieniem.

Ta współczesna, skomercjalizowana i rozumiana jako dekoracja choinka kryje w sobie głębokie treści religijne. Współczesny człowiek traci

pewnego źródła sięgającego 1605 roku, pochodzącego ze Strasburga. Należy sądzić, że choinka jest znacznie starszym obyczajem niż o niej mówiące pierwsze źródła.

Wiadomo jednak, że nie wszędzie w Europie znano choinkę. Słynny poeta niemiecki Johann Wolfgang Goethe podaje w końcu XVIII wieku opis choinki, którą to po raz pierwszy w życiu spotkał podczas podróży do Strasburga.

Jednak z czasem choinka przeżywała swoją wielką popularność i wiele zmian. Pojawiały się na niej świece, lecz dopiero w XVIII wieku, i to nie w każdym domu, wosk bowiem był drogi.

W 1848 roku odnotowuje się pojawienie na choince pierwszych szklanych kul. Były one nie dekoracją, lecz zastępowały wieszanie jabłek. Dlatego też pierwsze szklane bombki przypominały jabłka.

Kiedyś wystrojowi choinki towarzyszyły bogate treści religijne związane z nadzieją na wieczne życie w raju, którą dało narodzenie Jezusa. Choinka to przecież nic innego jak symbol raju i zbawienia oraz symbol Jezusa. Sztuka często utożsamiała Jezusa z motywem drzewa lub krzewu. Motyw ten pochodzi z Biblii i Apokryfów. Jeden z Apokryfów opowiada, że Jezus został ukrzyżowany na krzyżu wykonanym z dawnego rajskiego drzewa.

Dlatego też spotykamy w sztuce sakralnej wizerunki ukrzyżowanego Jezusa na krzyżu oplecionym gałęziami z zielonymi liśćmi. Śmierć Jezusa na krzyżu z rajskiego drzewa to początek nowego drzewa życia - w przyszłym rajskim życiu. Zielone drzewo choinki miało o tym przypominać. Kiedyś umieszczano na choince jabłka mające głębokie, symboliczne znaczenie. Wspomina o tym dawna literatura religijna. Dużo miejsca symbolice jabłka poświęca Biblia. Jabłko na choince ma przypominać rajskie drzewo i symbolizować zbawienie. Jak głębokie znaczenie miało jabłko w sztuce sakralnej mówią nam różnorodne, sięgające średniowiecza wizerunki Matki Boskiej z Dzieciątkiem. W nich umieszczono jabłko symbolizujące zbawienie i życie wieczne.

Współcześnie zapomniano o tych treściach i wizerunki jabłka zaczęto zastępować nie mówiącymi szklanymi bombkami. Przed stuleciami choinkę dekorowano prosto i symbolicznie. Dzisiaj zapomniano o głębokich treściach religijnych i zaczęto choinkę traktować jako zwykłą dekorację na święta. Choinka stała się częścią świątecznego biznesu i wyraża współczesną technokratyczną cywilizację. Bez wątpienia w niedalekiej przyszłości będziemy mieć elektroniczne choinki z ekstrawaganckim programem komputerowym.

Dziś choinka to tylko zabawa dla oczu, radość dla dzieci i ozdoba w domu. Szkoda.

Marek Sikorski





# Między Bolton a Nysą

Zdaniem pani Sabiny Fitrzyk, nysanki która po 10 latach powróciła z Anglii do kraju, niewiele zmieniło się w ciągu tych lat w polskim krajobrazie przedświątecznym. Nadal dominuje szarość i senność.

Jest jednak też i coś wspaniałego w naszych świętach, za czym tęskniła: opłatek, rodzinna atmosfera, pełne kościoły, wspólne kolędowanie.

## KOLOROWO, ŻE DECH ZAPIERA

W Bolton, koło Manchesteru, gdzie mieszkała pani Sabina, już od listopada robiło się kolorowo i tęczo.

- To nie tak jak u nas - powiesz w sklepie jakąś bombkę obok haleczki i to jest świąteczna dekoracja. W Anglii wystawy robią specjalnie wykształceni w tym kierunku dekoratorzy - opowiada pani Fitrzyk. - Wszystko się na nich tak cudnie mieni i jest zgrane kolorystycznie: jak zielony - to same odcienie zieleni, jak róż - to na wystawie wszystko jest w tych odcieniach. Aż czasem trudno sobie wyobrazić, że tych różnych gam kolorów może być aż tyle. Klient choćby nawet nie miał ochoty wejść do tego sklepu, to zostanie zwabiony dekoracją.

- A jak już przychodzą ostatnie dni przed Bożym Narodzeniem to fabryki i zakłady pracy przestają pracować. Załoga urzędu sobie Christmas - party, czyli takie świąteczne pożegnania. Większość sklepów przemysłowych również jest zamkniętych. Tylko spożywcze pracują, albo wielkie supermarkety, gdzie można kupić praktycznie wszystko: począwszy od skarpet, po ekskluzywne wody toaletowe, a na produktach żywnościowych kończąc. Ludzie robią wtedy przegromne zakupy. Wózki mają zapelnione po sam wierzchołek. Obowiązkowo w każdym koszu musi być indyk - świąteczny przysmak Anglików. I wtedy właśnie obserwuje się kolejki przy kasach, mimo że pracuje ich tam od 10 do 15.

## RADOŚNIE, ŚPIEWNIE, TANECZNIE

No cóż, jak widać kolejki to nie tylko polski wynalazek. Anglikom też nie są one obce. W okresie przedświątecznym obiegane są również banki, gdzie zdarza się postać w "ogonku".

Jednak Brytyjczykom to nie przeszkadza, gdyż oni są wtedy bardzo radośni i weseli. Nie tak jak my - zagonieni, zatroskani o to, czy zdążymy posprzątać, zaniepokojeni że jeszcze nie ma zakupów, zadumani nad tym jakie ciasta upiec...

Anglicy po prostu nie zaprzatają sobie takimi sprawami głowy. Ich największym przedsięwzięciem w tym okresie jest m.in. udekorowanie domu, wielkie zakupy - w tym obowiązkowo prezentów, zakup indyka i dużej ilości coca-coli.

Wolne dni przed Bożym Narodzeniem, to już jest dla nich święto. Ludzie wylegają całymi rodzinami.



Pakistańska para młodych

mi na miasto. Nie warto wtedy pozostawać w domu, bo wszędzie dzieje się tyle ciekawych spraw. To kolęduje chór, tam znów Szkoci w swoich tradycyjnych strojach tańczą i śpiewają. Gdzieś indziej młodzieżowy zespół przedstawia współczesne wersje kolęd. Barwnie, wesoło, kolorowo.

- To po prostu inny świat. Można było nawet wyjść na balkon, usiąść przy stoliku, pić kawę i podziwiać to wszystko. Ale nawet wtedy nie dało się tak usiedzieć, bo szkoda było zmarnować aż tylu atrakcji. Szło więc się na spacer, spotykało znajomych, a przy okazji wstąpiło się do sklepu. Takie koncerty zwabiały ludzi na Rynek, tracili wtedy więcej funtów. Rodziny mają wtedy czas dla siebie, idą, śmieją się, rozmawiają. Jest bardzo wesoło i bajecznie kolorowo. Chinki ogromne, wręcz płonące, a od Mikołajów wręcz się roi.

- Oczywiście Nysa też jest udekorowana, ale to jeszcze nie to!

Tak marzę o tym - mówi nasza bohaterka, mieszkająca naprzeciw nyskich plant - żeby i tu można było wykorzystać to miejsce. Na podium już powinny koncertować różne zespoły, żeby nie było tak pusto i smutno. Ludzie zamiast się radować są podenerwowani, bo spieszą się, spieszą...

## POLSKIE BOGACTWO STOLU

Pani Sabina spędzała w Anglii święta Bożego Narodzenia po polsku, jak zresztą miejscowa Polonia. W Wigilię były ryby pod każdą postacią (... a ryb tam do wyboru do koloru, nawet nazw nie znam!) - smażone i bardzo dekoracyjne, w galarecie (... grzbiet z ogóreczkiem, trochę "pobruje" się w cieście, jest taki wysoki...) Nie brakło też bar-

duszony, sparowany.

Anglik - zdaniem naszej bohaterki - ma to do siebie, że liczy każdego pensa. W pracy obserwowała, że lunch składał się zazwyczaj z frytek polanych ketchupem i do tego cola. Mięso, czy rybę jedzą przy specjalnych okazjach.

- Kiedyś, w czasie przerwy na lunch zobaczyłam, że taki młody chłopak je frytki z rybą. Mówię: "o jaki smaczny dziś obiad jesz!" A on na to, że dziś jest święto, bo urodził mu się syn.

W Anglii nie może się zdarzyć taki przypadek, że w kasie nie mają drobnych i nie wydają reszty, tak jak to zdarza się u nas.

## NAMIASKA POLSKOŚCI

Jednak polskie święta mają za to inny urok. Dużo ludzi w kościele, rodzinne odwiedziny, wspólne kolędowanie, łamanie się opłatkiem, składanie życzeń przy stole. To jest to, co nas, Polaków zbliża do siebie. I za tym najbardziej tęskniła pani Fitrzyk na obczyźnie. Natomiast w Bolton pani Sabina zdarzało się widzieć w drugi dzień świąt ludzi zajętych naprawą samochodów, dachów, ogrodzeń. U nich najważniejszy jest okres przedświąteczny i pierwszy dzień Bożego Narodzenia.

Tę namiaskę polskości odnaj-



Bohaterka reportażu (w środku) z panią młodą

ście były też wspaniałe wypieki pani domu.

Anglicy, którzy gościli u Fitrzyków dziwili się bogactwu potraw. Im wystarczyły owoce, kupne słodycze i oczywiście indyk - panierowany w ziołach, zawinięty w folię i pieczony. Pani Sabina jednak woli typowego, opiekanego w piekarniku, z chrupiącą skórką.

-Ich indyk jest taki jakiś przy-

dywała w polonijnych spotkaniach w świetlicy przykościelnej po mszy św., albo na corocznie organizowanych zabawach opłatkowych. Mogli też tam przybywać Anglicy i inne narodowości np. Pakistańczycy i z tej okazji chętnie korzystali, bo "polish dance is very good". Zajadali się wtedy nieznanym dla nich bigosem, polską kielbasą, barszczykiem i polskim chlebem, popijając

to polską wódką. Dochód z tak zabaw szedł na szkoły, kościoły, i na pomoc biednym. Po powrocie do kraju pani Sabina najbardziej odczuwała ten brak zaangażowania starszych ludzi w życie. Tam każdy miał przynajmniej raz w tygodniu spotkanie towarzyskie, jakieś prace charytatywne.

## PAKISTAN ZAMIAST ANGLII?

Państwo Fitrzykowie mieszkają w dzielnicy różnorodności kulturowej. Obok Anglików mieszkali tu przeważnie Polacy i duża część Pakistańczyków.

- Jak tak dalej pójdzie, to kilkanaście lat w Anglii nie będą Anglików, tylko sami Pakistańczycy. Oni tam mają bardzo duże przywileje od rządu Wielkiej Brytanii. Opłaca im naukę, organizuje bezpłatne dożywianie, wyprawki do szkoły. Rodziny pakistańskie są bardzo liczne, a niestety Anglii są wygodne. Rodzą przeważnie jedno dziecko, najwyżej dwoje. Pakistańczycy kształcą się, zajmują miejsca w szpitalach, szkołach, urzędach wypierając obywateli angielskich.

## CO KRAJ, TO OBYCZAJ

Pani Sabina często była zapraszana przez znajome Pakistanki do swoich domów. Są to ludzie bardzo gościnni i ciepłi. Przed Świętami Bożego Narodzenia ściany ich mieszkań były udekorowane wiszącymi kartkami świątecznymi. Było ich co najmniej 200, a czasem i 300. Takie same widoki spotykała w niektórych angielskich domach, wiszące kartki obok pięknych wieńców na schodach i na drzwiach wejściowych.

Pakistańczycy lubują się w ostrych potrawach. Na święta jedzą baraninę na ostro z plackami i paciatami (takimi jak niegdyś nasze babacie piekły na blasze kuchenne robiąc makaron).

- Potrawy są tak ostre, że zatyka, ale dla nich to codzienność.

Nasza bohaterka była też uczestniczką pakistańskiego wesela. Młodzi dostają tam prezentów, a goście robią im łańcuch z funtów, które zakładają... panu młodemu. To bowiem rządzi potem w domu. Pani młoda ubrana była w tradycyjny pakistański strój, a w nosie miała olbrzymi kolczyk. Jednak przyjęcie weselne, zdaniem pani Fitrzyk, nie umywa się nawet do naszego polskiego. Jest to obraz jakby wyjęty z zachodnich filmów. Ogród, goście z drinkiem w ręku, grupki. Gospodarze pilnują gości, na stole jest tylko oranżada, baranina i placki "paciaty".

No cóż - jak to mawiają - kraj, to obyczaj!

Danuta Wąsowicz-Hoła



Pracownikom i sympatykom  
najlepsze życzenia  
z okazji Świąt  
Bożego Narodzenia  
i Nowego 1999 Roku  
składa  
**ZARZĄD**  
P.H. "POLO" sp. z o.o.  
Nysa ul. Podolska 22

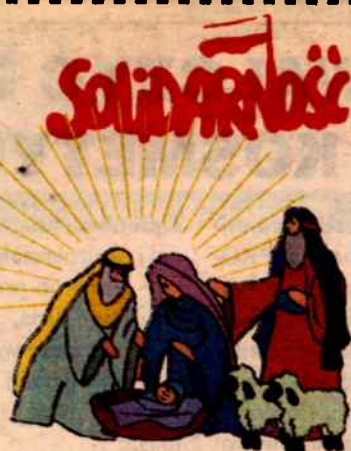
Z okazji nadchodzących  
Świąt Bożego Narodzenia  
i Nowego 1999 Roku  
swoim obecnym  
i przyszłym KLIENTOM  
wszystkiego najlepszego  
życzy P.H. "POLO" sp. z o.o.  
Nysa ul. Podolska 22





Z okazji Świąt Bożego Narodzenia Rada Oddziału Zarządu Regionu NSZZ "Solidarność" Śl. Opolskiego w Nysie życzy błogosławieństwa Bożej Dziecinie, zdrowia, szczęścia oraz wszelkiej pomyślności na każdy dzień. Niech te radosne dni wzmocnią nasze siły, abyśmy mogli solidarnie pokonać wszelkie trudności w Nowym 1999 Roku.

Za Radę Oddziału  
Marian Edward Tomczyszyn



**[RTV - SAT]**

NYSA

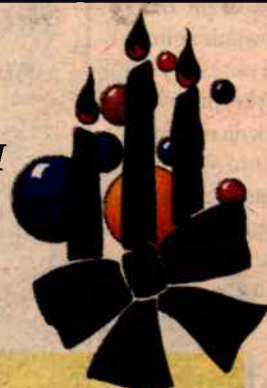
Nysa, Rynek 14-15,  
tel. 433 26 88  
Nysa, Piłsudskiego 58a,  
tel. 433 36 89



Wszystkim mieszkańcom naszego regionu życzenia zdrowych, pogodnych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia coraz lepszych dni w nadchodzącym Nowym Roku poprawy sytuacji materialnej i przede wszystkim zdrowia na co dzień  
życzą właściciele salonów "RTV-SAT"  
Bożena i Bogusław Wierdakowie

v-1212/B/s

RADOSNYCH I POGODNYCH  
ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA  
ORAZ WSZELKIEJ POMYŚLNOŚCI  
W NOWYM 1999 ROKU  
WSZYSTKIM MIESZKAŃCOM  
MIASTA I GMINY NIEMODLIN



życzą:

Przewodniczący Rady Miejskiej Wiesław Pogonowski  
Burmistrz Jan Krawczyk

v-1258/B

**MOTO**

Sprzedaż S.C.

48-300 Nysa, ul. Torowa 1

AUTORYZOWANY DEALER



Salon samochodowy tel. 433 95 14, 433 38 54  
biurowia części tel. 433 95 54

Auto Komis Sklepy

tel. 433 09 74  
tel. 433 42 84, 433 09 64

ŻYCZYMY WSZYSTKIM STAŁYM  
ORAZ PRZYSZŁYM KLIENTOM  
RADOSNEGO PRZEŻYCIA ŚWIĄT  
BOŻEGO NARODZENIA  
ORAZ BOGATSZEGO I LEPSZEGO  
NOWEGO 1999 ROKU



v-1117/B/s



# Firma "PUCER"

życzy  
wszystkim Klientom, Przyjaciółom  
i Znajomym Zdrowych, Pogodnych  
i Radosnych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz Szczęśliwego Nowego 1999 Roku

v-5521

Restauracja



**Lokal "ŻĄCZEK"**

przy ul. Sobieskiego 3  
(naprzeciw LO "Carolinum").



wszystkim mieszkańcom miasta i regionu,  
naszym Klientom składamy życzenia Radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz Szczęśliwego Nowego Roku



## Najserdeczniejsze życzenia radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku 1999 składają wszystkim swoim Klientom

### CUKRY NYSKIE

Przedsiębiorstwo Handlu Artykułami Przemysłowymi

**CELMET**

48-300 Nysa, ul. Sucharskiego 14, tel. (077) 334 139



WSZYSTKIM KLIENTOM  
DUŻO RODZINNEGO CIEPŁA  
PRZY WIGILIJNYM STOLE oraz  
POMYŚLNOŚCI W 1999 ROKU życzą:  
CELINA i ANDRZEJ BILIŃSCY  
Właściciele Przedsiębiorstwa



v-1243



## Prowadzimy sprzedaż

Gazowych podgrzewaczy wody  
i kotłów centralnego ogrzewania firmy

**JUNKERS**

Bosch Termotechnika

oraz kotłów gazowych i olejowych firmy

**VIESSMANN**

**w cenach promocyjnych**

Jesteśmy partnerem posiadającym świadectwo  
autoryzacji obu firm.

Zapewniamy serwis gwarancyjny i pogwarancyjny  
montaż oraz transport

Zapraszamy w godz. 7.00 - 15.00.

**LP INS - STAL**

Przedsiębiorstwo Handlowo - Instalacyjne Sp. c.  
48-300 Nysa, ul. Kordeckiego 6, tel./fax 433 31 00

v-1190/B

Artykuł sponsorowany

## ZDROWY I TANI

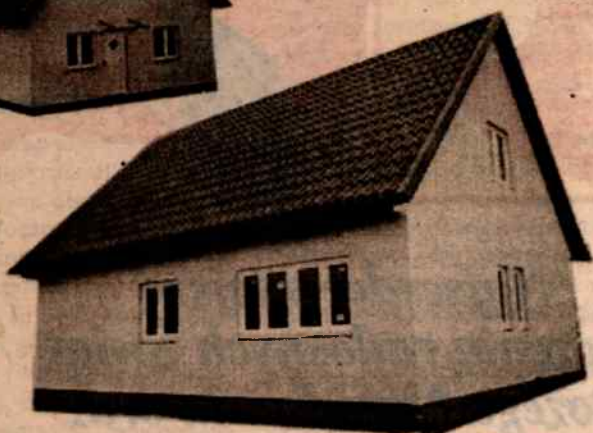
Firma "KONSTUR" w ramach projektów gotowych buduje domy, które cieszą się ogromną popularnością wśród klientów - nie w tym dziwnego bowiem może w nim zamieszkać rodzina nawet siedmioosobowa.

Widoczny na zdjęciu dom, który powstał dzięki współpracy pomiędzy firmą Ryszarda

mów na terenie całej Polski. Okazuje się bowiem, że przy obecnej zapaści w mieszkaniectwie inwestycja we własny dom jest jednym z najlepszych rozwiązań.

Na parterze o powierzchni 65 m kw. mieszczą się: 2 sypialnie, kuchnia, łazienka, pokój rodzinny i niewielki hol. Na piętrze o powierzchni ponad 40 m kw. znajdziemy pokój, kuchnię, łazienkę i sypialnię.

Koszt budowy domu ("pod



Turbiarza, a szwedzkim partnerem, jest wykonany w sprawdzonej i niezawodnej technologii szkieletu drewnianego. Jego dodatkowymi zaletami są niska cena i szybkość budowy oraz funkcjonalność w eksploatacji. Tego typu domy robią istną furorę w państwach skandynawskich o klimacie o wiele surowszym niż w Polsce.

Obecnie "KONSTUR" stawia już kilkanaście takich do-

klucz!") już od 120.000 a czas realizacji to maksimum 5 miesięcy.

Ponadto "KONSTUR" realizuje wszystkie indywidualne zamówienia. Swoje projekty firma dostosowuje każdorazowo do potrzeb i upodobań klientów.

Wszystkich zainteresowanych budową własnego domu już dziś zapraszamy do współpracy.

**ADRES FIRMY:**

Zakład Usług Konstrukcyjnych "KONSTUR"  
ul. Sudecka 14a, 48-300 Nysa  
Tel./fax 431 07 39

v-1242/B

Artykuł sponsorowany

## JAK WALCZYĆ Z PROBLEMAMI KOSMETYCZNYMI ?

W przeciwieństwie do tradycyjnych elektrosymulatorów, w PRO-SLIM, elektrosymulatorze najnowszej generacji wykorzystano prąd przemienny. Dzięki komputerowi zaistniała możliwość zmiany kształtu fal. Badania dowiodły, że fale o różnym kształcie wywołują odmienne reakcje w mięśniach. Istnieje możliwość wytwarzania fal, które wpływają korzystnie na przemianę materii w okolicach mięśni, likwidują cellulit, stymulują wydalanie limfy oraz wzmacniają mięśnie. W przypadku wyszczuplenia wykorzystuje się fale trapezoidalne, które stymulują mięśnie nie tylko do tradycyjnych skurczów w pionie, lecz również do wykonywania ruchu pod pewnym kątem. dzięki nieregularnym falom następuje rozbiecie trójglicerydów na glicerynę

i wolne kwasy tłuszczowe, które następnie są spalane. Zabiegi stymulują spalanie tłuszczu głównie wokół mięśni. Oprócz spalania kwasów tłuszczowych zabieg pomaga również usunąć nadmierną ilość wody i toksyny. W Słonecznym Studio Alisun przed rozpoczęciem zabiegu, w zależności od problemu kosmetycznego dobiera się odpowiedni rodzaj fal oraz schemat.

**FALE TRAPEZOIDALNE** - zalecane dla osób z nadwagą.

Zabiegi te w zależności od dobranej częstotliwości stymulują spalanie tłuszczu, ujędrniają, usprawniają metabolizm oraz wspomagają zredukowanie cellulitu. Zabiegi te można określić jako intensywną gimnastykę pasywną, nie wpływającą jednak na rozbudowanie tkanki mięśniowej, lecz wzmacniającą i uelastyczniającą mięśnie. Pasywny oznacza w tym przypadku "bez oporów" dlatego zabiegi te nie rozbudowują mięśni. Skurcz jest płynnie narastający, skrótny.

**FALE KWADRATOWE** - zabiegi polecane dla osób raczej

szczupłych, pragnących uelastyczyć i ujędrnić ciało

- dla osób prowadzących siedzący tryb życia,
- po utracie wagi,
- po operacji (po 2-3 miesiącach po operacji, kontuzji, złamaniu),
- po 50. roku życia, szczególnie dla osób nie uprawiających sportu.



Skurcz jednostajny zalecany przy słabym napięciu mięśni.

**FALE STOPNIOWE** - zabiegi polecane dla osób dotkniętych cellulitis oraz:

- dla osób mających tendencję do retencji wody,
- przy opuchliznie kończyn,
- doskonale dla kobiet w okresie menopauzy oraz dla stewardes.

Zabieg zachodzi w dwóch etapach:

1. Następuje gwałtowne usprawnienie cyrkulacji krwi i metabolizmu.

2. Fala oddziałuje w głąb uszkadzając naczynia limfatyczne, co wpływa na usuwanie toksyn w miejscu powstania cellulitu.

Dzięki odprowadzeniu płynów limfatycznych polecane dla osób mających obrzęki.

**FALE "K"** - zalecane przy liftingu

gu twarzy, biustu oraz ujędrnianiu pośladków.

Zabiegi izometryczne, podczas których następuje zwiększenie napięcia mięśni, natomiast nie zmienia się ich długość. Podczas biegu następuje napięcie mięśni (impulsy zmienne), a nie statyczne skurcze. Zabiegi wzmacniają atrakcyjne i zdegenerowane mięśnie. Dlatego to

fala H jest idealna przy zabiegach na twarz, których celem jest wygładzenie zmarszczek. Podczas zabiegów na twarz pracuje się zawsze przy częstotliwości 800 Hz. Do wykonywania zabiegów wykorzystuje się sondy.

**STUDIO KOSMETYKI**

**LECZNICZEJ I PIELĘGNACYJNEJ**

**"ATENA"**

48-300 NYSA ul. Bpa Jarosława

tel. 433 79 71

**JUŻ ZA CHWILĘ SYLWESTER!**

**Studio kosmetyki leczniczej "ATENA"**

**poleca MAKIJAŻ SYLWESTROWY**

**(Francuska Szkoła Makijażu).**

**Zapraszamy**

**STUDIO KOSMETYKI**  
**ATENA**

Nysa, ul. Bpa Jarosława 3, tel. 433 79 71

**Szczęśliwej Gwiazdy**

**przez cały Rok**

**życzy**



**ZRZESZENIE KRAJOWE BANKÓW SPÓŁDZIELCZYCH**  
**BANK GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ**  
**ODDZIAŁ OPERACYJNY NYSA**





**PRODUCENT** OKNOPLAST 7 lat tradycji  
**OKIEN I DRZWI Z PCV**  
 48-381 GOŚWINOWICE, ul. Nyska (pawilon), tel. (077) 435 62 79

*Miłych, Radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz dużo szczęścia w Nadchodzącym 1999 Roku wszystkim Klientom i Kontrahentom życzą Zarząd oraz pracownicy*



v-1213/B

ZDROWYCH, POGODNYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA ORAZ SAMYCH POGODNYCH DNI W NADCHODZĄCYM NOWYM 1999 ROKU SWOIM KLIENTOM ORAZ PRACOWNIKOM SKŁADA GRAŻYNA BURDA WŁAŚCICIELKA

**biuro rachunkowe prima**

48-300 NYSA, UL. PIŁSUDSKIEGO 40, TEL. 4333 058 W. 322, KOM. 0602 117 573



v-1230/B

*P*osiadaczom samochodów Renault, klientom, oraz wszystkim Mieszkańcom Regionu spokojnych i nastrojowych Świąt Bożego Narodzenia, oraz samych trafnych wyborów w nadchodzącym Nowym 1999 Roku życzy



**PHU FOMAR**  
autoryzowany partner  
**RENAULT**



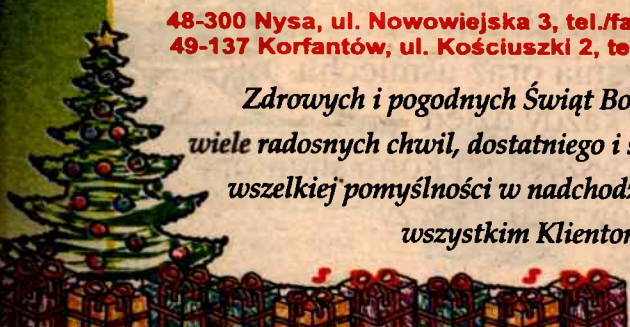
v-1201/B

**ROLTECH**  
Tadeusz Skonieczny

Części do maszyn rolniczych oraz artykuły przemysłowe

48-300 Nysa, ul. Nowowiejska 3, tel./fax (077) 433 03 08  
 49-137 Korfantów, ul. Kościuszki 2, tel. (077) 431 94 41

Zdrowych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia, wiele radosnych chwil, dostatniego i spokojnego życia, wszelkiej pomyślności w nadchodzącym 1999 Roku wszystkim Klientom i Pracownikom życzy  
**WŁAŚCICIEL**



v-1195/B

Z OKAZJI ZBLIŻAJĄCYCH SIĘ ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA

**Bank Śląski**

w Katowicach Oddział w Nysie

życzy wszystkim swoim Klientom SPOKOJNYCH, RADOSNYCH ŚWIĄT, SZAMPAŃSKIEJ ZABAWY SYLWESTROWEJ i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU



Agencja Finansowa **GROSZ** KANTOR EXCHANGE

- Nysa, ul. Plastowska 10, tel. 433 57 77
- Nysa, ul. Parkowa 7, tel. 433 57 78
- Nysa, ul. Celna 22, tel. 433 17 72

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego 1999 roku życzy swoim dotychczasowym i przyszłym klientom pomyślności finansowej i zadowolenia w życiu osobistym.



CENTRUM DYSTRYBUCJI BROWARU

**OKOCIM**

Krzysztof Oborski  
 49-140 Łambinowice, ul. Zawadzkiego 33  
 Tel. (077) 4311 296

składa swoim stałym i przyszłym Klientom gorące życzenia świąteczne spokojnej Wigilii w miłej atmosferze rodzinnej oraz radości, obfitości i powodzenia w nadchodzącym Nowym 1999 Roku




v-1204/B

**WŁAŚCICIELE**

**Salonu Meblowego "Jarimpex"**

Nysa, ul. Piłsudskiego 40 (hotel ZUP)  
 Nysa, ul. Gałczyńskiego (Pawilon)  
 Opole, ul. Dąbnia 17a

wszystkim mieszkańcom składają życzenia  
**Wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku**



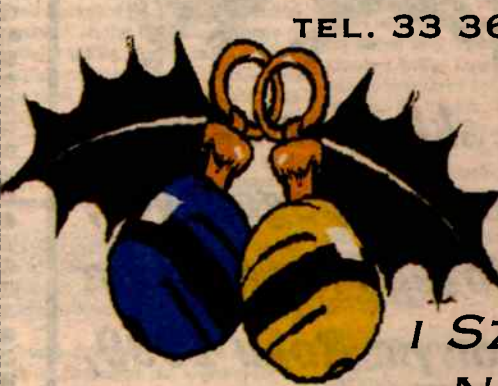
op-jar

SKLEP SPRZĘTU ZMECHANIZOWANEGO I AGD

**66 DOM - EL 99**

NYSA, UL. WROCŁAWSKA 12,  
 TEL. 33 36 23

ŻYCZY SWOIM KLIENTOM WESOŁYCH ŚWIĄT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU



v1211





## HURTOWNIA metro-plast

NYSA, UL. SŁOWIAŃSKA 17  
TEL. 433-93-74

**ŻYCZY SWOIM KLIENTOM RADOŚCI  
ZE ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA,  
HUCZNEJ ZABAWY SYLWESTROWO-  
NOWOROCZNEJ I OWOCNEJ  
WSPÓŁPRACY W NOWYM 1999 ROKU**

v-1051/B

**KAMEX**  
FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA

**WSZĘDZIE  
TAM GDZIE  
POTRZEBUJESZ  
CIEPŁA**

Nysa, ul. Batalionów Chłopskich 9

życzy  
Spokojnych i Radosnych Świąt  
Bożego Narodzenia, wspaniałego Balu  
Sylwestrowego, zdrowia, szczęścia  
i wszelkiej pomyślności w nadchodzą-  
cym Nowym 1999 Roku  
A także ciepła na co dzień,  
gdzie tylko Państwo zechcecie!



**BUSTAN**  
PPUH

NYSA, ul. Ujejskiego 17/19  
tel./fax (077) 433 30 66

Wszystkim swoim klientom obecnym i przyszłym,  
pracownikom i mieszkańcom regionu  
**NA ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA WSZYSTKIEGO  
CO DOBRE, ZDROWIA, SZCZĘŚCIA I RADOŚCI,  
A W NOWYM ROKU  
POWODZENIA NA WSZYSTKIE DNI  
ŻYCZY**

Właściciel PPHU "BUSTAN" - ZAKŁADU USŁUGOWEGO  
W ZAKRESIE OBSŁUGI SAMOCHODÓW  
KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH

v-1173/B/2

**"MICHEL" S. C. SERWIS  
OGUMIENIA**

UL. PIŁSUDSKIEGO 56 A, TEL.: 33 68 37



**składa wszystkim  
mieszkańcom życzenia pogodnych,  
radosnych Świąt Bożego Narodzenia  
obfitości w Nowym Roku 1999,  
oraz bezpiecznych i wygodnych dróg**

v-1232/B

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia życzymy  
Członkom i Sympatykom PSL zdrowia, spokoju i serdecznej  
atmosfery przy świątecznym stole.  
Wierzimy, że 1999 rok przyniesie Państwu wiele pomyślności  
w życiu prywatnym i zawodowym.

Prezydium  
Zarządu Miejsko - Gminnego  
PSL w Nysie



## WŁAŚCIECIEL SALONU SPORTOWEGO

przy ul. Bohaterów Warszawy (naprzeciw Szkoły nr 1)

Składa życzenia ZDROWIA,  
POWODZENIA W ŻYCIU OSOBISTYM  
I ZAWODOWYM WSZYSTKIM  
MIESZKAŃCOM, KLIENTOM,  
NAUCZYCIELOM, SPORTOWCOM  
ORAZ ZNAJOMYM  
Z OKAZJI ŚWIĄT  
BOŻEGO NARODZENIA  
I NOWEGO 1999 ROKU



Wesołych i pogodnych Świąt Bożego  
Narodzenia oraz zdrowia, szczęścia  
i wszelkiej pomyślności w Nowym  
1999 Roku wszystkim  
mieszkańcom powiatu nyskiego  
życzą

Burmistrz i Zarząd  
Gminy Głucholazy



v-1252/B

BIURO DORADZTWA PODATKOWEGO

**OMNIBUS-2**

DLA OBECNYCH  
I PRZYSZŁYCH PODATNIKÓW WESOŁYCH ŚWIĄT,  
SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO 1999 ROKU  
DUŻO ZYSKÓW, MAŁO WYDATKÓW!

ŻYCZY  
DORADCA PODATKOWY  
WRAZ Z PRACOWNIKAMI

Biuro: 48-300 Nysa, ul. Mickiewicza 99 (Transbud),  
tel./fax 4310 457; 435 64 86, Tel. 0602 7805 83



v1237/B

**EKON**  
spółka z o.o.

Prawdziwie radosnych Świąt  
Bożego Narodzenia oraz uśmiechu  
i życzliwości na każdy dzień  
Nowego Roku wszystkim kontrahentom,  
klientom i pracownikom życzy

Zarząd  
PGK "EKOM" Sp. z o. o. w Nysie





# Nowiny

## TELEWIZYJNE

Bezplatny dodatek do "Nowin Nyskich"

51-52 25.12.1998.



## świąteczne hity

### PIĄTEK 25.12

**20.00 Zapomnij o Paryżu (Forget Paris)** - media obyczajowa, USA 1995, reż. Billy Crystal, wyk. Billy Crystal, Debra Winger, Joe Regatta, Cynthia Stevenson, Richard Muller, Julie Kavner, Robert Costanzo (100 min)

Żoniarz sportowy Andy i jego narzeczona Liz, czekają w restauracji na znajomego. Oczekiwanie umilają sobie opowieściami o skomplikowanym związku dwójki ich przyjaciół - Mickey'a Gordona (Billy Crystal) i Ellen Andrews (Debra Winger). Dojść się pozostali biesiadnicy a każdy z nich dodaje szczegóły do coraz bardziej zawiętej historii: Mikey i Ellen przypadkowo spotkali się w Paryżu i natychmiast zakochali się w sobie. Wszystko toczyło się idealnie, do czasu kiedy młodzi ludzie, nie mając wiele ogromnych przeszkód, postanowili zamieszkać razem po drugiej stronie Atlantyku, tworząc wyjątkowo niestabilny i burzliwy związek...

**23.00 Chłopcy z ferajny (Goodfellas)** - sensacyjny, USA 1990, reż. Martin Scorsese, wyk. Ray Liotta, Robert De Niro, Joe L. Lorraine Bracco, Paul Sorvino, Frank Stallone, Tony Darrow (139 min)

Filmu rozgrywa się w 1955 roku w New Yorku w dzielnicy slumsów, zamieszkałej przez żyjących w nędzy włoskich imigrantów. Henry Hill jest ubogim młodzieńcem, który pragnie wyrwać się z tego świata i z zaciętością obserwuje żyjących w luksusie przestępców. Chłopak marzy o wielkiej karierze, by pewnego dnia stać się jednym z tych, którzy z bogactwem i wolnością. Henry podejmuje pracę na ulicy i tym samym wiele zyskuje w oczach mafii. Wkrótce jego życiowe plany znajdują się na najlepszej drodze do realizacji - nadchodzi dzień, w którym chłopak zostaje adoptowany przez ojca chrzestnego...

**16.25 Dziewczyny z Dzikiego Zachodu (Wild Girls)** (12) - western, USA 1995, reż. John Dahl, wyk. Anjelica Huston, Melanie Lynskey, Gabriel Byrne, Peter Coyote Elliott, John C. Reilly, Floyd Red Crow, Jack (89 min)

Na początku XIX wieku w Dakocie. Martha Jane "Calamity" Jane, jest odważną i zdecydowaną kowalczą, której nie jest łatwo znaleźć sobie miejsce w męskim świecie. Kobieta przywdziewa męski strój i tymuje pracę poganiacza mułów w wojsku generała Custer. Niebawem Jane znajduje się w swoim współpracowniku w Hickok i z pomocą zaufanej przyjaciółki, prowadzącej najświeższe domy publicznej w okolicy, wkrótce spędza noc z młodym mężczyzną, z którym zachodzi ciąża. Niestety, ich drogi nieoczekiwanie się rozchodzą...

**22.35 Rob Roy** - film historyczny, USA 1995, reż. Michael Catton-Jones, wyk. Liam Neeson, Jessica Lange, John Hurt, Tim Roth, Stoltz, Andrew Keir, Brian Cox (139 min)

Historia, pierwsza połowa XVIII wieku. Rob Roy McGregor (L. Neeson), farmer z dziedziny, ze zubożałej szlachty, przyłącza się do klanu MacGregor, pożyczając pieniądze od angielskiego markiza (J. Hurt).

Wszystkim naszym Czytelnikom życzymy wszelkiej pomyślności z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiego najlepszego w nowym, 1999 roku!



### SOBOTA 26.12

**TVP1 19.50 Labirynt (Labyrinth)** - film fantastyczny, W. Bryt. 1986, reż. Jim Henson, wyk. David Bowie, Jennifer Connolly, Toby Froud, Shelley Thompson, Christopher Malcolm, Natalie Finland, Shari Weiser (94 min)

Oplece kilkunastoletniej Sarah rodzice powierzają młodszemu synowi Toby'emu. Wieczorem dziewczyna pogrąża się w lekturze książki o fantastycznej tematyce, noszącej tytuł Labirynt. W pewnym momencie zaczyna przeszkadzać jej płacz bratka, który pozostawiony sam, nie może zasnąć. Odrwana od ciekawej lektury Sarah, ze złością wypowiada magiczne słowa z książki i ku jej zdziwieniu w domu pojawia się, wraz ze swoją bandą, król goblinów, Jareth. Mały chłopiec zostaje porwany i ma przemienić się w goblina. Bardzo przestraszona dziewczyna na odzyskanie brata ma tylko trzydzieści godzin. Może tego dokonać jedynie po dotarciu do zamku Jaretha. Czekają ją trudne drogi przez labirynt...

**TVP1 17.25 Andre** - film przygodowy, USA 1994, reż. George Miller, wyk. Shane Meier, Tina Majorino, Keith Carradine, Keith Szarabajka, Bill Dow, Jay Brazeau, Joshua Jackson (91 min)

Niewielkie rybackie miasteczko Rockport w stanie Maine. Tutaj mieszka sympatyczna rodzina małej dziewczynki Toni. W domu państwa Whitney znajduje się mnóstwo zwierząt, które są zarówno przez dzieci jak i przez rodziców po prostu uwielbiane. Pewnego dnia pan Whitney, nadzorujący prace w porcie, znajduje małą, wycieńczoną fokę i postanawia się nią zaopiekować. Bardzo szybko foka, której zostaje nadane imię Andre, staje się ulubieńcem dzieci. Przyjacielem zwierzę szczególnie oswaja się z Tonią, która uczy ją wielu sztuczek. Niestety, okazuje się, że foka nie może żyć w niewoli. Wypuszczona na wolność, powraca do dzieci każdego lata...

**TVP1 20.00 W obliczu śmierci (The Living Daylights)** - film sensacyjny, W. Brytania 1987, reż. John Glen, wyk. Timothy Dalton, Maryam D'Abo, Jeroen Krabbe, Joe Don Baker, Art Malik, Andreas Wisniewski, Thomas Wheatley (125 min)

James Bond, jest jedynym ocalałym z czterech szkolonych na Gibraltarze agentów specjalnych. Pozostali zginęli z rąk nieznanego zamachowca. Wkrótce niezawodny agent udaje się do Bratysławy, gdzie ma za zadanie uniemożliwić snajperowi, czyhającemu na życie generała Georgija Koskowa. Strzelcem okazuje się piękna czeska wiołonocełistka, Kara Milovy. Mężczyzna przypuszczając, że uroczą kobietą została zmuszona do udziału w tej sprawie, nie zabija jej. Znajomość z Karą wpłynie go w wojnę afgańską, co przysparza mu wielu kłopotów z KGB. Znajdą wrogiem Bonda staje się generał Puszkina... W kolejnym filmie z popularnego cyklu o Jamesie Bondzie, tym razem w roli superagentki 007 widzowie mają okazję zobaczyć przystojnego, ciemnoniebieskiego Timothy'ego Daltona.

**TVP1 23.05 Psychopata (Copycat)** - thriller, USA 1995, reż. Jon Amiel, wyk. Sigourney Weaver, Holly Hunter, Dermot Mulroney, John Rothman, Will Patton, Harry Connick, William McNamara (118 min)

Helen Hudson (S. Weaver), psycholog sądowy zajmujący się przede wszystkim sprawami seryjnych zabójstw, jest kobietą opanowaną, bezwzględna i niemal pozbawiona uczuć. Znakomicie zapowiadając się karierę Helen przerywa nieoczekiwany zamach na jej życie. Od tego momentu kobieta zamyka się w sobie - staje się zafascynowana i znerwicowana, ze świą-



Mel Gibson

## Rok niebezpiecznego życia

Sobota 02.01, TVP1 godz. 20.05

tem kontaktuje się jedynie za pomocą zaufanej osoby i komputera. W tym samym czasie młoda i sympatyczna policjantka M.J. Monahan (H. Hunter) prowadzi śledztwo w sprawie seryjnych morderstw. Chcąc rozwiązać zagadkę, musi nawiązać współpracę z Helen. Nie jest to jednak proste. Kiedy jednak Monahan odkrywa mechanizm działania psychopaty, pani psycholog godzi się na pomoc...

**TVP2 22.40 Dwaj zgrzyliwi teledzi (Grumpy Old Men)** - komedia obyczajowa, USA 1993, reż. Donald Petrie, wyk. Jack Lemmon, Walter Matthau, Daryl Hannah, Kevin Pollak, Ossie Davis, Buck Henry, Ann Margret (99 min)

W małym miasteczku w stanie Minnesota, mieszkają obok siebie skłóceni sąsiadzi - John (J. Lemmon) i Max (W. Matthau). Codziennie każdy z nich omawia plan na zdenerwowanie i wyszydzenie przeciwnika. Takie postępowanie trwa od pięćdziesięciu lat. Pewnego dnia do miasteczka przybywa nowa nauczycielka, Ariel Treux. Czaruje ją kobieta, zupełnie nieświadoma, że jest przyczyną jeszcze większych spiek i kłótni... Zabawny film z niekwestionowanymi gwiazdami komedii, Jackiem Lemmonem i Walterem Matthau.

**TVP2 01.05 Bestseller (Best Seller)** - thriller, USA 1987, reż. John Flynn, wyk. James Woods, Brian Dennehy, Victoria Tennant, Allison Balson, Paul Shenar, George Coe, Ann Pitoniak (91 min)

Koniec lat osiemdziesiątych w Los Angeles. Dennis Meechum jest policjantem, który cudem ocalał z napadu na policyjne archiwum dowodów sądowych, jaki miał miejsce kilkanaście lat temu. Policjant opisał wówczas owe wydarzenia w swojej książce, która stała się bestsellerem. Obecnie mężczyzna ma za sobą wiele dramatycznych przeżyć i podpisał umowę na kolejną książkę. Niestety, żaden temat nie wydaje mu się warty uwagi i pisanie z dnia na dzień jest odkładane. Tymczasem zaczyna brakować mu pieniędzy a wierzyciele domagają się zwrotu długów. Pewnego dnia Dennis poznaje płatnego zabójcę, który nieoczekiwanie podsuwa mu wspaniały temat na nową lekturę...

**POLSAT 14.00 Goonies (The Goonies)** - film przygodowy, USA 1985, reż. Richard Donner, wyk. Sean Astin, Josh Brolin, Jeff Cohen, Corey Feldman (109 min)

Grupa dzieciaków znajduje mapę, na której zaznaczona jest kryjówka skarbu piratów. Chcąc pomóc swym zadłużonym rodzicom, mali bohaterowie podejmują

szalone niebezpieczną wyprawę do groty pełnej pułapek. Tu przeżyją wiele przygód w stylu Indiany Jonesa...

**POLSAT 16.15 Rio Bravo** - western, USA 1959, reż. Howard Hawks, wyk. John Wayne, Dean Martin, Ricky Nelson, Angie Dickinson (136 min)

Dzielnicy szeryf usiłuje przeszkodzić bandzie złoczyńców w uwolnieniu ich kompana, wpływowego ranczera, oskarżonego o morderstwo... Klasyczny western stanowi wybitne osiągnięcie gatunku.

**POLSAT 19.45 Płonący wieżowiec (The Towering Inferno)** - film katastroficzny, USA 1974, reż. Irwin Allen/John Guillermin, wyk. Steve McQueen, Paul Newman, Faye Dunaway, William Holden (158 min)

W San Francisco w najwyższym na świecie wieżowcu wybucha pożar. Znajdujący się wewnątrz uczestnicy inauguracyjnego przyjęcia usiłują uwolnić się z pułapki... Jeden z najświeższych filmów katastroficznych.

**RTL7 16.55 Trzej muskietierowie (The Three Musketeers)** - film kostiumowy, W. Brytania 1974, reż. Richard Lester, wyk. Richard Chamberlain, Oliver Reed, Raquel Welch, Michael York (102 min)

Francja, połowa lat dwudziestych XVII wieku. Choć na tronie zasiada król Ludwik XIII, krajem rządzi kardynał Richelieu. Od lat trwa rywalizacja między królewskimi muskietierami i gwardzistami kardynała. Tymczasem do Paryża przybywa młody Gaskończyk, D'Artagnan (M. York). Podczas pobytu w stolicy już pierwszego dnia wchodzi w konflikt z trójką muskietierów: Atosem (O. Reed), Aramisem (R. Chamberlain) i Portosem (F. Finlay). Do pojedynku jednakże nie dochodzi, gdyż wszyscy czterej będą musieli skrzyżować swe szpady z ludźmi kardynała, który knuje intrygę przeciwko królowej Annie Austriackiej (G. Chaplin). W przygotowaniu intrygi pomaga mu piękna Milady de Winther (F. Dunaway)... Film Richarda Lestera jest trzydziestą adaptacją powieści Aleksandra Dumasa. Kinowa kariera Trzech muskietierów rozpoczęła się już w 1903 roku za sprawą krótkiego filmu Georgesa Méliésa, a w 1921 roku powstała najświeższa wersja niema - z udziałem Douglasa Fairbanka.

**RTL7 20.00 Drzewo Jozuego (Joshua Tree)** - film sensacyjny, USA 1993, reż. Vic Armstrong, wyk. Dolph Lundgren, George Segal, Kristian Alfonso, Geoffrey Lewis (100 min)

Kierowca ciężarowego trucka razem ze swym współpilotem przewozi transport kradzionych samochodów. Zatrzymany przez policję, zostaje qstrzelany przez ludzi z tajemniczego samochodu. Podczas strzelaniny giną policjanci i współpilot kierowcy. Podejrzanie o zabójstwo pada na głównego bohatera. Niesłusznie oskarżony musi udowodnić swoją niewinność i znaleźć sprawców...

**RTL7 21.55 Mój brat Cain (Raising Cain)** - thriller, USA 1992, reż. Brian De Palma, wyk. John Lithgow, Lolita Davidovich, Steven Bauer, Gregg Henry (105 min)

Dr Carter Nix jest psychologiem dziecięcym. Cały swój wolny czas poświęca swojej córce. Carter zachowuje się tak, jakby chciał zamienić tradycyjne role rodziców. Fakt ten bardzo irytuje i niepokoi jego żonę Jenny. Dzień po dniu postępowanie Cartera staje się coraz bardziej niepokojące...

### NIEDZIELA 27.12

**TVP1 23.55 Seks, kłamstwa i kasety video (Sex, Lies and Videotape)** - film obyczajowy, USA 1989, reż. Steven Soderbergh, wyk. Andie MacDowell, James Spader, Peter Gallagher, San Giacomo, Steven Brill, Alexandra Rood, Ron Vawter (97 min)

Film, będący gorzkim a zarazem bardzo trafnym i autentycznym obrazem obyczajowej współczesnej Ameryki, zdominowanej przez seks, media oraz przerażające zakłamanie, jest niskobudżetową produkcją, powstałą z udziałem niewielu aktorów i zrealizowaną w niewiarygodnie szybkim tempie. Debiutanckie i autorskie dzieło Stevena Soderberga, stało się jednak prawdziwym zaskoczeniem zarówno dla krytyki, jak i dla widzów. Film został uhonorowany wieloma prestiżowymi nagrodami a scenarzysta otrzymał nominację do nagrody Oscara.

**TVP2 23.50 Czekając na ideal (Waiting for Michaelangelo)** - komedia obyczajowa, W. Bryt. 1995, reż. Curt Truninger, wyk. Renee Coleman, Roy Dupuis, Rick Roberts, Ruth Marshall, Michael Adam, Myra Fried, George King (90 min)

Kelly jest atrakcyjną dziennikarką, która

ciąg dalszy omówień na stronie 16. dodatku TV





## TVP 1

- 07.00 "Święci" - film dokumentalny, W. Bryt.
- 08.00 "Pipki wchodzi na pokład" ("Pippi Goes on Board") - film dla dzieci, Szwecja 1968, reż. Olle Hellborn, wyk. Inger Nilsson, Maria Persson, Par Sundberg, Margot Troger, Ulf G. Johansson, Beppe Wolgers (83 min)
- 09.20 Niezwykła noc
- 10.00 Kino Telefilm: "Gwiezdny pirat" (5/7) - serial przygodowy, Polska 1998, reż. Jerzy Łukaszewicz, wyk. Małgorzata Foremniak, Piotr Szwed, Piotr Deszkiewicz, Sebastian Świąder, Piotr Baczynski, Norbert Jonak, Dorota Segda (26 min)
- 10.30 "Król królów" ("King of Kings") (1/2) - dramat historyczny, USA 1961, reż. Nicholas Ray, wyk. Jeffrey Hunter, Slobhan McKenna, Ron Randall, Hugh Hattfield, Frank Thrlk, Viveca Lindfors, Rip Torn (80 min)
- 11.55 Transmisja z Watykanu - Błogosławieństwa Urbi et Orbi
- 12.45 Credo: Nie było miejsca w gospodzie - wydanie specjalne
- 13.15 Jest taki dzień... koledy i pastorałki
- 13.55 "Małpi kłopot" ("Monkey Trouble") - komedia sensacyjna, USA 1994, reż. Franco Amurri, wyk. Thora Birch, Harvey Keitel, Christopher McD
- 14.55 "Święci" - film dokumentalny, W. Bryt.
- 15.35 Od przedszkola do Opola: Zespół Krywań - wydanie świąteczne
- 16.25 Fatum, czyli opowieść o Bursztynowej Komnacie
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Przyjaciele - wydanie świąteczne
- 18.10 Śmiechu warte
- 18.35 Wieczorynka: "Gwiazdkowy prezent" - film dokumentalny
- 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody
- 20.00 "Zapomnij o Paryżu" ("Forget Paris") - komedia obyczajowa, USA 1995, reż. Billy Crystal, wyk. Billy Crystal, Debra Winger, Joe Mantegna, Cynthia Stevenson, Richard Masur, Julie Kavner (100 min)
- 21.45 Namlot Jedynki: Maryla Rodowicz - Trzymaj się swoich chmur
- 22.00 Gwiazdki blask - koledy i pastorałki
- 23.00 "Chłopcy z ferajny" ("Goodfellas") - film sensacyjny, USA 1990, reż. Martin Scorsese, wyk. Ray Liotta, Robert De Niro, Joe Pesci, Lorraine Bracco, Paul Sorvino, Frank Silvero, Tony Darrow (139 min)
- 01.20 Muzyka pod choinkę
- 01.55 Witaj gwiazdo złota
- 02.35 Zakończenie programu

## TVP 2

- 08.00 Koledy i pastorałki śpiewa zespół pieśni i tańca "Śląsk" (powt.)
- 08.30 Program lokalny
- 09.30 Powitanie
- 09.35 Boże Narodzenie w Watykanie (1)
- 10.30 Litwo, ojczyzno moja (1): Kraj lat dziecinnych
- 11.00 Koledy Pospieszalskich (2)
- 11.50 "Mała księżniczka" ("A Little Princess") - film obyczajowy, USA 1995, reż. Alfonso Cuarón, wyk. Liesel Matthews, Eleanor Bron, Liam Cunningham, Vanessa Lee Chester, Rusty Schwimmer, Arthur Malet (93 min)
- 13.35 "L.J.K." - film dokumentalny Ireny Wollen o Ludwiku Jerzym Kernie
- 14.35 Kabaret Potem przedstawia: Serca jak motyle
- 15.30 Bezludna wyspa - program rozrywkowy
- 16.25 "Dziewczyny z Dzikiego Zachodu" ("Buffalo Girls") (1/2) - western, USA 1995, reż. Rod Hardy, wyk. Anjelica Huston, Melanie Griffith, Gabriel Byrne, Peter Coyote Elliott, Tracey
- 18.00 Panorama
- 18.10 Program lokalny
- 18.35 Świąteczne Marzenia Marcina Dańca
- 19.35 Koledy
- 20.00 III Gala Piosenki Biesiadnej
- 21.05 Soplicowo - Śniadanie 3: Nasi goście
- 22.00 Panorama
- 22.30 Prognoza pogody
- 22.35 "Rob Roy" - film historyczny, USA 1995, reż. Michael Caton-Jones, wyk. Liam Neeson, Jessica Lange, John Hurt, Tim Roth, Eric Stoltz, Andrew Keir, Brian Cox (139 min)
- 01.00 Grzegorz Turnau w Teatrze Słowackiego - koncert (stereo)
- 01.50 "Girl Guide" - film sensacyjny, Polska 1995, reż. Julliusz Machulski, wyk. Paweł Kuliś, Renata Gabryjelska, Tommy Tomaszewski, Stanisław Radwan, Norman Grant, Mariusz Bogucki, Tadeusz Ostrowski (91 min)
- 03.20 Zakończenie programu

## RTL 7

- 06.20 "Młoc i dyplomacja" - serial obyczajowy
- 06.45 "Na zawsze" - serial obyczajowy
- 07.30 "Świat Audubona: Hawaje - świat w niebezpieczeństwie" - film dokumentalny
- 08.20 "Sunset Beach" - serial obyczajowy
- 09.00 "Magiczna zagadka" - film animowany
- 10.35 Odjazdowe kreskówki: "Kacper", "Woody Woodpucker"
- 11.20 "Dziewczyna z komputera" - serial komediowy
- 11.45 "Szczęśliwy traf" ("Pure Luck") - komedia, USA 1991, reż. Nadia Tass, wyk. Martin Short, Danny Glover, Scott Wilson, Harry Shearer (100 min)
- 13.25 "Opowieści złotej małpy" - serial przygodowy
- 14.15 Ukryta kamera - program rozrywkowy
- 14.40 "Autostrada do Nieba" - serial familijny
- 15.30 "Ślódme niebo" - serial komediowy
- 16.20 "Lysoni" - serial komediowy
- 16.50 "Tata major" - serial komediowy
- 17.15 PRZEBÓJ KOMEDIOWY: "Beethoven 2" ("Beethoven's 2nd") - film dla dzieci, USA 1993, reż. Rod Daniel, wyk. Charles Grodin, Bonnie Hunt, Christopher Castile, Nicole Tom (85 min)
- 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny oraz prognoza pogody
- 19.00 Extra Zoom - magazyn sensacji
- 19.30 Extra Podaj dalej: O.N.A. kontra Just 5 - teleturlej
- 20.00-23.05 FANTASTYCZNY PIĄTEK:
- 20.00 "Serce i dusze" ("Heart and Souls") - komedia, USA 1993, reż. Ron Underwood, wyk. Robert Downey Jr, Charles Grodin, Alfre Woodard, Kyra Sedgwick (99 min)
- 21.50 Wieczór z wampirem - talk-show prowadzony przez Wojciecha Jagielskiego
- 23.05 "Nocne życie" ("Nightlife") - horror, USA 1989, reż. Daniel Taplitz, wyk. Ben Cross, Maryam D'Abbo, Keith Szarabajka, Jessie Cordle (100 min)
- 00.40 "Amerykański horror" - serial grozy
- 01.25 Zoom - magazyn sensacji
- 01.55 "Opowieści złotej małpy" - serial przygodowy

## POLSAT

- 07.00 Piosenka na życzenie
- 08.00 "Garfield" ("Garfield & Friends") (115) - serial animowany, USA 1988
- 08.30 "Zar młodości" ("Young and Restless") (603) - serial obyczajowy, Kanada 1996 (55 min)
- 09.25 "Karmazynowy pirat" ("The Crimson Pirate") - film przygodowy, USA 1952, reż. Robert Siodmak, wyk. Burt Lancaster, Eva Bartok, Nick Cravat, Torin Thatcher, Christopher Lee (100 min)
- 11.15 "Trzej muszkietierowie" ("Les trois mousquetaires") (1/2): "Zapinki królów" - film kostiumowy, Francja 1961, reż. Bernard Borderie, wyk. Gerard Barry, Anne Tonietti, Guy Trejan, Jean Carmet, Mylene Demongeot, Jacques Toja (90 min)
- 13.00 Fundacja Polsat
- 13.45 Blues Brothers (The Blues Brothers) - komedia muzyczna, USA 1980, reż. John Landis, wyk. James Belushi, Dan Aykroyd, Aretha Franklin, James Brown, John Candy, Henry Gibson, Carrie Fisher (128 min) Bracia Jake i Elwood Blues usiłują uratować przed bankructwem dom sieroć, w którym wychowywali się pod opieką pobożnych sióstr. W tym celu muszą zdobyć pięć tysięcy dolarów. W trakcie poszukiwania pieniędzy, przerywanego pościgami, występiami na estradzie i wybuchami bomb zegarowych, bracia dokonują zniszczeń na sumę pięćdziesięciu milionów. Przy okazji próbują
- 15.35 Od przedszkola do Opola: Zespół Krywań - wydanie świąteczne
- 16.25 Fatum, czyli opowieść o Bursztynowej Komnacie
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Przyjaciele - wydanie świąteczne
- 18.10 Śmiechu warte
- 18.35 Wieczorynka: "Gwiazdkowy prezent" - film dokumentalny
- 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody
- 20.00 "Zapomnij o Paryżu" ("Forget Paris") - komedia obyczajowa, USA 1995, reż. Billy Crystal, wyk. Billy Crystal, Debra Winger, Joe Mantegna, Cynthia Stevenson, Richard Masur, Julie Kavner (100 min)
- 21.45 Namlot Jedynki: Maryla Rodowicz - Trzymaj się swoich chmur
- 22.00 Gwiazdki blask - koledy i pastorałki
- 23.00 "Chłopcy z ferajny" ("Goodfellas") - film sensacyjny, USA 1990, reż. Martin Scorsese, wyk. Ray Liotta, Robert De Niro, Joe Pesci, Lorraine Bracco, Paul Sorvino, Frank Silvero, Tony Darrow (139 min)
- 01.20 Muzyka pod choinkę
- 01.55 Witaj gwiazdo złota
- 02.35 Zakończenie programu

## POLSAT 2

- 06.00 Przytul Mnie
- 07.00 Disco Polo Live
- 08.00 TV Shop
- 08.30 Sally czarownica - serial animowany
- 09.00 Allo, allo - serial komediowy
- 09.30 Kobra - serial akcji
- 10.30 Aniołki Charli'ego - serial kryminalny
- 11.30 Zar młodości - serial obyczajowy
- 12.30 Mićcia - telenowela
- 13.30 Magazyn Motoryzacyjny Młodych
- 14.00 Link New Look - magazyn mody
- 14.30 Na tople - pr. muzyczny
- 15.00 Piosenka na życzenie
- 16.00 Domek na prerli - serial obyczajowy
- 17.00 Informacje
- 17.10 Kapitan Jastrząb - serial animowany
- 17.35 Aniołki Charli'ego - serial kryminalny
- 18.25 Allo, Allo - serial komediowy
- 19.00 Tajemnicza dama - telenowela
- 19.50 Informacje
- 20.00 Idź na całość - telezabawa
- 21.00 Rykowisko
- 21.30 Amerykański kadryl - film USA
- 23.25 Jabberwocky - film prod. angielskiej
- 01.00 Nieznajomi - serial obyczajowy
- 01.30 Przytul Mnie - program muzyczny
- 02.30 Piosenka na życzenie
- 03.30 Pożegnanie

## TV 5 WROCŁAW

- 06.55 Program dnia
- 07.00 Hey, Arnold
- 07.30 Tajemniczy świat Świętego Mikołaja
- 07.55 April i plaskowy dziadek
- 08.30 Fakty poranne
- 08.45 Historia koledy "Cicha Noc" - film dokumentalny
- 09.35 Zwierzęta w obiektywie
- 10.00 Elmo ratuje Święta Bożego Narodzenia
- 11.00 Gwiazdka z potworami
- 11.30 Bezpieczne dzieciństwo torbaczy
- 12.30 Historia miłości - serial fabularny prod. Wenezuelskiej
- 13.00 Recital Katarzyny Groniec
- 14.00 Mówmy swoje - program dla młodzieży
- 14.30 Alicja w krainie czarów
- 16.05 Boże Narodzenie u niegrzecznych panów
- 17.00 Whitney Houston - Classic Whitney
- 18.10 Fakty - wydanie główne
- 19.00 Tu Telewizja Wrocław
- 20.00 Książę Walli - wiek skandali
- 21.00 Magazyn sportowy - snowboard
- 21.15 Świąteczne potrawy i literaturę pięknej
- 21.30 Zespół Śląsk śpiewa koledy
- 22.00 Historia koledy "Cicha Noc" - film dokumentalny
- 22.30 Kolumb odkrywca

## WIZJA 1

- 06.00 "Enchanted Tales: Christmas Elves" - film animowany
- 07.00 "Banany w piżmach" - film animowany
- 07.30 "La Lapitch mały szewczyk" ("Lapitch The Little Shoemaker") - film animowany, Chorwacja 1997, reż. Milan Blazekovic (90 min)
- 09.00 "Banda małego Jonssona" ("Young Jonsson Gang - The Cornflakes Robbery") ("Lilla Jönssonligan och cornflakeskuppen") - film dla dzieci, Szwecja 1996, reż. Christjan Wegner, wyk. Frederik Gilmskär, Loa Falkman, Jonathan, Flumee, Cecilia Nilsson (90 min)
- 10.30 "Szalony Jack - gwiazda filmowa" - film animowany, Dania/Szwecja/Norw. 1996, reż. Jorgen Lerdam
- 12.00 "Samotny wojownik" ("Forest Warrior") - dramat obyczajowy, USA 1995, reż. Aaron Norris, wyk. Chuck Norris, Terry Kiser, Max Gail, Roscoe Lee Browne (105 min)
- 13.45 "Dom niespokojnej starości" ("Never Too Late") - dramat obyczajowy, Kanada 1997, reż. Giles Walker, wyk. Olympia Dukakis, Jean Lapointe, Jan Rube, Matt Craven (105 min)
- 15.30 "Trzecia planeta od Słońca" - serial komediowy, USA 1996
- 16.00 "Feniks i dywan" - serial dla dzieci, W. Bryt. 1997
- 16.15 BIOGRAFIE: Krucha opowieść - Theodor - samotny wędrowiec - reportaż
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 "Kocie opowieści": "Świąteczny podarunek - Święty Mikołaj i mały Kupi" - film animowany, Kanada
- 17.45 WSPOMNIENIE CZAR: "Zapomniana melodia" - komedia obyczajowa, Polska 1938, reż. Konrad Tom/Jan Fethke, wyk. Helena Grossówna, Aleksander Żabczyński, Jadwiga Andrzejewska, Michał Znicz, Antoni Fertner, Stanisław Sielański, Józef Orwid (83 min) (napisy w języku angielskim)
- 19.15 Dobranocka: "Kasztaniaki" - film animowany
- 19.30 Wiadomości
- 19.45 Prognoza pogody
- 19.50 Sport
- 20.00 POLONICA: "Niespełnione obietnice" ("Hard Promises") - film obyczajowy, USA 1995, reż. Martin Davidson, wyk. Sissy Spacek, William Petersen, Brian Kerwin (92 min)
- 21.35 L jak Laskowik, T jak TEY: Narodziny gwiazdy - program rozrywkowy
- 22.30 Panorama
- 22.55 Prognoza pogody
- 23.05 "Wilczyca" - horror, Polska 1982, reż. Marek Plestrak, wyk. Krzysztof Jasziński, Iwona Bleńska, Olgierd Łukaszewicz, Jerzy Prażmowski, Stanisław Brejdygant (95 min)
- 00.45 Program dnia - Powitanie widzów amerykańskich
- 00.50 - 07.00 Program powtórzeń

## TV POLONIA

- 07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza
- 07.05 Przed pierwszą gwiazdką, czyli obyczajowe świąteczne pod Baraną Górą
- 07.35 Eurofolk '98 - Raz dwa trzy (stereo)
- 08.15 "Konie" - film dokumentalny Anny i Jacka Mydlarskich
- 08.45 Pasterka u Królowej Tatr - reportaż Anny Brzozowskiej
- 09.05 "... I w Ostrej świecisz Bramie" - film dokumentalny Ryszarda Bera (powt.)
- 09.40 "Sarmacja czyli Polska" (2) - film dokumentalny Krzysztofa Koehlera i Waldemara Szarka (powt.)
- 10.25 TEATR FAMILIJNY: Anna Karwńska - "Królowa z Leśnej Krainy", 1995, reż. Artur Hoffman, wyk. Joanna Hoffman, Andrzej Deskur, Mieczysław Grąbka, Marek Litewka, Karina Seweryn, Katarzyna Majewska, Jacek Pwałowski (29 min)
- 11.00 Dla dzieci: Ala i As - Świąteczne spotkanie
- 11.20 Koledy Ali i Asa
- 11.30 Biblia - Zadzłwiająca księga (1)
- 12.00 "Dyskretny urok salonów polskich w Paryżu" - film dokumentalny Feliksa Falka
- 13.00 20-lecie pontyfikatu Jana Pawła II - reportaż Jerzego Klechty
- 13.40 "Awantura o Basie" - film dla młodych widzów, Polska 1995, reż. Kazimierz Tarnas, wyk. Paulina Tarczyńska, Maria Kaniewska, Piotr Fronczewski, Olgierd Łukaszewicz, Andrzej Szczepkowski, Maria Gładkowska, Jan Jankowski (105 min) (emisja z teletekstem)
- 15.30 On czyli kto: Michał Urbanak - program rozrywkowy (stereo)
- 16.15 BIOGRAFIE: Krucha opowieść - Theodor - samotny wędrowiec - reportaż
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 "Kocie opowieści": "Świąteczny podarunek - Święty Mikołaj i mały Kupi" - film animowany, Kanada
- 17.45 WSPOMNIENIE CZAR: "Zapomniana melodia" - komedia obyczajowa, Polska 1938, reż. Konrad Tom/Jan Fethke, wyk. Helena Grossówna, Aleksander Żabczyński, Jadwiga Andrzejewska, Michał Znicz, Antoni Fertner, Stanisław Sielański, Józef Orwid (83 min) (napisy w języku angielskim)
- 19.15 Dobranocka: "Kasztaniaki" - film animowany
- 19.30 Wiadomości
- 19.45 Prognoza pogody
- 19.50 Sport
- 20.00 POLONICA: "Niespełnione obietnice" ("Hard Promises") - film obyczajowy, USA 1995, reż. Martin Davidson, wyk. Sissy Spacek, William Petersen, Brian Kerwin (92 min)
- 21.35 L jak Laskowik, T jak TEY: Narodziny gwiazdy - program rozrywkowy
- 22.30 Panorama
- 22.55 Prognoza pogody
- 23.05 "Wilczyca" - horror, Polska 1982, reż. Marek Plestrak, wyk. Krzysztof Jasziński, Iwona Bleńska, Olgierd Łukaszewicz, Jerzy Prażmowski, Stanisław Brejdygant (95 min)
- 00.45 Program dnia - Powitanie widzów amerykańskich
- 00.50 - 07.00 Program powtórzeń

## EUROSPORT

- 08.30 Magazyn sportów ekstremalnych
- 09.30 (P) Sporty ekstremalne: Zawody w San Diego (najważniejsze wydarzenia)
- 10.30 Magazyn olimpijski
- 12.00 (P) Piłka nożna: Legendy Mistrzostw Świata
- 13.00 (P) Wiele hałasu o nic - magazyn
- 14.00 (P) Zawody siłaczy: America's '98 Full Strength Challenge w Las Vegas
- 15.00 Kochamy piłkę nożną - magazyn
- 17.00 (P) Sumo: Turniej Basho w Fukuoce (najważniejsze wydarzenia)
- 18.00 Wschodnioazjatyckie sporty walki: Młsi z Shaolin w Londynie
- 19.00 Fun Sports: Red Bull Air Day w Wiedniu
- 19.30 Wpadki - magazyn dziwnych zdarzeń
- 20.00 Kochamy sporty motorowe - magazyn
- 21.00 (P) Offroad - magazyn
- 22.00 (P) Boks: Walki zawodowców
- 23.00 Kregle: PS w Japonii
- 00.00 Sporty ekstremalne: Zimowe zawody w Crested Butte (najważniejsze wydarzenia)
- 01.00 Skoki do wody: MS w skokach ze skał w Brontallo (najważniejsze wydarzenia)
- 01.30 Magazyn sportów ekstremalnych
- 02.00 Zakończenie programu

## HALLMARK

- 06.45 "Pieśń Hlawathy" ("Song of Hlawatha") - dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Jeffrey Shore, wyk. Graham Greene, Lifetof, Irene Bedard, Russell Meany (110 min)
- 08.35 "Dzień Świętego Mikołaja" ("Man in the Santa Claus Suit") - film obyczajowy, USA 1979, reż. Corey Allen, wyk. Fred Astaire, Gary Burghoff, John Byner, Bert Convy (95 min)
- 10.10 "Świąteczne życzenie" ("The Christmas Wish") - film obyczajowy, USA 1998, reż. Ian Barry, wyk. Debbie Reynolds, Neil Patrick Harris (95 min)
- 11.45 "Radość w sercu" ("Holiday in Your Heart") - film biograficzny, USA 1997, reż. Michael Switzer, wyk. LeAnn Rimes, Bernadette Peters, Rebecca Schull, Vernon Grotte (80 min)
- 13.20 "Niezwykła podróż Świętego Mikołaja" ("It Nearly Wasn't Christmas") - film fantastyczny, USA 1989, reż. Burt Brinckerhoff, wyk. Charles Durning, Risa Schiffman, Annette Marlin, Wayne Osmond (95 min)
- 15.00 "Legenda zaginionego grobu" ("Legend of the Lost Tomb") - film przygodowy, USA 1996, reż. Jonathan Winfrey, wyk. Stacy Keach, Kimberlee Peterson, Brock Pierce, Rick Rossovich (90 min)
- 16.35 "Ronnie i Julie" ("Ronnie & Julie") - dramat obyczajowy, Kanada/USA 1996, reż. Phillip Spink, wyk. Teri Garr, Joshua Jackson, Margot Finley, Tom Butler (100 min)
- 18.20 "Pokój na piętrze" ("The Room Upstairs") - dramat obyczajowy, USA 1987, reż. Stuart Margolin, wyk. Stockard Channing, James Handy, Linda Hunt, Sarah Jessica Parker (100 min)
- 19.39, reż. Victor Fleming, wyk. J. Garland, Frank Morgan, Ray Bolger, Jack Haley, Bert Lahr, Billie Burke, Margaret Hamilton (100 min)
- 21.40 "Kapitan Nemo i podwodne miasto" ("Captain Nemo and the Underwater City") - film SF, USA 1970, wyk. James Hill, wyk. Robert Ryan, Chuck Connors, Nanette Newman, Luciana Paluzzi (100 min)
- 23.25 "MGM: Gdy lew zaryczy" (1) - dokumentalny (45 min)
- 00.10 "Czarnoksiężnik z krainy Oz" ("The Wizard of Oz") - baśń filmowa, USA 1939, reż. Victor Fleming, wyk. J. Garland, Frank Morgan, Ray Bolger, Jack Haley, Bert Lahr, Billie Burke, Margaret Hamilton (100 min) (powt.)

## CARTOON NETWORK/TCM

- 06.00 "Fie Flintstonów"
- 06.30 "Dink, mały dinozaur"
- 07.00 "Richie Rich"
- 07.30 "Miś Yogi przedstawia"
- 08.00 "Szczęście lata Toma i Jerry'ego"
- 08.30 "Laboratorium Dextera"
- 09.00 "Johnny Bravo"
- 09.30 "Krowka i kurczak"
- 10.00 "Co za kreskówka!"
- 10.30 "Nowe przygody Kapitana Planety"
- 11.00 "Prawdziwe przygody Jonny'ego Questa"
- 11.30 "Kocia ferajna"
- 12.00-20.00 BOŻE NARODZENIE W CARTOON NETWORK
- 20.00 NOCNY SEANS FILMOWY TCM: "Czarnoksiężnik z krainy Oz" ("The Wizard of Oz") - baśń filmowa, USA 1939, reż. Victor Fleming, wyk. J. Garland, Frank Morgan, Ray Bolger, Jack Haley, Bert Lahr, Billie Burke, Margaret Hamilton (100 min) (powt.)

## TVC 1

- 05.00 Ulička v ráji ěb Hugo Haas v doměm příběhu starého osamělého muže a malého sirotka (1936) (87min)
- 06.25 Slysťe nyní, laskyplni Moravské lidové koledy hrají a zpívají Jiří Pavlica, Hradišťan, Bambini di Praga a další (Premiéra připravila Ostrava)
- 06.55 Bludiště
- 07.15 Willy Fog na cestě za dobrodružstvem (26/26)
- 07.40 JÚHELE NEDELE Sváteční setkání s hosty a pohádkami: 7.45 Dobře ráno s Dadou 8.05 Jak sluníčko vrátilo štěňátku vodu (animovaný film) 8.15 Létační medvídk (animovaný seriál) 8.40 Držte si klobouk (loutkový seriál) - 9.00 Tajemství mořské panny (hraná pohádka) 9.30 Správná pětka (hraný seriál)
- 09.55 Jak se budí princezny
- 11.20 Malá vánoční hvězda
- 11.50 Urbi et orbi
- 12.45 Zprávy
- 12.50 Olympijské hry v zemi Nippon
- 14.20 Čerte, drž se svého kopyta!
- 15.30 Děvčica z Beskyd
- 16.55 Bylo nás pět (4/6)
- 17.55 Předpověď počasí
- 18.00 Zprávy
- 18.05 Přezůvky s sebou
- 18.57 Šťastných 10 a Šance milion
- 19.00 Večerníček
- 19.15 UDALOSTI
- 19.40 Předpověď počasí
- 19.45 Branky, body, vteřiny
- 20.00 Neváhej a toč!
- 20.25 Vše pro firmu (1 a 2)
- 22.25 Zprávy
- 22.30 Losování Šťastných deset a šance milion
- 22.35 Specialisté
- 00.10 Jen dva mohou hrát
- 01.50 Bubáci pro všední den
- 03.10 Trocha šafránu z televizního arálu
- 04.10 Teleshopping
- 04.20 Zprávy z Teletextu
- 04.25 Kinobox

## TVC 2

- 07.05 Euronews
- 07.30 Panorama
- 08.00 Došli jsme k vám na koledu
- 08.30 Jiří Hubač: Listek do památníku
- 10.00 Vánoční bohoslužba
- 11.00 Sváteční Klíč
- 11.30 Finist jasný sokol
- 12.45 Gloria
- 13.15 Krysař Slavný animovaný film Jiřího Barty o tajemném cizinci, který hrou na píšťalu zachrání středověké město (1985). Hlasy: O. Kaiser, J. Lábus, M. Paviček, V. Čok. Scénář K. Pixa. Kamera V. Malik a I. Vit. Hudba M. Kocáb (53min)
- 14.05 Psi svět
- 15.00 Kinobox
- 15.25 Jsme dětmi svých rodičů
- 15.50 My Fair Lady (1/2) - Slavný americký muzikál s Audrey Hepburnovou oceněný osmi Oscary (1964). Hraje: R. Harrison, S. Holloway. Hudba: White, G. Cooperová a d. Scénář A. J. Lerner (98min)
- 18.40 Nové knihy
- 18.50 Kdo je... Rudolf Tespohlídek
- 19.15 Popové vánoce
- 19.55 Přehled večerních pořadů
- 20.00 Láska, kterou opouštíš (2/2)
- 21.00 Pocta George Gershwinovi
- 22.00 Setkání s Venuší
- 23.55 Slysťe nyní, laskyplni
- 00.25 Nový rok
- 01.55 Noviny STV

## TV NOVA

- 06.55 Novashopping
- 07.00 Flinstounovi (72,73)
- 07.55 Přátelé velké pracky
- 09.10 Noc před Štědrým večerem
- 09.59 Novashopping
- 10.00 Honza málem králem - Pod strohem zbyla jedna pohádka! Honzu hraje Jiří Kovář (1976). Dále hrají N. Konvalinková, M. Glázrová, V. Kaplanová, J. Kemr, Z. Dřh, F. Filipovský a další. Režie B. Zeman (85 min)
- 11.30 Nekonečný příběh II
- 13.00 David Hasselhoff v Praze
- 13.15 Nahá pastýřka (čb) Vladimír Menšík v detektivní komedii o vraždě na starém zámku. Český film (1966). Dále hrají K. Höger, J. Petrovická,
- B. Šmída, L. Munzar, J. Skopeček, M. Nedbal a další (91 min)
- 14.50 Na pytlácké stezce
- 16.03 Novashopping
- 16.05 Jak básníci přicházejí o iluze
- 17.50 Kouzelný měsíc
- 19.20 Počasí
- 19.30 TELEVIZNÍ NOVINY Počasí
- 19.50 Sportovní noviny
- 20.00 Zlatička
- 21.05 Šam doma a bohatý
- 22.40 Práve dnes
- 22.44 Počasíčko
- 22.45 Noci s nepřitelem
- 00.30 V žáru vášně
- 02.20 Novashopping
- 02.25 Nova na sobotu
- 02.30 Konec vysílání



## TVP 1

- 00 "David Attenborough w raj" - film dokumentalny, W. Bryt.
- 00 "Podróże z Aleksandrem i Emilią": "Świąteczne życzenia" - serial animowany, Francja/Kanada
- 00 Złoty program redakcji katolickiej
- 00 Walt Disney przedstawia: "Świąteczne życzenia" - film przygodowy, USA 1996 (emisja z teletekstem)
- 00 Kino Telefilm: "Gwiezdny pirat" (6/7) - serial przygodowy, Polska 1998, reż. Jerzy Łukaszewicz, wyk. Małgorzata Foremniak, Piotr Szewes, Piotr Deszkiewicz, Sebastian Świąder, Piotr Baczynski, Norbert Jonak, Dorota Segda (25 min)
- 00 "Król królów" ("King of Kings") (2-ost.) - dramat historyczny, USA 1961, reż. Nicholas Ray, wyk. Jeffrey Hunter, Slobhan McKenna, Robert Ryan, Hurd Hatfield (80 min)
- 05 Kuglarze - reportaż Pawła Sali
- 05 Hej koleda, koleda...
- 05 A to Polska właśnie
- 00 "Labyrint" ("Labyrinth") - film fantastyczny, W. Bryt. 1986, reż. Jim Henson, wyk. David Bowie, Jennifer Connelly, Toby Froud, Shelley Thompson, Christopher Malcolm, Natalie Finland (94 min)
- 00 Od A do Z
- 16.00 Pavarotti i przyjaciele
- 17.00 Telexpress
- 17.25 "Andre" - film przygodowy, USA 1994, reż. George Miller, wyk. Shane Meler, Tina Majorino, Keith Caradine, Kiehl Szarabjaka, Bill Dow, Jay Brazeau, Joshua Jackson (91 min)
- 19.00 Wleczorka: "Pierwsze święta Kacperka" - film animowany
- 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody
- 20.00 "W obliczu śmierci" ("The Living Daylights") - film sensacyjny, W. Brytania 1987, reż. John Glen, wyk. Timothy Dalton, Maryam D'Abo, Jerroen Krabbe, Joe Don Baker, Art Malik, Andreas Wisniewski, Thomas Wheatley (125 min)
- 22.10 Świąteczny Kryszak show
- 23.05 "Psychopata" ("Cyclops") - thriller, USA 1995, reż. Jon Amiel, wyk. Si-gourney Weaver, Holly Hunter, Dermot Mulroney, John Rothman, Will Patton, Harry Connick, William McNamara (118 min)
- 01.05 Jest taki dzień... koledy i pastorałki
- 01.45 "Klan" (156,157,158,159) - telenowela, Polska 1997, reż. Paweł Karpiński (powt.)
- 03.20 Zakończenie programu

## TVP 2

- 05 Po kółdzie - program artystyczny Aleksandry Domańskiej
- 05 Tacy sami - magazyn Barbary Abramowskiej i Dariusza Bagleja
- 00 Program lokalny
- 05 Boże Narodzenie w Watykanie (2)
- 00 "Litwo, ojczyzno moja" (2): "Młodość górna i durna" - film dokumentalny
- 00 Na wolności - Gepardy i Holly Hunter - film dokumentalny, W. Bryt.
- 00 "Czas smutku, czas miłości" ("Seasons of the Heart") - film obyczajowy, USA 1993, reż. T.C. Christensen, wyk. Leigh Lombardi, Logan Hall, Claude Akins, Sam Hennings, Tess Christensen, Jenna Hagen, Derek Springs (99 min)
- 05 Szansa na sukces
- 00 Familiada - teleturniej
- 05 "Złotopolscy" (99): "Uśmiech Ilony" - telenowela, Polska 1998 (25 min)
- 05 "Dziewczyny z Dzikiego Zachodu" ("Buffalo Girls") (2-ost.) - western, USA 1995, reż. Rod Hardy, wyk. Anjelica Huston, Melanie Griffith, Gabriel Byrne, Peter Coyote, Tracey Walter, Floyd Red Crow (95 min)
- 00 Ogród sztuk: Chrystus Miłosierny - magazyn
- 00 Panorama
- 18.10 Program lokalny
- 18.35 Duetu do mety - teleturniej
- 19.05 Koledy dla Papieża - program muzyczny Mariana Ligęza
- 19.35 "Jak Samuel Klaus został św. Mikołajem" - film animowany, W. Bryt.
- 20.00 Biesiada bez granic - gala piosenki biesiadnej
- 21.00 Sopotico - wieczera: Hajze na Soplicę - program artystyczny Mikołaja Grabowskiego i Tadeusza Nyczka
- 21.50 Słowo na niedzielę
- 22.00 Panorama
- 22.30 Prognoza pogody
- 22.40 "Dwaj zgryźliwi tełtrycy" ("Grumpy Old Man") - komedia obyczajowa, USA 1993, reż. Donald Petrie, wyk. Jack Lemmon, Walter Matthau, Daryl Hannah, Kevin Pollak, Ossie Davis, Buck Henry (99 min)
- 00.20 Jose Carreras i Edyta Górniak (stereo)
- 01.05 "Bestseller" ("Best Seller") - thriller, USA 1987, reż. John Flynn, wyk. James Woods, Brian Dennehy, Victoria Tennant, Allison Balsan, Paul Shenar, George Coe, Ann Plonik (91 min)
- 02.35 Zakończenie programu

## RTL 7

- 0 "Siódme niebo" - serial familijny
- 05 "Lyson" - serial komedowy
- 0 "Tata major" - serial komedowy
- 0 "Jetsonowie" - film animowany
- 0 Wleczór z wampirem - talk-show Wojciecha Jagielskiego
- 05 "Beethoven 2" ("Beethoven's 2nd") - film dla dzieci, USA 1993, reż. Rod Daniel, wyk. Charles Grodin, Bonnie Hunt, Christopher Castille, Nicole Tom (85 min)
- 0 "Serce i dusze" ("Heart and Souls") - komedia, USA 1993, reż. Ron Underwood, wyk. Robert Downey Jr, Charles Grodin, Alfre Woodard, Kyr Sedgwick (99 min)
- 0 Podaj dalej - teleturniej
- 05 "Rodzina Potworńickich" - serial komedowy
- 0 "Steven Spielberg przedstawia: Nie-samowite historie" - serial SF
- 0 "Książę William i książę Harry" - film dokumentalny
- 05 "Kelnery" ("The Waiters") - komedia, W. Brytania, reż. Jan Darnley, wyk. Benny Hill, David Battley, Arthur Hewlett (25 min)
- 05 "Trzej muskietierowie" ("The Three Musketeers") - film kostiumowy, W. Brytania 1974, reż. Richard Lester, wyk. Richard Chamberlain, Oliver Reed, Raquel Welch, Michael York (102 min)
- 07 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny
- 19.00 Extra Zoom - magazyn sensacji
- 19.30 Prognoza pogody
- 19.35 "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial sensacyjny
- 20.00-23.35 SOBOTA MOCNYCH WRĄZEŃ:
- 20.00 "Drzewo Jozuego" ("Joshua Tree") - film sensacyjny, USA 1993, reż. Vic Armstrong, wyk. Dolph Lundgren, George Segal, Kristian Alfonso, Geoffrey Lewis (100 min)
- 21.55 "Mój brat Kain" ("Raising Cain") - thriller, USA 1992, reż. Brian De Palma, wyk. John Lithgow, Lolita Davidovich, Steven Bauer, Gregg Henry (105 min)
- 23.35 "Steven Spielberg przedstawia: Nie-samowite historie" - serial SF
- 00.20 Extra Zoom - magazyn sensacji
- 00.50 "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial sensacyjny
- 01.15 "Drzewo Jozuego" ("Joshua Tree") - film sensacyjny, USA 1993, reż. Vic Armstrong, wyk. Dolph Lundgren, George Segal, Kristian Alfonso, Geoffrey Lewis (100 min) (powt.)
- 03.00 "Mój brat Kain" ("Raising Cain") - thriller, USA 1992, reż. Brian De Palma, wyk. John Lithgow, Lolita Davidovich, Steven Bauer, Gregg Henry (105 min) (powt.)
- 04.25 "Kelnery" ("The Waiters") - komedia, W. Brytania, reż. Jan Darnley-Smith (25 min) (powt.)
- 04.50 Nocne granie na ekranie

## POLSAT

- 0 Piosenka na życzenie
- 0 W drodze
- 0 "Kapitan N" (13) - serial animowany dla dzieci
- 0 "O królu w niedźwiedzia zaklętym" ("The Polar Bear King") - baśń filmowa, Norw./Szwec./Niem. 1991, reż. Ola Solum, wyk. Tobias Hoesli, Maria Bonnevie, Anna-Lotta Larsson, Jack Fieldstad (87 min)
- 0 "Waleczne szczeniaki" ("Pound Puppies") - film animowany, USA 1988, reż. Pierre Deceles (74 min)
- 0 "Trzej muskietierowie" ("Les trois mousquetaires") (2-ost.): "Zemsta Milady" - film kostiumowy, Francja 1961, reż. Bernard Borderie, wyk. Gerard Barry, Anne Tonietti, Guy Trejan, Jean Carmet (96 min)
- 05 IV Telewizyjny Turniej Najmłodszych "Goonies" ("The Goonies") - film przygodowy, USA 1985, reż. Richard Donner, wyk. Sean Astin, Josh Brolin, Jeff Cohen (109 min)
- 0 Informacje
- 0 Zepłer Sport Magazyn
- 05 "Rio Bravo" - western, USA 1959, reż.
- Howard Hawks, wyk. John Wayne, Dean Martin, Ricky Nelson, Angie Dickinson (136 min)
- 18.45 Na każdy temat - talk show Maru-sza Szczygła (wydanie specjalne)
- 19.45 "Płonący wieżowiec" ("The Towering Inferno") - film katastroficzny, USA 1974, reż. Irwin Allen/John Guillermin, wyk. Steve McQueen, Paul Newman, Faye Dunaway, William Holden (158 min)
- 20.50 Losowanie LOTTO i Szcześliwego Numerka [w przerwie filmu]
- 22.40 Ogłoszenie wyników LOTTO
- 22.45 "Czarny wiatr" ("Dark Wind") - dramat kryminalny, USA 1991, reż. Errol Morris, wyk. Lou Diamond Phillips, Gary Farmer, Fred Ward, Guy Boyd (106 min)
- 00.40 "Teraz zaczyna się kłopoty" ("Trouble Comes to Town") - dramat sensacyjny, USA 1994, reż. Daniel Petrie, wyk. Lloyd Bridges, Pat Hingle, Sherree North (75 min)
- 02.05 Metallica - program rozrywkowy
- 02.35 Muzyka na BIS
- 03.40 Pożegnanie

## POLSAT 2

- 06.00 4x4 - magazyn motoryzacyjny
- 06.30 Dyżurny satyryk kraju - pr. satyryczny T. Drożdzy
- 07.00 Życie jak poker - polska telenowela
- 07.30 Młode lata - serial komedowy
- 08.00 Bonanza - serial USA
- 09.05 Droga do Avonlea - serial
- 09.55 Super Dave - serial animowany
- 10.40 Dennis rozrabia - serial animowany
- 11.00 John Ross - afrykańska przygoda - serial przygodowy
- 11.25 Wrestling: wszystkie chwytły dozwolone
- 12.30 Tajemnicza dama - telenowela argentyńska
- 13.35 Magazyn Motoryzacyjny Młodych
- 14.00 Superstar - pr. rozrywkowy
- 14.30 Junior-schow Jurka Petersburskiego
- 15.00 Disco Polo Live
- 15.00 Josh Kirby, wojownik czasu, cz. 3: Uwolnić zabawki - film s-f
- 18.00 Dynastia - serial obyczajowy
- 19.00 Kojak - serial kryminalny
- 19.50 Informacja
- 20.05 Port lotniczy 77 - dramat sensacyjny USA
- 21.45 Idź na całość - show z nagrodami
- 23.00 Wymiarowy - film USA
- 20.30 Disco Relax
- 01.35 Pożegnanie

## TV 5 WROCŁAW

- 06.55 Program dnia
- 07.00 Gwiazdka z potworami
- 07.30 Tajemniczy świat Świętego Mikołaja
- 07.55 Gwiazdka dla Jeremiaszka
- 08.20 Koledy śpiewa grupa Babsztyl
- 08.30 Fakty poranne
- 08.45 Agro Fakty
- 09.00 Program dla dzieci
- 09.35 Zwierzęta w obiektywie
- 10.00 Święta małej Annie
- 10.20 Dzieci natury
- 11.15 W hołdzie Maril Callas
- 12.30 Weekend, weekend
- 13.30 EL TV muzyk - wydanie świąteczne
- 14.00 Przy świątecznym stole z Jerzym Walldorffem
- 14.30 Weekend, weekend
- 15.30 Alicja w krainie czarów
- 17.00 W kręgu wiary
- 17.30 Jestem...
- 18.00 Telewizyjny Ekspres Reklamowy
- 18.05 Twoja Telewizja Wrocław
- 18.10 Fakty - wydanie główne
- 18.35 Sobotnie show
- 19.30 Wielkie śpiewaczki operowe
- 20.30 Złote lata królowej Elżbiety II
- 21.15 Koledy śpiewa grupa Babsztyl
- 21.30 Studio Sport
- 22.00 Białe noce

## WIZJA 1

- 07.00 "Świat królika Piotrusia" - serial animowany
- 07.30 "Przygody słonika Mumfie" - serial animowany, Kanada
- 08.00 "Z przygodą przez wieki" - serial animowany
- 08.30 "Kot Feliks i Oriana" - film animowany, Niemcy 1998, reż. Tibor Hernadi (90 min)
- 10.00 "Opowieści z mórz południowych" - serial przygodowy
- 11.00 "Trudne powroty" - serial obyczajowy, Australia 1998
- 12.00 Ooh la la - magazyn mody
- 12.30 "Gwiazdkowe jaja" ("Crackers") - komedia, Australia 1998, reż. David Swann, wyk. Warren Mitchell, Peter Rowshorn, Susan Lyons, Daniel Kellie (90 min)
- 14.00 W zblizeniu: Tyson Beckford
- 14.30 Portrety gwiazd: Jason Alexander
- 15.30 "Madison" - serial dla młodzieży, USA/Kanada 1993
- 16.00 Motowizja - magazyn motoryzacyjny
- 17.00 Magazyn piłkarski
- 18.00 WWF Superstars 638
- 19.00 Brigitte i przyjaciele: Jeremy Irons
- 20.00 "Trudne powroty" - serial obyczajowy, Australia 1998
- 21.00 "Koniec milczenia" ("Noel et apres") - film obyczajowy, Francja 1995, reż. Daniel Vigne, wyk. Valerie Kaprinsky, Katherina Bohm, Francois Bernheim, Salome Stevenin (90 min)
- 22.30 "20.000 mil podmorskiej żegluga" ("20,000 Leagues under the Sea") - serial przygodowy, USA 1996, reż. Rod Hardy, wyk. Michael Caine, Patrick Dempsey, Mia Sara, Bryan Brown (105 min)
- 00.15 "Urodziny Johna" ("Johns") - dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Scott Silver, wyk. Lukas Haas, David Arquette, Arliss Howard, Keith David (95 min)
- 02.00 "Sztorm" ("White Squall") - dramat przygodowy, USA 1996, reż. Ridley Scott, wyk. Jeff Bridges, Caroline Goodall, John Savage (105 min)

## TV POLONIA

- 07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza
- 07.05 Kłasy polskie: Święta w cysterskim klasztorze - reportaż Beaty Szuszyńskiej-Sadurskiej (powt.)
- 07.35 Eurofolk '98 - Bratsch (stereo)
- 08.25 "Puchalszczyzna" - film dokumentalny Bożeny i Jana Walencików
- 09.00 "Głód miłości" - reportaż Anny Pletraszek
- 09.40 "Sarmacja czyli Polska" (3-ost.): "Państwo" - film dokumentalny Krzysztofa Koehlera i Waldemara Szarka
- 10.25 TEATR FAMILIJNY: Wojciech Młynarski - "Portret słabego pianisty", Polska 1994, reż. Mirosław Gronowski, wyk. Karolina Nowakowska, Ewa Głowacka, Krystyna Sienkiewicz, Dorota Pomykała, Artur Barciś, Marek Bargiełowski, Piotr Machalica (59 min)
- 11.30 Biblia - Zdzikująca księga (2)
- 12.00 Dla dzieci: Szafki - Podróże ze świętym Mikołajem
- 12.30 "Dyskretny urok salonów polskich poza Paryżem" - film dokumentalny Feliksa Falka (powt.)
- 13.10 Polonia na głosy, lata i tęsknoty - reportaż
- 13.45 KINO FAMILIJNE: "Przygody Joanny", Polska 1994, reż. Anna Sokółowska, wyk. Kaja Grabczewska, Ewa Bukowska, Roman Szafranski, Bożena Dykiele, Janusz Michałowski, Leon Pletaszk, Henryk Talar (88 min)
- 15.15 Podwieczorek... z Polonią - program rozrywkowy
- 16.00 BIOGRAFIE - Krucha opowieść: Marcus - druga ojczyzna - reportaż Jerzego Alstera Jastrzębca
- 16.40 Miami Miss - reportaż Andrzeja Barworskiego
- 17.00 Telexpress
- 17.15 "Kocie opowieści": "Czapka świętego Mikołaja" - film animowany, Kanada
- 17.40 Dzieci śpiewają koledy
- 18.00 "Złotopolscy" (33,34): "Egzotyczne zapachy", "Miłosne niepokoje" - telenowela, Polska 1998 (powt.)
- 02.30 Panorama (powt.)
- 02.55 Prognoza pogody (powt.)
- 03.05 "Nocne graffiti" - film sensacyjny, Polska 1997 (stereo) (powt.)
- 04.40 Koncert Jubileuszowy TV Polonia (stereo) (powt.)
- 05.30 Podwieczorek... z Polonią - program rozrywkowy (powt.)
- 06.15 BIOGRAFIE - Krucha opowieść: Marcus - druga ojczyzna - reportaż Jerzego Alstera Jastrzębca (powt.)

## EUROSPORT

- 08.30 Magazyn sportów ekstremalnych
- 09.30 (P) Sporty ekstremalne: Zimowe zawody w Crested Butte (najważniejsze wydarzenia)
- 10.30 IO Nagano '98: Narciarstwo alpejskie - bieg zjazdowy mężczyzn
- 11.30 IO Nagano '98: Biathlon - sztafeta 4 x 7,5 km mężczyzn
- 12.30 IO Nagano '98: Narciarstwo klasyczne - konkurs skoków K-90
- 13.00 Wpadki - magazyn dziwnych zdarzeń
- 13.30 Fun Sports: Red Bull Air Day w Wiedniu (najważniejsze wydarzenia)
- 14.00 (P) Offroad - magazyn
- 15.00 Wędkarstwo: Puchar Świata Marlin '97 na Mauritiusie (najważniejsze wydarzenia)
- 17.00 (P) Sumo: Turniej Basho w Fukuoce (najważniejsze wydarzenia)
- 18.00 Wschodnioazjatyckie sporty walki: Festiwal w Paryżu (najważniejsze wydarzenia)
- 20.00 Kochamy sporty motorowe - magazyn
- 20.30 Karting: Zawody w Toronto (najważniejsze wydarzenia)
- 22.00 (P) Boks: Walki zawodowców
- 23.00 Kregle: PŚ w Japonii
- 00.00 Fitness
- 01.00 Rzutki: ME w Kranjskiej Gorze (najważniejsze wydarzenia)
- 02.00 Zakończenie programu

## HALLMARK

- 07.15 "Sebastian i Wróbel" ("Sebastian and the Sparrow") - film przygodowy, USA/Australia 1987, reż. Scott Hicks, wyk. Alexander Bainbridge, Jeremy Anderson, Robert Coleby, Elizabeth Alexander (88 min)
- 08.50 "Świąteczne życzenie" ("The Christmas Wish") - film obyczajowy, USA 1988, reż. Ian Barry, wyk. Debbie Reynolds, Neil Patrick Harris (95 min)
- 10.25 "Zerwanie więzów rodzinnych, czyli dorastanie wg Normana Rockwella" ("Breaking Home Ties")/"Norman Rockwell's Breaking Home Ties" - dramat obyczajowy, USA 1987, reż. John Wilder, wyk. Jason Robards, Eva Marie Saint, Dough McKeon, Erin Gray (90 min)
- 12.00 "Sunset Limousine" - komedia, USA 1983, reż. Terry Hughes, wyk. Susan Dey, Laine Kazan, George Kirby, Martin Mull (95 min)
- 13.35 "W krzyżowym ogniu" ("Children in the Crossfire") - dramat obyczajowy, USA 1984, reż. George Schaefer, wyk. Julia Duffy, Charis Haid, David Huffman (96 min)
- 15.15 "Trudny powrót" ("Home Fires Burning") - dramat obyczajowy, USA 1988, reż. Glenn Jordan, wyk. Barnarda Hughes, Sada Thompson, Robert Prosky, Bill Pullman (93 min)
- 16.50 "Elat dla dwojga" ("He's Fired, She's Hired") - komedia, USA 1984, reż. Marc Daniels, wyk. Wayne Rogers, Karen Valentine, Elizabeth Ashley, Novella Nelson (90 min)
- 18.25 "Radość w sercu" ("Holiday in Your Heart") - film biograficzny, USA
- 1997, reż. Michael Switzer, wyk. LeAnn Rimes, Bernardette Peters, Rebecca Schull, Vernon Grotte (80 min)
- 20.00 "Złotych rodzin Goldów" ("The Twilight of the Golds") - dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Ross Marks, wyk. Garry Marshall, Faye Dunaway, Jill Bernstein, Mark Shunckey (90 min)
- 21.30 "Strefa cienia: Upiorny ekspres" ("Shadow Zone: The Undeath Express") - horror, USA 1996, reż. Stephen Williams, wyk. Ron Silver, Chaucer Leopardi, Natanya Ross, Tony T. Johnson (100 min)
- 23.10 "Wielka fala" ("Tidal Wave: No Escape") - film sensacyjny, USA 1997, reż. George Miller, wyk. Corbin Bernsten, Gene Wolande, Julianne Phillips, Wendy Schenker (90 min)
- 00.45 "Sunset Limousine" - komedia, USA 1983, reż. Terry Hughes, wyk. Susan Dey, Laine Kazan, George Kirby, Martin Mull (95 min)
- 02.20 "W krzyżowym ogniu" ("Children in the Crossfire") - dramat obyczajowy, USA 1984, reż. George Schaefer, wyk. Julia Duffy, Charis Haid, David Huffman, Karen Valentine (96 min)
- 04.00 "Trudny powrót" ("Home Fires Burning") - dramat obyczajowy, USA 1988, reż. Glenn Jordan, wyk. Barnarda Hughes, Sada Thompson, Robert Prosky, Bill Pullman (93 min)
- 05.35 "Elat dla dwojga" ("He's Fired, She's Hired") - komedia, USA 1984, reż. Marc Daniels, wyk. Wayne Rogers, Karen Valentine, Elizabeth Ashley, Novella Nelson (90 min)

## CARTOON NETWORK/TCM

- 06.00 CARTOON NETWORK - SERIALE ANIMOWANE: "Figle Flintstonów"
- 06.30 "Dink, mały dinozaur"
- 07.00 "Richie Rich"
- 07.30 "Miś Yogi"
- 08.00 "Szczenięta lata Toma i Jerry'ego"
- 08.30 "Laboratorium Dextera"
- 09.00 "Johnny Bravo"
- 09.30 "Krowka i kurczak"
- 10.00 "Co za kreskówka!"
- 10.30 "Nowe przygody Kapitana Planety"
- 11.00 "Prawdziwe przygody Jonny'ego Questa"
- 11.30 "Kocia ferajna"
- 12.00 "Scooby Doo"
- 12.30 "Rodzina Addamsów"
- 13.00 "Jetsonowie"
- 13.30 "Flintstonowie"
- 14.00 "Latające maszyny Dastardly'ego i Muttleya"
- 14.30 "Droopy - mistrzem detektywów"
- 15.00 "Szczenięta lata Toma i Jerry'ego"
- 16.00 "Laboratorium Dextera"
- 16.30 "Laboratorium Dextera"
- 17.00 "Johnny Bravo"
- 17.30 "Johnny Bravo"
- 18.00 "Krowka i kurczak"
- 18.30 "Krowka i kurczak"
- 19.00 "Flintstonowie"
- 19.30 "Flintstonowie"
- 20.00 NOCNY SEANS FILMOWY TCM: "Trzej muskietierowie" ("The Three Musketeers") - film przygodowy, USA 1948, reż. George Sidney, wyk. Lana Turner, Gene Kelly, June Allyson, Van Heflin, Angela Lansbury, Robert Coote, Frank Morgan (120 min)
- 22.00 "Diabelskie nasienie" ("Demon Seed") - film SF, USA 1977, reż. Donald Cammell, wyk. Julie Christie, Fritz Weaver, Gerrit Graham, Berry Kroeger, Lisa Lu (94 min)
- 23.35 "Trzej muskietierowie" ("The Three Musketeers") - film przygodowy, USA 1948, reż. George Sidney, wyk. Lana Turner, Gene Kelly, June Allyson, Van Heflin, Angela Lansbury, Robert Coote, Frank Morgan (120 min) (powt.)

## TVC 1

- 05.00 Olimpijskie hry v zemi Nippon
- 06.30 Strom života
- 06.40 O kouzelném zvonu
- 06.50 Willy Fog na cestě za dobrodružstvím (24/26)
- 07.15 Sezame, otevři se II (51/52)
- 07.45 JUHELE NEDELE Sváteční setkání s hosty a pohádkami: 7.45 Dobré ráno s Dádou 8.05 Jak štěňátko chtělo malé pejsky (animovaný seriál) 8.15 Co to bouchlo (loutkový seriál) 8.30 Jak se Matěj učil čarodějům (hraná pohádka) 9.30 Správná pětka (hraný seriál)
- 10.00 O princezně Jasněnce a létajícím ševci
- 11.40 Chcete mě?
- 12.00 Zprávy
- 12.05 Klub přátel dechovky
- 12.40 Zlatý Turnaj století
- 14.10 O pyšném panovníkovi Pohádka o tom, že kdo příliš vysoko, padá hodně hluboko (1998). Hrají: O. Vetchý, Z. Volencová, R. Lukavský,
- J. Pfeucl, J. Šesták, J. Bruder a další. Scénář P. Slancová (65min)
- 15.15 Kristián
- 16.55 Bylo nás pět (5/6)
- 17.55 Předpověď počasí
- 18.00 Zprávy
- 18.05 Převléklé klanění právě narozenému jezuitu aneb Betlém
- 18.57 Šťastných 10 a Šance milion
- 19.00 Večerníček
- 19.15 UDÁLOSTI
- 19.40 Předpověď počasí
- 19.45 Branky, body, vteřiny
- 20.00 DRACULA
- 22.15 Zprávy
- 22.25 Losování Šťastných deset a šance milion
- 22.30 Odčené polibky
- 00.00 Klub Raj
- 01.15 Teleshopping
- 02.25 Zprávy z Teletextu
- 02.30 Manéž Bojka Polivky
- 03.50 Zprávy z Teletextu
- 03.55 Gondolán session

## TVC 2

- 07.00 Euronews
- 07.30 Panorama
- 08.00 Koncert z Národního muzea Zazní skladby B. Smetány, V. Blodka, L. Janáčka, P. I. Čajkovského, J. Suka a M. I. Glinky (1978). Sólisté J. Válek (flétna), B. Novotný (housle), J. Širc (violoncello), L. Solafová (harfa), hraje Symfonický orchestr hl. m. Prahy FOK. Kamera J. Kadaňka. Režie E. M. Bergerová
- 08.40 Tři na lavičce
- 09.55 Ukryto v depozitáři
- 10.05 Pan Pickwick
- 11.35 Sběrka zapadlých vlastenců
- 12.10 Žena v trysku století
- 13.30 "60"
- 14.30 Kočičí svět
- 15.20 Orquesta Nacional de España hraje Manuela de Fallu
- 16.10 Král králů
- 18.45 Haló, haló!
- 19.35 ČT na příští týden
- 19.40 Lapidário
- 19.55 Přehled večerních pořadů
- 20.00 Cizí slovo POEZIE
- 20.05 Pouze nejsilnější
- 21.45 Theatrum mundi
- 22.25 CONCERT TRI TENORISTŮ
- 00.45 "60"
- 01.45 Kinobox
- 02.10 Noviny

## TV NOVA

- 06.55 Novashopping
- 07.00 Flintstonovi (74)
- 07.30 Ferda (27)
- 08.00 Vánoční skřítkové
- 09.00 Princi Bajaja
- 10.20 Nekonečný příběh III (Neverending Story III) - Bastian se znovu vydává do říše Fantazie! Německo-americká pohádka (1993). V hlavní roli Jason J. Richter, dále hrají M. Kay, J. Black, F. Jones a další. Režie P. McDonald (91 min)
- 12.00 Volejte řediteli
- 12.30 Karambol
- 13.15 Poklad byzantského kupce (čb)
- 14.55 Za trnkovým keřem
- 16.08 Novashopping
- 16.10 Jak básníkům chutná život
- 18.00 Princ a Večernice
- 19.20 Počasí
- 19.30 TELEVIŽNÍ NOVINY Počasí
- 19.50 Sportovní noviny
- 20.00 DO-RE-MI
- 21.00 Osobní strážce
- 23.10 Právě dnes
- 23.14 Počasí
- 23.15 Nemilosrdné
- 01.05 Justina (4)
- 02.40 Gillette World Sport Special
- 03.05 Novashopping
- 03.10 Nova na neděli
- 03.15 Konec vysílání



## TVP 1

- 07.00 Tak! jest świat  
07.20 Notowania  
07.45 Nasza gmina  
08.00 "Emilka ze Srebrnego Nowiu" (21/26) - serial dla dzieci, Kanada 1996  
08.50 Teleranek  
09.15 Kino Telefilm: "Gwiezdny pirat" (7-ost.) - serial przygodowy, Polska 1998 (25 min)  
09.45 Wiadomości naukowe  
10.00 W Starym Klinie: "Oliver Twist" - dramat obyczajowy, W. Bryt. 1948, reż. David Lean, wyk. Robert Newton, Alec Guinness, John Howard Davies, Francis L. Sullivan, Mary Clare, Anthony Newley (111 min)  
11.55 Zaproszenie do Teatru TV  
12.00 Anioł Pański - transmisja z Watykanu  
12.15 Ludzki świat - magazyn Bożeny Walewskiej  
12.35 Poezje. Jakże twoje imię... wspomnienie o Julianie Tuwimie w 45 rocznicę śmierci poety  
12.45 Czytadło warszawskie  
13.00 Wiadomości  
13.10 Tydzień  
13.50 Seriale wszech czasów: "Dom" (5/12) - serial obyczajowy, Polska 1980  
15.35 Moc - magazyn motoryzacyjny Krzysztofa Hołowczyca  
15.55 Zwierzęta świata: "Życie wśród lodu" (2/6) - serial dokumentalny, W. Bryt. 1993  
16.30 Rodzina Statystycznych

## TVP 2

- 06.35 Echa tygodnia (dla niesłyszących)  
07.05 "Kobiety Windsoru" ("The Women of Windsor") (2-ost.) - film obyczajowy, USA 1992, reż. Steven Hillard Stern, wyk. Sallyanne Law, James Piddock, Nicola Formby (70 min) (dla niesłyszących)  
08.25 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
08.30 Program lokalny  
09.35 Kiełbki polskich klasztorów: Historia odczytana z kamieni  
10.00 Szalone liczby - teleturniej  
10.30 "Litwo, ojczyzno moja" (3): "Burzliwego wieku niepokoje" - film dokumentalny, Polska 1998  
10.55 "Zrozumieć czas" - film dokumentalny, USA 1998  
11.55 Perły z lamusa - koniec wieku: "Rycerze Okrągłego Stołu" ("The Knights of the Round Table") - film przygodowy, USA 1953, reż. Richard Thorpe, wyk. Robert Taylor, Ava Gardner, Mel Ferrer, Stanley Baker, Felix Aylmer, Gabriel Woolf, Anthony Forwood (115 min)  
14.00 30 ton! Lista, lista - lista przebojów  
14.35 Dla dzieci: Ulica Sezamkowa  
15.05 Familiada - teleturniej  
15.40 "Złotopolscy" (100): "Ślub Julii i Dionizego" - telenowela, Polska 1998

## RTL 7

- 06.20 "Rodzina Potworlickich" - serial komediowy  
07.10 "Książę William i książę Harry" - film dokumentalny  
08.00 Odjazdowe kreskówki: "Rocky toś - superktoś"  
09.00 "Trzej muszkietierowicze" ("The Three Musketeers") - film kostiumowy, W. Brytania 1974, reż. Richard Lester, wyk. Richard Chamberlain, Oliver Reed, Raquel Welch, Michael York (102 min)  
10.50 "Arabska przygoda" ("Arabian Adventure") - film przygodowy, W. Brytania 1979, reż. Kevin Connolly, wyk. Christopher Lee, Milo O'Shea, Oliver Tobias, Mickey Rooney (100 min)  
12.30 "Opowieści ziołej matpy" - serial przygodowy  
13.25 "Pogoda dla bogaczy" - serial obyczajowy  
14.15 "Autostrada do Nieba" - serial familijny  
15.10 "Ślódne niebo" - serial komediowy  
16.00 "Łysoń" - serial komediowy  
16.25 "Tata major" - serial komediowy

## POLSAT

- 07.00 Piosenka na życzenie  
07.30 Jesteśmy - magazyn redakcji programów religijnych  
08.00 "Garfield" (116) - serial animowany, USA 1988 (25 min)  
08.30 "Tarzan i Zielona Bogini" ("Tarzan and the Green Goddess") - film przygodowy, USA 1938, reż. Edward Kull, wyk. Herman Brix, Ula Holt, Frank Baker, Don Castello (68 min)  
09.40 Reportaż  
10.00 Disco Relax  
11.00 "Pomoc domowa" ("The Nanny") - serial komediowy, USA 1997, wyk. Jenna Elfman, Thomas Gibson, Mimi Kennedy, Alan Rachins (25 min)  
11.30 "Sabrina, nastoletnia czarownica" ("Sabrina, the Teenage Witch") - serial dla młodszych, USA 1997, wyk. Melissa Joan Hart (25 min)  
12.00 "Dharma i Greg" ("Dharma & Greg") - serial komediowy, USA 1997, wyk. Jenna Elfman, Thomas Gibson, Mimi Kennedy, Alan Rachins (25 min)  
12.30 "Niesamowite dzieciaki" ("Ninja Dragons") - film sensacyjny, USA 1993, reż. Joseph Merhi, wyk. Ted Jan Roberts, Shonda Whipple, Stephen Furst, Joseph Campanella (82 min)  
14.00 "Gamoń" ("Le comiaud") - komedia obyczajowa, Francja 1965, reż. Ge-

- 17.00 Teleexpress  
17.25 Śmiechu warte - program rozrywkowy  
17.55 Dziennik Telewizyjny - program satyryczny Jacka Fedorowicza  
18.10 "Akademia policyjna" (10/26) - serial komediowy, USA 1997  
19.00 Wieczorynka: "Chip i Dale"  
19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody  
20.05 "Kobiety Windsoru" ("The Women of Windsor") (2-ost.) - film obyczajowy, USA 1992, reż. Steven Hillard Stern, wyk. Sallyanne Law, James Piddock, Nicola Formby, Carolyn Sadowska, Robert Meadmore, Nigel Bennett, Dixie Seattle (76 min)  
21.25 Takśówka Jedynki: I po świętach  
21.45 Zwyczajni - niezwyčajni  
22.25 Premierzy  
23.00 Sportowa niedziela  
23.20 Wokół wielkiej sceny - magazyn operowy  
23.35 "Seks, kłamstwa i kasety video" ("Sex, Lies and Videotapes") - film obyczajowy, USA 1989, reż. Steven Soderbergh, wyk. Andie MacDowell, James Spader, Peter Gallagher, San Giacomo, Steven Brill, Alexandra Root, Ron Wavter (97 min)  
01.35 W hołdzie Led Zeppelin  
02.15 Alfabet polskich rzek: Ż jak Żabnicka  
02.35 Klejnoty  
02.50 Zakończenie programu

- 16.10 Tramwaj w konfiturach - widowisko artystyczne  
16.55 "Przybycie i kaptury" (5/9): "W gnieździe wroga" - serial historyczny, Polska 1984 (53 min)  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.35 Duety do mety - teleturniej  
19.05 7 dni świat  
19.35 Kręciola - program Jurka Owsiaka  
20.00 Super koncert: Jose Carreras, Plácido Domingo, Diana Ross, Andrea Rost (1)  
21.00 "Nowojorscy gliniarze" (61) - serial sensacyjny, USA 1996 (43 min)  
21.50 Dwójkomania  
22.00 Panorama  
22.25 Prognoza pogody  
22.30 Rozwiązanie konkursu audiotele  
22.40 Super koncert: Jose Carreras, Plácido Domingo, Diana Ross, Andrea Rost (2)  
23.50 "Czekając na ideał" ("Waiting for Michaelangelo") - komedia obyczajowa, W. Bryt. 1995, reż. Curt Trueninger, wyk. Renee Coleman, Roy Dupuis, Rick Roberts, Ruth Marshall, Michael Adam (90 min)  
01.20 Cassandra Wilson - koncert  
02.10 Sport telegram  
02.15 Zakończenie programu

- 16.50 PRZEBÓJ KOMEDIOWY: "Gliniarz w przedszkolu" ("Kindergarten Cop") - komedia sensacyjna, USA 1990, reż. Ivan Reitman, wyk. Arnold Schwarzenegger, Penelope Ann Miller, Pamela Reed (110 min)  
18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny oraz prognoza pogody  
19.05 "McCall" - serial sensacyjny  
20.00-22.55 PRZEBÓJOWA NIEDZIELA: "Człowiek, który nie chciał umrzeć" ("The Man Who Wouldn't Die") - film kryminalny, USA 1994, reż. Bill Condon, wyk. Roger Moore, Malcolm McDowell, Nancy Allen (90 min)  
21.40 Wieczór z wampirem - talk-show prowadzony przez Wojciecha Jagielskiego  
22.55 "Oblicza Nowego Jorku" - serial kryminalny  
23.40 "Pogoda dla bogaczy" - serial obyczajowy  
00.30 "McCall" - serial sensacyjny  
01.15 Wieczór z wampirem - talk-show prowadzony przez Wojciecha Jagielskiego

- rard Oury, wyk. Louis de Funes, Bourvil, Venantino Venantini, Pierre Roussel (110 min) (emisja z teletekstem)  
16.00 Informacje  
16.10 Zepłer Sport Magazyn  
16.15 "Tajemniczy ogród" ("The Secret Garden") - film obyczajowy, USA 1994, reż. Agnieszka Holland, wyk. Kate Maberly, Heydon Prowse, Andrew Knott, Maggie Smith (100 min)  
18.00 Gaia Polsatu  
19.00 Idź na całość - show z nagrodami  
20.00 "Ujarzmić pleko" ("The Hellfighters") - film przygodowy, USA 1969, reż. Andrew V. McLaglen, wyk. John Wayne, Katherine Ross, Jim Hutton, Vera Miles (112 min)  
20.50 Losowanie LOTTO  
22.05 Tok szok w Polsce  
23.00 Ogłoszenie wyników LOTTO  
23.05 "Tajemnica morderstwa na Manhattanie" ("Manhattan Murder Mystery") - komedia kryminalna, USA 1993, reż. Woody Allen, wyk. Woody Allen, Diane Keaton, Alan Alda, Anjelica Huston (103 min)  
01.05 Take 6 - program rozrywkowy  
01.35 Muzyka na BIS  
03.30 Pożegnanie

## POLSAT 2

- 06.00 Talent za talent - pr. dla dzieci  
06.30 Fundacja Polsat  
07.00 Życie jak poker - polska telenowela  
07.30 13 Postarunek - serial komediowy  
08.00 Bonanza - serial  
09.05 Kojak - serial kryminalny  
10.10 Super Dave - serial animowany  
10.40 Dennis rozrabaka - serial anim.  
11.15 Johan Ross - afrykańska przygoda - serial przygodowy  
11.40 Wrestling: wszystkie chwytty dozwolone, odc. 32  
12.40 Wesoły wdowiec - serial komediowy  
13.05 Wojna i pamięć - epopeja wojenna  
14.00 Josh Kirby, wojownik czasu, cz. 3: Uwołnić zabawkę i film s-f

## TV 5 WROCŁAW

- 06.35 Program dnia  
06.40 Telenowiny  
07.00 Królowa śniegu  
07.30 Tajemniczy świat Świętego Mikołaja  
07.55 Świąteczne niespodzianki  
08.30 Teraz wieś  
08.55 Kompas - magazyn wojskowy  
09.05 Zderzenia  
09.35 Zwierzęta w obiektywie  
10.00 Wielkie przygody krasnali  
11.10 Pierwsza gwiazdka Szczecińska  
11.35 Dzieci natury  
12.30 Weekend, weekend

## WIZJA 1

- 07.00 "Świat królika Piotrusia" - serial animowany  
07.30 "Enchanted Tales: Królewicz i żabak" - film animowany  
08.30 "Gry wojenne" ("Star Games") - film SF, USA 1997, reż. Greydon Clark, wyk. Trevor Clark, Travis Clark, Tony Curtis (90 min)  
10.00 "Demoniczny dyrektor" - serial dla dzieci  
10.30 Przemyślnia - magazyn mody  
11.00 WWF Superstars 638  
12.00 Filmozjaki  
12.30 "Deep Water Black" - serial SF, Kanada/USA 1997  
13.00 Podróżujący smakosz - magazyn kulinarny  
13.30 Aż trudno w to uwierzyć - magazyn ciekawostek  
14.00 Celtic Electric - program poświęcony tańcom i muzyce celtyckiej  
15.00 Transworld Sport  
16.00 "Władca pierścieni" ("The Lord of the Rings") - film animowany, USA 1978, reż. Ralph Bakshi (133 min)  
18.15 Filmy animowane  
18.30 W zbliżeniu: Christie Brinkley  
19.00 "Opowieści z mórz południowych" - serial przygodowy  
20.00 "Bajeczne fortuny" - serial  
21.00 "Dotyk zła" - serial kryminalny, W. Bryt. 1997  
23.00 "20.000 mil pod morskiej żegluga" ("20,000 Leagues under the Sea") - serial przygodowy, USA 1996, reż. Rod Hardy, wyk. Michael Caine, Patrick Dempsey, Mia Sara, Bryan Brown (105 min)  
00.45 "Młode strzelby" ("Young Guns") - western, USA 1988, reż. Christopher Cain, wyk. Emilio Estevez, Kiefer Sutherland, Lou Diamond Phillips, Charlie Sheen (105 min)  
02.40 "Nocny gość" - dramat obyczajowy, Polska 1989, reż. Stanisław Różewicz, wyk. Jacek Mikołajczak, Ewa Dąkowska, Henryk Machalica, Jerzy Trela (83 min)

## TV POLONIA

- 07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza  
07.05 Gościńiec - magazyn kultury i sztuki ludowej  
07.25 Słowo na niedzielę  
07.30 "Złotopolscy" (33/34): "Egzotyczne zapachy", "Miłosne niepokoje" - telenowela, Polska 1998, reż. Radosław Piwowarski (powt.)  
08.20 "Mickiewicz w Paryżu" - film dokumentalny Pawła Woldana i Krzysztofa Rutkowskiego  
08.55 Dzień dobry na dzień dobry  
09.45 Hulaj dusza - magazyn folklorystyczny  
10.25 Panteon - magazyn kulturalny  
10.40 NIEDZIELNE MUZYKOWANIE: "Zima" - muzyczne freski Vivaldiego i Haydna (stereo)  
11.30 Biblia - Zadzłajająca księga (3)  
12.00 Dla dzieci: Szkoła na wesoło - Koncert świąteczny  
12.30 Kronika końca wieku - magazyn  
13.00 Transmisja niedzielnej Mszy Św. (stereo)  
14.05 TEATR FAMILIJNY: Pierre Grépari - Figlarna telewizja i wróżka z kranu, Polska 1996, reż. Lena Szurmiej, wyk. Barbara Bursztynowicz, Jacek Mikołajczyk, Jagoda Stach, Halina Łobonarska, Zbigniew Bielski, Anna Majcher, Jan Pęczek (38 min) Powie na dziewczynka chciałaby, aby rodzice, nieustannie zajęci swoimi sprawami, mieli dla niej więcej czasu. Urszulka nudzi się i nawet próbuje zacieplić paną, znajdującą się na telewizyjnym ekranie. Ku jej zaskoczeniu spikerzy reagują na zachowanie dziecka. Ingerencja telewizji w życie rodziny Urszuli, staje się coraz wyraźniejsza. Wkrótce dziewczynka i pomysłowa pani z ekranu, planują niewinny spisek przeciwko rodzicom...  
14.45 Jestem: Maryla Rodowicz - program rozrywkowy  
15.15 BIOGRAFIE: "La douce France - Andrzej Bobkowski" (1) - film dokumentalny Macieja Nowickiego i Andrzeja Sulikowskiego  
16.00 SPORT z SATELITY: Ping-pong show. Pożegnanie Andrzeja Grub-

## EUROSPORT

- 08.30 Magazyn sportów ekstremalnych  
10.00 (P) (na żywo) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Semmering - slalom gigant kobiet - 1 przejazd  
11.00 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skocznici (najważniejsze wydarzenia dnia)  
12.30 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Semmering - slalom gigant kobiet - 1 przejazd (wydarzenia dnia)  
13.00 (P) (na żywo) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Semmering - slalom gigant kobiet - 2 przejazd  
13.45 (P) Biathlon: PŚ w Osrłibe (najważ-

- 16.00 Orbitalny posterunek - serial s-f  
17.00 Potężna dżungla - serial komediowy  
17.30 Benny Hill - pr. rozrywkowy  
18.00 Dynastia - serial obyczajowy  
19.00 Kojak - serial kryminalny  
19.50 Informacje  
20.05 Casanova - serial kostiumowy  
21.05 60 Minut - pr. publicystyczny  
22.05 Pierwsza fala - serial s-f USA  
23.10 Makakofonia, czyli ROCKMKK - program muzyczny  
23.45 Aficionado - pr. muzyczny  
00.15 Soundtrack  
00.45 DJ Club - pr. o muzyce techno  
01.15 Disco Polo Live - pr. muzyczny  
02.00 Pożegnanie

- 14.30 Śpiewać całym sercem  
15.30 Był sobie człowiek  
16.00 Duszek z Antypodów  
16.30 drużyna marzeń  
17.00 Sade  
18.10 Fakty - wydanie główne  
18.40 Sport  
19.00 Koncert Elżbiety Adamiak  
19.30 Kjabrazy świąteczne - Bieszczady  
20.00 Fenomen "Tytanika"  
21.00 3,2,1...Start  
22.00 Fakty  
22.30 Dwa księżycy

- 18.15 Filmy animowane  
18.30 W zbliżeniu: Christie Brinkley  
19.00 "Opowieści z mórz południowych" - serial przygodowy  
20.00 "Bajeczne fortuny" - serial  
21.00 "Dotyk zła" - serial kryminalny, W. Bryt. 1997  
23.00 "20.000 mil pod morskiej żegluga" ("20,000 Leagues under the Sea") - serial przygodowy, USA 1996, reż. Rod Hardy, wyk. Michael Caine, Patrick Dempsey, Mia Sara, Bryan Brown (105 min)  
00.45 "Młode strzelby" ("Young Guns") - western, USA 1988, reż. Christopher Cain, wyk. Emilio Estevez, Kiefer Sutherland, Lou Diamond Phillips, Charlie Sheen (105 min)  
02.40 "Nocny gość" - dramat obyczajowy, Polska 1989, reż. Stanisław Różewicz, wyk. Jacek Mikołajczak, Ewa Dąkowska, Henryk Machalica, Jerzy Trela (83 min)

- by  
16.40 Czy nas jeszcze pamiętasz - program muzyczny Witolda Pogranicznego  
17.00 Teleexpress  
17.15 "Hrabia Kaczula" (14/44) - serial animowany dla dzieci  
17.40 WSPOMNIENIE CZAR: "Gdy królowa-ty gwiazdy" - film dokumentalny Stanisława Grabowskiego (powt.)  
18.50 Latarnik - magazyn kulturalny  
19.20 Dobranocka: "Przygody kota Filemona" - serial animowany  
19.30 Wiadomości  
19.50 Prognoza pogody  
19.55 Sport  
20.00 Kto jest kim w Polsce?  
20.05 "Tak, tak" - komedia obyczajowa, Polska/Francja 1992, reż. Jacek Gasiorowski, wyk. Zbigniew Zamachowski, Maria Gładkowska, Julie Japhet, Monika Bolly, Piotr Machalica, Grzegorz Warchoł, Karina Szafarska (83 min)  
21.40 Koszalin '98 - IV Letni Festiwal Kabaretu (1): "To pisać ten bilet?"  
22.30 Panorama  
22.55 Prognoza pogody  
23.05 Benefis Jacka Wójcickiego  
23.50 Świąteczne marzenia Marcina Dańca  
00.45 Program dnia - Powitanie widzów amerykańskich  
00.50 "Przygody kota Filemona" - serial animowany (powt.)  
01.00 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody (powt.)  
01.25 Kto jest kim w Polsce? (powt.)  
01.35 20-lecie pontyfikatu Jana Pawła II (powt.)  
02.30 Panorama (powt.)  
03.00 Prognoza pogody (powt.)  
03.05 "Tak, tak" - komedia obyczajowa, Polska/Francja 1992 (powt.)  
04.30 Jestem: Maryla Rodowicz - program rozrywkowy (powt.)  
05.00 WSPOMNIENIE CZAR: "Gdy królowa-ty gwiazdy" - film dokumentalny Stanisława Grabowskiego (powt.)  
06.10 Latarnik - magazyn kulturalny (powt.)  
06.40 Gościńiec - magazyn kultury i sztuki ludowej (powt.)

- niesze wydarzenia)  
14.45 (P) (na żywo) Jeździectwo: Flanders Christmas Horse Show w Mechelen  
17.00 (P) Taniec  
18.00 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Semmering - slalom gigant kobiet (wydarzenia dnia)  
18.45 (P) (na żywo) Narciarstwo klasyczne: PŚ w biegach w Fischern  
21.30 Wpadki - magazyn dziwnych zdarzeń  
22.00 (P) Boks: Walki zawodowców  
23.00 Kregle: PŚ w Japonii  
00.00 IO Nagano '98: Curling - finały  
02.00 Zakończenie programu

## HALLMARK

- 07.10 "Radość w sercu" ("Holiday in Your Heart") - film biograficzny, USA 1997, reż. Michael Switzer, wyk. LeAnn Rimes, Bernadette Peters, Rebecca Schull, Vernon Grote (80 min)  
08.40 "Zmierzch rodziny Goldów" ("The Twilight of the Golds") - dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Ross Marks, wyk. Garry Marshall, Faye Dunaway, Jill Bernstein, Mark Shunckey (90 min)  
10.10 "Strefa cienia: Uporny ekspress" ("Shadow Zone: The Undead Express") - horror, USA 1996, reż. Stephen Williams, wyk. Ron Silver, Chaucer Leopold, Natanya Ross, Tony T. Johnson (100 min)  
11.50 "Wielka fala" ("Tidal Wave: No Escape") - film sensacyjny, USA 1997, reż. George Miller, wyk. Corbin Bernsten, Gene Wolande, Julianne Phillips, Wendy Schenker (90 min)  
13.25 "Daisy" (1/2) - film psychologiczny, USA 1993, reż. Annie Basson, wyk. Graham Armitage, Susan Coetzer, Ian Roberts, Danny Keogh (95 min)  
15.05 "Daisy" (1/2) - film psychologiczny, USA 1993, reż. Annie Basson, wyk. Graham Armitage, Susan Coetzer, Ian Roberts, Danny Keogh (95 min)  
16.40 "Tyko ty i ja" ("Just Me and You") - komedia obyczajowa, USA 1978, reż. John Erman, wyk. Louise Lasser, Charles Grodin, Michael Alldredge, Miriam Byrd-Nethery (93 min)  
18.20 "Karygodne zaniedbanie" ("Reckless Disregard") - dramat obyczajowy, USA 1985, reż. Harvey Hart, wyk. Ronny Cox, Tess Harper, Mark Humphrey, Kate Lynch (95 min)  
20.00 "Po kawaku" ("Picking up the Pieces") - film obyczajowy, USA 1985, reż. Paul Wendkos, wyk. Margot Kidder, David Ackroyd, James Farentino, Ari Mayers (90 min)  
21.35 "Jedynie wyjście" ("The Only Way Out") - film wojenny, Panama/Dania/USA 1970, reż. Ben Christensen, wyk. Jane Seymour, Martin Potter, Ebbe Rode, Helle Virrener (90 min)  
23.05 "Katolicy" ("Catholics") - dramat obyczajowy, USA 1973, reż. Jack Gold, wyk. Trevor Howard, Martin Sheen, Cyril Cusack, Andrew Keir (78 min)  
00.30 "Pociąg sierot" ("Orphan Train") (1/2) - dramat obyczajowy, USA 1979, reż. William A. Graham, wyk. Jill Eikenberry, Kevin Dobson, Linda Manz, Graham Fletcher-Cook (90 min)  
02.05 "Pociąg sierot" ("Orphan Train") (ost.) - dramat obyczajowy, USA 1979, reż. William A. Graham, wyk. Jill Eikenberry, Kevin Dobson, Linda Manz, Graham Fletcher-Cook (4 min)  
02.50 "Milczący świadek" ("Secret Witness") - film kryminalny, USA 1987, reż. Eric Laneuville, wyk. Paul Le Mat, Leaf Phoenix, Kellie Martin, David Rasche, Barry Corbin (7 min)  
04.05 "Tyko ty i ja" ("Just Me and You") - komedia obyczajowa, USA 1978, reż. John Erman, wyk. Louise Lasser, Charles Grodin, Michael Alldredge, Miriam Byrd-Nethery (93 min)  
05.45 "Karygodne zaniedbanie" ("Reckless Disregard") - dramat obyczajowy, USA 1985, reż. Harvey Hart, wyk. Ronny Cox, Tess Harper, Mark Humphrey, Kate Lynch (95 min)

## CARTOON NETWORK/TCM

- 06.00 CARTOON NETWORK - SERIALE ANIMOWANE: "Figle Flintstonów"  
06.30 "Dink, mały dinozaur"  
07.00 "Richie Rich"  
07.30 "Miś Yogi"  
08.00 "Szczenięce lata Toma i Jerry'ego"  
08.30 "Laboratorium Dextera"  
09.00 "Johnny Bravo"  
09.30 "Krowka i kurczak"  
10.00 "Co za kreskówka!"  
10.30 "Nowe przygody Kapitana Planety"  
11.00 "Prawdziwe przygody Jonny'ego Kwesta"  
11.30 "Kocia ferajna"  
12.00 "Scooby Doo"  
12.30 "Rodzina Addamsów"  
13.00 "Jetsonowie"  
13.30 "Flintstonowie"  
14.00 "Latające maszyny Dastardly'ego i Muttleya"  
14.30 "Droopy - mistrzem detektywów"  
15.00 "Szczenięce lata Toma i Jerry'ego"  
16.00 "Laboratorium Dextera"  
16.30 "Laboratorium Dextera"  
17.00 "Johnny Bravo"  
17.30 "Johnny Bravo"  
18.00 "Krowka i kurczak"  
18.30 "Krowka i kurczak"  
19.00 "Flintstonowie"  
19.30 "Flintstonowie"  
20.00 NOCNY SEANS FILMOWY TCM: "Ucieczka Logana" ("Logan's Run") - film SF, USA 1976, reż. Michael Anderson, wyk. Michael York, Jerry Agutter, Farrah Fawcett-Majors, Peter Ustinov, Roscoe Lee Brown (114 min)  
21.55 "Nawiedzony dom" ("The Haunting") - horror, USA 1963, reż. Robert Wise, wyk. Claire Bloom, Julie Harris, Richard Johnson, Russ Tamblyn, Lolita Maxwell, Fay Compton (107 min)  
23.45 "Ucieczka Logana" ("Logan's Run") - film SF, USA 1976, reż. Michael Anderson, wyk. Michael York, Jerry Agutter, Farrah Fawcett-Majors, Peter Ustinov, Roscoe Lee Brown (114 min) (powt.)

## TVC 1

- 05.00 Vánoční romance  
05.25 Divadelní premiéry etc.  
05.35 Nové knihy  
05.45 Zlatý Turnaj století  
07.15 Willy Fog na cestě za dobrodružstvím (25/26)  
07.45 JÜHELE NEDELE: 7.45 Dobrá ráno s Dádu 8.05 Kalendář (dokument)  
8.15 Psi kusy (loutkový seriál)  
8.40 O hloupé havičce (hraná pohádka)  
9.30 Správná pětka (hraný seriál)  
10.00 Objektív  
10.30 Byli jednou dva pisafi (4/10)  
11.05 Kalendářum  
11.15 Krajane a rodáci  
11.40 Neváhej a toč!  
12.00 Zprávy  
12.05 Křesťanský magazín  
12.45 Receptář pro dům a zahradu  
13.20 Jak si zasloužit princeznu  
14.30 Voskovec a Werich čb  
16.40 Setkání s obrazovkou  
16.55 Bylo nás pět (6/6)  
17.55 Předpověď počasí  
18.00 Zprávy  
18.05 Sváteční slovo Radima Palouše  
18.10 Usměvy s Usměvy  
18.45 Každá Emma má lásku  
18.57 Šťastných 10 a Šance millón  
19.00 Večerníček  
19.15 UDÁLOSTI  
19.35 Předpověď počasí  
19.45 Branky, body, vteřiny  
19.55 Losování Sportky, Sázky 5 ze 40  
20.00 Šance  
21.10 Stalo se...  
21.25 Modrá země (14/16)  
22.20 Zprávy  
22.25 Losování Šťastných deset a šance millón  
22.35 Jindřich VIII. a jeho šest žen  
00.35 Trocha šafránu z televizního archivu  
01.35 Nevěsta pro Zandyho  
03.10 Teleshopping  
03.20 Zprávy z Teletextu  
03.25 J. Palenčák: Lille  
03.50 ARTE FAKTA

## TVC 2

- 07.00 Euronews  
07.30 Panorama  
08.00 Sochař  
08.50 Stron života  
09.00 Nedělní ráno s Markem Ebenem  
09.55 ČT na příští týden  
10.00 Tajemná zahrada  
11.40 Popelka  
13.00 Miroslav Donutil v Barátnické rychti  
14.15 Kuroshio feka v moři  
14.40 Sportovní hvězdy roku  
15.55 Ve zpětném zrcátku  
16.50 ČT na příští týden  
16.55 Podbrdské písničky - Písne sebrané Josefem Svejkovským v okolí Stašic a Rožmitálu. Kamera V. Svoboda. Režie R. Urban  
17.15 Max - Jde-li o záchranu života, sta- za to vyzkoušet i nemožné. K nadske rodinné drama (1994). Hrají R. H. Thomson, D. Grosbyová, Wilkinson, C. Rennisonová a další (91 min)  
18.45 Haló, haló!  
19.15 Willy Fog na cestě za dobrodružstvím (25/26)  
19.40 ČT na příští týden  
19.45 Nové knihy  
19.55 Přehled večerních pořadů  
20.00 Záznam představení Divadla Janáčkova  
21.45 Cimrmana  
22.45 Sportovní neděle  
23.25 Frank Sinatra: 80 let

## TV NOVA

- 06.55 Novashopping  
07.00 Flintstonovi (75,76)  
08.00 Felda (28)  
08.30 Pocahontas  
09.20 Tři zlaté vlasy děda Ševěda  
10.30 Eva proti hlouposti (čb) Nejlepší komedie 30. let podle vašeho hlasování! Prastěná sestřička, dobře vychovaný bratr! (85 min)  
12.00 7 čili Sedm dní  
13.00 Hra bez pravidel (čb)  
14.30 Šestlístko mocných  
16.20 Já už budu hodný, dědečku  
17.45 Volání divočiny: Nové dobrodružství  
19.20 Počasí  
19.30 TELEVIZNÍ NOVINY, Počasí  
19.50 Sportovní noviny  
20.00 Horoskopičny  
20.55 Samotář v Seattlu  
22.45 Právě dnes  
22.48 Počasíčko  
22.50 Hráči (4)  
23.40 Vnitřní záležitost  
01.15 Novashopping  
01.20 Nova na pondělí  
01.25 Konec vysílání



| TVP 1                                                                                          |                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kawa czy herbata?                                                                              | 17.00 Teleexpress                                                                                                                                                                                |
| "Murphy Brown" (191) - serial komediowy, USA 1997 (22 min)                                     | 17.25 "Klan" (160) - telenowela, Polska 1998 (25 min)                                                                                                                                            |
| Głędka                                                                                         | 17.50 Gość Jedyński                                                                                                                                                                              |
| Wiadomości                                                                                     | 18.00 Forum - program publicystyczny [audiotele: opcja 1 - 0-70015011, opcja 2 - 0-70015012]                                                                                                     |
| Prognoza pogody                                                                                | 18.45 Flesz - Wiadomości                                                                                                                                                                         |
| "Kroniki Narnii" (1/6) - serial dla dzieci, W. Bryt. 1998 (30 min)                             | 18.50 Reporter                                                                                                                                                                                   |
| Dla dzieci: Mama i ja                                                                          | 19.00 Włeczorynka: "Zwierzaki - cudaki"                                                                                                                                                          |
| Dla dzieci: Domowe przedszkole                                                                 | 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody                                                                                                                                                        |
| "Zespół adwokacki" (11/12) - serial obyczajowy, Polska 1993 (49 min)                           | 20.10 "Gliniarz z dzungli" - serial przygodowy, USA 1996 (45 min)                                                                                                                                |
| Śmiechu warte - program rozrywkowy (powt.)                                                     | 21.00 Zagraj w reklamę - Vena '99 [audiotele: 0-70055525]                                                                                                                                        |
| Głędka pracy, głędka szans                                                                     | 21.25 Teatr Telewizji - Premiera: Antoni Marianowicz wg Georgesa Feydeau                                                                                                                         |
| Z Polski rodem                                                                                 | - "Dama od Maxima", Polska 1998, reż. Janusz Józefowicz, wyk. Joanna Trzpięcińska-Anderson, Olga Sawicka, Olaf Lubaszenko, Zbigniew Zapasiewicz (70 min)                                         |
| Wiadomości                                                                                     | 22.40 W centrum uwagi - program informacyjno-publicystyczny                                                                                                                                      |
| Agrobiznes - rolniczy program informacyjny                                                     | 23.00 Wiadomości oraz Sport                                                                                                                                                                      |
| MTR - Magazyn Techniki Rolniczej                                                               | 23.15 Gabinet terapii ogólnej: Kosmita                                                                                                                                                           |
| Jakość życia - reportaż                                                                        | 23.35 Filmy o filmach                                                                                                                                                                            |
| Sztuki piękne: Motywy - Martwa natura jako pretekst                                            | 23.55 Mistrzowie kina: Andrzej Munk - "Eroica": "Scherzo alla Polacca", "Ostinato - Lugubre" - dramat wojenny, Polska 1958, reż. Andrzej Munk, wyk. Edward Dziewoński, Barbara Polomska (78 min) |
| J.I. Kraszewski - kartki z ostatniej podróży                                                   | 01.15 Przyrodnicy (powt.)                                                                                                                                                                        |
| Mistrzowie: Fasie pani profesor                                                                | 01.30 Ptokolub (powt.)                                                                                                                                                                           |
| Miniatury włoskie: W Perrugli... i gdzie indziej                                               | 01.45 Program powtórkowy                                                                                                                                                                         |
| Dla dzieci: Podróże z Mikołajem - teleturniej                                                  | 02.00 Zakończenie programu                                                                                                                                                                       |
| "Dziewczyna z oceanu" (57) - serial przygodowy, Australia 1997 (25 min) (emisja z teletekstem) |                                                                                                                                                                                                  |
| Tydzień prezydenta                                                                             |                                                                                                                                                                                                  |
| Teleexpress Junior                                                                             |                                                                                                                                                                                                  |
| Rower Błażeja                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |
| "Moda na sukces" (754) - serial obyczajowy, USA 1991                                           |                                                                                                                                                                                                  |

| TVP 2                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sport telegram (powt.)                                                                                                                                                                          | 16.00 Panorama                                                                                                                                                               |
| Dziennik krajowy                                                                                                                                                                                | 16.10 Oczekując pana - widowisko muzyczne                                                                                                                                    |
| Studio urody                                                                                                                                                                                    | 16.35 Tele Eko                                                                                                                                                               |
| Program lokalny                                                                                                                                                                                 | 17.00 Krzyżówka szczęścia - teleturniej                                                                                                                                      |
| "Złotopolscy" (68) - telenowela, Polska 1998 (powt.)                                                                                                                                            | 17.30 Program lokalny                                                                                                                                                        |
| Świat kobiet - magazyn [audiotele: 0-70035277]                                                                                                                                                  | 18.00 Panorama                                                                                                                                                               |
| "Krok za krokiem" (76) - serial komediowy, USA 1994 (22 min)                                                                                                                                    | 18.10 Program lokalny                                                                                                                                                        |
| "Wybrzeże szkieletów" (6-ost.) - film dokumentalny, W. Bryt. 1997                                                                                                                               | 18.35 Va banque - teleturniej                                                                                                                                                |
| Duet do mety - teleturniej (powt.)                                                                                                                                                              | 19.05 Wydarzenie tygodnia                                                                                                                                                    |
| "Zwariowani nauczyciele" (22/26) - serial obyczajowy, Włochy 1996                                                                                                                               | 19.35 Dla dzieci: Południk dziesiętny                                                                                                                                        |
| KOC - Komiczny Odcinek Cykliczny (powt.)                                                                                                                                                        | 20.00 "Prywatne śledztwo" - dramat sensacyjny, Polska 1986, reż. Wojciech Woźniak, wyk. Roman Wilhelm, Jan Peszek, Janusz Bukowski (90 min)                                  |
| Tele-wizje kultury: Katarzyna Korbo                                                                                                                                                             | 21.40 Tele-wizje kultury: Katarzyna Korbo                                                                                                                                    |
| 11.50 Dwójkomania                                                                                                                                                                               | 21.50 Dwójkomania                                                                                                                                                            |
| Famillada - teleturniej (powt.)                                                                                                                                                                 | 22.00 Panorama                                                                                                                                                               |
| Panorama                                                                                                                                                                                        | 22.25 Prognoza pogody                                                                                                                                                        |
| Dziennik krajowy (powt.)                                                                                                                                                                        | 22.35 Sport telegram                                                                                                                                                         |
| "Detektyw w krótkich spodenkach" (13/15) - serial przygodowy, Niemcy 1997 (27 min)                                                                                                              | 22.40 Auto - magazyn motoryzacyjny                                                                                                                                           |
| Scena młodego widza: Hanna Kowalewska - "Włeczór z laika" - premiera, Polska 1997, reż. Wojciech Pacyna, wyk. Anna Powierza, Gabriela Kownacka, Olga Kwiecińska, Katarzyna Antoniewicz (35 min) | 23.10 "Prohibicja, trzynaście lat, które zmieniły Amerykę" (3-ost.): "Droga powrotna" - film dokumentalny, W. Bryt. 1998                                                     |
| Publicystyka kulturalna                                                                                                                                                                         | 00.00 Magazyn sztuk pięknych                                                                                                                                                 |
| "Podróż do ziemi oblecanej" (9) - serial obyczajowy (45 min)                                                                                                                                    | 00.35 "Carlo i Ester" - "Carlo og Ester" - film obyczajowy, Dania 1994, reż. Helle Ryslinge, wyk. Aksel Rasmussen, Gerda Gilboe, Brigitte Federspiel, Erni Arneson (104 min) |
|                                                                                                                                                                                                 | 02.20 Zakończenie programu                                                                                                                                                   |

| OL 7                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Łysoń" - serial komediowy                                                                                                                                                          | 17.10 "Silders" - serial SF                                                                                                                               |
| "Tata major" - serial komediowy                                                                                                                                                     | 18.00 "Sunset Beach" - serial obyczajowy                                                                                                                  |
| Odjazdowe kreskówki                                                                                                                                                                 | 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny oraz prognoza pogody                                                                               |
| "Autostrada do Nieba" - serial familijny                                                                                                                                            | 19.00 Zoom - magazyn sensacji                                                                                                                             |
| "Siódme niebo" - serial komediowy                                                                                                                                                   | 19.30 Podaj dalej - teleturniej                                                                                                                           |
| "Gliniarz w przedszkolu" ("Kindergarten Cop") - komedia sensacyjna, USA 1990, reż. Ivan Reitman, wyk. Arnold Schwarzenegger, Penelope Ann Miller, Pamela Reed, Linda Hunt (110 min) | 20.00-22.35 ROMANTYCZNY PONIEDZIAŁEK:                                                                                                                     |
| "Człowiek, który nie chciał umrzeć" ("The Man Who Wouldn't Die") - film kryminalny, USA 1994, reż. Bill Condon, wyk. Roger Moore, Malcolm McDowell, Nancy Allen (90 min)            | 20.00 "Głos serca" (4) - serial obyczajowy, W. Brytania 1990 (50 min)                                                                                     |
| Novoshopping                                                                                                                                                                        | 21.00 "Prywatna szkoła" ("Private School") - komedia, USA 1983, reż. Noel Black, wyk. Phoebe Cates, Betsy Russell, Matthew Modine, Michael Zorek (90 min) |
| "Miłość i dyplomacja" - serial obyczajowy                                                                                                                                           | 22.35 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny oraz prognoza pogody                                                                               |
| Podaj dalej - teleturniej                                                                                                                                                           | 22.50 "Zawrót głowy" ("Vertigo") - thriller, USA 1958, reż. Alfred Hitchcock, wyk. James Stewart, Kim Novak, Barbara Bel (120 min)                        |
| Ukryta kamera - program rozrywkowy                                                                                                                                                  | 00.55 "Świat Audobona: Reakcje na działalność obrońców przyrody" - serial dokumentalny                                                                    |
| Odjazdowe kreskówki: "Kacper", "Woody Woodpecker", "Simba - król lew"                                                                                                               | 01.40 "Silders" - serial SF                                                                                                                               |
| "Dziewczyna z komputera" - serial komediowy                                                                                                                                         | 02.25 Zoom - magazyn sensacji                                                                                                                             |

| OLSAT                                                                                                                                |                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Piosenka na życzenie                                                                                                                 | 18.55 Prognoza pogody                                                                                                                         |
| "Garfield" (117) - serial animowany                                                                                                  | 19.05 "Grom w raju" (9/22) - serial sensacyjny, USA 1993/94 (50 min)                                                                          |
| Żar młodości (604) - serial obyczajowy, Kanada 1996 (45 min)                                                                         | 20.00 "One West Walkiki" (17) - serial kryminalny, USA 1995 (45 min)                                                                          |
| "Mgiewka" ("Misty") - film obyczajowy, USA 1961, reż. James B. Clark, wyk. David Ladd (90 min)                                       | 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka                                                                                                  |
| Bronco Billy - western, USA 1980, reż. Clint Eastwood, wyk. Clint Eastwood, Sondra Locke, Geoffrey Lewis, Scatman Crothers (111 min) | 21.00 "Nocny jastrząb" ("Nighthawks") - film sensacyjny, USA 1980, reż. Bruce Malmuth, wyk. Sylvester Stallone, Billy Dee Williams (95 min)   |
| Alf - serial komediowy, USA, 1986-90 (25 min)                                                                                        | 22.40 Pogoda z Coldrexem                                                                                                                      |
| Robin Hood i siedmiu rozbójników                                                                                                     | 22.45 "Chłopaki z sąsiedztwa" ("Boyz'n the Hood") - dramat społeczny, USA 1991, reż. John Singleton, wyk. Larry Fishburne, Ice Cube (107 min) |
| "Robin and the Seven Hoods" - film muzyczny, USA 1964, reż. Gordon Douglas, wyk. Frank Sinatra, Jean Martin, Bing Crosby (120 min)   | 23.45 Wyniki losowania LOTTO [w prze-rwyne filmu]                                                                                             |
| Informacje                                                                                                                           | 00.40 "Krwawa zagadka" ("Blood Runner") - dramat sensacyjny, USA 1994, reż. Boaz Davidson, wyk. David Bradley, Anna Thomson (93 min)          |
| Bronco Billy - western, USA 1980, reż. Clint Eastwood (powt.)                                                                        | 02.15 The Verve - program rozrywkowy                                                                                                          |
| Reportaż                                                                                                                             | 02.45 Muzyka na BIS                                                                                                                           |
| "Życie jak poker" (25) - telenowela, Polska (25 min)                                                                                 | 03.50 Pożegnanie                                                                                                                              |
| Informacje                                                                                                                           |                                                                                                                                               |

| POLSAT 2                                        |                                                |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 06.00 Przytul Mnie                              | 16.00 Domek na prerli - serial obyczajowy      |
| 07.00 Na topie - pr. muzyczny                   | 17.00 Informacje                               |
| 07.30 Link New Look - magazyn mody              | 17.10 Kapitan Jastrząb - serial animowany      |
| 08.00 TV Shop                                   | 17.35 Aniołki Charl'iego - serial kryminalny   |
| 08.30 Kapitan Jastrząb - serial animowany       | 18.25 Allo, allo - serial komediowy            |
| 09.00 Allo, allo - serial komediowy             | 19.00 Tajemnicza dama - telenowela             |
| 09.30 Casanova - serial kostiumowy              | 19.50 Informacje                               |
| 10.35 Aniołki Charl'iego - serial kryminalny    | 20.05 Robocop - serial s-f                     |
| 11.35 Żar młodości - serial kanadyjski          | 21.00 Pierwsza fala - serial s-f               |
| 12.30 Disco Relax                               | 22.00 Nic świętego - serial obyczajowy         |
| 13.30 Makakofonia, czyli ROCKMKK - pr. muzyczny | 23.00 Pierścień ognia II - film sensacyjny USA |
| 14.00 Szok-blok - magazyn muzyczny              | 00.40 Przytul Mnie - nocny pr. muzyczny        |
| 14.30 Dżana - pr. muzyczny                      | 01.40 Piosenka na życzenie                     |
| 15.00 Piosenka na życzenie                      | 02.40 Pożegnanie                               |

| TV 5 WROCŁAW                                                    |                                           |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 06.55 Program dnia                                              | 16.00 Fakty popołudniowe                  |
| 07.00 Kłopotuszek                                               | 16.05 Mówmy swoje - program dla młodzieży |
| 07.30 Tajemniczy świat Świętego Mikołaja                        | 16.40 Gorzkie dziedzictwo                 |
| 08.00 Fakty poranne                                             | 17.05 Gorzkie dziedzictwo                 |
| 08.15 Twoja Telewizja Wrocław                                   | 17.30 Tele-Sport                          |
| 08.30 Żyć z zwierząt                                            | 18.00 Telewizyjny Expres Reklamowy        |
| 09.05 Gorzkie dziedzictwo                                       | 18.05 Twoja Telewizja Wrocław             |
| 09.30 Gorzkie dziedzictwo                                       | 18.10 Fakty - wydanie główne              |
| 09.50 Pamiętne lata                                             | 18.30 Express - ludzie, wydarzenia        |
| 10.55 Polarny świat                                             | 19.00 Jestem...                           |
| 11.20 Dzikie, dzikie i nieznanne - czyli świat dzikich zwierząt | 19.30 Anima                               |
| 11.45 Przystanek Europa                                         | 20.00 Pamiętne lata                       |
| 12.10 Program                                                   | 21.00 Przystanek Europa                   |
| 14.05 Trumny Kwela                                              | 21.30 Fakty                               |
| 14.30 Program dnia                                              | 21.45 Fakty Refleks                       |
| 14.30 Telewizyjny Ekspres Reklamowy                             | 22.00 Polarny świat                       |
| 14.35 Historia miłości - serial fabularny                       | 22.30 Stan zagrożenia                     |
| 15.30 Przepytanka                                               | 22.55 Tabu                                |
|                                                                 | 23.15 Blisko coraz bliżej                 |

| WIZJA 1                                                          |                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 "Callimero i przyjaciele" - serial animowany               | 18.30 The Main Floor - magazyn mody                                                                                                                                                                                                      |
| 07.30 "Kłown Bozo przedstawia" - serial animowany                | 19.00 Oprah Winfrey przedstawia                                                                                                                                                                                                          |
| 08.00 "Latający lekarze" - serial obyczajowy, Australia          | 20.00 Nie do wiary - program o dziwnych zjawiskach i wydarzeniach                                                                                                                                                                        |
| 09.00 Oprah Winfrey przedstawia                                  | 21.00 "Chłopi" (1): "Boryna" - film obyczajowy, Polska 1973, reż. Jan Rybkowski, wyk. Władysław Hańcza, Emilia Krakowska, Krystyna Królówna, Ignacy Gogolewski (105 min)                                                                 |
| 10.00 W zbliżeniu: Christie Brinkley                             | 22.45 Filmozjant                                                                                                                                                                                                                         |
| 10.30 "Inny świat" - serial obyczajowy                           | 23.15 "Koniec milczenia" ("Noel et apres") - film obyczajowy, Francja 1995, reż. Daniel Vigne, wyk. Valerie Kaprinsky, Katherina Bohm, Francois Bernheim, Salome Stevenin (90 min)                                                       |
| 11.30 "Port Charles" - serial obyczajowy, USA 1997               | 00.45 "Zdrada ojca" ("Indefensible: The Truth About Edward Branning")/"A Father's Betrayal" - dramat obyczajowy, USA 1997, reż. Brian Dennehy/Reed Diamond, wyk. Brian Dennehy, Reed Diamond, Alice Krige, Michael David Simms (105 min) |
| 12.00 "Sąsiedzi" - serial obyczajowy, Australia 1986             | 02.20 "Cień" - dramat obyczajowy, Polska 1956, reż. Jerzy Kawalerowicz, wyk. Zygmunt Kęstowicz, Emil Karewicz, Ignacy Machowski, Adolf Chłoniński (105 min)                                                                              |
| 12.30 "Feniks i dywan" - serial dla dzieci                       |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 13.00 "Wszystkie moje dzieci" - serial obyczajowy, W. Bryt. 1995 |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 14.00 "St. Tropez" - serial dla młodzieży, Francja 1995          |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 15.00 "Kłown Bozo przedstawia" - serial animowany                |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 15.30 "Drogi świętoszki" - serial obyczajowy, W. Bryt. 1995      |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 16.00 "Wakacje miłości" - serial                                 |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 17.00 "Feniks i dywan" - serial dla dzieci, W. Bryt. 1997        |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 17.30 "Dallas" - serial obyczajowy, USA 1978                     |                                                                                                                                                                                                                                          |

| TV POLONIA                                                                       |                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza                                         | tym Mikołajem (powt.)                                                                                                                                    |
| 07.05 Gdzieś na Bukowinie (powt.)                                                | 17.00 Teleexpress                                                                                                                                        |
| 07.30 Uczymy się polskiego (16): Każdy chce czego innego (powt.)                 | 17.15 Sportowy tydzień                                                                                                                                   |
| 08.00 Dla dzieci: Papierowy teatryk - Żabi król                                  | 17.35 Krzyżówka szczęścia - teleturniej                                                                                                                  |
| 08.15 Dla dzieci: Ala i As - Piosenki i listy                                    | 18.00 POLONICA: "Królowa złodziei" (2/5) - serial (55 min)                                                                                               |
| 08.30 "Biblia - Zdziającą księgą" (1) - film animowany, USA 1998 (powt.)         | 18.50 Dziennik Telewizyjny - program Jacka Fedorowicza                                                                                                   |
| 09.00 Wiadomości                                                                 | 19.00 Auto-Moto-Klub - magazyn sportowy motorowych                                                                                                       |
| 09.10 Z czego składa się świat (powt.)                                           | 19.10 Reporter                                                                                                                                           |
| 09.30 "Tak, tak" - komedia obyczajowa, Polska/Francja 1992 (powt.)               | 19.20 Dobranocka: "Marcelli Szpak dziwi się światu" (7/11)                                                                                               |
| 10.55 Podwleczelek... z Polonią - program rozrywkowy (powt.)                     | 19.30 Wiadomości                                                                                                                                         |
| 11.40 Miami Miss na Florydzie - reportaż Andrzeja Baworowskiego (powt.)          | 19.55 Prognoza pogody                                                                                                                                    |
| 12.00 Wiadomości                                                                 | 20.00 Sport                                                                                                                                              |
| 12.15 Polska - Świat 2000: Andrzej Szczyplowski (powt.)                          | 20.05 CZARNE, BIAŁE I W KOLORZE: "Klub Kawalerów" - komedia muzyczna, Polska 1962, reż. Jerzy Zarzycki, wyk. Bronisław Pawlik, Lidia Korsakówna (84 min) |
| 12.30 "Klan" (157) - telenowela, Polska 1997 (24 min)                            | 21.25 Mała rzecz a cieszy (52): "Noc" - filmy animowane dla dorosłych                                                                                    |
| 12.55 Panteon - magazyn kulturalny (powt.)                                       | 21.40 Znaki czasu: "Droga do NATO" - program Michała Komara                                                                                              |
| 13.10 Czy nas jeszcze pamiętasz - program muzyczny Witolda Pogranicznego (powt.) | 22.30 Panorama                                                                                                                                           |
| 13.30 Polacy z interioru - reportaż (powt.)                                      | 22.55 Prognoza pogody                                                                                                                                    |
| 13.50 "Gdy królowa gwiazdy" - film dokumentalny Stanisława Grabowskiego          | 23.05 W centrum uwagi - program publicystyczno-informacyjny                                                                                              |
| 15.00 Panorama                                                                   | 23.20 Gość w domu: Wigilia w Wejherowie - reportaż Danuty i Andrzeja Wasylewskich                                                                        |
| 15.20 Program dnia                                                               | 23.55 Camerata 2 - magazyn muzyczny                                                                                                                      |
| 15.30 Kowalski i Schmidt                                                         | 00.25 Tydzień prezydenta                                                                                                                                 |
| 16.00 "Klan" (157) - telenowela, Polska 1998, reż. Paweł Karpiński (powt.)       | 00.45 Program dnia - Powitanie widzów amerykańskich                                                                                                      |
| 16.30 Dla dzieci: Szafki - Podróże ze Świętym Mikołajem (powt.)                  | 00.50 - 07.00 Program powtórkowy                                                                                                                         |

| EUROSPORT                                                                                         |                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 08.30 Magazyn sportów ekstremalnych                                                               | 17.30 Narciarstwo klasyczne: PŚ w biegach w Garmisch-Partenkirchen (najważniejsze wydarzenia)            |
| 09.30 (P) Sporty ekstremalne: Zawody w San Diego (najważniejsze wydarzenia)                       | 18.30 Narciarstwo alpejskie: PŚ kobiet w Semmering (wydarzenia dnia)                                     |
| 10.30 Narciarstwo klasyczne: PŚ w biegach w Fischern (najważniejsze wydarzenia)                   | 19.00 (P) (na żywo) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Semmering - slalom kobiet - 2 przejazd                   |
| 11.00 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Semmering - slalom gigant kobiet (najważniejsze wydarzenia) | 20.00 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Oberstdorfe (wydarzenia dnia) |
| 12.00 (na żywo) Narciarstwo alpejskie: PŚ mężczyzn w Bormio                                       | 21.30 (P) Boks: Walki zawodowców                                                                         |
| 13.30 Kochamy piłkę nożną - magazyn                                                               | 22.30 (P) (na żywo) Jeździectwo: Flanders Christmas Horse Show w Mechelen                                |
| 15.30 Narciarstwo alpejskie: PŚ mężczyzn w Bormio (wydarzenia dnia)                               | 23.00 Narciarstwo alpejskie: PŚ kobiet w Semmering (wydarzenia dnia)                                     |
| 16.00 Narciarstwo alpejskie: PŚ kobiet w Semmering                                                | 00.00 Piłka nożna: MŚ '98 - mecz Argentyna - Holandia (najważniejsze wydarzenia)                         |
| 16.30 (P) (na żywo) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Semmering - slalom kobiet - 1 przejazd            | 02.00 Zakończenie programu                                                                               |

| HALLMARK                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.20 "Zmowa milczenia" ("No One Would Tell") - dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Noel Nosseck, wyk. Candace Cameron, Fred Savage, Greg Alan Williams, Heather McComb (87 min)                               | Eva Marie Saint, Dough McKeon, Erin Gray (90 min)                                                                                                                                                |
| 08.50 "Po kawaku" ("Picking up the Pieces") - film obyczajowy, USA 1985, reż. Paul Wendkos, wyk. Margot Kidder, David Ackroyd, James Farentino, Ari Meyers (90 min)                                          | 18.20 "Złamane śluby" ("Broken Vows") - dramat obyczajowy, USA 1986, reż. Jud Taylor, wyk. Tommy Lee Jones, Annette O'Toole, Madeleine Sherwood, David Groth (95 min)                            |
| 10.25 "Jedyne wyjście" ("The Only Way")/"Oktober-dage" - film wojenny, Panama/Dania/USA 1970, reż. Bent Christensen, wyk. Jane Seymour, Martin Potter, Ebbe Rode, Helle Virkner (90 min)                     | 20.00 "Wieżniowie Zendy" ("The Prisoner of Zenda, Inc.") - komedia przygodowa, USA 1996, reż. Stefan Scallni, wyk. Jonathan Jackson, William Shatner, Jay Brazeau, Richard Lee Jackson (105 min) |
| 11.55 "Katolicy" ("Catholics") - dramat obyczajowy, USA 1973, reż. Jack Gold, wyk. Trevor Howard, Martin Sheen, Cyril Cusack, Andrew Keir (78 min)                                                           | 21.45 "Ronnie i Julie" ("Ronnie & Julie") - dramat obyczajowy, Kanada/USA 1996, reż. Phillip Spink, wyk. Teri Garr, Joshua Jackson, Margot Finley, Tom Butler (100 min)                          |
| 13.20 "Romans w Orient Expresie" - film obyczajowy, W. Bryt. 1982, reż. Joseph Despins, wyk. Annette Crosbie, Cornelius Garrett (100 min)                                                                    | 23.25 "Mój syn jest niewinny" ("Lies He Told") - dramat sensacyjny, USA 1996, reż. Larry Elkann, wyk. Gary Cole, Kraen Sillas, Ron Lea, Nigel Bennett (90 min)                                   |
| 15.00 "Morderstwo po obu stronach muru" ("Murder East, Murder West") - thriller, W. Bryt. 1990, reż. Peter Smith, wyk. Heather Canning, Kevin Elyot, Collin Farrell, Suzanna Hamilton (105 min)              | 00.55 "Najważniejsza sprawa" ("Heat of the Day") - dramat obyczajowy, W. Bryt. 1989, reż. Christopher Morahan, wyk. Peggy Ashcroft, Michael Gambon, Michael York (110 min)                       |
| 16.45 "Zerwanie więzów rodzinnych, czyli dorastanie wg Normana Rockwella" ("Breaking Home Ties")/"Norman Rockwell's Breaking Home Ties" - dramat obyczajowy, USA 1987, reż. John Wilder, wyk. Jasog Robards, | 02.45 "Romans w Orient Expresie" - film obyczajowy, W. Bryt. 1982, reż. Joseph Despins, wyk. Annette Crosbie, Cornelius Garrett (100 min)                                                        |
|                                                                                                                                                                                                              | 04.30 "Morderstwo po obu stronach muru" ("Murder East, Murder West") - thriller, W. Bryt. 1990, reż. Peter Smith, wyk. Heather Canning, Kevin Elyot, Collin Farrell, Suzanna Hamilton (105 min)  |

| CARTOON NETWORK/TCM                               |                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.00 "Fleg Flintstonów"                          | 19.00 "Flintstonowie"                                                                                                                                                                                                                |
| 06.30 "Dink, mały dinozaur"                       | 19.30 "Flintstonowie"                                                                                                                                                                                                                |
| 07.00 "Richie Rich"                               | 20.00 NOCNY SEANS FILMOWY TCM:                                                                                                                                                                                                       |
| 07.30 "Miś Yogi"                                  | "Śkiep za rogiem" ("The Shop Around the Corner") - komedia, USA 1940, reż. Ernst Lubitsch, wyk. James Stewart, Margaret Sullivan, Frank Morgan, Sara Haden, Joseph Schildkraut, Felix Bressart, William Tracy (95 min)               |
| 08.00 "Szczeniące lata Toma i Jerry'ego"          | 21.35 "Jean Harlow: Wystrzałowa blondynka" ("Jean Harlow: The Blonde Bombshell") - film dokumentalny, USA 1993 (47 min)                                                                                                              |
| 08.30 "Laboratorium Dextera"                      | 22.25 "Zagadka nieśmiertelności" ("The Hunger") - horror, USA 1983, reż. Tony Scott, wyk. Catherine Deneuve, David Bowie, Susan Sarandon, Dan Hedaya, Cliff De Young, Beth Ehlers (95 min)                                           |
| 09.00 "Johnny Bravo"                              | 00.00 "Śkiep za rogiem" ("The Shop Around the Corner") - komedia, USA 1940, reż. Ernst Lubitsch, wyk. James Stewart, Margaret Sullivan, Frank Morgan, Sara Haden, Joseph Schildkraut, Felix Bressart, William Tracy (95 min) (powt.) |
| 09.30 "Krwka i kurczak"                           |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10.00 "Co za kreskówka!"                          |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10.30 "Nowe przygody Kapitana Planety"            |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11.00 "Prawdziwe przygody Jonny'ego Questa"       |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11.30 "Kocia ferajna"                             |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 12.00 "Scooby Doo"                                |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 12.30 "Rodzina Addamsów"                          |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 13.00 "Jetsonowie"                                |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 13.30 "Flintstonowie"                             |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 14.00 "Latające maszyny Dastardly'ego i Muttleya" |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 14.30 "Droopy - mistrzem detektywów"              |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 15.00 "Szczeniące lata Toma i Jerry'ego"          |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 16.00 "Laboratorium Dextera"                      |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 16.30 "Laboratorium Dextera"                      |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 17.00 "Johnny Bravo"                              |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 17.30 "Johnny Bravo"                              |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 18.00 "Krwka i kurczak"                           |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 18.30 "Krwka i kurczak"                           |                                                                                                                                                                                                                                      |

| TVC 1                                              |                                               |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 05.00 Nedělní ráno s Markem Ebenem                 | 18.00 Večerníky                               |
| 06.00 Dobré ráno s Českou televizí                 | 18.15 Kung-fu: Legenda pokračuje III (18/22)  |
| 08.25 Přehled pořadů                               | 18.57 Šťastných 10 a Šance milión             |
| 08.30 Historické miniky                            | 19.15 UDÁLOSTI                                |
| 09.00 Zprávy                                       | 19.45 Předpověď počasí                        |
| 09.05 Sezame, otevři se II                         | 19.50 Branky, body, vteřiny                   |
| 09.30 Willy Fog na cestě za dobrodružstvím (26/26) | 20.00 J. Škvorecký D. Klein                   |
| 10.00 O statečném kovboji                          | 21.05 Zanzibar (17/17)                        |
| 11.25 Hledání ztraceného času                      | 21.35 Českých 100 nejlepších                  |
| 11.45 Pierot 98                                    | 22.00 Události plus                           |
| 12.00 Zprávy                                       | 22.15 Branky, body, vteřiny                   |
| 12.05 Dva lidi v ZOO                               | 23.00 Losování Šťastných deset a šance milion |
| 13.35 Hodina zpěvu                                 | 23.05 ABBA: Zlatá léta                        |
| 14.20 Usměvy s Usměvy                              | 23.55 Zprávy                                  |
| 15.00 Československý filmový týdeník (187/2379)    | 00.00 Sen králů                               |
| 15.15 Sváteční Kilč                                | 01.45 Teleshopping                            |
| 15.45 Stalo se...                                  | 01.55 Zprávy z Teletextu                      |
| 16.00 Zprávy                                       | 02.00 Výkupné                                 |
| 16.05 Setkání s obrazovkou                         | 03.30 Zprávy z Teletextu                      |
| 16.25 Popelka                                      | 03.35 Sportovní zprávy                        |
| 16.45 Zpívanky                                     | 04.10 Dolomitenmann 98                        |
| 16.50 Kostičky                                     | 04.30 Zprávy z Teletextu                      |
| 17.05 Kurátka                                      | 04.35 Co mám dělat, když...?                  |
| 17.55 Předpověď počasí                             | 04.45 Zprávy z Teletextu                      |

| TVC 2                              |                                            |
|------------------------------------|--------------------------------------------|
| 07.05 Noviny                       | 17.45 Romale                               |
| 07.30 Euronews                     | 18.05 Sportovní zprávy                     |
| 08.00 Panorama                     | 18.40 Dolomitenmann 98                     |
| 08.30 Euronews                     | 19.05 Z pódia a zákulisí České filharmonie |
| 09.00 Objektv                      | 19.15 Chcete mě?                           |
| 09.30 Dobré ráno s Českou televizí | 19.35 Setkání s obrazovkou                 |
| 12.00 A. Jirásek: Lucerna čb       | 19.55 Přehled večerních pořadů             |
| 13.50 Maminka                      | 20.00 Zblízka                              |
| 14.05 Poklady světa                | 21.00 "21"                                 |
| 14.20 Superman                     | 21.30 Kurátka, káva, limonáda...           |
| 16.40 Co mám dělat, když...?       | 23.10 ELITE MODEL LOOK                     |
| 16.55 Bařoh                        | 23.30 Tennessee Williams                   |
| 17.10 Odpoledne pro všechny        | 00.55 "21"                                 |
| 17.40 Diabetes                     |                                            |

| TV NOVA                              |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 05.55 Novashopping                   | 18.25 Riskuj!                         |
| 06.00 Snídaně s Novou                | 18.55 Kolotoč                         |
| 08.30 Tři malá prasátka              | 19.24 Gumoviny                        |
| 09.24 Novashopping                   | 19.30 TELEVIZNÍ NOVINY                |
| 09.25 Sestřička a princ ze snů (1/2) | 20.00 Nemocnice Chicago Hope III (17) |
| 11.10 Slaměný klobouk                | 20.50 Brutální Nikita II (10)         |
| 12.40 Zprávy                         | 21.40 OBČANSKÉ JUDO                   |
| 12.45 Pošukové                       | 22.00 Právě dnes                      |
| 13.20 Osudná zakázka                 | 22.04 Počasičko                       |
| 15.00 Walker, Texas Ranger II (3)    | 22.05 Ochránce (4)                    |
| 15.50 Cosby show V (20)              | 22.55 TABU                            |
| 16.17 Novashopping                   | 23.40 Ženatý se závazky               |
| 16.20 Vánoční turnaj veteránů        | 00.05 Akta X III (9)                  |
| 17.22 Právě teď                      | 00.50 ÁČKO                            |
| 17.30 Tajný závod                    | 01.35 Novashopping                    |
| 18.20 Počasí                         | 01.40 Nova na úterý                   |



## TVP 1

- 06.00 Kawa czy herbata?  
08.00 "Frasier" (64) - serial komediowy, USA 1995 (22 min)  
08.20 Gieda  
08.30 Wiadomości  
08.40 Prognoza pogody  
08.45 "Kroniki Narnii" (2/6) - serial dla dzieci, W. Bryt. 1998 (30 min)  
09.15 Dla dzieci: Mama i ja  
09.30 Dla dzieci: Domowe przedszkole  
10.05 "Młody Picasso" (4-ost.) - serial biograficzny, Hiszpania 1993 (50 min)  
10.55 Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha - teleturniej  
11.15 Ja i moje życie (3): Sam w rodzinie, czyli osierocone pokolenie  
11.30 Kwitnące okienko: Fuksja  
11.40 Katalog zabytków: Krzeszów - kościół cystersów  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy magazyn informacyjny  
12.20 Magazyn Notowań: Kwiaty na każdą okazję: Uroda tropiku (powt.)  
12.45 How are you? (18)  
12.50 CD Kurier  
13.00 Eureka  
13.25 Snowboard - Szkółka jazdy (powt.)  
13.30 "Przekroczyć setkę" - serial dokumentalny, Francja  
14.00 "Narodziny" (17/24): "Żółwie" - serial dokumentalny, Francja 1994  
14.10 Dla dzieci: Podróż z Mikołajem (powt.)  
14.35 "Dziwczyną z oceanu" - serial przygodowy, Australia 1997

## TVP 2

- 07.25 Sport telegram (powt.)  
07.30 Dziennik krajowy  
07.50 Studio urody  
08.00 Program lokalny  
08.30 "Złotopolscy" (69) - telenowela, Polska 1998, reż. Radosław Piłowski (powt.)  
09.00 Świat kobiet - magazyn [audiotele: 0-70035277]  
09.30 "Krok za krokiem" (77) - serial komediowy, USA 1994 (22 min)  
10.00 "Przyroda Japonii" (1): "Ostatni bastion rybołów" - film dokumentalny, Japonia 1996  
10.30 Duety do mety - teleturniej (powt.)  
11.00 "Zapach perfum" (13/14) - serial obyczajowy, Francja/Włochy 1996  
11.45 Muzyczne nowości Dwójki  
12.00 KOC - Komiczny Odcinek Cykliczny (powt.)  
12.30 Familiada - teleturniej (powt.)  
13.00 Panorama  
13.20 Dziennik krajowy (powt.)  
13.40 "Detektyw w krótkich spodenkach" (14/15) - serial przygodowy, Niemcy 1997 (27 min)  
14.10 Odjazd VII czyli Przedsylwestrowy Bal Pociągowy  
15.10 "Podróż do ziemi obiecanej" (10) - serial obyczajowy, USA 1996 (45 min)  
16.00 Panorama

## RTL 7

- 06.20 "Miłość i dyplomacja" - serial obyczajowy  
06.45 "Na zawsze" - serial obyczajowy  
07.30 Odjazdowe kreskówki: "Kacper", "Woody Woodpacker", "Simba - król lew"  
08.40 "Świat pana trenera" - serial komediowy  
09.05 "Dziewczyna z komputera" - serial komediowy  
09.30 "Sunset Beach" - serial obyczajowy  
10.15 "Prywatna szkoła" ("Private School") - komedia, USA 1983, reż. Noel Black, wyk. Phoebe Cates, Betsy Russell, Matthew Modine (90 min)  
11.45 "Głos serca" (4) - serial obyczajowy, W. Brytania 1990 (50 min)  
13.00 Teleshopping  
14.15 "Miłość i dyplomacja" - serial obyczajowy  
14.40 Podaj dalej - teleturniej  
15.10 Ukryta kamera - program rozrywkowy  
15.30 Odjazdowe kreskówki: "Kacper", "Woody Woodpacker", "Simba - król lew"  
16.45 "Dziewczyna z komputera" - serial komediowy

## POLSAT

- 07.00 Piosenka na życzenie  
08.00 "Garfield" (119) - serial animowany dla dzieci  
08.30 "Zar młodości" (605) - serial obyczajowy, Kanada 1996 (55 min)  
09.25 "Odkrywcy" ("Explorers") - komedia SF, USA 1985, reż. Joe Dante, wyk. Ethan Hawke, River Phoenix, Jason Presson, Amanda Peterson (105 min)  
11.15 "Ja nie spik Inglisz" ("Io No Spik Inglisz") - komedia, Włochy 1993, reż. Carlo Vanzina, wyk. Paolo Villaggio (89 min)  
12.55 Festiwal Filmów dla Dzieci - reportaż z gali  
13.35 "Topaz" - film sensacyjny, USA 1969, reż. Alfred Hitchcock, wyk. John Forsythe, Frederick Stafford, Dany Robin, John Vernon (120 min)  
15.45 Michael Logozzo gorąco poleca - magazyn kulinarny  
16.00 Informacje  
16.15 "Odkrywcy" ("Explorers") - komedia SF, USA 1985, reż. Joe Dante (powt.)  
18.00 Program rozrywkowy  
18.45 Informacje

## POLSAT 2

- 06.00 Przylut mnie  
07.00 Dżana - program muzyczny  
07.30 Szok-blok - magazyn muzyczny  
08.00 TV Shop  
08.30 Kapitan Jastrząb - serial animowany  
09.00 Allo, allo - serial komediowy  
09.30 Robocop - serial s-f  
10.35 Aniołki Charli'ego - serial kryminalny  
11.35 Zar młodości - serial  
12.30 Tajemnicza dama - telenowela  
13.30 Superstar - program muzyczny  
14.00 Szok-blok - pr. muzyczny  
14.30 Dżana - program muzyczny

## TV 5 WROCŁAW

- 06.55 Program dnia  
07.00 Bajki dla Jasia i Innych dzieci  
07.30 Tajemniczy świat Świętego Mikołaja  
08.00 Fakty poranne  
08.15 Fakty Refleks  
08.30 Indianie północnoamerykańscy  
09.05 Gorzkie dziedzictwo  
09.30 Gorzkie dziedzictwo  
09.50 Pamiętne lata  
10.50 Sto niemieckich lat  
11.25 Bosonogi buszmen  
12.20 Lata dwudzieste, lata trzydzieste  
14.00 Ludwig van Beethoven - symfonia  
14.30 Program dnia  
14.30 Telewizyjny Ekspres Reklamowy  
14.35 Historia miłości - serial fabularny prod. Wenezuelskiej  
15.00 Jak w starym kabarecie  
15.40 Jest sprawa - magazyn prewencyjny

## WIZJA 1

- 07.00 "Callimero i przyjaciele" - serial animowany  
07.30 "Kłown Bozo przedstawia" - serial animowany  
08.00 "Latający lekarze" - serial obyczajowy, Australia  
09.00 Oprah Winfrey przedstawia  
10.00 The Main Floor - magazyn mody  
10.30 "Inny świat" - serial obyczajowy  
11.30 "Port Charles" - serial obyczajowy, USA 1997  
12.00 "Śsiedzi" - serial obyczajowy, Australia 1986  
12.30 "Pieski i kotki" - film dla dzieci, W. Bryt. 1997  
13.00 "Wszystkie moje dzieci" - serial obyczajowy  
14.00 "St. Tropez" - serial dla młodzieży, Francja 1995  
15.00 "Pieski i kotki" - film dla dzieci  
15.30 "Drogi świętoszki" - serial obyczajowy, W. Bryt. 1995  
16.00 "Wakacje miłości" - serial  
17.00 "Feniks i dywan" - serial dla dzieci, W. Bryt. 1997  
17.30 "Dallas" - serial obyczajowy, USA

## TV POLONIA

- 07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza  
07.05 Dziennik krajowy  
07.25 Sport telegram  
07.30 Dziecko, troski i radości (18): Wady wymowy i ich korekcje  
07.45 Dom (2) - magazyn poradnikowy  
08.05 Dla dzieci: Ala i As - Święteczne spotkanie (powt.)  
08.30 "Biblia - Zdziaływająca księga" (2) - film animowany, USA 1998 (powt.)  
09.00 Wiadomości  
09.10 Historia dwóch Szopek - reportaż Krzysztofa Miklaszewskiego (powt.)  
09.30 CZARNE, BIAŁE I W KOLORZE: "Klub Kawalerów" - komedia muzyczna, Polska 1962, (powt.)  
10.50 Mała rzecz a cieszy (52): "Noc" - filmy animowane dla dorosłych (powt.)  
11.05 BIOGRAFIE - Krucha opowieść: Theodor - samotny wędrowiec (powt.)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Tydzień Prezydenta (powt.)  
12.30 "Klan" (158) - telenowela, Polska 1998 (23 min)  
12.55 Auto-Moto-Klub - magazyn sportów motorowych (powt.)  
13.05 Krzyżówka szczęścia - teleturniej (powt.)  
13.30 Kowalski i Schmidt (powt.)  
14.00 POLONICA: "Królowa złodziei" (2/5) - serial (powt.)  
14.40 Dziennik Telewizyjny - program Jacka Federowicza (powt.)  
15.00 Panorama  
15.20 Program dnia  
15.30 Oto Polska - program Piotra Jazwińskiego  
16.00 "Klan" (158) - telenowela, Polska 1998, reż. Paweł Karpiński (powt.)  
16.30 "Panna z mokrą głową" (3/6): "Ostatnia walka Don Kichota" - serial obyczajowy, Polska 1994, reż. Kazimierz Tarnas, wyk. Paulina Tworzyńska, Anna Nehrebecka, Marek Kondrat,  
Anna Milewska (25 min) (napisy w języku angielskim)  
17.00 Teleexpress  
17.15 Zaproszenie: Wokół Beskidów - program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego (napisy w języku angielskim)  
17.35 Liga przebojów - Szczęśliwa trzynastka  
18.00 Tylko muzyka - liga przebojów - propozycje  
19.00 Tata, a Marcin powiedział...: Dowód miłości - satyryczna przypowieść w formie dialogu ojca z synem  
19.10 Reporter  
19.20 Dobranocka: "Ferdynand Wspaniały" (2/5) - serial animowany  
19.30 Wiadomości  
19.55 Prognoza pogody  
20.00 Sport  
20.05 "Królewskie sny" (2/8) - serial historyczny, Polska 1988 (68 min)  
21.15 Zdarzyło się w kabarecie - piosenki śpiewane w Kabarecie Piotra Skrzyneckiego, wyk. Ewa Demarczyk, Grzegorz Turnau, Jan Kanty Pawluśkiewicz, Anna Szalapak (30 min)  
21.40 Serce za serce - Koncert Fundacji Rozwoju Kardiologii profesora Zbigniewa Religi  
22.05 Wieczór reporterski: Kuglarze - reportaż Pawła Sali  
22.30 Panorama  
22.55 Prognoza pogody  
23.05 W centrum uwagi - program informacyjny-publicystyczny  
23.20 VIII Dni Ignacego Jana Paderewskiego - Paderewski in memoriam  
23.50 Wielkie kreacje Ignacego Jana Paderewskiego - program Anny Nieśłuchowskiej  
00.25 Magazyn parlamentarny  
00.45 Program dnia oraz Powitanie widzów amerykańskich  
00.50 - 07.00 Program powtórzeniowy

## EUROSPORT

- 08.30 Magazyn sportów ekstremalnych  
09.30 (P) Sporty ekstremalne: Zawody w San Diego  
10.30 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Semmering - slalom  
11.30 Narciarstwo alpejskie: PŚ mężczyzn w Bormio  
12.00 (P) (na żywo) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Bormio - bieg zjazdowy mężczyzn  
13.30 (P) Eurogol - magazyn piłkarski  
14.30 Kochamy sporty motorowe - magazyn  
15.00 (P) Triathlon: Zawody Ironman na Hawajach  
16.30 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Bormio - bieg zjazdowy mężczyzn  
17.30 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Oberstdorfe (najważniejsze wydarzenia)  
19.00 Kolarstwo górskie: Halowe zawody w Paryżu  
20.30 Aerobik: MŚ w Orlando  
21.30 (P) Kochamy sporty walki - magazyn  
22.30 Kochamy piłkę nożną - magazyn  
00.30 Piłka nożna: MŚ '98 - mecz Brazylia - Holandia  
02.00 Zakończenie programu

## HALLMARK

- 06.15 "Zerwanie więzów rodzinnych, czyli dorastanie wg Normana Rockwella" ("Breaking Home Ties"/"Norman Rockwell's Breaking Home Ties") - dramat obyczajowy, USA 1987, reż. John Wilder, wyk. Jason Robards, Eva Marie Saint, Dough McKeon, Erin Gray (90 min)  
07.50 "Najlepsi przyjaciele" - dramat obyczajowy, USA 1991, reż. Ron Satoff, wyk. Peter Graves, Carol Lynley (50 min)  
08.40 "Więźniowie Zandy" ("The Prisoner of Zenda, Inc.") - komedia przygodowa, USA 1996, reż. Stefan Scailni, wyk. Jonathan Jackson, William Shatner, Jay Brazeau, Richard Lee Jackson (105 min)  
10.25 "Ronnie i Julie" ("Ronnie & Julie") - dramat obyczajowy, Kanada/USA 1996, reż. Phillip Spink, wyk. Teri Garr, Joshua Jackson, Margot Finley, Tom Butler (100 min)  
12.05 "Mój syn jest niewinny" ("Lies He Told") - dramat sensacyjny, USA 1996, reż. Larry Elikann, wyk. Gary Cole, Kraen Sillas, Ron Lea, Nigel Bennett (90 min)  
13.35 "Kusza" - serial przygodowy, 1986  
14.00 "Wspomnienie gwiazdkowe" ("A Christmas Memory") - dramat obyczajowy, USA 1997, reż. Glenn Jordan, wyk. Patty Duke, Piper Laurie, Jaffrey DeMunn, Anita Gillette (90 min)  
15.30 "Potwór z głębin" ("Peter Benchley's Creature"/"Creature") (1/2) - horror, USA 1998, reż. Stuart Gillard, wyk. Craig T. Nelson, Kim Cattrall, Colm

## CARTOON NETWORK/TCM

- 06.00 CARTOON NETWORK - SERIALE ANIMOWANE: "Fiegle Flintstonów"  
06.30 "Dink, mały dinozaur"  
07.00 "Richie Rich"  
07.30 "Młs Yogi"  
08.00 "Szczęście lata Toma i Jerry'ego"  
08.30 "Laboratorium Dextera"  
09.00 "Johnny Bravo"  
09.30 "Krwawa i kurczak"  
10.00 "Co za kreskówka!"  
10.30 "Nowe przygody Kapitana Planety"  
11.00 "Prawdziwe przygody Jonny'ego Questa"  
11.30 "Kocia ferajna"  
12.00 "Scooby Doo"  
12.30 "Rodzina Addamsów"  
13.00 "Jetsonowie"  
13.30 "Flintstonowie"  
14.00 "Latające maszyny Dastardly'ego i Muttleya"  
14.30 "Droopy - mistrzem detektywów"  
15.00 "Szczęście lata Toma i Jerry'ego"  
16.00 "Laboratorium Dextera"

## TVC 1

- 05.00 Souvislosti  
05.30 Teleshopping  
05.40 Paměť mystika (7/15)  
06.00 Dobré ráno s Českou televizí  
06.25 Přehled pořadů  
08.30 "21"  
09.00 Zprávy  
09.05 Kuřátka  
09.55 Kostičky  
10.05 S čerty nejsou zerty  
11.40 Co je to doma  
12.00 Zprávy  
12.05 At žijí duchové!  
13.25 Cesta na Měsíc  
13.55 Jak dál sedlák studýrovat vola  
14.05 Studio Oáza  
14.50 Extrémní limity  
15.05 Elxir života  
15.30 Zanzibar  
16.00 Zprávy  
16.05 Rekordy a kuriozity  
16.15 Nebojčná Kajsa  
16.45 Cesta do neznáma (18/22)  
17.30 AZ-kvíz  
17.55 Předpověď počasí  
18.00 Večerníky

## TVC 2

- 07.05 Noviny  
07.30 Euronews  
08.00 Panorama  
08.30 Euronews  
08.45 Večerníky  
09.30 Dobré ráno s Českou televizí  
11.55 Romale  
12.15 Křesťanský magazín  
12.55 Sportovní zvěsti  
13.30 Dolomitenmann 98  
13.50 JÁGR TEAM 1998  
14.40 Superman II  
16.40 Historické mlínlky  
17.05 Evropan Vojtěch  
17.45 Královna v Budapešti  
18.45 Teleskop

## TV NOVA

- 05.55 Novashopping  
06.00 Snídaně s Novou  
08.30 O třech medvědech  
09.23 Novashopping  
09.26 Sestřička a princ ze snů (2/2)  
11.00 Vitr v kapsě  
12.20 Zprávy  
12.25 Pošukové  
12.50 Krvavá hra  
14.20 Škola zlomených srdcí (104)  
15.10 Walker, Texas Ranger II (4)  
16.00 Cosby show V (21)  
16.27 Novashopping  
16.30 AČKO  
17.20 Právě teď  
17.25 Vražedné pobřeží (25)  
18.20 Počasí  
18.25 Riskuj!  
18.55 Kolotoč  
19.24 Gumoviny  
19.30 TELEVIŽNI NOVINY  
20.00 DO-RE-MI  
20.55 Kobra 11 (5)  
21.45-NA VLASTNÍ OČI  
22.35 Právě dnes  
22.39 Počasíčko  
22.40 Ochránci (5)  
23.30 Ženatý se závazky  
23.55 Akta X III (105)  
00.45 AČKO  
01.30 Stínová zóna (33,34)  
02.20 Novashopping  
02.25 Nova na středu  
02.30 Konec vysílání



## TVP 1

- 00 Kawa czy herbata?  
00 "A teraz Susan" (9/22) - serial komediowy, USA 1997 (25 min)  
00 Gledia  
00 Wiadomości  
00 Prognoza pogody  
05 "Kroniki Narnii" (3/6) - serial dla dzieci, W. Bryt. 1998 (30 min)  
5 Dla dzieci: Mama i ja  
00 Dla dzieci: Domowe przedszkole  
00 "Milagros" - serial obyczajowy, Włochy 1993 (70 min)  
00 Ucieczka z pętelonu - reportaż  
00 ABC brydza  
00 Szlachetne hobby: Filokartysta (powt.)  
00 Co orzeknie sąd: Stary rolnik oczekuje  
00 Wiadomości  
00 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny  
00 Mickiewicz dla dorosłych (4)  
00 "Arcydzieła" (14): "Le Nain - Chłopska rodzina" - film dokumentalny, W. Bryt. (emisja z teletekstem)  
00 Saga rodu Ganzeleg (17) - kurs języka niemieckiego (emisja z teletekstem)  
05 Miniatury muzyczne: Elne kielne Nachtmusik. Manuet. Allegretto  
00 Studio sport: Turniej 4 skoczni Oberstdorf  
00 Dla dzieci: Podróże z Mikołajem - teleturniej  
00 "Dziewczyna z oceanu" - serial przygodowy, Australia 1997 (25 min) (emisja z teletekstem)

## TVP 2

- 05 Sport telegram (powt.)  
00 Dziennik krajowy  
00 Studio urody (powt.)  
00 Program lokalny  
00 "Złotopolscy" (70) - telenowela, Polska 1998 (powt.)  
00 Świat kobiet - magazyn [audiotele: 0-70035277]  
05 "Krok za krokiem" (78) - serial komediowy, USA 1994 (22 min)  
00 "Przyroda Japonii" (2): "Jenoty - zepchnięte na krawędzie" - film dokumentalny, Japonia 1996  
00 "Gwiazdka w Paklandii" - film animowany, USA  
00 "Doktor z alpejskiej wioski 3" (6/13) - serial obyczajowy, Niemcy 1996  
00 "Janusz Stannego i Józefa Wilkonia spojrzenie na 'Pana Tadeusza'" - film dokumentalny  
00 Jaś Fasola: Wesołych Świąt panie Fasola - program rozrywkowy, W. Bryt.  
00 Panorama  
00 Dziennik krajowy (powt.)  
00 "Detektyw w krótkich spodenkach" (15-ost.) - serial przygodowy, Niemcy 1997 (27 min)  
00 Studio sport: Gwiazdy na lodzie  
00 "Podróż do ziemi obcane" (11) - serial obyczajowy, USA 1996

## RTL 7

- 00 "Miłość i dyplomacja" - serial obyczajowy  
05 "Na zawsze" - serial obyczajowy  
00 Odjazdowe kreskówki: "Kacper", "Woody Woodpacker"  
05 "Świat pana trenera" - serial komediowy  
00 "Dziewczyna z komputera" - serial komediowy  
05 "Sunset Beach" - serial obyczajowy  
00 "Czarny blues" ("Mo' Better Blues") - komedia, USA 1990, reż. Spike Lee, wyk. Denzel Washington, Spike Lee, Giancarlo Esposito, Wesley Snipes (110 min)  
00 Wieczór z wampirem - talk-show prowadzony przez Wojciecha Jagielskiego  
00 Teleshopping  
05 "Miłość i dyplomacja" - serial obyczajowy  
00 Podaj dalej - teleturniej  
00 Ukryta kamera - program rozrywkowy  
00 Odjazdowe kreskówki: "Kacper", "Woody Woodpacker", "Simba - król lew"  
05 "Dziewczyna z komputera" - serial

## POLSAT

- 00 Piosenka na życzenie  
00 "Garfield" (119) - serial animowany, USA 1988 (25 min)  
00 "Żar młodości" (606) - serial obyczajowy, Kanada 1996 (55 min)  
05 "Sugarland Express" - film sensacyjny, USA 1974, reż. Steven Spielberg, wyk. Goldie Hawn, Ben Johnson, Michael Sacks, William Atherton (105 min)  
05 "Odległy ląd" ("Outland") - film SF, W. Bryt. 1980, reż. Peter Hyams, wyk. Sean Connery, Frances Sternhagen, Peter Boyle, James B. Sikking (104 min)  
05 "Ali" - serial komediowy, USA 1986-90 (30 min)  
05 "Spełnione marzenie" ("Dream a Little Dream") - komedia obyczajowa, USA 1988, reż. Marc Rocco, wyk. Corey Feldman, Jason Robards, Meredith Salenger, Piper Laurie (110 min)  
00 Informacje  
05 "Sugarland Express" - film sensacyjny, USA 1974, reż. Steven Spielberg, wyk. Goldie Hawn, Ben John-

- 15.05 Rzeczpospolita Samorządowa  
15.30 Telexpres Junior  
15.40 Rower Błęzią  
16.30 "Moda na sukces" - serial obyczajowy, USA 1991  
17.00 Telexpress  
17.25 "Klan" (162) - telenowela, Polska 1998 (23 min)  
17.50 Gość Jedyński  
18.00 Milard w rozumie - teleturniej  
18.25 Flesz - Wiadomości  
18.30 Kwadrans na kawę  
18.50 Jutro Sylwester  
19.00 Wieczorynka: "Muminki" - serial animowany  
19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody  
20.10 "Biały myśliwy, czarne serce" ("White Hunter, Black Heart") - film przygodowy, USA 1990, reż. Clint Eastwood, wyk. Clint Eastwood, Jeff Fahey, Marisa Berenson, George Dzundza (112 min)  
22.05 W centrum uwagi - program informacyjno-publicystyczny  
22.25 Kronika kryminalna  
22.45 Kup pan cegłę  
23.10 Wiadomości i Sport  
23.25 Rozmowy na koniec wieku  
00.05 "Oratorium na Boże Narodzenie" ("Juliatoriet") - dramat obyczajowy, Szwecja 1996, reż. Kjell-Ake Andersson, wyk. Peter Haber, Lena Endre, Henrik Linnros, Viveka Seldahl (124 min)  
02.10 Wokół wielkiej sceny (powt.)  
02.40 Zakończenie programu

- 16.00 Panorama  
16.10 Apetyt na zdrowie  
16.35 Jeden na jeden - program Włodzimierza Szaranowicza  
17.00 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej [audiotele: 0-70035217]  
17.30 Program lokalny  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.35 Jeden z dziesięciu - teleturniej [audiotele: 0-70075860]  
19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
19.35 VI Ogólnopolskie Spotkania Artystyczne dzieci i młodzieży (2) - koncert galowy (powt.)  
20.00 "M.A.S.H." (124) - serial komediowy, USA 1977 (24 min)  
20.30 "Kroniki bractwa Cadfaela" (10/13) - serial historyczny, W. Bryt. 1995  
21.50 Dwójkomania  
22.00 Panorama  
22.30 Prognoza pogody  
22.35 Sport telegram  
22.40 "Trudne braterstwo" - film dokumentalny, Jerzego Lubacha  
23.35 Okna: Być feministką  
00.15 "Art-noc: Exodus - Robert Brylewski" - film dokumentalny  
01.05 "Peter Gunn" (66/67) - serial sensacyjny, USA 1960 (50 min)  
01.55 Zakończenie programu

- komediowy  
17.10 "Kameleon" - serial SF  
18.00 "Sunset Beach" - serial obyczajowy  
18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny oraz prognoza pogody  
19.00 Zoom - magazyn sensacji  
19.30 Podaj dalej - teleturniej  
20.00-22.45 W ŚRODĘ - SAMO ŻYCIE:  
20.00 "Król wzgórz" ("The King of the Hill") - film obyczajowy, USA 1993, reż. Steven Soderbergh, wyk. Jesse Bradford, Jeroen Krabbe, Lisa Eichhorn, Karen Allen (99 min)  
21.50 "Uśmiech losu" - serial obyczajowy  
22.45 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny oraz prognoza pogody  
ZŁOTA KLASYKA:  
23.00 "Policjanci z Miami" - serial kryminalny  
23.50 "Gwiazdy Hollywood: Sophia Loren" - film dokumentalny  
00.15 "Potwór z bagien" - serial SF  
00.35 "Świat Audobona: Polowanie na błękitnopłetwego" - serial dokum.  
01.20 "Kameleon" - serial SF  
02.05 Zoom - magazyn sensacji

- son, Michael Sacks, William Atherton (105 min)  
18.10 "Życie jak poker" (26) - telenowela, Polska (25 min)  
18.45 Informacje  
18.55 Prognoza pogody  
19.05 "Grom w raju" (11/22) - serial sensacyjny, USA 1993/94, reż. Douglas Schwartz, wyk. Hulk Hogan, Carol Alt, Chris Lemmon, (55 min)  
20.00 "Footloose" - film muzyczny, USA 1984, reż. Herbert Ross, wyk. Kevin Bacon, Christopher Penn, Lori Singer, John Lithgow (107 min)  
20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka  
22.00 Pogoda z Coldrexem  
22.05 "Ojciec chrzestny 2" ("The Godfather Part 2") - dramat sensacyjny, USA 1974, reż. Francis Ford Coppola, wyk. John Cazale, Al Pacino, Robert Duvall, Diane Keaton, Robert De Niro (174 min)  
23.00 Wyniki losowania LOTTO  
01.25 Dżem - program rozrywkowy  
01.55 Muzyka na BIS  
03.45 Pożegnanie

## POLSAT 2

- 06.00 Przytul mnie  
07.00 Dżana - program muzyczny  
07.30 Szok-blok - magazyn muzyczny  
08.00 TV Shop  
08.30 Sally czarownica - serial anim.  
09.00 Allo, allo - serial komediowy  
09.30 Dżwiny traf - serial sensacyjny  
10.35 Aniołki Charl'ego - serial kryminalny  
11.35 Żar młodości - serial obyczajowy  
12.30 Micaela - telenowela  
13.30 Junior-show Jurka Petersburskiego  
14.00 Szok-blok - magazyn muzyczny  
14.30 Dżana - program muzyczny  
15.00 Piosenka na życzenie  
16.00 Domek na preli - serial obyczajowy

## TV 5 WROCŁAW

- 06.55 Program dnia  
07.00 Miś Rupert  
07.30 Tajemniczy świat Świętego Mikołaja  
08.00 Fakty poranne  
08.15 Fakty Refleks  
08.30 Magazyn sportowy  
09.05 Gorzkie dziedzictwo  
09.30 Gorzkie dziedzictwo  
09.50 Pamiętne lata  
10.45 Wbrew wszystkim  
11.15 Zwierzęce instynkty  
12.00 Ekspresje - magazyn reportaży kulturalnych  
12.40 Bo pogadamy inaczej  
14.10 Duchy zaklęte w rzeźbach  
14.30 Program dnia  
14.30 Telewizyjny Ekspres Reklamowy  
14.35 Historia miłości - serial fabularny  
15.00 Latarnik - magazyn kulturalny

## WIZJA 1

- 07.00 "Calimero i przyjaciele" - serial animowany  
07.30 "Pieski i kotki" - film dla dzieci  
08.00 "Latający lekarz" - serial obyczajowy, Australia  
09.00 Oprah Winfrey przedstawia  
10.00 Mada TV  
10.30 "Inny świat" - serial obyczajowy  
11.30 "Port Charles" - serial obyczajowy, USA 1997  
12.00 "Śasiedzi" - serial obyczajowy, Australia 1986  
12.30 "Feniks i dywan" - serial dla dzieci, W. Bryt. 1997  
13.00 "Wszystkie moje dzieci" - serial obyczajowy  
14.00 "St. Tropez" - serial dla młodzieży, Francja 1995  
15.00 "Opowieść o tańczącej żabie" - film dla dzieci  
15.30 "Drogi świętoszki" - serial obyczajowy, W. Bryt. 1995  
16.00 "Wakacje miłości" - serial  
17.00 "Feniks i dywan" - serial dla dzieci, W. Bryt. 1997  
17.30 "Dallas" - serial obyczajowy, USA

## TV POLONIA

- 07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza  
07.05 Dziennik krajowy  
07.25 Sport telegram  
07.30 Kwadrans z medycyną (17): Liże stawy, kasa serce  
07.45 Dania do podania: Omlęt z pomidorem i serem  
08.00 Dla dzieci: Koszałek Opalek  
08.20 Dla dzieci: Tęczowa bajeczka - "Bajeczka o bałwankach"  
08.30 "Biblia - Zdzławiająca księga" (3) - film animowany, USA 1998 (powt.)  
09.00 Wiadomości  
09.10 Polacy z Interiur - reportaż (powt.)  
09.30 "Królewskie sny" (2/8) - serial historyczny, Polska 1988, reż. Grzegorz Warchoł (powt.)  
10.40 BIOGRAFIE - Krucha opowieść: Marcus - druga ojczyzna (powt.)  
11.25 Jestem: Maryla Rodowicz - program rozrywkowy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Magazyn parlamentarny (powt.)  
12.30 "Klan" (159) - telenowela, Polska 1998, reż. Paweł Karpiński, wyk. Halina Dobrowolska, Zygmunt Kęstowicz, Agnieszka Kotulanka (25 min)  
13.05 Liga przebojów - Szczęśliwa "13" (powt.)  
13.30 Skarbiec - magazyn historyczno-kulturalny pod redakcją Lucyny Smolńskiej (powt.)  
14.00 Tylko muzyka - Liga Przebojów - propozycje (powt.)  
15.00 Panorama  
15.20 Program dnia  
15.30 Dialogi z przeszłością - program Szczepana Żaryna  
16.00 "Klan" (159) - telenowela, Polska 1998, reż. Paweł Karpiński (powt.)  
16.30 Dla dzieci: Szkoła na wesoło  
17.00 Telexpress  
17.15 Przegląd prasy polonijnej

- 17.00 Informacje  
17.10 Kapitan Jastrząb - serial animowany  
17.35 Aniołki Charl'ego - serial kryminalny  
18.25 Allo, Allo - serial komediowy  
19.00 Tajemnicza dama - telenowela  
19.50 Informacje  
20.05 Central Park West - serial  
21.00 Mały Fauss i Wielki Halsy - melodramat USA  
22.40 Portret z damą - film prod. niemiecko-francuskiej  
00.20 Przytul Mnie - program muzyczny  
01.20 Piosenka na życzenie  
02.20 Pożegnanie  
15.30 Truskawkowe studio  
16.00 Fakty popołudniowe  
16.05 Mówmy swoje - program dla młodzieży  
16.40 Gorzkie dziedzictwo  
17.05 Gorzkie dziedzictwo  
17.30 Raport  
18.00 Telewizyjny Ekspres Reklamowy  
18.05 Twoja Telewizja Wrocław  
18.10 Fakty - wydanie główne  
18.30 Moda i uroda  
19.00 Spotkania z muzyką poważną  
19.30 Stulecie motoryzacji  
20.00 Pamiętne lata  
21.00 Ekspresje - magazyn reportaży kulturalnych  
21.30 Fakty  
21.45 Studio sport  
22.00 Cena miłości  
23.30 Historia o pewnym psie

## EUROSPORT

- 08.30 Magazyn sportów ekstremalnych  
09.30 (P) Sporty ekstremalne: Zawody w San Diego (najważniejsze wydarzenia)  
10.30 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Oberstdorfe  
12.00 (P) Automobilizm: Rajdowe MŚ - podsumowanie sezonu  
13.00 (P) Kochamy sporty motorowe - magazyn  
14.00 (P) Kochamy sporty walki - magazyn  
15.00 Piłka nożna: MŚ Francja '98 (najważniejsze wydarzenia)  
17.00 (P) Wpadki - magazyn dziwnych zdarzeń  
17.30 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Oberstdorfe (najważniejsze wydarzenia)  
19.30 (P) (na żywo) Jeździectwo: Flanders Christmas Horse Show w Mechelen  
21.30 Taniec  
22.30 Sumo: Turniej Basho w Fukuoka (najważniejsze wydarzenia)  
00.00 Piłka nożna: MŚ '98 - mecz finałowy Francja - Brazylia (najważniejsze wydarzenia)  
02.00 Zakończenie programu

## HALLMARK

- 06.40 "Paulina w opałach" ("The Perils of Pauline") - komedia, USA 1947, reż. George Marshall, wyk. Betty Hutton, John Lund, Constance Collier, William Demarest (95 min)  
08.15 "Detektyw Sadie i syn" ("Sadie and Son") - film kryminalny, USA 1988, reż. John Llewellyn Moxey, wyk. Debbie Reynolds, Brian McNamara, Cynthia Dale, David Ferry (90 min)  
09.45 "Wspomnienie gwiazdkowe" ("A Christmas Memory") - dramat obyczajowy, USA 1997, reż. Glenn Jordan, wyk. Patty Duke, Piper Laurie, Jeffrey DeMunn, Anita Gillette (90 min)  
11.15 "Kochankowie z Pinecrest" ("Reasons of the Heart") - film obyczajowy, USA 1996, reż. Rick Jacobson, wyk. Jim Davidson, Terry Farrell, Mimi Kennedy, Gloria Dorsor (95 min)  
12.50 "Gdzieś w Ameryce" ("Hidden in America") - dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Martin Bell, wyk. Beau Bridges, Bruce Davison, Shelton Dane, Jena Malone (93 min)  
14.30 "Sunset Limousine" - komedia, USA 1983, reż. Terry Hughes, wyk. Susan Dey, Laine Kazan, George Kirby, Martin Mull (95 min)  
16.05 "Pokój na piętrze" ("The Room Upstairs") - dramat obyczajowy, USA 1987, reż. Stuart Margolin, wyk. Stockard Channing, James Handy, Linda Hunt, Sarah Jessica Parker (100 min)  
17.45 "Kusza" - serial przygodowy, 1986  
18.10 "Letni dzień" ("A Day in Summer") - thriller, W. Bryt. 1989, reż. Bob Ma-

## CARTOON NETWORK/TCM

- 06.00 "Figle Flintstonów"  
06.30 "Dink, mały dinozaur"  
07.00 "Richie Rich"  
07.30 "Miś Yogi"  
08.00 "Szczególne lata Toma i Jerry'ego"  
08.30 "Rodzina Dextera"  
09.00 "Johnny Bravo"  
09.30 "Krowka i kurczak"  
10.00 "Co za kreskówka!"  
10.30 "Nowe przygody Kapitana Planety"  
11.00 "Prawdziwe przygody Johnny'ego Questa"  
11.30 "Kocia ferajna"  
12.00 "Scooby Doo"  
12.30 "Rodzina Addamsów"  
13.00 "Jetsonowie"  
13.30 "Flintstonowie"  
14.00 "Latające maszyny Dastardly'ego i Muttleya"  
14.30 "Droopy - mistrzem detektywów"  
15.00 "Szczególne lata Toma i Jerry'ego"  
16.00 "Laboratorium Dextera"  
16.30 "Laboratorium Dextera"  
17.00 "Johnny Bravo"  
17.30 "Johnny Bravo"

## TVC 1

- 05.00 Kalendarium  
05.10 Klub přátel dechovky  
05.45 Nad dopisy diváků  
06.00 Dobré ráno s Českou televizí  
08.25 Přehled pořadů  
08.30 "21"  
09.00 Zprávy  
09.05 A2-kviz  
09.30 O zatoulané princezně  
11.00 Sama doma  
12.00 Zprávy  
12.05 O Janovi a jeho podivuhodném příteli  
13.35 Nesprávné kalhoty  
14.05 Hurvínkova kouzelná obrazárna  
14.45 Chcete mě?  
15.05 Receptář pro dům a zahradu  
15.40 ELITE MODEL LOOK  
16.00 Zprávy  
16.05 Simpsonovi  
16.30 Spíhající profesor  
17.25 Elíxir života  
18.00 Večerníky  
18.10 Nad dopisy diváků

## TVC 2

- 07.05 Noviny  
07.30 Euronews  
08.00 Panorama  
08.30 Euronews  
08.45 Večerníky  
09.30 Dobré ráno s Českou televizí  
11.55 Na vlastních nohou  
12.25 Turné čtyř mstůk  
14.35 Kam pánové, kam jdete?  
16.00 Nebojácná Kajsa  
16.30 J. Škvorecký D. Klein  
17.35 Kdo je... Rudolf Těsnohlídek

## TV NOVA

- 05.55 Novashopping  
06.00 Snídaně s Novou  
08.30 Princezna na hrášku  
09.24 Novashopping  
09.25 Malá princezna (Little Princess) Shirley Temple ve své nejslavnější roli. Americký film (1939). Dále hraji R. Greene, A. Louise (96 min)  
11.05 Zlra vstanu a oparim se čajem  
12.35 Zprávy  
12.40 Jezdecký motiv (In the Frame) - Ian McShane vypátrá skutečného pachatele pumpgého útoku. Dále hraji L. Ward, A. August, P. Saltman a další. Poslední z Irsko-kanadského přepisu povídek Dicka Francise (1989). Režie W. Wicker (96 min)  
14.20 Škola zlomených srdcí (105) - Studenti a jejich lásky, profesoři a rodiče v australském seriálu (44 min)

- honey, wyk. Peter Egan, Jack Shephard, John Sessions, Jill Bennett (105 min)  
20.00 "Sebastian i Wróbel" ("Sebastian and the Sparrow") - film przygodowy, USA/Australia 1987, reż. Scott Hicks, wyk. Alexander Balnbridge, Jeremy Anderson, Robert Coleby, Elizabeth Alexander (88 min)  
21.35 "Gospoia" ("Maid in America") - komedia, USA 1982, reż. Paul Aaron, wyk. Susan Clark, Alex Karras, Fritz Weaver, Mildred Natwick (92 min)  
23.10 "Powrót do Dodge City" ("Gunsmoke - Return to Dodge") - western, USA 1987, reż. Vincent McEveety, wyk. James Amess, Denny Arnold, Amanda Blake (95 min)  
00.45 "Stark" ("Las Vegas Cop") - film kryminalny, USA 1985, reż. Rod Holcomb, wyk. Nicolas Surovy, Marilu Henner, Wendel Meldrum, Denise Crosby (95 min)  
02.20 "Sunset Limousine" - komedia, USA 1983, reż. Terry Hughes, wyk. Susan Dey, Laine Kazan, George Kirby, Martin Mull (95 min)  
03.55 "Pokój na piętrze" ("The Room Upstairs") - dramat obyczajowy, USA 1987, reż. Stuart Margolin, wyk. Stockard Channing, James Handy, Linda Hunt, Sarah Jessica Parker (100 min)  
05.35 "Zatańczyć z Olivią" ("To Dance with Olivia") - dramat sensacyjny, USA 1997, reż. Bruce Pittman, wyk. Louis Gossett Jr., Joé Don Baker, Kathryn Dora Brown, Kathleen York (95 min)

- 18.00 "Krowka i kurczak"  
18.30 "Krowka i kurczak"  
19.00 "Flintstonowie"  
19.30 "Flintstonowie"  
20.00 NOCNY SEANS FILMOWY TCM: "Sokół Maltański" ("The Maltese Falcon") - film sensacyjny, USA 1941, reż. John Huston, wyk. Humphrey Bogart, Mary Astor, Peter Lore, Sydney Greenstreet (100 min)  
21.40 "Powiększenie" ("Blow Up") - dramat psychologiczny, W. Bryt./Włochy 1966, reż. Michelangelo Antonioni, wyk. David Hemmings, Vanessa Redgrave (104 min)  
23.30 "Clark Gable: Wysoki, przystojny brunet" ("Tall, Dark & Handsome: Clark Gable") - film dokumentalny, USA 1996 (45 min)  
00.15 "Sokół Maltański" ("The Maltese Falcon") - film sensacyjny, USA 1941, reż. John Huston, wyk. Humphrey Bogart, Mary Astor, Peter Lore, Sydney Greenstreet (100 min) (powt.)

- 18.25 Arabela se vrací aneb Rumburak králem  
18.57 Šťastných 10 a Šance milión  
19.00 Večerníček  
19.15 UDALOSTI  
19.40 Předpověď počasí  
19.45 Branky, body, vteřiny  
19.55 Losování Sportky a Šance  
20.00 Slunce, seno, jahody  
21.30 Návštěvní den Miloslava Šmka a Jiřího  
22.20 Události plus  
22.35 Branky, body, vteřiny  
22.40 Šoubyznis  
23.40 Zprávy  
23.45 Losování Šťastných deset a šance milión  
23.50 Šek je na poště  
01.20 V jakém znamení ses narodil?  
03.30 Teleshopping  
03.40 Zprávy z Teletextu  
03.45 Rád, mám rád  
04.30 Zprávy z Teletextu  
04.35 Pachatelé neznámý

- 18.00 Expres Budoucnost  
18.30 Ekonomický týdeník  
18.45 Souvislosti  
19.15 Přátelé III (18/25)  
19.35 Extrémní limity  
19.45 Nové knihy  
19.55 Přehled večerních pořadů  
20.00 Živelní katastrofy (7/7)  
20.45 ČT o víkendu  
21.50 Rikujte mi pane  
21.50 Godzilla a jini netvoři (2/2)  
22.30 Světové hudební ceny 1998



## TVP 1

06.00 Kawa czy herbata?  
08.00 "Inny świat" (7/25) - serial komedio-  
wy, USA 1991 (23 min)  
08.20 Giełda  
08.30 Wiadomości  
08.40 Prognoza pogody  
08.45 "Kroniki Narnii" (4/6) - serial dla dzie-  
ci, W. Bryt. 1998 (30 min)  
09.15 Dla dzieci: Mama i ja  
09.30 Dla dzieci: Domowe przedszkole  
10.05 "Twist przez całą dobę" ("Twist Aro-  
und The Clock") - film muzyczny,  
USA 1961, reż. Oscar Rudolph, wyk.  
Chubby Checker, Dion, Vicki Spen-  
cer, Clay Cole, John Cronin, Mary  
Mitchell, Jeff Parker (80 min)  
11.30 Dom pełen zwierząt  
11.40 Blues - Rock Guitar (7)  
11.50 "Narodziny" (18/24): "Flamingi" -  
serial dokumentalny, Francja  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy program Infor-  
macyjny  
12.20 Magazyn Notowań: Gmina jakich  
mało  
12.50 Dla dzieci: Podróże z Mikołajem -  
teleturniej  
13.25 "Kotek" ("Kotlonok") - film dla dzie-  
ci, Rosja 1996, reż. Iwan Popow,  
wyk. Andriej Kuzniecowa, Ludmiła  
Arlina, Aleksiej Wojtku, Tatiana  
Grauz, Masza Popow, Sasza Popow  
(90 min)  
15.00 Flesz-Wiadomości  
15.05 Dziennik krajowy  
15.30 Teleexpress Junior  
15.40 Rower Białeja

## TVP 2

07.25 Sport telegram (powt.)  
07.30 Dziennik krajowy  
08.00 "Dziadek do orzechów" - film ani-  
mowany, W. Bryt.  
08.30 Program lokalny  
09.30 Świat kobiet - magazyn  
10.00 "Zrozumieć śmiech" - film dokumen-  
talny, USA  
10.55 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej  
11.25 "Święta z Willim Wuffem. Milioner  
dla mamy" ("Weihnachten mit Willy  
Wuff. Mami braucht einen Million-  
nar") - film dla dzieci, Niemcy 1993,  
reż. Maria Theresia Wagner, wyk.  
Christine Neubauer, Ina Weise, Ste-  
phan Ulrich, Josef Baum (91 min)  
13.00 Panorama  
13.20 Dziennik krajowy (powt.)  
13.40 50 lat Światowej Rady Kościołów -  
nabożeństwo ekumeniczne  
13.55 "Listonosz z księstwa Seborgii" - film  
dokumentalny Stanisława Kuźnika  
14.30 Natalia Kukulska: "Puls" - platyno-  
wy koncert  
15.15 KOC - Komiczny Odcinek Cykliczny  
16.00 Panorama  
16.10 "Na łasce opatrznici" ("Priz pour  
nous") - komedia obyczajowa, Fran-  
cja 1993, reż. Jean-Pierre Vergne,  
wyk. Delphine Rich, Samuel Labar-  
the, Helene Scott, Delphine Legoff,  
Gaston Dolle, Erwan Demaure, Ma-

## RTL 7

06.20 "Miłość i dyplomacja" - serial oby-  
czajowy  
06.45 "Na zawsze" - serial obyczajowy  
07.30 Odjazdowe kreskówki: "Kacper",  
"Woody Woodpacker", "Simba - król  
lew"  
08.40 "Świat pana trenera" - serial kome-  
diowy  
09.05 "Dziwaczyna z komputera" - serial  
komediowy  
09.30 "Sunset Beach" - serial obyczajowy  
10.15 "Król wzgórz" ("The King of the  
Hill") - film obyczajowy, USA 1993,  
reż. Steven Soderbergh, wyk. Jesse  
Bradford, Jeroen Krabbé, Lisa  
Elchorn, Karen Allen (99 min)  
12.00 "Uśmiech losu" - serial obyczajowy  
13.00 Teleshopping  
14.15 "Miłość i dyplomacja" - serial oby-  
czajowy  
14.40 Podaj dalej - teleturniej  
15.10 Ukryta kamera - program rozrywko-  
wy  
15.30 Odjazdowe kreskówki: "Kacper",  
"Woody Woodpacker", "Simba - król

## POLSAT

07.00 Piosenka na życzenie  
08.00 "Garfield" (120) - serial animowany,  
USA 1988 (powt.)  
08.30 "Zar młodości" (607) - serial obycz-  
ajowy, Kanada 1996 (55 min)  
09.25 "Zagubieni w Afryce - Król stoń"  
("Lost in Africa") - film przygodowy,  
W. Bryt. 1994, reż. Stewart Raffill,  
wyk. Jennifer McComb, Ashley Ha-  
mliton, Timothy Ackroyd (95 min)  
11.15 "Księżniczka futbolu" ("Quarterback  
Princess") - komedia obyczajowa,  
USA 1983, reż. Noel Black, wyk.  
Helen Hunt, Don Murray, Barbara  
Babcock, John Stockwell (91 min)  
13.00 "Niedźwiedź pana Adamsa" ("Griz-  
zy Adams") - film przygodowy, USA  
1990, reż. Ken Kennedy, wyk. Link  
Wyler, Red West, Tony Caruso,  
Gene Edwards (73 min)  
14.15 "Zapisano w niebie" ("Made in Hea-  
ven") - komedia obyczajowa, USA  
1987, reż. Alan Rudolph, wyk. Tim-  
othy Hutton, Kelly McGillis, Maureen  
Stapleton, Don Murray (99 min)  
16.00 Informacje  
16.15 Maanam - program rozrywkowy  
17.00 "Sabrina, nastoletnia czarownica" -  
serial komediowy, USA 1997

16.30 "Klan" (wydanie sylwestrowe) (163)  
- telenowela, Polska 1998 (23 min)  
17.00 Teleexpress  
17.25 Jaka to melodia? - quiz (wydanie  
sylwestrowe)  
17.50 Rower Białeja  
18.35 Wieczorynka: Emmet Otter's Jug-  
band Christmas Jima Hensona  
19.30 Wiadomości i Sport  
19.45 Prognoza pogody  
19.50 Orędzie noworoczne Prezydenta RP  
20.10 "Niesamowita McCoy" ("The Real  
McCoy") - film sensacyjny, USA  
1993, reż. Russell Mulcahy, wyk.  
Kim Basinger, Val Kilmer, Terence  
Stamp, Zach English, Gallard Sar-  
tain, Deborah Hobart (101 min)  
21.55 Przeboje '98  
22.55 Sylwester z Jedyńką  
23.55 Toast z Jedyńką  
00.05 Sylwester z Jedyńką (2)  
00.30 "Świadek koronny" ("Target Wit-  
ness") - film sensacyjny, USA 1994,  
reż. Armand Garabedian, wyk. Marc  
Singer, Deborah Shelton, Michael  
De Barres, Mark Hamill, Katherine  
Armstrong, Charles Napier, Gilbert  
Gottfried (81 min)  
02.00 Tańczymy razem - pokazy mistrzów  
02.55 "A teraz z zupełnie Innej beczki"  
("And Now for Something Comple-  
tely Different") - komedia obycz-  
ajowa, W. Bryt. 1971, reż. Ian McNau-  
ghton, wyk. Graham Chapman,  
John Cleese, Terry Gilliam, Eric Idle,  
Terry Jones, Michael Palin (85 min)  
04.20 Zakończenie programu

thilde Robert (86 min)  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.30 Dalej robię swoje - Jubileuszowi  
goście Wojciecha Młynarskiego  
19.30 "Przygody bałwanka" - film animo-  
wany, W. Bryt.  
20.00 III Gala Piosenki Biesiadnej: Biesi-  
ada bez granic  
21.00 Spotkanie z Balladą - Karnawał w  
Kopydowie (1): Samba  
22.00 Panorama  
22.30 Prognoza pogody  
22.40 "Jeszcze bardziej zgryźliwi tetrycy"  
("Grumpier Old Men") - komedia  
obyczajowa, USA 1995, reż. Howard  
Deutch, wyk. Jack Lemmon, Walter  
Matthau, Sophia Loren, Kevin Po-  
llack, Daryl Hannah, Ann Gilbert,  
Ann-Margret (99 min) (w przerwie  
filmu: 23.50 - 00.05 Życzenia Nowo-  
roczne)  
00.35 Sylwester 1999 w Polsce  
01.20 "Konwoj" ("Convoy") - film sensa-  
cyjny, USA 1978, reż. Sam Peckin-  
pah, wyk. Kris Kristofferson, Ali  
MacGraw, Ernest Borgnine, Seymo-  
ur Cassel, Brian Davies, Cassie Ya-  
tes, Walter Kelley, Burt Young, Ma-  
gde Sinclair (103 min)  
03.00 Gala Biesiadna - poprawiny  
04.00 Zakończenie programu

lew"  
16.45 "Dziwaczyna z komputera" - serial  
komediowy  
17.10 "Kameleon" - serial SF  
18.00 "Sunset Beach" - serial obyczajowy  
18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program  
informacyjny oraz prognoza pogo-  
dy  
19.00 Zoom - magazyn sensacji  
19.30 Podaj dalej - teleturniej  
20.00-00.00 CZWARTEK DETEKTYWÓW:  
20.00 "Misja specjalna" ("Deadly Takeo-  
ver") - film sensacyjny, USA 1995,  
reż. Rick Avery, wyk. Jeff Speak-  
man, Ron Silver, Rochelle Swanson,  
Jack Adallst, Jonathan Sagalle (95  
min)  
21.45 "Columbo" - serial kryminalny  
23.05 "Wydział zabójstw" - serial kryminal-  
ny  
00.00 "Dziwaczyna z komputera" - serial  
komediowy  
00.25 "Kameleon" - serial SF  
01.10 Zoom - magazyn sensacji  
01.35 Muzyka do białego rana

17.30 "Perta" - serial komediowy, USA 1996  
(25 min)  
18.00 "Pomoc domowa" ("Housesitter") -  
komedia, USA 1992, reż. Frank Oz,  
wyk. Goldie Hawn, Steve Martin,  
Dana Delaney, Julie Harris (97 min)  
18.30 "Dharma i Greg" ("Dharma & Greg") -  
serial komediowy, USA 1997, wyk.  
Jenna Elfman, Thomas Gibson,  
Mimi Kennedy (25 min)  
19.00 "Allo, Allo": "Wspomnienie" - se-  
rial komediowy, W. Bryt. 1984-92  
19.55 Idź na całość - show z nagrodami  
20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego  
Numerka  
21.15 "Top Dog" - komedia sensacyjna,  
USA 1994, reż. Aaron Norris, wyk.  
Chuck Norris, Michelle Lamar Ri-  
chards, Eric von Detten (87 min)  
22.55 Wyniki losowania LOTTO  
23.00 Gala Polsatu  
00.10 "Żądło" ("The Sting") - komedia sen-  
sacyjna, USA 1973, reż. George Roy  
Hilli, wyk. Paul Newman, Robert  
Redford, Robert Shaw (124 min)  
02.25 "Emmanuelle" - film erotyczny, Fran-  
cja 1974, reż. Just Jaeckin, wyk.  
Sylvia Kristel, Marika Green (88 min)  
04.15 Pożegnanie

## POLSAT 2

06.00 Przytul Mnie  
07.00 Dżana - program muzyczny  
07.30 Szok-blok - mag. muzyczny  
08.00 TV Shop  
08.30 Kapitan Jastrząb - serial animowa-  
ny  
09.00 Allo, allo - serial komediowy  
09.30 Central Park West - serial obycz-  
ajowy  
10.35 Aniołki Charl'iego - serial kryminal-  
ny  
11.35 Zar młodości - serial obyczajowy  
12.30 Tajemnicza dama - telenowela  
13.30 Aficionado - program muzyczny  
14.00 DJ Club - pr. o muzyce techno  
14.30 Soundtrack

## TV 5 WROCŁAW

06.55 Program dnia  
07.00 Księżniczka Szeherazada  
07.30 Tajemniczy świat Świętego Mikoł-  
aja  
08.00 Fakty poranne  
08.15 Studio Sport  
08.30 Miska ryżu  
09.05 Gorzkie dziedzictwo  
09.30 Gorzkie dziedzictwo  
09.50 Niezwykłe podróże krasnal  
11.05 Dzieci natury  
12.05 Jeanne Moreau  
13.00 Murzyn  
14.30 Program dnia  
14.30 Telewizyjny Ekspres Reklamowy  
14.35 Historia miłości - serial fabularny  
prod. Wenezuelskiej  
15.00 Moda i uroda

## WIZJA 1

07.00 "Calimero i przyjaciele" - serial ani-  
mowany  
07.30 "Opowieść o tańczącej żabie" - film  
dla dzieci  
08.00 "Latający lekarze" - serial obycz-  
ajowy, Australia  
09.00 Oprah Winfrey przedstawia  
10.00 Podróżujący smakosz - magazyn  
kulinarny  
10.30 "Inny świat" - serial obyczajowy  
11.30 "Port Charles" - serial obyczajowy,  
USA 1997  
12.00 "Sąsiedzi" - serial obyczajowy, Au-  
stralia 1986  
12.30 "Feniks i dywan" - serial dla dzieci,  
W. Bryt. 1997  
13.00 Christmas In Vienna - retransmisja  
koncertu z Wiednia  
14.30 Wyjź Sport  
16.30 Przyszłałnia - magazyn mody  
17.00 "Feniks i dywan" - serial dla dzieci,  
W. Bryt. 1997  
17.30 "Dallas" - serial obyczajowy, USA  
1978  
18.30 Ooh la la - magazyn mody

## TV POLONIA

07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza  
07.05 Dziennik krajowy  
07.25 Sport telegram  
07.30 POLONICA: "Pięć dni z życia eme-  
ryta" (5-ost.) - "Ekspertyza dla Wit-  
czaka" - serial obyczajowy, Polska  
1985, reż. Edward Dziewoński  
(powt.)  
08.30 "Panna z mokrą głową" (3/6): "Ostat-  
nia walka Don Kichota" - serial oby-  
czajowy, Polska 1994, reż. Kazimierz  
Tarnas (powt.)  
09.00 Wiadomości  
09.15 REZYMER MIESIĄCA - Filip Bajon:  
"Bał na dworcu w Kuluszkach" - film  
obyczajowy, Polska 1989, reż. Filip  
Bajon (powt.)  
10.45 Szaleństwa teatralne: kolędniczy ze  
Strzyżewa - reportaż  
11.10 Kłasyka w animacji: "Zew krwi"  
(powt.)  
12.00 Wiadomości  
12.15 "Dorsz, czyli gdańskie miesiace" -  
film dokumentalny Bohdana Kosiń-  
skiego  
13.15 WSPOMNIENIE CZAR: "Włóczęgi" -  
komedia, Polska 1939, reż. Michał  
Waszyński, wyk. Antoni Vogelfan-  
ger, Kazimierz Wajda, Stanisław  
Grollicki, Helena Grossówna (90  
min)  
15.00 Panorama  
15.20 Kawałek Andaluzji - reportaż Andrze-  
ja Misiuka  
15.45 Dla dzieci: Koszałek Opalek  
16.10 "W krainie władcy smoków" (16/26)  
- serial, Polska/Australia 1997, reż.  
Noel Price, wyk. Lauren Hewett,  
Ryan Kwanten, Leonard Fung, He-  
ather Mitchell (25 min)  
16.40 Zaproszenie do tańca  
17.00 Teleexpress  
17.15 SPORT z SATELITY: Wręczenie na-  
grody im. Stanisławy Walasiewicz-  
czówny  
17.30 SPORT z SATELITY: Warsaw Budo

## EUROSPORT

08.30 Magazyn sportów ekstremalnych  
09.30 (P) Sporty ekstremalne: Zawody w  
San Diego (najważniejsze wydarze-  
nia)  
10.30 (P) Triathlon: Zawody Ironman na  
Hawajach  
12.00 Narciarstwo klasyczne: PŚ w sko-  
kach - Turniej Czterech Skoczni w  
Oberstdorfe (najważniejsze wyda-  
rzenia)  
13.30 (P) Offroad - magazyn  
14.30 Kregle: Zawody w Reno (najważniej-  
sze wydarzenia)  
16.00 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w  
skokach - Turniej Czterech Skoczni  
w Garmisch-Patenkirchen - elimi-

15.00 Piosenka na życzenie  
16.00 Domek na preri - serial obyczajowy  
17.00 Informacje  
17.10 Sally czarownica - serial animowa-  
ny  
17.35 Aniołki Charl'iego - serial kryminal-  
ny  
18.25 Allo, Allo - serial komediowy  
19.00 Micaela - telenowela  
19.50 Informacje  
20.05 Kobra - serial akcji  
21.00 Król komedii - film USA  
22.40 Ślicznotka - film USA  
00.35 Przytul Mnie - program muzyczny  
01.35 Piosenka na życzenie  
02.35 Pożegnanie

15.25 Ślady na bruku  
15.50 Mówmy swoje - program dla mło-  
dzieży  
16.40 Gorzkie dziedzictwo  
17.05 Gorzkie dziedzictwo  
17.30 Dolnośląski Magazyn Reporterów  
18.00 Telewizyjny Ekspres Reklamowy  
18.05 Twoja Telewizja Wrocław  
18.10 Fakty - wydanie główne  
18.30 Historia tanga - Festiwal Gitara +  
koncert  
19.30 Sylwester z Telewizją Wrocław  
20.00 David Bowie and Friends - a very  
special b'day concert  
21.30 Sylwester z Telewizją Wrocław  
22.00 Sylwester 1998  
23.45 Sylwester z Telewizją Wrocław  
01.30 Rock przez całą dobę

19.00 Oprah Winfrey przedstawia  
20.00 "Kapitan Hornblower. The Even  
Chance" - film obyczajowy, W. Bryt.  
1998, reż. Andrew Grieve, wyk. Ioan  
Gruffudd, Robert Lindsay, Dorian  
Healy, Michael Byrne (120 min)  
22.00 "Wierne serce" ("Une femme dans  
mon coeur") - komedia obyczajowa,  
Francja 1995, reż. Gerard Marx, wyk.  
Piere Arditi, Michele Laroque, Sam  
Karmann, Sarah-Laure Estragnat  
(90 min)  
23.30 To był Rok 98  
00.00 "Bał w operze" ("Opera Ball") - film  
fabularny (180 min)  
03.00 "Vol au vent" - komedia, W. Bryt.  
1996, reż. John McKenzie, wyk.  
Dennis Waterman, Julia McKenzie,  
Joanne Engelman, Lisa Coleman  
(90 min)  
04.35 "Spluwa, fura i blondyna" ("A Gun,  
a Car, a Blonde") - dramat obycz-  
ajowy, USA 1998, reż. Stefan Ames,  
wyk. Kay Lenz, Victor Love, Jim  
Metzler, John Ritter (105 min)

Grand Prix  
18.15 Przetaczmy to jeszcze raz (1)  
19.15 Dobranocka: "Miś Uszatek" - serial  
animowany dla młodych widzów  
19.30 Wiadomości  
19.45 Prognoza pogody  
19.50 Orędzie Noworoczne Prezydenta RP  
Aleksandra Kwaśniewskiego  
20.00 Przetaczmy to jeszcze raz (2)  
20.50 Z cyklu TEATR TELEWIZJI: Franci-  
szek Zabłocki - "Żółta szlafmyca  
albo kolęda na Nowy Rok", Polska  
1994, reż. Andrzej Strzelecki, wyk.  
Krzysztof Kowalewski, Anna Se-  
niuk, Joanna Pałucka, Marian Opa-  
nia (47 min)  
21.35 Przetaczmy to jeszcze raz (3)  
22.15 POLONICA: "Szczęśliwego Nowego  
Roku" ("Ironia sudyb ili z logkim  
parom") (1) - komedia obyczajowa,  
ZSRR 1974, reż. Eldar Riazanow,  
wyk. Andriej Miagkow, Barbara Bryl-  
ska, Jurij Jakowlew, Lubow Do-  
brżanska (97 min)  
23.55 Powitanie Nowego Roku  
00.05 Przetaczmy to jeszcze raz (4)  
01.00 POLONICA: "Szczęśliwego Nowego  
Roku" ("Ironia sudyb ili z logkim  
parom") (2) - komedia, ZSRR 1974,  
reż. Eldar Riazanow, wyk. Andriej  
Miagkow, Barbara Brylska, Jurij Ja-  
kowlew, Lubow Dobrzańska (97  
min)  
02.30 Panorama (powt.)  
02.55 Prognoza pogody  
03.00 Przetaczmy to jeszcze raz (5)  
04.00 "In flagrant" - komedia obyczajowa,  
Polska 1991, reż. Wojciech Bledziń,  
wyk. Bogusław Linda, Ewa Skibiń-  
ska, Małgorzata Foremniak-Jędrus-  
zczak, Zdzisław Wardęjn (67 min)  
05.10 Wręczenie nagrody im. Stanisławy  
Walasiewiczówny (powt.)  
05.25 WSPOMNIENIE CZAR: "Włóczęgi" -  
komedia, Polska 1939, reż. Michał  
Waszyński (powt.)

nacje (najważniejsze wydarzenia)  
17.30 (P) (na żywo) Tyżwiastwo figuro-  
we: Zawody w Oberstdorfe  
20.00 (P) Taniec  
21.00 (P) Sumo: Turniej w Paryżu (najważ-  
niejsze wydarzenia)  
22.00 (P) Kochamy sporty motorowe -  
magazyn  
23.00 (P) Kochamy sporty walki - maga-  
zyn  
00.00 (P) Wpadki - magazyn dziwnych  
zdarzeń  
00.30 (P) Wiele hałasu o nic - magazyn  
01.30 (P) Kochamy sporty motorowe -  
magazyn  
02.00 Zakończenie programu

## HALLMARK

07.10 "Buty ojca" ("In His Father's Sho-  
es") - film obyczajowy, USA 1996,  
reż. Vic Sarin, wyk. Louis Gossett  
Jr, Barbara Eve Harris, Rachael  
Crawford, Shadia Simmons (105  
min)  
08.50 "W poszukiwaniu ojca" ("Replacing  
Dad") - film obyczajowy, USA 1998,  
reż. Joyce Chopra, wyk. Mary Mc-  
Donnell, Tippi Hedren, Jack Cole-  
man (90 min)  
10.20 "Odgłos burzy" ("The Echo of Thu-  
der") - dramat obyczajowy, USA  
1998, reż. Simon Wincer, wyk. Judy  
Davies, James Sheridan, Lauren  
Hewett, Bill Hunter (98 min)  
12.00 "Gdzieś w Ameryce" ("Hidden in  
America") - dramat obyczajowy, USA  
1996, reż. Martin Bell, wyk. Beau  
Bridges, Bruce Davison, Shelton  
Dane, Jena Malone (93 min)  
13.35 "Wielka fala" ("Tidal Wave: No Escape")  
- film sensacyjny, USA 1997,  
reż. George Miller, wyk. Corbin  
Bernsten, Gene Wolande, Julianne  
Phillips, Wendy Schenker (90 min)  
15.05 "Powódź: Szaleństwo rzeki" ("Flo-  
od: A River's Rampage") - film kata-  
stroficzny, USA 1997, reż. Bruce Pitt-  
man, wyk. Richard Thomas, Kate  
Vernon, Nigel Bennett, Vincent Co-  
razza (95 min)  
16.35 "Stek kłamstw" ("Pack of Lies") -  
dramat sensacyjny, USA 1987, reż.  
Anthony Page, wyk. Alan Bates,  
Daniel Benzali, Teri Garr, Ellen Bur-  
styn (97 min)  
18.15 "Mój własny kraj" ("My Own Coun-  
try") - film obyczajowy, USA 1998,  
reż. Mira Nair, wyk. Hal Holbrook,

Marisa Tomei, Naveen Andrews,  
Ellora Patnaik (105 min)  
20.00 "Tyłko miłość" ("Only Love") (1/2) -  
film obyczajowy, USA 1998, reż.  
John Erman, wyk. Marisa Tomei,  
Rob Morrow, Paul Freeman, Geo-  
ges Corraface (95 min)  
21.35 "Tyłko miłość" ("Only Love") (ost.) -  
film obyczajowy, USA 1998, reż.  
John Erman, wyk. Marisa Tomei,  
Rob Morrow, Paul Freeman, Geo-  
ges Corraface (85 min)  
23.00 "Ślepa wiara" ("Blind Faith") - dra-  
mat obyczajowy, USA 1998, reż. Er-  
nest R. Dickerson, wyk. Charles  
Dutton, Courtney B. Vance, Kade-  
em Hardison, Lonette McKee (122  
min)  
01.05 "Whiskers" - film dla dzieci, USA,  
Kanada 1996, reż. Jimmy Kaufman,  
wyk. Steve Adams, Gouchy Boy,  
Mark Bromilow, Michael Caloz (95  
min)  
02.40 "W krzyżowym ogniu" ("Children in  
the Crossfire") - dramat obycz-  
ajowy, USA 1984, reż. George Schae-  
fer, wyk. Judy Duffay, Charis Haid,  
David Huffman, Karen Valentine (95  
min)  
04.20 "Droga szmuglerów" ("Moonshine  
Highway") - dramat obyczajowy,  
USA 1995, reż. Andy Armstrong,  
wyk. Kyle MacLachlan, Randy Qua-  
id, Maria Del Mar, Alex Carter (95  
min)  
05.55 "Nie ma jak przyjaźń" ("Best Friends  
for Life") - dramat obyczajowy, USA  
1996, reż. Michael Switzer, wyk.  
Gena Rowlands, Linda Lavin, Ri-  
chard Farnsworth (95 min)

## CARTOON NETWORK/TCM

06.00 CARTOON NETWORK - SERIALE  
ANIMOWANE: "Figle Flintstonów"  
06.30 "Dink, mały dinozaur"  
07.00 "Richie Rich"  
07.30 "Miś Yogi"  
08.00 "Szczególne lata Toma i Jerry'ego"  
08.30 "Laboratorium Dextera"  
09.00 "Johnny Bravo"  
09.30 "Krowka i kurczak"  
10.00 "Co za kreskówka!"  
10.30 "Nowe przygody Kapitana Planety"  
11.00 "Prawdziwe przygody Jonny'ego  
Questa"  
11.30 "Kocia ferajna"  
12.00 "Scooby Doo"  
12.30 "Rodzina Addamsów"  
13.00 "Jetsonowie"  
13.30 "Flintstonowie"  
14.00 "Latające maszyny Dasterdy'ego i  
Muttleya"  
14.30 "Droopy - mistrzem detektywów"  
15.00 "Szczególne lata Toma i Jerry'ego"  
16.00 "Laboratorium Dextera"

16.30 "Laboratorium Dextera"  
17.00 "Johnny Bravo"  
17.30 "Johnny Bravo"  
18.00 "Krowka i kurczak"  
18.30 "Krowka i kurczak"  
19.00 "Flintstonowie"  
19.30 "Flintstonowie"  
20.00 NOCNY SEANS FILMOWY TCM  
"Czarnoksiężnik z krainy Oz" ("The  
Wizard of Oz") - baśń filmowa, USA  
1939, reż. Victor Fleming, wyk. Judy  
Garland, Frank Morgan, Ray Bolger,  
Jack Haley (100 min)  
21.40 "Duch" ("Poltergeist") - horror, USA  
1982, reż. Toke Hooper, wyk. Craig  
T. Nelson, JoBeth Williams, Beatri-  
ce Straight, Dominique Dunne (110  
min)  
23.30 "Czarnoksiężnik z krainy Oz" ("The  
Wizard of Oz") - baśń filmowa, USA  
1939, reż. Victor Fleming, wyk. Judy  
Garland, Frank Morgan, Ray Bolger,  
Jack Haley (100 min) (powt.)

## TVC 1

05.00 Ta naše povaha česká  
05.20 Objeektiv  
05.50 Nad dopisy diváků  
06.00 Dobře ráno s Českou televizí  
07.45 JUHELE NEDĚLE  
10.00 Za humny je drak  
11.30 Vino, vínko, vínečko  
12.00 Zprávy  
12.05 Spravedlivý Bohumil  
12.45 Francouzské ozvěny  
13.45 O chloupok  
14.15 Divka na koštěti  
15.35 Bohouš  
16.00 Otec Kondelík a ženich Vejvara  
17.40 Losování šťastných deset a šance  
milion  
17.45 Předpověď počasí  
17.50 Zprávy  
18.00 Mrazik  
19.20 NEVÁHEJTE A BAVTE SE! Humor,  
který nikdy nezkame, a legrace,  
která nikoho nezarmoutí, v silvestro-  
vském menu České televize! Ane-  
doty, historky a vyprávění až do  
půlnoci okoušené špetkou satiry  
dokonce v přímém přenosu  
nabídnou nejpůlmárnější z po-  
pulárních a nejoblíbenější z

oblíbených Miroslav Donutil, Milo-  
slav Šimek a Zuzana Bubílková  
Jiřina Bohdalová, Dominik Hašek  
Boleslav Polívka, Eduard Hrubeš  
Pavel Zedníček, Lucie Bílá, Josefa  
Náhlovský, Gabriela Osvaldová  
Milan Šteindler, Jiří Bartoška, Kare-  
šip, Jiří Lábus, Tomáš Tófer, Marek  
Jan Lasica, Zdeněk Izler a Marek  
Dobrodinský, Jiří Sovák, Stella  
Zázvorková, Lubomír Lipský, Josef  
Dvořák, Václav Falus, Jiří Menzel  
Václav Vydra, Sabina Laurinová  
Naďa Konvalinková, Jana  
Boušková, Bára Munzarová, Petr  
Janda, Jan Nedvěd, Aleš Ulm, Věra  
Chytilová a neodolatelný Vladimír  
Mondy. Ti všichni za nezdělné po-  
moci řady dalších vám budou lecht-  
tat bránici poslední hodiny letošního  
roku!  
00.00 Novoroční přídělek 1999  
00.05 Silvestr u cimbálu  
00.35 Divčí válka  
01.55 Silvestrovské menu U STŘECŮ  
02.35 Naše slečna Fred  
04.05 Silvestr svobodného pána  
04.35 Písníčky z obrazovky

## TVC 2

07.05 Noviny  
07.30 Euronews  
08.00 Panorama  
08.30 Euronews  
08.45 Večerníky  
09.25 Přijď a nechoď sám  
10.25 Rose Marie  
12.15 Jiří Hubáč  
13.40 Tenkrát v Rower's City  
14.20 Silvestrovský trapas  
14.35 Vzpomínky na Nagano  
15.15 Silvestrovské posezení s Janem  
Burlanem  
15.55 Dvojčata a jejich příběhy  
16.40 Koncert v...  
18.25 Buty ani plátek seretlák  
19.05 Přehled večerních pořadů  
19.10 Vyšetřování ztráty třídní knihy

20.40 Na Kloboučku  
21.40 Chmelnice  
22.40 Čtrvrtníci, Šteindler a Vávra heute  
23.00 Multicar Movie Show  
00.00 Novoroční přídělek 1999  
00.05 Prošťopášný život Gerarda Floqua  
01.25 Nadoraz v Obludáru  
01.50 Historky od krbu  
02.10 Písníčky Sklepa  
02.45 Historky od krbu  
03.05 Bára Best Basic Beat  
03.45 Historky od krbu  
04.05 World Music Party  
04.35 Historky od krbu Postup  
05.20 Banánová estráda aneb Tak jsem  
tady Setkáni s skupinou Yo-Yo band  
06.05 Historky od krbu Cesta  
06.30 Písníčky divadla Sklep

## TV NOVA

06.55 Novashopping  
07.00 Flintstonovi (77/78)  
08.10 Batman a fantom  
09.25 Popelka  
11.00 Silvestrovské derby  
12.00 Jak se Franta naučil bát  
12.45 Dařbuján a Pandhora  
14.05 Jen ho nechte, ať se bojí  
15.40 Nejlepší ženská mého života  
17.07 Novashopping  
17.10 Dobrý voják Švejk  
19.00 TELEVIŽNÍ NOVINY Sport, Počasí

19.10 SILVESTR 1998 Petr Novotný uvádí  
silvestrovskou show plnou  
překvapení, humoru a vynikajících  
zábav!  
24.00 Přijíme na šťastný nový rok 1999  
00.10 Dedlivci aneb Kurvaohřigutntag  
02.10 Anton Špolec, ostrostřelec (čb)  
03.30 Pojďte s námi na pivo  
04.20 Silvestrovský kabaret  
04.35 Novashopping  
04.40 Robin Hood  
05.50 Genesis




**BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH**

**IWONA**

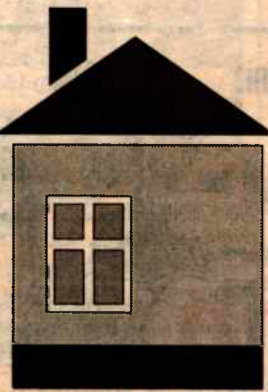
48-300 NYSA, ul. Królowej Jadwigi 6, tel./fax (077) 433 32 60

**OFERUJE:**

- \* bilety autokarowe  
(Niemcy, Włochy, Francja, Wielka Brytania)
- \* bilety lotnicze  
(LOT, BRITISH AIRWAYS, KLM i inne)
- \* wyjazdy na narty
- \* wczasy świąteczne i sylwestrowe
- \* kolonie i obozy młodzieżowe  
połączone z nauką jazdy na nartach
- \* wczasy w ciepłych krajach


**TUNEZJA \* EGIPCI - REWELACJNIE NISKIE CENY**

KUPON RABATOWY KUPON RABATOWY KUPON RABATOWY

 ATRAKCYJNE  
CENY  
RATY BEZ  
ZRYNTÓW

**Henryk Noga i Synowie**  
HURTOWE SKŁADY BUDOWLANE

- WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK
- PANELE PODŁOGOWE - już od 34 zł
- PANELE ŚCIENE - już od 15 zł
- PŁYTKI CERAMICZNE - już od 21 zł

 Upusty cenowe  
Bezpłatny transport

 48-303 Nysa ul. Piłsudskiego 62a  
tel./fax 077 431-05-82

 Niniejsza reklama  
stanowi kupon rabatowy  
upoważniający  
do 5% zniżki przy  
zakupie towaru  
do końca roku.

KUPON RABATOWY KUPON RABATOWY KUPON RABATOWY

**Firma Jubilerska**

Serdecznie zaprasza do:


**SALONÓW JUBILERSKICH:**

Nysa, ul. Królowej Jadwigi 9, tel. 433 75 44

Nysa, ul. Prudnicka 1, tel. 433 12 79

**Polecamy**
**złoto, srebro, zegary, zegarki, upominki**

 Zapraszamy również  
do Salonu Eleganckiej  
Odzieży Damskiej  
Nysa - ul. Prudnicka 1

**POLECAMY:**

- bluzki
- płaszcze
- kostiumy
- sukienki
- spódnice

 Wielki kiermasz  
ozdób choinkowych  
w naszym sklepie  
przy ul. Prudnickiej 1  
(były Pewex)

**3% TANIEJ** Niniejsza reklama upoważnia do 3% bonifikaty przy zakupach

**TELEGRAM !!!**

 Z okazji świąt Bożego Narodzenia  
oraz Nowego Roku życzenia  
tanich i dobrych zakupów w nadchodzącym  
miesiącu i roku 1999 składa

**PZR "agra nowa"**

 W grudniu '98 oferujemy 3% bonifikaty na  
zakupiony towar plus prezenty niespodzianki

 NYSA - ul. Jagiellońska 2, tel. 433 18 03 ZAPRASZAMY  
PRUDNIK - ul. Kolejowa 22, tel. 436 32 88 w godz. 8.00 - 16.00

ZAKUPY W "agra nowa" - GWARANCJĄ PLONÓW !!!

**P.U.H. "MAL-DROB"**

NYSA, ul. Franciszkańska

oferuje sprzedaż hurtową:

- KURCZAK ŚWIEŻY
- SKRZYDŁO
- ĆWIERCI
- FILET
- PORCJE ROSOŁOWE

Niskie ceny!

Czynne od godz. 6.30 - 16.00

**PPUH BUSTAN**

 OFERUJE USŁUGI W ZAKRESIE OBSŁUGI SAMOCHODÓW  
KRAJOWYCH ORAZ ZAGRANICZNYCH OPEL, VW, AUDI, FORD

**MONROE**  
amortyzatory

**TŁUMIKI**  
basal

**ABS** HAMULCE

**FILTRY**
**LUK** SPRZĘGŁA

**NGK** ŚWIECE

Drogi Kliencie!

Polecamy

- TŁUMIKI, KATALIZATORY

(sprzedaż i serwis)

- SPRZĘGŁA LUK

(sprzedaż, montaż, naprawa, serwis)

- OLEJ CASTROL

(sprzedaż, wymiana)

 Ponadto: filtry, klocki, paski, świece,  
amortyzatory, przeguby, oraz inne  
akcesoria.

 Czynne w godz.: 7.00 - 17.00,  
soboty 8.00 - 13.00

Nysa, ul. Ujejskiego 17/19, tel. 433 30 66

 ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO SKLEPU FIRMOWEGO.  
Polecamy części zamienne zachodnie i ich krajowe odpowiedniki.

**SALON FRYZJERSKI J&J**

Nysa, ul. Żwirki i Wigury 9, tel. 433 32 03

 życzy wszystkim swoim obecnym i przyszłym  
klientom radosnego przeżycia Świąt Bożego  
Narodzenia oraz obfitości w Nowym Roku.

 Oferujemy najnowsze środki do pielęgnacji  
włosów na bazie "Placenta" oraz płyny do  
trwałej ondulacji, jak i bezamoniakowe farby  
do włosów. NOWOŚĆ - trwałe komputerowe,  
bezamoniakowe i kolorowe farby. Najnowsze  
strzyżenia, fryzury KOK i BALEJAŻ.

 Sprzedaż profesjonalnych środków  
do pielęgnacji włosów.

 Zapraszamy panie i panów na specjalną ofer-  
tę świąteczną - sylwestrową.

 Czynne od 8.00 do 18.00, soboty 8.00 - 14.00,  
niedziele na zamówienie

UWAGA! FRYZURA SYLWESTROWA Z NIESPODZIAŁKAMI (ZAPISY)





*szanowni Klienci  
& Przyjaciele  
życzy* **Vektor**  
STUDIO

**Wesołych  
Świąt  
& szczęśliwego Nowego Roku**

Zdrowych i Spokojnych Świąt Bożego Narodzenia,  
a w Nowym 1999 Roku samych sukcesów  
i udanych inwestycji  
życzy

**"KONSTUR"**

Zakład Usług Konstrukcyjnych  
48-300 Nysa, ul. Sudecka 14a  
Tel./fax 431 07 39



v-1242/B/a

WRAZ Z PODZIĘKOWANIAMI ZA MIŁĄ WSPÓŁPRACĘ  
SKŁADAMY NANSZYM AKTUALNYM I PRZYSZŁYM  
KLIENTOM NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA ZDROWYCH,  
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA  
ORAZ SZCZĘŚCIA W NOWYM ROKU.

*Jwona i Zbigniew Zimmerman*



**DOSTAWA  
WODY MINERALNEJ**  
do firm, biur i mieszkań  
Nysa, ul. K. Jędrzejki 6  
Tel. 433 32 26



**AQUA LIGHT - TO WODA KTÓRĄ POLUBICIE**

op-alt

Na zbliżające się  
Święta Bożego Narodzenia zdrowia,  
obfitości i radości,  
wypoczynku w świąteczne dni  
a w Nowym Roku dostatniego  
i spokojnego życia  
składa

**"ZHP "KAJA"**

Nysa, ul. Piłsudskiego 42  
tel. 33 23 35.



op-lig



**Radosnych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz pomyślności w Nowym 1999 Roku  
wszystkim klientom oraz pracownikom  
życzy**

**PIEKARNIA WAJDZIK i S-ka**

v-1229/B

**HUSP**

Handlowo - Usługowa  
Spółdzielnia Pracy  
Nysa, ul. Drzymały 1



Na uroczysty dzień  
Bożego Narodzenia  
radości, pogody ducha,  
a w Nowym 1999 Roku  
tylko szczęśliwych dni  
serdecznie życzą:

- \* Pracownicy HUSP w Nysie
- \* Hurtowni spożywczej i przemysłowej  
przy ul. Drzymały 1
- \* Pawilonu handlowego "Rolnik"  
przy ul. Bema 2
- \* Składowi opału  
i materiałów budowlanych  
przy ul. Podolskiej 19
- \* Administracji



**WAND &  
BODEN**



Sklep w Nysie, ul. Podolska 43

*składa wszystkim swoim Klientom,  
Przyjaciółom, Pracownikom  
i ich Rodzinom najlepsze życzenia  
świąteczne i noworoczne*

Wesołych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz szczęśliwego Nowego 1999 Roku,  
sukcesów zawodowych,  
zdrowia i spokoju w życiu codziennym  
pracownikom, rencistom i emerytom  
oraz miłym klientom  
życzy

**Dyrekcja Fabryki Pomocy Naukowych w Nysie**



v-123

Zdrowych, wesołych, spokojnych Świąt Bożego  
Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności  
i wielu sukcesów w Nowym Roku  
Klientom i Pracownikom życzą:  
właściciele s.c. "HALMAK"

**KAZIMIERZ HALOTA**  
- właściciel piekarni "DOM CHLEBA"  
Nysa, ul. Prudnicka 3  
**MAŁGORZATA HALOTA**  
- właścicielka "Gabinetu rehabilitacji  
i odnowy biologicznej"  
Nysa - Jędrzychów ul. Jaskółcza 24



op



# Sportowe wydarzenia 1998 roku

## Styczeń

Nyscy gimnastycy z powodzeniem startowali w XXIII Memoriale Ludolfa Pauly i Oldricha Siska, który odbył się w Sumperku (Czechy). Drużynowo nasi zawodnicy



Michał Jagielski

grali kategorię junior młodszy, a kategorii junior starszy zajęli trzecią lokatę. Indywidualnie swoją kategorię wygrał Michał Jagielski.

Zakończyła się pierwsza runda turniejowej serii A I ligi. Siatkarze



Michał Hochland Nysa - Morze Bosman Szczecin

Michał Hochland Nysa spisali się nadzwyczajnie dobrze, plasując się na czwartym miejscu.

Bilardiści Nyskiego Klubu Bilardowego Okocim Skorpion Nysa przegrywając mecz u siebie z Mamią Warszawa 0:4 odpadli z rozgrywek Pucharu Polski.

Michał Jagielski (NTG Nysa) i Ania Woźniak (Leszczyński Krutpol Nysa) zostali laureatami Plebiscytu na Najpopularniejszych Sportowców Szkół Podstawowych Opol-  
szczyzny, zorganizowanego zgodnie z tradycją przez Klub Olimpij-  
ka w Grodkowie. Michał uplasował się na trzecim miejscu, a Ania siódmym.

Naszym nauczyciel W-F w Szkole Podstawowej nr 1 w Nysie - Zbigniew Motyka został zwycięzcą II edycji Nyskiej Ligi Kibica.



Zbigniew Motyka

## Luty

W rozegranym w Nysie finale wojewódzkim juniorów starszych w siatkówce triumfowali siatkarze nyskiego Mechanika, wyprzedzając KKS Kluczbork. Trzecie miejsce zajęła drużyna Stali Nysa, a czwarte UKS Trójka Nysa.

Ze srebrnym medalem wróciła z Halowych Mistrzostw Polski w Lekkiej Atletyce, które odbyły się w Spale Barbara Bieganowska. Podopieczna Mirosława Liznera wywalczyła ten medal na dystansie 1000 metrów juniorek młodszych.

W rozgrywanych w Głubczycach Halowych Mistrzostwach Opol-  
szczyzny w piłce nożnej kobiet, reprezentantki Leszczyńskiego Krut-  
pol Nysa wywalczyły w kategorii ka-  
detek tytuł mistrzowski.

W meczu sparingowym zespół nyskiej Polonii spotkał się z beniaminkiem I ligi białoruskiej - FC Homel i mimo ambitniej gry uległ rywalowi 2:3.

W rozegranych w Lubinie II Drużynowych Mistrzostwach Polski Szkół Podstawowych w Pool Bilardzie nasi reprezentanci wywalczyli dwa medale. Drużyna z Pakosławic wywalczyła srebrny medal, a reprezentanci Złotogłowic brązowy

## Marzec

W meczu finałowym Pucharu Zimy organizowanym przez Podo-  
kręg Piłki Nożnej w Nysie EL-KON  
Goświnowice pokonał w Prusinow-  
cach miejscowy LZS 2:0.

W rozegranych Mistrzostwach



Sebastian Szyszka, Tomasz Byczkowski, Arkadiusz Szczepański

Nysy w Pool Bilardzie tytuły mistrzowskie wywalczyli: Kornelia Jacewska (kobiety), Sebastian Szyszka (juniorzy), Tomasz Byczkowski (14,1), Arkadiusz Szczepański (8 i 9)

W Memoriale Vladimira Hudca, który odbył się w miejscowości Blansko (Czechy) Maciej Łabutin wywalczył brązowy medal w wieloboju. Drużynowo nasi reprezentanci zajęli także trzecią lokatę.

W rozegranym we Wrocławiu finale Mistrzostw Polski w halowym hokeju juniorek młodszych repre-



Brązowe medalistki mistrzostw Polski

zentantki Leszczyńskiego Krutpol Nysa wywalczyły srebrny medal.

Po zwycięstwie 3:1 w Radomiu nad Czarnymi siatkarze Stali Ho-



Brązowi medalisci Mistrzostw Polski

chland w efektywnym stylu wywalczyli brązowy medal mistrzostw Polski.

Nowym prezesem Nyskiego Towarzystwa Siatkówki Kobiet Lodgar Nysa został wybrany Dariusz Chodnycki.

## Kwiecień

W Strzelcach Krajeńskich odbył się Mistrzostwa Polski Ludowych



Barbara Bieganowska

Zespołów Sportowych w biegach przełajowych. Złoty medal w tych mistrzostwach wywalczyła Barbara Bieganowska (Oknoplast Goświnowice).

Laskarki Leszczyńskiego Krutpol Nysa wywalczyły srebrny medal Halowych Mistrzostw Polski juniorek starszych.

W Mistrzostwach Polski Młodzików w gimnastyce sportowej reprezentanci Nyskiego Towarzystwa Gimnastycznego wywalczyli 9 medali. Pięć z nich zdobył Maciej Łabutin, trzy Kazimierz Tyczyński, a dziewięć z tych medali był dziełem drużyny startującej w składzie: Kamil Dysiewicz, Grzegorz Brańka, Maciej Łabutin, Kamil Męcarski i Kazimierz Tyczyński.

W miejscowości Długie odbyła się Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży w biegach przełajowych. Świetnie spisała się w tych zawodach Barbara Bieganowska wywalczając złoty medal.

Reprezentanci Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego wywalczyli w rozgrywanych w Nysie Mistrzostwach Polski w siatkówce zło-



Złoci medalisci

ty medal.

Nasz najlepszy obecnie gimnastyk - Czesław Śludkowski wywalczył w mistrzostwach Europy, które odbyły się w Saint Petersburgu 8. miejsce w finale skoku przez konia.

## Maj

Startująca w Lizbonie (Portugalia) Barbara Bieganowska wywalczyła 4 złote medale Lekkoatletycznych Mistrzostw Europy INAS-FMH.

Trzy medale zdobyli bilardiści NKB Okocim Skorpion w rozegra-



Dawid Jacewski

nych w Nysie mistrzostwach Polski juniorów młodszych i juniorów. Dwa - srebrny i brązowy zdobył Sebastian Szyszka, a trzeci - koloru brązowego - Dawid Jacewski.

Dziesięć medali zdobyli reprezentanci Nyskiego Towarzystwa Gimnastycznego podczas Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży, która odbywała się w Łodzi. Cztery z nich zdobył Michał Jagielski. Trzy medale wywalczyła Dorota Sosińska. Dwa Konrad Ogórek, a dziesiąty był udziałem Małgorzaty Fekner.

Zakończyły się rozgrywki Nyskiej Ligi Bilardowej. Podobnie jak i w ubiegłym roku tytuł mistrzowski obronił zespół U Sasiada, wyprzedzając The Best i Caracas. Indywidualnie najlepszym bilardzistą został Sebastian Szyszka.

Drugie miejsce w Pucharze Europy juniorek w hokeju na trawie,



Johan van Oers - wiceprezydent FIH

który odbył się w Eindhoven (Holandia) zajęły reprezentantki Leszczyńskiego Krutpol Nysa.

## Czerwiec

Siatkarze UKS Trójka Nysa wygrali w Warszawie III Międzynarodowy Turniej Młodzików o Puchar Przechodni Klubu Sportowego Metro Warszawa.



UKS Trójka Nysa

W Klubie Garnizonowym w Nysie z udziałem olimpijczyków Julity

## Prezes LKS Leszczyński Krutpol wraz z małżonką



Macur, Janusza Zarenkiewicza i Kajetana Broniewskiego odbył się IV Bal Mistrzów Sportu na którym ogłoszono wyniki Plebiscytu na Najpopularniejszego Sportowca, Trenera, Ucznia-Sportowca oraz Nauczyciela W-F. Te zaszczytne tytuły w kolejności otrzymali: Adam Kurek, Andrzej Kaczmarek, Anna Woźniak i Romuald Kłodnicki.

W Nysie rozegrano Międzynarodowy Uliczny Bieg Trzeźwości w którym triumfowali Elżbieta Jarosz



Elżbieta Jarosz

(Śląsk Wrocław) i Krzysztof Przybyła (LZS Wawelno).

Z drugim miejscem powróciły z Krnova (Czechy) zawodniczki Leszczyńskiego Krutpol Nysa, biorą-



Reprezentantki Leszczyńskiego

ce udział w Międzynarodowym Turnieju Piłki Nożnej kobiet.

Mimo fantastycznej rundy wiosennej (4. miejsce) nie udało się Polonii Nysa uratować IV-ligowych szlifów i musiała wspólnie z sześcioma jeszcze zespołami pożegnać się z tym szczeblem rozgrywek.

## Lipiec

W zespole Stali Hochland Nysa nastąpiły duże zmiany w składzie. Drużynę opuścili Dariusz Ratajczak (Chelmiec), Bogusław Baranowski (Chelmiec) oraz Jarosław Stanczewski (Czarni Radom), a w ich miejsce pozyskano Tomasza Borczyńskiego (Stilon), Pawła Kucińskiego (AZS Olsztyn) oraz Aleksandra Januszkiewicza (Olavia Olawa).

**DOKOŃCZENIE NA STR. 36**



# Kalendarium 1998 roku

## Styczeń

1 stycznia o godz. 2.00 w nocy agresywnie zachowujący się młodzi ludzie uzbrojeni w kije baseballowe rozpoczęli na głuchotąskim Rynku awanturę. Dwudziestu pijanych zadyrmiarzy zaatakowało kiosk brykietowy przejeżdżający radiowóz i zdemolowało kilka sklepów. Wezwane na pomoc specjalne oddziały policji po kilkudziesięciu minutach zatrzyma-

ły także opłaty za przekształcenie, których wysokość uzależniona jest od rocznej opłaty za użytkowanie wieczyste oraz czasu trwania użytkowania.

Pod koniec stycznia opłacani przez podatników funkcjonariusze Straży Miejskiej w Nysie rozwozili zaproszenia na spotkanie przedwyborcze SdRP. "Nic o tym nie wiedziałem" - tłumaczył się ówczesny burmistrz Mięczyśław Warzocha. Za to nadużycie nikt nie poniósł konsekwencji.

30 stycznia Rada Miejska w Nysie uchwaliła nowelizację własnej uchwały o sprzedaży mieszkań komunalnych dającej możliwość dotychczasowym najemcom wykupu mieszkań po znacznie obniżonej cenie.

## Luty

W poniedziałek 2 lutego obradowała kapituła nagrody Nyskiego Trytona. Członkowie kapituły jednogłośnie wybrali na swego przewodniczącego Mariana Pasiekę - prezesa Nyskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego.

Przy parafii św. Jakuba i św. Agnieszki powstała idea powołania "Fundacji Ratowania Zabytków Katedry Nyskiej". Celem działania fundacji ma być ochrona, restauracja i rekonstrukcja zagrożonych zniszczeniem elementów nyskiej katedry.

W piątek 6 lutego w bibliotece oo. franciszkanów podpisany został akt założycielski Nyskiej Fundacji Oświaty. Miejsce podpisania aktu założycielskiego Fundacji wybrano dla podkreślenia jej uroczystego charakteru. Sala dostojnej biblioteki oo. franciszkanów została udostępniona przez proboszcza i gwardiana nyskiego zakonu - o. Nikodema.

15 lutego w Nysie doszło do spotkania przedstawicieli Ligi Patriotycznej z Dolnego Śląska. Na spotkanie przybyli m.in. delega-

Miasta zwyciężyła Elina Romińska - dyrektor Muzeum, w Działalności Społecznej i Charytatywnej nagrodzono siostrę Fides Agnieszkę Sojkę - elżbietankę od wielu lat pomagającą chorym, w kategorii Biznes i Przedsiębiorczość statuetkę przyznano Marianowi Janiakowi - prezesowi Garbarskiej Spółdzielni Pracy "Asko"

Rada Miejska w Nysie obciążyła hipoteką w wysokości 5,6 mln złotych znajdujący się przy ul. Kolejowej budynek Urzędu Miasta i Gminy. Hipoteka była zabezpieczeniem kredytu zaciągniętego w Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie przeznaczonego na popowodziowe remonty mieszkań komunalnych.

## Marzec

W środę 4 marca w miejscowości Kamienica wybuchł pocisk przeciwpancerzy. Zginęli dwaj bracia - dziesięcioletni Tomek i dwunastoletni Jarek. Ranny został także trzeci z chłopców, którzy bawili się pociskiem przyniesionym ze... szkoły.

W piątek 6 i poniedziałek 9 marca w szkołach średnich przeprowadzono tzw. próbną maturę. Przez pięć godzin maturzyści zmagali się z zadaniami przygotowanymi przez Kuratorium Oświaty w Opolu.

W piątek 6 marca w salce Samorządu Mieszkańców odbyło się zorganizowane przez redakcję "Nowin Nyskich" spotkanie lokatorów byłych budynków zakładowych ZUP, przekazanych w 1995 roku Spółdzielni "Piękno". "Przekazano nas jak bydło, tymczasem mieszkania powstawały z naszych składek" mówili podczas tego spotkania rozgoryczeni lokatorzy. Sytuacja prawna przekazanych budynków i ich lokatorów do dziś nie została wyjaśniona.

7 marca w Białej Nyskiej nastąpiło oficjalne otwarcie nowej sali gimnastycznej połączone z obchodami święta patrona szkoły Józefa Wybickiego. W imprezie udział wzięli przedstawiciele władz samorządowych Nysy.

W tym samym dniu odbyła się w Nysie I Międzynarodowa Konferencja Psychologów zorganizowana w ramach integracji euroregionalnej. Uczestnikami spotkania byli polscy i czescy psychologowie i terapeuci. Inicjatorem konferencji była grupa nyskich psychologów z Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej.

We wtorek 10 marca ponad trzysta pielęgniarek i położnych z Zespołu Opieki Zdrowotnej w Nysie, podczas dwugodzinnej pikiety nyskiego szpitala domagało się poprawy warunków pracy i podwyżki płac. Organizatorem strajku ostrzegawczego był Ogólnopolski Związek Zawodowy Pielęgniarek i Położnych. Związek wszedł w spór zbiorowy z dyrektorem ZOZ.

W czwartek w nocy 12 marca doszło do strzelaniny w Głucholazach. Mężczyzna, który wcześniej dokonał morderstwa ostrzelał patrol policji, po czym uciekł radiowozem. Oszczepiony w okolicach Raciborza popełnił samobójstwo.

W sobotę 14 marca ok. godz. 10.45 na niestrzeżonym przejeździe kolejowym na trasie Radzikowice-Nysa doszło do tragicznego wypadku. Osiemnastoletni mieszkaniec Jędrzychowa, jadąc motocyklem z Radzikowic uderzył z dużą prędkością w wagon przejeżdżającego pociągu osobowego relacji Mysłowice-Stronie Śląskie. Motocyklista zmarł po przewiezieniu do szpitala.

W piątek 20 marca żołnierze z I Brzeskiej Brygady saperów, po wcześniejszym nawierceniu w murach przychodni na ul. Kupieckiej 1200-tu otworów i umieszczeniu w nich ładunków wybuchowych, dokonali wysadzenia budynku.

Zarząd Gminy Nysa przedstawił sprawozdanie z wykonania budżetu gminy za rok

1997. Dochody gminy sięgnęły kwoty 62.015.621 zł, co oznacza, że przekroczono plan o 0,9%.

31 marca Rada Miejska w Nysie podjęła uchwałę o drastycznej podwyżce czynszów za mieszkania komunalne. Tzw. stawka bazowa ustalona została w wysokości 1,55 co oznacza wzrost czynszu o ok. 40%. Wzrosły także ceny biletów MZK.

## Kwiecień

1 i 2 kwietnia w Grodkowie gościła ekipa Sądu Federalnego Kanady wraz z przedstawicielami polskiego i kanadyjskiego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych. W ich obecności i przy współudziale polskich sędziów prowadzone było przesłuchanie mieszkańca Grodkowa, który występuje jako świadek w sprawie o pozbawienie obywatelstwa Kanady jednego z jej mieszkańców, emigranta z Ukrainy podejrzanego o udział w UPA.

W czasie niedzielnej mszy św. transmitowanej przez Telewizję Polonia 5 kwietnia br. mogliśmy oglądać i wysłuchać Chóru Katedralnego z nyskiej parafii św. Jakuba i Agnieszki. Uroczystość odbyła się z okazji niedzieli palmowej.



**NAJZDOLNIEJSZY NYSKI ŁGARZ - LESZEK KURIATA**

Tego samego dnia przyjechała do Nysy 65-osobowa grupa młodzieży w wieku od 14 do 19 lat z organizacji "Young Life", która pracowała przy remoncie nyskich mieszkań komunalnych zniszczonych przez powódź.

W środę 8 kwietnia nyska policja została powiadomiona o kradzieży siedemdziesięciu trzech figurek Chrystusa z krzyży nagrobnych cmentarza przyklasztornego zgromadzenia siostr Marii Niepokalanej w Nysie.

Leszek Kuriata, kierownik kabaretu "Rzyśko" z Nysy, zdobył drugą nagrodę jury oraz nagrodę publiczności na XV Turnieju Łgarzy w Bogatyni, organizowanym przez radiową "Trójkę".

## Maj

W niedzielę 3 maja br. w Kościele Garnizonowym św. Piotra i Pawła została odprawiona msza św. w intencji Ojczyzny. Uroczystość kościelna miała bogatą oprawę. Udział w niej wzięły delegacje karpaczków z kraju i z zagranicy, poczty sztandarowe, delegacje miejscowych środowisk sybiraków, AK, kombatanów Rzeczypospolitej i byłych więźniów politycznych. Po mszy św. odbyła się ceremonia poświęcenia ziemi zabranej spod Tobruku.

5 maja rozpoczęły się egzaminy maturalne. We wszystkich szkołach średnich zasiadli w ławkach zestresowani uczniowie i o godz. 9.00 przystąpili do najważniejszego egzaminu w ich dotychczasowym życiu. W 1998 roku przystąpienie do matury w Nysie zadeklarowało 941 młodych ludzi. W zadaniu maturalnym z matematyki dla licealistów ogólnokształcących był błąd, który uniemożliwił jego prawidłowe rozwiązanie. Mimo to egzaminy nie zostały unieważnione.

Zarząd Miejsko-Gminny Związku Kombatanów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych w Nysie zorganizował 8

maja uroczystości 53. rocznicy zakończenia drugiej wojny światowej.

Nowym prezesem Sądu Rejonowego w Nysie został wybrany 43-letni Witold Kozłowski. Dotychczasowy prezes Jan Wanat powrócił do pracy w charakterze sędziego.

Ponadstuosobowa grupa nysan uczestniczyła w Lüdinghausen w obchodach piątej rocznicy partnerstwa między Lüdinghausen a Nysą.

24 maja Nyski Dom Kultury zappełnił się niemal do ostatniego miejsca. Tłumy ludzi ścigały wybory Miss Wiosny '98. O tytuł najpiękniejszej dziewczyny w Nysie walczyło 14 kandydatek z całego regionu. Najpiękniejszą dziewczyną wiosny została wybrana dwudziestoletnia mieszkanka Paczkowa Beata Sygnarska. Idealne wymiary zwyciężczyni to 91-64-94.

W piątek 29 maja w nyskim Muzeum odbyła się uroczysta sesja Rady Miejskiej w Nysie, związana z rozpoczynającymi się Dniami Nysy. Podczas sesji wręczono honorowe odznaki "Zasłużony dla Ziemi Nyskiej" dr. Gracjanowi Burakowi - znanemu lekarzowi, oraz Andrzejowi Kaczmarkowi - wieloletniemu trenerowi zespołu siatkarzy Stali-Hochland.

Podczas gdy mieszkańcy w sobotę 30 bawili się na Dniach Nysy, po drugiej stronie sceny, na ul. Asnyka doszło do tragicznego wypadku. 29-letnia M.W. kierując polonezem, potrąciła na przejściu dla pieszych 48-letnią J.G. i 51-letniego E.G. W wyniku doznań obrażeń mężczyzna zmarł następnego dnia w szpitalu w Nysie.

Radni Nysy podjęli uchwałę o sprzedaży lokali użytkowych. Najemcy będą mogli kupić zajmowane lokale wpłacając na początek 10% należności plus cały podatek VAT. Pozostała należność może być rozłożona na 10 rocznych rat.

## Czerwiec

W upalną niedzielę 7 czerwca mieszkańcy położonej o 5 km od Nysy Kępnicy uczestniczyli w pierwszych w Polsce prawyborach. Prawyborcy kandydata na radnego zorganizowało stowarzyszenie "Liga Nyska" przygotowujące się do jesiennych wyborów do Rady Miejskiej i Powiatowej.

Szkoła Podstawowa nr 7 w Nysie otrzymała od amerykańskiej firmy Lucent Technologies - Bell Labs Innovations - 25 tys. dolarów z przeznaczeniem na urządzenie sal komputerowych. Firma ta jest światowym potentatem telekomunikacyjnym.

Dyrektor Archiwum Państwowego w Opolu Jan Kornek podjął decyzję o likwidacji placówki Archiwum w Nysie. Powodem tej decyzji miał być rzekomy brak zainteresowania losami nyskiego oddziału władz miejskich w Nysie oraz lepsze warunki przechowywania zbiorów w nowo budowanym magazynie pod Opolem.

Rada Miejska w Nysie podjęła uchwałę o nadaniu wybudowanemu po powodzi mostowi przy ul. Prudnickiej imienia "Pamięci Sybiraków". Wniosek w tej sprawie kilka miesięcy wcześniej złożyło nyskie koło Związku Sybiraków.

W sobotę 20 czerwca na boisku sportowym w Niwnicy odbyły się coroczne sportowo-pożarnicze Gminne Zawody Strażackie, w których wzięły udział jednostki OSP działające w naszej gminie.

Odpust w parafii Jana Chrzciciela był dla nas, grzeszników, okazją nie tylko do uzyskania zupełnego odpuszczenia grzechów, ale także do całkiem miłego spędzenia czasu. Festyn jaki się odbył w niedzielę 21 czerwca zorganizowała parafia i Caritas działająca przy niej.

Plac po byłej Przychodni przy ul. Kupieckiej otrzymał nazwę Plac Lüdinghausen.

Rozpoczęły się egzaminy wstępne do szkół średnich. W Nysie na byłych ósmoklasistów czekało 510 miejsc w liceach ogólnokształcących i 270 w technikumach.

Od poniedziałku 22 czerwca OPS w Nysie



**EFEKT NOWOROCZNEJ "ZABAWY"**

ty 19 najbardziej agresywnych uczestników rozróby. W stosunku do pięciu z nich policja wystąpiła do prokuratury o zastosowanie aresztu tymczasowego.

Od 2 do 4 stycznia na terenie całej Polski, w tym także i naszej gminy, zorganizowano szósty finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W trakcie tegorocznego finału, w Nysie udało się zebrać ok. 12.000 złotych.

W poniedziałek 5 stycznia w Zakładzie Karnym w Nysie został ogłoszony stan gotowości do ogólnopolskiego protestu pracowników więziennictwa. Akcję ostrzegawczą prowadził NSZZ Pracowników i Funkcjonariuszy Służby Więziennej. 10 stycznia doszło do zawieszenia akcji na okres rokowań z rządem. Protestujący domagali się oddłużenia Służby Więziennej oraz realizacji pakietu umów podpisanych jeszcze przez poprzedni rząd w 1995 roku, w których zawarto m.in. kwestię zrównania płac z policją, wojskiem i strażą graniczną oraz wypłacania nadgodzin. Jednym z postulatów protestujących były zmiany we władzach resortu.

Tego samego dnia osoby wwożące do Polski alkohol z Czech zostały zaskoczone działaniami polskich celników, którzy wbiłali im do paszportu pieczętki z tajnym symbolem N/A/N/P i wpisywali datę. Celnicy realizowali polecenie swojego przełożonego, ministra finansów Leszka Balcerowicza. Wymysłony przez Balcerowicza sposób na ograniczenie indywidualnego importu alkoholu okazał się niezgodny z prawem. Mimo to, dopiero po kilku tygodniach minister finansów wycofał się z tego pomysłu.

Weszła w życie ustawa pozwalająca przekształcić umowy wieczystego użytkowania w prawo własności. Niestety, przekształcenie nie następuje z mocy ustawy lecz na pisemny wniosek osoby zainteresowanej. Ustalono zostały



**SIOSTRA FIDES**

cie z Wrocławia, Brzegu i Kietrza. Członkowie spotkania wydali oświadczenie, w którym wezwali wszystkich Polaków do energicznego działania w celu jak najszybszej zmiany partyjno-proporcjonalnej ordynacji wyborczej na jednomandatową.

Kilkanaście minut po godzinie dwudziestej pierwszej w sobotę 21 lutego na scenie Nyskiego Domu Kultury wręczono pierwsze w historii Trytony Nyskie. W kategorii Promocja



czął działania w nowym budynku przy ścisłej 11.

W głuchotaskim hotelu "Sudety" odbyła konferencja nt. "Przekształcenia przedsiębiorstw komunalnych w kontekście reformy sądownictwa kraju oraz rola i zadania stojące przed pracodawcami i właścicielami jednostek komunalnych".

## Grudzień

W czwartek 2 lipca w Zakładzie Samochodów Dostawczych Daewoo-FSO w Nysie montaż Citroëna Berlingo. Jednocześnie na montażowej zjechał 10.000. Citroën C-

W piątek 3 lipca żołnierze Armii Krajowej poświęcili swego ostatniego dowódcę, legendę generała "Niedźwiadka" wmurowując w ścianę kościoła pw. Mikołaja w Otmuchowie.

W godzinach przedpołudniowych 7 lipca pan sprawca powiadomił telefonicznie sekcję Sądu Rejonowego w Nysie o podłożeniu ładunku wybuchowego. Zarządzono ewakuację osób z budynku, a następnie dokonano sprawdzenia pomieszczeń. Nie znaleziono żadnych materiałów wybuchowych.

Głuchota obchodziła swoje święto. Z tej okazji w dniach 10-12 lipca zorganizowano imprezy sportowo-rekreacyjne.

Na trasie pomiędzy Ściborzem a Starym Nysą doszło 16 lipca do poważnego wypadku, w którym uczestniczyły cztery samochody. Nie było ofiar w ludziach.

Archiwum Miejskiego w Nysie 17 lipca otrzymało niemal wszystkie dokumenty i akta. Cała akcja odbywała się szybko, bez przeszkód i w wielkiej tajemnicy. Kierował tym rektor Archiwum Państwowego w Opolu - Kornek.

konferencja Programowa Ligi Nyskiej odbyła się 18 lipca. Zaprezentowano uczestnikom program mieszkaniowy Ligi oraz program rozwoju gospodarczego Ziemi Nyskiej i powiatu bezrobocia.

W nocy z 22 na 23 lipca w Kotlinie Kłodzkiej doszło do wielkiego oberwania chmury i ulewnej burzy z piorunami. Fala silnych opadów uderzyła się od Kudowy w stronę Kłodzka. Później ogłoszono alarm przeciw-

Dyrektor ZOZ tłumaczył swoją decyzję ograniczeniem budżetu nyskiego ZOZ o blisko 2,5% czyli o ok. 2,5 mld starych złotych rocznie. Po kilku dniach "zamieszania" działalność hospicjum została w pełni przywrócona.

Nysa otrzymała pierwszą transzę z przyznanej 6,5-milionowej pomocy rządowej na usuwanie skutków ubiegłorocznej powodzi. Pieniądze te pochodzą z pożyczki zaciągniętej przez rząd polski w Banku Światowym.

W niedzielę 16 sierpnia ze stawu hodowlanego w Sosnowcu (gmina Niemodlin) wyłowiono samochód ze zwłokami mężczyzny. Na podstawie tablic rejestracyjnych auta można



**ZADOWOLENY Z WIZYTY W NYSIE  
PREMIER JERZY BUZEK**

było przypuszczać, że denat był Holendrem. Położenie zwłok sugeruje, że do wody wpuścił samochód już z martwym człowiekiem.

22-osobowa grupa młodzieży z Niemiec, Szwajcarii i Polski od 12 do 24 sierpnia uczestniczyła w międzynarodowej akcji "Porozumienie ponad Grobami". Głównym celem wakacyjnego spotkania było porządkowanie cmentarza ofiar I wojny światowej w Łambinowicach. Podczas dwutygodniowego pobytu młodzi ludzie wspólnie wyczyszili ok. 1500 krzyży, uporządkowali ponad 70 trawników na których znajdują się groby żołnierzy i wyczyszili ścieżki między grobami.



**KAZANIE BPA ALFONSA NOSSOLA**

dziwy w województwie opolskim. Na razie nie doszło do powtórki sprzed roku. 10 lipca z Nysy do Dusznik i Szczytnej wypłynął pierwszy konwój z darami dla tegorocznych ofiar powodzi. Zbiórkę darów i transport organizowała Caritas.

## Sierpień

W niedzielę 2 sierpnia w 54. rocznicę powstania warszawskiego w kościele pw. św. Piotra w Nysie została odprawiona msza w intencji poległych powstańców warszawskich. Mszę św. odprawił ks. kpt. Jerzy Niedzielski. 22. Brygady Karpackiej Piechoty w Nysie.

Decyzją dyrektora ZOZ w Nysie poważ-  
stata ograniczona działalność hospicjum.

Współdziałania Kombatantów i Osób Represjonowanych w Opolu oraz Centralne Muzeum Jeńców Wojennych w Łambinowicach.

Od 3 do 5 obchodzone były w Nysie Dni Sumperka. Trzydniowe imprezy przyczyniły się do dalszego zacieśnienia kontaktów z partnerskim miastem.

Paczkowska Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza 11 września zdobyła I miejsce w eliminacjach do XII Międzynarodowych Zawodów CTIF 99, które odbędą się we Francji. Eliminacje rozgrywane w Częstochowie. Młodzi paczkowianie pokonali ponad 30 drużyn z całego kraju.

W piątek 18 września rozpoczęły się uroczystości jubileuszowe 800-lecia poświęcenia kościoła parafialnego św. Jakuba i Agnieszki. Obchodom towarzyszyły wystawy i wykłady historyczne. Główna uroczystość odbyła się w niedzielę 20 września. O godz. 12.00 sumę pontyfikalną odprawił ks. biskup Alfons Nossol wraz z proboszczem nyskiej katedry - księdzem prałatem Mikołajem Mrozem oraz zaproszonymi kapłanami.

Cała wieś Złotogłowie została w niedzielę 20 września udekorowana darami ziemi. Okazją do tego było tradycyjne święto płonów i gminne dożynki.

24 września obchodziliśmy 50. rocznicę powstania Zakładu Samochodów Dostawczych w Nysie. Z tej okazji do Nysy przyjechał premier Jerzy Buzek, który dokonał uroczystego otwarcia nowej lakierni.

Biskup Jerzy Mazur SVD z Irukca w dniu 29 września odprawił w kościele Matki Boskiej Bolesnej swoją mszę prymicyjną.

## Październik

Premier Jerzy Buzek przyznał stypendia wybitnym uczniom szkół ponadpodstawowych. Wśród wyróżnionych prymusów znalazło się ośmiu uczniów nyskich placówek oświatowych.

W niedzielę 4 października w Nyskim Domu Kultury zebrał się sympatycki Ligi Nyskiej, by dokonać podsumowania kończącej się kampanii wyborczej. W Konwencji uczestniczyło ponad 200 sympatyków i członków Ligi Nyskiej.

5 października nastąpiło uroczyste otwarcie nowej sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 2 w Nysie połączone z obchodami 50-lecia istnienia ruchu gimnastycznego w naszym mieście.

Całą noc z 11 na 12 października przesiadeli w szałach wyborczych oczekujący na wyniki wyborów kandydaci na radnych. Żadne z ugrupowań nie zdobyło na tyle dużej przewagi, aby mogło samodzielnie sprawować władzę.

Po wielogodzinnych rozmowach, w czwartek 15 października przedstawiciele Ligi Nyskiej, AWS, PSL i UW podpisali umowę koalicyjną, która określa zasady współdziałania poszczególnych ugrupowań w Radzie. Dokonano także uzgodnień personalnych.

Dorota Małkowska z Prudnika została 26 października matką czworaczek. Poród miał miejsce w Szpitalu Położnictwa i Ginekologii w Bytomiu.

Od 29 października władzę w Nysie sprawuje prawica. Podczas pierwszej sesji Rady Miejskiej burmistrzem Nysy został wybrany Janusz Sanocki, prezes Ligi Nyskiej. Na jego zastępców Rada wybrała Zbigniewa Ślęka z PSL oraz Zbigniewa Szlempo z UW. Przewodniczącym Rady został Ryszard Rogowski z AWS. Niemal we wszystkich gminach powiatu nyskiego władzę przejęła prawica.

## Listopad

Pierwszy dzień listopada był jak zawsze okazją do zadumy i refleksji nad naszymi nieżyjącymi najbliższymi.

5 listopada przewodniczącym Sejmiku Wojewódzkiego został Norbert Krajczyk, dyrektor nyskiego ZOZ-u startujący w wyborach z listy AWS.

Już na swym pierwszym posiedzeniu 5 listopada Zarząd MiG Nysa zajął się sprawą otwarcia ulicy Krzywoustego i wznowieniem sprzedaży przez gminę mieszkań komunalnych.

Burmistrz Nysy Janusz Sanocki przedstawił projekt reorganizacji Urzędu MiG. Po pierwszych zmianach personalnych, to kolejna decyzja burmistrza Sanockiego wzbudzała wiele kontrowersji wśród urzędników.

10 listopada dochodzi do groteskowych sytuacji na powtórzonej sesji Rady Miejskiej w Kamienniku. Dwie radne tracą mandat z po-



**PASTOR PROTESTANCKI PER-OLOF BORG  
Z KS. PROB. MIKOŁAJEM MROZEM**

wodu swojej niewiedzy, jeden z radnych obraża się na resztę i sam rezygnuje z mandatu, bo nie został wybrany do Zarządu. W ciągu zaledwie kilkunastu minut inny radny najpierw zostaje wybrany, a następnie odwołany z funkcji członka Zarządu. Wszystko na własne życzenie.

11 listopada mija w atmosferze radoznego nastroju 80. rocznica Święta Odzyskania Niepodległości.

Nabożeństwo ekumeniczne, które w nie-

zesów spółek gminnych zagrożonych zwolnieniami. Wielomilionowe koszty związane z wypłatą chorobowego obciążają przede wszystkim zwykłych mieszkańców gminy.

Ponad trzyście milionów starych złotych zawieźli w darach mieszkańcy Głuchoty do ukraińskiego miasta Użhorod. Użhorod to jedna z najbardziej poszkodowanych przez powódź miejscowości naszego wschodniego sąsiada.

## Grudzień

Na początku tego miesiąca Rada Nadzor-

cza ZUP w Nysie odwołała ze stanowiska dotychczasowego prezesa spółki Andrzeja Osipkę oraz dyrektora ds. marketingu i sprzedaży. Nowym prezesem ZUP został Henryk Pfeifer z Gliwic.

Były burmistrz Nysy Mieczysław Warzocha został nowym prezesem Paczkowskich Zakładów Chemii Gospodarczej Pollena w Paczkowie. W latach świetności zakładu, jego sztandarowym produktem był proszek do prania "Cypisek".



**MOMENT PODPISANIA UMOWY KOALICYJNEJ**

dzień 22 listopada w kościele św. Jakuba i Agnieszki odprawił ks. proboszcz Mikołaj Mróz zakończone oficjalne obchody Dni Szwecji w Nysie. Po raz pierwszy w 800-letniej historii nyskiej katedry kazanie wygłosił protestancki pastor Per-Olof Borg.

NSZZ Pracowników PGM "Lokator" w Nysie zaniepokojony sytuacją jaka powstała w tym przedsiębiorstwie, wystąpił do burmistrza Nysy Janusza Sanockiego o bezpośrednie spotkanie z załogą. Podczas spotkania burmistrz nie pozostawił pracownikom firmy żadnych złudzeń co do jej przyszłości.

Według szacunków nowego Zarządu MiG Otmuchów, gmina posiada astronomiczne wyczerpanie w wysokości przekraczającej 90 miliardów starych złotych.

Podczas drugiej sesji RM w Nysie radny Wiesław Michoń przedstawia dokumenty, zgodnie z którymi dotychczasowy komendant SM w Nysie pełnił swoją funkcję wbrew prawu.

Rozszerza się epidemia wśród byłych prominentnych działaczy samorządowych i pre-

W 17. rocznicę wprowadzenia stanu wojennego w kościele św. Jakuba i Agnieszki odbyła się uroczysta msza św. z udziałem pocztów sztandarowych. Po mszy uczestnicy uroczystości udali się pod kościelną dzwonnice, gdzie u stóp metalowego krzyża-symbolu "tamtych dni" złożyli wiązanki kwiatów i zapalili świece.

Podczas sesji Rady Miejskiej w Nysie 16 grudnia dochodzi do burzliwej dyskusji na temat decyzji finansowych poprzedniego Zarządu i byłego burmistrza. Rada odrzuca projekt uchwały o sfinansowaniu inwestycji, która nie była wcześniej ujęta w budżecie, a podpisanie umowy z jej wykonawcą nastąpiło z naruszeniem dyscypliny budżetowej i bez wymaganych prawem przetargu. Rada przyjmuje uchwałę o reorganizacji Urzędu.

Sąd Pracy w Nysie podzielił stanowisko burmistrza Sanockiego, iż był komendant Straży Miejskiej nie może pełnić tej funkcji.

oprac. Artur Kurowski



# Sportowe wydarzenia 1998 roku

## DOKOŃCZENIE ZE STR. 35

Elżbieta Sajdak złoty, a Zofia Siwy brązowy medal, przywiezły z Mistrzostw Polski w Warcabach Stupolowych Osób Niepełnosprawnych, które odbywały się w Borku Wielkopolskim.

Nyski superman Tomasz Zuwała wywalczył sobie w Marlboro Adventure Team prawo reprezentowania naszego kraju podczas finału światowego.

W Nysie odbyły się Kolarskie Mistrzostwa Polski juniorów i juniorów młodszych w jeździe dwójkami oraz jeździe drużynowej. Nasi zawodnicy w tych zawodach nie odegrali większej roli.

Jacek Morajko (Chio Nysa) udanie zaprezentował się w Mistrzostwach Polski w Kolarstwie Torowym wywalczając w wyścigu na dystansie 3 km szóstą lokatę. Równie dzielnie radził sobie w wyścigu dystansowym, gdzie był 10.

Laskarki Leszczyńskiego Krutpol Nysa wywalczyły w efektywnym sty-



Mistrz Polski 1998

lu mistrzostwo Polski juniorek starszych.

Wrocław był organizatorem IV Ogólnopolskiej Spartakiady Młodzieży w sportach letnich. Nasz region reprezentowany był przez kilkunastoosobową ekipę, która wywalczyła dwa medale. Złoty na dystansie 1500 metrów zdobyła Barbara Bieganiowska (Oknoplast Goświnowice), a srebrne Anna Woźniak, Izabela Remer i Magdalena Rymarz (Leszczyński Krutpol) występując w turnieju piłki nożnej dziewcząt w drużynie Odry Biera-wa. Warto jeszcze odnotować udany występ (szóste miejsce) Andrzeja Bezaka (Ekonomik Nysa) w biegu na dystansie 1500 metrów.

## Sierpień

W Mosznej odbyły się Ogólnopolskie Zawody Jeździeckie w skokach. Z bardzo dobrej strony w tych zawodach pokazała się Magdalena Zych (LKS Moszna) na Nimbie, wywalczając w konkursie dwufazowym klasy CC-1 czwarte miejsce.

Janusz Bułkowski wspólnie z Bartoszem Bachorskim awansowali do turnieju głównego, rozgrywanego w Espinho (Portugalia) Turnieju Siatkówki Piłkowej WORLD TOUR '98.

Marek Kucharski i Sławomir Krypel wywalczyli tytuł mistrzowski w rozegranych w Uście Akademickich Mistrzostwach Polski w siatkówce plażowej.

W Burgrabicach zorganizowano uroczyste obchody 50-lecia Kamieniarskiego Klubu Sportowego Sude-tu Burgrabice.

W Paczkowie w meczu inauguracyjnym ligi okręgowej beniaminek, miejscowa Sparta pokonała faworyzowany zespół nyskiej Polonii 4:2.

Siódme miejsce wywalczyły reprezentantki Polski w hokeju na trawie podczas Mistrzostw Europy grupy "B", rozgrywanych w miejscowości Mora (Szwecja). Bramki dla naszego zespołu strzelały m.in. Agnieszka Piechocka i Alicja Dziuk-Klimas (obie Leszczyński Krutpol Nysa).

## Wrzesień

Janusz Bułkowski wspólnie z Bartoszem Bachorskim wywalczyli w Sopocie tytuł mistrzów Polski w siatkówce plażowej. Na drugim miejscu



Janusz Bułkowski i Zbigniew Żukowski

ukończyli mistrzostwa Zbigniew Żukowski i Dariusz Luks.

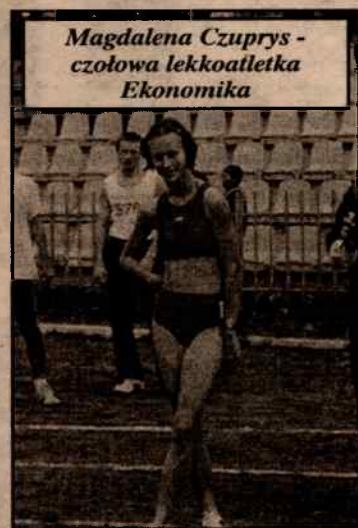
Udanie zaprezentowała się w Rajdzie Warszawskim załoga Paweł



Paweł i Tomasz Dytko

Dytko - Tomasz Dytko, zajmując w klasyfikacji generalnej rajdu 8. lokatę.

Miłą niespodziankę sprawili swoim kibicom lekkoatleci nyskiego Ekonomika, wywalczając w Bielsku-



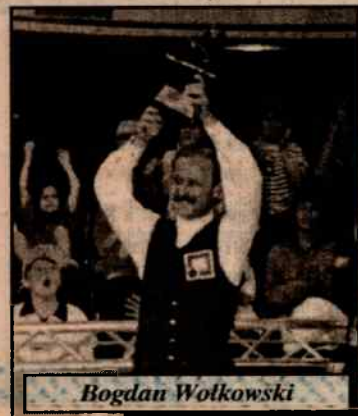
Magdalena Czuprys -  
czołowa lekkoatletka  
Ekonomika

Białej awans do II ligi lekkoatletycznej.

## Październik

Zakończyli rozgrywki ligi wojewódzkiej szachiści. Nasz reprezentant - Sudety Głucholazy nie ma powodów do dumy. Przedostatnie miejsce nie było szczytem marzeń tej drużyny.

W Nysie na zaproszenie NKB Okocim Skorpion zaprezentował się w efektywnym pokazie mistrz świat



Bogdan Wołkowski

ta w trickach bilardowych - Bogdan Wołkowski z Jaworzna.

Siatkarze Citroena Stali Hochland Nysa pewnie zwyciężyli w



Paweł Kuciński

Turnieju o Puchar Burmistrza Nysy, w finale pokonując Jastrzębie Borynia.

Marcin Zieliński (NTG Nysa) udanie zaprezentował się w Grand



Marcin Zieliński

Prix Pragi, wywalczając w ćwiczeniach na drążku drugie miejsce.

## Listopad

W Nysie rozegrano towarzyski mecz w gimnastyce sportowej kobiet



Daria Stastna

Polska - Czechy. Zwyciężyły różni-cą blisko trzech punktów Czeski.

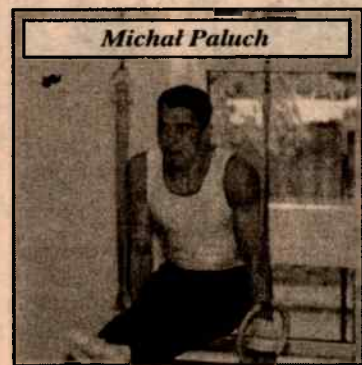
Dwaj bilardziści NKB Okocim Skorpion Tomasz Byczkowski i Sebastian Szyszka, startując w turnie-



Sebastian Szyszka

ju eliminacyjnym w Lubinie, wywalczyli awans do turnieju finałowego mistrzostw Polski.

Udanie zaprezentowali się w Gdańsku startujący w Drużynowych Mistrzostwach Polski gimnastycy Nyskiego Towarzystwa Gimnastycznego. W klasie III zespół startujący w składzie: Jagielski, Nowak, Zieliński, Hofman i Wolski wywalczył srebrny medal. Z brązowym medalem powróciła z Gdańska drużyna NTG (Dobryń, Ziółkowski, Więckiewicz, Wiliński, Tyczyński) startująca w klasie II. Podobnym sukcesem zakończył się start naszych zawodników w klasie I. Bracia Tomaszewscy, Makulski i Ogórek wywalczyli także brązowy medal. Bliscy medalu byli także najstarsi nasi zawodnicy. Słodkowski, Paluch i Kuczma uplasowali się na wysokim czwartym miejscu.



Michał Paluch

Sukcesem nyskiej Polonii, która znajduje się na pierwszym miejscu,



Polonia Nysa i jej  
klub kibica

zakończyła się runda jesienna piłkarskiej ligi okręgowej.

Bilardziści Nyskiego Klubu Bilardowego Okocim Skorpion Nysa wywalczyli w rozgrywkach I ligi wysokie trzecie miejsce.

W Nysie odbyły się Drużynowe Mistrzostwa Polski w Gimnastyce Sportowej kobiet w klasie młodzie-



Dorota Sosińska

zowej i III. Startujące w tej imprezie drużyny NTG zajęły solidarnie piątą lokatę.

Siatkarze Citroena Stali Hochland wygrywając ostatni mecz grupy z BBTS-em Włókniarz Original Biała-Biała zapewnili sobie udział w turnieju finałowym Pucharu Polski.

Joanna Chyra (AGE KAN Nysa) wywalczyła trzy medale (złoty, sre-



Joanna Chyra

brny, brązowy) podczas Mistrzostw Polski Juniorów i Kadetów w Karate WKF.

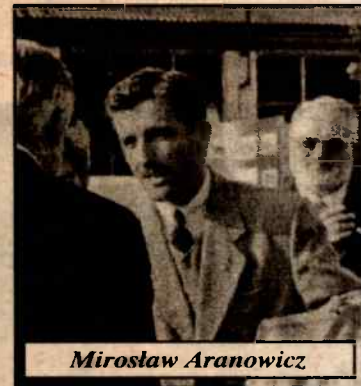
## Grudzień

Od zwycięstwa 3:1 nad Legią rozpoczęli nowy sezon ligowy siatkarze



Zbigniew Rektor

Citroena Stali Hochland. Prezes Citroena Stali Hochland - Mirosław Aranowicz złożył dymisję z zajmowanego stanowiska.

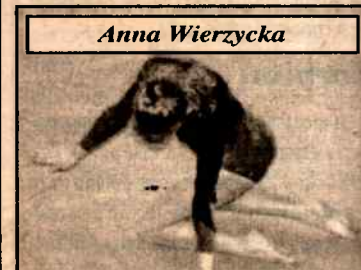


Mirosław Aranowicz

W kolejnym meczu o mistrzostwo I ligi siatkarzy Citroen Stal Hochland Nysa odprawił w kwitkiem nie byłego rywala, bowiem mistrza Polski - Mostostal Azoty Kędzierzyn-Koźle.

Udanie zaprezentowali się w turnieju świątecznym, który odbył się we Wrocławiu laskarki Leszczyńskiego Krutpol Nysa. Podopieczne Mariana Woźniaka zwyciężyły tak w kategorii senierek, jak i juniorek młodszych.

W meczu międzynarodowym w gimnastyce sportowej kobiet Nysa - Sumperk, rozegranym w Nysie zwyciężyły we wszystkich trzech kategoriach reprezentantki NTG.



Anna Wierzycka

Materiał zebrał i opracował

Krzysztof Centner



SZANOWNI CZYTELNICY! ZAPRASZAMY DO WYPEŁNIENIA KUPONU NA NAJCIĘKAWSZY ARTYKUŁ NUMERU. WŚRÓD TYCH KTÓRZY DOSTARCZA KUPONY DO REDAKCJI DO 23.12.98 (środa) ROZŁOSUJEMY NAGRODĘ.

Najciekawszy artykuł  
w tym numerze NN

Imię i nazwisko

adres

Za najlepszy artykuł numeru 49. uznali Państwo **ŁUDZIE WIELKIEGO FORMATU** - **DANUTY WĄSOWICZ-HOŁOTA**.  
Spośród wszystkich nadesłanych głosów został wylosowany kupon p. **Anny Omylanowskiej z Nysy**.  
• Po odbiór nagrody (zegar ścienny) zapraszamy do redakcji.

**SPONSOREM W NASZEJ ZABAWIE JEST**

**DANMAR**

**Nysa, ul. B. Prusa**  
(sklep Berlinek)

tel./fax 435 88 40

**OKNA  
DRZWI  
WITRYNY**

USŁUGI OGÓLNOBUDOWLANE  
OCIEPLANIE BUDYNKÓW

SPRZEDAŻ  
MONTAŻ  
SERWIS

**DREWNO  
ALUMINIUM  
PCV**

**HURTOWNIA  
MIĘSA, WEDLIN I DROBIU**

Zdrowych, wesółych  
Świąt Bożego Narodzenia  
przy suto zastawionych stołach  
oraz DO SIEGO ROKU  
życzą właściciele hurtowni  
**Cecylia i Krzysztof Rutkowscy**

**KRUTPOL**

Nysa, ul. Grodkowska 19, tel. 330155

**KUNSZT**

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

**BIZUTERIA ZE ZŁOTA**  
NAJMIŁSZYM UPOMINKIEM

OFERUJEMY WYROBY  
ZE ZŁOTA PR. 0.585

- KOLCZYKI  
- OBRĄCZKI ŚLUBNE  
- PIERŚCIONKI  
- ŁAŃCUSZKI  
- BRANSOLETKI

Serdecznie  
zapraszamy

F RMA JUBILERSKA "KUNSZT"  
MIROSLAW WĄSOWICZ  
NYSA UL. PRUDNICKA 17B  
OBOK MOSTU

**I Profesjonalna  
SZKOŁA  
Biznesu  
w Nysie**

Nowopowstała, prywatna szkoła  
kształcąca dorosłych  
w systemie zaocznym  
ogłasza nabór na I semestr,  
który rozpocznie się 14 lutego 1999r.

**zaprasza i proponuje:**

- \* trzyletnie Prywatne Liceum Ekonomiczne dla Dorosłych
  - \* trzyletnie Prywatne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych
  - \* dwuletnią Prywatną Policealną Szkołę dla Dorosłych
- Wszelkich informacji udziela się pod tel. 0602 180 738  
oraz w godz. popołudniowych pod telefonami:  
4358 959, 4332 340, 4332 210 bądź w sekretariacie szkoły  
od wtorku do piątku w godz. 14.00 - 16.00 tel. 4330 310  
**Nasz adres:** Nysa, ul. Poznańska 1 (ZSE).

Mistrzowie dyplomowani optyki okularowej  
zapewniają profesjonalny dobór  
i wykonanie okularów w:



**CENTRUM OPTYCZNYM  
OPTYK-AN**

Nysa, ul. Parkowa 10  
(obok księgarni wojskowej)  
tel. 433 82 50  
czynne w godz. 12.00 - 17.00

- \* Realizujemy recepty ZOZ i PKP
- \* Prowadzimy naprawy opraw metalowych
- \* Oferujemy najnowsze możliwości optyki  
- szkła lekkie, cienkie i barwione

**REALIZUJEMY RECEPTY ZOZ I PKP**

OKULISTA - wtorek i czwartek (16.00 - 17.00) tel. 33 82 50  
Komputerowe badanie wzroku



Przedsiębiorstwo  
Usługowo Handlowe  
Nysa, ul. Grodkowska 19,  
tel. 433 95 75

CZYNNE W GODZ. 9.00 - 17.00, SOB. 9.00 - 13.00

**PROMOCJA - fiskalizacja i szkolenie - GRATIS**  
KASY FISKALNE SANCASH

przenośne, termiczne, niezawodne,  
dla dużych i małych firm



**DYSTRYBUTOR KOMPUTEROW**  
**TIME 2000**

Komputer z procesorem  
Celeron 300A + monitor 15"  
+ drukarka - 3415 zł

NISKIE  
CENY  
RATY  
LEASING



Składamy komputery na zamówienie

**SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY**

**LiK**

48-303 NYSA, PODOLSKA 19,  
tel. 433-43-53

**GRZEJNIKI MARMUROWE**

**DOSKONALE OGRZEWAJĄ**  
- MIESZKANIA - DOMY - BIURA - SKLEPY -

Rewelacyjne walory nagrzanego elektrycznie  
naturalnego kamienia - marmuru i granitu:

- \* niespotykana elegancja \*
- \* ekonomiczna eksploatacja \*
- \* wspaniały, zdrowy klimat \*

**Drodzy  
Czytelnicy!**

Ogłaszamy konkurs na najpiękniejszą świąteczną wystawę sklepową. Do rywalizacji można zgłaszać witryny z terenu miast gmin, w których dostępna jest nasza gazeta.

Kryteria oceny są dowolne: estetyka, oryginalność, nowatorstwo, itp.

Na wypełnione kupony czekamy do końca roku. Nagrodą zwycięstwo w naszej zabawie będzie artykuł sponsorowany sklepem, który ukaże się w "Nowinach Nyskich".

Wśród Czytelników, którzy nadesłali kupony, zostanie rozlosowana nagroda.

Nazwa i adres sklepu

imię i nazwisko

**STANLEY**

**NOWOCZESNE SYSTEMY  
ZABUDOWY WNEK  
NA DOWOLNY WYMIAR**

Szafy i garderoby z drzwiami:

- przesuwanymi
- składanymi
- uchylnymi

**10 lat gwarancji**

Skorzystaj z możliwości  
odliczeń od podatku!

Nysa, ul. Tkacka 25, tel. 432 43 88

**Promocja świąteczna  
do dn. 31.12.1998 r.  
10% RABATU**

**uwaga!**

**możliwość  
skorzystania  
z preferencyjnego  
kredytu  
9% w skali roku!**

w Banku Ochrony Słownictwa



# ZDROWIE

**PRAKTYKA LEKARSKA**  
**MARZANNA**  
**DERKACZ - JEDYNAK**  
lekarz chorób wewnętrznych

**USŁUGI EKG**  
Nysa, ul. Boh. Warszawy 26 B  
**Przyjmuje:** wtorki, czwartki  
godz. 17.00 - 19.00

**WIZYTY DOMOWE**  
- tel. 433 33 58

op-662/B

**Dr BEATA FUCHS**  
**SPECJALISTYCZNY**  
**GABINET OKULISTYCZNY**  
(komputery, laser,  
angiografia, USG)  
Nysa, ul. W. Pawlik 12a  
(boczna Słowiańskiej)  
**REJESTRACJA:**  
15.00 - 18.00,  
tel. 433 04 66.

v1030/B

Lekarz medycyny  
Paweł Koronczok  
**specjalista chorób**  
**wewnętrznych**  
Przychodnia PKP  
ul. Kolejowa 2  
**Przyjmuje:** wtorek  
w godz. 16.00 - 18.00  
**Wizyty domowe - zgłoszenia:**  
tel. 433 24 00

**SPECJALISTA PSYCHIATRA**  
Kamil Ruciński. Leczenie nerwic,  
psychoz, depresji. Alkoholizm -  
Esperal. Nysa, tel.: 433 31 19.

op-5033

Lek. med. **MARIA SZALWIŃSKA**  
**PRYWATNY GABINET**  
**REUMATOLOGICZNY**  
Nysa, ul. Kolejowa 2 pokój 9  
(Przychodnia PKP)  
Poniedziałki, czwartki  
w godz. 16.00 - 17.00

op-1139/B

Lekarz medycyny  
Radosław Szymczyk  
**NEUROLOG**  
Przychodnia PKP  
ul. Kolejowa 2  
przyjmuje: wtorki, piątki  
17.00 - 19.00  
Tel. 433 56 77

op-776/B

Lekarz medycyny  
Marian Pasieka  
**specjalista chorób**  
**wewnętrznych**  
Przychodnia PKP  
ul. Kolejowa 2  
**Przyjmuje:**  
środy, piątki  
w godz. 17.00 - 18.30

Lekarz medycyny  
KRZYSZTOF KROCZAK  
**specjalista**  
**ginekolog - położnik**  
ul. Mickiewicza 39  
**Przyjmuje:**  
poniedziałki, wtorki,  
czwartki, piątki  
w godz. 17.00 - 18.00  
Tel. 0602 630 743

**OKULISTYKA**  
**SOCZEWKI KONTAKTOWE**

**1-sza para gratis**

Nysa, ul. W. Pawlik 12 A  
(boczna Słowiańskiej)  
Rejestracja 15.00 - 18.00,  
tel. 433 04 66.

v-1029/B

**LEKARZ**  
**STOMATOLOG**  
**Anna Skoczeń**

przyjmuje:  
- od poniedziałku  
do piątku  
w godz. 16.30 - 18.00

Nysa, ul. Drzymały 8/2  
Tel. 433 04 55

**PSYCHOLOG**  
mgr Elżbieta Sanocka

**przyjmuje:**  
czwartek 16.30 - 17.30  
Nysa, ul. Kwiatowa 4  
**zgłoszenia telefoniczne:**  
17.00 - 20.00, tel. 433 32 73

**Gabinet USG**

**Gabinet Internistyczny**  
specjalista chorób wewnętrznych  
**Małgorzata Szyller**

**BADANIA** jamy brzusznej,  
tarczycy, sułków, urologiczne.  
poniedziałki, środy i piątki  
16.00 - 17.30

**wizyty domowe**

Nysa, ul. Piłsudskiego 6A  
XI p. wleżowca  
tel. 33 78 91, kom. 0602 685 232.

**GABINET PEDIATRYCZNY**

Nysa, ul. Osmańczyka 10/5

**Robert Szyller**  
lekarz pediatra

**PRZYJMUJE:**

wtorki: 17.00 - 18.00

piątki: 17.00 - 18.00

**TELEFONY:**

0602 685 232, tel. 433 78 91

**wizyty domowe - USG**

Op134b

v756b

**SPECJALIŚCI DERMATOLOGI**

dr n. med. **Tomasz Kołodziej**

dr n. med. **Rafał Białynicki - Birula**

Nysa, ul. Kolejowa 2 (przychodnia PKP)  
Środy 15.30 - 18.00, tel. 433 34 28

**CENTRUM REHABILITACJI**

Nysa, ul. Bohaterów Warszawy 21 tel. 433 95 85  
mgr M. Krajczy mgr J. Szkopek

**Nowość Aparat MAGNETRONIC**  
**do terapii polem elektromagnetycznym**

- japońskie łóżko do masażu
- masaż klasyczny
- fizykoterapia
- usprawnienie po urazach
- korekcja wad postawy
- leczenie schorzeń kręgosłupa
- wizyty domowe
- konsultacje lekarzy
- \* kule, laski, wózki
- \* wkładki ortopedyczne
- \* opaski na stawy
- \* wyroby przeciwyżłakowe
- \* wyroby przeciwoleżynowe
- \* poduszki ortopedyczne
- \* używany sprzęt rehab.

Zapraszamy w godz. 10.00 - 17.00

**SUPER OKAZJA!**

Rozpocząłeś zdrowe żywienie według  
**DIETY OPTIMALNEJ dr Jana Kwaśniewskiego?**  
Skorzystaj z możliwości - **PIECZEMY CHLEB** wg jego receptury.  
Piekarnia Jan Cichewicz Nysa,  
ul. 11-go Listopada 15, tel. 4310 365

**Od stycznia 1999 r.**  
**POLECAMY OBIADY**  
wg diety optymalnej dr Jana Kwaśniewskiego  
**PRZYJMUJEMY ZAPISY:**  
BAR ISKIERKA - Osiedle Rodziewiczówny, lub tel. 4310 365

Życzenia Zdrowych i Radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz  
dużo obfitości w Nowym 1999 Roku dla wszystkich Klientów,  
Odbiorców, Dostawców, Znajomych i Przyjaciół składają  
Zofia i Jan Cichewicz

v-541b

**PRACOWNIA MEDYCyny I PSYCHOLOGII S.C.**  
E. Koczy D.M. Chudy  
Nysa, ul. Kwiatowa 4, tel. 431 06 77

**BADANIA PSYCHOTECHNICZNE**

- kierowców
- operatorów
- pracujących na wysokościach
- pracujących z bronią palną.

**BADANIA PROFILAKTYCZNE**

- okresowe i wstępne badanie pracowników
- niezbędne badania dodatkowe
- badania do książeczki zdrowia

**OBŚŁUGA BHP FIRM**

Poniedz.  
Wtorek  
Czwartek

} 16.30 - 19.00



**GABINET TERAPII BÓLU**  
**MANUALNE LECZENIE BÓLU I INNYCH DOLEGLIWOŚCI**  
**ODKRĘGOSŁUPOWYCH MASAŻ LECZNICZY**

**SPECJALIZUJE SIĘ W LECZENIU PRZYPADKÓW TRUDNYCH:**

- \* bóle krzyża, pleców, kończyn, szyi, głowy, miednicy,
- \* cierpienia, mrowienie, zaburzenia czucia
- \* dolegliwości porażające choroby narządów wewnętrznych,
- \* dolegliwości typu migrenowego, połowicze bóle głowy
- \* wady postawy u dzieci

mgr reh. Mariusz Kamiński - Nysa, Przychodnia PKP, ul. Kolejowa 2  
poniedziałki i czwartki w godz. 17.00 - 19.00. Tel. dom. 4310 634

**Również wizyty domowe.**

op-

**GABINET USG**  
**LEK. ELŻBIETA KRZYMOWSKA**  
specjalista radiolog

**BADANIA DZIECI I DOROSŁYCH**  
jamy brzusznej, sułków, tarczycy,  
ślinianek, urologiczne,  
ginekologiczne, badania RTG  
mammografia - opisy  
wtorek i czwartek 16.00 - 17.30  
sobota 9.00 - 11.00

Nysa, ul. Piłsudskiego 6A - 11p.  
tel. 435 50 12 lub 0602 - 68 45 90

**SPECJALISTYCZNA**  
**PRAKTYKA LEKARSKA**  
**Gabinet Reumatologiczny**

**Barbara Oleksyk**

lekarz chorób wewnętrznych

Specjalista reumatolog

Nysa, ul. Komisji Edukacji

Narodowej 53/1

poniedziałek 17.00 - 18.00

środa 17.00 - 18.00

tel. 4-358-553

op-

**Gabinet rehabilitacji**  
**i odnowy biologicznej**



**oferuje**

**Pełny zakres świadczeń w zakresie rehabilitacji**

- ortopedycznej
- po urazach kończyn (złamania, skręcenia, stłuczenia)
- zabiegi przy schorzeniach kręgosłupa
- "bólach krzyża" neuralgiach
- gimnastykę korekcyjną dla dzieci
- masaż ujędrniający (na cellulitis)
- stymulacja wyszczuplająca

**Kompleksową fizykoterapię**

- jonoforeza
- stymulacja
- prądy interferencyjne
- TENS - stymulacja przeciwbólowa
- lampa sollux

**NOWOŚĆ**

**Masaż leczniczy i odnowę biologiczną**

**NOWOŚĆ** **Masaż na materacu samomasującym**

**SOLARIUM T U R B O**

**Zapewniamy fachową obsługę!**

Zapraszamy od poniedziałku do piątku  
od 9.00 do 20.00

Nysa, ul. Jaskółcza 24 (Jędrzychów)

tel. 433 88 52

Dojazd autobusem linii nr 5 i 7



## TVP 1

- 05 "Elza z afrykańskiego buszu" ("Born Free: A New Adventure") - film przygodowy, W. Bryt. 1965, reż. James Hill, wyk. Virginia McKenna, Bill Travers, Geoffrey Keen, Peter Lukoye, Omar Chabati, Bill Godden, Bryan Epsom (95 min)
- 15 "Uwolnić orkę 2" ("Free Willy 2: The Adventure Home") - film przygodowy, USA 1995, reż. Dwight Little, wyk. Jason James Richter, August Schellenberg, Jayne Atkinson, Jon Tenney, Michael Madsen, Francis Capra, Jon Tenney (96 min)
- 25 "Miś" - komedia obyczajowa, Polska 1981, reż. Stanisław Bareja, wyk. Stanisław Tym, Barbara Burka, Christine Paul, Krzysztof Kowalewski, Bronisław Pawlik, Zenon Wiktorycz, Janusz Zakrzewski (110 min)
- 30 Wiadomości oraz powtórzenie Orędzia Noworocznego Prezydenta RP [także w wersji dla niesłyszących]
- 35 "Sabrina" - komedia obyczajowa, USA 1995, reż. Sydney Pollack, wyk. Harrison Ford, Julia Ormond, Greg Kinnear, Nancy Marchand, John Wood, Richard Crenna, Dana Levy (122 min)
- 45 Studio sport: Turniej 4 skoczni - Garmisch Partenkirchen
- 10 Polska Szopka Statystyczna
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 "Dzielać do wynajęcia" ("Rent a Kid") - komedia, USA/Kanada 1994, reż. Fred Gerber, wyk. Leslie Nielsen, Matt McCoy, Sherry Miller, Amos Crowley, Christopher Lloyd, Cody Jones, Tony Rosato (86 min)
- 19.00 Wieczorynka: "Smerły" - film animowany
- 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody
- 20.00 "Frankie i Johnny" ("Frankie and Johnny") - film obyczajowy, USA 1991, reż. Garry Marshall, wyk. Al Pacino, Michelle Pfeiffer, Hector Elizondo, Kate Nelligan, Nathan Lane, Jane Morris, Greg Lewis (113 min)
- 22.05 Kabaret Olgi Lipińskiej
- 23.00 "Gra pozorów" ("The Crying Game") - dramat sensacyjny, W. Bryt. 1992, reż. Neil Jordan, wyk. Stephen Rea, Miranda Richardson, Forest Whitaker, Jaye Davidson, Jim Broadbent, Ralph Brown, Adrian Dunbar (112 min)
- 00.55 "Wielkie zarcie" ("La grande bouffe") - film obyczajowy, Francja/Włochy 1973, reż. Marco Ferreri, wyk. Marcello Mastroianni, Michel Piccoli, Philippe Noiret, Ugo Tognazzi, Florence Giorgetti, Monique Chaudette (124 min)
- 03.00 Zakończenie programu

## TVP 2

- 30 Kolędy Zespołu Pod Budą (powt.)
- 00 "Młodość, o którym zapomniał Święty Mikołaj" - film animowany, USA
- 30 Program lokalny
- 30 Powitanie
- 35 Z kolędami u Czarnej Madonny (powt.)
- 00 "Fabryka snów" - film dokumentalny, USA
- 15 Koncert Noworoczny z Wiednia (1) - wyk. Orkiestra Wiener Philharmoniker pod dyrykcją Lorina Maazela, Balet Opery Wiedeńskiej
- 15 Przejrzyjmy to jeszcze raz - sportowe wydarzenia roku
- 20 Recital Katarzyny Groniec
- 15 "Poszukiwany Ryszard Kapuściński" - film dokumentalny Filipa Bajona
- 15 "Człowiek z Rio" ("L'homme de Rio") - komedia sensacyjna, Francja 1964, reż. Philippe de Broca, wyk. Jean-Paul Belmondo, Françoise Dorléac, Jean Servais, Milton Ribeiro, Simone Renant, Daniel Ceccaldi, Ubiracy de Oliveira (108 min)
- 10 Familiada - teleturniej - wydanie specjalne
- 17.45 Rybka zwana Dwojką
- 18.00 Panorama
- 18.10 Program lokalny
- 18.35 Spotkanie z Balladą - Karnawał w Kopydłowie (2): Niespodzianka
- 19.35 "O dobrym królu Wiercysławie" - film animowany, W. Bryt.
- 20.05 "Nie lubię poniedziałku" - komedia obyczajowa, Polska 1971, reż. Tadeusz Chmielewski, wyk. Kazimierz Witkiewicz, Zygmunt Apostoł, Bogusław Bilewski, Mieczysław Czecho-wicz, Bogusław Bilewski, Jerzy Turek, Halina Kowalska (100 min)
- 21.50 Dwojkomania
- 22.00 Panorama
- 22.30 Prognoza pogody
- 22.40 "Wydziat Rosja" ("The Russia House") - dramat sensacyjny, USA 1990, reż. Fred Schepisi, wyk. Sean Connery, Michelle Pfeiffer, Roy Scheider, Klaus Maria Brandauer, James Fox, Michael Kitchen, Ken Russell (118 min)
- 00.40 TSA
- 01.40 Sport telegram
- 01.45 Zakończenie programu

## RTL 7

- 40 "Miłość i dyplomacja" - serial obyczajowy
- 05 "Na zawsze" - serial obyczajowy
- 00 "Sunset Beach" - serial obyczajowy
- 45 "Powrót dinozaurów" - film animowany
- 00 "Misja specjalna" ("Deadly Takeover") - film sensacyjny, USA 1995, reż. Rick Avery, wyk. Jeff Speakman, Ron Silver, Rochelle Swanson, Jack Adalst, Jonathan Sagalle (95 min)
- 35 Podaj dalej - teleturniej
- 05 "Świat Audobona: Zagrożone plaże" - serial dokumentalny
- 55 "Opowieści złotej matki" - serial przygodowy
- 45 "Najlepsze role Petera Sellersa" - film dokumentalny
- 50 "Autostrada do Nieba" - serial familijny
- 40 "Siódme niebo" - serial komediowy
- 35 "Czarna majorka" - serial komediowy
- 05 "Złoty muszkieter" ("The Four Musketeers") - film kostiumowy, W. Brytania 1975, reż. Richard Lester, wyk. Faye Dunaway, Raquel Welch,
- Michael York (100 min)
- 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny oraz prognoza pogody
- 19.00 Zoom - magazyn sensacji
- 19.30 Podaj dalej - teleturniej
- 20.00-23.10 FANTASTYCZNY PIĄTEK:
- 20.00 "Sądna noc" ("Judgment Night") - film sensacyjny, USA 1993, reż. Stephen Hopkins, wyk. Emilio Estevez, Cuba Gooding Jr, Denis Leary, Stephen Dorff (110 min)
- 22.00 Wieczór z wampirem - talk-show prowadzony przez Wojciecha Jagielskiego
- 23.10 "Adrenalina" ("Adrenaline") - thriller, Niemcy 1996, reż. Dominique Othenin-Girard, wyk. Til Schweiger, Geno Lechner, Ralph Herforth, Thomas Balou Martin (90 min)
- 00.50 "Amerykański horror" - serial grozy
- 01.35 "Najlepsze role Petera Sellersa" - film dokumentalny
- 02.35 Wieczór z wampirem - talk-show prowadzony przez Wojciecha Jagielskiego
- 03.35 Zoom - magazyn sensacji

## POLSAT

- 00 Piosenka na zyczenie
- 00 "Garfield" ("Garfield & Friends") (121) - serial animowany, USA 1988
- 30 "Zar młodości" ("Young and Restless") (608) - serial obyczajowy, Kanada 1996 (55 min)
- 25 "Książę i żebrak" ("Prince and the Pauper") - film przygodowy, USA 1937, reż. William Keighley, wyk. Errol Flynn, Billy Mauch, Bobby Mauch, Claude Rains (113 min)
- 30 "Nowe przygody Pippl Langstrupf" ("The New Adventures of Pippl Langstrupf") - film przygodowy, USA 1988, reż. Ken Annakin, wyk. Tami Erin, Dennis Dugan, Dianne Hull, Eileen Brennan (94 min)
- 15 "Aif" - serial komediowy, USA 1986-90, wyk. Max Wright, Anne Schedeen, Andrea Elson, Benji Gregory (30 min)
- 45 "Zadko" ("The Sting") - komedia sensacyjna, USA 1973, reż. George Roy Hill (powt.)
- 00 Informacje
- 15 "Ekspress pod lawiną" ("Anvalanche Express") - film kryminalny, USA 1979, reż. Mark Robson, wyk. Lee Marvin, Robert Shaw, Linda Evans, Maximilian Schell (85 min)
- 30 Opleknu ("The Tender") - dramat obyczajowy, USA 1991, reż. Robert Harmon, wyk. John Travolta, Elie Raab, Tito Larriva, Jeffrey DeMunn (91 min) Film jest wzruszającą opowieścią o człowieku, którego nagle opu-
- ściło szczęście. Bohater uwikłany w świat korupcji i przemocy, postanawia zmienić swoje życie. Wkrótce całą swoją uwagę skupia na pewnym małym dziecku i wyjątkowym psie...
- 19.50 Wielka włóczga (La grande vadrouille) - komedia obyczajowa, Francja/W. Bryt. 1966, reż. Gerard Oury, wyk. Andrea Parlay, Bourvil, Louis de Funes, Terry-Thomas (96 min)
- 20.50 Losowanie LOTTO [w przerwie filmu]
- 22.05 Al Capone - film obyczajowy, USA 1959, reż. Richard Wilson, wyk. Rod Steiger, Fay Spain, James Gregory, Martin Balsam (125 min) Film, utrzymany w stylu czarnych filmów policyjnych z lat trzydziestych jest biografią legendarnego gangstera, który przez wiele lat niepodzielnie rządził Chicago, dzięki skorumpowanemu politykom i policjantom...
- 23.50 Ogłoszenie wyników LOTTO
- 23.55 "Karna kompania" ("Wheels of Terror") - film wojenny, USA 1987, reż. Gordon Hessler, wyk. Oliver Reed, David Carradine, Bruce Davidson, David Patrick Kelly (100 min)
- 01.45 Playboy: "After Dark IV-Fanny Hill" - film erotyczny, USA 1995, reż. Valentine Palmer, wyk. Cheryl Dempsey, Valentine Palmer, Christine Furness, Keith Drinkel (87 min)
- 03.25 Muzyka na BIS
- 04.25 Pożegnanie

## POLSAT 2

- 06.00 Przytul Mnie
- 07.00 Disco Polo Live
- 08.00 TV Shop
- 08.30 Sally czarownica - serial animowany
- 09.00 Allo, allo - serial komediowy
- 09.30 Kobra - serial akcji
- 10.30 Aniołki Charl'i'ego - serial kryminalny
- 11.35 Zar młodości - serial obyczajowy
- 12.30 Micaela - telenowela
- 13.30 Magazyn Motoryzacyjny Młodych
- 14.00 Link New Look - magazyn mody
- 14.30 Na tople - pr. muzyczny
- 15.00 Piosenka na zyczenie
- 16.00 Domek na prerii - serial obyczajowy
- 17.00 Informacje
- 17.10 Kapitan Jastrząb - serial anim.
- 17.35 Aniołki Charl'i'ego - serial kryminalny
- 18.25 Allo, Allo - serial komediowy
- 19.00 Tajemnicza dama - telenowela
- 19.50 Informacje
- 20.00 Idź na całość - telezabawa
- 21.00 Rykowsko
- 21.30 Detektyw aż nadto prywatny - film prod. angielskiej
- 23.15 Rzeź - film USA
- 01.20 Nieznajomi - serial obyczajowy
- 01.55 Przytul Mnie - program muzyczny
- 02.55 Piosenka na zyczenie
- 03.35 Pożegnanie

## TV 5 WROCŁAW

- 06.55 Program dnia
- 07.00 Hej, Arnold (17/26)
- 07.25 Ja i moje zwierzęta
- 07.40 Tajemniczy świat Św. Mikołaja
- 08.05 Boże Narodzenie na kapuścielnej grzędzie
- 08.30 Fakty poranne
- 08.50 Rodzinna karuzela (22/0)
- 09.20 Twoja Telewizja Wrocław
- 09.30 Larry - moje życie i muzyka
- 11.00 Ekologia dla młodzieży (3/3)
- 11.25 Wielkie przygody krasnali
- 12.35 Wspomnienie sylwestrowej nocy
- 13.35 Planets
- 15.00 Program dnia
- 15.00 Telewizyjny Ekspres Reklamowy
- 15.05 Historia tanga - Festiwal Gitara
- 16.05 Mówmy swoje - program dla młodzieży
- 16.40 Gorzkie dziedzictwo
- 17.05 Gorzkie dziedzictwo
- 17.30 Magazyn Aktualności Kulturalnych
- 18.00 Twoja Telewizja Wrocław
- 18.05 Telewizyjny Ekspres Reklamowy
- 18.10 Fakty - wydanie główne
- 18.30 Folk Fiesta
- 19.00 Art. - tele - akcje
- 19.30 Naturalni sąsiedzi
- 20.00 Boginie estrady
- 21.30 Studio sport
- 22.00 Rodzinny maraton
- 22.55 Siostry

## WIZJA 1

- 07.00 Ooh la la - magazyn mody
- 07.30 "Latający lekarze" - serial obyczajowy, Australia
- 08.30 "Dallas" - serial obyczajowy, USA 1978
- 09.30 Oprah Winfrey przedstawia
- 10.30 "Inny świat" - serial obyczajowy
- 11.30 "Port Charles" - serial obyczajowy, USA 1997
- 12.00 "Drogi świętoszki" - serial obyczajowy, W. Bryt. 1995
- 12.30 "Sąsiedzi" - serial obyczajowy, Australia 1986
- 13.00 "Sprawka Wernera" ("Werner Eat My Dust") - film animowany, Niemcy 1996, reż. Anthony Daniels/Constantine Gregory, wyk. Nigel Greaves, Breffni McKenna, Stanley Townsend, Robert Patterson (105 min)
- 14.45 Filmy animowane
- 15.00 "Latający lekarze" - serial obyczajowy, Australia
- 16.00 "Wakacje miłości" - serial
- 17.00 "Dallas" - serial obyczajowy, USA 1978
- 18.00 Ooh la la - magazyn mody
- 18.30 "Drogi świętoszki" - serial obyczajowy, W. Bryt. 1995
- 19.00 Oprah Winfrey przedstawia
- 20.00 Nobel Peace - koncert
- 21.00 "Pod ciśnieniem" ("Bad Day on the Block") - thriller, USA 1997, reż. Craig R. Baxley, wyk. Charlie Sheen, Mare Winningham, Noah Fleiss, Chelsea Russo (90 min)
- 22.30 "Felidae" - film animowany, Niemcy 1994, reż. Michael Schack, wyk. Mario Adorf, Klaus Maria Brandauer, Michael Habeck, Wolfgang Hess (80 min)
- 23.50 "Raven"/"Highlander: The Raven" - serial sensacyjny, 1998
- 00.50 "Wymarzeni rodzice" ("Ideal Parents") - komedia, Francja 1997, reż. Jacques Fansten, wyk. Jean-Francois Stevenin, Isabelle Gellinas, Bastien Prevosto, Clementine Pasco (90 min)
- 02.20 "Dwóch tatusiów" ("Une fille a papa") - film obyczajowy, Francja 1996, reż. Pierre Joassin, wyk. Christophe Malavoy, Christian Charmant, Julie Volsin, Caroline Tresca (90 min)
- 03.50 "Urodziny Johna" ("Johns") - dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Scott Silver, wyk. Lukas Haas, David Arquette, Arliss Howard, Keith David (96 min)

## TV POLONIA

- 07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza
- 07.05 Eurofolk '98: "Chudoba" - występ zespołu z Wrocławia (stereo)
- 07.45 Genius loci - reportaż Michała Mońki
- 08.15 Karnawał góralski
- 08.40 "Bursztynowa komnata" - film dokumentalny
- 09.35 TEATR FAMILIJNY: "Żywy Wowry wśród żywotów świętych", reż. Stanisław Ochmański, wyk. Irena Józefiak, Anna Krakowiak, Jacek Krakowiak, Piotr Serafin (41 min)
- 10.10 Dla dzieci: Małe musicale
- 10.40 Klasyka w animacji: "Janek na dworze króla Artura" - film animowany, USA 1983 (74 min)
- 12.05 Noworoczne muzykowanie: Łańcut '98 - Przeboje festiwalu (stereo)
- 13.00 KINO FAMILIJNE: "ESD" - film obyczajowy, Polska 1987, reż. Anna Sokołowska, wyk. Elżbieta Helman, Alicja Wojtkowiak, Justyna Zaremba, Dorota Woronowicz (96 min)
- 14.35 Kraina uśmiechu - program muzyczny Kazimierza Kowalskiego (stereo)
- 15.30 WSPOMNIENIE CZAR: "Ada, to nie wypada" - komedia obyczajowa, Polska 1936, reż. Konrad Tom, wyk. Aleksander Żabczyński, Loda Niemirzanka, Antoni Fertner, Kazimierz Junosza-Stępowski (95 min) (napisy w języku angielskim)
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Hity satelity - propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień
- 17.40 SPORT Z SATELITY: Przejrzyjmy to jeszcze raz, czyli Sport'98
- 18.35 Polska Szopka Statystyczna
- 19.15 Dobranocka: "Kasztaniaki" - film animowany
- 19.30 Wiadomości
- 19.45 Prognoza pogody
- 19.50 Sport
- 20.05 "Matki, żony i kochanki" (1/12) - serial obyczajowy, Polska 1996, reż. Juliusz Machulski, wyk. Anna Romantowska, Gabriela Kownacka, Elżbieta Zajączkówna, Małgorzata Potocka (82 min) (napisy w j. ang. i polskim)
- 21.30 Liga Przebojów 2000 - największe nadziewe polskiego show businessu
- 22.30 Panorama
- 22.55 Prognoza pogody
- 23.05 TEATR TELEWIZJI: Pierre de Beaumarchais - "Wesele Figara", Polska 1994, reż. Andrzej Łapicki, wyk. Jan Nowicki, Dorota Pomykała, Krzysztof Globisz, Katarzyna Gniewkowska (68 min)
- 00.15 Genius loci - reportaż (powt.)
- 00.45 Program dnia - Powitanie widzów amerykańskich
- 00.50 "Kasztaniaki" - film animowany (powt.)
- 01.00 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody (powt.)
- 01.25 SPORT Z SATELITY: Przejrzyjmy to jeszcze raz, czyli Sport'98 (powt.)
- 02.20 Polska Szopka Statystyczna (powt.)
- 03.00 Panorama (powt.)
- 03.25 Prognoza pogody (powt.)
- 03.30 "Matki, żony i kochanki" (1/12) - serial obyczajowy, Polska 1996, reż. Juliusz Machulski (powt.)
- 04.50 Kraina uśmiechu - program muzyczny Kazimierza Kowalskiego (stereo) (powt.)
- 05.35 WSPOMNIENIE CZAR: "Ada, to nie wypada" - komedia obyczajowa, Polska 1936 (powt.)

## EUROSPORT

- 08.30 Magazyn sportów ekstremalnych
- 09.30 (P) Automobilizm: Rajd Paryż - Dakar (najważniejsze wydarzenia)
- 11.00 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Garmisch-Patenkirchen (wydarzenia dnia)
- 19.30 Wpadki - magazyn dziwnych zdarzeń
- 20.00 Automobilizm: Gala FIA w Monaco
- 21.00 Tenis ziemny: Turniej pokazowy w Genewie
- 22.30 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 - etap (wydarzenia dnia)
- 23.00 (P) Kregle: Drużynowy PŚ w Hooftdorp (najważniejsze wydarzenia)
- 00.00 Magazyn sportów ekstremalnych
- 01.00 Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 (wydarzenia dnia)
- 01.30 Zakończenie programu
- 17.30 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Garmisch-Patenkirchen (wydarzenia dnia)
- 19.30 Wpadki - magazyn dziwnych zdarzeń
- 20.00 Automobilizm: Gala FIA w Monaco
- 21.00 Tenis ziemny: Turniej pokazowy w Genewie
- 22.30 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 - etap (wydarzenia dnia)
- 23.00 (P) Kregle: Drużynowy PŚ w Hooftdorp (najważniejsze wydarzenia)
- 00.00 Magazyn sportów ekstremalnych
- 01.00 Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 (wydarzenia dnia)
- 01.30 Zakończenie programu

## HALLMARK

- 07.30 "Stark" ("Las Vegas Cop") - film kryminalny, USA 1985, reż. Rod Holcomb, wyk. Nicolas Surovy, Marilu Henner, Wendel Meldrum, Denise Crosby (95 min)
- 09.05 "Tylko miłość" ("Only Love") (1/2) - film obyczajowy, USA 1998, reż. John Erman, wyk. Marisa Tomei, Rob Morrow, Paul Freeman, Georges Corraface (95 min)
- 10.35 "Tylko miłość" ("Only Love") (ost.) - film obyczajowy, USA 1998, reż. John Erman, wyk. Marisa Tomei, Rob Morrow, Paul Freeman, Georges Corraface (85 min)
- 12.00 "Wszyscy na linię" ("1914 All Out") - dramat wojenny, W. Bryt. 1982, reż. David Green, wyk. Christopher Barnes, Jonathan Cullen, David Hargreaves, Joe Holmes (80 min)
- 13.25 "Wielka stawka" ("The Big Game") - dramat obyczajowy, W. Bryt. 1995, reż. Bob Keen, wyk. Gary Webster, Emma Wray, Chris Jury, Mary McKenna (100 min)
- 15.05 "Czasomierz" ("Timepiece") - dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Marcus Cole, wyk. Richard Thomas, James Earl Jones, Ellen Burstyn, Kevin Kilner (90 min)
- 16.35 "Tajemnica Dicka Francis. Niewinni fałszerze" - film kryminalny, W. Bryt. 1989, reż. Wigbert Wicker, wyk. Ian McShane, Lyman Ward, Barbara Rudnick, Amadeus August (100 min)
- 18.15 "Cztery pióra" ("The Four Feathers") - dramat obyczajowy, USA 1977, reż. Don Sharp, wyk. Beau Bridges, Robert Powell, Simon Ward, Richard Johnson, Jane Seymour (105 min)
- 20.00 "Życie i pasje Ayn Rand" ("The Passion of Ayn Rand") - dramat biograficzny, USA 1998, reż. Christopher Menual, wyk. Helen Mirren, Eric Stoltz, Julie Delpy, Peter Fonda (105 min)
- 21.45 "Czwarte zyczenie" ("The Fourth Wish") - dramat obyczajowy, Australia 1976, reż. Don Chaffey, wyk. Robert Bettles, John Mellon, Robyn Nevin, Anne Haddy (105 min)
- 23.30 "Kobieta niespełniona" ("Woman Undone") - thriller, USA 1995, reż. Evelyn Purcell, wyk. Mary McDonnell, Randy Quaid, Sam Elliott, Benjamin Bratt (91 min)
- 01.05 "Wszyscy na linię" ("1914 All Out") - dramat wojenny, W. Bryt. 1982, reż. David Green, wyk. Christopher Barnes, Jonathan Cullen, David Hargreaves, Joe Holmes (80 min)
- 02.25 "Wielka stawka" ("The Big Game") - dramat obyczajowy, W. Bryt. 1995, reż. Bob Keen, wyk. Gary Webster, Emma Wray, Chris Jury, Mary McKenna (100 min)
- 04.05 "Czasomierz" ("Timepiece") - dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Marcus Cole, wyk. Richard Thomas, James Earl Jones, Ellen Burstyn, Kevin Kilner (90 min)
- 05.35 "Cztery pióra" ("The Four Feathers") - dramat obyczajowy, USA 1977, reż. Don Sharp, wyk. Beau Bridges, Robert Powell, Simon Ward, Richard Johnson, Jane Seymour (105 min)

## CARTOON NETWORK/TCM

- 06.00 - 19.30 CARTOON NETWORK - SERIALE ANIMOWANE: Noworoczny maraton z seriami "SZCZENIĘCE LATA TOMA I JERRY'EGO"
- 20.00 "Kapitan Nemo i podwodne miasto" ("Captain Nemo and the Underwater City") - film SF, USA 1970, reż. James Hill, wyk. Robert Ryan, Chuck Connors, Nanette Newman, Lucia Paluzzi (100 min)
- 21.45 "Kłątwa" ("Crucifer of Blood") - film sensacyjny, W. Bryt. 1991, reż. Fra-
- ser C. Heston, wyk. Charlton Heston, Richard Johnson, Susannah Harker, John Castle (100 min)
- 23.25 "Clark Gable: Wysoki, przystojny brunet" ("Tall, Dark & Handsome: Clark Gable") - film dokumentalny, USA 1996 (47 min)
- 00.15 "Witamy w Ciężkich Czasach" ("Welcome to Hard Times") - western, USA 1967, reż. Burt Kennedy, wyk. Henry Fonda, Keenan Wynn, Janice Rule, Aldo Ray (103 min)

## TVC 1

- 05.00 Souvislosti
- 05.35 Českých 100 nejlepších Vyhlašení vítězných filmů a soutěže LADY PRO 98 ze Španělského sálu Pražského hradu
- 06.00 Nad dopisy diváků
- 06.10 Francouzské ozvěny
- 07.10 ČT o víkend
- 07.15 Kapka lásky
- 07.45 JUHELE NEDĚLE
- 10.00 Obušku, z pylu ven! - Česká filmová pohádka o chudém muzikantovi a kouzelném dědečkovi (1955). Hrají: L. Pešek, J. Běvil, F. Smolik, R. Borová, M. Fišák a další. Scenáři J. Brdečka a J. Pleskot. Kamera J. Střecha. Režie J. Pleskot (70min)
- 11.10 Zlatý oříšek - Ceremoniál slavnostního udělení cen dětem, které dokázaly něco mimořádného, obecně prospěšného nebo dosáhly ojedinělých výsledků ve vědeckých oborech a uměleckých či sportovních disciplínách. Účinkují: L. Brabec, J. Molavcová, T. Töpfer, M. Augustová, R. Horký a skupina Kamelot. Režie E. Sokolovský
- 11.55 Dámě kord nesluší
- 13.00 Novoroční projev prezidenta republiky
- 13.30 Obrazárna Pražského hradu
- 14.00 O třech ospalých princeznách
- 15.10 969 vteřin o Koljovi
- 15.25 Až já půjdu, povandruju
- 15.55 Zdravice přes oceán
- 16.10 To byl český muzikant
- 17.55 Předpověď počasí
- 18.00 Zprávy
- 18.05 Novoroční ekumenická slavnost přímý přenos se setkání lidí dobré vůle v basilice sv. Jiří. Účinkují: Roman Dragoun, Olympica a další. Režie A. Rezek
- 18.57 Šťastných 10 a Šance milión
- 19.00 Večerníček
- 19.15 UDÁLOSTI
- 19.40 Předpověď počasí
- 19.45 Branky, body, vteřiny
- 20.00 Knoflíkáři
- 21.50 Zprávy
- 21.55 Přehled domácích událostí 1998
- 22.40 Losování Šťastných deset a šance milión
- 22.45 Hledá se láska
- 00.20 Trocha šafránu z televizního archivu
- 01.35 Teleshopping
- 01.45 Zprávy z Teletextu
- 01.50 Link
- 03.30 Zprávy z Teletextu
- 03.35 Karneval v operetě
- 04.15 Přehled domácích událostí 1998

## TVC 2

- 07.05 Euronews
- 08.00 Panorama
- 08.30 Euronews
- 09.00 Lékaři J. Bartoška v dramatu lékaře, obžalovaného z osudově chybného postupu při léčbě dítěte (1988). V televizním zpracování románu H. Denkera dále hrají: R. Hrušínský, M. Vančurová, M. Kopecký, O. Sklenčka, F. Husák a další. Překlad J. Hejna. Kamera V. Holomek. Režie J. Dudek (94min)
- 10.35 Josef Lada
- 11.00 Setkání s obrazovkou Nový rok
- 11.15 Novoroční koncert z Vidně 1999 - Přímý přenos tradičního galakoncertu ze Zlatého sálu Hudebního spolku ve Vídni. Hraje orchestr Vídeňských filharmoniků, diriguje Lorin Maazel. Na programu díla Johanna Strausse ml. a Johanna Strausse st. V předávce: Modrý Dunaj Pocta Johannu Straussovi ml. při příležitosti 100. výročí jeho úmrtí (134min)
- 12.50 Hlidá se láska
- 13.35 Turné čtyř můstků
- 15.40 Sport 1998
- 16.40 Rozhlédni se, člověče
- 17.00 Novoroční koncert - Přímý přenos koncertu ze Státní opery v Praze z nejznámějších árií a předeh G. Verdiho, G. Rossiniho, G. Bizeta, W. A. Mozarta, G. Gounoda a G. Pucciniho. Sólisté: G. Ibragimova - mezzosoprán, A. Ivanova-Todorova - soprán a M. Tkadčíková - soprán. Specální host M. Cavalcanti - baryton. Orchestr Státní opery Praha řídí R. Hein. Kamera J. Lebeda. Režie J. Nekvasil
- 18.00 Usmívej se, láska má
- 18.50 Monsieur Dakar
- 19.15 Setkání s obrazovkou Nový rok
- 19.25 Renesanční zámky jižní Moravy
- 19.55 Přehled večerních pořadů
- 20.00 K čemu se přiznávám
- 20.50 Setkání s obrazovkou Nový rok
- 21.00 G. Puccini: Madame Butterfly
- 23.05 Mahler
- 01.00 Noviny

## TV NOVA

- 06.45 Novashopping
- 06.50 Flintstounovi (79)
- 07.20 Veď nás, Karluku Browne!
- 08.35 O Palečkovi a Malence
- 09.30 Sněhurka (Schneewittchen und das Geheimnis der Zwerge) - Zrcadlo, zrcadlo, řekni, kdo je v zemi zdejší nejhezčí a nejkrásnější? Německoslovenská pohádka (1992). V titulní roli Natalie Minko, dále hrají G. Landgrebe, A. Gassman, E. Feik, A. Janoušková (87 min)
- 11.00 Strakonický dudák
- 12.50 Žabi princ
- 14.25 Hodíme se k sobě, miláčku?
- 16.05 Pták Ohnivák
- 17.45 Poslušné hlásmi
- 19.20 Počasí
- 19.30 TELEVIZNÍ NOVINY
- 20.00 S tebou mě baví svět
- 21.25 Jak se stát...
- 22.40 Právě dnes
- 22.43 Počasí číslo
- 22.45 Ti, které tu zanechala
- 00.20 Donato a dcera
- 01.50 Novashopping
- 01.55 Nova na sobotu
- 02.00 Konec vysílání



## TVP 1

- 07.00 Samo życie  
07.15 Agrolinia  
07.40 Wszystko o działce i ogrodzie  
08.05 Rynek  
08.30 Wiadomości  
08.40 Prognoza pogody  
08.45 Album rycerski - Włodzisław Gedymin  
09.00 Złamo - program redakcji katolickiej  
09.20 "Kroniki Namili" ("Chronicles of Namila") (5/6) - serial dla dzieci, W. Bryt. 1998, reż. Marilyn Fox, wyk. Richard Dempsey, Sophie Cook, Jonathan R. Cook, Sophie Wilcox, Maureen Morris, Michael Aldridge, Jeffrey Perry (30 min)  
09.55 Dla dzieci: "Bilskie spotkania z historią" (4)  
10.25 Walt Disney przedstawia: "Kaczka pączka"; "Świąteczne życzenia" (2) - film przygodowy, USA 1996 (emisja z teletekstem)  
11.40 Tak jest świat  
12.00 Wiadomości  
12.10 Z kamerą wśród zwierząt: Zwierzęta - symbole bogactwa i pomyślności  
12.40 Zabawy językiem polskim - teletur-niel językowy  
13.05 Sensacje XX wieku  
13.30 Mojeż w Hollywood - reportaż  
14.00 "Na zachód" ("Into the West") - film przygodowy, Irlandia 1992, reż. Mike Newell, wyk. Gabriel Byrne, Ellen Barkin, Claran Fitzgerald, David Kelly (96 min)  
15.40 TLP - Twoja Lista Przebojów [audio-tele: 0-70055671-691]

## TVP 2

- 07.25 Sport telegram (powt.)  
07.30 Folkowe nuty: Bajarzy - Poranek  
08.00 Tacy sami - w świecie ciszy  
08.30 Program lokalny  
09.30 Powitanie  
09.35 "Życie obok nas": "Dzikie horyzon-ty" (1): Kondory - serial dokumen-talny, W. Bryt. 1996  
10.00 Koncert Noworoczny z Wiednia (2)  
11.25 Podróż w czasie i przestrzeni - "Pod wspólnym niebem": "Ginące ptaki z Amazonki" - film dokumental-ny, USA  
12.15 Kino bez rodziców: Spotkanie z Han-na Barbera - seriale animowane dla dzieci  
12.40 "Cudowne lata" (59): "Kto to jest ciot-ka Rose?" - serial obyczajowy, USA  
13.10 Orkiestra Krystiana Zimermana - re-portaż  
13.35 "Ballykissangel" (12/14) - serial oby-czajowy, W. Bryt. 1995 (49 min)  
14.25 W osiemdziesiąt lat dookoła świata z Robertem Makłowiczem  
15.00 Familiada - teleturniej  
15.35 "Złotopolscy" (101): "Poszukiwania bliźniaków" - telenowela (25 min)  
16.05 Wielka gra - teleturniej

## RTL 7

- 06.25 Autostrada do Nieba - serial fami-lijny  
07.10 "Siódme niebo" - serial familijny  
07.55 "Tata major" - serial komediowy  
08.20 "Opowieści złotej mapy" - serial przygodowy  
09.10 Odjazdowe kreskówki  
12.20 "Cztery muszkieterowie" ("The Four Musketeers") - film kostiumowy, W. Brytania 1975, reż. Richard Lester, wyk. Faye Dunaway, Raquel Welch, Michael York, Charlton Heston (100 min)  
14.10 Ukryta kamera - program rozrywko-wy  
14.35 "Rodzina Potworów" - serial komediowy  
15.00 "Trzecia planeta od Słońca" - serial komediowy  
15.25 "Steven Spielberg przedstawia: Nie-samowite historie" - serial SF  
16.15 "Czynnik PSI I" - serial SF  
17.05 "M.A.N.T.I.S." - serial SF  
17.55 "Komando Małolat" - serial sensa-cyjny  
18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny  
19.00 Extra Zoom - magazyn sensacji  
19.30 Prognoza pogody

## POLSAT

- 06.00 Disco Relax  
07.00 Oskar - magazyn filmowy  
07.30 W drodze - magazyn redakcji pro-gramów religijnych  
08.00 "Jumanji" (1) - serial animowany dla dzieci  
08.25 "Power Rangers" (129) - serial fan-tastyczny, USA 1994 (25 min)  
08.50 Kalamitury - program dla dzieci  
09.20 Talent za talent  
09.50 Owocmorna lista przebojów - pro-gram muzyczny  
10.00 "Straznik Teksasu" (109) - serial sen-sacyjny, USA 1996 (45 min)  
10.55 "Wszystko o Annie" ("Call Me Anna") - film biograficzny, USA 1990, reż. Gilbert Gates, wyk. Patty Duke, Jen-ny Robertson, Ari Meyers, Howard Hesseman (94 min)  
12.40 "Ktoś spał w moim łóżeczku" ("Who's Been Sleeping in My Bed") - film obyczajowy, USA-1963, reż. Daniel Mann, wyk. Dean Martin, Eli-zabeth Montgomery, Carol Burnett, Martin Balsam (109 min)  
14.30 Gospodarz: gra - zabawa  
15.00 Magazyn  
15.30 Oskar - magazyn filmowy  
16.00 Informacje

- 16.25 "Pan Ziota Rączka" ("Home Impro-vement") (40/50) - serial komedio-ny, USA 1991, reż. Andy Cadiff, wyk. Tim Allen, Patricia Richardson, Za-cherzy Ty Bryan, Jonathan Taylor Thomas (24 min)  
17.00 Teleexpress  
17.25 Jaka to melodia? - quiz  
17.50 To jest telewizja  
18.05 "Sen o Dzikim Zachodzie" ("Dream West") (1/7) - serial, USA 1997, reż. Dick Lowry, wyk. Richard Chamber-lain, Alice Krige, Claude Akina (50 min)  
19.00 Wieczorynka: "Tabaluga" - serial animowany  
19.30 Wiadomości i Sport  
19.55 Prognoza pogody  
20.05 "Rok niebezpiecznego życia" ("The Year of Living Dangerously") - dra-mat sensacyjny, USA 1982, reż. Pe-ter Weir, wyk. Mel Gibson, Sigour-ney Weaver, Michael Murphy, Linda Hunt (110 min)  
22.05 Namiot Jedynki: Maryla Rodowicz - Trzymaj się swoich chmur  
22.55 Sportowa sobota  
23.15 "Robocop 2" - film SF, USA 1990, reż. Irvin Kershner, wyk. Peter Weller, Nancy Allen, Felton Perry, Robert DoQui (112 min)  
01.10 "Klan" (160,161,162,163) - telenowe-la, Polska 1998, reż. Paweł Karpiń-ski (23 min)  
02.45 Spotkania kabaretowe: Pod strzechą (powt.)  
03.30 Zakończenie programu

- 17.00 "Siedlisko" (1/9) - serial obyczaj-o-ny, Polska 1988 (50 min)  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.35 Duety do muzy - teleturniej  
19.05 "Latający cyrk Monty Pythona" (27/45) - serial komediowy, W. Bryt. 1971 (30 min)  
19.40 Dla dzieci: Truskawkowe studio  
20.05 Wiat XX wiek! (1) - program kaba-retowy  
21.15 Rybka zwana Dwójką  
21.25 "Najbardziej niebezpieczne pościgi policyjne" (1/6) - serial dokumental-ny, USA 1997  
21.50 Słowo na niedzielę  
22.00 Panorama  
22.30 Prognoza pogody  
22.40 "1941" - komedia, USA 1979, reż. Steven Spielberg, wyk. Dan Aykro-yd, Ned Beatty, John Belushi, To-shiro Mifune (113 min)  
00.35 Karp a la Kadłubek  
01.05 "Szala sprawiedliwości" (1): "Spraw-a hrabiego de Marigny" - serial kryminalny, Kanada 1994 (95 min)  
02.40 Sport telegram  
02.45 Zakończenie programu

- 19.35 "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial sensacyjny  
20.00-00.25 SOBOTA MOCNYCH WRA-ŻEŃ:  
20.00 "Cień wątpliwości" ("Shadow of a Doubt") - thriller, USA 1991, reż. Karen Arthur, wyk. Mark Harmon, Margaret Welsh, Diane Ladd, Norm Skaggs (100 min)  
21.50 "Strefa zagrożenia" - serial fanta-styczny  
22.40 "Obsesja" ("Rules of Obsession") - thriller, USA 1994, reż. Rick King, wyk. Scott Bakula, Chelsea Field, Sheila Kelly, John Getz (92 min)  
00.25 "Czynnik PSI I" - serial SF  
01.10 "Strefa zagrożenia" - serial fanta-styczny  
01.55 "Cień wątpliwości" ("Shadow of a Doubt") - thriller, USA 1991, reż. Karen Arthur, wyk. Mark Harmon, Margaret Welsh, Diane Ladd, Norm Skaggs (100 min) (powt.)  
03.30 "Obsesja" ("Rules of Obsession") - thriller, USA 1994, reż. Rick King, wyk. Scott Bakula, Chelsea Field, Sheila Kelly, John Getz (92 min)  
05.05 Nocne granie na ekranie

- 16.10 Zepłer Sport Magazyn  
16.20 Dziewięciu wspaniałych: gra - zaba-wa  
17.15 "F/X" (2) - serial sensacyjny, USA 1996 (60 min.)  
18.10 "Xena, wojowniczka księżniczka" (32) - serial przygodowy, USA 1995  
19.05 Disco Polo Live  
20.00 Idź na całość - show z nagrodami  
20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka [w przerwie filmu]  
21.00 "Nocny patrol" (30) - serial sensa-cyjny, USA 1995-1996 (45 min)  
21.50 "Soldier Boyz" - film sensacyjny, USA 1995, reż. Louis Morneau, wyk. Michael Dudikoff, Cary Hiroyuki, Tyrin Turner (95 min)  
23.25 Ogłoszenie wyników LOTTO  
23.30 "Ostatni do wzięcia" (17) - serial komediowy, USA 1995-96 (50 min)  
00.05 Playboy: "Pamiętnik Czerwonego Pantofelka" oraz "Między snem a jawą"  
01.05 "Romantyczna Sara" ("Eros: Roman-cing Sara") - film erotyczny, USA 1994, reż. Larry Unger, wyk. Bobby Allen, Taylor Calliban (85 min)  
02.40 Muzyka na BIS  
03.40 Pożegnanie

## POLSAT 2

- 06.00 4x4 - magazyn motoryzacyjny  
06.30 Dyzurny satyryku kraju - pr. satyrycz-ny T. Drożdzy  
07.00 Życie jak poker - polska telenowela  
07.30 Miodowe lata - serial komediowy  
08.00 Bonanza - serial USA  
09.05 Kojak - serial kryminalny  
09.55 Super Dave - serial animowany  
10.40 Dennis rozbraja - serial animowa-ny  
11.00 John Ross - afrykańska przygoda - serial przygodowy  
11.25 Wrestling: wszystkie chwyt dozwol-ony  
12.30 Tajemnicza dama - telenowela ar-gentyńska

## TV 5 WROCŁAW

- 06.55 Program dnia  
07.00 Tajemniczy świat Św. Mikołaja  
07.25 Zwierzęta czterech pór roku  
07.30 Bajki dla Jasia i Innych dzieci  
08.00 Podróż z małą gwiazdką  
08.30 Fakty poranne  
08.45 Agro fakty  
09.00 Skarby archeologii  
09.30 Niebezpieczna zatoka  
10.00 Podróż kulinarna po Europie  
10.30 Stulecie motoryzacji  
11.00 Magazyn nie tylko sportowy  
11.20 Telewizyjna Encyklopedia Multime-dialna  
11.35 Kung-Fu  
12.30 Weekend, weekend  
13.30 Piraci

## WIZJA 1

- 07.00 "Bodzio - mały helikopter" - serial animowany  
07.30 "Przygody słonika M imfie" - serial animowany, Kanada  
08.00 "Z przygodą przez wieki" - serial animowany  
08.30 "Rupert chce zostać bohaterem" - film dla dzieci, 1997, reż. Brooks Campbell, wyk. Sean Campbell, Melissa Dilulgi, Johnny Crawford, Robbery Scene (90 min)  
10.00 "Opowieści z mórz południowych" - serial przygodowy  
11.00 Przymierzalnia - magazyn mody  
11.30 Filmozjad  
12.00 "Drogie świętości" - serial obyczaj-owy, W. Bryt. 1995 (powt.)  
14.00 Ooh la la - magazyn mody  
14.30 Portrety gwiazd: Jerry Seinfeld  
15.30 "Madison" - serial dla młodzieży, USA/Kanada 1993  
16.00 Motowizja - magazyn motoryzacyj-ny  
17.00 Magazyn piłkarski  
18.00 WWF Superstars 639  
19.00 "Trudne powroty" - serial obyczaj-o-ny, Australia 1998

## TV POLONIA

- 07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza  
07.05 "Klan" (157,158,159) - telenowela, Polska 1998, reż. Paweł Karpiński, wyk. Halina Dobrowolska, Zygmunt Kęstowicz, Agnieszka Kotulanka, Tomasz Stokinger (69 min)  
08.20 Liga przebojów - Szczęśliwa "13"  
09.00 Wiadomości  
09.10 Hity satelity - propozycje programo-we TV Polonia na nadchodzący ty-dzień (powt.)  
09.30 Dla dzieci: Ala i As - Dzień dobry Nowy Roku  
09.45 Dla dzieci: Kolorowe nutki  
09.50 Dla dzieci: Szafki  
10.20 Zwierzołub - program poradnikowy  
10.40 BRAWO! BIS!  
12.00 Wiadomości  
12.10 BRAWO! BIS!  
13.10 Spojrzenia na Polskę - program pu-blicystyczny  
13.30 Piraci - teleturniej  
14.05 Polacy na Białorusi (1): Odradzenie polskości - reportaż Ewy Strabu-ryńskiej  
14.25 Od przedszkola do Opola: Tadeusz Woźniak - program rozrywkowy  
15.00 Skarbiec - magazyn historyczno-kulturalny pod redakcją Lucyny Smolńskiej  
15.30 "Tajemnica Sagali" (8/13): "Szkola magów" - serial przygodowy, Pol-ska/Niemcy 1996, reż. Jerzy Łuka-szewicz (26 min)  
16.00 Wieści polonijne  
16.15 Mówi się... - program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka  
16.35 Ludzie listy piszą

## EUROSPORT

- 08.30 Automobilizm: Rajd Granada - Da-kar '99 (najważniejsze wydarzenia)  
09.00 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Mariborze (najważniejsze wydarze-nia)  
10.00 (P) (na żywo) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Mariborze - slalom gigant ko-biet - 1 przejazd  
11.00 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Garmisch-Partenkirchen (najważ-niejsze wydarzenia)  
12.30 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Mariborze - slalom gigant kobiet - 1 przejazd (wydarzenia dnia)  
13.00 (P) (na żywo) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Mariborze - slalom gigant ko-biet - 2 przejazd  
14.00 (P) (na żywo) Narciarstwo klasycz-ne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Innsbrucku - eliminacje  
15.30 (P) Biathlon: PŚ w Osrbie - sztafeta mężczyzn 4 x 7,5 km

- 13.35 Magazyn Motoryzacyjny Młodych  
14.00 Superstar - pr. rozrywkowy  
14.30 Junior-schow Jurka Petersburskie-go  
15.00 Disco Polo Live  
16.00 Królowa Sniegu - baśń filmowa USA  
18.00 Dynastia - serial obyczajowy  
19.00 Kojak - serial kryminalny  
19.50 Informacja  
20.05 Detektyw aż nadto prywatny - film prod. angielskiej  
22.00 Idź na całość - show z nagrodami  
23.00 F.T.W. - film USA  
00.45 Wybranek panny Hobson - film USA  
02.20 Disco Relax  
03.20 Pożegnanie

- 14.00 Krajobrazy  
14.30 Weekend, weekend  
15.20 Obieżyświat  
15.30 Świat przyrody  
16.20 Świat dzikich zwierząt  
16.30 Tak panie premierze  
17.00 W kręgu wiary  
17.30 Przepytywanka  
18.00 Twoja Telewizja Wrocław  
18.10 Fakty - wydanie główne  
18.35 Sobotnie show  
19.30 Paris Dances Diagilev  
21.00 Pina Bausch  
21.30 Fakty  
21.50 Studio Sport  
22.00 Podróż kulinarna po Europie  
22.30 Harvey

- 20.00 "Lexx" - serial SF, Kanada 1998  
21.00 "Gorączka delty" ("Delta Heat") - film sensacyjny, USA 1992, reż. Michael Fisch, wyk. Anthony Edwards, Lan-ce Henriksen, Betsy Russell, Linda Dona (97 min)  
22.45 "Niedoszły morderca" ("Close to Danger") - thriller, USA 1996, reż. Neema Barnette, wyk. Lisa Rinna, Rob Estes, Stan Cahill, Tom Wood (91 min)  
00.25 "Riff Raff" - dramat obyczajowy, W. Bryt. 1991, reż. Kenneth Loach, wyk. Robert Carlyle, Emer McCourt, Richard Belgrave, Jimmy Coleman (92 min)  
02.10 "Zbrodnia z pożądania" ("Twisted Desire") - thriller, USA 1996, reż. Craig R. Baxley, wyk. Melissa Joan Hart, Daniel Baldwin, Jeremy Jordan, David Loscher (90 min)  
03.45 "Gwiazdka w Quercy" ("Christmas in Quercy") - film obyczajowy, Fran-cja 1996, reż. Raymond Pinoteau, wyk. Stephanie Postic, Daniel San Pedro, Vincent Martin, Jean-Claude Bourbault (90 min)

- 16.55 SPORT Z SATELITY: Liga Mistrzów w piłce ręcznej kobiet, mecz - Mon-tex Lublin - Motor Zaporozie  
17.35 Teleexpress (w przerwie meczu)  
17.50 SPORT Z SATELITY: Liga Mistrzów w piłce ręcznej kobiet, mecz - Mon-tex Lublin - Motor Zaporozie  
18.25 "Złotopolscy" (35,36): "Odnalony ślub" - telenowela, Polska 1998, reż. Radosław Piwowar-ski, wyk. Alina Janowska, Paweł Wawrzecki, Ewa Ziętek, Agnieszka Silek, Renata Gabryjelska, Kazi-mierz Kaczor, Henryk Machalica (50 min) (napisy w języku angielskim)  
19.15 Dobranocna: "Podróż kapitana Kil-pera" - serial animowany  
19.30 Wiadomości  
19.50 Prognoza pogody  
19.55 Studio sport  
20.05 POLONICA: "Fałszerstwo" ("Die Fälschung") - dramat obyczajowy, Niemcy/Francja 1981, reż. Volker Schlöndorff, wyk. Bruno Ganz, Hanna Schygulla, Jerzy Skolimow-ski, Jean Carmet (104 min)  
21.50 Piasek live (1)  
22.30 Panorama  
22.55 Prognoza pogody  
23.05 Benefis Aloszy Awdiewewa, wyk. A-lo-sza Awdiewa, Piotr Skrzyniec, Ka-zimierz Madej, Katarzyna Jamróz  
23.50 Co nam zostało z tych lat - Kropelka wspomnień, czyli Ludwik Sempoliń-ski i jego piosenki  
00.45 Program dnia - Powitanie widzów amerykańskich  
00.50 - 07.00 Program powtórzeń

- 16.30 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Mariborze - slalom gigant kobiet (wydarzenia dnia)  
17.30 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Innsbrucku (wydarzenia dnia)  
19.00 Fun Sports: Red Bull Air Day w Wie-dniu (najważniejsze wydarzenia)  
19.30 (P) Wiele hałasu o nic - magazyn  
20.30 Zawody siłaczy: Drużynowe MŚ w Holandii  
21.30 (P) Boks: Walki zawodowców  
22.30 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 - 2 etap (wydarzenia dnia)  
23.00 Wschodnioazjatyckie sporty walki: Młisi z Shaolin w Londynie (najważ-niejsze wydarzenia)  
00.00 (P) Snooker: German Masters w Bin-gen - finał (najważniejsze wydarze-nia)  
01.00 Automobilizm: Rajd Granada - Da-ka-r '99 (wydarzenia dnia)  
01.30 Zakończenie programu

## HALLMARK

- 07.15 "Życie i pasje Ayn Rand" ("The Pas-sion of Ayn Rand") - dramat biogra-ficzny, USA 1998, reż. Christopher Menual, wyk. Helen Mirren, Eric Stoltz, Julie Delpy, Peter Fonda (105 min)  
09.00 "Czwarte życzenie" ("The Fourth Wish") - dramat obyczajowy, Australia 1976, reż. Don Chaffey, wyk. Ro-bert Bettles, John Mellon, Robyn Nevin, Anne Haddy (105 min)  
10.45 "Do końca na pokładzie" ("The Last to Go") - dramat obyczajowy, USA 1991, reż. John Erman, wyk. Phillip R. Allen, Amy Aquino, Tim Ransom, Annabeth Gish (95 min)  
12.15 "Pierścionek z rubinem" ("The Ruby Ring") - dramat przygodowy, USA 1997, reż. Harley Cokliss, wyk. Emily Hamilton, Emma Cunliffe, Patricia Ross, Todd Boyce (90 min)  
13.45 "Londyńskie opowieści" ("London Suite") - komedia, USA 1996, reż. Jay Sandrich, wyk. Kelsey Grammer, Michael Richards, Julia Louis-Dre-yfus, Jonathan Silverman (90 min)  
15.15 "Calamity Jane" - western, USA 1984, reż. James Goldstone, wyk. Jane Alexander, David Hemmings, Frederic Forrest (92 min)  
16.50 "Jak zginął Randy Webster" ("The Killing of Randy Webster") - dramat sensacyjny, USA 1981, reż. Sam Wanamaker, wyk. Dixie Carter, An-thony Edwards, Hal Holbrook, Jen-nifer Jason Leigh (95 min)  
18.25 "Kobieta niespełniona" ("Woman Undone") - thriller, USA 1995, reż. Evelyn Purcell, wyk. Mary McDon-

## CARTOON NETWORK/TCM

- 06.00 CARTOON NETWORK - SERIALE ANIMOWANE: "Figle Flinstonów"  
06.30 "Dink, mały dinozaur"  
07.00 "Richie Rich"  
07.30 "Młsi Yogi"  
08.00 "Szczęście lata Toma i Jerry'ego"  
08.30 "Laboratorium Dextera"  
09.00 "Johnny Bravo"  
09.30 "Krówka i kurczak"  
10.00 "Co za kreskówka!"  
10.30 "Nowe przygody Kapitana Planety"  
11.00 "Prawdziwe przygody Jonny'ego Questa"  
11.30 "Kocia ferajna"  
12.00 "Scooby Doo"  
12.30 "Rodzina Addamsów"  
13.00 "Jetsonowie"  
13.30 "Flinstonowie"  
14.00 "Latające maszyny Dastardly'ego i Muttleya"  
14.30 "Droopy - mistrzem detektywów"  
15.00 "Szczęście lata Toma i Jerry'ego"  
16.00 "Laboratorium Dextera"  
16.30 "Laboratorium Dextera"

## TVC 1

- 05.00 Pachateł neznámý  
05.20 Krátky život druhé republiky  
06.20 Česká móda  
06.45 Zlatý oříšek  
07.30 Sezame, otevři se II  
08.00 Hip hap hop  
08.30 Pomáhejme si  
08.45 Navštivenka  
09.10 Mrkáček Blinky Bill  
09.15 Chceš mě?  
11.05 Clive James: Pohlednice z Melbour-ne  
12.00 Zprávy  
12.05 Videofashion  
12.30 Samson a jeho parta  
13.10 O zdraví  
13.25 Náš venkov  
13.45 Znovu Na Vlachovce  
14.20 ...dokud to chutná...  
14.35 Živoucí moře (4/13)  
15.20 Setkání s obrazovkou Nový rok  
15.30 Biggles

## TVC 2

- 07.00 Euronews  
07.30 Panorama  
08.00 Theatrum mundi - Divadlo světa aka-demického malíře Jiřího Anderle. Dokument natáčený v průběhu 4 let, ve kterém jsou zachyceny motivy i vznik desítek obrazů tohoto světové uznávaného umělce  
08.40 ČT na příští týden  
08.45 Viaje al Español (6.5)  
08.55 Family Album (U.S.A.)  
09.20 Svět francouzštiny (17/30)  
09.35 Kontakt Deutsch (1)  
10.00 Starting Business English  
10.20 Salón český  
10.50 Historické minikiny  
11.15 Expres Budoucnost  
11.45 Ego  
12.05 Kámen a hudba  
12.45 Ostrov pokladů

## TV NOVA

- 06.55 Novashopping  
07.00 Flinstonovi (80)  
07.30 Animovaný film  
07.50 Sněhurka  
08.40 Konec agenta W4C (čb)  
10.10 Vážení přátelé, ano Jak se Milan Lasica stal protiv všeli ředitel-mařů. Česká komedie podle románu L. Pečáčka (1989). Dále hrají J. Hlaváčková, F. Řehák, V. Za-wadská, J. Kodet (109 min)  
12.00 Volejte řediteli  
12.30 GILOTINA  
13.00 Zlaté ESO  
14.00 Legenda

- nell, Randy Quaid, Sam Elliott, Ben-jamin Bratt (91 min)  
20.00 "Zabójstwo Jamesa Bodena" ("Case of Deadly Force") - film krym-nalny, USA 1986, reż. Michael Mil-ler, wyk. Richard Crenna, John Shea, Dylan Baker, Tom Isbell (90 min)  
21.40 "Idź za głosem serca. Historia Ba-bary Mandrell" ("Get to the Heart of The Barbara Mandrell Story") - dra-mat biograficzny, USA 1997, reż. Jerry London, wyk. Maureen M. McCormick, Dwight Shultz, Greg Kear, Lisa Blount (95 min)  
23.15 "Efekt toksyczny" ("Toxic Effect") - film wojenny, USA 1990, reż. Robe-rt Davies, wyk. Fred Baylis, Michael Bestbier, Phillip Brown, Michael Bru-ner (90 min)  
00.45 "Londyńskie opowieści" ("London Suite") - komedia, USA 1996, reż. Jay Sandrich, wyk. Kelsey Gramme-r, Michael Richards, Julia Louis-Dre-yfus, Jonathan Silverman (90 min)  
02.15 "Calamity Jane" - western, USA 1984, reż. James Goldstone, wyk. Jane Alexander, David Hemmings, Frederic Forrest (92 min)  
03.50 "Jak zginął Randy Webster" ("The Killing of Randy Webster") - drama-t sensacyjny, USA 1981, reż. Sam Wanamaker, wyk. Dixie Carter, An-thony Edwards, Hal Holbrook, Jen-nifer Jason Leigh (95 min)  
05.25 "Do końca na pokładzie" ("The Last to Go") - dramat obyczajowy, USA 1991, reż. John Erman, wyk. Phillip R. Allen, Amy Aquino, Tim Ransom, Annabeth Gish (95 min)

- 17.00 "Johnny Bravo"  
17.30 "Johnny Bravo"  
18.00 "Krówka i kurczak"  
18.30 "Krówka i kurczak"  
19.00 "Flinstonowie"  
19.30 "Flinstonowie"  
20.00 NOCNY SEANS FILMOWY TCM  
"Śliska sprawa" ("Slither") - komed-ia, USA 1973, reż. Howard Ziefel, wyk. James Caan, Peter Boyle, Sa-muel L. Jackson, Louise Lasser, Al-lec Baldwin (97 min)  
21.40 "Śledem narzeczonych dla siedmiu braci" ("Seven Brides for Seven Brothers") - musical, USA 1954, reż. Stanley Donen, wyk. Howard Kee-ly, Jane Powell, Russ Tamblyn, Je-ffrey Harrison (100 min)  
23.20 "Stacja arktyczna Zebra" ("Ice Sta-tion Zebra") - dramat sensacyjny, USA 1968, reż. John Sturges, wyk. Rock Hudson, Ernest Borgnine, Patrick McGowan, Jim Brown (140 min)

- 17.00 Film o filmu Kolja  
17.25 Pyramida  
17.55 Předpověď počasí  
18.00 Zprávy  
18.05 Červený kamínek  
18.57 Šťastných 10 a Šance millón  
19.00 Večerníček  
19.15 UDÁLOSTI  
19.40 Předpověď počasí  
19.45 Branky, body, vteřiny  
20.00 Kolja  
21.50 Landák  
22.50 Zprávy  
23.00 Losování Šťastných deset a šance milión  
23.05 Stověrův případ  
00.30 Jižanský komfort  
02.15 Padlý idol  
03.45 Teleshopping  
03.55 Zprávy z Teletextu  
04.00 Hudební aréna  
04.40 Zprávy z Teletextu

- 14.15 Na hraně  
14.50 "60"  
15.50 Jak se žije handicapovaným malířem podle Zdenka Potužila  
16.05 Teleskop  
16.15 Whitbread závod kolem světa  
17.05 Extrémní limity  
17.15 Auto-moto revue  
17.45 Carly Simon: Koncert  
18.45 Halo, halo!  
19.15 Kdo je...  
19.40 Evropa a my  
19.55 Přehlídka večerních pořadů  
20.00 Cizí slovo POEZIE  
20.05 Recitál Magdaleny Kožené  
21.20 Sny z porcelánu  
22.00 Za zdi  
23.10 Elvis Presley na Havaji II  
00.10 "60"  
01.10 Noviny

- 15.35 Dr. Dolittle  
16.00 Svatby pana Voka  
17.40 Požehnání hřídky VIII (3)  
18.30 Počasí  
18.35 RANDE  
19.30 TELEVIZNÍ NOVINY  
20.00 Ohnivá poušť (2/3)  
21.35 Právě dnes  
21.40 Interceptor  
23.12 Počasíčko  
23.15 Justina (5)  
00.50 To nejlepší z Jenny McCarthy  
01.50 Novoshopping  
01.55 Nova na neděli  
02.00 Konec vysílání



## TVP 1

07.00 Rolnictwo na świecie (powt.)  
07.10 Nasza gmina  
07.30 Notowania  
08.00 "Kroniki Narnii" (6-ost.) - serial dla dzieci, W. Bryt. 1998 (30 min)  
08.30 Telerekanek  
08.55 "Emilka ze Srebrnego Nowiu" (22/26) - serial dla dzieci, Kanada 1996  
09.50 Wiadomości naukowe  
10.00 Seriale wszech czasów: "Dom" (6/12) - serial obyczajowy, Polska 1980  
11.50 Franciszka Starowieyskiego gawędy o sztuce  
12.00 Anioł Pański - transmisja z Watykanu  
12.15 Czaszy - katolicki magazyn informacyjny  
12.25 Tańce polskie: Tańce górali zwyciężkich  
12.35 Salomon - teleturniej wiedzy religijnej  
13.00 Wiadomości  
13.10 Zderzenia - program redakcji rolnej  
13.40 Goniec kulturalny  
13.55 Prośnienie do Teatru TV  
14.05 Zwierzęta świata: "Życie wśród lodu" (3/6): "Wyścig o wydanie potomstwa" - serial dokumentalny, W. Bryt. 1993 (emisja z teletekstem)  
14.30 Sporto sport: Turniej Czterech Skoczni w Innsbrucku  
15.30 Jak pan to robi?

## TVP 2

06.50 Sport telegram (powt.)  
06.55 Echa tygodnia (dla niesłyszących)  
07.25 "Oblicza Nowego Orleanu" ("Orleans") (1/7) - serial, USA 1997, reż. John Sacret Young, wyk. Larry Hagman, Brett Cullen, Colleen Flynn, Cotter Smith (50 min) (dla niesłyszących)  
08.25 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
08.30 Program lokalny  
09.35 Korzenie jedności - program redakcji katolickiej  
10.00 Szalone liczby - teleturniej  
10.30 Krecioka - program Jurka Owsiańskiego  
11.00 1999 - Międzynarodowy Rok Chopinowski  
11.40 Peryt z lamusa: "Most na rzecze Kwai" ("The Bridge on the River Kwai") - dramat wojenny, W. Bryt. 1957, reż. David Lean, wyk. Alec Guinness, William Holden, Jack Hawkins, Sessue Hayakawa (155 min)  
14.15 Dla dzieci: Ulica Sezamkowa  
14.45 30 ton! Lista, lista - lista przebojów  
15.15 Familiada - teleturniej  
15.45 "Złotopolscy" (102): "Prywatny nieprzyjaciel" - telenowela, Polska 1998, reż. Radosław Piwowarski, wyk. Alina Janowska, Henryk Machalica, Anna Nehrebecka, Andrzej Nejman Ewa Ziętek (25 min)  
16.15 Przed finałem VII Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy  
16.55 "Przybicie i kaptury" (6/9): "W cu-

16.10 Moc - magazyn motoryzacyjny Krzysztofa Hołowczyca  
16.35 Rodzina Statystycznych  
17.00 Telexpress  
17.25 Śmiechu warte - program rozrywkowy  
17.50 Dziennik Telewizyjny - program satyryczny Jacka Fedorowicza  
18.10 "Akademia policyjna" (11/26) - serial komediowy, USA 1997 (42 min)  
19.00 Wieczorynka: "Chip i Dale"  
19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody  
20.05 "Oblicza Nowego Orleanu" (1/7) - serial, USA 1997 (50 min)  
21.05 Takśowa Jedynki: Trzeci Król  
21.20 Decyzja należy do Ciebie: Okazja [audiotele: tak - 0-70055580, nie - 0-70055590]  
22.05 Pop Kanał  
22.25 Sportowa niedziela  
23.00 Filmowe zbliżenia: Wielka Brytania - "Płytki grób" ("Shallow Grave") - thriller, W. Bryt. 1994, reż. Danny Boyle, wyk. Ewan McGregor, Kerry Fox, Christopher Eccleston, Ken Stott (89 min)  
00.30 Archiwum gwiazd: Legenda Wilhelma Furtwänglera  
00.55 "Jo Privat - Przy dźwiękach akordeonu..." - film dokumentalny, Francja  
01.45 Zakończenie programu

dziej skórze" - serial historyczny, Polska 1984, reż. Marek Piestrak, wyk. Roch Słomkowski, Marek Frackowiak, Maciej Kozłowski, Piotr Garlicki (57 min)  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.35 Duety do mety - teleturniej  
19.05 7 dni świat  
19.30 Dla dzieci: Dlaczego to my  
20.00 Wiwat XX wiek! (2) - program kabaretowy (stereo dla Warszawy i okolic)  
20.55 Rozwiązanie konkursu audiotele  
21.05 "Nowojorscy gliniarze" (62) - serial sensacyjny, USA 1996, reż. Mark Tinker, wyk. Jimmy Smits, Dennis Franz, James McDaniel, Sharon Lawrence, Gordon Clapp, Nicholas Turturro (43 min)  
21.50 Dwójkomania  
22.00 Panorama  
22.25 Prognoza pogody  
22.30 Ogród sztuk: Ideologie i Ideologizy  
23.00 Encyklopedia sztuki XX wieku - Nowy świat: "Świat poza czasem" - film dokumentalny, W. Bryt.  
23.50 "Dotyk prawdy" ("Touch of Truth") - dramat społeczny, USA 1994, reż. Michael Switzer, wyk. Patty Duke, Melissa Gilbert, Bradley Pierce, Markus Flanagan (90 min)  
01.20 Jazz Jamboree '97  
02.15 Sport telegram  
02.20 Zakończenie programu

święta" ("Christmas Every Day") - film obyczajowy, USA 1996, reż. Larry Pearce, wyk. Robert Hays, Erik von Detten, Bess Armstrong, Yvonne Zima (100 min)  
18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny oraz prognoza pogody  
19.05 "McCall" - serial sensacyjny  
20.00-22.50 PRZEBÓJOWA NIEDZIELA:  
20.00 "Wulkan - płonąca góra" ("Volcano") - film sensacyjny, USA 1997, reż. Graeme Campbell, wyk. Dan Cortese, Cynthia Gibb (95 min)  
21.40 Włócz z wampirem - talk-show prowadzony przez Wojciecha Jagielskiego  
22.50 "Oblicza Nowego Jorku" - serial kryminalny  
23.40 "Pogoda dla bogaczy" - serial obyczajowy  
00.30 "McCall" - serial sensacyjny  
01.15 Wieczór z wampirem - talk-show prowadzony przez Wojciecha Jagielskiego

## POLSAT

06.00 Disco Polo Live  
07.00 Twój lekarz oraz Wystarczy chcieć  
07.30 Jesteśmy - magazyn redakcji programów katolickich  
08.00 "Jumanji" (2) - serial animowany dla dzieci (25 min)  
08.30 "Power Rangers" - serial fantastyczny, USA 1994 (25 min)  
09.00 Kalambur - program dla dzieci  
09.30 Dyżurny satyryk kraju - program Tadeusza Drozdzy  
00.00 Disco Relax  
00.00 "Pomoc domowa" ("The Nanny") - serial komediowy, USA (25 min)  
1.30 "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial dla młodzieży, USA 1997 (25 min)  
2.00 "Dharma i Greg" (16) - serial komediowy, USA 1997 (25 min)  
2.30 "Ambasada" ("Embassy") - komedia sensacyjna, USA 1985, reż. Robert M. Lewis, wyk. Nick Mancuso, Eli Wallach, Mimi Rogers, Sam Wanamaker (96 min)  
4.15 Reportaż  
4.30 "F/X" (3) - serial sensacyjny, USA 1996 (60 min)  
5.30 "Perta" (8) - serial komediowy, USA 1996 (25 min)  
6.00 Informacje  
6.15 Zepłer Sport Magazyn

16.20 100% dla stu: gra - zabawa  
16.45 Miłość od pierwszego wejrzenia - program rozrywkowy  
17.20 "Nowe przygody Robin Hooda" ("New Adventures of Robin Hood") - serial przygodowy, USA/Francja/W. Bryt. 1996, reż. Joe Coppola, wyk. Matthew Porretta, Anna Galvin, Richard Ashton, Martyn Ellis (46 min)  
18.15 "Herkules" ("Hercules") (54) - serial przygodowy, USA 1994, reż. Sam Raimi (45 min)  
19.05 Idź na całość - show z nagrodami  
20.00 "Strażnik Teksasu" ("Walker Texas Ranger") - serial sensacyjny, USA 1996, reż. Vern Gillum, wyk. Chuck Norris, Clarence Gilyard, Sheree J. Wilson (45 min)  
20.50 Losowanie LOTTO  
21.00 "Ukryte przagnienia" ("Stealing Beauty") - film obyczajowy, W. Brytania/Włochy/Francja 1996, reż. Bernardo Bertolucci, wyk. Liv Ullmann, Jeremy Irons, Sinead Cusack, Donald McCann (118 min)  
23.10 Ogłoszenie wyników LOTTO  
23.15 Na każdy temat - talk show Mariusza Szczygła  
00.25 Magazyn sportowy  
01.55 Muzyka  
03.45 Pożegnanie

## POLSAT 2

06.00 Talent za talent - pr. dla dzieci  
06.30 Oskar - magazyn filmowy  
07.00 Życie jak poker - polska telenowela  
07.30 13 Postarunek - serial komediowy  
08.00 Bonanza - serial  
09.05 Kojak - serial kryminalny  
10.10 Super Dave - serial animowany  
10.40 Dennis rozrabaka - serial anim.  
11.15 Johan Ross - afrykańska przygoda - serial przygodowy  
11.40 Wrestling: wszystkie chwytty dozwolone, odc. 32  
12.40 Wesoły wdowiec - serial komediowy  
13.05 Wojna i pamięć - epopeja wojenna  
14.00 Królowa Śniegu - baśń filmowa USA  
16.00 Orbitalny posterunek - serial s-f  
17.00 Potężna dżungla - serial komedio-

## TV 5 WROCŁAW

06.55 Program dnia  
07.00 Miś Rupert  
07.25 Ja i moje zwierzęta  
07.40 Księżniczka Szeherazada  
08.05 Tajemniczy świat Świętego Mikołaja  
08.30 Teraz wieś  
08.55 Kompas - magazyn wojskowy  
09.05 Zderzenia  
09.30 Nasz świat  
10.00 Opowieści antykwaryczne  
10.30 Święta w Europie  
11.00 Świat bliżej i dalej  
11.25 Świat dzikich zwierząt  
11.30 Wielkie epoki sztuki europejskiej  
12.30 Weekend, weekend  
14.15 Znajomi z ZOO  
14.30 Śpiewać całym sercem

## WIZJA 1

07.00 "Bodzio - mały helikopter" - serial animowany  
07.30 "Przygody słonika Mumfie" - serial animowany, Kanada  
08.00 "Z przygodą przez wieki" - serial animowany  
08.30 "Sprawka Wernera" ("Werner Eat My Dust") - film animowany, Niemcy 1996, reż. Anthony Daniels/Constantine Gregory, wyk. Nigel Greaves, Breffni McKenna, Stanley Townsend, Robert Patterson (90 min)  
10.00 "Deep Water Black" - serial SF, Kanada/USA 1997  
10.30 "Madison" - serial dla młodzieży, USA/Kanada 1993  
11.00 Moda TV - Styl amerykański  
12.00 Podróżujący smakosz - magazyn kulinarny  
12.30 "Trudne powroty" - serial obyczajowy, Australia 1998  
13.30 Earth, Wind and Fire in Concert - Poland  
15.30 "Bał w operze" ("Opera Ball") - film fabularny (180 min)

## TV POLONIA

07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza  
07.05 Watra na czuźni - reportaż Krzysztofa Kubiaka  
07.35 Słowo na niedzielę  
07.40 "Złotopolscy" (35,36): "Odnowiony ślub", "Bruksela" - telenowela, Polska 1998, reż. Radosław Piwowarski (powt.)  
08.30 "Przez Karpaty" (1): "Mała Fatra" - program Gerarda Sawickiego  
09.00 Dzień dobry na dzień dobry  
09.50 Hulaj dusza - magazyn folklorystyczny  
10.30 Goniec kulturalny  
10.45 NIEDZIELNE MUZYKOWANIE: Danuta Gwizdalanka i muzyczne inspiracje, wyk. Orkiestra Kameralna pod dyrykcją Wojciecha Rajskiego, Konstanty Andrzej Kulka - skrzypce, Orkiestra Kameralna "Amadeus" pod dyrykcją Agnieszki Ducmal  
11.30 "Mała księżniczka" (6/46) - serial animowany, W. Bryt. 1990  
12.00 Dla dzieci: Polskie ABC  
12.30 Magazyn polonijny  
13.00 Transmisja niedzielnej Mszy Św. (stereo)  
14.05 TEATR FAMILIJNY: Alina Puchała - "Wigilia", Polska 1997, reż. Małgorzata Kopernik, wyk. Romek Czajka, Jolanta Fraszynska, Artur Zmijewski, Lech Gwlt (36 min)  
14.50 Podwielczorek... z Polonią - program rozrywkowy (stereo)  
15.45 BIOGRAFIE: "Zawiedziony kochanek Europy" - film dokumentalny Macieja Nowickiego i Andrzeja Sułkowskiego o Andrzeju Bobkowie

## EUROSPORT

08.30 Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 (najważniejsze wydarzenia)  
09.00 (P) Narciarstwo alpejskie: PS w Mariborze (najważniejsze wydarzenia)  
10.00 (P) (na żywo) Narciarstwo alpejskie: PS w Mariborze - slalom kobiet - 1 przejazd  
11.00 (P) Narciarstwo klasyczne: PS w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Innsbrucku (najważniejsze wydarzenia)  
12.00 (P) Narciarstwo alpejskie: PS w Mariborze - slalom kobiet - 1 przejazd (wydarzenia dnia)  
12.30 (P) (na żywo) Narciarstwo alpejskie: PS w Mariborze - slalom kobiet - 2 przejazd  
13.30 (P) (na żywo) Narciarstwo klasyczne: PS w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Innsbrucku - eliminacje

wy  
17.30 Benny Hill - pr. rozrywkowy  
18.00 Dynastia - serial obyczajowy  
19.00 Kojak - serial kryminalny  
19.50 Informacje  
20.05 Na skrzydłach wiatru - serial historyczny, odc. 1  
21.05 Gorący temat, odc. 1 - serial obyczajowy  
22.05 Pierwsza fala - serial s-f USA  
23.10 F.T.W. - film USA  
01.00 Makakofonia, czyli ROCK M.K.K. - pr. muzyczny  
01.30 Aficionado - pr. muzyczny  
02.00 Soundrack  
02.30 DJ Club - pr. o muzyce techno  
03.00 Disco Polo Live - pr. muzyczny  
04.00 Pożegnanie

15.10 Telewizyjna Encyklopedia Multimedialna  
15.30 Był sobie człowiek  
15.55 Zwierzęta czterech pór roku  
16.00 Duszek z Antypodów  
16.30 Drużyna marzeń  
17.00 Sport - koszykówka  
17.55 Koszykarskie ABC  
18.05 Sport - koszykówka  
18.10 Fakty - wydanie główne  
19.00 Nasz świat  
19.30 Goście Michaela Balla - wydanie świąteczne  
20.15 Zawody zwykłe i niezwykle  
20.30 Studio Sport  
21.30 Fakty  
22.00 Opowieści antykwaryczne  
22.30 Złodziejski proceder

## WIZJA 2

18.30 Aż trudno w to uwierzyć - magazyn ciekawostek  
19.00 "Opowieści o mórz południowych" - serial przygodowy  
20.00 "Bajeczne fortuny" - serial  
21.00 "Bez odwrotu" ("Body Language") - thriller, USA 1995, reż. George Case, wyk. Tom Berenger, Patricia Belcher, Nancy Travis, Dayton Callie (105 min)  
22.45 "Nieugięci" ("Mulholland Falls") - dramat kryminalny, USA 1996, reż. Lee Tamahori, wyk. Nick Nolte, Melanie Griffith, Chazz Palminteri, Michael Madsen (110 min)  
00.40 "Granica bezprawia" ("Scorpion Spring") - thriller, USA 1996, reż. Brian Cox, wyk. Alfred Molina, Ruben Blades, Esal Morales, Patrick McGaw (95 min)  
02.15 "Stan Posiadania" - dramat obyczajowy, Polska/Niemcy 1989, reż. Krzysztof Zanussi, wyk. Krystyna Janda, Maja Komorowska, Artur Zmijewski, Andrzej Łapicki (103 min)

skim  
16.25 Tak jak w kinie (18) - program Pawła Sztompke  
17.00 Telexpress  
17.15 "Hrabia Kaczula" (14/44) - serial animowany dla dzieci  
17.40 WSPOMNIENI CZAR: "Antek policmajster" - komedia obyczajowa, Polska 1935, reż. Michał Waszyński, wyk. Adolf Dymasz, Antoni Fertner, Mieczysława Cwiklińska (napisy w języku angielskim) (91 min)  
19.15 Dobranocka: "Przygody kota Filemona" - serial animowany  
19.30 Wiadomości  
19.50 Prognoza pogody  
19.55 Studio sport  
20.00 Kto jest kim w Polsce?  
20.05 "Głód serca" - film obyczajowy, Polska 1987, reż. Roman Zaluski, wyk. Ewa Kasprzyk, Jerzy Żelaznik, Krzysztof Wojdat, Barbara Drapińska (81 min) (napisy w języku angielskim)  
21.30 IV Letni Festiwal Kabaretu Koszalin '98 - To pisać ten bilet? (2)  
22.30 Panorama  
22.55 Prognoza pogody  
23.05 Ze wszystkich stron - magazyn reporterów  
23.35 Twoja lista przebojów - program muzyczny  
00.15 Polski Ikar - reportaż Krzysztofa Miłkowskiego  
00.45 Program dnia - Powitanie widzów amerykańskich  
00.50 "Przygody kota Filemona" - serial animowany (powt.)  
01.00 - 07.00 Program powtórzony

15.30 (P) Narciarstwo klasyczne: PS w kombinacji norweskiej w Schonach  
16.00 (P) Narciarstwo alpejskie: PS w Mariborze - slalom kobiet  
17.30 (P) Narciarstwo klasyczne: PS w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Innsbrucku (wydarzenia dnia)  
19.30 Karting: Halowe zawody w Helsinkach (najważniejsze wydarzenia)  
20.30 (P) Kochamy piłkę nożną - magazyn  
22.30 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 - 3 etap (wydarzenia dnia)  
23.00 (P) Kochamy sporty motorowe - magazyn  
00.00 (P) Narciarstwo klasyczne: PS w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Innsbrucku (wydarzenia dnia)  
01.00 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 (wydarzenia dnia)  
01.30 Zakończenie programu

## HALLMARK

07.00 "Zabójstwo Jamesa Bodena" ("A Case of Deadly Force") - film kryminalny, USA 1986, reż. Michael Miller, wyk. Richard Crenna, John Shea, Dylan Baker, Tom Isbell (90 min)  
08.40 "Idź za głosem serca. Historia Barbary Mandrell" ("Get to the Heart: The Barbara Mandrell Story") - dramat biograficzny, USA 1997, reż. Jerry London, wyk. Maureen McCormick, Dwight Shultz, Greg Kean, Lisa Blount (95 min)  
10.15 "Efekt toksyczny" ("Toxic Effect") - film wojenny, USA 1990, reż. Robert Davies, wyk. Fred Baylis, Michelle Bestbier, Phillip Brown, Michael Bruner (90 min)  
11.45 "Cudotwórczyni" ("The Miracle Worker") - dramat obyczajowy, USA 1979, reż. Paul Aaron, wyk. Patty Duke Astin, Diana Muldaur, Charles Siebert, Anne Seymour (100 min)  
13.30 "Wakacyjne zauroczenie" ("Summer Fantasy") - dramat obyczajowy, USA 1984, reż. Noel Nosseck, wyk. Michael Gross, Paul Keenan, Dorothy Lyman, Julianne Phillips (95 min)  
15.10 "Córka czarownicy" - dramat obyczajowy, W. Bryt. 1997, reż. Alan MacMillan, wyk. Patrick Bergin, Peter Firth, Susan Gilmore, Richard Claxton (90 min)  
16.40 "Studencka miłość" ("First Affair") - dramat obyczajowy, USA 1983, reż. Gus Trikonis, wyk. Amanda Bearse, Malissa Sue Anderson, Kim Delaney, Amanda Bearse (95 min)

## CARTOON NETWORK/TCM

06.00 CARTOON NETWORK - SERIALE ANIMOWANE: "Fiegle Flintstonów"  
06.30 "Dink, mały dinozaur"  
07.00 "Richie Rich"  
07.30 "Miś Yogi"  
08.00 "Szczeciące lata Toma i Jerry'ego"  
08.30 "Laboratorium Dextera"  
09.00 "Johnny Bravo"  
09.30 "Krowka i kurczak"  
10.00 "Co za kreskówka!"  
10.30 "Nowe przygody Kapitana Planety"  
11.00 "Prawdziwe przygody Jonny'ego Questa"  
11.30 "Kocia ferajna"  
12.00 "Scooby Doo"  
12.30 "Latające maszyny Dastardly'ego i Muttleya"  
13.00 "Jetsonowie"  
13.30 "Flintstonowie"  
14.00 "Latające maszyny Dastardly'ego i Muttleya"  
14.30 "Droopy - mistrzem detektywów"  
15.00 "Szczeciące lata Toma i Jerry'ego"  
16.00 "Laboratorium Dextera"

## TVC 1

05.00 Samson a jeho parta  
05.40 Naš venkov  
06.00 Z pódia a zákulisí České filharmonie  
06.10 Teleshopping  
06.20 Silvestrovské posezení s Janem Burianem  
07.00 Čt na příští týden  
07.05 Louskáček  
07.30 Ži-ra-fa  
10.00 Objektiv  
10.30 Byli jednou dva pisáři (5/10)  
11.20 Kalendárium  
11.30 Neváhej a toť!  
11.55 Čt na příští týden  
12.00 Česká královská nezávislá televize  
12.55 Zprávy  
13.00 Receptář pro dům a zahradu  
13.35 Smůla  
14.35 Křesťanský magazín o řeči kamene  
15.10 Psohlavci  
16.55 Paměti mystika (8/15)  
17.15 Setkání s obrazovkou  
17.35 Hledání ztraceného času  
17.55 Předpověď počasí  
18.00 Zprávy

## TVC 2

07.00 Euronews  
07.30 Panorama  
08.00 Vzpomínám, vzpomínáš, vzpomínáte? - Rodinný dokumentární film. Vzpomínáme si spolu, jak se měnil životní styl v Čechách od roku 1945 do roku 1989, od koncertu UNRA po socialistický mekač Arbaš a nedělních brigád po Michala Davida a jeho Poupatu, od šušťáků po džiny...  
09.00 Nedělní ráno s Jaroslavou Panýrkovou  
09.55 Hudební vřítka  
10.35 Klub Netopýr  
11.35 L. v. Beethoven: Trojkonzert C dur, op. 56  
12.10 Šance

## TV NOVA

06.55 Novashopping  
07.00 Flintstonovi (81,82)  
07.55 Ferda (29)  
08.20 Králík Petr  
09.10 Čarodějky z předměstí  
10.35 Ženy v ošajdu (čb)  
12.00 7 čili Sedm dní  
13.00 Pátek není svátek  
14.25 Divas Live  
14.50 Pan Vok odchází - Slavný svůdce žen, milovník dobrého moku a kluzkého humoru v české historické komedii (1979). V titulní roli Martin Růžek. Dále hrají I. Janžurová, K. Šebesta, Z. Řehoř, V. Sloup, M. Drahošková a další. Režie K. Šteklý (79 min)

ney, Amanda Bearse (95 min)  
18.20 "Obsesivní miłość" ("Obsessive Love") - dramat obyczajowy, USA 1984, reż. Steven Hilliard Stern, wyk. Yvette Mimieux, Simon MacCorkindale, Constance McCashin, Kin Shriner (95 min)  
20.00 "Lawman Without a Gun" - dramat, USA 1978, reż. Jerrold Freedman, wyk. Lou Gossett Jr., Clu Gulager, Mary Alice, James McEachern (100 min)  
21.40 "Dog boys" - dramat sensacyjny, Kanada/USA 1997, reż. Ken Russell, wyk. Bryan Brown, Dean Cain, Tara Carrere, Ken James (95 min)  
23.15 "Paul Mayflower" ("Mayflower Madness") - film biograficzny, USA 1987, reż. Lou Antonio, wyk. Canice Bergen, Chris Sarandon, Callin Clarke, Jim Antonio (90 min)  
00.50 "Cudotwórczyni" ("The Miracle Worker") - dramat obyczajowy, USA 1979, reż. Paul Aaron, wyk. Patty Duke Astin, Diana Muldaur, Charles Siebert, Anne Seymour (100 min)  
02.35 "Wakacyjne zauroczenie" ("Summer Fantasy") - dramat obyczajowy, USA 1984, reż. Noel Nosseck, wyk. Michael Gross, Paul Keenan, Dorothy Lyman, Julianne Phillips (95 min)  
04.10 "Kusza" - serial przygodowy, 1986  
04.35 "Córka czarownicy" - dramat obyczajowy, W. Bryt. 1997, reż. Alan MacMillan, wyk. Patrick Bergin, Peter Firth, Susan Gilmore, Richard Claxton (90 min)

16.30 "Laboratorium Dextera"  
17.00 "Johnny Bravo"  
17.30 "Johnny Bravo"  
18.00 "Krowka i kurczak"  
18.30 "Krowka i kurczak"  
19.00 "Flintstonowie"  
19.30 "Flintstonowie"  
20.00 NOCNY SEANS FILMOWY TCM: "Spotkamy się w St. Louis" ("Meet Me in St. Louis") - musical, USA 1944, reż. Vincente Minnelli, wyk. Judy Garland, Margaret O'Brien, Lucille Bremer, Tom Drake (109 min)  
21.50 "Tylko dla orłów" ("Where Eagles Dare") - film wojenny, USA 1968, reż. Brian G. Hutton, wyk. Richard Burton, Clint Eastwood, Mary Ure, Patrick Wymark (150 min)  
00.20 "Zbieg z Alcatraz" ("Point Blank") - dramat sensacyjny, USA 1967, reż. John Boorman, wyk. Lee Marvin, Angie Dickinson, Keenan Wynn, Carroll O'Connor (90 min)

18.05 Čt na příští týden  
18.10 Svateční slovo Jiřího Rouse  
18.15 Usměvy Karla Smýčka  
18.57 Šťastných 10 a Šance milion  
19.00 Večerníček  
19.15 UDALOSTI  
19.30 Předpověď počasí  
19.35 Branky, body, vteřiny  
19.55 Losování Sportky, Šázky 5 ze 40 a Šance  
20.00 O poklad Anežky České  
20.45 Stalo se ...  
21.00 Modrá země (15/16)  
21.50 Modrá země (16/16)  
22.45 Zprávy  
22.55 Losování Šťastných deset a šance milion  
23.00 Lásky bez lásky  
00.30 Trocha šafránu z televizního archivu  
01.45 S partou na tahu  
03.10 Písničky z obrazovky  
03.30 Teleshopping  
03.40 Zprávy z Teletextu  
03.45 Zblízka  
04.45 Zprávy z Teletextu

13.25 Turné čtyř můstků  
15.30 Sezóna v sedle  
16.00 Čt na příští týden  
16.05 Edward Albee  
16.55 Běsnící měsíc  
18.45 Haló, haló!  
19.15 Co nikdy nepochopím  
19.40 Kalendárium  
19.55 Přehled večerních pořadů  
20.00 Ti nejlepší z klasiky  
20.40 Evropa a my  
21.00 "21"  
21.30 Deset století architektury  
21.45 Poklady světa  
22.00 Sportovní neděle  
23.00 Auto-moto revue  
23.30 John Fogerty: Koncert  
00.30 "21"

16.10 Správná Susane II (12)  
16.35 Xena III (5)  
17.25 Melrose Place VI (8)  
18.15 Počasí  
18.20 Modelky s.r.o. (1/29)  
19.30 TELEVIZNÍ NOVINY: Sportovní noviny Počasí  
20.00 Čundrcountry show  
20.45 Sylvie Brantová (4)  
22.15 Práve dnes  
22.18 Počasíčko  
22.20 Hráči (5)  
23.10 XTRO 3 Hlídajte si oblohu  
00.45 Novashopping  
00.50 Nova na pondělí - Co bude v naší televizi?  
00.55 Konec vysílání



## TVP 1

- 06.00 Kawa czy herbata?  
08.00 "Murphy Brown" (192) - serial komediowy, USA 1997 (22 min)  
08.20 Giełda  
09.30 Wiadomości  
08.40 Prognoza pogody  
08.45 Dla dzieci: Klekty i bajania o mazurskim Smętku  
09.10 Dla dzieci: Mama i ja  
09.25 Dla dzieci: Domowe przedszkole  
09.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 "Zespół adwokacki" (12-ost.) - serial obyczajowy, Polska 1994, reż. Andrzej Kotkowski, wyk. Hanna Dunowska, Tomasz Stockinger, Maciej Orłoś, Magdalena Wojcik (50 min)  
10.55 Śmiechu warte - program rozrywkowy (powt.)  
11.20 Agenda 21: A wokół jest las - reportaż (powt.)  
11.45 CD Kurier  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny  
12.20 Kontrasty: Świat, ludzie, pieniądze  
12.30 Kierunek studia  
12.50 Takśówka Jedynki: Rozwód (powt.)  
13.05 Dziejże kultury polskiej (powt.)  
13.55 Sto lat - magazyn ubezpieczeń społecznych (powt.)  
14.10 Dla dzieci: Szafnia  
14.35 "Dziewczyna z oceanu" - serial przygodowy, Australia 1997 (25 min) (emisja z teletekstem)  
15.05 Tydzień prezydenta  
15.30 Teleexpress Junior

## TVP 2

- 07.25 Sport telegram (powt.)  
07.30 Dziennik krajowy  
07.50 Studio urody  
08.00 Program lokalny  
08.30 "Złotopolscy" (71) - telenowela, Polska 1998 (powt.)  
09.00 Świat kobiet - magazyn [audiotele: 0-70035277]  
09.35 "Krok za krokiem" (79) - serial komediowy, USA 1994 (22 min)  
10.00 "Przyroda Japonii" (3): "Lisy z sąsiedztwa" - film dokumentalny, Japonia  
10.30 Duety do mety - teleturniej (powt.)  
11.00 "Zwariowany nauczyciel" (23/26) - serial obyczajowy, Włochy 1996  
12.00 KOC - Komiczny Odcinek Cykliczny (powt.)  
12.30 Familiada - teleturniej (powt.)  
13.00 Panorama  
13.20 Dziennik krajowy (powt.)  
13.40 "Sunny i pies, który wszystko słyszał" (1/4) - serial przygodowy, W. Bryt. 1997 (25 min)  
14.15 Teatr dla Dzieci - Premiera: Rainer Maria Rilke - "Naparstek Pana Boga", Polska 1998, reż. Paweł Łysak, wyk. Sara Muldner, Aleksander Ilnatowicz, Małgorzata Pięnkowska, Ignacy Machowski (37 min.)  
15.10 "Podróż do ziemi oblecanej" (12) - serial obyczajowy, USA 1996

## RTL 7

- 06.10 "Łysoni" - serial komediowy  
06.35 "Tata major" - serial komediowy  
07.00 Odjazdowe kreskówki: "O czym szumia wierzby?", "Doktor Zagu", "Gdzie jest Wally", "Rocky Łoś - superkoś", "Nanook"  
07.45 "Autostrada do Nieba" - serial familijny  
08.35 "Siódme niebo" - serial komediowy  
09.20 "Wieczne święta" ("Christmas Every Day") - film obyczajowy, USA 1996, reż. Larry Pearce, wyk. Robert Hays, Erik von Detten, Bess Armstrong, Yvonne Zima (100 min)  
11.00 "Wulkan - płonąca góra" ("Volcano") - film sensacyjny, USA 1997, reż. Graeme Campbell, wyk. Dan Cortese, Cynthia Gibb (95 min)  
13.00 Teleshopping  
14.15 "Miłość i dyplomacja" - serial obyczajowy  
14.40 Ukryta kamera - program rozrywkowy  
15.30 Odjazdowe kreskówki: "Kacper", "Woody Woodpacker", "Simba - król lew"  
16.20 "Z ust do ust" - serial dla młodzieży  
16.45 "Dziewczyna z komputera" - serial komediowy  
17.10 "Kameleon" - serial SF

## ROLSAT

- 06.00 Fiosenka na życzenie  
07.00 Kto się bol wstac? - program poranny  
07.45 Polityczne graffiti  
07.55 Informacje poranne  
08.00 "Kapitan N." (18) - serial anim.  
08.30 "Star Trek: Stacja kosmiczna" (72) - serial SF, USA 1994 (45 min)  
09.30 "Żar młodości" (609) - serial obyczajowy, Kanada 1996 (45 min)  
10.30 "Grom w raju" (11) - serial sensacyjny, USA 1993/94 (55 min)  
11.30 "Był sobie złodziej" (16) - serial sensacyjny, USA 1997 (45 min)  
12.30 Idź na całość - show z nagrodami  
13.30 Disco Polo Live  
14.30 100% dla stu: gra - zabawa  
15.00 "Gdzie się podziały Carmen SanDiego?" (1) - serial animowany, USA  
15.30 Repe, które leczy - program zbyszka Nowaka  
16.00 Informacje  
16.15 "Ali" - serial komediowy, USA, 1986  
16.45 "Na południe" (42) - serial sensacyjny, Kanada 1995 (45 min)  
17.40 "Życie jak poker" (27) - telenowela

## POLSAT 2

- 06.00 Przytul Mnie  
07.00 Na tople - pr. muzyczny  
07.30 Link New Look - magazyn mody  
08.00 TV Shop  
08.30 Kapitan Jastrząb - serial animowany  
09.00 Allo, allo - serial komediowy  
09.30 Na skrzydłach wiatru, odc. 1 - serial kostiumowy  
10.35 Aniołki Charli'ego - serial kryminalny  
11.35 Żar młodości - serial kanadyjski  
12.30 Disco Relax  
13.30 Makakofonia, czyli ROCKMKK - pr. muzyczny  
14.00 Szkol-blok - magazyn muzyczny  
14.30 Dziana - pr. muzyczny

## TV 5 WROCŁAW

- 06.55 Program dnia  
07.00 Kopciuszek  
07.25 Zwierzęta czterech pór roku  
07.30 Tajemniczy świat Świętego Mikołaja  
07.55 Świat dzikich zwierząt  
08.00 Fakty poranne  
08.20 Twoja Telewizja Wrocław  
08.30 Życie zwierząt  
09.05 Gorzkie dziedzictwo  
09.25 Gorzkie dziedzictwo  
09.50 Cętownie  
10.45 Polarny świat  
11.15 Dzikie, dzwne i nieznane - czyli świat dzikich zwierząt  
11.50 Jak było, co się udało  
12.15 Jazon i argonauci  
14.00 Opozycja antyhitlerowska w Niemczech  
14.30 Program dnia  
14.30 Telewizyjny Ekspres Reklamowy  
14.35 Historia miłości - serial fabularny

## WIZJA 1

- 07.00 The Main Floor  
07.30 "Latający lekarze" - serial obyczajowy, Australia  
08.30 "Dallas" - serial obyczajowy, USA 1978  
09.30 Oprah Winfrey przedstawia  
10.30 "Inny świat" - serial obyczajowy  
11.30 "Port Charles" - serial obyczajowy, USA 1997  
12.00 "Drogi świętoszki" - serial obyczajowy, W. Bryt. 1995  
12.30 "Śledzi" - serial obyczajowy, Australia 1986  
13.00 "Wszystkie moje dzieci" - serial obyczajowy  
14.00 "St. Tropez" - serial dla młodzieży, Francja 1995  
15.00 "Latający lekarze" - serial obyczajowy, Australia  
16.00 "Wakacje miłości" - serial  
17.00 "Dallas" - serial obyczajowy, USA  
18.00 The Main Floor  
18.30 "Drogi świętoszki" - serial obyczajowy, W. Bryt. 1995  
19.00 Oprah Winfrey przedstawia

## TV POLONIA

- 07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza  
07.05 Patrz Karpaty (1): Mała Fatra - program Gerarda Sawickiego (powt.)  
07.25 Sport telegram  
07.30 Karnawał górski (powt.)  
08.00 Dla dzieci: Szafiki  
08.30 "Tajemnica Sagali" (8/13): "Szkoła magów" - serial przygodowy  
09.00 Wiadomości  
09.10 Spożerzenia na Polskę - program publicystyczny (powt.)  
09.30 "Głód serca" - film obyczajowy, Polska 1987 (powt.)  
10.55 Watra na czuźni - reportaż Krzysztofa Kublika (powt.)  
11.20 Piasek i lina (1) (powt.)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Wiosna polonijna (powt.)  
12.25 "Klan" (160) - telenowela, Polska 1997 (24 min)  
12.50 Goniec kulturalny (powt.)  
13.05 Magazyn polonijny (powt.)  
13.36 WSPOMNIENIE CZAR: "Ada, to nie wypada" - komedia obyczajowa, Polska 1936 (powt.)  
15.00 Panorama  
15.20 Program dnia  
15.30 Swoi - program dokumentalny  
16.00 "Klan" (160) - telenowela, Polska 1998, reż. Paweł Karpiński (powt.)  
16.30 Dla dzieci: Teleprzegląd (powt.)  
17.00 Teleexpress  
17.15 Krzyżówka szczęścia - teleturniej  
17.40 SPORT Z SATELITY: Ilga koszykówki męczyzn, mecz - AZS Lublin -

## EUROSPORT

- 08.30 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 (najważniejsze wydarzenia)  
09.00 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Mariborze - slalom gigant kobiet (najważniejsze wydarzenia)  
10.00 Narciarstwo alpejskie: PŚ w kombinacji męskiej w Schonach (najważniejsze wydarzenia)  
11.00 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Mariborze - slalom kobiet (najważniejsze wydarzenia)  
12.00 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 (najważniejsze wydarzenia)  
12.30 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczni w Innsbrucku (najważniejsze wydarzenia)  
14.00 Snowboard: PŚ w Whistler - supergigant (najważniejsze wydarzenia)  
14.30 Snowboard: PŚ w Mt. Bachelor -

## HALLMARK

- 06.05 "Kusza" - serial przygodowy, 1986 (95 min)  
06.30 "Obsesyjna miłość" ("Obsessive Love") - dramat obyczajowy, USA 1984, reż. Steven Hilliard Stern, wyk. Yvette Mimieux, Simon MacCorkindale, Constance McCashin, Kin Shriner (95 min)  
08.10 "Studenci miłości" ("First Affair") - dramat obyczajowy, USA 1983, reż. Gus Trikonis, wyk. Amanda Bearse, Malissa Sue Anderson, Kim Delaney, Amanda Bearse (95 min)  
09.45 "Lawman Without a Gun" - dramat, USA 1978, reż. Jerrold Freedman, wyk. Lou Gossett Jr., Clu Gulager, Mary Alice, James McEachern (100 min)  
11.25 "Dog boys" - dramat sensacyjny, Kanada/USA 1997, reż. Ken Russell, wyk. Bryan Brown, Dean Cain, Tia Carrere, Ken James (95 min)  
13.00 "Pani Mayflower" ("Mayflower Madam") - film biograficzny, USA 1987, reż. Lou Antonio, wyk. Canice Bergen, Chris Sarandon, Catlin Clarke, Jim Anton (90 min)  
14.40 "Dom Orchidei" ("Orchid House") (1/4) - serial obyczajowy, 1991, wyk. Madge Sinclair, Nigel Terry, Elizabeth Hurley, Diana Quick (55 min)  
15.35 "Dom Orchidei" ("Orchid House") (2/4) - serial obyczajowy (55 min)  
16.30 "Dom Orchidei" ("Orchid House") (3/4) - serial obyczajowy (55 min)  
17.25 "Dom Orchidei" ("Orchid House") (ost.) - serial obyczajowy (55 min)  
18.25 "Mieszczuchy" ("Packin' It In") - komedia, USA 1983, reż. Jud Taylor, wyk. Richard Benjamin, Paula Prentiss, Tony Roberts, Molly Ringwald (95 min)

## CARTOON NETWORK/TCM

- 06.00 "Figle Flintstonów"  
06.30 "Szczególne lata Toma i Jerry'ego"  
07.00 "Laboratorium Dextera"  
07.15 "Johnny Bravo"  
07.30 "Krowka i kurczak"  
07.45 "Bardzo, bardzo dziwna wiewiórka"  
08.00 "Dwa głupie psy"  
08.30 "Co za kreskówka!"  
09.00 "Figle Flintstonów"  
09.30 "Dink, mały dinozaur"  
10.00 "Richie Rich"  
10.30 "Odlotowe wyścigi"  
11.00 "Nowe przygody Kapitana Planety"  
11.30 "Prawdziwe przygody Jonny'ego Questa"  
12.00 "Kocia ferajna"  
12.30 "Rodzina Addamsów"  
13.00 "Jetsonowie"  
13.30 "Flintstonowie"  
14.00 "Co za kreskówka!"  
14.15 "Miś Yogi"  
14.30 "Szczególne lata Toma i Jerry'ego"  
15.00 "Droopy - mistrzem detektywów"  
15.30 "Prawdziwe przygody Jonny'ego Questa"

## TVC 1

- 05.00 Nedělní ráno s Jaroslavou Panýrkovou  
06.00 Dobré ráno s Českou televizí  
08.25 Přehled pořadí  
08.30 Sezame, otevři se II  
09.00 Zprávy  
09.05 Modrá země  
10.50 Setkání s obrazovkou Nový rok  
11.00 Sama doma  
12.00 Zprávy  
12.05 Stalo se ...  
12.20 Setkání s obrazovkou  
12.40 Hledání ztraceného času  
13.00 Úsměvy Karla Smycy  
13.40 Kalendárium  
13.50 Ego  
14.10 Teleshopping  
14.20 Objektiv  
14.50 Pyramida  
15.20 Společná rodina  
15.45 Nad dopisy diváků  
16.00 Zprávy  
16.05 Kouzelná školka  
16.35 Tykadlo  
17.00 Bludiště

## TVC 2

- 07.15 Noviny  
07.35 Ekonomický týdeník  
08.00 Panorama  
08.30 "21"  
09.00 Teleshopping  
09.10 Edward Albee  
10.00 Clive James: Pohlednice z Melbourne  
10.55 Zdravice přes oceán  
11.10 Rozhlédni se, člověče  
11.30 Elixír života  
12.00 Euronews  
13.35 Monsieur Dakar  
14.00 Letní album

## TV NOVA

- 05.55 Novashopping  
06.00 Snídaně s Novou  
08.30 National Geographic  
09.28 Novashopping  
09.30 RANDE  
10.20 Kdyśi dávno  
12.00 Zprávy  
12.05 To je vražda, napsala (98)  
12.55 Stefanie III (19)  
13.45 Tak jde čas (1183)  
14.30 Škola zlomených srdcí (106)  
15.15 Walker, Texas Ranger II (6)  
16.05 Cosby show V (23)  
16.31 Novashopping  
16.35 Pevnost Boyard  
18.15 Právě teď  
18.20 Počasí



|                                                                                             |                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TVP 1                                                                                       |                                                                                                                                                                                          |
| 0 Kawa czy herbata?                                                                         | 16.05 Rower Błężeja                                                                                                                                                                      |
| 0 "Murphy Brown" (184) - serial komediowy, USA 1997 (23 min)                                | 16.30 "Moda na sukces" (758) - serial obyczajowy, USA 1991                                                                                                                               |
| 0 Giełda                                                                                    | 17.00 Teleexpress                                                                                                                                                                        |
| 0 Wiadomości                                                                                | 17.25 "Klan" (165) - telenowela, Polska 1998 (23 min)                                                                                                                                    |
| 0 Prognoza pogody                                                                           | 17.50 Gość Jedyński                                                                                                                                                                      |
| 5 Dla dzieci: Słowa, słówka i półsłówka - teleturniej                                       | 18.00 Teleturniej piłkarski                                                                                                                                                              |
| 0 Dla dzieci: Mama i ja (powt.)                                                             | 18.20 Flesz-Wiadomości                                                                                                                                                                   |
| 5 Dla dzieci: Domowe przedszkole (powt.)                                                    | 18.25 360 stopni dookoła ciała: Komórki nadziew                                                                                                                                          |
| 0 Porozmawiajmy o dzieciach                                                                 | 18.50 Reporter                                                                                                                                                                           |
| 0 "Milagros" (96) - serial obyczajowy, Argentyna/Włochy 1993 (38 min)                       | 19.00 Wieczorynka: "Krecik lekarzem" - serial animowany                                                                                                                                  |
| 0 Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha - teleturniej                                          | 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody                                                                                                                                                |
| 0 "Arcydziela": "Sonja Delaunay - Elektryczne pryzmaty" - film dokumentalny, W. Bryt.       | 20.10 "J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze" (18/22) - serial sensacyjny, USA 1997 (46 min)                                                                                                   |
| 0 Polski Nobel: Nauki chemiczne                                                             | 21.05 W centrum uwagi - program informacyjno-publicystyczny                                                                                                                              |
| 0 Wiadomości                                                                                | 21.25 Czas na dokument: "Ci wspaniali drapieżcy" - film dokumentalny, RPA 1995                                                                                                           |
| 0 Agrobiznes - rolniczy magazyn informacyjny                                                | 22.20 Ich pierwsze miłości                                                                                                                                                               |
| 0 Magazyn Notowań: Nowości warietyjne spod szkła; Nasłona na medal                          | 22.45 Magazyn "Unii Europejskiej"                                                                                                                                                        |
| 0 Pytania o demokrację: Kultura polityczna                                                  | 23.00 Wiadomości i Sport                                                                                                                                                                 |
| 0 Kompozytorzy: Gioachino Rossini                                                           | 23.15 W cieniu Everestu - reportaż                                                                                                                                                       |
| 0 Kochać dziecko - magazyn (powt.)                                                          | 23.50 "W stronę domu" ("Kotia pzin"/"Homebound") - dramat obyczajowy, Finlandia 1989, reż. Ilkka Jarvialuori, wyk. Ilkka Kolvula, Leena Suommu, Risto Tuorila, Joanna Jarnefelt (88 min) |
| 0 Dla dzieci: Cluchcia (powt.)                                                              | 01.20 Arcydziela: Sonja Delaunay - Elektryczne pryzmaty (powt.)                                                                                                                          |
| 5 "Dziewczyna z oceanu" - serial przygodowy, Australia 1997 (25 min) (emisja z teletekstem) | 01.35 Zakończenie programu                                                                                                                                                               |
| 5 Magazyn parlamentarny                                                                     |                                                                                                                                                                                          |
| 0 Telexpres Junior                                                                          |                                                                                                                                                                                          |
| 0 Raj - magazyn                                                                             |                                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TVP 2                                                                                              |                                                                                                                                                                                                            |
| 5 Sport telegram (powt.)                                                                           | 16.10 Krzyżówka szczęścia - teleturniej                                                                                                                                                                    |
| 0 Dziennik krajowy                                                                                 | 16.40 Świat wokół nas: Bliżej Europy                                                                                                                                                                       |
| 0 Studio urody                                                                                     | 17.10 W okolicie Stwórcy                                                                                                                                                                                   |
| 0 Program lokalny                                                                                  | 17.30 Program lokalny                                                                                                                                                                                      |
| 0 "Złotopolski" (72) - telenowela, Polska 1998, reż. Radosław Piwowarski (25 min)                  | 18.00 Panorama                                                                                                                                                                                             |
| 0 Świat kobiet - magazyn (audiotele: 0-70035277)                                                   | 18.10 Program lokalny                                                                                                                                                                                      |
| 5 "Krok za krokiem" (80) - serial komediowy, USA 1994 (22 min)                                     | 18.35 Va banque - teleturniej                                                                                                                                                                              |
| 0 "Przyroda Japonii" (4): "Koralowce i ryby w Morzu Czerwem Pół Roku" - film dokumentalny, Japonia | 19.05 Kocham kino                                                                                                                                                                                          |
| 0 Duety do mety - teleturniej (powt.)                                                              | 19.35 Bądź mistrzem: Katarzyna Krasowska                                                                                                                                                                   |
| 0 "Zapach perfum" (14-ost.) - serial obyczajowy, Francja/Włochy 1996                               | 20.00 Linia specjalna - program publicystyczny                                                                                                                                                             |
| 0 KOC - Komiczny Odcinek Cykliczny (powt.)                                                         | 21.00 "Z archiwum X" - serial sensacyjny, USA 1998 (44 min)                                                                                                                                                |
| 0 Familada - teleturniej (powt.)                                                                   | 21.50 Dwójkomania                                                                                                                                                                                          |
| 0 Panorama                                                                                         | 22.00 Panorama                                                                                                                                                                                             |
| 0 Dziennik krajowy (powt.)                                                                         | 22.30 Prognoza pogody                                                                                                                                                                                      |
| 0 "Sunny i pies, który wszystko słyszał" (2/4) - serial, W. Bryt. 1997                             | 22.35 Sport telegram                                                                                                                                                                                       |
| 0 Program rozrywkowy                                                                               | 22.40 Ekspres reporterów                                                                                                                                                                                   |
| 0 "Podróż do ziemi obiecanej" (13) - serial obyczajowy, USA 1996                                   | 23.15 Kocham kino: "Miłość Adell H." ("L'histoire d'Adelle H.") - dramat psychologiczny, Francja 1975, reż. Francois Truffaut, wyk. Isabelle Adjani, Bruce Robinson, Sylvia Marriott, Reuĭn Dorey (94 min) |
| 0 Panorama                                                                                         | 00.55 "Peter Gunn" (68,69) - serial sensacyjny, USA 1960 (50 min)                                                                                                                                          |
|                                                                                                    | 01.50 Zakończenie programu                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RTL 7                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                  |
| 0 "Miłość i dyplomacja" - serial obyczajowy                                                                                                              | 18.00 "Sunset Beach" - serial obyczajowy                                                                                                                                         |
| 5 "Na zawsze" - serial obyczajowy                                                                                                                        | 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny oraz prognoza pogody                                                                                                      |
| 0 Odjazdowe kreskówki: "Kacper", "Woody Woodpacker", "Bionic Sib"                                                                                        | 19.00 Zoom - magazyn sensacji                                                                                                                                                    |
| 0 "Nowe przygody Lassie" - serial dla młodzieży                                                                                                          | 19.30 "Nowe przygody Lassie" - serial dla młodzieży                                                                                                                              |
| 5 "Dziewczyna z komputera" - serial komediowy                                                                                                            | 20.00-23.00 KOMEDIOWY WTOREK:                                                                                                                                                    |
| 0 "Sunset Beach" - serial obyczajowy                                                                                                                     | 20.00 "Niespodzianka z Szanghaju" ("Shanghai Surprise") - film sensacyjny, USA 1986, reż. Jim Goddard, wyk. Sean Penn, Madonna, Paul Freeman, Richard Griffith (92 min)          |
| 5 "Północne wybrzeże" ("North Shore") - film przygodowy, USA 1987, reż. William Phelps, wyk. Matt Adler, Nia Peeples, John Philbi, Gerry Lopez (100 min) | 21.45 Wieczór z wampirem - talk-show prowadzony przez Wojciecha Jagielskiego                                                                                                     |
| 0 "Kiedy miłość zabija" (1) - serial sensacyjny, USA 1993 (45 min)                                                                                       | 23.00 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny oraz prognoza pogody                                                                                                      |
| 0 Teleshopping                                                                                                                                           | 23.15 "Bez odwrotu" ("Quickland: No Escape") - dramat obyczajowy, USA 1992, reż. Michael Pressman, wyk. Donald Sutherland, Tim Matherson, Jay Avarcone, Timothy Carhart (95 min) |
| 5 "Miłość i dyplomacja" - serial obyczajowy                                                                                                              | 00.50 "Świat Audobona: Cukrowy skandal" - serial przyrodniczy                                                                                                                    |
| 0 Dźwięk kamera - program rozrywkowy                                                                                                                     | 01.35 "Kameleon" - serial SF                                                                                                                                                     |
| 0 Odjazdowe kreskówki: "Kacper", "Woody Woodpacker", "Simba - król lew", "Bionic Sib"                                                                    | 02.20 Zoom - magazyn sensacji                                                                                                                                                    |
| 0 "Z ust do ust" - serial dla młodzieży                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                  |
| 5 "Dziewczyna z komputera" - serial komediowy                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |
| 0 "Kameleon" - serial SF                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                  |

|                                                                     |                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| POLSAT                                                              |                                                                                                                                                                       |
| 0 Piosenka na życzenie                                              | cyjny, Kanada 1995 (45 min)                                                                                                                                           |
| 0 Kto się boi wstać? - program poranny                              | 17.40 "Na własnych śmieciach" (1/20) - serial komediowy, USA 1994-95                                                                                                  |
| 5 Polityczne graffiti                                               | 18.10 "Świat według Bundych" - serial komediowy, USA 1987 (25 min)                                                                                                    |
| 5 Poranne informacje                                                | 18.45 Informacje                                                                                                                                                      |
| 0 "Kapitan N." (19) - serial animowany dla dzieci                   | 18.55 Prognoza pogody                                                                                                                                                 |
| 0 "Star Trek: Stacja kosmiczna" (73) - serial SF, USA 1994 (45 min) | 19.05 "Grom w raju" (13/22) - serial sensacyjny, USA 1993/94 (55 min)                                                                                                 |
| 0 "Zar młodości" (610) - serial obyczajowy, Kanada 1996 (55 min)    | 20.00 "Miodowe lata" (11) - serial komediowy, Polska (25 min)                                                                                                         |
| 0 "Grom w raju" (12) - serial sensacyjny, USA 1993/94 (55 min)      | 20.35 "Trzy na jednego" ("Highway Heartbreaker") - melodramat, USA 1992, reż. Paul Schneider, wyk. John Schneider, Inda Gray, Heather Locklear, Tracy Nelson (95 min) |
| 0 "Baza Pensacola" (17) - serial sensacyjny, USA 1997-98 (45 min)   | 20.50 Losowanie LOTTO [w przerwie filmu]                                                                                                                              |
| 0 "Życie jak poker" (27) - telenowela, Polska (powt.)               | 22.20 Telewizyjne Biuro Śledcze - magazyn kryminalny                                                                                                                  |
| 0 Idź na całość - show z nagrodami                                  | 22.50 Wyniki losowania LOTTO                                                                                                                                          |
| 0 Link Journal - magazyn mody                                       | 22.55 Informacje i biznes Informacje                                                                                                                                  |
| 0 Magazyn                                                           | 23.10 Pogoda z Coldrexem                                                                                                                                              |
| 0 "Gdzie się podziała Carmen SanDiego?" (2) - serial animowany, USA | 23.15 Polityczne graffiti                                                                                                                                             |
| 5 Drzewko szczęścia: gra - zabawa                                   | 23.25 "Życie jak poker" (27) - telenowela, Polska (powt.)                                                                                                             |
| 0 Michael Logozzo gorąco poleca - magazyn kulinarny                 | 23.55 Motowiadomości - magazyn motoryzacyjny                                                                                                                          |
| 0 Informacje                                                        | 00.30 Pożegnanie [przerwa techniczna]                                                                                                                                 |
| 5 "Air" - serial komediowy, USA, 1986-90 (25 min)                   |                                                                                                                                                                       |
| 5 "Na południe" (43) - serial sensa-                                |                                                                                                                                                                       |

|                                             |                                                |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------|
| POLSAT 2                                    |                                                |
| 06.00 Przytul mnie                          | 15.00 Piosenka na życzenie                     |
| 07.00 Dżana - program muzyczny              | 16.00 Domek na prerii - serial obyczajowy      |
| 07.30 Szkol-blok - magazyn muzyczny         | 17.00 Informacje                               |
| 08.00 TV Shop                               | 17.10 Sally czarownica - serial animowany      |
| 08.30 Kapitan Jastrząb - serial animowany   | 17.35 Aniołki Charl'ego - serial kryminalny    |
| 09.00 Allo, allo - serial komediowy         | 18.25 Allo, Allo - serial komediowy            |
| 09.30 Robocop - serial s-f                  | 19.00 Micaela - telenowela włoska              |
| 10.35 Aniołki Charl'ego - serial kryminalny | 19.50 Informacje                               |
| 11.35 Zar młodości - serial                 | 20.00 Dziwny traf - serial sensacyjny          |
| 12.30 Tajemnicza dama - telenowela          | 21.00 Obcecał! - film USA                      |
| 13.30 Superstar - program muzyczny          | 22.40 Zasadzka w Piekelnym Kanionie - film USA |
| 14.00 Szkol-blok - pr. muzyczny             | 00.20 Przerwa techniczna                       |
| 14.30 Dżana - program muzyczny              |                                                |

|                                             |                                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| TV 5 WROCŁAW                                |                                             |
| 06.55 Program dnia                          | 16.00 Fakty popołudniowe                    |
| 07.00 Bajki dla Jasia i Innych dzieci       | 16.05 Mówmy swoje                           |
| 07.30 Tajemniczy świat Świętego Mikołaja    | 16.40 Gorzkie dziedzictwo                   |
|                                             | 17.05 Gorzkie dziedzictwo                   |
| 07.55 Świat dzikich zwierząt                | 17.30 Regionalny magazyn gospodarczy        |
| 08.00 Fakty poranne                         | 18.00 Panorama                              |
| 08.15 Fakty Refleks                         | 18.10 Fakty - wydanie główne                |
| 08.30 Indianie północnoamerykańscy          | 18.30 Telewizyjny Ekspres Reklamowy         |
| 09.05 Gorzkie dziedzictwo                   | 18.35 Milenium                              |
| 09.25 Gorzkie dziedzictwo                   | 18.50 Gawędy ziemiańskie                    |
| 09.50 Cywilizacja - program Kennetha Clarka | 19.05 Profesor Młodek odpowiada             |
| 10.40 Sto niemieckich lat                   | 19.30 Magazyn nie tylko sportowy            |
| 11.10 Bosonogi buszmen                      | 20.00 Cywilizacja - program Kennetha Clarka |
| 12.05 Umarłem aby żyć                       | 20.50 Symbole wzniościwa XX wieku           |
| 13.35 Sprawy osobiste                       | 21.00 Jak było, co się udało                |
| 14.30 Program dnia                          | 21.30 Fakty                                 |
| 14.30 Telewizyjny Ekspres Reklamowy         | 21.45 Fakty Refleks                         |
| 14.35 Historia miłości - serial fabularny   | 22.00 Umarłem aby żyć                       |
| 15.00 Rodzinna karuzela                     | 23.30 Bangkok Hilton                        |
| 15.30 Twój portfel                          | 00.20 Sto niemieckich lat                   |

|                                                             |                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WIZJA 1                                                     |                                                                                                                                                             |
| 07.00 Moda TV                                               | 19.00 Oprah Winfrey przedstawia                                                                                                                             |
| 07.30 "Latający lekarze" - serial obyczajowy, Australia     | 20.00 "Berkeley Square" - serial obyczajowy, 1998                                                                                                           |
| 08.30 "Dallas" - serial obyczajowy, USA 1978                | 21.00 "Tajemnica starej lodowni" - serial kryminalny, W. Bryt. 1997                                                                                         |
| 09.30 Oprah Winfrey przedstawia                             | 22.00 "Lekkomyślny" (4) - serial obyczajowy, W. Bryt. 1998                                                                                                  |
| 10.30 "Inny świat" - serial obyczajowy                      | 23.00 "Sex w wielkim mieście" - serial komediowy, USA 1998                                                                                                  |
| 11.30 "Port Charles" - serial obyczajowy, USA 1997          | 23.30 "Bez odwrotu" ("Body Language") - thriller, USA 1995, reż. George Case, wyk. Tom Berenger, Patricia Belcher, Nancy Travis, Dayton Callie (105 min)    |
| 12.00 "Drogi świętoszki" - serial obyczajowy, W. Bryt. 1995 | 01.15 "Nocny gość" - dramat obyczajowy, Polska 1989, reż. Stanisław Rózewicz, wyk. Jacek Mikołajczak, Ewa Dątkowska, Henryk Machalica, Jerzy Trela (83 min) |
| 12.30 "Sąsiedzi" - serial obyczajowy, Australia 1986        | 02.50 "Vol au vent" - komedia, W. Bryt. 1996, reż. John McKenzie, wyk. Dennis Waterman, Julia McKenzie, Joanne Engelsman, Lisa Coleman (90 min)             |
| 13.00 "Wszystkie moje dzieci" - serial obyczajowy           |                                                                                                                                                             |
| 14.00 "St. Tropez" - serial dla młodzieży, Francja 1995     |                                                                                                                                                             |
| 15.00 "Latający lekarze" - serial obyczajowy, Australia     |                                                                                                                                                             |
| 16.00 "Wakacje miłości" - serial                            |                                                                                                                                                             |
| 17.00 "Dallas" - serial obyczajowy, USA                     |                                                                                                                                                             |
| 18.00 Moda TV                                               |                                                                                                                                                             |
| 18.30 "Drogi świętoszki" - serial obyczajowy, W. Bryt. 1995 |                                                                                                                                                             |

|                                                                                           |                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TV POLONIA                                                                                |                                                                                                                                      |
| 07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza                                                  | 16.30 "Panna z mokrą głową" (4/6): "Na przekór losowi" - serial obyczajowy, Polska 1994 (29 min)                                     |
| 07.05 Dziennik krajowy                                                                    | 17.00 Teleexpress                                                                                                                    |
| 07.25 Sport telegram                                                                      | 17.15 Zaproszenie: Obrazki z Mazowsza (2) - program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego (napisy w języku angielskim)                |
| 07.30 Dziecko, troski i radości (20): Komputer a zdrowie fizyczne i psychiczne            | 17.35 Liga przebojów - Szczęśliwa "13"                                                                                               |
| 07.50 Blues Rock Guitar (1)                                                               | 18.00 Tylko muzyka - liga przebojów - propozycje                                                                                     |
| 08.00 Dla dzieci: Południk dziewiętnasty - Poproszę o sol                                 | 19.00 Tata, a Marcin powiedział...                                                                                                   |
| 08.20 Dla dzieci: Kolorowe nutki                                                          | 19.10 Reporter                                                                                                                       |
| 08.30 "Mała księżniczka" (6/46) - serial animowany, W. Bryt. 1990 (powt.)                 | 19.20 Dobranocka: "Ferdynand Wspaniały" (3/5) - serial animowany                                                                     |
| 09.00 Wiadomości                                                                          | 19.30 Wiadomości                                                                                                                     |
| 09.10 Mówi się... - program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka (powt.)                   | 19.55 Prognoza pogody                                                                                                                |
| 09.30 CZARNE, BIAŁE I W KOLORZE: "Dziewczyna z dobrego domu" - komedia obyczajowa (powt.) | 20.00 Studio sport                                                                                                                   |
| 11.00 Mała rzecz a cleszy - filmy animowane dla dorosłych (powt.)                         | 20.05 "Królewskie sny" (3/8) - serial historyczny, Polska 1988 (62 min)                                                              |
| 11.10 Kraina uśmiechu - program muzyczny Kazimierza Kowalskiego (powt.)                   | 21.10 Muzyczny gwiazdzbior - Budka Suflera                                                                                           |
| 12.00 Wiadomości                                                                          | 21.30 Artyści scen polskich - reportaż Barbary Dykalskiej-Tryc                                                                       |
| 12.10 Tydzień Prezydenta (powt.)                                                          | 22.00 "Sprawa Bułskiego" - film dokumentalny Mariusza Wojaczka                                                                       |
| 12.30 "Klan" (161) - telenowela (23 min)                                                  | 22.30 Panorama                                                                                                                       |
| 12.55 Auto-Moto-Klub - magazyn sportów motorowych (powt.)                                 | 22.55 Prognoza pogody                                                                                                                |
| 13.05 Krzyżówka szczęścia - teleturniej (powt.)                                           | 23.05 W centrum uwagi - program informacyjno-publicystyczny                                                                          |
| 13.30 Swój - program dokumentalny (powt.)                                                 | 23.20 Młodzi wirtuosi - Koncert dla talentu (1), wyk. Stanisław Drzewiecki - fortepian, Paweł Zatorski i Janusz Wawrowski - skrzypce |
| 14.00 "Książę" - film obyczajowy, Polska 1981, reż. Krzysztof Czajka (powt.)              | 23.55 Młodzi wirtuosi - Impresja na skrzypce: Wojciech Prońiewicz - reportaż Dagmary Drzażgi                                         |
| 14.50 Dziennik Telewizyjny - program Janka Fedorowicza (powt.)                            | 00.25 Magazyn parlamentarny                                                                                                          |
| 15.00 Panorama                                                                            | 00.45 Program dnia oraz Powitanie widzów amerykańskich                                                                               |
| 15.20 Program dnia                                                                        | 00.50 - 07.00 Program powtórzeniowy                                                                                                  |
| 15.30 Oto Polska - program Piotra Jaźwińskiego                                            |                                                                                                                                      |
| 16.00 "Klan" (161) - telenowela, Polska 1998, reż. Paweł Karpiński (powt.)                |                                                                                                                                      |

|                                                                                                                |                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EUROSPORT                                                                                                      |                                                                                                                              |
| 08.30 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 (najważniejsze wydarzenia)                                    | Skocznia w Bischofshofen - eliminacje                                                                                        |
| 09.00 (na żywo) Narciarstwo klasyczne: PŚ w biegach w Otepaa - 10 km kobiet                                    | 15.30 Narciarstwo klasyczne: PŚ w biegach w Otepaa - 10 km kobiet                                                            |
| 10.00 (P) (na żywo) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Kranjskiej Gorze - slalom gigant mężczyzn - 1 przejazd         | 17.30 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Kranjskiej Gorze - slalom gigant mężczyzn (wydarzenia dnia)                            |
| 11.15 (na żywo) Narciarstwo klasyczne: PŚ w biegach w Otepaa - 15 km mężczyzn                                  | 18.30 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Klasyfikacji Skocznia w Bischofshofen - eliminacje (wydarzenia dnia) |
| 12.45 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Kranjskiej Gorze - slalom gigant mężczyzn - 1 przejazd (wydarzenia dnia) | 20.00 (P) (na żywo) Boks: Walki zawodowców                                                                                   |
| 13.00 (P) (na żywo) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Kranjskiej Gorze - slalom gigant mężczyzn - 2 przejazd         | 22.30 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 - 5 etap (wydarzenia dnia)                                                  |
| 14.00 (P) (na żywo) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech                                     | 23.00 (P) Piłka nożna: Eliminacje Euro 2000 (najważniejsze wydarzenia)                                                       |
|                                                                                                                | 01.00 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 (wydarzenia dnia)                                                           |
|                                                                                                                | 01.30 Zakończenie programu                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HALLMARK                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                        |
| 07.25 "Śmiercionośna sieć" ("Deadly Web") - thriller, USA 1996, reż. Jorge Montes, wyk. Ed Marinaro, Robin Quivers, Gigi Rice, Ted McGinley (90 min)                                                  | 1988, reż. Peter Levin, wyk. Mike Ancombe, Doris Belack, Ardon Bess, Carrie Hamilton (90 min)                                                                                                          |
| 08.55 "Nasz syn, swat" ("Our Son, the Matchmaker") - dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Lorraine Senna Ferrara, wyk. David Andrews, Ellen Burstyn, Ann Jillian, Jennifer Sky (90 min)                  | 20.00 "Elvis spotyka Nixona" ("Elvis Meets Nixon") - film obyczajowy, USA 1997, reż. Allan Arkush, wyk. Rick Peters, Bob Guton, Alyson Court, Denny Doherty (95 min)                                   |
| 10.25 "Noc lisa" ("Night of the Fox") (1/2) - dramat wojenno-przygodowy, USA/W.Bryt./Francja/Niemcy 1990, reż. Charles Jarrott, wyk. Paul Antrim, David Birney, Deborah Raffin, Michael York (90 min) | 21.45 "Porzucone" ("Love and Betrayal") - dramat obyczajowy, USA 1989, reż. Richard Michaels, wyk. David Birney, Stefanie Powers, Lisa Aliff, Fred Holliday (95 min)                                   |
| 12.00 "W pułapce milczenia" ("Trapped in Silence") - dramat psychologiczny, USA 1986, reż. Michael Tuchner, wyk. John Mahoney, Frances Foster, Ron Silver, John McCurry (85 min)                      | 23.20 "Noc lisa" ("Night of the Fox") (ost.) - dramat wojenno-przygodowy, USA/W.Bryt./Francja/Niemcy 1990, reż. Charles Jarrott, wyk. Paul Antrim, David Birney, Deborah Raffin, Michael York (95 min) |
| 13.35 "Spisek Fremantle" ("The Fremantle Conspiracy") (1-2) - dramat obyczajowy, 1988, reż. Chris Langdon, wyk. Bernard Hill, Nikki Coghili, Lloyd Morris (100 min)                                   | 00.55 "W pułapce milczenia" ("Trapped in Silence") - dramat psychologiczny, USA 1986, reż. Michael Tuchner, wyk. John Mahoney, Frances Foster, Ron Silver, John McCurry (85 min)                       |
| 15.10 "Wielka stawka" ("The Big Game") - dramat obyczajowy, W. Bryt. 1995, reż. Bob Keen, wyk. Gary Webster, Emma Wray, Chris Jury, Mary McKenna (100 min)                                            | 02.25 "Spisek Fremantle" ("The Fremantle Conspiracy") (1-2) - dramat obyczajowy, 1988, reż. Chris Langdon, wyk. Bernard Hill, Nikki Coghili, Lloyd Morris (100 min)                                    |
| 16.55 "Kociołek złota" ("Pot O'Gold") - musical, USA 1941, reż. George Marshall, wyk. James Stewart, Paulette Goddard, Horace Heidt, Charles Wininger (86 min)                                        | 04.00 "Wielka stawka" ("The Big Game") - dramat obyczajowy, W. Bryt. 1995, reż. Bob Keen, wyk. Gary Webster, Emma Wray, Chris Jury, Mary McKenna (100 min)                                             |
| 18.25 "Zakładniczka" ("Hostage")/Against Her Will - dramat obyczajowy, USA                                                                                                                            | 05.40 "Zakładniczka" ("Hostage")/Against Her Will - dramat obyczajowy, USA 1988, reż. Peter Levin, wyk. Mike Ancombe, Doris Belack, Ardon Bess, Carrie Hamilton (90 min)                               |

|                                             |                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CARTOON NETWORK/TCM                         |                                                                                                                                                                |
| 06.00 "Figle Flintstonów"                   | 15.30 "Prawdziwe przygody Jonny'ego Questa"                                                                                                                    |
| 06.30 "Szczególne lata Toma i Jerry'ego"    | 16.00 "Nowe przygody Kapitana Planety"                                                                                                                         |
| 07.00 "Laboratorium Dextera"                | 16.30 "Scooby Doo"                                                                                                                                             |
| 07.15 "Johnny Bravo"                        | 17.00 "Johnny Bravo"                                                                                                                                           |
| 07.30 "Krówka i kurczak"                    | 17.30 "Laboratorium Dextera"                                                                                                                                   |
| 07.45 "Bardzo, bardzo dziwna wiewiórka"     | 18.00 "Krówka i kurczak"                                                                                                                                       |
| 08.00 "Dwa głupie psy"                      | 18.30 "Struś Pędziwiatr"                                                                                                                                       |
| 08.30 "Co za kreskówka!"                    | 19.00 "Flintstonowie"                                                                                                                                          |
| 09.00 "Figle Flintstonów"                   | 19.30 "Rodzina Addamsów"                                                                                                                                       |
| 09.30 "Dink, mały dinozaur"                 | 20.00 NOCNY SEANS FILMOWY TCM:                                                                                                                                 |
| 10.00 "Richie Rich"                         | "Deszczowa piosenka" ("Singin' in the Rain") - musical, USA 1952, reż. Stanley Donen i Gene Kelly, wyk. Gene Kelly, Debbie Reynolds, Donald O'Connor (100 min) |
| 10.30 "Odlotowe wyścigi"                    | 21.40 "Ben-Hur" - dramat historyczny, USA 1959, reż. William Wyler, wyk. Charlton Heston, Stephen Boyd, Jack Hawkins, Haya Harareet (205 min)                  |
| 11.00 "Nowe przygody Kapitana Planety"      | 01.05 "Wszystko o Bette Davies" ("All About Bette") - film dokumentalny, USA (48 min)                                                                          |
| 11.30 "Prawdziwe przygody Jonny'ego Questa" |                                                                                                                                                                |
| 12.00 "Kocia ferajna"                       |                                                                                                                                                                |
| 12.30 "Rodzina Addamsów"                    |                                                                                                                                                                |
| 13.00 "Jetsonowie"                          |                                                                                                                                                                |
| 13.30 "Flintstonowie"                       |                                                                                                                                                                |
| 14.00 "Co za kreskówka!"                    |                                                                                                                                                                |
| 14.15 "Miś Yogi"                            |                                                                                                                                                                |
| 14.30 "Szczególne lata Toma i Jerry'ego"    |                                                                                                                                                                |
| 15.00 "Droopy - mistrzem detektywów"        |                                                                                                                                                                |

|                                             |                                               |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| TVC 1                                       |                                               |
| 05.00 Sama doma                             | 16.55 Www.eXtravýzva.cz                       |
| 06.00 Dobré ráno s Českou televizí          | 17.25 Medúza                                  |
| 08.25 Přehled pořadů                        | 17.55 Předpověď počasí                        |
| 08.30 Kouzelná školka                       | 18.00 Večerníčky                              |
| 09.00 Zprávy                                | 18.10 Simpsonovi                              |
| 09.05 Psohlavci                             | 18.35 Přátelé III (19/25)                     |
| 10.50 Teleshopping                          | 18.57 Šťastných 10 a Šance milión             |
| 11.00 Sama doma                             | 19.00 Večerníček                              |
| 12.00 Zprávy                                | 19.15 UDĚLOSTI                                |
| 12.05 Tady a teď plus                       | 19.45 Předpověď počasí                        |
| 12.35 O zdraví                              | 19.50 Branky, body, vteřiny                   |
| 12.50 Tvář země                             | 20.00 Ptáci v trní (1/4)                      |
| 13.10 Usmívej se, láska má                  | 22.25 Události plus                           |
| 14.00 Náš venkov                            | 22.40 Branky, body, vteřiny                   |
| 14.20 Romale                                | 22.45 Ta naše povaha česká                    |
| 14.40 Cestomámie                            | 23.05 Losování Šťastných deset a Šance milión |
| 15.10 Kung-fu: Legenda pokračuje III (1/22) | 23.10 FRI-FI-PI                               |
| 15.50 Misto lyží křesílko                   | 00.25 Zprávy                                  |
| 16.00 Zprávy                                | 00.30 Ověřeny ženské duše                     |
| 16.05 Cesta do neznáma (19/22)              | 01.30 Sama doma                               |
| 16.50 Sprtouchlata                          | 02.30 Dobré ráno s Českou televizí            |

|                              |                                          |
|------------------------------|------------------------------------------|
| TVC 2                        |                                          |
| 06.50 Noviny                 | 15.30 Křesťanský magazín o řeči kamene   |
| 07.20 Večerníčky             | 16.00 Svět motorů                        |
| 08.00 Panorama               | 16.55 Ukryto v depozitáři                |
| 08.30 "21"                   | 17.05 Rozhledni se, člověče              |
| 09.00 Caravaggio             | 17.25 Game Page aneb počítačové hry      |
| 10.00 Evropské technologie 1 | 17.55 Děti okamžiku                      |
| 10.15 Z rodu Přemyslovců     | 18.15 Žít na Zemi (1/13)                 |
| 10.30 Clementine (1/10)      | 19.15 Euronews                           |
| 10.45 Zelený brejle          | 19.55 Přehlídka večerních pořadů         |
| 10.55 Sportovní ozvěny       | 20.00 Můj čas mi měří dešť               |
| 11.55 Teleshopping           | 21.00 "21"                               |
| 12.05 Nehoda                 | 21.30 Bilá navštěvenka (1/6)             |
| 13.45 AZ-kvíz                | 22.25 Počasíčko                          |
| 14.05 Hip hap hop            | 23.25 Die Adler Mannheim HC Sparta Praha |
| 14.35 Tykadlo                | 00.55 Salón český                        |
| 15.00 Bludiště               | 01.25 "21"                               |

|                                                                                                                                                   |                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| TV NOVA                                                                                                                                           |                                              |
| 05.55 Novashopping                                                                                                                                | 17.20 Právě teď: Regionální vysílání TV Nova |
| 06.00 Snídaně s Novou                                                                                                                             | 17.25 Vražedné pobeřeží (27)                 |
| 08.30 National Geographic - Borneo V hrobě cesta nekončí, Horští zachránili a Opice na cestách. Z cyklu dokumentů o přírodě a civilizaci (52 min) | 18.20 Počasí                                 |
| 09.28 Novashopping                                                                                                                                | 18.25 Riskuj!                                |
| 09.30 Zlatička                                                                                                                                    | 18.55 Kolotoč                                |
| 10.30 Nemocnice Chicago Hope III (18)                                                                                                             | 19.24 Gumoviny                               |
| 11.15 OBČANSKÉ JUDO                                                                                                                               | 19.30 TELEVIZNÍ NOVINY                       |
| 11.50 To je vražda, napsala (99)                                                                                                                  | 20.00 DO-RE-MI                               |
| 12.40 Zprávy                                                                                                                                      | 20.55 Kobra 11 (6)                           |
| 12.45 Štefanie III (20)                                                                                                                           | 21.45 NA VLASTNÍ OČI                         |
| 13.35 Tak jde čas (1184)                                                                                                                          | 22.25 Právě dnes                             |
| 14.20 Škola zlomených srdcí (107)                                                                                                                 | 22.28 Počasíčko                              |
| 15.10 Walker, Texas Ranger II (7)                                                                                                                 | 22.30 Ochrance I (7)                         |
| 16.00 Cosby show V (24)                                                                                                                           | 23.20 Zenať se závazky                       |
| 16.27 Novashopping                                                                                                                                | 23.45 Akta X III (12)                        |
| 16.30 ÁČKO: Pavlína Wolflová Odpolední talk show na téma Žiju v kanále                                                                            | 00.30 Stínová zóna (37,38)                   |
|                                                                                                                                                   | 01.15 Tajná služba (2)                       |
|                                                                                                                                                   | 02.05 Novashopping                           |
|                                                                                                                                                   | 02.10 Nova na středu                         |
|                                                                                                                                                   | 02.15                                        |



## TVP 1

06.00 Kawa czy herbata?  
08.00 "A teraz Susan" (10/22) - serial komediowy, USA 1997 (22 min)  
08.20 Giełda  
08.30 Wiadomości  
08.40 Prognoza pogody  
08.45 Warsztaty teatralne  
09.10 Dla dzieci: Mama i ja (powt.)  
09.30 Dla dzieci: Domowe przedszkole (powt.)  
09.55 Porozmawiajmy o dzieciach (powt.)  
10.05 "Milagros" (97) - serial obyczajowy, Argentyna/Włochy 1993 (38 min)  
10.50 Zabawy językiem polskim - teletur-niej językowy (powt.)  
11.15 Blues Rock Guitar  
11.25 Szlachetne hobby: Żelazka  
11.35 Abecadło kina  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny  
12.20 Magazyn Notowań: Puszysza hodowla; Tajemnice genów (2)  
12.50 "Klan" (164) - telenowela, Polska 1998, reż. Paweł Karpiński (powt.)  
13.15 Świat wierzeń religijnych (1): "Hinduizm - Skonfliktowane bóstwo" - film dokumentalny, W. Bryt.  
13.30 Saga rodu Ganzegal - kurs języka niemieckiego (emisja z teletekstem)  
13.45 Kwadrans z medycyną: Białaczka u dzieci  
14.00 Kwitnące okienko: Wrzosec delikatny  
14.10 Rzeczpospolita Samorządowa  
14.40 Studio sport: Turniej Czterech

## TVP 2

07.25 Sport telegram (powt.)  
07.30 Dziennik krajowy  
07.50 Studio urody (powt.)  
08.00 Program lokalny  
08.30 "Złotopolscy" (73) - telenowela, Polska 1998 (25 min)  
09.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie obrad ok. godz. 13.00 Panorama)  
15.10 "Podróż do ziemi obiecanej" (14) - serial obyczajowy, USA 1996 (45 min)  
16.00 Panorama  
16.10 5 x 5 - wygramy razem - teletur-niej [audiotele: 0-70035217]  
16.40 Jeden na jeden - program Włodzimierza Szaranowicza  
17.05 Apetyt na zdrowie  
17.30 Program lokalny  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.35 Jeden z dziesięciu - teletur-niej [audiotele 0-70075860]  
19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
19.35 Spotkania artystyczne dzieci i młodzieży  
20.00 "M.A.S.H." (125) - serial komediowy, USA 1977 (22 min)  
20.30 "Kroniki bractwa Cadfaela" (11/13) - serial historyczny, W. Bryt. 1995  
22.00 Panorama  
22.25 Prognoza pogody  
22.35 Sport telegram  
22.40 Świadkowie XX wieku  
22.55 Orszadzie jest gorzej  
23.30 Wieczór artystyczny: "Głośna samotność - Pielgrzym do lepszych czasów" - monodram, reż. Wojciech Zalewski, wyk. Wojciech Pszoniak  
00.10 Sen o Europie - reportaż Joanny Cichockiej-Guli i J. Strzemińskiej-Wieliczki  
00.30 "Peter Gunn" (70.71) - serial sensacyjny, USA 1960 (50 min)  
01.20 Zakończenie programu

## RTL 7

06.20 "Miłość i dyplomacja" - serial obyczajowy  
06.45 "Na zawsze" - serial obyczajowy  
07.30 Odjazdowe kreskówki: "Kacper", "Woody Woodpacker"  
08.40 "Nowe przygody Lassie" - serial dla młodzieży  
09.05 "Dziewczyna z komputera" - serial komediowy  
09.30 "Sunset Beach" - serial obyczajowy  
10.15 "Niespodzianka z Szanghaju" ("Shanghai Surprise") - film sensacyjny, USA 1986, reż. Jim Goddard, wyk. Sean Penn, Madonna, Paul Freeman, Richard Griffith (92 min)  
11.55 Wieczór z wampirem - talk-show prowadzony przez Wojciecha Jagielskiego  
13.00 Teleshopping  
14.15 "Miłość i dyplomacja" - serial obyczajowy  
14.40 Ukryta kamera - program rozrywkowy  
15.05 Odjazdowe kreskówki: "Simba - król lew", "Woody Woodpacker", "Bionik Six"  
16.20 "Z ust do ust" - serial dla młodzieży  
16.45 "Dziewczyna z komputera" - serial komediowy

## POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie  
07.00 Kto się boi wstać? - program poranny  
07.45 Polityczne graffiti  
07.55 Poranne informacje  
08.00 "Kapitan N." (20) - serial animowany dla dzieci  
08.30 "Star Trek: Stacja kosmiczna" (74) - serial SF, USA 1994 (45 min)  
09.30 "Zar młodości" (611) - serial obyczajowy, Kanada 1996 (55 min)  
10.30 "Grom w raju" (13) - serial sensacyjny, USA 1993/94 (55 min)  
11.30 "Nocny patrol" (30) - serial sensacyjny, USA 1995-1996 (45 min)  
12.30 "Młode lata" (11) - serial komediowy, Polska, reż. Maciej Wojtyłko (powt.)  
13.00 Disco Relax  
14.00 Motowiadomości - magazyn motoryzacyjny  
14.30 Miłość od pierwszego wejrzenia  
15.00 "Gdzie się podziała Carmen SanDiego?" (3) - serial animowany, USA  
15.30 Link Journal - magazyn mody  
16.00 Informacje  
16.15 "Alf" - serial komediowy, USA 1986-90, wyk. Max Wright, Anne Schedeen, Andrea Elson, Benj Gregory (30 min)  
16.45 "Na południe" ("Due South") (44) - serial sensacyjny, Kanada 1995, reż. Paul Haggis, wyk. Paul Gross, David Marciano (45 min)  
17.40 "Życie jak poker" (28) - telenowela, Polska, reż. Waldemar Krzystek,

Skoczn w Bischofshofen  
15.50 Rower Błażeja  
16.30 "Moda na sukces" (759) - serial obyczajowy, USA 1991  
17.00 Teleexpress  
17.25 "Klan" (166) - telenowela, Polska 1998 (23 min)  
17.50 Gość Jedyński  
18.00 Miliard w rozumie - teletur-niej  
18.25 Flesz - Wiadomości  
18.30 We własnym domu  
18.50 Reporter  
19.00 Wieczorynka: "Muminki" - serial animowany  
19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody  
20.10 "Grace Kelly" - film biograficzny, USA 1983, reż. Anthony Page, wyk. Cheryl Ladd, Lloyd Bridges, Diane Ladd, Ian McShane (95 min)  
21.50 Jaka emerytura?  
21.55 W centrum uwagi - program informacyjno-publicystyczny  
22.15 Kronika kryminalna  
22.35 "Pan cegła, czyli media i reklama"  
23.00 Wiadomości i Sport  
23.20 "Cody - Kłopoty rodzinne" ("Cody - A Family Affair") - film kryminalny, Australia 1994, reż. Ian Barry, wyk. Garry Sweet, Robert Mammone, Heather Mitchell, Steven Grives (92 min)  
00.50 Album XX wieku  
01.40 Program powtórkowy  
02.00 Zakończenie programu

19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
19.35 Spotkania artystyczne dzieci i młodzieży  
20.00 "M.A.S.H." (125) - serial komediowy, USA 1977 (22 min)  
20.30 "Kroniki bractwa Cadfaela" (11/13) - serial historyczny, W. Bryt. 1995  
22.00 Panorama  
22.25 Prognoza pogody  
22.35 Sport telegram  
22.40 Świadkowie XX wieku  
22.55 Orszadzie jest gorzej  
23.30 Wieczór artystyczny: "Głośna samotność - Pielgrzym do lepszych czasów" - monodram, reż. Wojciech Zalewski, wyk. Wojciech Pszoniak  
00.10 Sen o Europie - reportaż Joanny Cichockiej-Guli i J. Strzemińskiej-Wieliczki  
00.30 "Peter Gunn" (70.71) - serial sensacyjny, USA 1960 (50 min)  
01.20 Zakończenie programu

17.10 "Kameleon" - serial SF  
18.00 "Sunset Beach" - serial obyczajowy  
18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny oraz prognoza pogody  
19.00 Zoom - magazyn sensacji  
19.30 "Nowe przygody Lassie" - serial dla młodzieży  
20.00-22.35 W ŚRODĘ - SAMO ŻYCIE:  
20.00 "Naruszenie dyscypliny" ("Breach of Conduct") - dramat obyczajowy, USA 1994, reż. Tim Matheson, wyk. Courtney Thorne-Smith, Peter Coyote, Tom Verica, Keith Amos (95 min)  
21.45 "Uśmiech losu" - serial obyczajowy  
22.35 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny oraz prognoza pogody  
ZŁOTA KLASZYKA:  
22.50 "Policjanci z Miami" - serial kryminalny  
23.50 "Gwiazdy Hollywood: Paul Newman" - film dokumentalny  
00.05 "Potwór z bagien" - serial SF  
00.30 "Świat Audobona: Kondor kalifornijski" - serial przyrodniczy  
01.15 "Kameleon" - serial SF  
02.00 Zoom - magazyn sensacji

wyk. Aldona Orman, Małgorzata Szeptycka, Joanna Pietrzak, Krzysztof Kulinski (25 min)  
18.10 "Świat według Bundych" ("Married with Children") - serial komediowy, USA 1987, reż. Tom Singleton, wyk. Ed O'Neill, Katey Sagal, Christina Applegate, David Faustino (25 min)  
18.45 Informacje  
18.55 Prognoza pogody  
19.05 "Grom w raju" ("Thunder in Paradise") (14/22) - serial sensacyjny, USA 1993/94, reż. Douglas Schwartz, wyk. Hulk Hogan, Carol Alt, Chris Lemmon, Ashley Correll (55 min)  
20.00 "Był sobie złodziej" ("Once a Thief") (18) - serial sensacyjny, USA 1997, reż. John Woo, wyk. Sandrine Holt, Ivan Sergei (45 min)  
20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka  
21.00 "Nikita" (1) - serial sensacyjny, USA 1996 (45 min)  
21.55 Tok Szok w Polsce  
22.55 Wyniki losowania LOTTO  
23.00 Informacje i biznes informacja  
23.15 Prognoza pogody  
23.20 Polityczne graffiti  
23.30 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny  
23.55 "Grzechy przeszłości" ("Sins of the Past") - dramat sensacyjny, USA 1984, reż. Peter H. Hunt, wyk. Barbara Carrera, Anthony Geary, Kim Cattrall, Kirstie Alley (91 min)  
01.35 Muzyka na BIS  
03.25 Pożegnanie

## POLSAT 2

06.00 Przytul mnie  
07.00 Dżana - program muzyczny  
07.30 Szok-blok - magazyn muzyczny  
08.00 TV Shop  
08.30 Sally czarownica - serial animowany  
09.00 Allo, allo - serial komediowy  
09.30 Dziwny traf - serial sensacyjny  
10.35 Aniołki Charl'ego - serial kryminalny  
11.35 Żar młodości - serial obyczajowy  
12.30 Micaela - telenowela  
13.30 Junior-show Jurka Petersburskiego  
14.00 Szok-blok - magazyn muzyczny  
14.30 Dżana - program muzyczny  
15.00 Piosenka na życzenie

## TV 5 WROCŁAW

06.55 Program dnia  
07.00 Miś Rupert  
07.25 Zwierzęta czterech pór roku  
07.30 Tajemniczy świat świętego Mikołaja  
07.55 Świat dzikich zwierząt  
08.00 Fakty poranne  
08.15 Fakty Refleks  
08.30 EL TV muzyk - czyli elitarna telewizja muzyczna  
09.05 Gorzkie dziedzictwo  
09.25 Gorzkie dziedzictwo  
09.50 Wielkie rzeki  
10.45 Wbrow wszystkim  
11.15 Człowiek i przyroda  
11.55 Świat dzikich zwierząt  
12.00 Jak było, co się udało  
12.30 Psie szczęście  
14.00 Święta ziemia trzech religii  
14.30 Program dnia  
14.30 Telewizyjny Ekspres Reklamowy  
14.35 Historia miłości - serial fabularny

## WIZJA 1

07.00 Przyjemna - magazyn mody  
07.30 "Latający lekarze" - serial obyczajowy, Australia  
08.30 "Dallas" - serial obyczajowy, USA 1978  
09.30 Oprah Winfrey przedstawia  
10.30 "Inny świat" - serial obyczajowy  
11.30 "Port Charles" - serial obyczajowy, USA 1997  
12.00 "Drogi świętoszek" - serial obyczajowy, W. Bryt. 1995  
12.30 "Sąsiedzi" - serial obyczajowy, Australia 1986  
13.00 "Wszystkie moje dzieci" - serial obyczajowy  
14.00 "St. Tropez" - serial dla młodzieży, Francja 1995  
15.00 "Latający lekarze" - serial obyczajowy, Australia  
16.00 "Opowieść z przedmieścia" ("Lawn Dogs") - film obyczajowy, W. Bryt. 1997, reż. John Duigan, wyk. Sam Rockwell, Mischa Barton, Christopher McDonald, Kathleen Quinlan (105 min)

## TV POLONIA

07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza  
07.05 Dziennik krajowy  
07.25 Sport telegram  
07.30 Kwadrans z medycyną: Na ratunek kulinarny  
08.05 Dla dzieci: Koszałek Opałek  
08.25 Dla dzieci: Tężowa bajeczka  
08.35 "Hrabia Kaczula" (14/44) - serial animowany dla dzieci (powt.)  
09.00 Wiadomości  
09.10 Polacy na Białorusi (1): Odradzanie polskości - reportaż Ewy Straburzyńskiej (powt.)  
09.30 "Królewskie sny" (3/8) - serial historyczny, Polska 1988, reż. Grzegorz Warchol (powt.)  
10.30 Artyści scen polskich - reportaż Barbary Dykusińskiej-Tryc (powt.)  
10.55 Liga przebojów 2000 (powt.)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Magazyn parlamentarny (powt.)  
12.30 "Klan" (162) - telenowela, Polska 1998 (23 min)  
13.09 Liga przebojów - Szczęśliwa "13" (powt.)  
13.30 Skarblec - magazyn historyczno-kulturalny pod redakcją Lucyny Smolńskiej (powt.)  
14.00 Tylko muzyka - Liga Przebojów - propozycja (powt.)  
15.00 Panorama  
15.20 Program dnia  
15.30 Historie: Spór o króla - reportaż Przemysław Sypniewskiego i Janusza Sidora

## EUROSPORT

08.30 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 (najważniejsze wydarzenia)  
09.00 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Kranjskiej Gorze (najważniejsze wydarzenia)  
10.00 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Kranjskiej Gorze - slalom mężczyzn - 1 przejazd (wydarzenia dnia)  
11.00 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczn w Bischofshofen - eliminacje (najważniejsze wydarzenia)  
12.00 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 (najważniejsze wydarzenia)  
12.30 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Kranjskiej Gorze - slalom mężczyzn - 2 przejazd (wydarzenia dnia)  
12.45 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Kranjskiej Gorze - slalom mężczyzn - 2 przejazd (wydarzenia dnia)  
13.30 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczn w Bischofshofen

16.00 Domek na preri - serial obyczajowy  
17.00 Informacje  
17.10 Kapitan Jastrząb - serial anim.  
17.35 Aniołki Charl'ego - serial kryminalny  
18.25 Grace w opałach - serial komediowy  
19.00 Tajemnicza dama - telenowela  
19.50 Informacje  
20.05 Central Park West - serial  
21.00 Zapadnia - thriller prod. angielskiej  
22.40 Polowanie na Rosemary - horror USA  
00.15 Przytul Mnie - program muzyczny  
01.15 Piosenka na życzenie  
02.15 Pożegnanie

prod. Meksykańskiej  
15.00 Rajskie ogródki  
15.30 Ene, due, rabe  
16.00 Fakty popołudniowe  
16.05 Mówmy swoje  
16.40 Gorzkie dziedzictwo  
17.05 Gorzkie dziedzictwo  
17.30 Raport  
18.00 Panorama  
18.10 Fakty - wydanie główne  
18.30 Twoja Telewizja Wrocław  
18.35 Sylwester na bis  
19.00 Telewizyjny Ekspres Reklamowy  
19.05 Tuba - magazyn aktualności muzycznych  
19.30 Stulecie motoryzacji  
20.00 Wielkie rzeki  
21.00 Jak było, co się udało  
21.30 Fakty  
21.45 Studio sport  
22.00 Rodzina Ricordich

19.00 Oprah Winfrey przedstawia  
20.00 "Razem różnie" - serial komediowy, W. Bryt. 1995  
20.30 "Jedną nogą w grobie" - serial komediowy, W. Bryt. 1990  
21.00 "Pewna sprawiedliwość" - serial kryminalny  
22.00 "Nieczyste siły" - serial kryminalny, Australia 1997  
23.00 "Wybrzeże moskitów" ("The Mosquito Coast") - dramat obyczajowy, USA 1986, reż. Peter Weir, wyk. Harrison Ford, Helen Mirren, River Phoenix, Jadrien Steele (117 min)  
01.10 "Zaduski" - dramat obyczajowy, Polska 1961, reż. Tadeusz Konwicki, wyk. Beata Tyszkiewicz, Ewa Krzyżewska, Edmund Fetting, Jadwiga Chojnacka (93 min)  
02.55 "Opowieść z przedmieścia" ("Lawn Dogs") - film obyczajowy, W. Bryt. 1997, reż. John Duigan, wyk. Sam Rockwell, Mischa Barton, Christopher McDonald, Kathleen Quinlan (105 min)

myślawa Sypniewskiego i Janusza Sidora  
16.00 "Klan" (162) - telenowela, Polska 1998, reż. Paweł Karpiński (powt.)  
16.30 Dla dzieci: Polskie ABC  
17.00 Teleexpress  
17.15 Przegląd prasy polonijnej  
17.30 Krzyżówka szczęścia - teletur-niej  
18.00 "Janosik" (1/13): "Pierwsze nauki" - serial przygodowy, Polska 1974  
18.55 Polska - Świat 2000  
19.10 Reporter  
19.20 Dobranocka: "Pies, kot i ..." (1) - serial animowany  
19.30 Wiadomości  
19.55 Prognoza pogody  
20.00 Studio sport  
20.05 REŻYSER MIESIĄCA - Janusz Majewski: "Sprawa Gorgonowej" - dramat obyczajowy, Polska 1977, reż. Janusz Majewski, wyk. Ewa Dańkowska, Roman Wilhelm, Aleksander Bardini (138 min)  
22.30 Panorama  
22.55 Prognoza pogody  
23.05 W centrum uwagi - program publicystyczno-informacyjny  
23.20 Spotkanie młodzieży w Mediolanie  
23.50 "Wujek Zero" - film dokumentalny o Zdzisławie Pręgowskim  
00.30 Przegląd prasy polonijnej (powt.)  
00.45 Program dnia oraz Powitanie widzów amerykańskich  
00.50 - 07.00 Program powtórzeniowy

15.30 Snowboard: PŚ w Avoriaz - slalom równoległy (najważniejsze wydarzenia)  
16.00 (P) (na żywo) Tenis ziemny: Turniej ATP w Doha  
18.00 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ w Kranjskiej Gorze - slalom mężczyzn (wydarzenia dnia)  
18.30 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczn w Bischofshofen (wydarzenia dnia)  
20.00 (na żywo) Piłka nożna: Międzynarodowy Turniej w Maspalomas - wprowadzenie  
20.30 (P) (na żywo) Piłka nożna: Międzynarodowy Turniej w Maspalomas - Dakar '99 - 6 etap (wydarzenia dnia)  
22.30 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 - 6 etap (wydarzenia dnia)  
23.00 (P) Boks: Walki zawodowców  
00.00 (P) Narciarstwo klasyczne: PŚ w skokach - Turniej Czterech Skoczn w Bischofshofen (wydarzenia dnia)  
01.00 (P) Automobilizm: Rajd Granada - Dakar '99 (wydarzenia dnia)  
01.30 Zakończenie programu

## HALLMARK

07.10 "Elvis spotyka Nixona" ("Elvis Meets Nixon") - film obyczajowy, USA 1997, reż. Allan Arkush, wyk. Rick Peters, Bob Guton, Alyson Court, Denny Doherty (95 min)  
08.55 "Porzucone" ("Love and Betrayal") - dramat obyczajowy, USA 1989, reż. Richard Michaels, wyk. David Birney, Stefanie Powers, Lisa Aliff, Fred Holliday (95 min)  
10.30 "Noc lisa" ("Night of the Fox") (ost.) - dramat wojenno-przygodowy, USA/W.Bryt./Francja/Niemcy 1990, reż. Charles Jarrott, wyk. Paul Antrim, David Birney, Deborah Raffin, Michael York (95 min)  
12.00 "Rozgrzewka" - komedia, Australia 1984, reż. Bruce Best, wyk. Barbara Stephens, Henri Szeps, Queenie Ashton, Adam Farnace (95 min)  
13.35 "Spisek Fremantle" ("The Fremantle Conspiracy") (3-4) - dramat obyczajowy, 1988, reż. Chris Langdon, wyk. Bernard Hill, Nikki Coghill, Lloyd Morris (95 min)  
15.10 "Country wiecznie żywe" ("Country Gold") - dramat obyczajowy, USA 1982, reż. Gilbert Cates, wyk. Lon Anderson, Earl Holliman, Linda Hamilton, Cooper Huckabee (100 min)  
16.50 "To nie twój syn" ("He's Not Your Son") - dramat obyczajowy, USA 1984, reż. Don Taylor, wyk. Donna Mills, Ken Howard, Ann Dusenberry, Michael C. Gwynne (95 min)  
18.25 "Tajemnice Dicka Francis: Naucz-

ka" ("Dick Francis: Twice Shy") - film kryminalny, Irlandia/Kanada 1989, reż. Deirdre Friel, wyk. Ian McShane, Kate McKenzie, Karl Hayden, Geraldine Fitzgerald (90 min)

## CARTOON NETWORK/TCM

06.00 CARTOON NETWORK - SERIALE ANIMOWANE: "Fiegle Flintstonów"  
06.30 "Szczence lata Toma i Jerry'ego"  
07.00 "Laboratorium Dextera"  
07.15 "Johnny Bravo"  
07.30 "Krowka i kurczak"  
07.45 "Bardzo, bardzo dziwna wiewiórka"  
08.00 "Dwa głupie psy"  
08.30 "Co za kreskówka!"  
09.00 "Fiegle Flintstonów"  
09.30 "Dink, mały dinozaur"  
10.00 "Richie Rich"  
10.30 "Odlotowe wycieczki"  
11.00 "Nowe przygody Kapitana Planety"  
11.30 "Prawdziwe przygody Jonny'ego Questa"  
12.00 "Kocia ferajna"  
12.30 "Rodzina Addamsów"  
13.00 "Jetsonowie"  
13.30 "Flintstonowie"  
14.00 "Co za kreskówka!"  
14.15 "Miś Yogi"  
14.30 "Szczence lata Toma i Jerry'ego"  
15.00 "Droopy - mistrzem detektywów"  
15.30 "Prawdziwe przygody Jonny'ego Questa"  
16.00 "Nowe przygody Kapitana Planety"

## TVC 1

05.00 Sama doma  
06.00 Dobré ráno s Českou televizí  
08.25 Přehled pořadů  
08.30 Ráňček  
08.40 Zpívanky  
08.45 Kostičky  
09.00 Zprávy  
09.05 Max  
10.35 Videofashion  
11.00 Sama doma  
12.00 Zprávy  
12.10 Ta naše povaha česká  
12.30 Evropa a my  
12.45 Deset století architektury  
13.00 FRI-FI  
14.15 Receptář pro dům a zahradu  
14.50 Chcete mě?  
15.10 Simpsonovi  
15.30 Přátelé III (19/25)  
16.00 Zprávy  
16.05 Kouzelná školka  
16.35 Kometa  
17.25 Šprtouchlata  
17.30 AZ-kviz  
17.55 Předpověď počasí

## TVC 2

06.50 Noviny  
07.20 Večerníky  
08.00 Panorama  
08.30 "21"  
09.00 Život na Zemi (1/13)  
09.55 Člověk věda přístroje  
10.25 Milníky vědy a techniky  
10.40 Historie umění (1/39)  
10.50 Svět motorů  
11.45 Www.eXtravýzva.cz  
12.15 Medúza  
12.45 Cesta do neznáma (19/22)  
13.25 Turné čtyř můstků  
15.30 Kámen a hudba  
16.10 Sportovci světa  
17.05 Extrémní limity

## TV NOVA

05.55 Novashopping  
06.00 Snídaně s Novou  
08.30 National Geographic  
09.28 Novashopping  
09.30 DO-RE-MI  
10.20 Kobra 11 (6)  
11.10 NA VLASTNÍ OČI  
11.50 To já vražda, napsala (100)  
12.40 Zprávy  
12.45 Stefanie III (21)  
13.35 Tak jde čas (1185)  
14.20 Škola zlomených srdcí (108)  
15.10 Walker, Texas Ranger II (8)  
16.00 Cosby show V (25)  
16.27 Novashopping  
16.30 AČKO  
17.20 Právě teď

20.00 "Žycie i pasje Ayn Rand" ("The Passion of Ayn Rand") - dramat biograficzny, USA 1998, reż. Christopher Menual, wyk. Helen Mirren, Eric Stoltz, Julie Delpy (105 min)  
21.50 "Henry Ford, Człowiek i maszyna" ("Ford: The Man & Machine") (1/2) - film biograficzny, USA 1987, reż. Allan Estman, wyk. Cliff Robertson, Hope Lange, Michael Ironside, Heather Thomas (95 min)  
23.30 "Henry Ford, Człowiek i maszyna" ("Ford: The Man & Machine") (ost.) - film biograficzny, USA 1987, reż. Allan Estman, wyk. Cliff Robertson, Hope Lange, Michael Ironside, Heather Thomas (95 min)  
01.10 "Rozgrzewka" - komedia, Australia 1984, reż. Bruce Best, wyk. Barbara Stephens, Henri Szeps, Queenie Ashton, Adam Farnace (95 min)  
02.45 "Kusza" - serial przygodowy, 1986  
03.10 "Spisek Fremantle" ("The Fremantle Conspiracy") (3-4) - dramat obyczajowy, 1988, reż. Chris Langdon, wyk. Bernard Hill, Nikki Coghill, Lloyd Morris (95 min)  
04.45 "Kusza" - serial przygodowy, 1986  
05.10 "Country wiecznie żywe" ("Country Gold") - dramat obyczajowy, USA 1982, reż. Gilbert Cates (powt.)

16.30 "Scooby Doo"  
17.00 "Johnny Bravo"  
17.30 "Laboratorium Dextera"  
18.00 "Krowka i kurczak"  
18.30 "Struś Pędziwiatr"  
19.00 "Flintstonowie"  
19.30 "Rodzina Addamsów"  
20.00 NOCNY SEANS FILMOWY TCM: "Okularnik" ("Four Eyes and Six Guns") - komedia, USA 1992, reż. Piers Haggard, wyk. Judge Reinhold, Dan Hedaya, Patricia Clarkson, Austin Pendleton (89 min)  
21.30 "Telefon" - film sensacyjny, USA 1977, reż. Don Siegel, wyk. Charles Bronson, Lee Remick, Tyne Daly, Donald Pleasence (99 min)  
23.10 "Vivien Leigh: Nie tylko Scarlett" ("Vivien Leigh: Scarlett & Beyond") - film dokumentalny, USA 1990 (47 min)  
00.00 "To się wydarzyło na największym wystawie świata" ("It Happened at the World's Fair") - film muzyczny, USA 1963, reż. Norman Taurog, wyk. Elvis Presley, Joan O'Brien, Gary Lockwood, Yvonne Craig (100 min)

18.00 Večerníky  
18.15 Černé ovce  
18.30 Arabella se vrací aneb Rumburk králem  
18.57 Šťastných 10 a Šance milion  
19.00 Večerníček  
19.15 UDÁLOSTI  
19.40 Předpověď počasí  
19.45 Branky, body, vteřiny  
19.55 Losování Sportky a Šance  
20.00 Věšák s Jiřinou Jirákovou  
20.50 Profesionálové z C15  
21.40 Klekáníce  
22.05 Události plus  
22.20 Branky, body, vteřiny  
22.25 Svět bez hranic  
22.50 Alarm  
23.10 Zprávy  
23.15 Losování Šťastných deset a šance milion  
23.20 Žádné nevěničko  
00.55 Teleshopping  
01.05 Videofashion  
01.30 Sama doma  
02.30 Dobré ráno

17.10 Salón moravskoslezský  
17.40 Ekonomický týdeník  
17.55 Cesty do dětství  
18.15 Na hranici lidských možností (2/3)  
19.00 Život s veterány  
19.15 Euronews  
19.55 Přehled večerních pořadů  
20.00 Ego  
20.20 Malíř František Janula  
20.45 Genové, blázni, pábitelé  
21.00 "21"  
21.30 Belle van Zuylenová  
23.15 Notes  
23.55 Za zdi  
01.05 Katovna kritický klub  
02.05 "21"

17.25 Vražedné pobřeží (28)  
18.20 Počasí  
18.25 Riskují  
18.55 Kolotoč  
19.24 Gumoviny  
19.30 TELEVIZNÍ NOVINY  
20.00 Ohnivá poušť (1/3)  
21.30 KOTEL  
22.15 Právě dnes  
22.18 Počasíčko  
22.20 Extrémní předsudek  
00.05 Ženatý se závazky  
00.30 Štinová zóna (39,40)  
01.15 Tajná služba (3)  
02.05 Novashopping  
02.10 Nova na čtvrté  
02.15 Konec vysílání



## TVP 1

|                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.00 Kawa czy herbata?                                                                                  | 15.40 Rower Błażeja                                                                                                                                                                                          |
| 08.00 "Inny świat" (8/25) - serial komedio-<br>wy, USA 1991 (23 min)                                     | 16.30 "Moda na sukces" (760) - serial oby-<br>czajowy, USA 1991                                                                                                                                              |
| 08.25 Giełda                                                                                             | 17.00 Teleexpress                                                                                                                                                                                            |
| 08.30 Wiadomości                                                                                         | 17.20 Jaka to melodia? - quiz                                                                                                                                                                                |
| 08.40 Prognoza pogody                                                                                    | 17.50 Gość Jedynki                                                                                                                                                                                           |
| 08.45 Dla dzieci: Niezwykłe postacie - ry-<br>cerz                                                       | 18.00 Teleturniej olimpijski                                                                                                                                                                                 |
| 09.10 Dla dzieci: Mama i ja (powt.)                                                                      | 18.20 Flesz - Wiadomości                                                                                                                                                                                     |
| 09.25 Dla dzieci: Domowe przedszkole<br>(powt.)                                                          | 18.25 Credo - magazyn katolicki                                                                                                                                                                              |
| 09.50 Porozmawiajmy o dzieciach                                                                          | 18.50 Reporter                                                                                                                                                                                               |
| 0.00 "Kraina marzeń" (5/6) - serial przy-<br>godowy, Francja/Hiszpania/Belgia/<br>Brazylia 1990 (51 min) | 19.00 Wieczorynka: "Przygody kota File-<br>mona", "Bajki misia i Margolci" -<br>seriale animowane                                                                                                            |
| 1.00 Miliard w rozumie - teleturniej (powt.)                                                             | 19.15 Jutro weekend                                                                                                                                                                                          |
| 1.25 Dzieje jednego wynalazku: Konser-<br>wy (powt.)                                                     | 19.30 Wiadomości i Sport                                                                                                                                                                                     |
| 1.35 Przyrodnicy: jak się to wszystko kłę-<br>czy                                                        | 20.00 Prognoza pogody                                                                                                                                                                                        |
| 2.00 Wiadomości                                                                                          | 20.10 "Nash Bridges" (49) - serial krym-<br>nalny, USA 1996 (43 min)                                                                                                                                         |
| 2.10 Agrobiznes - rolniczy program infor-<br>macyjny                                                     | 21.00 Jaka emerytura?                                                                                                                                                                                        |
| 2.20 Magazyn Notowań: Klimat pod kon-<br>trolą; Fabryka sałaty                                           | 21.05 W centrum uwagi - program infor-<br>macyjno-publicystyczny                                                                                                                                             |
| 2.50 "Klan" (165) - telenowela, Polska<br>1998, reż. Paweł Karpiński (powt.)                             | 21.25 Zawsze po 21-szej                                                                                                                                                                                      |
| 3.15 Zwierzęta świata: "Życie wśród<br>lodu" (3/6) - serial dokumentalny, W.<br>Bryt. 1993 (powt.)       | 21.50 Automania                                                                                                                                                                                              |
| 3.45 Gotowanie na ekranie                                                                                | 22.05 Czas na dokument: "Ganek" - film<br>dokumentalny Mirosława Dembiń-<br>skiego                                                                                                                           |
| 4.00 "Narodzin" (20/24) - "Dzik" - film<br>dokumentalny, Francja 1994                                    | 22.30 Pegaz                                                                                                                                                                                                  |
| 4.10 Dla dzieci: Dźwiękogra - quiz mu-<br>zyczny                                                         | 23.00 Wiadomości oraz Sport                                                                                                                                                                                  |
| 4.35 "Dziewczyna z oceanu" - serial przy-<br>godowy, Australia 1997 (25 min)<br>(emisja z teletekstem)   | 23.15 Frona                                                                                                                                                                                                  |
| 5.05 Dziennik rządowy                                                                                    | 23.50 Filmowe zbliżenia: Wielka Brytania<br>- "Tree of Hands" - thriller psycho-<br>logiczny, W. Bryt. 1988, reż. Giles<br>Foster, wyk. Helen Shaver, Lauren<br>Bacall, Peter Firth, Paul McGann (85<br>min) |
| 5.30 Teleexpress Junior                                                                                  | 01.15 Saga rodu Ganzeł - kurs języka<br>niemieckiego (powt.)                                                                                                                                                 |
|                                                                                                          | 01.30 Grajmy w szachy (powt.)                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                          | 01.40 Program powtórkowy                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                          | 02.00 Zakończenie programu                                                                                                                                                                                   |

## TVP 2

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.25 Sport telegram (powt.)                                                        | 19.35 Dla dzieci: Klub pana Rysia                                                                                                                                                                                    |
| 7.30 Dziennik krajowy                                                              | 20.00 "Baja Oklahoma" - film obyczajowy,<br>USA 1988, reż. Bobby Roth, wyk.<br>Lesley Ann Warren, Peter Coyote,<br>Woosie Kurtz, Billy Vera, Anthony<br>Zerbe (99 min)                                               |
| 7.50 Studio urody                                                                  | 21.50 Dwójkomania                                                                                                                                                                                                    |
| 8.00 Program lokalny                                                               | 22.00 Panorama                                                                                                                                                                                                       |
| 8.30 "Złotopolscy" (74) - telenowela, Pol-<br>ska 1998 (24 min)                    | 22.25 Prognoza pogody                                                                                                                                                                                                |
| 9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie<br>obrad ok. godz. 13.00 Panorama)         | 22.35 Sport telegram                                                                                                                                                                                                 |
| 5.10 "Podróż do ziemi obiecanej" (15) -<br>serial obyczajowy, USA 1996 (45<br>min) | 22.40 997 - magazyn kryminalny                                                                                                                                                                                       |
| 6.00 Panorama                                                                      | 23.10 Studio Teatralne Dwójki: Witold<br>Gombrowicz - "Iwona, księżniczka<br>Burgunda", reż. Zygmunt Hubner,<br>wyk. Daria Trafankowska, Zbigniew<br>Zapaszewicz, Mirosława Dubraw-<br>ska, Mariusz Benoit (115 min) |
| 6.10 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej<br>[audiotekst: 0-70035217]               | 01.05 "Peter Gunn" (72,73) - serial sensa-<br>cyjny, USA 1960, reż. Lamont John-<br>son/Blake Edwards, wyk. Craig Ste-<br>vens, Lita Alibrigit (51 min)                                                              |
| 6.40 Studio sport: Europejski przegląd<br>piłkarski                                | 01.55 Studio sport: Światowa piłka - ma-<br>gazyń                                                                                                                                                                    |
| 7.10 Prawosławne Boże Narodzenie -<br>program ekumeniczny                          | 02.25 Zakończenie programu                                                                                                                                                                                           |
| 7.30 Program lokalny                                                               |                                                                                                                                                                                                                      |
| 8.00 Panorama                                                                      |                                                                                                                                                                                                                      |
| 8.10 Program lokalny                                                               |                                                                                                                                                                                                                      |
| 8.35 Jeden z dziesięciu - teleturniej [au-<br>diotekst 0-70075860]                 |                                                                                                                                                                                                                      |
| 9.05 W cieniu Kremia                                                               |                                                                                                                                                                                                                      |

## RTL 7

|                                                                                                                                                                                                 |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.20 "Miłość i dyplomacja" - serial oby-<br>czajowy                                                                                                                                             | 16.20 "Z ust do ust" - serial dla młodzieży                                         |
| 1.45 "Świat Audobona: Kondor kalifornij-<br>ski" - serial przyrodniczy                                                                                                                          | 16.45 "Dziewczyna z komputera" - serial<br>komediowy                                |
| 1.30 Odjazdowe kreskówki: "Simba - król<br>lew", "Woody Woodpacker", "Bio-<br>nic Six"                                                                                                          | 17.10 "Kameleon" - serial SF                                                        |
| 1.40 "Nowe przygody Lassie" - serial dla<br>młodzieży                                                                                                                                           | 18.00 "Sunset Beach" - serial obyczajowy                                            |
| 1.05 "Dziewczyna z komputera" - serial<br>komediowy                                                                                                                                             | 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program<br>informacyjny oraz prognoza pogo-<br>dy |
| 1.30 "Sunset Beach" - serial obyczajowy                                                                                                                                                         | 19.00 Zoom - magazyn sensacji                                                       |
| 1.15 "Naruszenie dyscypliny" ("Breach of<br>Conduct") - dramat obyczajowy,<br>USA 1994, reż. Tim Matheson, wyk.<br>Courtney Thorne-Smith, Peter Coy-<br>ote, Tom Verica, Keith Amos (95<br>min) | 19.30 "Nowe przygody Lassie" - serial dla<br>młodzieży                              |
| 1.55 "Uśmiech losu" - serial obyczajowy                                                                                                                                                         | 20.00-22.25 CZWARTEK DETEKTYWÓW:                                                    |
| 1.00 Teleshopping                                                                                                                                                                               | 20.00 "Columbo" - serial kryminalny                                                 |
| 1.35 "Miłość i dyplomacja" - serial oby-<br>czajowy                                                                                                                                             | 21.25 "Wydział zabójstw" - serial kryminal-<br>ny                                   |
| 1.40 Ukryta kamera - program rozrywko-<br>wy                                                                                                                                                    | 22.25 7 minut - wydarzenia dnia - program<br>informacyjny oraz prognoza pogo-<br>dy |
| 1.05 Odjazdowe kreskówki: "Simba - król<br>lew", "Woody Woodpacker", "Bio-<br>nic Six"                                                                                                          | ZŁOTA KLASYKA:                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                 | 22.40 "Policjanci z Miami" - serial krym-<br>inalny                                 |
|                                                                                                                                                                                                 | 23.35 "Kariera maklera" - serial obyczajowy                                         |
|                                                                                                                                                                                                 | 00.20 "Świat Audobona: Tajemniczy tchórz<br>czarnopiegi" - serial przyrodniczy      |
|                                                                                                                                                                                                 | 01.10 "Kameleon" - serial SF                                                        |
|                                                                                                                                                                                                 | 01.55 Zoom - magazyn sensacji                                                       |

## POLSAT

|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0.00 Piosenka na życzenie                                                                                                            | 17.40 "Na własnych śmieciach" (2/20) -<br>serial komediowy, USA 1994-95                                                                                                                           |
| 0.00 Kto się bol wstać? - program poran-<br>ny                                                                                       | 18.10 "Świat według Bundy'ch" ("Married<br>with Children") - serial komediowy,<br>USA 1987, reż. Tom Singletary, wyk.<br>Ed O'Neill, Katey Sagal, Christina<br>Applegate, David Faustino (25 min) |
| 0.45 Polityczne graffiti                                                                                                             | 18.45 Informacje                                                                                                                                                                                  |
| 0.55 Poranne informacje                                                                                                              | 18.55 Prognoza pogody                                                                                                                                                                             |
| 0.00 "Kapitan N." (21) - serial animowa-<br>ny dla dzieci                                                                            | 19.05 "Grom w raju" (15/22) - serial sensa-<br>cyjny, Kanada 1993/94, reż. Douglas<br>Schwartz, wyk. Hulk Hogan, Carol<br>Alt, Chris Lemmon (55 min)                                              |
| 0.30 "Star Trek: Stacja kosmiczna" (75) -<br>serial SF, USA 1994 (45 min)                                                            | 20.00 "Gospośka z milionami" ("Maid to<br>Order") - komedia, USA 1987, reż.<br>Amy Jones, wyk. Ally Sheedy, Be-<br>verly D'Angelo, Michael O'Keefe,<br>Valerie Perrine (92 min)                   |
| 0.30 "Żar młodości" (612) - serial obycza-<br>jowy, Kanada 1996 (55 min)                                                             | 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego<br>Numerka                                                                                                                                                   |
| 0.30 "Grom w raju" (14) - serial sensacyj-<br>ny, USA 1993/94 (55 min)                                                               | 21.45 "Ostry dyżur" ("E. R.") - serial oby-<br>czajowy, USA 1995 (45 min)                                                                                                                         |
| 0.30 "Nikita" (1) - serial sensacyjny, USA<br>1996, wyk. Peta Wilson (45 min)                                                        | 22.40 Wyniki losowania LOTTO                                                                                                                                                                      |
| 0.30 "Życie jak poker" (28) - telenowela,<br>Polska, reż. Waldemar Krzystek                                                          | 22.45 Informacje i biznes Informacje                                                                                                                                                              |
| 0.00 Dyżurny satyryk kraju - program<br>Tadeusza Drożdzy                                                                             | 23.00 Prognoza pogody                                                                                                                                                                             |
| 0.30 Talent za talent                                                                                                                | 23.05 Polityczne graffiti                                                                                                                                                                         |
| 0.00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny                                                                                                   | 23.20 "Życie jak poker" (28) - telenowela,<br>Polska (powt.)                                                                                                                                      |
| 0.00 Kalambury - program dla dzieci                                                                                                  | 23.50 Czas na biznes - magazyn publicy-<br>styczny                                                                                                                                                |
| 0.00 "Gdzie się podziałła Carmen SanDie-<br>go?" ("Where On Earth Is Carmen<br>SanDiego?") (4) - serial animowa-<br>ny, USA (25 min) | 00.25 Muzyka na BIS                                                                                                                                                                               |
| 0.30 Czekam na telefon: gra - zabawa<br>0.00 Informacje                                                                              | 00.25 Pożegnanie                                                                                                                                                                                  |
| 15 "AIF" - serial komediowy, USA 1986-<br>90 (30 min)                                                                                |                                                                                                                                                                                                   |
| 45 "Na południe" (45) - serial sensa-<br>cyjny, Kanada 1995 (45 min)                                                                 |                                                                                                                                                                                                   |

## POLSAT 2

|                                                  |                                                  |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 06.00 Przytul Mnie                               | 15.00 Piosenka na życzenie                       |
| 07.00 Dżana - program muzyczny                   | 16.00 Domek na prerli - serial obyczajowy        |
| 07.30 Szkol-blok - mag. muzyczny                 | 17.00 Informacje                                 |
| 08.00 TV Shop                                    | 17.10 Sally czarownica - serial animowa-<br>ny   |
| 08.30 Kapitan Jastrząb - serial anim.            | 17.35 Aniołki Charl'ego - serial kryminal-<br>ny |
| 09.00 Grace w opałach - serial komedio-<br>wy    | 18.25 Allo, Allo - serial komediowy              |
| 09.30 Central Park West - serial obyczajowy      | 19.00 Micaela - telenowela                       |
| 10.35 Aniołki Charl'ego - serial kryminal-<br>ny | 19.50 Informacje                                 |
| 11.35 Żar młodości - serial obyczajowy           | 20.05 Kobra - serial akcji                       |
| 12.30 Tajemnicza dama - telenowela               | 21.00 Zapadnia - thriller prod. angielskiej      |
| 13.30 Aficionado - program muzyczny              | 22.40 Dwa męły dla siostry Sary - film           |
| 14.00 DJ Club - pr. o muzyce techno              | 00.25 Przytul Mnie - program muzyczny            |
| 14.30 Soundtrack                                 | 01.25 Piosenka na życzenie                       |
|                                                  | 02.25 Pożegnanie                                 |

## TV 5 WROCŁAW

|                                                                  |                                         |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 06.55 Program dnia                                               | 15.00 Sekrety z życia maszyp            |
| 07.00 Księżniczka Szeherazada                                    | 15.30 Portrety miast                    |
| 07.25 Zwierzęta czterech pór roku                                | 16.00 Fakty popołudniowe                |
| 07.30 Tajemniczy świat Św. Mikołaja                              | 16.05 Mówmy swoje                       |
| 07.55 Świat dzikich zwierząt                                     | 16.40 Gorzkie dziedzictwo               |
| 08.00 Fakty poranne                                              | 17.05 Gorzkie dziedzictwo               |
| 08.15 Studio sport                                               | 17.30 Dolnośląski magazyn reporterów    |
| 08.30 Miska ryżu                                                 | 18.00 Panorama                          |
| 09.05 Gorzkie dziedzictwo                                        | 18.10 Fakty - wydanie główne            |
| 09.25 Gorzkie dziedzictwo                                        | 18.30 Twoja Telewizja Wrocław           |
| 09.50 Samuel Joseph Agnon                                        | 18.35 Garaż - magazyn motoryzacyjny     |
| 10.40 Medycyna tradycyjna Azji                                   | 19.00 Telewizyjny Ekspres Reklamowy     |
| 11.10 Cudowny sposób na raka?                                    | 19.05 Nlech żyje kino!                  |
| 11.40 Jak było, co się udało                                     | 19.30 Święta w Europie                  |
| 12.10 Sledem wcieleń Stefana                                     | 20.00 Samuel Joseph Agnon               |
| 13.35 Tajemnice wytwarzania pieniędzy                            | 20.50 Symbole wzornictwa XX wieku       |
| 14.05 Niewlarygodne sporty                                       | 21.00 Jak było, co się udało            |
| 14.30 Program dnia                                               | 21.30 Fakty                             |
| 14.30 Telewizyjny Ekspres Reklamowy                              | 21.45 Fakty Refleks                     |
| 14.35 Historia miłości - serial fabularny<br>prod. Meksykańskiej | 22.00 Blizna - zamach na gen. Pinocheta |
|                                                                  | 23.25 Niewlarygodne sporty              |

## WIZJA 1

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 Podróżujący smakosz - magazyn<br>kulinarny                 | 20.00 "Kapitan Hornblower. The Examina-<br>tion for Lieutenant" - film obyczajowy,<br>W. Bryt. 1998, reż. Andrew Grie-<br>ve, wyk. Ioan Gruffudd, Robert Lind-<br>say, Dorian Healy, Michael Byrne<br>(120 min)       |
| 07.30 "Latający lekarze" - serial obyczajowy,<br>Australia       | 22.00 "Klucz do miłości" ("Her Own Ru-<br>les"/"Barbara Taylor Bradford's 'Her<br>Own Rules'") - dramat obyczajowy,<br>USA 1998, reż. Bobby Roth, wyk.<br>Melissa Gilbert, Jeremy Sheffield,<br>Jean Simmons (90 min) |
| 08.30 "Dallas" - serial obyczajowy, USA<br>1978                  | 23.30 "Koniec milczenia" ("Noel et apres")<br>- film obyczajowy, Francja 1995, reż.<br>Daniel Vigne, wyk. Valerie Kaprins-<br>ki, Katharina Böhm, Francois Ber-<br>nheim, Salome Stevenin (90 min)                    |
| 09.30 Oprah Winfrey przedstawia                                  | 01.00 "Skok w bok" ("Box of Moonlight") -<br>film obyczajowy, USA 1996, reż.<br>Tom DiCillo, wyk. John Turturro,<br>Sam Rockwell, Catherine Keener,<br>Lisa Blount (105 min)                                          |
| 10.30 "Inny świat" - serial obyczajowy<br>USA 1997               | 02.50 "Stan Posiadania" - dramat obycza-<br>jowy, Polska/Niemcy 1989, reż.<br>Krzysztof Zanussi, wyk. Krystyna<br>Janda, Maja Komorowska, Artur<br>Żmijewski, Andrzej Łapicki (103<br>min)                            |
| 11.30 "Port Charles" - serial obyczajowy,<br>USA 1997            |                                                                                                                                                                                                                       |
| 12.00 "Drogi świętoszki" - serial obycza-<br>jowy, W. Bryt. 1995 |                                                                                                                                                                                                                       |
| 12.30 "Sąsiedzi" - serial obyczajowy, Au-<br>stralia 1986        |                                                                                                                                                                                                                       |
| 13.00 "Wszystkie moje dzieci" - serial oby-<br>czajowy           |                                                                                                                                                                                                                       |
| 14.00 "St. Tropez" - serial dla młodzieży,<br>Francja 1995       |                                                                                                                                                                                                                       |
| 15.00 "Latający lekarze" - serial obyczajowy,<br>Australia       |                                                                                                                                                                                                                       |
| 16.00 "Wakacje miłości" - serial                                 |                                                                                                                                                                                                                       |
| 17.00 "Dallas" - serial obyczajowy, USA<br>1978                  |                                                                                                                                                                                                                       |
| 18.00 Podróżujący smakosz - magazyn<br>kulinarny                 |                                                                                                                                                                                                                       |
| 18.30 "Drogi świętoszki" - serial obycza-<br>jowy, W. Bryt. 1995 |                                                                                                                                                                                                                       |
| 19.00 Oprah Winfrey przedstawia                                  |                                                                                                                                                                                                                       |

## TV POLONIA

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 Program dnia - TV Polonia zaprasza                                                                                                  | 16.30 "W krainie władcy smoków" (17/26)<br>- serial, Polska/Australia 1997                                                                                                     |
| 07.05 Dziennik krajowy                                                                                                                    | 17.00 Teleexpress                                                                                                                                                              |
| 07.25 Sport telegram                                                                                                                      | 17.15 Polska piosenka: ludzie, zjawiska,<br>epizody - program muzyczny                                                                                                         |
| 07.30 Dzieci takie jak nasze                                                                                                              | 17.35 SPORT Z SATELITY: I liga koszyków-<br>ki mężczyzn, mecz Ericsson Bytom<br>- Pekas Pruszków                                                                               |
| 07.45 Dla dzieci: Abecadło dźwięków (1):<br>Kuchnia                                                                                       | 19.10 Reporter                                                                                                                                                                 |
| 07.55 Dla dzieci: Małe musicale (powt.)                                                                                                   | 19.20 Dobranocka: "Miś Uszatek" - serial<br>animowany                                                                                                                          |
| 08.25 "Panna z mokrą głową" (4/6): "Na<br>przekór losowi" - serial obyczajowy,<br>Polska 1994, reż. Kazimierz Tarnas<br>(powt.)           | 19.30 Wiadomości                                                                                                                                                               |
| 09.00 Wiadomości                                                                                                                          | 19.55 Prognoza pogody                                                                                                                                                          |
| 09.10 Zwierzolub - program poradnikowy<br>(powt.)                                                                                         | 20.00 Studio sport                                                                                                                                                             |
| 09.30 REZYSER MIESIĄCA - Janusz Ma-<br>jowski: "Sprawa Gorgonowej" - dra-<br>mat obyczajowy, Polska 1977, reż.<br>Janusz Majowski (powt.) | 20.05 TEATR TELEWIZJI: Adam Zagajew-<br>ski - "Zdrada", Polska 1997, reż.<br>Paweł Woldan, wyk. Jan Peszek,<br>Henryk Majcherek, Sonia Bohosie-<br>wicz, Joanna Sydor (41 min) |
| 12.00 Wiadomości                                                                                                                          | 20.45 Przed Państwem - Gustaw Holou-<br>bek                                                                                                                                    |
| 12.15 Przegląd prasy polonijnej (powt.)                                                                                                   | 21.55 MdM - program rozrywkowy                                                                                                                                                 |
| 12.30 Polonijny magazyn gospodarczy                                                                                                       | 22.30 Panorama                                                                                                                                                                 |
| 13.05 Krzyżówka szczęścia - teleturniej<br>(powt.)                                                                                        | 22.55 Prognoza pogody                                                                                                                                                          |
| 13.30 Historie... - program Przemysława<br>Sypniewskiego i Janusza Sidora<br>(powt.)                                                      | 23.05 W centrum uwagi - program publi-<br>cystyczno-informacyjny                                                                                                               |
| 14.00 "Janosik" (1/13): "Pierwsze nauki"<br>- serial przygodowy, Polska 1974, reż.<br>Jerzy Passendorfer (powt.)                          | 23.20 "Popielec" (1/9): "Ucieczka" - serial<br>wojenny, Polska 1982, reż. Ryszard<br>Ber, wyk. Tomasz Dedek, Alicja Ja-<br>chiewicz (58 min)                                   |
| 15.00 Panorama                                                                                                                            | 00.25 Dziennik rządowy                                                                                                                                                         |
| 15.20 Program dnia                                                                                                                        | 00.45 Program dnia oraz Powitanie widzów<br>amerykańskich                                                                                                                      |
| 15.25 Uczymy się polskiego (17)                                                                                                           | 00.50 - 07.00 Program powtórzony                                                                                                                                               |
| 16.00 Polonijny magazyn gospodarczy<br>(powt.)                                                                                            |                                                                                                                                                                                |

## EUROSPORT

|                                                                                                                              |                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 08.30 (P) Automobilizm: Rajd Granada -<br>Dakar '99 (najważniejsze wydarze-<br>nia)                                          | ATP w Doha                                                                                      |
| 09.00 (P) Narciarstwo alpejskie: PS w<br>Kranjskiej Gorze (najważniejsze<br>wydarzenia)                                      | 18.00 (P) (na żywo) Narciarstwo alpejskie:<br>PS w Schladming - slalom mężczyzn<br>- 1 przejazd |
| 10.00 Narciarstwo klasyczne: PS w bie-<br>gach w Otepää (najważniejsze wy-<br>darzenia)                                      | 19.00 (P) Tenis ziemny: Turniej ATP w Doha<br>(wydarzenia dnia)                                 |
| 12.00 (P) Automobilizm: Rajd Granada -<br>Dakar '99 (najważniejsze wydarze-<br>nia)                                          | 20.00 (na żywo) Piłka nożna: Międzynaro-<br>dowy Turniej w Maspalomas - wpro-<br>wadzenie       |
| 12.30 (P) Narciarstwo klasyczne: PS w<br>skokach - Turniej Czterech Skoczni<br>w Bischofshofen (najważniejsze<br>wydarzenia) | 20.30 (P) (na żywo) Piłka nożna: Między-<br>narodowy Turniej w Maspalomas                       |
| 14.00 (na żywo) Snowboard: PS w Avo-<br>la - 1 przejazd                                                                      | 22.30 (P) Automobilizm: Rajd Granada -<br>Dakar '99 - 7 etap (wydarzenia dnia)                  |
| 15.00 Narciarstwo alpejskie: Pro PS w<br>Grindenvaldzie (najważniejsze wy-<br>darzenia)                                      | 23.00 (P) Narciarstwo alpejskie: PS w<br>Schladming - slalom mężczyzn (wy-<br>darzenia dnia)    |
| 16.00 (P) (na żywo) Tenis ziemny: Turniej                                                                                    | 00.00 (P) Sport motocyklowy: Halowy PS<br>w trialu w Helsinkach (najważniej-<br>sze wydarzenia) |
|                                                                                                                              | 01.00 (P) Automobilizm: Rajd Granada -<br>Dakar '99 (wydarzenia dnia)                           |
|                                                                                                                              | 01.30 Zakończenie programu                                                                      |

## HALLMARK

|                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.50 "Tajemnice Dicka Francis: Naucz-<br>ka" ("Dick Francis: Twice Shy") - film<br>kryminalny, Irlandia/Kanada 1989,<br>reż. Deirdre Friel, wyk. Ian McSha-<br>ne, Kate MacKenzie, Karl Hayden,<br>Geraldine Fitzgerald (90 min) | 18.25 "Police Plaza" ("One Police Plaza")<br>- thriller, USA 1986, reż. Jerry Jame-<br>son, wyk. Robert Conrad, Anthony<br>Zerbe, George Dzundza, James<br>Olson (95 min)                                   |
| 08.30 "Życie i pasje Ayn Rand" ("The Pas-<br>sion of Ayn Rand") - dramat biogra-<br>ficzny, USA 1998, reż. Christopher<br>Menual, wyk. Helen Mirren, Eric<br>Stoltz, Julie Delpy, Peter Fonda (105<br>min)                        | 20.00 "Król z Bulwaru Uciech" ("Sha-<br>kedown on the Sunset Strip") - film<br>sensacyjny, USA 1988, reż. Walter<br>Grauman, wyk. Perry King, Joan<br>Van Ark, Season Hubley, Vincent<br>Baggetta (95 min)  |
| 10.15 "Henry Ford. Człowiek i maszyna"<br>("Ford: The Man & Machine") (1/2)<br>- film biograficzny, USA 1987, reż.<br>Allan Estman, wyk. Cliff Robertson,<br>Hope Lange, Michael Ironside, He-<br>ather Thomas (90 min)           | 21.40 "Lato przepięknie strachem" - th-<br>riller, USA 1996, reż. Mike Robe,<br>wyk. Gregory Harrison, Glynnis<br>O'Connor, Natalie Shaw, David Gal-<br>lagher (95 min)                                     |
| 11.55 "Henry Ford. Człowiek i maszyna"<br>("Ford: The Man & Machine") (ost.)<br>- film biograficzny, USA 1987, reż.<br>Allan Estman, wyk. Cliff Robertson,<br>Hope Lange, Michael Ironside, He-<br>ather Thomas (95 min)          | 23.15 "Córka czarownicy" - dramat oby-<br>czajowy, W. Bryt. 1997, reż. Alan<br>MacMillan, wyk. Patrick Bergin, Pe-<br>ter Firth, Susan Gilmore, Richard<br>Claxton (90 min)                                 |
| 13.30 "Obsesyjna miłość" ("Obsessive<br>Love") - dramat obyczajowy, USA<br>1984, reż. Steven Hilliard Stern,<br>wyk. Yvette Mimieux, Simon Mac-<br>Corkindale, Constance McCashlin,<br>Kin Shriner (95 min)                       | 00.45 "Obsesyjna miłość" ("Obsessive<br>Love") - dramat obyczajowy, USA<br>1984, reż. Steven Hilliard Stern,<br>wyk. Yvette Mimieux, Simon Mac-<br>Corkindale, Constance McCashlin,<br>Kin Shriner (95 min) |
| 15.10 "Droga do Avonlea" ("Road to Avon-<br>lea"/"Avonlea") - dramat obyczajowy,<br>Kanada 1990, reż. Dick Benner,<br>wyk. Cedric Smith, Mag Ruffan, Lal-<br>ly Cadeau, Frances Hyland (100<br>min)                               | 02.25 "Kocham Mary" ("Love, Mary") - dra-<br>mat obyczajowy, USA 1985, reż.<br>Robert Day, wyk. Matt Clark, Piper<br>Laurie, Kristy McNichol, David Pay-<br>mer (95 min)                                    |
| 16.50 "Idź za głosem serca. Historia Bar-<br>bary Mandrel" ("Get to the Heart:<br>The Barbara Mandrel Story") - dra-<br>mat biograficzny, USA 1997, reż.<br>Jerry London, wyk. Maureen Mc-<br>Cormick, Dwight Shultz, Greg Kean,  | 04.00 "Droga do Avonlea" ("Road to Avon-<br>lea"/"Avonlea") - dramat obyczajowy,<br>Kanada 1990, reż. Dick Benner,<br>wyk. Cedric Smith, Mag Ruffan, Lal-<br>ly Cadeau, Frances Hyland (100<br>min)         |
|                                                                                                                                                                                                                                   | 05.40 "Idź za głosem serca. Historia Bar-<br>bary Mandrel" - dramat biograficz-<br>ny, USA 1997 (powt.)                                                                                                     |

## CARTOON NETWORK/TCM

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.00 CARTOON NETWORK - SERIALE<br>ANIMOWANE: "Figle Flintstonów" | 15.30 "Prawdziwe przygody Jonny'ego<br>Questa"                                                                                                                                                                                     |
| 06.30 "Szczeniące lata Toma i Jerry'ego"                          | 16.00 "Nowe przygody Kapitana Planety"                                                                                                                                                                                             |
| 07.00 "Laboratorium Dextera"                                      | 16.30 "Scooby Doo"                                                                                                                                                                                                                 |
| 07.15 "Johnny Bravo"                                              | 17.00 "Johnny Bravo"                                                                                                                                                                                                               |
| 07.30 "Krówka i kurczak"                                          | 17.30 "Laboratorium Dextera"                                                                                                                                                                                                       |
| 07.45 "Bardzo, bardzo dziwna wiewiórka"                           | 18.00 "Krówka i kurczak"                                                                                                                                                                                                           |
| 08.00 "Dwa głupie psy"                                            | 18.30 "Struś Pędziwiatr"                                                                                                                                                                                                           |
| 08.30 "Co za kreskówka!"                                          | 19.00 "Flintstonowie"                                                                                                                                                                                                              |
| 09.00 "Figle Flintstonów"                                         | 19.30 "Rodzina Addamsów"                                                                                                                                                                                                           |
| 09.30 "Dink, mały dinozaur"                                       | 20.00 NOCNY SEANS FILMOWY TCM:<br>"Rycerze Okrągłego Stołu" ("Knights<br>of the Round Table") - film przy-<br>godowy, USA 1953, reż. Richard<br>Thorpe, wyk. Robert Taylor, Ava<br>Gardner, Mel Ferrer, Stanley Baker<br>(111 min) |
| 10.00 "Richie Rich"                                               | 21.55 "MGM: Gdy lew zaryczy" (3) - film<br>dokumentalny (45 min)                                                                                                                                                                   |
| 10.30 "Odlotowe wyścigi"                                          | 22.45 "Bunt na Bounty" ("Mutiny on the<br>Bounty") - film przygodowy, USA<br>1962, reż. Lewis Milestone, wyk.<br>Marlon Brando, Trevor Howard, Ri-<br>chard Harris, Hugh Griffith (179 min)                                        |
| 11.00 "Nowe przygody Kapitana Planety"                            |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 11.30 "Prawdziwe przygody Jonny'ego<br>Questa"                    |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 12.00 "Kocia ferajna"                                             |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 12.30 "Rodzina Addamsów"                                          |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 13.00 "Flintstonowie"                                             |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 13.30 "Flintstonowie"                                             |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 14.00 "Co za kreskówka!"                                          |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 14.15 "Miś Yogi"                                                  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 14.30 "Szczeniące lata Toma i Jerry'ego"                          |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 15.00 "Droopy - mistrzem detektywów"                              |                                                                                                                                                                                                                                    |

## TVC 1

|                                         |                                                        |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 05.00 Sama doma                         | 18.10 Mys (18/21)                                      |
| 06.00 Dobré ráno s Českou televizí      | 18.57 Šťastných 10 a Šance milión                      |
| 08.25 Přehled pořadů                    | 19.00 Večerníček                                       |
| 08.30 Kouzelná školka                   | 19.15 UDĚLOSTI                                         |
| 09.00 Zprávy                            | 19.45 Předpověď počasí                                 |
| 09.05 Věšák                             | 19.50 Branky, body, vstřely                            |
| 09.50 Profesionálové z C15              | 20.00 Na lavičce obžalovaných                          |
| 10.40 Alarm                             | 20.55 Jak se žije sokolníkům podle Jána Sebechlebského |
| 11.00 Sama doma                         | 21.10 Aréna                                            |
| 12.00 Zprávy                            | 21.55 Udělostí plus                                    |
| 12.05 Svět bez hranic                   | 22.10 Branky, body, vstřely                            |
| 12.25 O zdraví                          | 22.15 Na plovárně s Michaelem Kocábem                  |
| 12.40 Mys (1/21)                        | 22.40 Cesty do dětství                                 |
| 14.05 Vzpomínám, vzpomínáš, vzpomínáte? | 23.00 Sport                                            |
| 15.05 Na hraně                          | 23.40 Zprávy                                           |
| 15.45 Československý filmový týdeník    | 23.45 Losování Šťastných deset a šance milión          |
| 16.00 Zprávy                            | 23.50 Století lidí (15/26)                             |
| 16.05 ALF                               | 00.45 Hudební vizitka                                  |
| 16.30 Svět Jackieho Stewarta (1/3)      | 01.15 Teleshopping                                     |
| 16.55 Paskvil                           | 01.25 Sama doma                                        |
| 17.55 Předpověď počasí                  | 02.25 Dobré ráno                                       |
| 18.00 Večerníky                         |                                                        |





Sigourney Weaver

# Psychopata

Sobota 26.12, TVP1 godz. 23.05

od czasu rozwodu, unika trwałych związków z mężczyznami. Z przyjaciółki, szukającej idealnego mężczyzny, Kelly śmieje się i kpi, twierdząc, że tacy po prostu nie istnieją. Wkrótce sama poznaje interesującego Szwajcara, z którym zaczyna się coraz częściej widywać. Mężczyzna proponuje jej wspólne życie i obiecuje przeprowadzić się do Kanady. W tym samym czasie dziennikarka poznaje przystojnego pocztującego pisarza, który po kilku spotkaniach całkowicie pochłania jej myśli. W rezultacie Kelly nie wie, na którego z mężczyzn się zdecydować, bowiem na każdym z nich zaczyna jej bardzo zależeć...

## PONIEDZIAŁEK 28.12

**TVP1 23.55 Mistrzowie kina: Andrzej Munk - Eroica: Scherzo alla Polacca, Ostinato - Lugubre** - dramat wojenny, Polska 1958, reż. Andrzej Munk, wyk. Edward Dziewoński, Barbara Polomska, Leon Niemczyk, Wojciech Siemion (78 min)

Film składa się z dwóch opowieści nowelowych. Bohaterem pierwszej z nich jest Dzikus (E. Dzikowski), warszawski cwaniak, który początkowo wbrew sobie zostaje wciągnięty w sprawy powstania, a oddziałami Węgów, zamierzających stanąć po stronie Polaków. Mimo niepowodzenia tego przedsięwzięcia Dzikus wraca do walczącej i gwałtownie Warszawy. Akcja drugiego opowiadania toczy się w oflagu, w którym rzekomo uciekinier ukrywający się na poddaszu baraku, wykreowany zostaje na legendarnego bohatera. Schorowany i załamany psychicznie popełnia samobójstwo. Przesadna dbałość o honor mundur, przestrzeganie przez przedwojenną kadrę oficerską dawnych zasad i hierarchii czyni atmosferę przymusowego, wzajemnego współzależności, który nieuchronnie prowadzi do tragedii. Scenariusz do filmu napisał Jerzy Stefan Stawiński na podstawie własnej noweli pt. Węgrzy i oflag.

## WTOREK 29.12

**TVP2 23.15 Kocham kino: Panie Generale...** (Mi general) - dramat obyczajowy, Hiszpania 1987, reż. Jaime de Arminan, wyk. Fernando Fernán-Gómez, José Vázquez, Fernando Rey, Rafael Alonso (105 min)

Grupa hiszpańskich generałów zostaje wysłana na specjalne szkolenie, które ma odkryć przed nimi tajniki prowadzenia nowoczesnej wojny. Starsi panowie, którzy od lat nie mieli do czynienia z nauką i przyzwyczaili się do posłuszeństwa swoich podwładnych, przybywają do zamkniętego ośrodka wojskowego. Tutaj muszą okazywać posłuszeństwo dużo młodszy, ale bogatszy o najnowszą wiedzę kapitanom. Dochodzi do spotkania starych generałów ze swoimi byłymi studentami akademii wojskowej, którzy aktualnie są wykładowcami szkolenia specjalnego. Ta nieoczekiwana zmiana ról prowadzi do licznych konfliktów...



# świąteczne hity

**TVP2 22.40 Jeszcze bardziej zgryźliwi tetrycy** (Grumpier Old Men) - komedia obyczajowa, USA 1995, reż. Howard Deutch, wyk. Jack Lemmon, Walter Matthau, Sophia Loren, Kevin Pollak, Daryl Hannah, Ann Guilbert, Ann-Margret (99 min)

Film jest kontynuacją pierwszej części prze zabawnej komedii Dwaj zgryźliwi tetrycy, która opowiadała o naszpikowanej złośliwościami rywalizacji dwóch starszuchów o względy atrakcyjnej sąsiadki. W tej części emerytowani sąsiedzi w dalszym ciągu rywalizują o kobiety. Tym razem obiektem ich uczuć jest piękna Maria Ragetti, którą gra Sophia Loren. Złośliwe kawały robią sobie John Gustafson i Max Goldman, grani przez Jacka Lemmona i Waltera Matthau, występujących w duecie już od ponad trzydziestu lat. Pierwszym ich wspólnym filmem był obraz Billy Wildera The Fortune Cookie, za rolę w którym Matthau otrzymał nagrodę Oscara. (w przerwie filmu: 23.50 - 00.05 Życzenia Noworoczne)

**TVP2 01.20 Konwój** (Convoy) - film sensacyjny, USA 1978, reż. Sam Peckinpah, wyk. Kris Kristofferson, Al MacGraw, Ernest Borgnine, Seymour Cassel, Brian Davies, Cassie Yates, Walter Kelley, Burt Young, Magde Sinclair (103 min)

Na autostradzie wiodącej do Arizony, policjant zatrzymuje ciężarówkę, kierowaną przez Martina Pedwalda, zwanego Gumową Kaczką. To stało się przyczyną od dawna tłumionego buntu kierowców ciężarówek, którzy zdają sobie sprawę z tego, że policjanci z drogówki liczą jedynie na łapówki. Gumowa Kaczka organizuje wielki konwój ciężarówek, które przyjeżdżają z całych Stanów Zjednoczonych, by zaprotestować przeciwko poczynaniom policjantów. Wkrótce konflikt ze zleniawioną drogówką, przynosi kierowcom potężnych wozów sławę... Zdjęcia do filmu powstały z udziałem ponad stu wielkich ciężarówek a scenariusz został zainspirowany tekstem wielkiego przeboju country, do którego słowa napisał C.W. McCall.

**POLSAT 00.10 Żądło** (The Sting) - komedia sensacyjna, USA 1973, reż. George Roy Hill, wyk. Paul Newman, Robert Redford, Robert Shaw, Eileen Brennan (124 min)

Dwóch przebiegłych, ale sympatycznych łobuzów - Johnny (Robert Redford) i Luther - przez pomyłkę okradają posłańca wielkiego gangstera Lonnegana. Ten w odwecie każe zamordować Luthera. Johnny po stracie przyjaciela postanawia ostatecznie zniszczyć łotra odpowiedzialnego za jego śmierć. Wraz z kumpiem Henry'm (Paul Newman) szykuje wielką akcję. Przeciwnik nie jest jednak łatwy do pokonania, więc i przygotowywany plan musi być bardzo misterny... Film zapewnił rozrywkę w najlepszym guście, przyczyniając się do tego zabawne gagi, udane pointy a także wspaniała muzyka Scotta Joplina. Obraz nagrodzony w roku 1974 siedmioma Oscarami.

**POLSAT 02.25 Emmanuelle** - film erotyczny, Francja 1974, reż. Just Jaeckin, wyk. Sylvia Kristel, Marika Green, Daniel Sarky, Alain Cuny (88 min)

Emmanuelle, młoda i piękna żona dyplomaty nudi się w samotności. Wkrótce nawiązuje znajomość z równie atrakcyjną dziewczyną a następnie poznaje mężczyznę, dla którego seks nie ma żadnych tajemnic...

## PIĄTEK 01.01

**TVP1 08.45 Uwolnić orkę 2** (Free Willy 2: The Adventure Home) - film przygodowy, USA 1995, reż. Dwight Little, wyk. Jason James Richter, August Schellenberg, Jayne Atkinson, Jon Tenney, Michael Madsen, Francis Capra, Jon Tenney (96 min)

Rodzina Jesse'go spędza wakacje nad zatoką, w eksperymentalnej stacji wielorybów. Chłopiec ma cichą nadzieję, że spotka tu zaprzyjaźnioną orkę, której przed kilkoma laty pomógł odzyskać wolność. Pewnego dnia spełniają się jego marzenia i w zatoce pojawia się Willy wraz ze swoją rodziną. Ku radości Jesse'go, orka rozpoznaje go. Wkrótce okazuje się, że Willy'emu ponownie grozi niebezpieczeństwo - on i jego siostra Luna - mają być oddani do parku rozrywki. Jesse postanawia za wszelką cenę pomóc przyjacielowi... Film jest opowieścią o kolejnych przygodach nastoletniego chłopca i jego zaprzyjaźnionej orki, Willy'ego.

**TVP1 10.25 Miś** - komedia obyczajowa, Polska 1981, reż. Stanisław Bareja, wyk. Stanisław Tym, Barbara Burska, Christine Paul, Krzysztof Kowalewski, Bronisław Pawlik, Zenon Wiktorycz, Janusz Zakrzewski (110 min)

Prezes klubu sportowego Tęcza - Ryszard Ochódzki (S. Tym) zwany Misiem, szykuje się do wyjazdu do Londynu. Niestety, zostaje zatrzymany na granicy, gdyż w jego paszporcie brakuje kilku kartek. Ochódzki podejrzewa o to swoją żonę, która z pewnością zamierza podjąć pieniężną z ich wspólnego konta w Londynie, które przed laty wspólnie założyli. Odejsięc łreny zmuszo ich do podzielenia posiadanych dóbr. Teraz całą sumę zgarnie ten,

kto pierwszy dotrze do londyńskiego banku. Ochódzki usiłuje wszelkimi sposobami udaremnić plan zachłannej małżonki. Podejmuje starania znalezienia własnego sobowtóra, który pod jego nazwiskiem wyjedzie do Londynu i podejmie gotówkę. Znajomy Ryszarda, reżyser Hochwander (K. Kowalewski) znajduje warszawskiego węgla Stanisława Palucha, ludzako podobnego do Ochódzkiego...

**TVP1 12.35 Sabrina** - komedia obyczajowa, USA 1995, reż. Sydney Pollack, wyk. Harrison Ford, Julia Ormond, Greg Kinnear, Nancy Marchand, John Wood, Richard Crenna, Dana Levy (122 min)

Sabrina Fairchild, nastoletnia córka szofera, jest szalenie zakochana w Davidzie, młodszym synu pracodawców ojca - zamożnych państwa Larrabee. Niezbyt atrakcyjna dziewczyna nie ma jednak u przystojnego młodzieńca żadnych szans. Wolny czas Sabrina spędza więc na podglądaniu gospodarzy i gości, bawiących się na eleganckich przyjęciach w ogrodzie. Dzięki protekcji pani Larrabee, Sabrina wyjeżdża do Paryża, na staż w paryskim Vogue, gdzie otrzymuje posadę asystentki fotografa. Po dwóch latach powraca - tym razem piękna, elegancka i podlegająca. Natychmiast też przyciąga uwagę lekkomyślnego Davida, który z jej powodu postanawia zerwać zaręczyny z bogatą narzeczoną. To mogłoby jednak pokrzyżować finansowe plany starszego brata Davida, Linusa. Nie chcąc do tego dopuścić, Linus wymyśla chytry plan i wszelkimi sposobami próbuje odwrócić uwagę dziewczyny od brata... Ukonorowany dwiema nominacjami do nagrody Oscara obraz jest remake'm głośnego filmu z 1954 roku w reżyserii Billy'ego Wildera.

**TVP2 22.40 Wydział Rosja** (The Russia House) - dramat sensacyjny, USA 1990, reż. Fred Schepisi, wyk. Sean Connery, Michelle Pfeiffer, Roy Scheider, Klaus Maria Brandauer, James Fox, Michael Kitchen, Ken Russell (118 min)

Barley Blair (S. Connery) - brytyjski wydawca, miłośnik książek, jazzu i whisky - na jednym z przyjęć poznaje sowieckiego naukowca, Dantego (K. M. Brandauer). Nieznajomy usiłuje przekazać mu cenny manuskrypt, który może zmienić równowagę sił militarnych i politycznych w świecie. Cenny dokument trafił do brytyjskiego wywiadu - Wydziału Rosja, zajmującego się szpiegostwem w ZSRR. Za namową wywiadu Blair wyjeżdża do Moskwy, by nawiązać kontakt z rosyjskim naukowcem. Pośrodkiem między nimi zostaje Katia (M. Pfeiffer), pracownica jednego z moskiewskich wydawnictw. W imię pokoju dziewczyna decyduje się na współpracę z Blair'em...

## SOBOTA 02.02

**TVP2 22.40 1941** - komedia, USA 1979, reż. Steven Spielberg, wyk. Dan Aykroyd, Ned Beatty, John Belushi, Toshio Miura (113 min)

Sześć dni po japońskim ataku na amerykańską bazę wojskową w Pearl Harbor, na plaży w pobliżu Los Angeles wynurza się japońska łódź podwodna, której dowódcą jest fanatyczny komandor Mitamura. Chcąc na własną rękę zadać cios Amerykanom, Mitamura wybiera Los Angeles i Hollywood. Sądząc, że rozszwielony lunapark to Hollywood, komandor przygotowuje się do ataku. Mieszkańcy reagują paniką... Antywojenna satyra, pełna zgłęku i akcji, ozdobiona jest przez Spielberga cytatai filmowymi i aluzjami do mitów srebrnego ekranu. Obraz jest jednym z najdroższych filmów w dziejach Hollywood. Efekty specjalne nagrodzono statuetką Oscara, natomiast za zdjęcia i dźwięk przyznano prestiżowe wyróżnienia.

**TVP1 20.05 Rok niebezpiecznego życia** (The Year of Living Dangerously) - dramat sensacyjny, USA 1982, reż. Peter Weir, wyk. Mel Gibson, Sigourney Weaver, Michael Murphy, Linda Hunt (110 min)

Australijski dziennikarz Guy Hamilton (Mel Gibson) wyjeżdża w 1965 roku do Indonezji, aby objąć tam posadę korespondenta zagranicznego pewnej stacji radiowej. W tym czasie kraj znajduje się w władaniu prawicowego reżimu Sukarno i stoi w obliczu wojny domowej. Na miejscu dziennikarz zaprzyjaźnia się z miejscową fotoreporterką, która zostaje jego współpracowniczką. W trakcie wykonywania obowiązków Guy poznaje pracownicę ambasady brytyjskiej, Jill (Sigourney Weaver), która przekazuje mu tajne informacje o przygotowującym transporcie broni. W niedługim czasie Guy zakochuje się w Jill. Wkrótce wybuch powstanie lewicy przeciwko głodowemu reżimowi Sukarno... Rok niebezpiecznego życia, jako pierwszy film australijski, został całkowicie sfinansowany przez wielkie studio amerykańskie, stając się dla wybitnego australijskiego reżysera, Petera Weira, kartą wstępu do Hollywood. Reżyser z typową dla siebie wrażliwością i głębią, przedstawia atmosferę towarzyszącą indonezyjskiej rewolucji. Zaletą filmu jest wielka sugestywność obrazów. Za rolę indonezyjskiej fotoreporterki, Linda Hunt otrzymała nagrodę Oscara.

## NIEDZIELA 03.01.

**RTL 17.10 PRZEBÓJ KOMEDIOWY: Wieczne święta** (Christmas Every Day) - film obyczajowy, USA 1996, reż. Larry Pearce, wyk. Robert Hays, Erik von Detten, Bess Armstrong, Yvonne Zima (100 min)

Samolubny 13-latek Billy nie rozumie, czym tak naprawdę są święta. Aby nauczyć go szacunku dla Bożego Narodzenia, 25 grudnia zatrzymuje się dla niego czas...

## PONIEDZIAŁEK 04.01

**TVP1 00.05 Mistrzowie kina: Peter Yates - Garderobian** (The Dresser) - dramat obyczajowy, W. Bryt. 1983, reż. Peter Yates, wyk. Albert Finney, Tom Courtenay, Edward Fox, Zena Walker (114 min)

Niegdyś wielki aktor szekspirowski, obecnie kłownik objazdowej trupy teatralnej przybywa, wraz ze swym zespołem do Plymouth na tygodniowy występ. Stary aktor jest człowiekiem nieco historycznym, a przy tym głęboko sfrustrowanym i nie szczęśliwym. Jedynym jego przyjacielem i łącznikiem z realnym światem jest jego garderobiany służący - Norman - osoba bezgranicznie mu oddana, wierna i pełna podziwu dla aktorskiego kunsztu. W przeddzień przedstawienia Króla Leara, które ma się odbyć mimo stałych niemieckich nalotów, artysta wydaje się zmęczony do tego stopnia, że nie bardzo pamięta kogo i gdzie ma grać. Niebawem wysłkiem Norman dodaje energii starremu człowiekowi, który po wkroczeniu na scenę przechodzi nagłą metamorfozę... Film jest adaptacją głośnej sztuki Ronalda Harwooda według jego własnego scenariusza.

## WTOREK 05.01

**TVP2 23.15 Kocham kino: Miłość Adeli H.** (L'histoire d'Adèle H.) - dramat psychologiczny, Francja 1975, reż. Francois Truffaut, wyk. Isabelle Adjani, Bruce Robinson, Sylvia Marriott, Reubin Dorey (94 min)

Film nawiązuje do wybranych wydarzeń z życia Adeli Hugo, drugiej córki a piętego z kolei i najmłodszego dziecka, sławnego wówczas pisarza Victora Hugo i Adeli Fouchera. Trzynastoletnia Adela przeżyła śmierć swojej starszej, uwielbianej przez ojca siostry, Leopoldyny. Sama była dzieckiem zakompleksionym i niekochanym. Dwudziestoletnia Adela nie cieszyła się już dobrym zdrowiem, wtem, młoda kobieta zaczęła cierpieć na ataki nerwowe. W domu ojca poznała porucznika Alberta Andrew Pinsona, którego obdarzyła głębokim uczuciem niemal od pierwszego wejrzenia. Od tej pory Adela, skazana na coraz poważniejsze problemy psychiczne, czyniła wszystko, by zmusić ukochanego do małżeństwa. W rezultacie psychotyczna kobieta spędziła życie w wielkiej samotności...

## ŚRODA 06.12

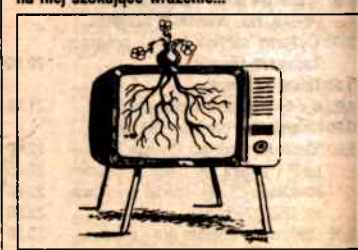
**RTL 2 00.00 Naruszenie dyscypliny** (Breach of Conduct) - dramat obyczajowy, USA 1994, reż. Tim Matheson, wyk. Courtney Thome-Smith, Peter Coyote, Tom Verica, Keith Amos (95 min)

Helen Lutz przyjeżdża w odwiedziny do swojego męża do bazy lotniczej. Ponieważ mąż wyjechał służbowo, Helen postanawia poczekać na niego. W tym samym czasie poręczony mąż - wykorzystując swoje stanowisko służbowe - czyni jej nie dwuznaczne propozycje. Przerazona kobieta nie wie, do kogo zwrócić się o pomoc...

## CZWARTEK 07.12

**TVP1 23.50 Filmowa zbliżenia: Wielka Brytania - Trzy ręce** (Three Hands) - thriller psychologiczny, W. Bryt. 1988, reż. Giles Foster, wyk. Helen Shaver, Lauren Bacall, Peter Frith, Paul McGann (85 min)

Benet Archdale jest popularną amerykańską pisarką, na stałe mieszkającą w Londynie wraz ze swoim synkiem, którego samotnie wychowuje. Wkrótce odwiedza ją matka, bogata wdowa o uciążliwych osobowości. Nieoczekiwanie zaczyna poważnie chorować synek pisarki. Choroba postępuje z każdym dniem i w rezultacie nikt już nie jest w stanie pomóc dziecku. Chłopiec niebawem umiera. Pewnego dnia matka przyprawia do domu załamanej córki, pobitego malca, którego spotkała na ulicy. Benet, zainteresowana losem dziecka, postanawia poznać bliżej jego rodzinę, która wywieła z niej szokujące wrażenie...





**NGN**  
**NYSKA GIEŁDA**  
**NIERUCHOMOŚCI**

UL. MAKUSZYŃSKIEGO 8  
 (BOCZNA KOZIŁSKIEJ)  
 TEL. 435 89 29  
 Pilnie sprzedamy:  
 37m<sup>2</sup>, IVp., ul. Karugi

**BIURO OBROTU**  
**NIERUCHOMOŚCIAMI**

Nysa, Tkacka 25,  
 tel. 433 95 44, 433 95 80  
 602 627 076 (obok salonu HB Styl)  
 o sprzedaży domy wolnostojące oraz  
 domy szeregowe w Nysie i Otmuchowie



**SPRZEDANIA**  
**ŁĄKI BUDOWLANE**

|                                            |                |
|--------------------------------------------|----------------|
| drzewców - 5,7 a                           | 1 200 zł / 1ar |
| desie uzbrowiona                           | 5 000 zł       |
| tek 7 a, uzbrowiona                        | 23 000 zł      |
| ła Nyska - 11,5 a uzb.                     | 18 000 zł      |
| ła Nyska - 9 a uzb.                        | 9 500 zł       |
| duki 7,76 a uzb.                           | 11 000 zł      |
| binów 6a uzb.                              |                |
| <b>ŁĄKI OGRODOWE I INNE</b>                |                |
| V.P. - 48 a                                | 10 000 zł      |
| wnica 2 ha i 13 a (łaka i las)             | 35 000 zł      |
| <b>SZKANIA</b>                             |                |
| os. Południe, 24m (1 pok.) ilp.            | 35 000 zł      |
| Słowiańska - 36m (1pok.) ilp.              | 45 000 zł      |
| Centrum 56m (1pok.) ilp.                   | 32 000 zł      |
| Centrum 48m (2pok.) ilp.                   | 54 000 zł      |
| Podzamcze 60m (3pok.) ilp.                 | 62 000 zł      |
| os. Południe 73m (4pok.) part.             | 72 000 zł      |
| os. Podzamcze 72m - ilp.                   | 69 000 zł      |
| Centrum 78m (4pok.) ilp.                   | 75 000 zł      |
| Centrum 90m (3pok + prac.)                 | 85 000 zł      |
| Centrum 77m (4pok. 2 balk.) ilp. nowe bud. |                |
| ż ul. Podolska                             | 6 000 zł       |

**WYNAJĘCIA**  
 (2 pok. z tel.) ilp. os. Południe,  
 (2 pok. z tel.) ilp. w Centrum  
 (2 pok.) ilp. Centrum  
 (3 pok.) ilp. os. Południe  
 (3 pok.) ilp. Podzamcze  
 AL. użytk. w Otmuchowie 150m  
 AL. użytk. w Nysie 4 pom. pod dział. biurową  
 podobną.  
 E w Nysie 200, 300m możliwość wykupienia  
 mających bez prowizji. Zapewniamy pełną  
 obsługę prawną, notarialną i kredytową.

**NIERUCHOMOŚCI**

**BIURO OBROTU**  
**NIERUCHOMOŚCIAMI**

ul. DRZYMAŁY 1, tel./fax (077) 433 24 31 w. 221



**DOM Z ZABUDOWANIAM**  
**ODARCYMI. NYSA - ŚREDNIA WIEŚ**  
**DO REMONTU. DZIAŁKA 46a**  
 Cena: 50 000 zł

**SPRZEDAMY**  
 ZKANIA W NYSIE, PACZKOWIE,  
 OŁAZACH, SKOROSZCZACH  
 W NYSIE, PACZKOWIE, ZĄBKOWICACH,  
 STOKU  
 ODARSTWA ROLNE W OKOLICY NYSY  
 A WILLOWE, PARTERY NA DZIAŁALNOŚĆ  
 TY POD INWESTYCJE  
 OCZĘTE BUDOWY W NYSIE  
 I-PT 9.00 - 16.00, SOB 9.00 - 12.00.

**MEDIATOR**

Sp. z o.o. w Opolu

**NIERUCHOMOŚCI**

edstawicielstwo w Nysie

ul. Krzywoustego 28

Telefon tymczasowy  
**604 22 00 47**

POKRYCIA DACHOWE RENOMOWANYCH FIRM

**Lindab** **BRAAS**

**Onduline**

tel/fax 077/435 78 78, 435 68 25 wew.33  
 tel/kom 601 513 556

\*blacha dachówkowa  
 \*blacha trapezowa  
 \*blacha płaska

\*dachówka TALINUS  
 \*dachówka FRANKFURTER  
 \*dachówka PODWÓJNE - S  
 \*dachówka STARONIEMIĘCKA

ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN

**UNIROYAL** **DUPONT** **FMC**

\*zaprawy nasienne  
 \*graminicydy  
 RHÔNE - POULENC

\*fungicydy  
 \*herbicydy

\*herbicydy  
 \*insektycydy  
 CYANAMID

tel/fax 077/435 68 25, 435 68 26

rok zał. 1991

**AGRA - H**

AGRA - H sc GLUCHOŁAZY  
 48 - 340 ul. Kolejowa 1a  
 Biuro Handlowe:  
 48 - 351 BIAŁA NYSKA  
 ul. Nyska 27

**S.C. STOLARZ**

Nysa, ul. Jagiełły 27-31

możliwość  
 montażu  
 najniższe  
 ceny w Nysie  
**RATY**

PANELE MDF, PCV  
 PODŁOGI DREWNIANE  
 BOAZERIE DREWNIANE  
 LISTWY WYKOŃCZENIOWE  
 OKNA, DRZWI DREWNIANE I PCV  
 KASETONY  
 SCHODY

**Szeroki zakres usług stolarskich**  
 435 88 76 - sklep 435 83 07 - warsztat

Uwaga! Przy zakupie powyżej 100 zł klient otrzyma  
 Kartę Stałego Klienta upoważniającą do 3% zniżki

**OKNA DRZWI**  
**WITRYNY**

**Inmar**

DREWNO \* ALUMINIUM \* PCV

**ACCORD** **ROPLASTO** **SCHÜCO**

**AFI** **Brüggemann** **deceuninck** **UNY DOMSKI** **REHRO**

— święteczna promocja!  
**TRANSPORT - MONTAŻ - SERWIS**

INMAR - Nysa, ul. Tkacka 12  
 Tel./fax 433 86 68. Biuro czynne od 8.00 do 16.00

**北京飯店**

**Restauracja**  
**chińska**  
**PEKIN**

Pierwsza w Nysie  
 oryginalna  
**CHŃSKA**  
**RESTAURACJA**

ORGANIZUJE  
**BAL SYLWESTROWY**  
 w miłej i kameralnej  
 atmosferze (dania  
 i zakąski chińskie)  
 cena 300 zł  
**DOWÓZ BEZPŁATNY**

W grudniu promocja  
 - danie firmowe tylko 9,50 zł  
 Realizujemy zamówienia telefoniczne  
 Od stycznia co sobotę  
 przyjęcia karnawałowe  
**ZAPRASZAMY**

ul. G. Zapolskiej 9  
 tel. 431 07 52  
**ZAPRASZAMY CODZIENNIE**  
 od 12.00 do 22.00

DLUGOŚA  
 KWATOWA  
 Osiedle KEN  
 Stadion Polonia  
 PRUSA  
 SUDECKA  
 Osiedle Głębokiego  
 RODZIMCZOWY

**MILEK** **FPFHU**

FIRMA PRODUKCYJNO - HANDLOWO - USŁUGOWA

48-303 Nysa, ul. Pomorska 9,  
 tel./fax 077/ 431-07-85, 0602 747 034

**PRACE BUDOWL. REMONT. WYKOŃCZENIOWE**

- \* Sufity podwieszane kasetonowe, panelowe z aluminium - kolorystyka
- \* Panele ściennie i podłogowe
- \* Płytki ceramiczne
- \* Malowanie
- \* Docieplanie budynków
- \* Kosztorysowanie

**MILEK** **FPFHU**

FIRMA PRODUKCYJNO - HANDLOWO - USŁUGOWA

48-303 Nysa, ul. Pomorska 9,  
 tel./fax 077/ 431-07-85, 0602 747 034

- \* Projekty i aranżacja wnętrz
- \* Meble biurowe
- \* Użytkowe meble z metalu
- szafy ubraniowe, BHP, biurowe na akta, szufladowe kartotekowe, kartograficzne A0, A1 (DIN)
- regały magazynowe, archiwalne, biurowe
- stoły ślusarskie
- wózki i szafki narzędziowe

**ZEGARMISTRZ ELEKTRONIC SERVICE**

**SALON ZEGARÓW**

**SREBRO** **ZŁOTO**

Towar  
 zakupiony  
 powyżej  
 50,-zł  
**5%**  
**RABATU**

**SZKŁO ARTYSTYCZNE**

**Zatrudnimy zegarmistrza i złotnika**

**NYSA, ul. Prudnicka 12**

**TROLL**

**SKUP SUROWCÓW WTÓRNYCH**  
**ORAZ SKŁAD OPAŁU**

**PROWADZIMY SKUP:**

- złomu stalowego
- metali nieżelaznych
- złomu samochodowego
- makulatury
- akumulatorów

**ZAPRASZAMY:**  
 NYSA, ul. Wyspiańskiego 21a,  
 tel. 433 66 64;  
 tel. kom. 0602 72 67 43  
 PRUDNIK, ul. Szkolna  
 PACZKÓW, ul. Armii Krajowej 26

**POLECAMY WĘGIEL NA RATY**

UWAGA! Przeprowadzamy demontaże obiektów przemysłowych wszelkiego rodzaju.

**KOMIS "CENTRUM"**

Nysa, ul. Damrota 1, tel. 435 51 08, tel. 0602 120 142

**LOMBARD**

POŻYCZKI POD ZASTAW SPRZĘTU RTV

**KOMIS - RTV**

SKUP I SPRZEDAŻ SPRZĘTU RTV

**AUTO - KOMIS**

SAMOCOHODY NA RATY - TANI KREDYT

Zapraszamy w godz. 9.00 - 17.00

**UPOMINKI MIKOŁAJOWE I GWAZDKOWE**  
 w sklepie  
**FOTO - AUDIO - VIDEO "LEDAR"**  
 ul. Piastowska 7

- \* zegary, budziki, zegarki - największy wybór
- \* tłumacze, kalkulatory, walkmany
- \* aparaty, albumy, ramki
- \* mikroskopy, lunety, lornetki



**OPTIROC U NAS NAJTAŃSZEJ**

**Art DOM**

**HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**  
49-100 NIEMODLIN, ul. Opolska, ☎ 460 68 60

**zaprasza do nowo otwartego pawilonu handlowego**

- farby i lakiery
- płytki ściennie i podłogowe
- kasetony ściennie i sufitowe
- piece c.o.
- systemy dociepleń budynków
- tynki mineralne
- uszczelki do okien i drzwi (polskie i szwedzkie)

**Zapewniamy transport zakupionych materiałów**

**KNAUF**

Zapraszamy codziennie  
w godzinach 8.00 - 17.00  
w każdą sobotę 9.00 - 13.00

**Życzymy wszystkim swoim obecnym i przyszłym klientom radosnego przeżycia Świąt Bożego Narodzenia oraz obfitości w Nowym 1999 Roku.**

**SPUTNIK**  
Joint venture

**Telefony GSM**

sprzedaż • wymiana  
skup • odblokowywanie  
naprawa • SIM-LOCK

**CZYNNE: OD 10<sup>00</sup> DO 17<sup>00</sup>**

48-303 Nysa, ul. Piłsudskiego 40 (Hotel Z.U.P.)  
piętro VII, pokój 709, tel.kom. 0 602 310 898

## AGENCJA REKLAMY PRASOWEJ

### REKLAMA W:

- Nowinach Nyskich
- Kurierze Brzeskim
- Jesenickim Tydniku (Czechy)
- Super Expressie (dziennik)

### KONTAKT:

Tel. 433 46 78 w. 58

Tel./fax 433 04 14

Tel. 0602 43 00 47

**PROFESJONALNE NARZĘDZIA**

**OPTIMA** sp. z o.o.  
48-303 Nysa, ul. B. Prusa 25  
tel(077)433 00 11, fax 433 83 38

**Zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia oraz**

**szczęśliwego Nowego Roku 1999**

**życzą pracownicy**

**Firmy Handlowej OPTIMA**

### FIRMA HANDLOWA BUDOWLANO - INSTALACYJNA

Nysa, ul. Chopina 6 - 9, tel./fax 433 04 32  
oraz "KRIS PLUS" Otmuchów, ul. Nyska 1

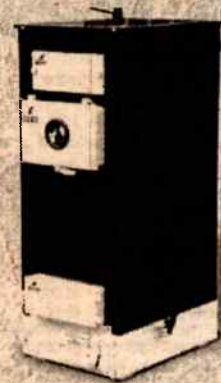
tel./fax 431 48 97

#### POLECAMY:

- piece c.o.
- wanny
- kabiny, brodziki
- baterie,
- rury i kształtki (cz. i oc.; NIBCO; miedziane; KITEC)
- przepływowe podgrzewacze wody
- kompakt, muszle
- grzejniki
- bojler
- zamki, klamki
- GRZEJNIKI PURMO w BARDZO ATRAKCYJNYCH CENACH

Przedstawiciel "KOSMOGAZU" poleca piece gazowe, dwufunkcyjne - wiszące i stojące (NOWOŚĆ) z miedzianym wymiennikiem ciepła.

**RATY BEZ ŻYRANTÓW (CLA)**  
**MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN - TRANSPORT**



I nagroda "Białostockiego Żubra" na Targach "BUD - EXPO" Jesień'98  
Piec ekologiczny w najnowszej technologii z dolnym spalaniem.

v-1110

**2 okazji Świąt Bożego Narodzenia**

milej rodzinnej atmosfery przy wigilijnym stole, wspaniałego przeżycia tak radosnych dni, oraz wszelkiej pomyślności w nowym 1999 roku

- Załodze, jej Rodzinom oraz szanownym Klientom życzą właściciele Wytwórni Wafli

**wacuf**

Urząd Miasta i Gminy w Nysie

**Tryton Nyski**

zgłoszenie kandydata do statuetki Trytona Nyskiego

#### KANDYDAT

imię i nazwisko, nazwa firmy lub instytucji

#### KATEGORIA \*:

PROMOCJA MIASTA I GMINY NYSA

DZIAŁALNOŚĆ SPOŁECZNA I CHARYTATYWNA

BIZNES I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ

\*) zaznaczyć jedną wybraną kategorię

#### UZASADNIENIE:

#### ZGŁASZAJĄCY:

imię i nazwisko, adres, nr telefonu

Kupony można składać do dnia 15 stycznia 1999 r. do urn znajdujących się w czytelni Miejskiej i Gminnej Biblioteki Publicznej w Nysie oraz w Biurze Rady Miejskiej UMig pok. 104

**Twój Sklep**

NYSA, UL. KUSOCIŃSKIEGO 2 (PAWILON) I UL. PRUDNICKA 5

Wspaniałej atmosfery rodzinnej w Święta Bożego Narodzenia i dużo Radości w Nowym 1999 roku wszystkim mieszkańcom Nysy i okolic  
życzą właściciele





## ogłoszenia drobne

DRUKARNIA "Arpol"  
48-385 Otmuchów,  
ul. 1 Maja 43

tel./fax 431 55 44, tel. 431 44 77

v3b

KUPIĘ stare meble, obrazy, zegary, monety, lampy, porcelanę. Nysa, tel. 4336 515; 4310 860.

v-825/B

REMONTY budowlane, kafelkowanie - 433 77 75.

op-4850

ASKAN Malamute - szczniaki dowodowe - sprzedam. Domakowice 82, tel. 435 43 08.

op-4785

Biuro Matrymonialne "LOTOS" tel. 4167 284, 4162 715 po 16.00.

op-1005/B

IDEOFILMOWANIE "ALF" - tel. 433 49 32 w godz. 15.00 - 17.00.

op-PB

ŻAŻYSTKA tel. kom. 0602 862 592.

op-4306

ATKI ogrodzeniowe, różne rodzaje, słupki. Producent - Pakostawice, tel. 435 79 06

op-1020

COMPUTEROWE przepisywanie tekstów - tel. 433 60 20.

v-5069

AFELKOWANIE - remonty mieszkań. Tel. 433 77 76.

op-1129/B

ROWADZENIE księgi przychodów i rozchodów - 0604 227 101.

v-1151/B

AFELKOWANIE - 43 92 363.

op-5247

**Sprzedam komputer "AMIGA" 500 b. tanio.**  
Tel. 433 27 97 po 18-tej.

op-MB-1

OSZUKUJĘ pracy jako kierowca - kat. B - tel. 433 1645 po 20.00.

op-praca

przedam komfortowe M-3 50 m<sup>2</sup> w I piętrze w Nysie. Tel. 4330 914.

op-roza

przedam GARAŻ z kanałem w Nysie, Podzamcze "C". Cena do godnienia - tel. 4333 777.

op-5523

przedam GARSONIERĘ 25,5 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, po remoncie + telefon, Nysa, Drzymały 12. Tel. 433 73 28 po 17.00; pozostałe dni: 433 68 97; 435 64 05 po 19-tej.

op-5522

NAJTAŃSZE SKÓRY w NYSIE: Wrocławska, Bohaterów Warszawy 2 oraz buty angielskiej firmy "MARTENS" - tel. 433 79 67.

v-1006/B

CZYSZCZENIE dywanów tapicerki, ciśnieniowo, solidnie Karcherem. 33 73 36, 35 89 60.

op-80b

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki samochodowej, płukanie, zmiękczenie metodą ciśnieniową Karcher. Tel. 433 15 25, 433 68 86.

oprad

NAPRAWY: pralki, lodówki, zamrażarki. Nysa - Biskupa Jarosława 3, tel. 433 45 11.

op-5212

KUPIĘ mieszkanie w Nysie, tel. 433 44 68.

op-F1

ERYK - 0602 79 04 74.

op-5307

Sprzedam PAWILON handlowy ul. Orkana, kiosk handlowy na Targowisku Miejskim. Tel. 4310 930.

op-5312

Do WYNAJĘCIA pomieszczenie pow. 80 m kw. tel. 433 84 45.

op-5314

DOKTORANT nauk humanistycznych pomoże w napisaniu prac semestralnych i magisterskich. Tel. 431 03 35

op-5304

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów - tel. 431 00 86.

op-5328

MAŁŻEŃSTWO pilnie poszukuje mieszkania - 4318 661.

op-5330

Do WYNAJĘCIA lokal użytkowy, pow. 66 m kw. - Nysa, ul. Bohaterów W-wy 5. Kontakt - 0603 239 497.

op-5524

VIDEOFILMOWANIE Nysa, 433 14 33

op-5527b

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów, tel. 435 76 75

op-5528b

Sprzedam CLAAS MERCUR zbożowy - stan dobry. Wierzbicice 116, tel. 435 64 51.

op-1241/B

Sprzedam CINQUECENTO YOUNG (1977) - 433 83 21.

op-1247/B

KIEROWCA kat. B, dyspozycyjny 24 h, VW KOMBI - przyjmie przewozy towarów - osób (4 os.) - krajowe i zagraniczne. Tel. 0602 784 843.

op-1251/B

ZAMIENIĘ mieszkanie kwaterek w Krapkowicach na mieszkanie w Nysie. Tel. 433 15 09.

op-5123

USŁUGI remontowo-budowlane i kafelkowanie - tel. 431 70 42 po 18.00; tel. kom. 0604 413 944.

v-5207

OCIEPLENIA - regipsy - panele - gładzie - kafelki. Szybko i solidnie! Faktury VAT. Tel. kom. 0602 597 541.

op-5179

INSTALATORSTWO elektryczne - 4397 147 wieczorem.

v-1151/B/a

Pracownicy byłego Zakładu Szewskiego Spółdzielni Inwalidów z ul. Mariackiej zapraszają do nowo otwartego ZAKŁADU SZEWSKIEGO w Szkole Podstawowej Nr 1, ul. Bohaterów Warszawy (wejście od podwórza).

op-5364

AGROTURYSTYKA - pokoje do wynajęcia z wyżywieniem. Helena Dusza-Malec 34-340 Jelesnia, ul. Orawska 91. Tel. (033) 863 66 98.

op-BP-3

DYWANOCZYSZCZENIE, tapicerka - ciśnieniowo, profesjonalnie Karcherem - 433 60 90.

op-4938

POSZUKUJĘ mieszkanie do wynajęcia - tel. 433 44 68.

op-F2

KUPIĘ lub wdzierżawię sklep 60 - 70 m kw. w centrum Nysy. Tel. 091 418 35 22 po 20.00.

op-5415

WDOWIEC z mieszkaniem poszukuje pani do lat 70 niezależnej. Tel. 439 85 03.

op-5518

DO WYNAJĘCIA na wesela: sala + kuchnia. Tel. 431 55 81 godz. 18.00 - 20.00.

v-1009/B

Kupię DOM w okolicy Nysy - niedrogo. Tel. 0602 310 898.

op-5445

Przepraszam D.K. za publiczne znieważanie w miejscu publicznym w dniu 24.05.1998r. Grażyna Grabowska Nysa, Bohaterów W-wy 1/4

op-5447

Sprzedam DOM, zabudowania gospodarcze, dwa garaże, 10 ha - tel. 435 66 23.

op-5450

## LOKUM nieruchomości

Tel./fax 433 94 70, RYNEK 1/2 tel. kom. 0602 10 39 41 Czynne codziennie w godz. 10 - 17

MUROWANY ZAKŁAD o pow. 350 m<sup>2</sup> na działce 24a

DO SPRZEDANIA:

- 63m<sup>2</sup> Glucholazy  
- lokal na działalność gosp. 60m<sup>2</sup> centrum  
- 48m<sup>2</sup> - 2 pok., kuchnia, łazienka z oknem, centrum 50 000 zł  
- Centrum - 60m<sup>2</sup> - lip. komfort - 70 000 zł  
- dom wolnostojący - 200m<sup>2</sup> - 80 000 zł  
- ok. 100 m<sup>2</sup> - centrum, wysoki stand. - 87 000 zł  
- 30m<sup>2</sup> - centrum, parter na dział. gosp. - 70 000 zł  
- 73m<sup>2</sup> - Nysa-Pokudnie - 72 000 zł  
- 74m<sup>2</sup> - os. Podzamcze - 70 000 zł  
- 70m<sup>2</sup> - Średnia Wieś, komfort - 50 000 zł  
- 140m<sup>2</sup> - centrum, II p. komfort  
- 63m<sup>2</sup> - centrum, I p. - 72 000 zł  
- 60m<sup>2</sup> - Podzamcze lip. - 65 000 zł  
- 76m<sup>2</sup> - centrum lip. - 70 000 zł  
- 61m<sup>2</sup> - Podzamcze 63 000 zł  
- 38m<sup>2</sup> - centrum - 43 000 zł  
- 92m<sup>2</sup> - centrum - 73 000 zł  
- Centrum lip. 36m<sup>2</sup> 2 pok. jasna kuchnia, łaz. - po rem.  
- Rynek lip. 43m<sup>2</sup> - komfort  
- Głucholazy 60m<sup>2</sup> - 65 000 zł  
- Dom w st. surowym - Pokrzywna - duża działka, atrakcyjna lokalizacja  
- apartament 120m<sup>2</sup> - centrum  
- os. Głucholazy - 73m<sup>2</sup> - lip. 4 pokoje  
- mieszkanie w domu wolnostoj. - ok. 100m<sup>2</sup> + działka  
Do sprzedania atrakcyjne działki budowlane: Hajduki, Goświnowice, Biała Nysa (uzbroj.) oraz garaże - Centrum, Podolska, Saperska, Wyspiańskiego  
Biuro czynne również w soboty od 9.00 do 14.00

v-223h

FINANS  
Zarządzanie Wierzytelnościami i Nieruchomościami

KOMPLEKSOWO I PROFESJONALNIE

## BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI

Nysa, ul. Wolności 2,  
tel. 077 - 433 44 68, tel. 077 - 433 85 45

kupno • sprzedaż • zamiana • wynajem  
zarządzanie nieruchomościami

INFORMACJA KREDYTOWA I PRAWNA

v214b

## OGRODZENIA BETONOWE

produkcja i sprzedaż

**TANIO!** E.H. KEDAR - Radosław Koźuch  
Goświnowice, ul. Nyska 42  
czynne w godz. 8.00 - 16.00

POLECAMY RÓŻNE WZORY I WYSOKOŚCI

Informacje:

tel. 433 65 40



ORAZ wys. 1,0 m (słupek + 2 płyty) i wys. 2,0 m (słupek + 4 płyty)



P.H.U. "DOM-POL"

Nysa, ul. Nowowiejska 3  
tel./fax 435 85 45; 435 85 78 wew. 24

\* POKRYCIA DACHOWE \*  
\* SYSTEMY OCIEPLENIA ŚCIAN \*

• BLACHY SZWEDZKIE BALEXMETAL  
\* BLACHY DACHÓWKOWE \* BLACHY TRAPEZOWE  
BLACHY DOCINAMY NA WYMIAR - TRANSPORT BEZPŁATNY

SYSTEM SUCHEJ KNAUF PŁYTY GIPSOWO  
ZABUDOWY WNĘTRZ KARTONOWE

v743b

SKLEP YESSA *Yessa*  
*Bielizna*  
DAMSKA

- Chantelle
- Felina
- Shiesser

Nysa ul. Zjednoczenia 6  
(równoległa do Prudnickiej - niedaleko bazaru)

## "MIR - SAT"

• ZESTAWY SATELITARNE już od 399,00 zł  
• MONTAŻ, STROJENIE, DORADZTWO, AKCESORIA  
• NAPRAWA (TV, VCR, SAT, RADIO) • GWARANCJA

ANTENY SAT:

KONRADOWA K/NYSY, (hurtownia lodów)  
tel. (077) 433 62 12, całą dobę 0602 668 902

NAPRAWA:  
NYSA,  
Wańkowicza 12/1  
tel. 433 79 86

WROCŁAW, ul. Długa 65a, tel. 0601 704 646

PRZY ZAKUPIE - PREZENT !

## BIURO RACHUNKOWE

wykonuje usługi w zakresie:  
- prowadzenie ksiąg handlowych  
- książki przychodów i rozchodów  
- książki ryczałtowe  
- oraz wszelkie porady w zakresie podatków.

Tel. 433 72 56

czynny codziennie od 9.00 - 20.00.

## INWEST

BIURO POŚREDNICTWA GOSPODARCZEGO

- POŚREDNICTWO KREDYTOWE (KOMPLEKSOWO)  
- SPORZĄDZANIE WNIOSKÓW KREDYTOWYCH I BIZNES PLANÓW  
TEL. 077/433 65 33  
TEL. KOM. 0602 184 275

v-1058/B

v-1238/B

**TONGCAR** CZĘŚCI DO AUT PRODUKCJI ZACHODNIEJ I JAPOŃSKIEJ

Audi  
VW  
Ford  
Inne

Towar zamówiony do godz. 10.30 - odbiór w tym samym dniu

Autoryzowany Dealer BOSCH

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY warsztaty z Nysy i okolic.

Nysa, ul. Wyspiańskiego 3a  
Tel./fax 433 91 69,  
tel. 0602 394 765  
Sklep czynny: pn-pt 9-17, sob. 9-13

Rynek  
Wyspiańskiego  
Kłodzko  
Wrocław - Opole



FIRMA USŁUGOWO - HANDLOWA

**"MISIEK"**

życzy swoim Klientom  
Zdrowych i Pogodnych  
Świąt Bożego  
Narodzenia Samych  
Jasných Dni w  
nadchodzącym Nowym  
1999 Roku.



ZAPRASZAMY DO NASZYCH SKLEPÓW  
Nysa, ul. Prudnicka 25  
tel. 433 68 30, tel. 0602 695 529  
HURTOWNIA:  
Nysa, ul. Bramy Grodzkiej 2  
tel. 433 40 71 wew. 277

**ELEKTRYCZNY  
SPRZET AGD**

*Dużo radości ze Świąt Bożego  
Narodzenia, obfitości  
i coraz lepszych dni  
oraz bezpiecznych dróg  
w nowym 1999 roku  
życzy*

**ZARZĄD**

**CAŁODOBOWEJ  
STACJI PALIW**

Nysa, ul. Grodzka,  
tel. 433 45 74, tel./fax 433 12 74



**KOMPUTEROWY  
SKŁAD PUBLIKACJI  
DRUK OFFSET WYSOKO-  
I NISKONAKŁADOWY**

foldery, ulotki, papiery firmowe,  
nalepki, druki samokopiujące,  
plakaty, nadruki reklamowe,  
elementy opakowań,  
reklamy prasowe, wizytówki,  
kalendarze, książki, broszury,  
gazety, czasopisma...

**DOBRA JAKOŚĆ  
NISKIE CENY  
KRÓTKIE TERMINY**

Vektor



Nysa, ul. Piłsudskiego 62  
(biurowiec NPB "OPEX")  
Tel.: 433 44 10,

**MEBLE**

**jarimpex**

NYSA, ul. Gałczyńskiego, tel./fax 433 71 25  
ul. Piłsudskiego 40, tel. 433 35 36  
OPOLE, ul. Dambonia 17a, tel./fax 474 86 68

**BIUROWE, KUCHENNE POD WYMIAR  
ŁAZIENKI, SYPIALNIE, WYPOCZYNKI**

**PROJEKTY  
GRATIS**

**MOTO**  
sprzedaż S.C.

AUTORYZOWANY DEALER



48-300 Nysa, ul. Torowa 1

**DAEWOO**

Salon samochodowy tel. 433 95 14, 433 38 54  
Hurtownia części tel. 433 95 54  
Sklepy tel. 433 42 84, 433 09 64  
Stacja obsługi tel. 433 68 54

ZAPRASZAMY RÓWNIEŻ DO NASZYCH PUNKTÓW SPRZEDAŻY:  
NAMYSŁÓW, ul. 3-go Maja 1-5, tel. 410 51 35,  
GRODKÓW, ul. Rynek, tel. 415 43 43

POLECAMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY WSZYSTKIE MODELE DAEWOO  
ORAZ POLONEZ TRUCK, CITROEN C-15, BERLINGO

**DO KONCA ROKU NOWE SUPER PROMOCJE**



oraz: LEGANZA - 5% bonifikaty, ESPERO - 4500 zł bonifikaty, NUBIRA - do 10% bonifikaty, BERLINGO - dodatkowy pakiet wyposażenia o wart. 2000 zł

UWAGA! POLECAMY KORZYSTNY KREDYT O SKRÓCONEJ PROCEDURZE

W **GE Capital Bank**

Wszelkie informacje  
w salonie samochodowym

**DAEWOO**  
DOBRY WYBÓR



**OKNA  
DRZWI**

**ALUMINIUM I PCV  
PRODUCENT**

**Raty! Najniższe ceny!**

**okna typowe  
w ciągłej sprzedaży**

48-303 Nysa, ul. Podolska 2a  
tel./fax (077) 433-21-48, 433-81-80

**Petrochemia Płock S.A.**

**Sieć Stacji Patronackich  
Stacja Paliw >GP<  
Nysa, ul. Zwycięstwa 2**

Oferuje wszystkie rodzaje paliw płynnych

- benzyny
- olej napędowy
- olej opałowy **EKOTERM PLUS**

Dowóz towaru bezpłatnie

Gwarantujemy najwyższą jakość i atrakcyjne ceny  
tel. 433 38 90 **ZAPRASZAMY**

**WYBÓR**

**KOLOR**  
**PHU**



Z okazji Świąt Bożego Na-  
rodzenia i Nowego Roku  
wszystkim mieszkańcom Nysy  
składamy gorące życzenia

**TANIE PŁYTY  
KOMPAKTOWE**

**DO 50% OBNIŻKI**

MUSIK SHOP - NYSA, UL. PRUDNICKA 8  
TEL. 433 21 62





# Nowiny sportowe

NR INDEKSU: 3128073 ISSN 1232-0366

24 grudnia 1998  
- 6 stycznia 1999

nr 51-52

liga seria "A"

Siatkówka

## Zwycięstwo w godzinę

Gwardia Wrocław - Citroen Stal Hochland Nysa

0:3 (19:25, 17:25, 21:25)

GWARDIA: Mariusz Dutkiewicz, Sebastian Staniewski, Maciej Krupnik, Witold Chwastyniak, Rafał Kwasowski, Albert Semeniuk oraz Rafał Jawalnia, Krzysztof Kaniak, trener Sławomir Skup.

STAL: Adam Kurek, Rafał Dymowski, Tomasz Paluch, Tomasz Borczyński, Janusz Bułkowski, Paweł Kuciński - libero Krzysztof Wójcik, trener Andrzej Kaczmarek.

Spotkanie sędziowali: Janusz Kołodziejczyk (Łódź) i Jacek Broński (Ponaf).

W hali Gwardii we Wrocławiu połączony został mecz o mistrzostwo I ligi serii "A" siatkarzy pomiędzy zespołami miejscowej Gwardii i Citroenem Stal Hochland Nysa. Było to jednostronne spotkanie, w którym karty rozdawała drużyna Stali. Gospodarze praktycznie ani razu nie zagrozili naszemu zespołowi.

W pierwszym secie tylko do stanu 7:7 trwała w miarę wyrównana walka. W drugim i trzecim secie nasz zespół dwukrotnie obejmował wysokie prowadzenie 5:1, by po chwilowym przestoju utracić bezwzględny dystans. Wtedy to Andrzej Kaczmarek brał taktyczne przerwy i wszystko wracało do normy. Stal z minuty na minutę powiększała przebieg i wygrała wyraźnie.

W przekroju całego spotkania na

szczególne wyróżnienie zasłużyli: Janusz Bułkowski, Tomasz Paluch oraz wszechdobylski Krzysztof Wójcik. Pozytywnie zaprezentował się na rozegraniu Tomasz Borczyński. Po meczu powiedzieli:

**Sławomir Skup** (Gwardia) " - Popelniliśmy zbyt dużo prostych błędów na zagrywce oraz w ataku i to zdecydowało o wyniku."

**Andrzej Kaczmarek** (Citroen Stal Hochland) " - Nie ukrywam, że obawiałem się o wynik tego spotkania, mając na uwadze naszą porażkę z Gwardią w meczu sparingowym. Tym razem jednak zagraliśmy zdecydowanie lepiej. Złazcza zagrywka była naszą mocną stroną. Świetnie spisywał się nasz blok, a i w innych elementach siatkarskiego wyszkolenia zdecydowanie przewyższaliśmy rywali."

KRZYSZTOF CENTNER

### Typy Przeglądu Sportowego

#### Szóstka i kolejki

|                                             |                                           |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Paweł Zagumny<br>(Bosman Morze)             | Adam Nowik<br>(Warka Strong Czarni)       |
| Jarosław Wojczuk<br>(Stilon Gorzów)         |                                           |
| Marcin Prus<br>(Mostostal Azoty)            | Sebastian Staniewski<br>(Gwardia Wrocław) |
| Krzysztof Wójcik<br>(Citroen Stal Hochland) |                                           |

### Wyniki... Wyniki... Wyniki... Wyniki... Wyniki...

|                                                                      |                                         |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Legia Hortex Warszawa - Warka Strong Club Czarni Radom               | 1:3 (25:17, 22:25, 22:25, 26:28)        |
| SPS BBTS Original Polmos Bielsko-Biała - Kazimierz Płomień Sosnowiec | 3:2 (25:20, 20:25, 25:19, 18:25, 18:16) |
| Mostostal Azoty Kędzierzyn-Koźle - Bosman Morze Szczecin             | 3:2 (35:33, 25:15, 23:25, 17:25, 15:10) |
| Gwardia Wrocław - Citroen Stal Hochland Nysa                         | 0:3 (19:25, 17:25, 21:25)               |
| Jastrzębie Borynia - Yawal Jurajska AZS Bank Częstochowa             | 2:3 (30:28, 25:22, 13:25, 21:25, 12:15) |
| SPS Górnik Radlin - Stilon Gorzów                                    | 1:3 (34:32, 19:25, 18:25, 24:26)        |
| Bosman Morze Szczecin - ASPS BBTS Original Polmos Bielsko-Biała      | 3:2 (25:18, 25:16, 25:27, 21:25, 15:12) |
| Citroen Stal Hochland Nysa - Mostostal Azoty Kędzierzyn-Koźle        | 3:2 (20:25, 25:18, 23:25, 25:18, 16:14) |
| Warka Strong Club Czarni Radom - Gwardia Wrocław                     | 3:1 (25:27, 25:13, 25:19, 25:21)        |
| Yawal Jurajska AZS Bank Częstochowa - Legia Hortex Warszawa          | 3:0 (25:19, 25:19, 25:18)               |
| Stilon Gorzów - Jastrzębie Borynia                                   | 0:3 (24:26, 21:25, 31:33)               |
| Kazimierz Płomień Sosnowiec - ASPS Górnik Radlin                     | 3:0 (25:23, 25:11, 25:22)               |

#### Tabela I ligi seria "A"

|                                |   |   |      |         |
|--------------------------------|---|---|------|---------|
| 1. Citroen Stal Hochland       | 3 | 6 | 9:3  | 279:235 |
| 2. Yawal AZS Częstochowa       | 3 | 6 | 9:3  | 287:244 |
| 3. Warka Strong Radom          | 3 | 6 | 9:4  | 302:285 |
| 4. BBTS Original B-Biała       | 4 | 6 | 9:8  | 361:371 |
| 5. Bosman Morze Szczecin       | 3 | 5 | 8:6  | 314:296 |
| 6. Mostostal Azoty K-Koźle     | 3 | 5 | 8:6  | 314:299 |
| 7. Stilon Gorzów               | 3 | 5 | 6:5  | 280:265 |
| 8. Jastrzębie Borynia          | 3 | 4 | 7:6  | 295:298 |
| 9. Kazimierz Płomień Sosnowiec | 3 | 4 | 6:6  | 266:258 |
| 10. ASPS Górnik Radlin         | 4 | 4 | 2:12 | 294:355 |
| 11. Legia Hortex Warszawa      | 3 | 3 | 2:9  | 229:265 |
| 12. Gwardia Wrocław            | 3 | 3 | 2:9  | 220:270 |



I liga seria "A"

Siatkówka

## Ugotowani w nyskim kotle

Citroen Stal Hochland Nysa - Mostostal Azoty Kędzierzyn-Koźle  
3:2 (20:25, 25:18, 23:25, 25:18, 16:14)

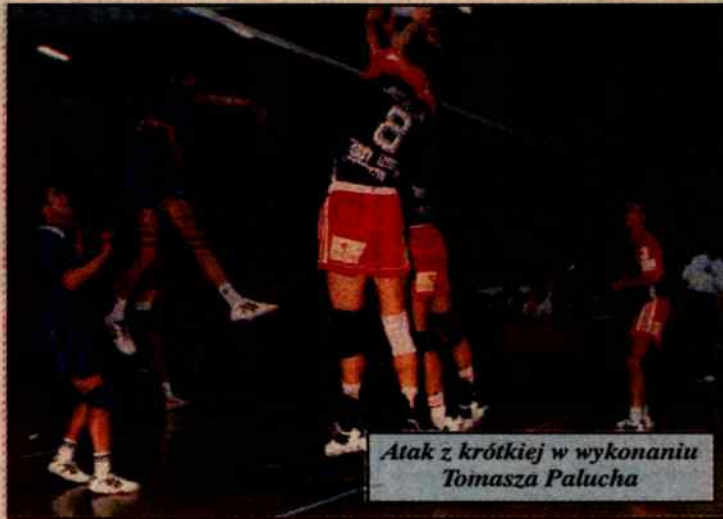
STAL: Adam Kurek, Rafał Dymowski, Tomasz Paluch, Tomasz Borczyński, Janusz Bułkowski, Paweł Kuciński - libero Krzysztof Wójcik oraz Aleksander Januszkiewicz, Zbigniew Rektor, Ireneusz Frankiewicz, trener Andrzej Kaczmarek.

MOSTOSTAL: Marcin Prus, Sławomir Gerymski, Michał Chadała, Bogusław Mienculewicz, Paweł Papke, Rafał Musielak - libero Wojciech Serafin oraz Przemysław Lach, Robert Szczerbaniuk, trener Jan Such.

Spotkanie sędziowali: Andrzej Lemek (Kraków) i Stanisław Jacher (Tarnów).

Do arcyciekawego spotkania doszło w serii "A" I ligi siatkarzy. W Nysie miejscowy Citroen Stal Ho-

Niezwykle efektownie rozpoczęli nysanie partię czwartą. Zanim rywale połapali się o co chodzi było



Atak z krótkiej w wykonaniu Tomasa Palucha

chland Nysa podejmował aktualnego mistrza Polski Mostostal Azoty Kędzierzyn-Koźle. Był to bardzo dramatyczny pojedynek, chociaż nie stojący na najwyższym poziomie. Widać było, że stawka pojedynku paraliżuje oba zespoły.

Pierwszy set do stanu 12:12 był bardzo wyrównany. Później do głosu doszli goście i za sprawą skutecznych ataków Pawła Papke objęli prowadzenie 18:14. Nysanie próbowało jeszcze walczyć, niwelując przewagę rywali do jednego punktu (19:20), ale decydujące słowo w tej partii należało do podopiecznych Jana Sucha.

W drugim secie od początku prowadzili siatkarze Stali. Nie do powstrzymania byli nasi fighterzy Adam Kurek oraz Janusz Bułkowski i mimo lekcji nowoczesnego rozegrania w wykonaniu Gerymskiego Mostostal nie był w stanie przeciwstawić się rozpędzonej nyskiej machinie.

W secie trzecim wszystko szło po myśli Stali, ale tylko do stanu 20:18. Wtedy to dwie ofensywne akcje Pawła Papke przyniosły drużynie z Mostostalu wyrównanie. Decydujące dla losów tej partii było zagranie Marcina Prusa po którym Paweł Kuciński wyrzucił piłkę na aut. Zrobiło się 22:24 i mimo skutecznego ataku Dymowskiego po którym Stal zdobyła 23 punkt, Mostostal wygrał tę partię 25:23.

już 12:6 dla naszego zespołu. W tym momencie zamiast dobić rywala, Tomasz Borczyński zaczął kombinować, szukając naszych środkowych. Ta taktyka okazała się złą. Mający nieco słabszy dzień środkowi Stali nie mogli skutecznie prze-



Trener Kaczmarek podczas rozmowy ze swoimi zawodnikami

bić się na drugą stronę. W efekcie Stal roztrwonila swoją przewagę. Przy stanie 14:14 trener Kaczmarek postawił na Zbyska Rektora i okazało się, że miał rację. Nasz najbardziej doświadczony zawodnik wziął ciężar walki na swoje barki. Nie kombinował, tylko dogrywał piłki na skrzydła do Kurka i Bułkowskiego, a ci wiedzieli co z nimi zrobić. W

## Po meczu powiedzieli:

Andrzej Kaczmarek (Citroen Stal Hochland)

- Był to twardy bój z obu stron. Bardzo się cieszę z tego zwycięstwa, wszak pokonaliśmy mistrza Polski. Po pierwszym, zbyt łatwo przegranym secie, w kolejnych moi zawodnicy wzięli się ostro do roboty. Wykorzystaliśmy błędy przeciwników i to zaważyło na wyniku. W moim zespole gorzej niż zwykle zagrali środkowi, zagubił się też w pewnym momencie Tomek Borczyński. Na szczęście po wprowadzeniu Zbyska Rektora wszystko wróciło do normy i wygraliśmy jakże ważne dla nas spotkanie. W imieniu swoim oraz zawodników, chciałbym serdecznie podziękować naszym kibicom za doping, duża część tego zwycięstwa jest ich zasługą.

Jan Such (Mostostal Azoty)

- Przegraliśmy decydującego tie-breaka i mam nadzieję, że wreszcie zespół się odblokuje i zacznie grać tak jak w ubiegłym sezonie. Popelniliśmy zbyt dużo prostych błędów na zagrywce i w przyjęciu. Bardzo słabo grał nasz blok, a i do gry w ataku zwłaszcza Prusa i Chadały mam sporo pretensji.

efekcie Stal pokonała w czwartej partii Mostostal 25:18.

O wszystkim decydował więc set piąty. "Wreszcie tie-break" - zażartowali siedzący za nami kibice. Czekaliśmy na lada emocje. Zaczęło się wyśmienicie. Najlepszy siatkarz Mostostalu w tym spotkaniu - Paweł Papke popełnił dwa duże błędy w ataku i Stal objęła prowadzenie 3:0. Do stanu 10:6 wszystko szło po myśli stalowców. Wtedy to po czasie wziętym przez trenera Sucha, Paweł Papke poderwał swoich kolegów do walki. Zupełnie nieoczekiwanie zrobiło się 13:13 i trener Kaczmarek nie miał innego wyjścia jak poprosić swoich zawodników do siebie. Krótka reprimenda naszego trenera przyniosła skutek. Po ataku Adama Kurka Stal objęła prowadzenie 14:13 i chwilę później ponownie nasz kapitan miał piłkę w górze. Tym razem jednak goście zdołali piłkę wybronić. Na szczęście odpowiedź Dymowskiego była natychmiastowa. Dzieła dokończył cień reprezentanta Polski - Marcin Prus, który atakując z pewnej wydawałoby się pozycji zaczął ręką siatkę, sprawiając nam miły świąteczny prezent.

W przekroju całego spotkania na najwyższe noty zasłużyli: Adam Kurek, Janusz Bułkowski i nieoceniony w roli libero Krzysztof Wójcik. W zespole z Kędzierzyna-Koźla podobali się Sławomir Gerymski i Paweł Papke. Mecz odbywał się w bardzo gorącej atmosferze. Kibice nie szczędzili gardeł i oklasków. Nyski kocioł znowu zaczął wrzeć, a przeciwnikom zaczęły drzeć ręce. I chyba to jest jeden z kluczy do najwyższych zaszczytów.

KRZYSZTOF CENTNER

### Tenis stołowy

## III liga

W spotkaniach o mistrzostwo III ligi tenisa stołowego uzyskano następujące rezultaty:

|                                        |      |
|----------------------------------------|------|
| Odra Brzeg - Polonia Karłowice         | 8:10 |
| LZS Kujakowice - Polonia Wolczyn       | 8:10 |
| LZS Mańkowice - Start Dobrodzień       | 10:0 |
| Stal Zawadzkie - LZS Krośnica          | 10:7 |
| Obuwnik Prudnik - Polonia II Karłowice | 10:0 |
| MMKS Kędzierzyn-Koźle - OKS Olesno     | 0:10 |

#### Tabela III ligi

|                          |    |    |        |
|--------------------------|----|----|--------|
| 1. OKS Olesno            | 12 | 22 | 114:22 |
| 2. Odra Brzeg            | 12 | 22 | 118:39 |
| 3. Stal Zawadzkie        | 12 | 22 | 115:52 |
| 4. Polonia I Karłowice   | 12 | 20 | 111:41 |
| 5. Polonia Wolczyn       | 12 | 16 | 96:73  |
| 6. Obuwnik Prudnik       | 12 | 14 | 87:69  |
| 7. LZS Kujakowice        | 12 | 12 | 84:76  |
| 8. LZS Mańkowice         | 12 | 12 | 77:77  |
| 9. MOS Opole             | 11 | 8  | 64:87  |
| 10. Polonia II Karłowice | 12 | 8  | 55:103 |
| 11. LZS Krośnica         | 12 | 4  | 54:108 |
| 12. MMKS K-Koźle         | 12 | 2  | 43:113 |
| 13. LZS Głuszyna         | 11 | 2  | 33:106 |
| 14. Start Dobrodzień     | 12 | 1  | 33:118 |





## Kosze urodziwych dziewcząt



W dniach 11-12 grudnia w sali sportowej Szkoły Podstawowej nr 7 w Nysie odbył się Turniej Miał w koszykówce dziewcząt. W turnieju zorganizowanym przez nauczycieli W-F nyskiego "Carolinum" - Agatę i Adama Wronę udział wzięło pięć drużyn reprezentujących Licea Ogólnokształcące z Mysłowic, Głucholaz, Opola, Kędzierzyna-Koźla i

(10), Joanna Czajka (4), Paulina Sawicka (10), Marta Paczkowska (3), Maria Szeffler, Aleksandra Suska, Agata Molik (2), Olga Nowak, opiekun Adam Wrona.

Dysponujące bardziej wyrównanym składem koszykarki z Nysy już w pierwszej połowie zapewniły sobie dziesięciopunktową przewagę i kontrolując przebieg wydarzeń w drugiej połowie odniosły zasłużone zwycięstwo 35:20.

**III LO Opole - I LO Mysłowice 28:26 (13:14)**

OPOLE: Dorota Buchcic (11), Dominika Machajka (4), Magdalena Hetmańska (1), Anna Kucińska (10), Aleksandra Bielawska (2), Lidia Piechota, Anna Paluch, Justyna Nieszala, Ewa Koziuk, Aleksandra Matukin, opiekun Ryszard Marcinów.

MYSŁOWICE: Anna Jermakowicz (4), Marta Wtorek (10), Barbara Pałka (2), Katarzyna Walkowicz, Magdalena Soj, Renata Ciechowska, Joanna Poradzisz (8), Patrycja Jankowska, Aleksandra Kwoka, Karolina Jarczyk (2), opiekun Maria Ryś.

Był to bardzo zacięty i emocjonujący pojedynek. Pierwsza połowa zakończyła się jednopunktowym prowadzeniem drużyny z Mysłowic, która w drugiej części gry tak jakby stanęła. Jedynie Marta Wtorek próbowała dotrzymać kroku opolankom, ale było to zbyt mało, żeby marzyć o końcowym sukcesie.

**LO Głucholazy - I LO Kędzierzyn-Koźle 29:19 (18:6)**

GLUCHOŁAZY: Daria Zajac (6), Natalia Żurakowska (6), Renata Malinowska (4), Karina Sobczyk, Iwona Hływa, Edyta Magielnicka (2), Katarzyna Skórecka (9), Magdalena Macjon, Joanna Wiktorska (2), Agnieszka Kulikowska, opiekun Tadeusz Widziszowski. KĘDZIERZYN-KOŹLE: Ewa Łuczak, Izabela Dziedzicko (3), Magdalena Majer, Aleksandra Stelmach (2), Joanna Jasinek, Elżbieta Kret (3), Dominika Zajda (6), Marta Berbecka (1), Aldona Nosal (2), Magdalena Małek (2), opiekun Joanna Urych.



Ania Kucińska III LO Opole - czołowa zawodniczka turnieju

Nysy.

Turniej uroczystie otworzyli wiceburmistrz Nysy - Zbigniew Szlemko oraz wicedyrektor I LO "Carolinum" w Nysie - Janusz Chabiński. Następnie rozpoczęły się turniejowe boje, które cieszyły się ogromnym zainteresowaniem nie tylko ze strony biorących w turnieju udział zawodniczek. Kibice przyszli żeby obserwować nie tylko sportowe wydarzenia, ale także podziwiać urodę zawodniczek.

My liczyliśmy na udany występ drużyn reprezentujących nasz region - LO "Carolinum" Nysa i LO Głucholazy. Po pierwszym dniu mieliśmy powody do radości. Tak nysanki jak i koszykarki z Głucholaz miały po dwa zwycięstwa i szanse na końcowy sukces. W niedzielę jednak było już dużo gorzej. Osłabione brakiem swojej najlepszej zawodniczki - Pauliny Sawickiej (wyjechała na mecz ligowy z Lodgarem) nysanki nie sprostały tak reprezentantom Głucholaz, jak i Mysłowic, natomiast faworyzowane Głucholazianki uległy w meczu o pierwsze miejsce drużynie z Opola 24:27. Wyniki:

**I LO Kędzierzyn-Koźle - I LO "Carolinum" Nysa 20:35 (11:21)**

KĘDZIERZYN-KOŹLE: Ewa Łuczak, Izabela Dziedzicko, Magdalena Majer, Aleksandra Stelmach (5), Joanna Jasinek, Elżbieta



Izabela Dziedzicko (I LO Kędzierzyn-Koźle) nie miała wsparcia ze strony koleżanek

Kret (9), Dominika Zajda (4), Marta Berbecka, Aldona Nosal (2), Magdalena Małek, opiekun Joanna Urych.

Nysa: Anna Antkiewicz (2), Ewa Czepil (2), Katarzyna Wilgan (2), Justyna Chwalenia

opiekun Adam Wrona.

Pierwsza połowa spotkania była bardzo wyrównana i dopiero skuteczna gra nysanek w końcowym fragmencie pierwszej połowy zapewniła im trzypunktowe prowadzenie 17:14. Podopieczne Adama Wrony efektywnie też rozpoczęły drugą część spotkania obejmując szybkie prowadzenie 27:16. Niestety kolejne minuty meczu należały już do opolank, które w ekspresowym tempie odrabiały straty. Na szczę-



Kapitan nyskiej drużyny Anna Antkiewicz (nr 11) walczy o piłkę z koszykarkami z Opola

ście na skuteczny finisz było już za późno i nysanki zdobyły bardzo cenne dwa punkty.

**I LO Mysłowice - LO Głucholazy 25:32 (10:21)**

MYSŁOWICE: Anna Jermakowicz (4), Marta Wtorek (6), Barbara Pałka (4), Katarzyna Walkowicz (2), Magdalena Soj, Renata Ciechowska, Joanna Poradzisz (7), Patrycja Jankowska (2), Aleksandra Kwoka, Karolina Jarczyk, opiekun Maria Ryś.

GLUCHOŁAZY: Daria Zajac (2), Natalia Żurakowska (2), Renata Malinowska, Karina Sobczyk, Iwona Hływa (17), Edyta Magielnicka (2), Katarzyna Skórecka (6), Magdalena Macjon, Joanna Wiktorska (3), Agnieszka Kulikowska, opiekun Tadeusz Widziszowski.

Nie udało się reprezentantom Mysłowic dotrzymać kroku, bardzo dobrze grającym koszykarkom z Głucholaz, w którym to zespole pierwsze skrzypce grała Iwona Hływa. To właśnie za sprawą jej efektywnych wejść pod kosz, zespół z Głucholaz prowadził po pierwszej połowie 21:10. W drugiej połowie podopieczne Tadeusza Widziszewskiego skutecznie broniły przewagi z pierwszej części spotkania, wygrywając cały mecz 32:25.

**I LO Kędzierzyn-Koźle - III LO Opole 27:45 (16:33)**

KĘDZIERZYN-KOŹLE: Ewa Łuczak (2), Izabela Dziedzicko (5), Magdalena Majer, Aleksandra Stelmach (1), Joanna Jasinek (7), Elżbieta Kret (2), Dominika Zajda (4), Mar-



Daria Zajac (I LO Głucholazy)

ta Berbecka (5), Aldona Nosal (1), Magdalena Małek, opiekun Joanna Urych.

OPOLE: Dorota Buchcic (12), Dominika Machajka (2), Magdalena Hetmańska (15), Anna Kucińska (3), Aleksandra Bielawska (4), Lidia Piechota (3), Anna Paluch (2), Justyna Nieszala, Ewa Koziuk, Aleksandra Matukin (4), opiekun Ryszard Marcinów.

Opolanki nie miały najmniejszych problemów z pokonaniem najslab-

szego zespołu tego turnieju - drużyny reprezentującej Liceum Ogólnokształcące z Kędzierzyna-Koźla. Mecz rozstrzygnął się w pierwszej połowie, kiedy to koszykarki z Opola zaaplikowały rywalkom 33 punkty. W drugiej części spotkania opolanki nieco spasowały, z czego skrzętnie skorzystały rywalki, nawiązując momentami wyrównaną walkę.

**LO Głucholazy - I LO "Carolinum" Nysa 37:23 (22:16)**

GLUCHOŁAZY: Daria Zajac (4), Natalia Żurakowska (6), Renata Malinowska, Karina Sobczyk, Iwona Hływa (15), Edyta Magiel-



Żurakowska (2), Renata Malinowska, Karina Sobczyk, Iwona Hływa (14), Edyta Magielnicka, Katarzyna Skórecka, Magdalena Macjon, Joanna Wiktorska (2), Agnieszka Kulikowska (2), opiekun Tadeusz Widziszowski. OPOLE: Dorota Buchcic (9), Dominika Machajka, Magdalena Hetmańska (12), Anna Kucińska (2), Aleksandra Bielawska (1), Lidia Piechota, Anna Paluch, Justyna Nieszala, Ewa Koziuk, Aleksandra Matukin (1), opiekun Ryszard Marcinów.

Mecz ten był finałem całego turnieju. Naprzeciw siebie stanęły dwie najlepsze zespoły tych zawodów - LO Głucholazy i III LO Opole. Po pierwszej połowie wygranej przez koszykarki z Głucholaz 18:10 wydawało się, że losy tego spotkania są rozstrzygnięte. Okazało się jednak, że w sporcie kobiecym wszystko jest możliwe i po przerwie obraz tego pojedynku diametralnie się zmienił. Inicjatywę przejęły opolanki i błyskawicznie odrabiając straty objęły prowadzenie 24:22. Podopieczne Tadeusza Widziszewskiego jeszcze raz poderwały się do walki wyrównując stan pojedynku, ale decydujące słowo należało do opolank, które po rzutach Hetmańskiej zapewniły sobie trzypunktowe zwycięstwo i pierwsze miejsce w turnieju.

**I LO "Carolinum" Nysa - I LO Mysłowice 32:45 (15:25)**

Nysa: Anna Antkiewicz (2), Ewa Czepil (2), Katarzyna Wilgan (11), Justyna Chwalenia, Joanna Czajka (10), Marta Paczkowska (5), Maria Szeffler, Aleksandra Suska (1), Agata Molik (1), Olga Nowak, opiekun Adam Wrona.

MYSŁOWICE: Anna Jermakowicz (14), Marta Wtorek (25), Barbara Pałka (4), Katarzyna Walkowicz (2), Magdalena Soj, Renata Ciechowska, Joanna Poradzisz, Patrycja Jankowska, Aleksandra Kwoka, Karolina Jarczyk (2), opiekun Maria Ryś.

Był to koncert w wykonaniu dwóch zawodniczek z Mysłowic - Anna Jermakowicz i Marta Wtorek, w sumie rzuciły 39 punktów, czyli dużo więcej niż cały nyski zespół. Porażka zepchnęła nyską drużynę a na czwarte miejsce w klasyfikacji końcowej. Jest to o tyle przykre, że wcześniej nysanki jako jedyny zespół w tym turnieju pokonał drużynę Opola, triumfatora tych rozgrywek.



Ania Antkiewicz (I LO "Carolinum" Nysa) była wyróżniającą się zawodniczką

kiej przystąpiły nysanki do meczu z drużyną Głucholaz. Jak się okazało miało to decydujące znaczenie dla losów tego spotkania. Grające bez wiary w końcowy sukces podopieczne Adama Wrony tylko do przerwy były w miarę równorzędnym przeciwnikiem dla rywalk. W drugiej części spotkania nie podjęły już walki i uległy 23:37.

**I LO Mysłowice - I LO Kędzierzyn-Koźle 34:20 (21:13)**

MYSŁOWICE: Anna Jermakowicz, Marta Wtorek (15), Barbara Pałka (4), Katarzyna Walkowicz, Magdalena Soj, Renata Ciechowska (2), Joanna Poradzisz (4), Patrycja Jankowska (5), Aleksandra Kwoka (4), Karolina Jarczyk, opiekun Maria Ryś.

KĘDZIERZYN-KOŹLE: Ewa Łuczak, Izabela Dziedzicko (9), Magdalena Majer, Aleksandra Stelmach, Joanna Jasinek (2), Elżbieta Kret, Dominika Zajda, Marta Berbecka (4), Aldona Nosal (5), Magdalena Małek, opiekun Joanna Urych.

Zanim koszykarki z Kędzierzyna-Koźla potapały się o cokolwiek było już 18:0 dla Mysłowic i praktycznie było po meczu. Wprawdzie kędzierzyniankom udało się nieco zniwelować straty, ale tylko dlatego, że podopieczne Marii Ryś wyraźnie spuściły z tonu.

**LO Głucholazy - III LO Opole 24:27 (18:10)**

GLUCHOŁAZY: Daria Zajac (4), Natalia

### Tabela turnieju

|    |                  |   |   |        |
|----|------------------|---|---|--------|
| 1. | III LO Opole     | 4 | 7 | 127:10 |
| 2. | LO Głucholazy    | 4 | 7 | 122:9  |
| 3. | I LO Mysłowice   | 4 | 6 | 130:11 |
| 4. | I LO "Carolinum" | 4 | 6 | 119:12 |
| 5. | I LO K-Koźle     | 4 | 4 | 86:14  |

### Najwięcej punktów w turnieju rzuciły:

|         |                               |
|---------|-------------------------------|
| 56 pkt. | - Marta Wtorek (Mysłowice)    |
| 46 pkt. | - Iwona Hływa (Głucholazy)    |
| 39 pkt. | - Dorota Buchcic (Opole)      |
| 32 pkt. | - Magdalena Hetmańska (Opole) |
| 26 pkt. | - Katarzyna Wilgan (Nysa)     |
| 26 pkt. | - Joanna Czajka (Nysa)        |

Wszystkie spotkania prowadził arbiter z Brzegu - Henryk Rosławski. Organizatorzy za naszym pośrednictwem chcieli podziękować dyrektorowi Szkoły Podstawowej nr 7 w Nysie za bezpłatny wynajem sali gimnastycznej.

Podziękowania należą się również wszystkim sponsorom turnieju, którymi byli: Apteka (Rynek), Apteka (Kolejowa), ALTUS - dystrybutor wody mineralnej, PSS Spółka, GSP "Asko", Księgarnia "ANNA", Zakład Fotograficzny "AGFA", firma A&R, Szkolny Związek Sportowy w Nysie.

KRZYSZTOF CENTNE





# Renata Mauer w Nysie

W dniu 8 grudnia w Zespole Szkół Ogólnokształcących "Carolinum" w Nysie doszło do spotkania z mistrzynią olimpijską z Atlanty - **Renatą Mauer**. Nasza wspaniała olimpijka po raz trzeci już w niedługiej historii wzajemnych kontaktów, uczestniczyła w spotkaniu z członkami Szkolnego Koła Strzeleckiego działającego przy LO "Carolinum", a noszącego jej imię. Podobnie jak i w ubiegłych latach uroczą

Wynik ten osiągnęłam dwukrotnie.  
- **Czy stresuje się pani przed zawodami?**  
- Oczywiście. Zresztą mówiąc szczerze, to lepsze wyniki osiągałam wtedy, gdy byłam podenerwowana przed startem. Startowałam wtedy podwójnie umotywowana.  
- **Czy strzelectwo jest pani jedyną pasją?**  
- Będąc małym dzieckiem, marzyłam o tym, żeby zostać wybitną tancerką



Renata Mauer chętnie odpowiadała na zadawane pytania

Renata przyjechała do Nysy, żeby udekorować najlepszych zawodników mistrzostw szkoły w strzelectwie. Młodzież szkolna oraz zaproszeni goście spotkali się z naszą mistrzynią w auli Zespołu Szkół Ogólnokształcących.

Po oficjalnej ceremonii wręczenia nagród najlepszym **Renata Mauer** podziękowała nyskiej młodzieży za entuzjastyczne przyjęcie. "Zawsze chętnie do was przyjeżdżam. Dzisiaj nie wystraszyła mnie nawet pogoda. Jechałam co prawda dłużej, droga była ciężka, ale teraz cieszę się, że jestem razem z wami" - powiedziała mistrzyni olimpijska.

Opiekun Szkolnego Koła Strzeleckiego - **Ryszard Bieniaszczyk**, nie krył swojego zadowolenia z przyjazdu mistrzyni, na pamiątkę wręczając Renacie Mauer okazały puchar. Przygotowano również prezent (Mikołaja) dla najmłodszej z rodu Mauer - panienki Natalii. Niestety ze względów bezpieczeństwa największa radość Renaty została w domu.

Następnie mistrzyni musiała się bronić przed gradem pytań, który rozległ się z sali. Zanim jednak do tego doszło Renata Mauer musiała wykazać się niezwykłym sprytem, żeby pobudzić młodzież do wspólnej dyskusji. I udało się. Autografy składane na treningowych tarczach panny Renaty były prawdziwym antidotum na nieśmiałość młodzieży.

Pytania dotyczyły wielu spraw, ale te najważniejsze dotyczyły kariery zawodniczej **Renaty Mauer**. Wybraлиśmy dla państwa te najciekawsze. A oto one:

**Młodziak - Kiedy pani zaczęła strzelać?**  
R.M. - W wieku 14 lat, w podobnej do waszej Szkolnej Sekcji Strzeleckiej. Pamiętam, że strzelaliśmy wtedy w starym schronie, w warunkach czysto spartańskich.  
**- Jaki jest pani rekord tygiowy?**  
- 398 punktów, na 400 możliwych.

lub piosenkarką. Stało się jednak inaczej. Wprawdzie nadal bardzo lubię tańczyć, ale o śpiewie nie mam co marzyć. Do moich piosenek przy-



Mistrzyni olimpijska z niezwykle gościnną właścicielką "Pekinu" - Gao Yanfeng

zwyczaiła się jedynie Natalka. Obecnie moją drugą życiową pasją jest psychologia.  
- **Pierwsze poważne zwycięstwo?**  
- W Ogólnopolskiej Spartakiadzie Młodzieży, gdzie wystrzelałam 381 punktów, a był to wynik wyższy, niż uzyskała wtedy mistrzyni Polski juniorek starszych.  
Spotkanie z Renatą zakończyła sesja zdjęciowa w której nasza mistrzyni uczestniczyła. Wzięła w niej udział młodzież uprawiająca strzelectwo z większości nyskich szkół ponadpodstawowych. Gościnnie w spotkaniu uczestniczyli m.in. dyrektor ZSE - **Stanisław Połosak** oraz



dyrektor ZSM - **Mirosław Zborowski**.

Po spotkaniu Renata Mauer udała się wraz z zaproszonymi gośćmi do Restauracji Chińskiej "Pekin", gdzie właściciele zgodnie z chińską tradycją ugościli naszą mistrzynię olimpijską.

Wracając jednak do Mistrzostw Zespołu Szkół Ogólnokształcących "Carolinum" w strzelectwie, które odbyły się gościnnie na strzelnicy ZSM zakończyły się one podobnie jak i w ubiegłym roku zwycięstwem drużyny STZ reprezentującej klasę 4m1. Zwycięski zespół uzyskując 162 punkty pobił dotychczasowy rekord szkoły.

Indywidualnie najlepszymi zawodnikami byli: uroczą blondynka z klasy II O<sub>2</sub> - **Monika Barnaś** (nowy rekord szkoły) i jej rówieśnik **Jarosław Kosior** z II M<sub>1</sub>.

Wyniki:

| Drużynowo                                |          |
|------------------------------------------|----------|
| 1. STZ (IV M <sub>1</sub> )              | 162 pkt. |
| 2. Istwan's Club (II M <sub>1</sub> )    | 160 pkt. |
| 3. Kaliber 44 (I M <sub>3</sub> )        | 159 pkt. |
| 4. Baranki (II O <sub>2</sub> )          | 158 pkt. |
| 5. Agenci z Mossadu (II M <sub>1</sub> ) | 155 pkt. |
| 6. CK Dezerterzy (III G)                 | 146 pkt. |

(sklasyfikowano 17 drużyn)

Indywidualnie

| Dziewczeta                             |         |
|----------------------------------------|---------|
| 1. Monika Barnaś (II O <sub>2</sub> )  | 57 pkt. |
| 2. Mariola Borecka (I M <sub>3</sub> ) | 53 pkt. |
| 3. Ewa Borecka (III H)                 | 53 pkt. |
| 4. Anna Peterka (II G)                 | 50 pkt. |
| 5. Maria Mętel (III H)                 | 50 pkt. |
| 6. Maja Kotlińska (IV M <sub>1</sub> ) | 50 pkt. |

(startowało 20 dziewcząt)

| Chłopcy                                 |         |
|-----------------------------------------|---------|
| 1. Jarosław Kosior (II M <sub>1</sub> ) | 56 pkt. |

# Liga wojewódzka jun. st. Piłka ręczna

## Udany rewanż

LZS TZ Biechów - Szczypiorniak Brzeg 25:24 (15:8)

LZS: Katarzyna Sabaj, Sabina Gołąb (13), Alina Buratyńska (1), Malwina Suchan (5), Justyna Mrzygłocka (2), Bernadeta Lasota, Dorota Kuś Małgorzata Michalik (1), Elżbieta Olejnik, Sabina Kendik (3), trener Boleśław Moraczewski.

SZCZYPIONIARIK: Magdalena Garnarcz, Magdalena Słota, Joanna Zubrzycka (8), Małgorzata Kamieniak (3), Sylwia Waleńczak (1), Maj Zółtowiec (5), Paulina Kleszcz (1), Magdalena Jasińska, Katarzyna Pałętka (2), Aleksandra Wójt (4), trener Zbigniew Makowiecki.

Spotkanie sędziowali: Mariusz Kałużny (Opole) i Tomasz Stankiewicz (Opole).

W Grodkowie szczypiornistki z Biechowa zainauguowały rundę rewanżową ligi wojewódzkiej juniorek. Rywalem naszego zespołu był brzeski Szczypiorniak, który w pierwszej rundzie bardzo łatwo poradził sobie z podopiecznymi Boleśława Moraczewskiego. Tym razem było jednak inaczej. Biechówianki przystąpiły do tego spotkania maksymalnie skoncentrowane. Widać było, że są żądne rewanżu.

Zaczęło się wspaniale. Biechówianki uzyskały już w pierwszych minutach meczu dwubramkową przewagę i w miarę upływu czasu sukcesywnie ją powiększały. W efekcie wygrały pierwszą połowę wysoko 15:8. Wydawało się, że zwycięstwo naszego zespołu jest już pewne. Jak

się jednak okazało wcale nie było to takie pewne.

W drugiej połowie podopieczni Zbigniewa Makowieckiego wzięli scenariusz tego spotkania w swoje ręce. Przewaga drużyny z Biechowa z minuty na minutę topniała. Z trwogą patrzyliśmy na zegar wskazujący czas gry. Na szczęście decydujące słowo w tym meczu należało do naszych zawodniczek i to one zanotowały na swym koncie jakże cenne dwa punkty, rewanżując się rywalkom za porażkę w I rundzie.

W zwycięskiej drużynie na wyróżnienie zasłużyły: Kasia Sabaj, Sabina Gołąb, Malwina Suchan oraz Justyna Mrzygłódzka, w zespole Brzegu: Joanna Zubrzycka, Maj Zółtowiec i Aleksandra Wójt.

(NAP)



# Bielice laureatem

Uczniowie Szkoły Podstawowej w Bielicach zostali laureatami ogólnopolskiego konkursu "Sport dla każdego". Celem tego konkursu organizowanego corocznie jest popularyzacja sportu (nie tylko masowego) na wsi. Organizacja zawodów sportowych, szkolnych, współzawodnicstwo międzyklasowe, ferie i wakacje na sportowo, uzyskane rezultaty, poziom sportowy to m.in. kryteria, które miały wpływ na klasyfikację ogólną konkursu.

Imprezę finałową, podsumowującą wyniki, zorganizował Zarząd Szkolnego Związku Sportowego "Dolny Śląsk". W dniach 2-3 grudnia we wrocławskiej Hali Ludowej odbyła się impreza dla 44 delegacji wyróżnionych szkół podstawowych z całej Polski, wśród których jako jedyna ze szkół Opolszczyzny była delegacja z Bielicy. Tadeusz Walczuk oraz jego podopieczne Ilona Karczewska i Kasia Ogórek odebrali list gratulacyjny podpisany przez ministra edukacji narodowej - M. Handkego oraz nagrody rzeczowe (piłki do gier zespołowych) ufundowane przez firmę "PLUS GSM". Dodatkowo szkoła otrzymała od Ministerstwa Edukacji Narodowej nagrodę pieniężną w wysokości 5 tysięcy złotych z przeznaczeniem na zakup sprzętu sportowego.

Warto zaznaczyć, że podczas wręczenia nagród przewodniczący Zrzeszenia LZS "Dolny Śląsk" - Adam Szymczak podkreślał publicznie swoje związki z regionem nyskim, sympatyzując z ekipą z Bielicy. Ba! Nasza delegacja uznana została za najsympatyczniejszą i najładniej ubraną ekipę biorącą udział w spotkaniu.

Zarząd SZS Dolny Śląsk we Wrocławiu przygotował to spotkanie bardzo starannie. Nie zabrakło atrakcji. Miłym akcentem tej imprezy był turniej sportowo-rekreacyjny,

w którym wystąpiły reprezentacje szkół Dolnego Śląska, w składach których wystąpili reprezentanci naszego kraju, tacy jak: judoka Rafał Kubacki oraz lekkoatleci Anna Włodarczyk i Robert Maćkowiak.

W programie pobytu delegacji we Wrocławiu jednym z punktów było także zwiedzanie wrocławskiej Starymówki oraz firmy Coca-Cola. Młodzież oglądała również Panorama Racławicką oraz zwierzęta we wrocławskim ZOO. Wspomnienia pozostaną na całe życie.

Nam nie pozostaje nic innego jak pogratulować malutkim Bielicom ogromnego sukcesu i życzyć coraz lepszych wyników na niwie sportowej.

(ZM)

# Liga Amatorskiej Siatkówki

W spotkaniach o mistrzostw Ligi Amatorskiej Siatkówki uzyskano następujące rezultaty:

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| Wiarus - Daewoo FSO ZSD   | 1:0               |
| N-ART - Straż Pożarna     | 3:0 w.s.          |
| Skorpion - VOC Express    | 0:0               |
| TOMART - Astor            | (mecz przelozony) |
| Gips Skoroszyce - Zieloni | 1:0               |
| Trójka - Sponsorzy        | 3:0               |

Tabela LAS-u

|                     | 10 | 20 | 30 |
|---------------------|----|----|----|
| 1. Trójka           | 10 | 20 | 30 |
| 2. Sponsorzy        | 9  | 17 | 24 |
| 3. VOC Express      | 9  | 16 | 23 |
| 4. Skorpion         | 10 | 16 | 23 |
| 5. Straż Pożarna    | 10 | 15 | 23 |
| 6. N-ART            | 10 | 14 | 15 |
| 7. Astor            | 9  | 13 | 16 |
| 8. TOMART           | 9  | 13 | 15 |
| 9. Daewoo FSO ZSD   | 10 | 13 | 13 |
| 10. Zieloni         | 10 | 13 | 12 |
| 11. Gips Skoroszyce | 10 | 11 | 5  |
| 12. Włazas          | 10 | 10 | 4  |





## Nyska Liga Kibica

# Finał tuż, tuż



W dzisiejszym numerze podsumowujemy kupon nr 30. Była to jedna z ostatnich szans dogonienia liderki. Nie wykorzystana jednak przez przeciwników, bowiem Katarzyna Malec nie tylko nie straciła przewagi, ale ją powiększyła. Zacięta rywalizacja trwa w dolnych rejonach pierwszej dziesiątki. Kilku zawodników walczy o to upragnione dziesiąte miejsce. Rundę 30. wygrał Andrzej Zawisza z Nysy, uzyskując 68 pkt. (13). Najgorszy wynik w tej rundzie uzyskał natomiast Krzysztof Bronowski z Nysy - 38 pkt. (4). Zwycięzcę zapraszamy do naszej redakcji po odbiór nagrody pieniężnej w kwocie 10 złotych. Ogółem otrzymaliśmy 71 kuponów.

### Lista rankingowa:

- 2180 pkt. (252) - Katarzyna Malec (Nysa)
- 2151 pkt. (254) - Zbigniew Motyka (Nysa)
- 2133 pkt. (232) - Arkadiusz Trzaska (Nysa)
- 2132 pkt. (250) - Katarzyna Nowak (Nysa)
- 2105 pkt. (251) - Marianna Artwik (Nysa)
- 2099 pkt. (244) - Eugeniusz Trzaska (Nysa)
- 2095 pkt. (237) - Władysław Artwik (Nysa)
- 2095 pkt. (232) - Ryszard Wandzel (Paczków)
- 2084 pkt. (237) - Gracjan Świdorski (Nysa)
- 2061 pkt. (229) - Marek Pudło (Nysa)
- 2060 pkt. (199) - Paweł Nakonieczny (Nysa)
- 2055 pkt. (216) - Łukasz Woźniak (Nysa)
- 2040 pkt. (230) - Marzena Trzaska (Nysa)
- 2025 pkt. (213) - Stanisław Wierzbowski (Jasienica Dolna)
- 2020 pkt. (235) - Witold Kuźniar (Nysa)
- 2008 pkt. (237) - Wiesława Trzaska (Nysa)
- 1996 pkt. (203) - Anna Wandzel (Paczków)
- 1986 pkt. (184) - Szymon Artwik (Nysa)
- 1985 pkt. (210) - Łukasz Artwik (Nysa)
- 1983 pkt. (201) - Monika Janusz (Nysa)
- 1979 pkt. (222) - Aniela Pudło (Nysa)
- 1979 pkt. (209) - Wiesław Mizerski (Nysa)
- 1969 pkt. (214) - Joachim Wistuba (Lasocice)
- 1965 pkt. (229) - Anna Woźniak (Nysa)
- 1941 pkt. (198) - Stanisław Szpala (Niemoślin)
- 1931 pkt. (195) - Jacek Gmernicki (Nysa)
- 1899 pkt. (212) - Zdzisław Sługocki (Nysa)
- 1887 pkt. (209) - Dawid Goliński (Nysa)
- 1854 pkt. (193) - Jerzy Czerniak (Nysa)
- 1838 pkt. (182) - Stanisław Pudło (Nysa)
- 1817 pkt. (207) - Krzysztof Maleńczak (Burgrabice)
- 1808 pkt. (176) - Paweł Płończak (Nysa)
- 1806 pkt. (176) - Dariusz Jadzyn (Hajduki Nyskie)
- 1800 pkt. (187) - Grzegorz Kogus (Kamienik)
- 1792 pkt. (196) - Kamil Bortniczuk (Gluchołazy)
- 1789 pkt. (189) - Jan Goliński (Nysa)
- 1787 pkt. (211) - Kazimierz Zawiasa (Jasienica Dolna)
- 1775 pkt. (217) - Józef Zawiasa (Jasienica Dolna)
- 1759 pkt. (175) - Bartłomiej Bocheński (Nysa)
- 1744 pkt. (207) - Janusz Czerniak (Nysa)
- 1718 pkt. (172) - Marcin Bocheński (Nysa)
- 1707 pkt. (156) - Mieczysław Pierzchała (Wierzbnio)
- 1704 pkt. (194) - Marcin Nowak (Nysa)
- 1679 pkt. (156) - Marcin Cymbalista (Nysa)
- 1619 pkt. (176) - Krzysztof Bronowski (Nysa)
- 1598 pkt. (150) - Bogdan Walczak (Nysa)
- 1568 pkt. (176) - Rafał Domski (Paczków)
- 1560 pkt. (176) - Joanna Chromik (Paczków)
- 1538 pkt. (148) - Waldemar Bąkowski (Nysa)
- 1467 pkt. (166) - Łukasz Śmiechowski (Nysa)
- 1431 pkt. (152) - Tomasz Dyrka (Nysa)
- 1430 pkt. (143) - Przemysław Szczepaniak (Nysa)
- 1417 pkt. (126) - Danuta Ziółkowska (Nysa)
- 1373 pkt. (140) - Grzegorz Ziółkowski (Nysa)

- 1368 pkt. (139) - Marian Bielski (Nysa)
- 1357 pkt. (130) - Teresa Głuszek (Lasocice)
- 1326 pkt. (136) - Krzysztof Goździela (Nysa)
- 1321 pkt. (136) - Sebastian Cymbalista (Nysa)
- 1288 pkt. (124) - Roman Niewiadomski (Karłowice Wlk.)
- 1275 pkt. (128) - Dawid Cymbalista (Nysa)
- 1266 pkt. (129) - Paweł Mihułka (Radzikowice)
- 1238 pkt. (148) - Witold Doliński (Nysa)
- 1231 pkt. (129) - Paweł Czubiński (Nysa)
- 1190 pkt. (143) - Tomasz Wierdak (Nysa)
- 1184 pkt. (94) - Wojciech Szeffler (Nysa)
- 1126 pkt. (112) - Arkadiusz Zając (Nysa)
- 1103 pkt. (92) - Tomasz Tomczyszyn (Jasienica Górna)
- 1086 pkt. (111) - Tomasz Kowalczyk (Paczków)
- 1081 pkt. (122) - Krzysztof Łoboda (Nysa)
- 1071 pkt. (115) - Alan Szpala (Niemoślin)
- 1057 pkt. (101) - Paweł Szpala (Niemoślin)
- 997 pkt. (91) - Jarosław Dąbrowski (Gluchołazy)
- 970 pkt. (143) - Andrzej Zawisza (Nysa)
- 953 pkt. (82) - Daniel Wodnicki (Nysa)
- 951 pkt. (82) - Elżbieta Michoń-Zając (Nysa)
- 950 pkt. (88) - Piotr Wandzel (Paczków)
- 946 pkt. (93) - Czesław Iwach (Korfantów)
- 929 pkt. (100) - Paweł Sekuła (Kamienik)
- 929 pkt. (98) - Tomasz Konstanty (Nysa)
- 927 pkt. (96) - Krzysztof Wilk (Nysa)
- 906 pkt. (94) - Paweł Białoskórski (Jasienica Górna)
- 879 pkt. (67) - Krzysztof Jarmoliński (Goraszowice)
- 832 pkt. (98) - Piotr Katana (Przełęk)
- 796 pkt. (85) - Damian Wicher (Prudnik)
- 788 pkt. (80) - Grażyna Tarnawska (Burgrabice)
- 780 pkt. (80) - Zbigniew Bychawski (Grądy)
- 681 pkt. (72) - Bartłomiej Wojtas (Dziewiętlice)
- 677 pkt. (53) - Michał Kubicz (Frączków)
- 616 pkt. (59) - Marek Bortniczuk (Gluchołazy)
- 594 pkt. (7) - Franciszek Opiela (Opole)
- 582 pkt. (60) - Emil Mihułka (Radzikowice)
- 562 pkt. (50) - Radosław Tylecki (Regulice)
- 555 pkt. (61) - Dariusz Grzegocki (Nysa)
- 544 pkt. (44) - Rafał Płończak (Nysa)
- 528 pkt. (53) - Łukasz Czyż (Bodzanów)
- 526 pkt. (48) - Rafał Tarnawski (Burgrabice)
- 504 pkt. (48) - Bogusław Raczek (Suszkowice)
- 448 pkt. (59) - Michał Białoskórski (Jasienica Górna)
- 431 pkt. (50) - Damian Marczyk (Dziewiętlice)
- 405 pkt. (30) - Łukasz Bango (Nysa)
- 377 pkt. (29) - Marcin Zaczek (Grądy)
- 376 pkt. (57) - Henryk Hajnce (Nysa)
- 376 pkt. (37) - Wiesław Czach (Korfantów)
- 373 pkt. (48) - Grzegorz Więclawski (Nysa)
- 364 pkt. (40) - Damian Wandzel (Nysa)
- 336 pkt. (44) - Zbigniew Tarnawski (Burgrabice)

- 302 pkt. (25) - Łukasz Surma (Gluchołazy)
- 301 pkt. (30) - Marcin Świerczek (Nysa)
- 299 pkt. (28) - Jan Domski (Paczków)
- 294 pkt. (31) - Krzysztof Mizerski (Nysa)
- 286 pkt. (22) - Marek Łuszczek (Mańkowiec)
- 269 pkt. (35) - Sławomir Janik (Kamienica N.)
- 269 pkt. (27) - Sabina Kuźniar (Rusocin)
- 260 pkt. (27) - Łukasz Brodziak (Trzeboszowice)
- 251 pkt. (24) - Elżbieta Walczak (Nysa)
- 244 pkt. (27) - Robert Domski (Paczków)
- 240 pkt. (20) - Artur Bas (Paczków)
- 235 pkt. (18) - Mariusz Maziarz (Otmuchów)
- 226 pkt. (29) - Grzegorz Palys (Nysa)
- 217 pkt. (31) - Dariusz Dziasek (Kamienica Nyska)
- 203 pkt. (22) - Wiesław Zięba (Karłowice Wlk.)
- 197 pkt. (24) - Tomasz Kos (Biała Nyska)
- 187 pkt. (22) - Krzysztof Szymczakowski (Nysa)
- 183 pkt. (24) - Krzysztof Łukasiewicz (Nysa)
- 178 pkt. (20) - Szymon Łyko (Jasienica Górna)
- 175 pkt. (17) - Katarzyna Błędowska (Nysa)
- 145 pkt. (22) - Beata Zawisza (Nysa)
- 138 pkt. (20) - Przemysław Dziaduś (Nysa)
- 117 pkt. (9) - Krzysztof Stanisławski (Prusimowice)
- 114 pkt. (9) - Józef Gnida (Kępica)
- 109 pkt. (13) - Katarzyna Bonowicz (Nysa)
- 95 pkt. (12) - Sławomir Szaląpata (Nysa)
- 90 pkt. (0) - Halina Magdziarz (Goszowice)
- 87 pkt. (7) - Kazimierz Mróz (Nysa)
- 84 pkt. (10) - Paweł Podpora (Radzikowice)
- 80 pkt. (7) - Tadeusz Wiśniewski (Nysa)
- 70 pkt. (0) - Henryk Magdziarz (Goszowice)
- 68 pkt. (10) - Zuzanna Wodnicka (Nysa)
- 59 pkt. (8) - Maciej Syty (Wrocław)
- 58 pkt. (8) - Zbigniew Arnista (Strzelin)
- 57 pkt. (4) - Jakub Zaczek (Grądy)
- 56 pkt. (5) - Daniel Koźbial (Kamienik)
- 54 pkt. (11) - Jacek Kastelik (Nysa)
- 53 pkt. (6) - Michał Zaczek (Grądy)
- 52 pkt. (7) - Damian Kudła (Otmuchów)
- 46 pkt. (5) - Jarosław Orłowski (Lasocice)
- 46 pkt. (2) - Daniel Gontarz (Kamionka Dolna)
- 41 pkt. (2) - Bartosz Fałdziński (Nysa), Mariusz Nowak (Nysa)
- 36 pkt. (6) - Piotr Kopa (Nysa)
- 34 pkt. (9) - Agata Kuźniar (Nysa)
- 34 pkt. (4) - Łukasz Kędra (Trzeboszowice)
- 30 pkt. (3) - Daniel Gontarz (Kamionka Dln.)
- 28 pkt. (3) - Waldemar Fiut (Wierzbnio)
- 24 pkt. (0) - Grzegorz Kliś (Nysa)
- 21 pkt. (3) - Sylwia Tarnawska (Burgrabice)
- 18 pkt. (0) - Paweł Orłowski (Nysa)
- 17 pkt. (4) - Marcin Jastrzębski (Nysa)
- 15 pkt. (3) - Mirosław Merta (Nysa)
- 14 pkt. (3) - Paweł Nowacki (Ścinawa Mała)
- 12 pkt. (0) - Waldemar Szczepaniak (Nysa)

WASZ KOALA

## Zapraszamy na podsumowanie

W dniu 30 grudnia (środa) o godzinie 17.00 w klubie prasowym "Nowin Nyskich" (Nysa ul. Płodnicka 3) odbędzie się uroczyste zakończenie III edycji Nyskiej Ligi Kibica. W związku z tym że nie znamy jeszcze końcowych wyników naszej całorocznej zabawy i nie wiemy, kto znajdzie się w nagrodzonej dziesiątce, zapraszamy do naszego klubu osoby, które mają teoretycznie jeszcze szansę zostać laureatami. Zapraszamy więc na spotkanie Katarzynę Malec, Zbigniewa Motykę, Katarzynę Nowak, Arkadiusza Trzaskę, Eugeniusza Trzaskę, Mariannę Artwik, Władysława Artwika, Ryszarda Wandzla, Gracjana Świdorskiego, Marka Pudło, Pawła Nakoniecznego, Łukasza Woźniaka, Marzenę Trzaskę, Witolda Kuźniara oraz Stanisława Wierzbowski.

### UWAGA!

Już w noworocznym numerze naszego tygodnika 1 kupon Nyskiej Ligi Kibica 1999.

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz zbliżającego się 1999 roku z głębi serca życzenia płynące - dobrego zdrowia, spełnienia wszystkich marzeń, radości w rodzinie, sukcesów w pracy i na boisku - wszystkim piłkarzom, działaczom, sędziom piłkarskim i rodzinom życzy  
Zarząd  
Podokręgu Piłki Nożnej w Nysie



## Liga wojewódzka młodziczek Piłka ręczna



# Nie ma mocnych na Spartakus

Spartakus Otmuchów - Trójka Opole 41:10 (22:1)  
SPARTAKUS: Joanna Bryś, Iwona Grzesiak, Agnieszka Bazan (9), Monika Kobak (7), Justyna Biłobran (5), Małgorzata Mędrala (5), Kamila (3), Barbara Suchan (10), Anna Bałacińska (1), Izabela Beniowska, Patrycja Kluczyńska, Kamila Oleksy, trener Janusz Kobak.  
TRÓJKA: Iwona Bonek, Monika Myrcha (6), Agnieszka Moj (2), Kamila Zaława, Anna Dominiak, Alicja Kosakowska, Zofia Proczka (1), Justyna Forst, Magdalena Peroń (1), trener Andrzej Motyka.  
Spotkanie sędziowali: Marek Musiał (Ozimek).

Udanie rozpoczęły rundę rewanżową ligi wojewódzkiej młodziczek szczypiornistki otmuchowskiego Spartakusa, pokonując we własnej hali drużynę opolskiej Trójki 41:10. W pierwszej połowie grające w optymalnym składzie otmuchowianki urządziły sobie ostry trening strzelecki, aplikując rywalkom 22 bramki. Świetnie prezentowały się w tym okresie, grające pierwsze skrzypce w szybkim kontrataku - Agnieszka Bazan i Barbara Suchan. Jeszcze lepiej zaprezentowały się otmuchowianki w defensywie. Wspaniała gra Asi Bryś w bramce Spartakusa, zmobilizowała koleżanki z zespołu, które tworzyły wspól-

nie z nią zaporę nie do przebrnięcia. W efekcie w pierwszej połowie szczypiornistki Trójki tylko raz trafiły do bramki Spartakusa. Po przerwie trener Janusz Kobak desygnował do gry zawodniczek zerwowe, a mimo to obraz tego pojedynku niewiele się zmienił. W drugim cięgu inicjatywa należała mocno odmłodzonego po przerwie zespołu Spartakusa. Wprowadzona na boisko, grająca w ataku dorównywała swoim koleżankom, które z ławką zerwowych z zadowoleniem obserwowały ich poczynania na boisku.

KRZYSZTOF CEN

## Nagroda ministra

Bardzo miła wiadomość nadeszła z Warszawy. Nasz znakomity trener

wyselekcjonowaną wcześniej młodzież. Jest trenerem dwóch reprezentantek kra-



Mirosław Lizner w gronie rodzinnym

lekkiej atletyki - Mirosław Lizner (MLKS Oknoplast Goświnowice) znalazł się w gronie wyróżnionych specjalną Nagrodą Ministra Kultury i Kultury Fizycznej - Jacka Dębskiego. Nagroda ta przyznawana jest za wybitne osiągnięcia w pracy dydaktycznej z młodzieżą.

Mirosław Lizner pracuje w Zespole Szkół Technicznych jako nauczyciel W-F, a w czasie wolnym prowadzi treningi lekkoatletyczne z



## Piłka ręczna III liga

W spotkaniach o mistrzostwo III ligi piłki ręcznej kobiet uzyskały następujące rezultaty:

- AZS AWF II Katowice - Ruch Zdzeszowice 26:27 (13:12)
- AKS II Chorzów - Siemion Siemianowice 19:17 (10:8)
- Skarbak Tarnowskie Góry - pauza
- LZS Biechów - pauza
- Stal Zawadzkie - pauza

### Tabela III ligi

|                     |   |    |     |
|---------------------|---|----|-----|
| 1. Skarbak T. G.    | 6 | 10 | 160 |
| 2. AKS II Chorzów   | 6 | 9  | 141 |
| 3. LZS TZ Biechów   | 6 | 6  | 140 |
| 4. Ruch Zdzeszowice | 6 | 6  | 126 |
| 5. Siemion Siemian. | 6 | 4  | 111 |
| 6. Stal Zawadzkie   | 6 | 4  | 114 |
| 7. AZS AWF II       | 6 | 3  | 133 |



## Redakcja sportowa

dyżur pełni w niedziele w godz 17.00 - 21.00  
tel. (077) 433 46 78 wew. 43  
tel. (077) 433 04 14 wew. 43





ońfinał wojewódzki juniorów starszych

Siatkówka

Tie-breaki i niesforny sędzia

W dniu 13 grudnia w hali sportowej Zespołu Szkół Mechanicznych Nysie odbył się Półfinał Wojewódzki Juniorów Starszych w siatkówce. W turnieju wystąpiły trzy zespoły: GP Mechanik Nysa, UKS Stal Nysa i Mostostal Azoty Kędzierzyn-Koźle. Walczono o awans do finału finałowego. Aspiracje na awans miały wszystkie zespoły, ale jedna z nich musiała

który prowadził sekretariat. Przy stanie 12:11 dla Mostostalu odgwiżdzał błąd ustawienia naszej drużyny. Jak się jednak okazało odgwiżdżał go zdecydowanie za późno, przez co cofnięto rezultat spotkania ze stanu 11:12 do stanu 5:10. W ten oto sposób arbiter z Kędzierzyna-Koźla załatwił zespół z Nysy, który już nie był w stanie podjąć skutecznej walki z rywalem.



za jego sprawą odgwiżdżano (bez uzasadnienia) sześć razy błąd ustawienia naszemu zespołowi i Mostostal złapał wiatr w żagle. W efekcie wygrał tę partię 16:14. W secie czwartym rozbici psychicznie Mechanicy nie potrafili się pozbierać i nieoczekiwanie byliśmy świadkami kolejnego tie-breaka. Był on bardzo zacięty, ale najważniejsze, że zakończył się zwycięstwem Mechanika 15:13.

Tak więc po bardzo ciekawym turnieju awans do finału uzyskały zespoły GP Mechanika Nysa i Mostostalu Azoty Kędzierzyn-Koźle, natomiast największy pechowiec tego turnieju - UKS Stal Nysa musiał pożegnać się z mistrzostwami.

Tabela turnieju

|    |                  |   |   |     |
|----|------------------|---|---|-----|
| 1. | GP Mechanik Nysa | 2 | 4 | 6:4 |
| 2. | Mostostal Azoty  | 2 | 3 | 5:5 |
| 3. | UKS Stal Nysa    | 2 | 2 | 4:6 |

Ostateczna kolejność:

1. GP Mechanik Nysa

(Wojciech Białomazur, Robert Nowak, Wojciech Hreczycho, Krzysztof Białochwałek, Dariusz Kupiec, Przemysław Pastusiak, Witold Tarapata, Marek Maj, Paweł Dąbrowski, Mateusz Pietrzak, Jacek Gmernicki, Łukasz Brzeziński, trener Henryk Bejczuk)

2. Mostostal Azoty Kędzierzyn-Koźle

(Tomasz Duzak, Jakub Radłowski, Maciej Damboń, Michał Lipa, Łukasz Dziekan, Ma-



Robert Nowak (nr 3) w rozmowie z Wojtkiem Białomazurem (nr 1) i Darkiem Kupcem

odpaść. Pierwsze na parkiet wylęły drużyny miejscowe. GP Mechanik zmierzył się z nyską Stalą.

GP Mechanik - UKS Stal Nysa 3:2 (15:11, 15:6, 5:15, 7:15, 16:14)

Niecodzienny przebieg miał ten pojedynek. Pierwsze dwa sety toczyły się pod wyraźne dyktando Mechanika i nikt nie przypuszczał, że stać będzie jeszcze podopiecznych Romana Palacza na skuteczne podjęcie walki. A jednak ambitnie grają siatkarze Stali potrafili się podnieść z kolan i w dwóch następnych setach to oni wystąpili w roli profesorów. Mechanicy nie bardzo wiedzieli co się z nimi dzieje, tracąc punkt za punktem. W ten oto sposób tie-break musiał rozstrzygnąć o losach tego spotkania. Był on bardzo zacięty i emocjonujący i do samego końca nie było wiadomo kto wygra. W końcówce szczęście uśmiechnęło się do Mechanika, który zanotował pierwsze zwycięstwo w tym turnieju.

W drugim meczu naprzeciw siebie stanęły zespoły Mostostalu Azoty Kędzierzyn-Koźle i UKS-u Stali Nysa.

Mostostal Azoty Kędzierzyn-Koźle UKS Trójka Nysa

3:2 (9:15, 15:11, 15:5, 10:15, 15:9)

Dla siatkarzy z Nysy była to ostatnia szansa na wywalczenie awansu. Wylęgając na grze w finale należało ten mecz wygrać. I tak też się zaczęło. Stal objęła szybkie prowadzenie w pierwszym secie 8:4, 13:7, by wygrać pierwszy set 15:9. W drugim secie sytuacja się odwróciła. Górą byli kędzierzynianie. W secie trzecim było jeszcze gorzej. Podopieczni Romana Palacza ugrali zaledwie 5 punktów i myśląc o awansie musieli wyciszyć w dwóch kolejnych setach.

Do czwartego seta nasi zawodnicy podeszli maksymalnie skoncentrowani i ku radości miejscowych kibiców doprowadzili do stanu 2:2. W tym drugim więc w tym turnieju o losach spotkania decydował tie-break. Niestety, nie zaczął się on dla nas pomyślnie. Mostostal szybko objął prowadzenie 2:0, a następnie 7:2. Wtedy to nysianie jeszcze raz podnieśli się do walki. Przy stanie 10:5 Mostostalu podopieczni Romana Palacza rozpoczęli pościg. Gdy zaczęło być gorąco, do akcji wkroczył arbiter z Kędzierzyna-Koźla,



Nasz region w finale reprezentować będzie zespół GP Mechanik Nysa

meczu o pierwsze miejsce:

GP Mechanik Nysa - Mostostal Azoty Kędzierzyn-Koźle

3:2 (15:11, 15:13, 14:16, 10:15, 15:13)

Po dwóch pięciosetowych pojedynkach zastanawialiśmy się, czy i ten zakończy się tie-breakiem. Po dwóch wygranych setach przez Mechanik wydawało się, że tym razem będziemy świadkami łatwego zwycięstwa Mechanika 3:0. Tym bardziej, że w trzecim secie gospodarze tego turnieju prowadzili już 13:4. Jak się jednak okazało Mostostal nie przyjechał do Nysy sam, tylko z arbitrem Sławomirem Gołąbkem. To

rek Wendykier, Piotr Oszytko, Łukasz Łucyszyn, Tomasz Chojński, Kamil Kunicki, trener Roman Kołodziej)

3. UKS Stal Nysa

(Szymon Szarzyński, Arkadiusz Olejniczak, Bartosz Dykta, Paweł Chudy, Łukasz Górny, Tomasz Szulc, Tomasz Rakoczy, Łukasz Dembicki, Łukasz Olejniczak, Mirosław Wołoszyn, trener Roman Palacz)

Spotkania sędziowali: Tadeusz Sorokowski (Otmuchów), Mirosław Zborowski (Głucholazy) oraz Sławomir Gołąbek (Kędzierzyn-Koźle).

KRZYSZTOF CENTNER



LASKARKOM ORAZ TRENEROWI  
MARIANOWI WOŹNIAKOWI Z OKAZJĄ  
ZBLIŻAJĄCYCH SIĘ ŚWIĄT BO-  
ŻEGO NARODZENIA ORAZ NOWEGO 1999  
ROKU ŻYCZENIA WSZELKIEJ POMYŚLNOŚCI  
W ŻYCIU OSOBISTYM ORAZ SUKCESÓW NA NI-  
WIE SPORTOWEJ SKŁADA

Zarząd Ludowego Klubu Sportowego  
Leszczyński Krutpol Nysa

1998 KUPON PLEBISCYTOWY 1998

Sportowcy

| Lp. | Imię i nazwisko | Nr kandydata | Pkt. |
|-----|-----------------|--------------|------|
| 1   |                 |              | 12   |
| 2   |                 |              | 10   |
| 3   |                 |              | 8    |
| 4   |                 |              | 7    |
| 5   |                 |              | 6    |
| 6   |                 |              | 5    |
| 7   |                 |              | 4    |
| 8   |                 |              | 3    |
| 9   |                 |              | 2    |
| 10  |                 |              | 1    |

Trenerzy

| Lp. | Imię i nazwisko | Nr kandydata | Pkt. |
|-----|-----------------|--------------|------|
| 1   |                 |              | 7    |
| 2   |                 |              | 5    |
| 3   |                 |              | 3    |
| 4   |                 |              | 2    |
| 5   |                 |              | 1    |

Uczniowie - sportowcy

| Lp. | Imię i nazwisko | Nr kandydata | Pkt. |
|-----|-----------------|--------------|------|
| 1   |                 |              | 12   |
| 2   |                 |              | 10   |
| 3   |                 |              | 8    |
| 4   |                 |              | 7    |
| 5   |                 |              | 6    |
| 6   |                 |              | 5    |
| 7   |                 |              | 4    |
| 8   |                 |              | 3    |
| 9   |                 |              | 2    |
| 10  |                 |              | 1    |

Nauczyciele K-F

| Lp. | Imię i nazwisko | Nr kandydata | Pkt. |
|-----|-----------------|--------------|------|
| 1   |                 |              | 7    |
| 2   |                 |              | 5    |
| 3   |                 |              | 3    |
| 4   |                 |              | 2    |
| 5   |                 |              | 1    |

Nadawca: .....

Adres: .....

Uwaga:

Kupony powinny być w całości wypełnione i, co najważniejsze, powinny zawierać numery, które znajdują się przy poszczególnych kandydatach na umieszczanych co miesiąc w naszym tygodniku listach. Dopuszczamy możliwość wpisania na kuponie jedynie numerów poszczególnych kandydatów bez podania imion i nazwisk, ale nie będziemy honorować kuponów, na których nie będzie wpisanych numerów kandydatów. Takie kupony będziemy od razu wyrzucać do kosza. Nie musimy więc przypominać tym którzy chcą się z nami bawić, że listy kandydatów powinny być wycięte i znajdować się pod ręką.



BIURO USŁUG TURYSTYCZNO-TRANSPORTOWYCH  
48-300 Nysa, ul. Bohaterów Warszawy 5, tel./fax 077 33 27 27  
OFERUJE: WCZASY W BIBIONE (WŁOCHY)  
WYCIEZKI: WŁOCHY, HISPANIA, AUSTRIA, GRECJA, CZECHY, WĘGRY

Słoneczna Hiszpania czeka

Podobnie jak i w roku ubiegłym Biuro Turystyczne "VIGA-TOUR" wspólnie z naszą redakcją ufundowało dwie jednoosobowe wycieczki do Hiszpanii. Wycieczki one zostaną podjęte przez Krzysztofa Centnera.

KRZYSZTOF CENTNER



# Czarne chmury nad Czarnymi

Po liście, który napisali do nas kibice Czarnych Otmuchów otrzymaliśmy trzy telefony. Pierwszy zadzwonił Stanisław Dychtoń, twierdząc, że list zawiera wiele nieścisłości i osoby podpisane pod tym listem są fikcyjne. Gdy zamierzaliśmy to sprawdzić otrzymaliśmy telefon od kibiców Czarnych z podziękowaniami za wydrukowanie listu. Trzeci telefon otrzymany w tej sprawie

podobniej obóz we Francji. Tam zamiast trenować, dużo zwiedzaliśmy, przekształcając się z piłkarzy w turystów. Praktycznie tylko trzy sparingi przypominały nam, że jesteśmy III-ligowymi piłkarzami. Trenował nas wtedy Maciej Moroń, który chyba nie dorósł do tej funkcji. Jego treningi opierały się głównie na gierkach, a to mogło być dobre na A-klasę, a nie na zawodową III ligę. Następne trzy se-

Moroń. Nie trwało to jednak długo. Przyszedł Sławomir Haraf i znowu powiało optymizmem. Zaczęły się znowu treningi z prawdziwego zdarzenia. Cóż z tego jak upominał się o pieniądze. Postanowiono mu podziękować i powierzyć drużynę Stanisławowi Trzaskie. Przyszły wyniki, ale nie były one zasługą Trzaski, tylko procentowała praca Sławomira Harafa. Najciekawsze, że po wyrzuceniu Harafa powiedział on nam bardzo ciekawą rzecz. Mianowicie to, że miał naciski ze strony prezesa Wilmana kogo ma wystawiać.

W rundzie jesiennej sezonu przyszedł do klubu nowy trener - Janusz Korcala, a wraz z nim armia zaciężna Kaszub, Dziasek, Majewski i Tesarowicz. Był to prawdziwy teoretyk. Więcej mówił niż robił. Największym jego błędem było to, że stawiał na armię zaciężną, sadzając na ławce rezerwowych dużo lepszych zawodników. Po jego odejściu drużynę przejął nauczyciel w-f - Waldemar Wąsowicz. Bardzo zasłużony szkoleniowiec dla klubu. Rzecz to on prowadził uzdolnioną grupę juniorów, której to dla odmiany Stanisław Dychtoń nie pozwolił awansować do I ligi, dwukrotnie nie zatwierdzając autokaru na wyjazd. Niestety z seniorami nie bardzo mógł sobie poradzić. Był jeszcze krótki epizod z trenerem Pieprzycą, który widząc niską frekwencję na treningach sam zrezygnował z pracy w klubie.

Przed tegorocznymi rozgrywkami przedstawiono nam cztery kandydatury trenerskie do akceptacji: Tadeusz Nowak, Jan Pieprzyca, Waldemar Wąsowicz i Dariusz Wojewoda. Zanim jednak pozwolono się nam zastanowić, panowie Wilman i Dychtoń sprytnie przepchali kandydaturę Dariusza Wojewody. Było to tak szybko zrobione, że nikt nawet nie zaprotestował. Na tym też zebraniu dowiedzieliśmy się, że prezes Trzaska podał się do dymisji i klub jest bez prezesa. Wybory nowego miały się odbyć niebawem, ale jak się okazało do dnia dzisiejszego jedyną władzą w klubie jest Władysław Sobota i to jest duży błąd. Ten człowiek nie ma żadnych kwalifikacji do tego, żeby rządzić w klubie.

Darek stara się coś zrobić, ale nadal funkcjonuje układ koleżeński. Ponadto nie zauważa też tego co się dzieje na całym boisku. Trener powinien jednak obserwować swój zespół z ławki trenerskiej i wtedy dopiero może skutecznie prowadzić zespół. Obecnie jesteśmy strupem na głowie dotychczasowych władz miejskich. To nie przypadek, że jeszcze tydzień przed rozgrywkami nie mieliśmy piłek tak do treningów jak i meczów. Przygotowaliśmy się bez piłek. Zastanawialiśmy się nawet czy nie kupić piłek i butów piłkarskich za swoje pieniądze. Obecnie nie ma zarządu klubu, ale czy są szanse na to żeby przyszli nowi ludzie? Naprawdę w to wątpimy. Nie pamiętamy takiej sytuacji, żeby kiedyś ogłoszono informację, że w klubie Czarni odbędzie się zebranie sprawozdawczo-wyborcze pozwalając naszym kibicom w nim uczestniczyć.

Wybory zawsze były tajne i praktycznie przewijały się ciągle te same nazwiska - Dychtoń, Sobota, Wilman, Trzaska, Moroń.

Dychtoń ma duże znajomości w kręgu piłkarskim, ale nie potrafi racjonalnie rządzić pieniędzmi. Zawsze miał zawodników za nic. Sprzedawał, kupował, często za plecami osób zainteresowanych, czego przykładem jest nasz kolega Rysiek Bochniarz. Podobnym przykładem jest Iłasz, który obecnie jest gwiazdą w Nysie, a Dychtoń po prostu go nie chciał. Praktycznie piłka skończyła się z chwilą odejścia z gminy Maziarza. Po przyjeździe Woźniaka wiadomo było, że piłka padnie. Czy są szanse na to, żeby była w Otmuchowie przynajmniej silna okręgówka? Myślimy, że tak. Trzeba powołać nowy zarząd, któremu możemy zaufać, trzeba prowadzić normalną księgowość i szukać nie dużych, lecz małych sponsorów, ludzi którzy pomogą otmuchowskiej piłce.

Nie wiemy czy Dychtoń chodzi po pieniądze, ale my nie powierzylibyśmy mu nawet złotówki. Żal patrzeć na bliski nam Paczków. Tam działacze piłkarscy sobie radzą. Organizują festyny, turnieje dla dzieci, rozgrywki na hali. Klub z inicjatywą. A u nas wszystko na opak. Za treningi bierzemy różnie. Starsi zawodnicy 4 złote, a młodzież 3 złote. Dlaczego? Nie wiemy. Za wygrane mecze mamy 40 złotych. Gramy głównie dla naszych kibiców i proszę nam wierzyć, gdyby zaszła taka potrzeba, że zabraknie pieniędzy też zagramy, pod warunkiem

żal patrzeć na naszych juniorów, którzy tak dzielnie sobie radzą w rozgrywkach II ligi. Otrzymują oni w nagrodę 1 butelkę wody mineralnej na



dwóch. To nie tylko niehigieniczne, ale po prostu wstyd. Zresztą kiedy w tym klubie pracowano z młodzieżą? Oczekujemy odpowiedzi kto w tym klubie obecnie rządzi. Mamy nadzieję, że nie Władysław Sobota, który ma zawodników za nic. Komu zależy na tym, żeby nie było zarządu i to zarządu wybranego przez całe środowisko piłkarskie Otmuchowa.

I jeszcze kilka słów do kibiców. Rozumiemy wasze rozgoryczenie. Sami jesteście rozgoryczeni. Staramy się



**Trybuny otmuchowskiego stadionu jeszcze niedawno pękały w szwach. W chwili obecnej świecą pustkami...**

wprowadził nas w zdumienie. Dzwonili do nas piłkarze Czarnych, prosząc o rozmowę. "Nie chcemy milczeć, czas na prawdę." - powiedzieli przez telefon.

Oczywiście zgodziliśmy się na rozmowę i przedstawiciele tak I, jak i II drużyny (pragnący pozostać anonimowi) spotkali się z redaktorem naszego tygodnika.

"Przyjechaliśmy, ponieważ chcemy, żeby nasi kibice poznali całą prawdę o klubie. Nie czujemy się winni, zaistniałej sytuacji. Przyczyn naszej słabszej gry należy upatrywać w czymś innym. Właściwie zło rozpoczęło się z chwilą wejścia do III ligi. Było to chyba za dużo jak na nasze miasto. Wprawdzie runda jesienna była niezwykle dla nas udana. Zespół plasował się na III miejscu. Trybuny pękały w szwach. Ale na wiosnę było już dużo gorzej. Zaskoczył najprawdo-

zony przegraliśmy w IV lidze, za każdym razem cudem ratując się przed spadkiem. W tym czasie mogliśmy poznać kilku nowych trenerów. Pierwszy Zbigniew Drobny to znakomity fachowiec jeżeli chodzi o treningi. Gorzej mu szło jeżeli chodzi o prowadzenie drużyny. Dał się sterować starszym zawodnikom. W rundzie wiosennej, po kilku przegranych meczach przyszedł Tadeusz Nowak. Był rewelacyjny. Oczarowani jego kompetencją podchodziliśmy bardzo serio do treningów. I na efekty nie trzeba było długo czekać. Nowak walczył o swoich zawodników i nie ulegał działaczom klubowym. To nie bardzo podobało się duetowi Stanisław Dychtoń - Władysław Sobota. Niestety Tadeusz Nowak nie mógł poradzić sobie ze swoimi słabościami i musiał odejść. Po odejściu Nowaka ponownie spróbował swoich sił trenerskich

## Ze sportu szkolnego

# Dziesiątka przed Trójką

W dniu 21 listopada w sali sportowej Szkoły Podstawowej nr 8 w Nysie odbyły się Zawody Miejsko-Gminne Szkół Podstawowych w piłce koszykowej chłopców. W zawodach udział wzięło 9 szkół, w tym jedna szkoła wiejska - SP Koperniki. Rywalizacja była niezwykle wyrównana, a poziom zawodów wysoki. Walczono nie tylko o pierwsze miejsce, ale i o awans do zawodów powiatowych. Awans ten wywalczyły dwie pierwsze drużyny - SP nr 10 Nysa i SP nr 3 Nysa. W nieco lepszej sytuacji jest zespół z dziesiątki, który będzie organizatorem turnieju powiatowego, natomiast podopieczni Jana Tokarza będą musieli wyjechać na turniej powiatowy do pobliskiego Otmuchowa.

**Wyniki:**  
Runda wstępna  
SP Koperniki - SP nr 2 Nysa 16:27 (0:11, 4:4, 7:8, 5:4)  
SP nr 7 Nysa - SP nr 10 Nysa 7:10 (0:4, 3:2, 0:4, 4:0)  
I runda  
SP nr 1 Nysa - SP nr 3 Nysa 5:7 (2:2, 1:2, 2:0, 0:3)  
SP nr 5 Nysa - SP nr 2 Nysa 15:14 (4:2, 6:2, 1:6, 4:4)  
SP nr 8 Nysa - SP nr 10 Nysa 8:23 (2:4, 2:6, 2:4, 2:9)  
SP nr 12 Nysa - wolny los  
Półfinały  
SP nr 5 Nysa - SP nr 3 Nysa

13:25 (9:2, 2:6, 2:11, 0:6)  
SP nr 12 Nysa - SP nr 10 Nysa 9:15 (3:7, 2:0, 4:4, 0:4)  
Final  
SP nr 3 Nysa - SP nr 10 Nysa 12:27 (4:10, 4:4, 0:6, 4:7)  
Ostateczna kolejność:  
1. SP nr 10 Nysa (Piotr Małyszewicz (37), Paweł Woźniak (3), Marcin Gajek, Solidariusz Nowicki, Rafał Błedkowski (8), Krzysztof Nowak (2), Kamil Jakubiec, Paweł Widel (9), Michał Wołoszczuk (8), Tomasz Orlita (8), opiekun Arkadiusz Hoc)  
2. SP nr 3 Nysa (Radosław Frydlewicz (2), Piotr Bułka (2), Łukasz Serwatka (4), Krzysztof Lewicki (8), Rafał Jamrozowicz, Michał Kuźlik, Artur Mikołajczyk (10), Marcin Maślanka (4), Łukasz Kałużny (2), Krzysztof Wiercigroch, Ireneusz Wilczyński (15), opiekun Jan Tokarz)  
3. SP nr 12 Nysa (Arkadiusz Borecki, Piotr Popiel (2), Kamil Szewczyk, Dawid Przeworski, Jarosław Czepiel (3), Łukasz Gadzina, Miłosz Bałasz, Piotr Waligóra (2), Robert Raczynski, Krystian Jakubowski (2), Przemysław Staszynski, Maciej Osuch, opiekun Edward Misiarz)  
3. SP nr 5 Nysa (Maciej Borowski (15), Przemysław Rapacz, Marek Jurkiewicz, Daniel Kopała, Marcin Długosz (2), Michał Namiębło (2), Krzysztof Kałwak, Damian Szerszeń (7), Przemysław Krupa (2), Stefan Goryl, Krzysztof Szczepański, Mateusz Urbaniak, opiekun Adam Maślanka)  
K.C.



**Murawa stadionu Czarnych wymaga specjalnej troski**

jednak, że klub stanie się klubem z prawdziwego zdarzenia.

Nie może być jednak tak, że brakuje podstawowych rzeczy w klubie. Juniorzy w tym roku nie otrzymali nic ze sprzętu sportowego. Trenują swoimi własnymi piłkami, a wodę mineralną na wyjazdy kupuje im za swoje pieniądze trener. Podobnie ma się z drugą drużyną. Zresztą Władysław Sobota powiedział wprost, że na drugi zespół nie ma pieniędzy. Doszło do tego, że drugi zespół rozgrywa mecze ligowe piłkami kupionymi za swoje prywatne pieniądze. Zresztą w klubie jest tylko jeden kompletny zestaw strojów. To o czymś świadczy. Ogólnie w klubie panuje bałagan organizacyjny i to jest jeszcze zbyt łagodne określenie. Nie chodzi już nam o nas, ale aż

walczyć, ale nie wszystko układa się tak jakbyśmy chcieli. Obiecujemy, że postaramy się uratować ligę okręgową dla Otmuchowa, ale też oczekujemy z waszej strony pomocy w unormowaniu pracy w klubie. Sami bowiem skazani jesteśmy na porażkę."

**Czytelne podpisy siedmiu zawodników (do wiadomości redakcji)**



**Wszystkim sportowcom, trenerom, działaczom sportowym, sędziom oraz nauczycielom WF życzenia wesołych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku 1999 składa**

**Redakcja Sportowa "Nowin Nyskich"**

Zarzuty wobec władz, a właściwie to wobec bezkrólewia w Czarnych są mocne i dlatego postanowiliśmy oddać głos drugiej stronie, prosząc o wyjaśnienie poszczególnych kwestii. Niestety, mimo że zwracaliśmy się z prośbą o ustosunkowanie się do tego listu tak do Stanisława Dychtonia, jak i do Władysława Soboty, a nawet mieliśmy zapewnienie ze strony prezesa Wilmana, że takowe stanowisko otrzymamy po wyborach, nic w tym kierunku nie drgnęło. Dlatego prezentujemy tylko stanowisko piłkarzy Czarnych.

**PIŁKARZY CZARNYCH OTMUCHÓW WYSLUCHAŁ KRZYSZTOF CENTNER**



# [ RTV-SAT ]

PAWILON RADIOWO-TELEWIZYJNY

Bożena i Bogusław Wierdak

ZAPRASZA NA SPECJALNĄ ŚWIĄTECZNĄ  
PROMOCJĘ W DNIACH 15 - 31.12.98

## Prezent pod choinkę

CENA 1.349,-  
DOTYCHCZASOWA

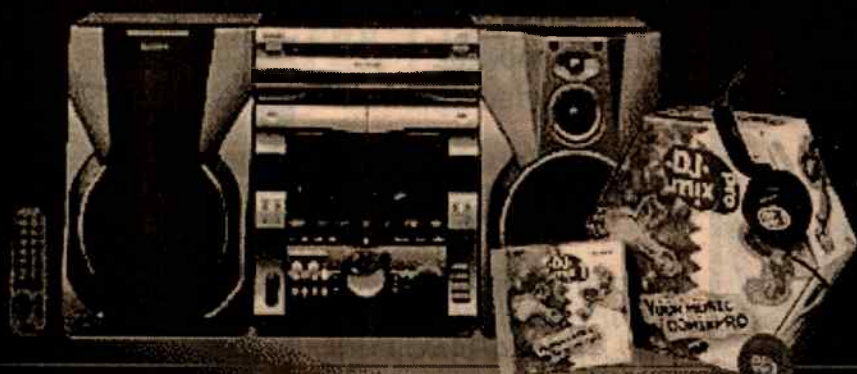
CENA  
ŚWIĄTECZNA  
1.199,-

# SONY



21T3K

## Aktualne promocje



Miniwieże MHC-RX88, MHC-RX99 i MHC-RX110AV



Miniwieże MHC-W555 i MHC-W777AV



Radiomagnetofony z kompaktem



SLV - E780 NICAM Stereo HiFi



SLV - E580



**SERWIS OGUMIENIA**  
WAN - GUM MENZEL W.  
Serwis ogumienia, tel. 433 88 42

Nysa  
ul. Wyspiańskiego 4

Czynne  
8.00-18.00  
w soboty  
8.00 - 15.00

**SPRZEDAŻ OPON NA RATY  
(BEZ WEKSLI, BEZ ŻYRANTÓW)**

**AUTORYZOWANY SERWIS TC DĘBICA**  
Ceny fabryczne - montaż gratis

**NAJBIEZPIECZNIEJSZE ZIMĄ  
OPONY ZIMOWE**

**CENY DOSTĘPNE  
DLA KAŻDEGO KLIENTA**

- komputerowe wyważanie kół
- naprawa ogumienia
- tanio - szybko - solidnie -

**WULKANIZACJA OGUMIENIE**  
Autoryzowana stacja "ASD Dębica"

Nysa, ul. GDAŃSKA 12, tel. 433 37 32  
(na trasie EKO - ASKO)

**POLECAMY OPONY NOWE** (ceny fabryczne)  
**I UŻYWANE** (założenie i wyważanie gratis)  
**LETNIE I ZIMOWE**  
**DO SAMOCHODÓW OSOB. I DOSTAWCZ.**

Zakład czynny  
8.00 - 17.00;  
soboty 8.00 - 14.00

przegląd opon  
przed zimą,  
doradztwo

Komputerowe wyważanie.  
Montaż i demontaż kół. Naprawa ogumienia.  
Profesjonalnie i tanio.  
**ZAPRASZAMY!**

op-614/B

**HURTOWNIA metro-plast**

**OPAKOWANIA I NACZYNIA JEDNORAZOWE DLA SKLEPÓW**

REKLAMÓWKI, WORECZKI, PAPIER

ROLKI DO KAS, AGD

**GASTRONOMII**

OPAKOWANIA, TALERZE, SERWETKI

**PIEKARNI**

FOLIE, WORECZKI, OPAKOWANIA

**PRODUCENTÓW**

OPAKOWANIA, TAŚMY, POJEMNIKI

**NYSA, UL. SŁOWIAŃSKA 17**

**TEL. 433-93-74**

**możliwość dostawy na telefon**

**I Ty możesz mieć okna jak nowe!**

Nie wymieniacząc ich,  
a remontując  
i uszczelniając metodą

**EURO**

My zrobimy to za Ciebie  
gwarantując,  
że nie tylko zmniejszysz  
koszty ogrzewania  
a koszt usługi nie przekroczy  
8% ceny nowego okna

**zadzwoń - obejrzymy  
doradztwo bezpłatne**

**FIRMA TAWEX**  
jeden z przedstawicieli regionalny  
tel. 435 84 51, 435 82 36

**MEN**  
WSZYSTKO DLA PANÓW

**PROMOCJA!**

- \* kożuch ekologiczny - 199 zł
- \* kurtka męska - 129 zł

**Uwaga maturzyści!**  
**Do zakupionego GARNITURU  
KOSZULA GRATIS!**  
(wymagana aktualna legitymacja szkolna)

**Nysa, ul. Wrocławska 11**  
**tel. 433 66 36**

**< CO - ART >**

Copiła Józef, 48-300 Nysa, ul. Mickiewicza 1  
(przed Pogotowiem), tel. (077) 435 87 86, 433 17 86

**Sklep wielobranżowy RTV - SAT - AGD**

telewizory i zestawy satelitarne  
wieże, magnetofony, komputery  
pralki, lodówki, ogrzewacze  
gry telewizyjne  
telefony  
rowery górskie  
kuchnie gazowe, elektryczne i mikrofalowe  
magnetowidy i odtwarzacze oraz kasety

**niskie ceny!**

**RATY BEZ ŻYRANTÓW**  
(również przy niskich rentach i zatrudnieniu na czas określony)

**soło**  
poleca:

**JESIENNA PROMOCJA**  
od 1.X do 31.XII.98

**pilarka spalinowa • SOLO 639**  
moc: 2,6 KM

**DO KAŻDEJ ZAKUPIONEJ PILARKI  
dodatkowy łańcuch firmy  
OREGON**  
GRATIS!

**ORAZ WIELE INNYCH ARTYKUŁÓW**

**E.U.H. "GAX" Nysa, ul. Słowiańska 41, tel. 433 73 55**

**"MICHEL" S. C.** **SERWIS OGUMIENIA**

**ZAPRASZA DO WARSZTATU PRZY UL. PIŁSUDSKIEGO 56 A, TEL.: 433 68 37**

- opony nowe polskie DĘBICA, STOMIL - Olsztyn
- opony nowe i używane zagraniczne,
- opony do samochodów ciężarowych (dętkowe i bezdętkowe)

**CENY FABRYCZNE** **DĘBICA**

- montaż,
- komputerowe wyważanie kół (również samochodów ciężarowych)
- naprawy ogumienia, nacinanie opon.

**\*Autoryzowany serwis Stomil Olsztyn i TC Dębica\***

**- OPONY POLSKIE -**

**ceny fabryczne z założeniem na felgę**  
(dotyczy również opon ciężarowych i ciągników)

**- cennik do wglądu**

**POLECAMY OPONY ZIMOWE JUŻ PORA WYMIENIĆ!**

**Zapraszamy codziennie w godz. 8.00 - 18.00, w soboty 8.00 - 14.00**

v199b

**CENTRAL - SPORT**  
**OBNIŻKA CEN**  
**rowerów do 15%**

**KOMINKI**  
**EKSPOZYCJA - I piętro**  
montaż  
piaskowiec i marmur

**piece** **zibro kamin**

**elektryczne grzejniki  
konwekcyjne ADAX.**  
**5 LAT GWARANCJI!**

**ZAPRASZAMY - SKLEP - Nysa, ul. Rynek 56, tel. 433 32 74**

**MAXCOM**

**ROLETY**  
zewewnętrzne i wewnętrzne  
**ŻALUZJE**  
pionowe i poziome

**KOMPUTERY**

**Prowadzimy serwis i modernizację komputerów.**

**OFERTA ŚWIĄTECZNA:**

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| Zestawy 300 M / X z monitorem 14" kolor   | - 2.520 zł |
| Zestawy Celeron 300 z monitorem 14" kolor | - 2.680 zł |
| Drukarki atramentowe, A4, kolor           | - 475 zł   |
| Skanery A4, kolor, płaskie                | - 339 zł   |
| Akcelerator grafiki 3DFx VooDoo 4MB       | - 249 zł   |

*Wszystkie ceny zawierają podatek VAT.*

**Teraz każdy zestaw z prezentem pod choinkę**

**NYSA, ul. Prudnicka 7a**  
**Tel./fax. 433-43-07; 431-03-43**



# Wielka świąteczna promocja świeżego drobiu

## HURTOWNIA

### MIESA, WĘDLIN I DROBIU

# KRUPOL

**Nysa, ul. Grodkowska 19, tel. 433 01 55**

zaprasza sklepy i hurtownie do współpracy

W okresie przedświątecznym ogłaszamy

promocję kurczaka i jego elementów

oraz indyka i jego elementów po rewelacyjnie niskich cenach:

#### ★ KURCZAK i jego elementy

|                   |       |
|-------------------|-------|
| * kurczak świeży  | 4,20  |
| * ćwiartka tylna  | 5,00  |
| * filet świeży    | 11,30 |
| * skrzydło        | 4,80  |
| * kości kulinarne | 1,20  |

#### ★ INDYK i jego elementy

|                      |       |
|----------------------|-------|
| * tuszka indycza     | 6,65  |
| * filet świeży       | 11,50 |
| * udziec             | 6,70  |
| * podudzie           | 4,90  |
| * golonka z podudzia | 5,40  |
| * skrzydło - pałka   | 5,40  |
| * skrzydło II-część. | 4,40  |
| * szyja bez skóry    | 3,40  |
| * korpusy            | 2,00  |

Zamówienia prosimy składać  
pod nr tel. 433 01 55 do godz. 13.00  
lub 433 87 60 po godz. 13.00

\* ceny w PLN - aktualne do końca roku



## ogłoszenia drobne

Sprzedam DOM, zabudowania gospodarcze, dwa garaże, 10 ha - tel. 435 66 23.

op-5450

Sprzedam PRZYCZEPĘ wywrotkę, ład. 6 ton - tel. 435 66 23.

op-5450a

Niezależny dystrybutor HERBALIFE - T. Skiba - 433 45 71, 10.00-12.00.

v-5452

MALOWANIE - tapetowanie oraz malowanie elewacji zewnętrznej. Tel. 436 82 08.

op-5248

NAPRAWY domowe pralek, lodówek - 44 200 42

op-4720

Do WYNAJĘCIA pomieszczenie pow. 80 m kw. tel. 433 84 45.

op-5314

DOKTORANT nauk humanistycznych pomoże w napisaniu prac semestralnych i magisterskich. Tel. 431 03 35

op-5304

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów - tel. 431 00 86.

op-5328

MAŁŻEŃSTWO pilnie poszukuje mieszkania - 4318 661.

op-5330

## FIRMA HANDLOWA "AZER II" DYSTRYBUTOR TELEFONÓW

PANASONIC \* VERIS  
ATLANTEL \* CONNEX

ceny hurtowe

FIRMA POLECA RÓWNIEŻ:

GRY TELEWIZYJNE  
CZAJNIKI BEZPRZEWODOWE  
WŁOSKIE TOREBKI  
FRANCUSKIE PERFUMY

ZAPRASZAMY - NYSA, ul. Słowiańska 13  
Czynne 8.00 - 18.00

v-1050/B

SKLEP  
MONOPOLOWY  
CAŁODOBOWY  
PROCENT

honorujemy Karty VISA  
MasterCard i Euroczeki

NYSA  
ul. Wasylewskiego 30  
ul. Celna 22

**U NAS NAJTANIEJ!**

Zapraszamy do współpracy organizatorów  
bał sylwestrowych, imprez karnawałowych  
i przyjęć weselnych

KORZYSTNE RABATY, TRANSPORT GRATIS

**KAMEX**  
FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA

Zawsze chętnie  
służymy radą!



**WSZĘDZIE TAM  
GDZIE POTRZEBUJESZ CIEPŁA**

OFERUJEMY:

- \* PODGRZEWACZE WODY I BOJLERY
- \* KONWEKTORY ELEKTRYCZNE DIMPLEX, NOIROT - FRAC' AIRELEC
- \* LISTWY GRZEJNE
- \* WKŁADY PIECOWE
- \* DMUCHAWY ŁAZIENKOWE
- \* PIECE C.O. "KOSPEL" - EKW
- \* PIECE AKUMULACYJNE POLSKIE, NIEMIECKIE
- \* SUSZARKI DO RĘCZNIKÓW
- \* KURTyny POWIETRZNE
- \* KABLE GRZEJNE
- \* WYKONUJEMY INSTALACJE ELEKTRYCZNE I TARYFY
- \* GRZEJNIKI SIEMENSA

**RATY**

**ZAPEWNIAMY MONTAŻ, SERWIS ORAZ TRANSPORT**

Nysa, ul. Batalionów Chłopskich 9 (dojazd od ul. Ligonia), tel. 433 79 73

v-870/B

**STOL**

**PLAST**

**inter**

**aluplast® IDEAL 2000**

Kunststoff-Fenstersysteme

**ALUMINIUM**

- \* OKNA
- \* WITRYNY
- \* DRZWI BALKONOWE
- \* BRAMY GARAŻOWE
- \* ROLETY ZEWNĘTRZNE
- \* OKUCIA "ROTO",
- \* MIKROWENTYLACJA

FIRMA "INTER - PROFIL"

zaprasza na ul. Wolności 2  
(naprzeciw Banku Spółdzielczego  
na ul. Kolejowej) w Nysie  
tel. 433 10 00; 0602 637 355  
lub tel. 433 55 68 po 16-tej.  
CZYNNE 10.00 - 16.00

MONTAŻ - RATY - 5 lat gwarancji \* BEZPŁATNE DORADZTWO I POMIAR

v-454/B

Ośrodek Wypoczynkowy "SANDACZ"  
Otmuchów - Jezioro zaprasza na:

**BAL SYLWESTROWY**

w cenie 280 zł od pary

zapewniamy:

- dania gorące - przekąski,  
deser - napoje - alkohol - profesjonalny zespół muzyczny.

Zaproszenia do nabycia w recepcji ośrodka - tel. 431 55 81.

v-1192/B

**CHCESZ ZAPŁAĆ NAJTANIEJ?**

Polecamy najtańsze książki w Nysie.  
Zbliża się okres mikołajowo - świąteczny.  
Zapraszamy na zakupy do naszej księgarni

**DUŻY WYBÓR BAJEK!**

KSIEGARNIA **Ω** OMEGA

Nysa, ul. Celna 16, tel. 33 14 84.

v-1116/B

**Księgarnia Anna**

NYSA, Rynek (koło Capri), tel. 333 618

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY ŚWIĄTECZNE  
POLECAMY KSIĄŻKI - BELETRYSTYKA,  
ENCYKLOPEDIA, ALBUMY ITP.

**PONADTO:**

- PUZZLE I MODELE
- GRY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
- KARTKI ŚWIĄTECZNE
- OBRAZY

Pakowanie prezentów na miejscu. Atrakcyjne rabaty

v-380/B



**Opolskie Fabryki Mebli S.A.**  
**Fabryka Mebli w Prudniku**

ma przyjemność zaprosić Państwa w okresie

**od 2.12.98 do 8.01.99**

na przedświąteczne zakupy  
do sklepu patronackiego "DAGMARA" w Prudniku.

W ofercie szeroki wybór mebli tapicerowanych w atrakcyjnych tkaninach,  
w tym w hiszpańskich i amerykańskich materiałach skóropodobnych.  
Zapewniamy profesjonalną obsługę, atrakcyjne ceny  
- bonifikatą świąteczna 15 % - bezpłatny dowóz mebli do domu (do 30 km).

Zapraszamy od poniedziałku do piątku  
w godzinach od 9.00 do 17.00, w soboty od 9.00 do 13.00

Adres: Prudnik, ul. Powstańców Śl. 2 (obok ronda), tel. 436 33 15

**ART SPORT**

poleca w sezonie wiosna - lato  
artykuły renomowanych firm

**PRZEDSTAWICIEL REGIONALNY**



**PONADTO W SZEROKIM ASORTYMENCIE**

- odzież, obuwie, sprzęt fitness,
- sprzęt turystyczny (namioty, plecaki, śpiwory),
- meble turystyczne i ogrodowe.

**BOGATA OFERTA ROWERÓW, ŁYŻWOROLEK, PIŁEK.**

Przecona  
sprzętu  
zimowego

Uwaga duże  
upusty cenowe  
dla odbiorców  
hurtowych.

ZAPRASZAMY DO NASZEGO  
SALONU SPRZEDAŻY  
HURTOWEJ I DETALICZNEJ  
przy ul. Boh. Warszawy 12  
(naprzeciw Szkoły nr 1).  
Tel. 433 26 00  
Czynne w godz. 10.00 - 18.00

**YORK**

**asics**

v-380/B



## OGŁOSZENIE

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko - Własnościowej w Nysie  
**ogłasza przetarg na wynajem**

lokalu użytkowego przy ul. Krzywoustego o pow. 97,25 m kw.

(obecnie lokal zajmowany przez GSP "ASKO")

Cena wywoławcza 43,00 zł/m kw./pu/m-c + VAT

Cena nie obejmuje opłat za dostawę energii cieplnej, które będą ustalone odrębnie.

Lokal będzie do dyspozycji od dnia 01.02.1999 r.

Przetarg odbędzie się w dniu 05.01.1999r. o godz. 13.30

w lokalu Spółdzielni przy ul. Komisji Edukacji Narodowej 35 (sala na parterze).

Wadium w wysokości 5.000 zł należy wpłacić gotówką w kasie nr 2 Spółdzielni (II piętro) najpóźniej do godz. 13.00 w dniu przetargu.

Warunkiem zawarcia umowy jest wystawienie poręczanego weksla "in blanco" na kwotę trzymiesięcznej opłaty czynszowej.

Zarząd Spółdzielni oświadcza, że jeżeli żaden z uczestników przetargu nie zaoferuje ceny najmu równej co najmniej cenie wywoławczej, to wadium ulega przepadkowi.

W razie wygrania przetargu i nie zawarcia umowy w terminie 7 dni od daty przetargu - wadium nie zostanie zwrócone.

Zarząd Spółdzielni zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

v-5477



**PROFESJONALNA AGENCJA  
OCHRONY I USŁUG  
DETEKTYWISTYCZNYCH**

koncesja MSW w NYSIE

48-300 Nysa, ul. Piłsudskiego 40,  
tel. (077) 433 33 94 wew. 348, tel. kom. 0602 631 596

### MY JUŻ OCHRAMIAMY:

- \* obiekty podłączone do naszej całonocowej stacji monitorowania alarmów,
- \* obiekty poprzez interwencję własnych uzbrojonych załóg na zadziatanie alarmu,
- \* obiekty i osoby w ramach ochrony fizycznej,
- \* konwoje wartości, przesyłek i inne poprzez uzbrojonych konwojentów

### POSIADAMY:

- \* pełnosprawnych, przeszkolonych i umundurowanych pracowników ochrony,
- \* sprzęt łączności, transportu i uzbrojenia
- \* ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej kontraktowej i deliktowej.

*Jako jedyna pełnosprawna firma ochrony w Nysie,  
jestemy w stanie wykonać każdą profesjonalną ochronę  
w każdych warunkach i sytuacjach.*

**KOMPUTEROWE  
PRZEPISYWANIE  
TEKSTÓW PRAC  
MAGISTERSKICH,  
DYPLOMOWYCH  
I INNYCH,  
TAKŻE Z ELEMENTAMI  
GRAFICZNYMI  
(WYKRESY, TABELE,  
SKANOWANIE, GRAFIKA).  
NISKIE CENY,  
PROFESJONALNE  
WYDRUKI.  
TEL. 448 00 87**

op-1cm

**Biuro Rachunkowe  
"EFKA"**  
pełny zakres  
obsługi księgowej,  
rozliczenia z ZUS  
Tel. 4310 493  
w godz. 13.00 - 20.00.

v-1250/B

### Sklep Komputerowy - KLANTIUM

- \* Zestawy komputerowe
  - \* Podzespoły i akcesoria
  - \* Oprogramowanie i gry
  - \* Książki informatyczne
  - \* Serwis sprzętu komputerowego
  - \* Skanowanie grafiki i tekstu
  - \* Archiwizacja danych na płytach CD
- Zapraszamy od 9.00 - 17.00 w soboty od 9.00 - 14.00  
Nysa ul. Korczaka 19

v-1248/B

## OKNA • DRZWI Z PCV

W SYSTEMIE VEKA

KONSTRUKCJE ALUMINIOWE

*W grudniu ogarnia nas DAKOmania!!!*

**Rewelacyjne rabaty dla DAKOfanów!!!**

- na okna typowe 5%
- na okna nietypowe aż 15% !!!

*Nie czekaj - zamów teraz !!!*

Dla każdego niespodzianka - zestaw do mycia i konserwacji okien!!!



Biura Handlowe:

Centrala 018 442 91 45  
<http://www.dako.com.pl>

**WIDOK**

Nysa, ul. Wolności 2,  
tel 077 43 30 970



*Wesołych Świąt*

## MEBLE

Z DOBRODZIENIA I OLSZYNY

Nysa, ul. Krawiecka 11, tel. 435 50 25

- WYPOCZYNKI SKÓRZANE
- MEBLE DĘBOWE
- SYPIALNIE - DĄB, SOSNA

**CENY PRODUCENTA. WYSOKI RABAT ŚWIĄTECZNY**

V1217B

## TANIA REKLAMA RADIOWA !!!

**Radio Plus cieszy się  
dużą słuchalnością zarówno  
w naszym regionie jak  
i w całym kraju.**

**Wasza firma z Radiem Plus wyjdzie zawsze na PLUS.**

KONTAKT:

Agencja Reklamy - Mieczysław Buszyński  
tel. 433 46 78 wew. 58, tel. 0602 43 00 47

## CZAS NOWEGO STANDARDU

Komputer XXI wieku  
dostępny dla  
każdego

**NOWE MOŻLIWOŚCI** - nasz komputer  
zastąpi odtwarzacz DVD i CD, telewizor,  
magnetowid czy stereofoniczny zestaw  
muzyczny, zapewniając lepszą jakość  
obrazu i dźwięku ...



BIURO FIRMOWY CASIO NYSA ul. Nowowiejska 16 tel. 33 00 17 w10  
BIURO FIRMOWY ergo GSM PRUDNIK PL.FARNY 5 tel. 36 52 48

**BIT  
COMPUTER**  
SALON FIRMOWY  
**OPTIMUS**

NYSA  
ul. Parkowa 7  
tel. 33 70 69

PRUDNIK  
PL.FARNY 5  
tel. 36 52 48



## Dolnośląska Szkoła Wyższa Edukacji

53-609 Wrocław, ul. Fabryczna 12 tel./fax (071) 55 22 40, 56 23 67, 56 23 77

Dolnośląska Szkoła Wyższa Edukacji ogłasza rekrutację na kierunki studiów:

- 1. PEDAGOGIKA** - edukacja wczesnoszkolna z wychowaniem przedszkolnym, organizacja i zarządzanie oświatą, pedagogika opiekuńcza z promocją zdrowia, pedagogika rodzinna, pedagogika mediów, pedagogika stosunków międzyludzkich i animacji kulturalnej, dwujęzyczna edukacja przedszkolna i wczesnoszkolna;
- 2. PEDAGOGIKA SPECJALNA** - oligofrenopedagogika, surdopedagogika;
- 3. STUDIA PODDYPLOMOWE** - logopedii, oligofrenopedagogiki, surdopedagogiki, resocjalizacji, edukacji filozoficznej, zintegrowanej edukacji wczesnoszkolnej, dwujęzycznej edukacji przedszkolnej i wczesnoszkolnej, animatorów kształcenia, doradztwa personalnego, edukacji medialnej, arteterapii, terapii autyzmu, studium pedagogiczne.

Dokumenty (świadectwo dojrzałości, 4 zdjęcia, orzeczenie lekarskie, kserokopia dowodu osobistego)  
kandydatów będą przyjmowane w terminie: 1.XII.1998 r. - 20.I.1999r.

Przyjęcia na podstawie zapisów, decyduje kolejność zgłoszeń.

Szczegółowych informacji udziela sekretariat Szkoły:

ul. Fabryczna 12, tel./fax: 55 22 40; 56 23 67; 354 42 15.



# EKOM

spółka z o.o.

## UWAGA KLIENCI PRZEDSIĘBIORSTWA GOSPODARKI KOMUNALNEJ "EKOM" Sp. z o.o. w NYSIE!

Już 4 stycznia 1999 r. w siedzibie firmy przy ul. Piłsudskiego 32 odbędzie się losowanie nagród dla klientów, którzy już korzystają z usług firmy lub zostaną nimi zawierając stosowną umowę do 31.12.98r.

v-1263/B

## Urząd Rejonowy w Nysie

zawiadamia, że z dniem 31 grudnia 1998 roku kończy swoją działalność i likwiduje posiadane konta bankowe.

Funkcje Urzędu Rejonowego od 1 stycznia 1999 roku przejmują zgodnie z właściwością miejscową:

- Starostwo Powiatowe w Nysie  
48-300 Nysa, ul. Słowiańska 19  
konto nr 10203730-400800-360-1  
w Banku PKO BP O/Nysa
- Starostwo Powiatowe w Prudniku  
48-200 Prudnik, ul. Kościuszki 76  
konto nr 11201447-152709-138-3000  
w Banku Zachodnim SA O/Prudnik

op-1262/B

## ZAKŁAD WYDOBYCIA I PRZEROBU KAMIENIA BUDOWLANEGO s.c. 48-349 Gierałcice 7, tel./fax 439 80 26

oferuje w cenach konkurencyjnych  
MARMURY, AGGLOMARMURY, GRANITY  
KRAJOWE I ZAGRANICZNE  
W WYROBACH T.J.

- parapety
- stopnie schodowe
- blaty stołowe, kuchenne, pod umywalki
- elementy kominkowe
- płytki posadzkowe
- inne elem. - na życzenie
- odpad płytowy
- wykonujemy również roboty montażowe, renowacyjne z kamieni naturalnych.

ZAPRASZAMY

poniedz. 7.00 - 16.00,  
wtorek - piątek 7.00 - 15.00  
sobota 7.00 - 12.00

v-1108/B



WOJEWÓDZKI ZAKŁAD  
DOSKONALENIA ZAWODOWEGO  
OPOLE  
ODDZIAŁ NYSY,  
UL. A. KRAJOWEJ 26

Ogłasza nabór na rok szkolny 1999/2000 do zaocznego TECHNIKUM ZAWODOWEGO oraz LICEUM ZAWODOWEGO o kierunkach: mechaniczny, elektryczny, budowlany, handlowy, fryzjerski i gastronomiczny  
**ZAPRASZAMY NA KURSY:**

1. ZAWODOWE
2. NA UPRAWNIENIA SERII "E"
3. PEDAGOGICZNE
4. BEZPIECZEŃSTWO I HIGIENA PRACY
5. MINIMUM SANITARNE
6. SZKOLENIA CHEMIZACYJNE
7. SZKOLENIE DOT. REFORMY UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

Przystapimy do organizacji również innych kursów według zapotrzebowania. Kursy mogą być prowadzone w siedzibie zleceniodawcy, jeżeli grupa kandydatów do szkolenia liczy 10 osób. Ceny kursów do uzgodnienia.

op-544

SPRZEDAM SUKNIE  
ŚLUBNĄ,  
WZROST 164 CM.  
CENA 300 ZŁ.  
TEL. 435 44 91

POSZUKUJĘ  
DO WYDZIERŻAWIENIA GARAŻ  
NA SAMOCHÓD DOSTAWCZY  
W OKOLICY GÓRNEJ WSI  
TEL. 433 76 73

POSEJDON<sub>kc</sub>  
AUTORYZOWANY  
DEALER  
**TOSHIBA**  
Kopiarki • Faxy

**PROMOCJA**  
KOPIARKI 1550  
cena tylko 2750 DM  
max format A3,  
zoom 50 - 200%, tryb foto

**PROMOCJA**  
DRUKARKA KYOCERA FS 600  
A4, 600 dpi, 6 str./min.  
2 MB RAM, bęben na 100 tys. kopii  
2 lata gwarancji

Nysa, ul. Celna 4/6  
tel./fax 33 64 78

**BIURO AGENTÓW  
UBEZPIECZENIOWYCH  
W NYSIE**  
**POSZUKUJE  
DO PRACY 4 OSOBY.**  
**ZAPEWNIAMY  
PROFESJONALNE  
SZKOLENIE.**  
**TEL. 433 42 32 w  
godz. 9.00 - 15.00**

**Wesołych Świąt  
i pomyślności  
w Nowym Roku**

Nysa, ul. Kukulecza 16,  
godz. 7.00 - 15.00  
tel./fax 077 433 50 28

**"AGNIK"**  
NOWOCZESNE  
SYSTEMY GRZEWCZE

### OFERUJĘ WYKONANIE INSTALACJI:

- centralnego ogrzewania
- gazowych
- wodnych i kanalizacyjnych

Ponadto serwis i uruchomienia wyrobów "Termet"  
BEZPŁATNY TRANSPORT NA TERENIE NYSY I OKOLIC  
5% UPUST NA WYKONANIE INSTALACJI W STYCZNIU 1999  
**FACHOWE DORADZTWO**

Materiał własny lub powierzony  
**SZYBKO I SOLIDNIE**

v-1249/B

**Ośrodek Wypoczynkowy "Sandacz"**  
Otmuchów - Jezioro, ul. Plażowa 1,  
Tel. 431 55 81, fax 431 52 25

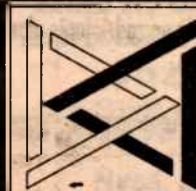
**Zaprasza do organizacji w ciągu całego roku:**

- bankietów, narad
  - przyjęć weselnych, dożynek, studniówek, zabaw
- Do dyspozycji:**
- sala bankietowa (110 miejsc)
  - kawiarnia (36 miejsc)
  - hotel (36 miejsc - pokoje 2, 3 osobowe)

Serdecznie zapraszamy.

v1010b

PIERWSZA I NAJWIĘKSZA FIRMA LEASINGOWA W POLSCE



**EUROPEJSKI  
FUNDUSZ  
LEASINGOWY**

ZAPRASZA DO SKORZYSTANIA Z LEASINGU SAMOCHODÓW,  
URZĄDZEŃ BIUROWYCH, MASZYN, KOTŁÓW C.O.

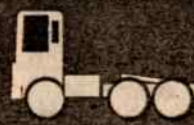
JEST TO ŁATWA DO UZYSKANIA, BEZPIECZNA I TANIA FORMA  
KREDYTU DLA PROWADZĄCYCH DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ

**OPROCENTOWANIE  
KREDYTU OD**

Sprzęt o wartości do 8.700,- PLN  
bez zaświadczeń z Urz.Sk.

**19,1%**  
W SKALI ROKU

*Rozsądna cena sukcesu*



**NYSY, PIASTOWSKA 28**

tel. 433 06 60, 433 06 61, 433 64 77; www.center-sc.com.pl

## OGŁOSZENIE

### O PRZETARGU NIEOGRANICZONYM

1. Urząd Miasta i Gminy w Otmuchowie, ul. Zamkowa 6 ogłasza przetarg nieograniczony na wykonywanie prac czystościowo - porządkowych w budynkach komunalnych na terenie miasta Otmuchów
2. Termin realizacji zamówienia - 1999-12-31
3. Termin składania ofert - 1999-01-04 godz. 18.00.
4. Zamkniętą kopertę należy złożyć w Urzędzie Miasta i Gminy Otmuchów pok. nr 10. Koperta powinna być oznaczona: "Oferta dot. prac czystościowo porządkowych w budynkach komunalnych".
5. Szczegóły dotyczące przetargu oraz specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać w Urzędzie Miasta i Gminy Otmuchów, ul. Zamkowa 6 pok. nr 7.
6. Otwarcie ofert - siedziba zamawiającego - 1999-01-05 godz. 10.00
7. Pracownik uprawniony do kontaktów - Joanna Zielińska
8. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.
9. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.
10. W przetargu mogą brać udział dostawcy spełniający następujące warunki:  
- nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 5, spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych.

v-552b



**OZIOMO:**

kę kuloodporną 59. nie starcza do  
 “pierwszego” 61. podstawa dobro-  
 bytu Kuby 62. donasza kartony 63.  
 do przechowywania igły 65. gra na  
 zębatym 68. okradanie robotnic 75.  
 w karate nazywa się to “technika  
 nożna” 76. maczała paluszki w seks-  
 misji 77. z pszczoł jest miód, a z dzie-  
 ci... 78. ostatnie kwiatki 81. obsłu-  
 guje krzesło 83. biadolenie, utyski-  
 wanie 84. śmierć z naruszenia brzu-  
 cha 85. zespół pracowników dora-  
 żnych 89. wampir 91. gorzej niż pro-  
 wincja 92. dba o życie na 10. piętrze  
 93. taśma klejąca lub nit 95. akwen  
 szpitalny 97. z gazy lub z kija 99. nie-  
 ustąpienie miejsca starszemu 101.  
 mieszkanie, mącenie 102. łasa na  
 brud 103. amer. sztuczny satelita

## PIONOWO:

1. umowa-na przewóz ładunku lub osób 2. mierzy nic 3. uwypukla za-  
lety taczki 4. ze wszystkich krajów  
łączy się 5. M. Tyson 6. niczym ma-  
teczka czuły (wojsk.) 7. pospolity na  
butwiejących resztkach roślin 8.  
szybszy niż Szewińska 9. cena tego  
instrumentu przekracza milion dol-  
arów 10. przystanek w drodze zbo-  
ża 11. normy ma w małym palcu 12.  
ogranicza wartość prądu 18. faza  
Księżycza 19. dziurka w człowieku 26.  
szkodzi piękności 28. wielkolud to  
to nie jest 30. w talerzu berbecia 31.  
czapka niewidka lub awans Polaków  
do futbolowych ME 32. latająca  
zmara myszy 33. gustują w dobrych  
ciuchach 36. Wielki... 38. dzięki nie-  
mu dziedziczymy 42. znany z kom-  
puterów 44. ? 47. zwykle połączony  
z mianą kordu 48. skąpiec (Molie-  
ra) 49. w każdej szafie 50. pobiera  
wiedzę, zwykle od niedawna 51. spe-

dza świni sen z powiek 53. pomimo tego że złote – nie są pożądane 54. przekleństwo gospodyni 55. genialny wynalazek z Mezopotamii 56. bajkomo z dachu 57. “niezbędny” dzieciom i kobietom 60. hamuje nie hamując 61. z wodą tworzy najmocniejszą z zasad 64. więcej ludzi niż norma przewiduje 65. grająca komenda 66. wigilijny gość 67. gdzie? 69. w łapce niesie śmierć 70. inny niż wszyscy 71. najbardziej znany byk 72. Mekka agroturystów 73.

poprawczak na wodzie 74. zaczyna dzień 79. Stallone lub diament 80. symbol Playboya 82. dotacja od bliższej osoby 86. kompendium wiedzy o przyszłości 87. zależny od materii 88. wiele przeżył, razem z żoną 90. ogniotrwały, kwasoodporny, izolacyjny 92. pokój pełen tajemnic 94. to imię i z przodu i z tyłu brzmi tak samo 96. podróż po falach (również internetowych) 98. surowiec na koszyk 100. między M. Śródziemnym a Dunajem

H A S Ł O :

27-J, 4-C, 6-BB, 19-R, 28-B, 23-I, 29-L, 21-B, 21-T, 12-D, 12-S, 24-B, 29-T,  
4-L, 2-EE, 12-O, 10-P, 2-Z, 29-P, 14-D, 6-L, 12-G, 17-J, 29-B

### Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki "GROSZ"

**z nr 49. wylosował: Wiesław Mizerski z Nysy**

- Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki "N-ART" z nr 49.

**wylosowała: Małgorzata Bednarek z Nysy**  
**Rozwiązanie: "Młodym wydaje się, że pieniądze są w życiu najważniejsze,**  
**a gdy się zestarzeją są już tego pewni".**

## KUPON KRZYŻÓWKI

**GROSZ** z NRU 51. Musik Shop

[illegible]



Jak to w Niemczech bywa

# Adwent - czas oczekiwania...

**Grzane wino, opiekane migdały, półmetrowe kielbaski i karuzele to przeciętny niemiecki jarmark świąteczny, a w zasadzie przedświąteczny. Stragany montowane są krótko po Wszystkich Świętych, a adwent to czas oczekiwania... tylko tak naprawdę na co?**

Adwent jest w Niemczech bardzo żywym, gorącym okresem. Wysoką aktywność i ponadprzeciętne przychody rejestrują handlowcy. Mieszkańcy dużych miast jak i małych wsi intensywnie przygotowują się na Weihnachten - Boże Narodzenie. Adwent jest jednak zbyt krótki by wszyscy mogli się nim nacieszyć w dostateczny sposób. Kilka lat temu poradzono sobie z tym problemem. Gdy tylko minie skromnie w Niemczech obchodzony dzień Wszystkich Świętych, na rynkach, dużych pla-

licę dużego państwa przystało, zafundować sobie jarmark w samym centrum, na popularnym Alexanderplatz. Ogromny teren zajmują budki, karuzele. Z przebiegających powyżej torów widać tysiące osób, które okupują stoliki z grzany winem czy kasy do karuzel. Przed dworcem, na tym właśnie placu, rozłożono nawet minilodowisko, tak by przechodnie nie musieli daleko jeździć w poszukiwaniu zimowej atrakcji. Nad nimi z kolei, nad wejściem do budynku dworca wisi neon - "Przeżyj adwent



W pawilonie na jarmarku

cach montowane są jarmarki świąteczne zwane Weihnachtsmarkt. Schemat jest stosunkowo prosty. Kilka rzędów drewnianych pawilonów udekorowanych świerkami, z których sprzedawane są wszystkie właściwe miejsca i okresowi towary. Króluje grzane wino - Glühwein, opiekane migdały i jabłka (te ostatnie w czekoladzie lub lukrze), wielkie pierniki w kształcie serca oraz zwykłe jarmarkowe dania - półmetrowe kielbaski, zapiekanki z czosnkiem, pieczarki. Budki poprzepłatane są karuzelami i kolorowymi stoiskami z "superloteriami". Cały teren jest ładnie oświetlony, przystrojony, a z głośników słychać najlepsze kolędy i pastorałki.

Przez taki Weihnachtsmarkt dzień w dzień przewija się tłum ludzi. Rzadko się zdarza, żeby przy jednorazowym zwiedzaniu skończyło się na jednym kubku "grzańca", czy jednym losie loterii. Dzieci i młodzież nie mogą przejść obojętnie obok zapierających dech w piersiach karuzel i pędzących wagoników. Na każdym jarmarku panuje iście świąteczna atmosfera. Przechodnie mają więc wrażenie, że Boże Narodzenie właśnie trwa. Jest zimno, pod nogami skrzypi śnieg, słowo "Weihnachten" jest wszechobecne, co podkreślają choćby kolędy.

Poszczególne niedziele adwentu odgrywają dużą rolę dla handlowców, którzy mają jeszcze jedną okazję do osiągnięcia kolejnego rekordu sprzedaży, a media z kolei prześcigają się w emitowaniu coraz to bardziej wymyślnych show i filmów. Wszystko przeplatane jest oczywiście akcentami świątecznymi.

Im większe miasto tym większy Weihnachtsmarkt. Berlin, jak na sto-

razem z nami - na dworcu Alexanderplatz". Wbrew przypuszczeniom, jest to zachęta do udziału w szeregu sympatycznych imprez odbywających się na dworcu.

Kolejnym znakiem charakterystycznym dla niemieckiego adwentu są święte Mikołaje, które w niemieckim znaczą tyle co "poznaki" Gwiazd - Weihnachtsmann. Mikołaje, jak można sobie wyobrazić po długości okresu świątecznego, pojawiają się nie 6 grudnia, tylko kilka tygodni wcześniej, a po ulicach, sklepach, domach chodzą przez półtora miesiąca. Mikołajów wykorzystuje się do różnych celów. Oprócz tradycyjnego rozdawania prezentów, Mikołaj musi też być przedstawicielem handlowym, sprzedawcą, muzykiem. Zapośredniczenie na Mikołajów jest bardzo duże. W biurach pośrednictwa pracy non stop wiszą oferty mikołajowe. Najwięcej zarobić można w samą Wigilię, kiedy to zleceniodawcy zapłacili chcą 50 i więcej marek za godzinę lub dwie rozdawania prezentów. Pieniądże w adwencie można zarobić jeszcze w inny sposób, całkowicie uczciwy. Wystarczy tylko nie spędzić wieczoru 24 grudnia u siebie w domu. Starsze lub samotne osoby oferują nawet kilkaset marek za to, że ktoś przyjdzie do nich do domu kiedy zabłądzą na pierwszą gwiazdka, posiedzi, porozmawia, być może zaśpiewa kolędę. Dla części wysoko rozwiniętego społeczeństwa w centrum Europy adwent jest okresem oczekiwania właśnie na jakiegoś Weihnachtsmanna czy gościa w wigilijny wieczór. Inna część czeka na "megawieczór w TV" z "megahitami". Są w końcu tacy, być może nie tak wcale mało, którzy po prostu przez adwent czekają na Boże Narodzenie.

Łukasz Koronczok

## Handlowy zawrót głowy

Święta tuż tuż. Tłumy przemyskujące ze sklepu do sklepu udowadniają, że gorączka zakupów rozpoczęła się na dobre. Mieszkańcy Nysy coraz liczniej odwiedzają punkty handlowe zaciskając zęby przy kolejnej, wyciąganej z portfela złotówce. Handlowcy za to zacierają z zadowolenia ręce. Polacy nie są może podobni jeszcze do Anglików, których świąteczne zakupy przynoszą sklepom nawet 90 proc. rocznego utargu, ale z roku na rok widać postępy, które robimy w tej dziedzinie. A jak tu się oprzeć skoro każda wystawa sklepowa kusi i zachęca do zakupów...

### CHOINKOWA MODA

Najważniejsza jest oczywiście choinka. Praktyczni, a mniej oryginalni rodacy, kupują sztuczne drzewko, które zdobi mieszkanie przez kilka, a nawet kilkanaście kolejnych świąt. Ich ceny są różne, zależne od jego gabarytów i miejsca, w którym go nabywamy (targowiska oferują zawsze tańszy towar). Za imitację półtorametrowej sosny przyjdzie nam zapłacić ok. 100 zł.

Duża część Polaków nie wyobraża sobie jednak świąt bez prawdziwego świerka w domu, który swoim zapachem tworzy prawdziwą bożonarodzeniową atmosferę. Jeszcze kilka dni temu nie było na terenie Nysy punktów, w których można było zaopatrzyć się w żywe drzewko. Teraz jednak, na chwilę przed Wigilią, nastąpił prawdziwy świerkowy boom i panowie zostali obarczeni obowiązkiem dostarczenia namiastki lasu do domu. Panie tymczasem zastanawiały się nad sposobem ubioru drzewka. Od kilku lat panuje moda na jednolity tzn. jednokolorowy wystrój choinki, np. w niebieskie bombki, łańcuchy i lampki. Koszt zakupu tych niezbędnych akcesoriów pochłonie kolejne 150 zł. Prawdziwym tegorocznym hitem jest choinka w złotych ozdobach - nowością - białe drzewka.

Zupełnie niemodne jest ozdabianie drzewka różnorodnymi świecicelkami: zawieszenie dwóch serduszek, które zachowały się z kompletu kupionego cztery lata temu i tych, równie zdekompletowanych i "prawie" podobnych sprzed roku. Wszystko jednak zależy od gustu, a przede wszystkim od zawartości portfela.

Zamożniejsi mogą dodatkowo przyozdobić swoje cztery kąty girlandami, stroikami, nastrojowymi świątecznymi świecami. Zakup każdej z tych ozdób to kolejne kilkadziesiąt złotych. Nie szczędzimy jednak grosza - idą przecież święta.

Skoro zatrzymaliśmy się przy choince to należy podkreślić, że nysanie, z którymi rozmawialiśmy o przedświątecznych przygotowaniach, wyrażali zainteresowanie zakupem drzewka w doniczce, które od lat robi prawdziwą karierę na Zachodzie. Póki co, takie okazy zauważyliśmy tylko w jednej nyskiej kwiaciarni. A szkoda, bo przez kilka lat mogły one służyć za choinkę, a jeśli gabaryty takiego drzewka powiększą się do rozmiarów, powiedzmy, niepraktycznych, można będzie wysadzić je we własnym ogrodzie lub podarować znajomym, którzy posiadają kawałek niezagospodarowanej ziemi.

### RYBY MAJĄ GŁOS

Pozaglądamy (jakie to niegrzeczne!) do wigilijnych naczyń pań domu. Pewne potrawy, jak barszcz z uszkami, pierogi z kapustą czy karp to już standard polskiej kuchni. Miejmy nadzieję, że żadna z pań nie skusi się na zakup mrożonych "Wigilijnych uszek", które serwują niektóre z nyskich sklepów (4,50 zł za opako-

wanie za 30 dag uszek), a jej barszcz będzie zasługiwał na miano wigilijnego i nie zastąpi go żaden przyrządzony z torebki wywar.

Hodowcy ryb już wyłowili ze zbiorników pływające stworzenia i pojawili się w różnych częściach miasta. Z minibusów wyławiają dorodne sztuki, które wkrótce będą królowały na wigilijnym stole. Ile będzie kosztował kilogram tej tradycyjnej ryby? Wiemy z dobrze poinformowanych źródeł, że chociaż ryby głosu nie mają to jednak się cenią i tak tydzień przed świętami kilogram tej tradycyj-



Szczęśliwy nabywca dorodnego świerka

nej wigilijnej ryby kosztował 8,50 zł. Gdy zapytaliśmy sprzedawczynię jednego z nyskich sklepów rybnych kiedy można liczyć na zakup karpia, który chociaż przez kilka godzin będzie mógł się nacieszyć środowiskiem wodnym, panującym w naszej wannie usłyszeliśmy:

- "Nie będziemy prowadzić sprzedaży. Teraz już coraz mniej ludzi kupuje karpie. Ludzie są wygodni. Nie chce im się z tym "bawić".



Karpie idą jak woda

### NIC DODAC, NIC UJAĆ...

W obawie przed niepowodzeniem część pań zrezygnuje także z domowego wypieku świątecznego makowca i piernika. Perspektywa wyciągnięcia z piekarnika zakalca to tylko jeden z powodów odchodzenia od tego zwyczaju. Brak czasu i wysoki koszt zakupu produktów to reszta. Świąteczne ciasta i inne słodkości oferują cukiernie, w których także obserwuje się wzmożony ruch. I tak kilogram ciasta makowo-serowego można kupić za 14 zł, a piernika za 11-12 zł.

### BYŁE NIE SKARPETKI

Prawdziwym koszmarem dla niektórych, szczególnie tych z drastycznie ograniczonymi możliwościami fi-

nansowymi, jest zakup prezentów. Najmniej problemów jest oczywiście ze sprawieniem radości milusińskim, im podoba się oczywiście wszystko co jest nowe i kolorowe, a jeśli dodamy że jest to zabawka - to już szczęście. Gorzej z tymi nieco starszym. Krawat dla mężczyzny i kosmetyki dla kobiety to to, co chyba każdy z nas już przerabiał zarówno jako obdarowywany jak i obdarowujący. Wyślimy wyobraźnię i postaramy się uniknąć podarunków codziennych, banalnych, takich które każdy, gdy go potrzeba przycisnąć, może kupić w sklepie za rogiem. Zdecydując się na wian w złym guście jest obdarowanie żony ścierkami, męża skarpetkami od ulicznego sprzedawcy. Nie kupujemy także prezentów, które mogą się źle kojarzyć, np. babci kremu przeciwko zmarszczkom, pryszczaczem młodym kosowi płynu przeciwko trądzikowi, uczniowi słownika ortograficznego. Prezent należy rozpakować przy wszystkich. Nie pozwólmy więc, by wprawili obdarowanego w zakłopotanie. Nie odkładajmy także zakupów na ostatnią chwilę.

W niektórych domach kładzie się pod choinkę upominki dla dzieci. W innych obowiązuje tradycja, że każdy znajdzie tu dla siebie jakiegoś drobiazg. Przedmioty te powinny mieć jednak zblizowaną wartość. Niezręcznie wypa- dnie, gdy jedna ciocia dostanie perfumy za 150 zł, a druga ten sam rodzaj produktu z ceną zredukowaną o połowę. Szukając więc oryginalności w świątecznych prez-

zentach pamiętajmy, że cieszy wszystko co nie jest zobowiązujące (czytaj zbyt drogie). W okresie świątecznym kupujemy zimne ognie, a na noc sylwestrową uzbieramy się w coś pokazniejszego i głośniejszego czyli fajerwerki. Nyskie sklepy oferują spory wybór tych akcesoriów, np. "wybuchowy zestaw za 45 zł. Na niektórych sklepach handlowcy umieścili informacje ostrzegającą, że nie sprzedają teg-

typu towarów osobom nieletnim. Informują o tym, gdy do wybuchowego towaru zbliża się mała osoba. Miejmy nadzieję, że towar ten nie dostanie się w niepowołane ręce i unikniemy nieszczęśliwych wypadków.

Do świątecznych dni zostało już niewiele czasu. Na pewno będzie to jeden z najpracovitszych okresów roku (przynajmniej dla piękniejszych części naszych Czytelników, którzy postara się by wszystko było dopięte na ostatni guzik). W nawale zajęć nie zapomnijmy, że nie jest ważne nie umyte okno, czy kurz na szafie, którym nie zdążyliśmy się uporać, a nieco uboższy świąteczny stół, ale atmosfera tych dni.

Anieszka Gron



# Horoskop

**Koniec starego roku, początek nowego skłania do rozliczeń i zadumy. Zadajesz sobie pytanie: JAKI JESTEM? Twój niezawodny astrolog pomoże ci w postawieniu diagnozy, radząc przy okazji: Traktuj ją ...Z PRZYMRUŻENIEM OKA!**

## BARAN 21 III - 18 IV

Zdecydowanie brak mu zmysłu dyplomatycznego, jest za to prostolinijny, prawy, bez kompleksów. Działa odruchowo, idzie naprzód bez zastanawiania się nad ewentualnymi konsekwencjami. Jego inteligencja ma najczęściej charakter praktyczny. Wobec słabych Baran bywa opiekuńczy, rycerski i pełen galanterii.

Mąż - Baran w partnerce szuka prawdziwej kobiecości. Ceni więc delikatność, wrażliwość, kulturę, pewną rezerwę, a nawet nieśmiałość - lubi namawiać, perswadować, pokonywać delikatny opór.

Żona - Baran łatwo oczarowuje partnera, ma bowiem w sobie wiele wdzięku. Bardzo wyczulona na fałsz i sztuczność, dlatego chcąc ją mieć naprawdę blisko siebie należy po prostu być sobą.

## BYK 19 IV - 20 V

Bywa egocentryczny w stosunku do otoczenia, uzurpuje sobie prawa, których innym by nie przyznał. Z wielką wytrwałością i konsekwencją realizuje swoje życiowe zamiary. Poczucie bezpieczeństwa jest wartością, o którą szczególnie zabiega. Wykazuje też duże przywiązanie do tradycyjnych wartości, takich jak dom, rodzina, praca.

Mąż - Byk na ogół bywa zadowolony ze swej żony, zwłaszcza wtedy, gdy jest ona gospodarna, dobrze gotuje, a do tego błyszczy urodą. W stosunkach małżeńskich najbardziej ceni wierność, bywa bowiem zazdrosny.

Żona - Byk - ma silnie rozwinięte uczucia rodzinne. Właściwie poza mężem i dziećmi niewiele ją interesuje. W uczuciach raczej stała, a w ich okazywaniu konsekwentna.

## BLIŹNIĘTA 21 V - 22 VI

Ludzie urodzeni pod tym znakiem są bystrzy, ruchliwi, inteligentni. Mają chłonny umysł i stale są żądni nowych wrażeń. Nie znoszą stagnacji i nudy, rutyny, tych samych obowiązków. Chętnie oddają się zajęciom wyzwającym ich z szarej codzienności.

Mąż - Bliźnięta chciałby mieć za żonę kobietę serdeczną, o wielkiej żywości umysłu, oryginalną i pełną inwencji. Lubi, kiedy dotrzymuje mu ona kroku w jego ucieczce przed nudą, jest intrygująca i zmienna. Nie bywa stała w uczuciach. Wielka miłość zdaje się nie być jego żywiołem.

Żona - Bliźnięta jest kobietą, która przeżywa wszystko gorąco i żarliwie. Lubi dom, ciepło, serdeczną atmosferę. Prócz tego lubi też pracować zawodowo, a więc nigdy nie będzie typem kobiety - kury domowej.

## RAK 23 VI - 22 VII

Jest emocjonalnie nadwrażliwy, skłonny do egzaltacji, zamykania się w sobie. Ma skłonność do zmiennych nastrojów, a te uzależnione są od otoczenia i środowiska. Poza tym Raki są bardzo obowiązkowe i odznaczają się dużym przywiązaniem do rodziny i tradycji. W życiu intymnym Raków na pierwsze miejsce wysuwają się sprawy uczuć i harmonijnego współżycia, wzajemnego zrozumienia się. Dlatego wszystkie rozczarowania w miłości, w małżeństwie bardzo przeżywają.

Mąż - Rak bywa wrażliwy, uczuciowy i kapryśny. Łatwo podporządkowuje sobie partnerkę, domaga się też od niej całkowitego oddania, zrozumienia, czułości i wierności.

Żona - Rak bardzo ceni sobie spokój i poczucie bezpieczeństwa. Jest zwykle wspaniałą żoną i matką o charakterze raczej łagodnym i ugodowym.

## LEW 23 VII - 22 VIII

Jest raczej dobroniosny, sympatyczny i pobłażliwy.

Cechuje go bystrość umysłu. Jednakże niezwykle rozbudowany ma zmysł koncentrowania uwagi własnej i innych na własnej osobie. Może dlatego nie znosi krytyki i jest na ogół przekonany o swojej nieomyślności. Wobec przyjaciół potrafi być hojny i wspaniałomyślny.

Mąż - Lew nie gwarantuje łatwego pożycia. Chyba że żona zrezygnuje z własnego indywidualnego życia, we wszystkim będzie przyznawać mu słusność.

Żona - Lew lubi przepych, wystawność, piękne stroje. Rzadko wpada w gniew, ale jeżeli już to się stanie, jest bardzo porywcza i gwałtowna. Jest zdobywcza, namiętna i uczuciowa. Miłość traktuje bardzo poważnie. Jest także znakomitą matką.

## PANNA 23 VIII - 22 IX

Ci, którzy urodzili się pod tym znakiem, mają zamiłowania do porządku, solidności i stałości. Odznaczają



**CZARNO WIDZĘ...**

się też znakomitą pamięcią i umiejętnością logicznego myślenia. Nie można jednak oczekiwać od nich akceptacji tego, co fantazyjne, nieuchwytne, chaotyczne. Nie znoszą efektywności i efekciarstwa. Panna jest najbardziej konserwatywnym znakiem ze wszystkich.

Mąż - Panna lubi spotykać tych samych przyjaciół i bywać w tych samych miejscach. Żywiłowe formy życia, chaos i improwizacja budzą w nim niechęć. Jest osobą czującą, delikatną, dobrym kumplem i wybornym rozmówcą.

Żona - Panna może stać się niewolnicą własnego mieszkania. Jest oszczędna, pracowita, można zawsze na niej polegać i ufać jej. Specjalnie nie lubi dominować, ale też nie pozwoli aby partner owinął ją sobie wokół palca.

## WAGA 23 IX - 22 X

Ludzie urodzeni pod tym znakiem są zwolennikami kompromisu, sprawiedliwości i piękna. Odznaczają się wdziękiem i urodą. Wagi są uprzejme, dyskretne i towarzyskie, mają dużo taktu. Potrafią cieszyć się życiem, a wrodzony optymizm jest ich mocną stroną, która ratuje je od wielu porażek życiowych.

Mąż - waga choć bywa wspaniałym kochankiem, wcale nie ma ochoty na częste wczuwanie się w sytuację swojej partnerki, gdy ta popadnie w jakieś życiowe kłopoty. To jednak nie ujmuje mu uroku. Lubi, gdy żona jest kobietą nietuzinkową, reprezentuje pewien poziom intelektualny i podoba się otoczeniu.

Żona - Waga uwielbia być adorowana. Jej uczucie w pełni kwitnie w odpowiedniej scenerii i dlatego lubi wokół siebie trochę luksusu. Jest znakomitą partnerką dla panów, którzy są ciepłi, serdeczni i wierni tylko tej jedynej.

## SKORPION 23 X - 22 XI

Skorpionia nie można zdobywać - to on wybiera i zazwyczaj osiąga swoje cele. Jest usposobieniem aktywności, energii i agresji. Intuicyjny, bystry i spostrzegawczy, ma także wrodzoną umiejętność wynajdywania słabych punktów przeciwnika. To dlatego zwykle zwycięża. Dla wiernych i uznanych przyjaciół potrafi być jednak wspaniale bezinteresowny i ofiarny, zmobilizować całą swą energię, by przyjść z pomocą w potrzebie.

Mąż - Skorpion najchętniej widziałby przy swoim boku partnerkę uległą, skłoną do kompromisów. I jeżeli wszystko będzie tak, jak on chce - pokaże swej wybranej siódme niebo, jeżeli nie... straci ją na dno piekiel.

Żona - Skorpion bywa twarda, czasami bezlitosna. Długo pamięta doznane krzywdy i urazy, choć nie reaguje na nie gwałtownie. Potrafi jednakże być również wdzięczna za okazane serce i dobroć i pamiętać o wyświadczonych przysługach.

## STRZELEC 23 XI - 21 XII

Idzie przez życie odważnie i pewnie, ale często bywa łatwowierny i skłonny do postępowania w nieprzemysłany sposób. Odczuwa potrzebę dominowania nad innymi. Jest uczynny, łatwo nawiązuje kontakty z innymi ludźmi. Ma jednakże wygórowane ambicje matrymonialne.

Mąż - Strzelec nie zawsze koncentruje swoje zainteresowania na rodzinie. Znacznie łatwiej go zdobyć, niż później przytrzymać przy sobie - bywa bardzo ruchliwy i towarzyski. Bardzo lubi, gdy partnerka co jakiś czas wyraża swój podziw dla niego, podkreśla, że jest z niego dumna. Jeżeli w to uwierzy, będzie kochał mocno i szczerze.

Żona - Strzelec jest wspaniałą towarzyszką życia - pogodną, pełną temperamentu. Musi jednak mieć męża spokojnego, wyrozumiałego i ustępliwego, bowiem generalnie niełatwo jej przychodzi dostosowanie się do partnera.

## WODNIK 21 I - 18 II

Poszukując bratniej duszy ulega gwałtownym fascynacjom; lecz łatwo rozczarowuje się. Szuka idealnej przyjaźni i choć łatwo nawiązuje kontakty, nie mniej łatwo kapituluje wobec wymaganych nieraz przejawów małostkowości, interesowności czy obłudy. Jest szczególnie wyczulony na fałsz i tylko prawdziwą szczerością można go "kupić". W ogóle Wodniki są szczerzy, otwarte i dobroniosne. Nie są dla nich wskazane wczesne małżeństwa.

Mąż - Wodnik w miłości nie jest łatwym partnerem, bo chce być raczej niezależny i nie bardzo lubi dostosowywać się.

Żona - Wodnik miewa zmienne nastroje. Jest jednak dobrą organizatorką życia rodzinnego.

## RYBY 19 II - 20 III

Ryby to ludzie łagodni, serdeczni, z silnie rozwiniętymi instynktami opiekuńczymi. Są wrażliwi na krzywdę, współczujący, potrafią być pomocni w potrzebie. Mają wdzięk i humor pozbawiony agresywności. Romantyczni, uczuciowi i zmysłowi, żywo reagują na erotyczne impulsy.

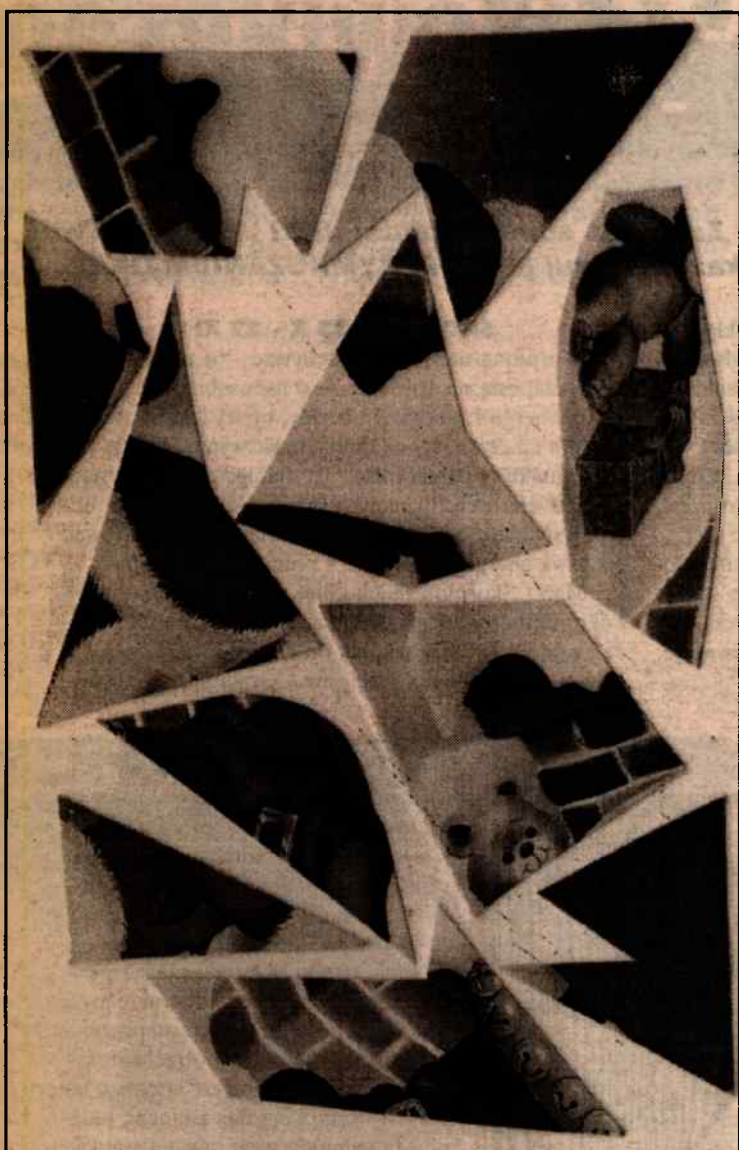
Mąż - Ryby lubi, gdy jego żona jest miła, efektowna, pewna siebie i podoba się jego kolegom i otoczeniu.

Żona - Ryby zawsze powinna ugruntowywać u swego partnera poczucie jego wartości, bo wtedy stanie się dla niego niezastąpiona. Sama zaś wymaga wyrozumiałego, ciepłego traktowania.



# Świąteczna układanka

Prezentujemy drugą i zarazem ostatnią część naszej świątecznej układanki. Wytnijcie poniższe części, dołączcie do tych, które znaleźliście w poprzednim numerze "NN", ułóżcie w całość i naklejone na kartkę przeslijcie na adres naszej redakcji. Czekają wspaniałe nagrody.



## KĄCIK NOWO NARODZONYCH

"Szary piesek pod piecem  
krótką pali fajkę  
i szaremu kotkowi  
prawi długą bajkę..."  
E. Szelburg - Zarembina



Marek Dymarski  
Tomasz Piotr Tatała  
Emil Sebastian Gorzałek  
Paweł Marcin Sobczak  
Jakub Paweł Orłowski  
Sebastian Adam Dźbik  
Klaudia Edyta Winkler

...Baj, baj, baj baj ... opowiadamy  
bajeczki naszym Milusińskim. Dziś  
w ich gronie są m.in.:

Wiktor Jaśkiewicz  
Kasper Bruno Pluta  
Julia Aneta Rybotycka  
Marek Tomasz Wiedro  
Joanna Peczyńska  
Daniel Patryk Sajkowski

Kolorowego dzieciństwa Kochani! Rodzicom gratulujemy.

**Funkcjonalność - Możliwość  
pracy z komputerem i  
czytnikiem kodów kreskowych  
wpływa na przyspieszenie  
obsługi**



**Cena: 1590zł**

**-3500 PU  
-2 wyświetlacze alfanumeryczne  
-32 działy towarowe złącze RS  
mini 232 do współpracy  
-Wbudowana bateria  
-Temperatura pracy: 0°C - 40°C**

**GOTOWE NA  
ROK 2000**

SALON FIRMOWY CASIO NYSA ul. Nowowiejska 16 tel. 33 00 17 w 10  
era GSM PRUDNIK PL.FARNY 5 tel. 36 52 48

# Bajko - kącik

Kto jest autorem bajki, której fragment drukujemy poniżej? Na małych Czytelników, którzy prawidłowo odpowiedzą na pytanie i rozwiązały przysłać do redakcji, czekają atrakcyjne nagrody. Na odpowiedzi czekamy przez dwa tygodnie.

## Bałwan ze śniegu

Taki mróz rozkoszny, że aż coś we mnie trzeszczy - powiedział bałwan ze śniegu. - Wiatr potrafi tchnąć życie. Ale jakże rozmarzone jest "to" w górze, jak wytrzeszcza swoje gały. - Miał na myśli słońce, właśnie zachodziło. - Nie zmusi mnie do mrugania, będę mocno zaciskał moje skorupki.

Zamiast oczu miał dwa duże trójkątne kawałki dachówek, usta miał zrobione z kawałka starych grabi, posiadał więc i zęby. Przyszedł na świat wśród radosnych okrzyków dzieci, powitany brzęczeniem dzwonków sanek i trzaskaniem z bicia.

Słońce zaszło, wzeszedł księżyc w pełni, okrążył i wielki, jasny i piękny w błękitnym powietrzu.

- Znowu wyszło po drugiej stronie - powiedział bałwan ze śniegu. Był przekonany, że słońce się znowu pokazało. - Odzwyczałem się od gapienia się. Może sobie tam wisieć i świecić, abym tylko mógł oglądać siebie samego. Gdybym tylko wiedział, jak trzeba ruszyć się z miejsca. Tak chętnie poruszałem się. Gdybym to potrafił, zszedłbym teraz poszukać się po lodzie, widziałem jak to robili chłopcy; ale nie potrafię biegać.

- Precz, precz! - zaszczekał stary pies podwórzowy na łańcuchu; był trochę zachrypnięty. Miał

gałęzi promienieje oślepiający blask. Płacząca brzoza chwiała się na wietrze, pełna była życia jak drzewa w lecie. Było to niezrównanie piękne.

- Jakie to cudownie piękne - powiedziała młoda dziewczyna, która weszła z chłopakiem do ogrodu. Stali tuż koło bałwana i stąd oglądali błyszczące drzewa. - Nawet w lecie nie można mieć piękniejszego widoku - powiedziała dziewczyna i oczy jej zaświeciły.

- A takiego jęgamością jak ten nie ma w lecie - dodał młodzieniec i wskazał na bałwana. - Jest wspaniały. Dziewczyna zaśmiała się, kiwnęła głową bałwanowi i tańczyła ze swym przyjacielem po śniegu, który skrzypiał pod nogami, jak gdyby stąpali po kromkach.

- Kto to byli ci dwoje - spytał bałwan psa. - Jesteś tu, na podwórku, dłużej ode mnie, czy znasz ich?

- Rozumie się, że ich znam - odpowiedział podwórzowy pies. - Ona mnie poglaskała, a on podarował mi kość; nie ugryzę ich.

- Ale co oni tu robią? spytał bałwan.

- Zakochana para - odpowiedział podwórzowy pies. - Zamieszkają w jednej budzie i będą razem gryzli kości. Precz, precz!

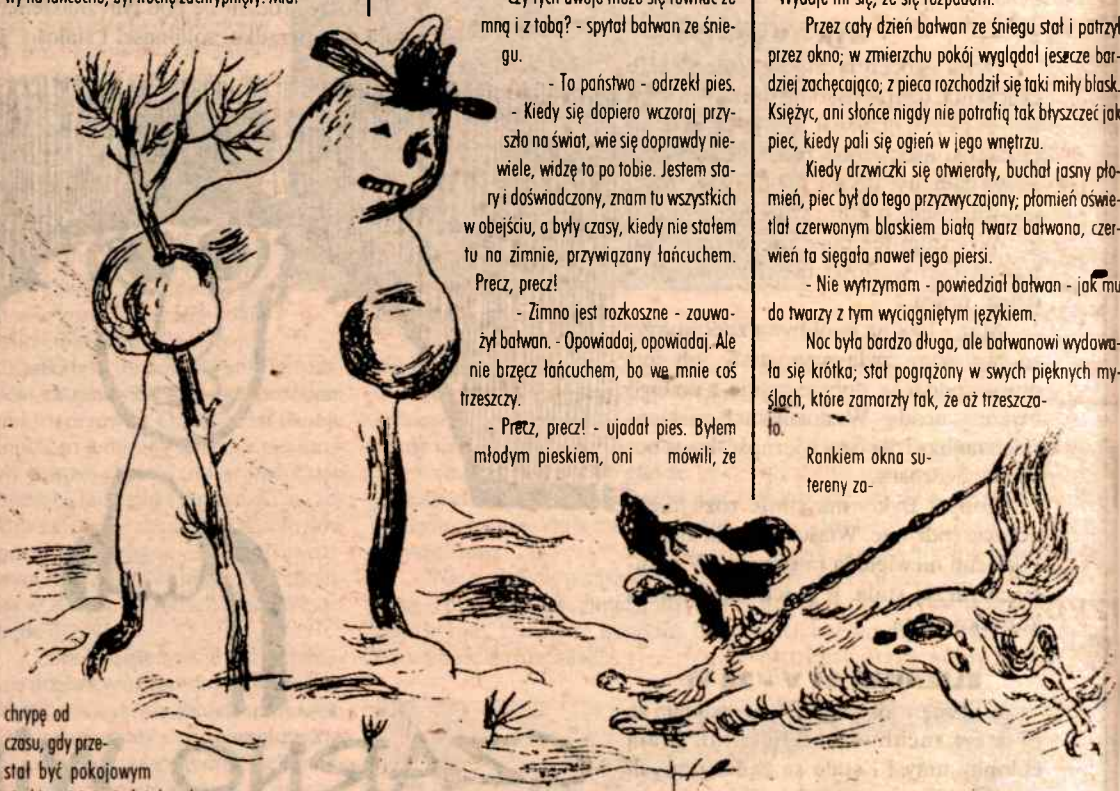
- Czy tych dwoje może się równać ze mną i z tobą? - spytał bałwan ze śniegu.

- To państwo - odrzekł pies.

- Kiedy się dopiero wczoraj przyszedł na świat, wie się doprawdy niewiele, widzę to po tobie. Jestem stary i doświadczony, znam tu wszystkich w obejściu, a były czasy, kiedy nie stałem tu na zimnie, przywiązany łańcuchem. Precz, precz!

- Zimno jest rozkoszne - zauważył bałwan. - Opowiadaj, opowiadaj. Ale nie brzęcz łańcuchem, bo we mnie coś trzeszczy.

- Precz, precz! - ujadł pies. Byłem młodym pieskiem, oni mówili, że



chrype od czasu, gdy przestał być pokojowym pieskiem i już nie leżał pod piecem. - Słońce nauczy cię biegać. Widziałem, co się działo zeszłego roku z twymi poprzednikami, a dawniej z ich poprzednikami. Precz, precz! Wszyscy oni poszli sobie precz.

- Nie rozumiem cię kolego - powiedział bałwan ze śniegu - to, co jest w górze, ma mnie nauczyć biegać? - Miał na myśli księżyc. - On sam, kiedy mu się dobrze przyjrzy, posuwa się naprzód; teraz skrada się z drugiej strony.

- Nic nie wiesz - powiedział podwórzowy pies. - Dopiero niedawno cię ulepią. To, na co teraz patrzysz nazywa się księżycem; to, które przedtem odeszło, było słońcem, jutro rano znowu wróci, ono już cię nauczy, jak stoczyć się do rowu. Wkrótce zmieni się pogoda, czuję to po trwaniu w lewej tylnej łapie. Pogoda zmieni się.

- Nie rozumiem go - powiedział bałwan ze śniegu - ale mam wrażenie, że mi powiedział coś nieprzyjemnego. To, co się tak na mnie gapi i potem odchodzi, to, co pies nazywa słońcem, nie jest dla mnie przyjaźnie usposobione, czuję to.

- Precz, precz! - ujadł pies, okręcił się w kółko trzy razy i ułożył się w swej budzie do spania.

Pogoda zmieniła się istotnie. Nad ranem gęsta, wilgotna mgła pokryła całą okolicę; kiedy dniało zawaiał wiatr, wziął ostry mróz; ale coś to za widok ukazał się, gdy słońce wzeszło. Wszystkie drzewa i krzaki stały w szronie; wyglądało to jak las z białego korala, wszystkie gałęzie były jakby obryzane śnieżnym białym kwieciami. Widać było nieskończenie wiele gałęzi i gałązek, w lecie zupełnie niewidocznych pod liśćmi; była to błyszcząca biała koronka; zdawało się, że z

małym i ślicznym; wówczas leżałem na pluszowym fotelu, spoczywałem na kolanach pani i pana, całowano mnie w pyszczek i wycierano mi łapki haftowaną chusteczką; nazywano mnie "najpiękniejszym pieskiem, piesiukiem", ale potem stałem się dla nich za duży, podarowali mnie gospodyni; powędrowałem do suterenu. Z miejsca, gdzie stoisz, możesz tam zajrzeć, możesz zobaczyć tę komórkę, gdzie traktowali mnie po pańsku; gdyż tak się do mnie odnosiła gospodyni; było tam wprawdzie skromniej niż na górze, ale przytulniej; dzieci nie ciągnęły mnie i nie drażniły jak tam na górze. Karmili mnie równie dobrze. Miałem własną poduszkę i był tam także piec, a o tej porze roku jest to najmielsza rzecz na świecie. Wlażyłem pod piec, tak, że znikam pod nim. Często jeszcze śnię o piecu. Precz, precz!

- Czyż piec wygląda tak pięknie? spytał bałwan ze śniegu. - Czy jest podobny do mnie?

Wygląda zupełnie jak twoje przeciwieństwo. Jest czarny jak węgiel, ma długą szyję i mosiężną trąbę. Pożera drzewo, aż ogień bucha mu z ust. Trzeba trzymać się jego boku, tuż koło niego lub pod nim, to niezwykle przyjemność. Możesz go zobaczyć przez okno z tego miejsca, gdzie stoisz.

Bałwan ze śniegu zajął w okno suterenu i zobaczył rzeczywiście czarny, polerowany przedmiot z mosiężną rurą; ogień błyszczał w dole. Bałwan miał dziwne uczucie, z którego sam nie zdawał sobie dobrze sprawy; ogarnęło go coś takiego, czego nie znał, ale co znają wszyscy ludzie, o ile nie są bałwanami ze śniegu.

- I dlaczego ja opuściłem? - spytał bałwan. Wy-

dawało mu się, że piec musi być istotą żeńskiego rodzaju.

- Musiałem - odpowiedział pies - wyrzucił mnie i przywiązali do łańcucha. Ugryzłem służącego w nogę, gdyż zabrał mi kość, którą obgryzałem, kość za kość myślałem sobie. Ale wzięli to za złe i od tego czasu przywiązali mnie do łańcucha i straciłem mój piękny głos. Taki był koniec!

Bałwan ze śniegu nie słuchał już więcej, patrzył bezustannie w okno suterenu do gospodyni, patrzył w głąb pokoju, gdzie stał piec na swych czterech żelaznych nogach i był tej samej wielkości co bałwan ze śniegu.

- Coś tak dziwnie we mnie trzeszczy - powiedział. - Czy nigdy się tam nie dostanę? Przecież to niewinne życzenie, a nasze niewinne życzenia spełniają się zazwyczaj. Jest to moje najskrytsze życzenie, moje jedyne życzenie, byłoby to niesprawiedliwe, gdyby się nie ziściło. Muszę tam się dostać, muszę się do niego przytulić, nawet, gdybym miał siłą szybą.

- Nigdy tam nie wejdziesz - powiedział pies. - A kiedy zbliżysz się do pieca, pójdziesz precz, precz.

- I tak już prawie mnie nie ma - odrzekł bałwan.

- Wydaje mi się, że się rozpadam.

Przez cały dzień bałwan ze śniegu stał i patrzył przez okno; w zmierzchu pokój wyglądał jeszcze bardziej zachęcająco; z pieca rozchodził się taki miły blask. Księżyc, ani słońce nigdy nie potrafił tak błyszczeć jak piec, kiedy pali się ogień w jego wnętrzu.

Kiedy drzwiczki się otwierały, buchał jasny płomień, piec był do tego przyzwyczajony; płomień oświecał czerwonym blaskiem białą twarz bałwana, czerwień ta sięgała nawet jego piersi.

- Nie wytrzymam - powiedział bałwan - jak mu do twarzy z tym wyciągniętym językiem.

Noc była bardzo długa, ale bałwanowi wydawała się krótka; stał pogrążony w swych pięknych myślach, które zamarzył tak, że aż trzeszczało.

Rankiem okna suterenu za-

marzył, ukazały się na nich najpiękniejsze kwiaty, jakie tylko bałwan ze śniegu mógł sobie wymarzyć, ale zastąpiły mu widok pieca. Szyby nie chciały oddać bałwan nie mógł zobaczyć "swej ukochanej". Trzeszczało i trzaskało w nim i obok niego, był mróz wymarzony dla bałwana ze śniegu, ale on się nie cieszył - mógłby być taki szczęśliwy, tęsknił do pieca.

Tęsknota do pieca to ciężka choroba dla bałwana - powiedział pies - i ja niedługo cierpię na tę chorobę, ale przemożem ją. Precz, precz! Teraz pogoda się zmieni.

I pogoda rzeczywiście się zmieniła; rozpoczęła się odwilż.

Odwilż zwiększała się, a bałwan się zmniejszał. Nie mówił nic, nie skarżył się, a to jest już zły znak.

Pewnego ranka rozpadł się. Z tego miejsca, gdzie stał, wystawało coś, co przypominało kij od mioty, chłopcy ulepił bałwana na tym kiju.

- Teraz rozumiem jego tęsknotę - powiedział pies podwórzowy. Bałwan miał w ciebie pogrzebac, to on się w nim poruszał, teraz już to minęło. Precz, precz!

Wkrótce potem i zima również minęła.

- Precz, precz! - szczekał pies, a małe dziewczynki śpiewały na podwórzu:

Niechaj rosną z ziemi kwiatuszki,  
Pokaż nam, wierzbo, wiosenne puszkę.  
Wiosna nadchodzi, ptaszki, śpiewajcie,  
Koniec lutego i pięknie zagrajcie,  
I my wtórujmy kukulkom w chórze,  
A ty, słoneczko, świeć nam w górze.  
I nikt już nie myślał o bałwanie ze śniegu.

**W naszym bajkowym konkursie "Kwiat paproci" wylosowana została prawidłowa odpowiedź Martyny Kowalskiej z Nysy - autorem bajki jest Józef Ignacy Kraszewski. Po nagrodę zapraszamy do redakcji.**



\* **twoje kino** \***Repertuar kina "Pokój"****GRUDZIEŃ**

| Tytuł filmu         | Gatunek    | Od lat | Godziny seansów |
|---------------------|------------|--------|-----------------|
| Mrówka Z            | animowany  | 12     | 17.00           |
| Sposób na blondynkę | komedial   | 15     | 19.00           |
| Mrówka Z            | animowany  | 12     | 11.00           |
| Mrówka Z            | animowany  | 12     | 17.00           |
| Zaklinacz koni      | sensacyjny | 15     | 19.00           |
| Mrówka Z            | animowany  | 12     | 17.00           |
| Zaklinacz koni      | sensacyjny | 15     | 19.00           |
| Mrówka Z            | animowany  | 12     | 11.00           |
| Zaklinacz koni      | sensacyjny | 15     | 16.00           |

**STYCZEŃ**

| Tytuł filmu     | Gatunek  | Od lat | Godziny seansów |
|-----------------|----------|--------|-----------------|
| Złoto dezertków | komedial | 12     | 17.00 21.00     |
| Mafia           | komedial | 15     | 19.00           |
| Złoto dezertków | komedial | 12     | 16.00 20.00     |
| Mafia           | komedial | 15     | 18.00           |
| Złoto dezertków | komedial | 12     | 17.00 21.00     |
| Mafia           | komedial | 15     | 19.00           |

**Specjalna oferta dla szkół podstawowych i średnich powiatu nyskiego****Przyjdź do kina po telewizor dla szkoły"**

szkoła, która w okresie jednego miesiąca (np. od 1 do 31 grudnia) wykupi niżej wymienioną ilość biletów na seanse zorganizowane (pomocne) otrzyma telewizor w prezencie od kina "Pokój".

600 biletów - telewizor 20" lub magnetowid 2 gł.

1000 biletów - telewizor 21" lub magnetowid 4 gł.

1200 biletów - telewizor 25" lub magnetowid 6 gł.

kontakt w godz. 10.00 - 12.00 i 16.00 - 20.00

V - SAT II

300 Nysa ul. Lompy 3

Przełęcz Kukuczka

433 39 52, tel. kom. 0 601 492 376

**Zapraszamy do kina!**

**Vielki konkurs!**

**RTV-SAT, "Nowiny Nyskie", Philips przypominają o konkursie pod hasłem Słuchaj-Oglądaj-Wygraj z Phillipsem w kinie "Pokój"**

konkurs będzie trwał do 31 grudnia br. Aby wziąć udział, wystarczy na odwrocie biletu wejściowego kina "Pokój" napisać swoje imię i nazwisko i wrzucić do urny ustawionej w sali kinowej. Co tydzień, w sobotę, przed drugim seansem wieczornym, będzie losowany odtwarzacz przenośny "Philips", a raz w miesiącu odtwarzacz osobisty CD tej firmy.

**KINO POKÓJ**  
**REPERTUAR**  
**GRUDNIOWO-STYCZNIOWY**

**Kupon uprawniający do**  
**20%**  
**ZNIŻKI**  
**od 24.12.98 do 6.01.99**

Realizowane kupony podlegają losowaniu raz w miesiącu.

imię i nazwisko

**Imiennik**

Przypomnij, że się Bóg zrodził w betlejemskim żłobie, a ty zrodziłeś się w tobie.

Wickiewicz

24 grudnia, czwartek: **Wigilia: Adam, Ewa, Irmina**  
 25 grudnia, piątek: **Anastazja, Piotr, Eugenia**  
 26 grudnia, sobota: **Szczepan, Dionizy**  
 27 grudnia, niedziela: **Jan, Mateusz, Żaneta**  
 28 grudnia, poniedziałek: **Antoni, Cezary, Teofil**  
 29 grudnia, wtorek: **Dawid, Tomasz, Dominik**  
 30 grudnia, środa: **Katarzyna, Sabina, Eugeniusz**  
 31 grudnia, czwartek: **Sylwester, Sylwia, Sebastian**

**Zaklinacz koni**

W spokojny śnieżny poranek czternastoletnia Grace MacLean i jej przyjaciółka Judith wyruszają na konną przejażdżkę. Na nieuczęszczanej drodze dochodzi do tragicznego wypadku: dziewczynki dostają się pod koła czterdziestotonowej ciężarówki. Judith ginie na miejscu, Grace traci nogę, a jej koń Pielgrzym odnosi straszliwe obrażenia. Matka Grace, wpływowego nowojorskiego wydawcy Annie MacLean, nie zgadza się na uspienie okaleczonego Pielgrzyma, czując, że tylko zachowując go przy życiu może pomóc córce otrząsnąć się po przebytej tragedii i zapobiec kryzysowi grożącemu rozpadem jej rodziny. Wkrótce potem dowiaduje się o istnieniu Toma Bookera, legendarnego "zaklinacza koni", który zyskał sławę dzięki umiejętności rozwiązywania podobnych problemów. Nie bacząc na okoliczności zabiera Grace i Pielgrzyma i wyrusza do odległej Montany nie zdając sobie sprawy, że podróż ta nieodwracalnie wpłynie na życie jej samej i jej rodziny...

"Zaklinacz koni" to adaptacja powieści Nicholas Evansa, jednego z największych bestsellerów literackich ostatnich lat, która zdaniem krytyki przewyższyła oryginał powieściowy. Nie mogło być zresztą inaczej, skoro film wyreżyserował Robert Redford, laureat Oscara za "Zwykłych ludzi".

Po raz pierwszy Redford wystąpił w filmie własnej reżyserii, a partnerują mu znakomici aktorzy: Kristin Scott Thomas, nominowana do Oscara za rolę w "Angielskim pacjencie", Sam Neill ("Jurassic Park", "Fortepian") oraz dwukrotna laureatka Oscara Dianne Wiest ("Hannah i jej siostry", "Strzały na Broadwayu").

Redford o filmie: "Zanim zasiadłem do pisania, przez dwa lata słuchałem opowieści o "zaklinaczach koni". Kiedy gościliśmy w przyjaciół w południowo-zachodniej Anglii, spotkałem kowala, który wspominał, że widział raz "zaklinacza koni". Wystarczyło to, bym cały zamienił się w słuch. Wiedziałem nieco o koniach, nigdy jednak nie słyszałem terminu "zaklinacz koni". Kowal opowiedział mi o koniu, którego właściciele musieli wyjechać i na rok zostawić go pod opieką obcych. Kiedy wyjeżdżali, koń był zwierzęciem przyjacielskim, swobodnym i radosnym, po powrocie zastali go udręczonym, okaleczonym psychicznie wrakiem. Zwrócili się więc do tego człowieka, który zaledwie w ciągu jednego popołudnia przywrócił konia do pierwotnego stanu. Opowieść ta zaintrygowała mnie, zacząłem więc dokumentację tematu i odkryłem, że profesja "zaklinacza koni" na tradycję sięgającą stuleci.

**muzyka**

Tańczący dentysta

**Dr Alban**

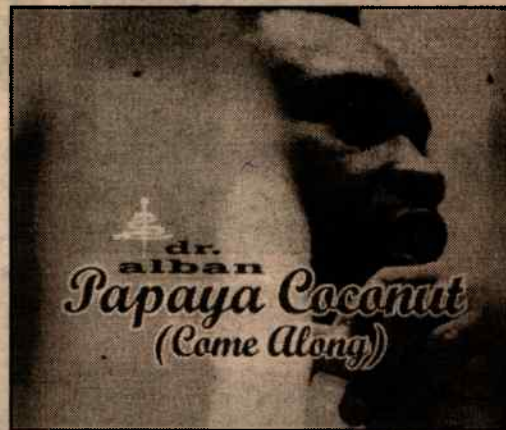
Co wspólnego może mieć stomatolog z muzyką? Bardzo wiele, jeśli tylko jest to Alba Nwapa, znany wszystkim jako Dr Alban. Każdy chciałby mieć takiego dentystę!

Mając 23 lata Alba przyjechał prosto z rodzinnej Nigerii do Sztokholmu, by pod czujnym okiem wuja studiować stomatologię. Muzykę, którą kochał od dziecka, zajął się trochę przypadkowo chcąc zarobić na studia. Początkowo pracował jako DJ w znanym Sztokholmskim klubie Alphabet Street, by w krótkim czasie dać się poznać wszystkim wielbicielom muzyki na świecie, jako Dr Alban. Tytułu doktora nie używa jednak bezpodstawnie, bowiem nim rozpoczął światową

karierę, zdążył jeszcze ukończyć studia i otworzyć swój własny gabinet.

Miłość do muzyki okazała się u Alby mocniejsza i ulegając namowom jednego ze znanych producentów, odsunął karierę stomatologiczną na bok, by móc skoncentrować się na realizacji swego wielkiego życiowego marzenia - nagrania płyty. Tak też się stało. Debiutancki krążek zatytułowany "Hello Africa" - wielki hymn na cześć ukochanego afrykańskiego domu - stał się nie tylko ucieleśnieniem snów Alby, ale także wielkim światowym hitem. Album wydany w 1990 roku rozszedł się w ponad milionie egzemplarzy. I tak oto narodził się Dr Alban - supergwiazda.

Nie minął rok, a oto Alba zaskoczył wszystkich kolejnym albumem - "One Love", który stał się kolejnym wielkim hitem.



karierę, zdążył jeszcze ukończyć studia i otworzyć swój własny gabinet.

Miłość do muzyki okazała się u Alby mocniejsza i ulegając namowom jednego ze znanych producentów, odsunął karierę stomatologiczną na bok, by móc skoncentrować się na realizacji swego wielkiego życiowego marzenia - nagrania płyty. Tak też się stało. Debiutancki krążek zatytułowany "Hello Africa" - wielki hymn na cześć ukochanego afrykańskiego domu - stał się nie tylko ucieleśnieniem snów Alby, ale także wielkim światowym hitem. Album wydany w 1990 roku rozszedł się w ponad milionie egzemplarzy. I tak oto narodził się Dr Alban - supergwiazda.

Nie minął rok, a oto Alba zaskoczył wszystkich kolejnym albumem - "One Love", który stał się kolejnym wielkim hitem.

Taki sam, a wciąż inny

**Stachursky**

Charakterystyczny tembr głosu, oryginalny styl i nieustanne eksperymentowanie z różnymi gatunkami muzycznymi. Taki sam, a wciąż inny - taki jest Stachursky.

Niewielu artystów czerpie z bogactwa muzyki nie tracąc przy tym swojego oryginalnego stylu. Przychylna publiczność dla swoich działań zaskarbiają sobie tylko nieliczni. Z powodzeniem swoją koncepcję muzyki udaje się lansować Stachursky'emu. "Nie staram się na siłę podrobić zachodniej muzyki. Postawiłem na oryginalność i poczucie humoru. Oczywiście staram się, aby moje piosenki aranżowane były nowoczesnie ale to jedynie odstępstwo na rzecz modnych stylów." - mówi Jacek Łaszczok. Wszyscy zapewne pamiętają, że wraz z inwazją boys-band'ów Stachursky z powodzeniem parodiował niektóre z nich na swoich koncertach.

Już wkrótce miłośnicy talentu Jacka Łaszczoka, vel Stachursky, będą się mogli cieszyć kolejną płytą tego artysty. Album zatytułowany "1999" powinien ukazać się już na dniach. Na płycie będzie można znaleźć bardzo różnorodną muzykę. Obok spokojnych utworów, których należy słuchać tylko we dwoje, jak "Gdy zapłaczesz", "Wigilia 1998" czy "Zostaliśmy razem" znajdują się na tym krążku dynamiczne utwory, które zapewne będą królować na wszystkich sylwestrowych balach. Do tańca porywać mogą "Na dobre i na złe", "Chłosta", czy "Ty i ja".

"1999" to płyta ogromnie zróżnicowana stylistycznie. Łączy w sobie, obok elementów dance, rap, funky, reggae i soul, także brzmienie rocka. Sprawia to dzięki gitarze, która zaostając brzmienie niektórych utworów, nie zabiera nic z melodyjności, tak charakterystycznej dla piosenek Stachursky'ego. "Nigdy nie ukrywałem, że moje artystyczne początki to rock. Chciałem tej płycie nadać bardziej osobisty i emocjonalny charakter, uznałem, że żaden inny instrument nie jest

w stanie oddać tego efektu" - mówi Jacek Łaszczok.

Nowy album jest bardziej osobisty także z innych względów. Z zespołu Stachursky odszedł Łukasz Szczurba, który zrezygnował całkowicie z kariery scenicznej. Pozostali członkowie zespołu - Jacek Łaszczok i Michał Rejniak - zdecydowali, że będą współpracować ze sobą w zupełnie nowych ramach. Właściwie Stachursky to Jacek Łaszczok i tak zwykle fani to odbierali. Toteż Jacek zostanie solistą, który występować będzie wraz z zespołem tanecznym, prowadzonym przez Michała. "Uważaliśmy, że będziemy obaj robić to, co umiemy najlepiej" - mówi Michał.



Popularność Stachursky'ego jest wciąż taka sama, jak na początku kariery zespołu. To prawdziwy fenomen. Ostatnio Stachursky został nominowany do prestiżowej nagrody przemysłu muzycznego - Fryderyka. Nowa płyta jest ogromnie taneczna i przebojowa, a jednocześnie bardzo osobista. "W ten album wlałem wszystko, co we mnie najlepsze" - mówi Jacek. "Bardzo zależy mi na tym, żeby fani nie odczuli zmian, które dokonały się w zespole". Wszystko wskazuje na to, że powtórzy on sukces poprzednich krążków.

[snk]



# Dziewczyna roku

Prezentujemy trzy najpiękniejsze dziewczyny, których zdjęcia ukazały się w ciągu roku w rubryce "Dziewczyna tygodnia". Prosimy Czytelników o wybór tej naj, która zdobędzie tytuł DZIEWCZYNY ROKU. Nagrodą za zwycięstwo będzie wycieczka zagraniczna. Upominki czekają także na uczestników naszej zabawy. Prosimy więc o wypełnianie kuponów i nadsyłanie ich do naszej redakcji. Wyniki plebiscytu ogłosimy w jednym z pierwszych numerów "Nowin" w 1998 roku.



Ewelina



Ania



Aneta



|                 |
|-----------------|
| Dziewczyna Roku |
| imię i nazwisko |
| adres           |

Rozmowa z Miss Wiosny '98 Beatą Sygnarską

## Pracowity sylwester

"Nowiny Nyskie" - Kiedy umawialiśmy się telefonicznie na rozmowę mówiłaś, że intensywnie się uczysz...

Beata Sygnarska - Czekam na egzaminacyjną. Chodzę do zaocznego Liceum Handlowego we Wrocławiu. To już przedostatni semestr. Właśnie na okres przedświąteczny wykładowcy zapowiedzieli sporo egzaminów więc pozostaje mi siedzieć i wkuwać... Osobiście wolalabym przeżyć to wszystko po świętach i spokojnie się przygotować, ale niestety nie mam wyjścia. W niedzielę czeka mnie pisemny egzamin z języka polskiego, we wtorek prawo (przyznam się, że nic nie umiem).

- A co robisz poza szkołą?

- Codziennie pracuję w restauracji moich rodziców w Paczkowie. Zajmuje mi to praktycznie cały czas. Wcześniej pomagał nam jeszcze brat, ale ożenił się i wyjechał z Paczkowa.

- Jak spędzisz noc sylwestrową?

- Sylwestra spędzę bardzo pracowicie, oczywiście w lokalu. Tak się złożyło, że uruchomiliśmy go wła-

śnie ostatniego dnia 1997 roku i będziemy obchodzili pierwszą rocznicę. To było dosyć zabawne, bo nikt nie wiedział, że będzie tu sylwester. Dosłownie kilka dni przed 31 grudnia powiesiliśmy plakat, który przyciągnął niewiele osób. Na kilka godzin przed imprezą zgłosiła się do nas grupka młodzieży z Wrocławia nie wierząc, że jeszcze gdziekolwiek zdołają się "wkręcić". Jak się później okazało wszyscy świetnie się bawili.

W rocznicę otwarcia robimy imprezę w niewielkim gronie znajomych. Zdradzę tylko, że będzie tort w kształcie jedynki, a zamiast świeczek będą sztuczne ognie.

- Czy masz już gotową kreację?

- Szyję sukienkę z czarnego aksamitu. Nie

będzie to oczywiście nic "skomplikowanego", bo jak już powiedziałam, w sylwestra będę w pracy. Ma-

kijaż i fryzurę też zrobię sama.

- Jaka jest specjalność zakładu?

- Wszystko jest specjalnością; niektórzy twierdzą, że barmanka, ale ja się z tego śmieję. (śmiech).

- A czy wybory przyczyniły się do wzrostu frekwencji wśród klientów?

- Oczywiście. Miałam z tym zresztą sporo zabawy. Dosłownie codziennie przez trzy, cztery miesiące ktoś zaczepiał mnie na ulicy czy w lokalu. Nawet zaczęli mnie nazywać "wiosną" od tytułu Miss Wiosny. Teraz jest już zdecydowanie spokojniej. Od czasu do czasu ktoś sobie przypomni...

- Czy ta popularność nie męczyła?

- Na początku było bardzo miło, później zaczęło mnie to już denerwować, a teraz mi brakuje. (śmiech). Teraz nie mogę się doczekać następnych wyborów i tego jak wypadną dziewczyny.

Uważam zresztą, że wybory w których startowałam były naprawdę wspaniale przygotowa-

ne. Może zabrzmieć to stereotypowo, ale naprawdę świetnie się bawiłam.

- Jak na twój sukces zareagowały koleżanki ze szkoły?

- Jeszcze w wieczór wyborów wzięłam koronę i pojechałam do Wrocławia. Dziewczyny cieszyły się razem ze mną

- Czy utrzymujesz kontakty z konkurentkami z wyborów?

- Nie ze wszystkimi. Kontaktuję się z pierwszą wicemiss Kariną Piecyk. Z nią zresztą odbierałam jedną z nagród - kurs języka angielskiego. Niestety ze względu na to, że nie mam teraz czasu, musiałam zrezygnować z kursu. Mam nadzieję jednak, że będę mogła zrealizować nagrodę w przyszłym roku. Cały czas brakuje mi czasu. Nie mogę spotkać się nawet ze znajomymi, ani pójść na dyskotekę.

- Gdzie spędzisz święta?

- Jak zwykle w domu z rodziną. Wigilię przygotowuje moja mama, a ja jej pomogę. Jest oczywiście barszcz z uszkami, karp, grochówka, kompot z suszek i inne tradycyjne potrawy. Niestety ja nie przepadam za wigilijnymi specjałami. Za to później zjadłam się sałatką warzywną.

- Życzymy więc smacznego i powodzenia w nowym roku.

Rozmawiała  
Agnieszka Gron





# Wesoły skok w Nowy Rok

Stary, dlaczego ty ożeniłeś się z kobietą, która jest garbata, ma klane oko i lewą nogę krótszą? Nie musisz mówić szeptem. Ona jest głucha.

Chcą żegnać się lekarze domowi ze swoimi pacjentkami?

Otolaryngolog: - Do usłyszenia.  
Kulista: - Do zobaczenia.  
Ginekolog: - Jeszcze do pani zajrzę.

Anglik chwali się Amerykaninowi: Mój dziadek był bardzo zasłużonym człowiekiem. W uznaniu jego usług królowa Elżbieta dotknęła go ramienia mieczem, mianując go lordem.

A mój dziadek - mówi Amerykanin - spotkał wodza Siuksów, Srenopiołowego Sępa. Wódz dotknął go głowy tomahawkiem i mianował go aniołem.

Blondynka ze swoim chłopakiem jedzie pociągiem. Kiedy pociąg jedzie do tunelu, chłopak nachylił się do niej i szepcze namiętnie: Kochanie, gdybym wiedział, że cię nie ma, skorzystałbym z tego.

Jak to? Więc to przed chwilą to nie byłeś ty?!

Blondynka ogląda mecz piłki nożnej. Co za bzdury wygaduje ten sprawozdawca? - dziwi się - Mówi, że piłka jest na aucie. Gdzie on tam widzi jakieś auto?!

W szpitalu psychiatrycznym dwaj pacjenci bawią się w zgadywanke. Jeden z nich zgaduje, co drugi ma zaciśniętej pięści.

Muchę?  
Nie.  
Motyla?  
Nie.  
Słonia?  
Zgadłeś! A jakiego koloru?

Bezksiężycowa noc. Apacz stoi na warcie w pobliżu swojego obozowiska. Nagle słyszy trzask gałązki.  
- Stój, kto idzie?!  
- To ja, Śmierzący Bawół.  
- Śmierzący Bawół? To niemożliwe! Nic nie poczułem!  
- No, bo się właśnie wykąpałem...

- Panie doktorze, mój mąż zwariował! Twierdzi, że jest radiem. Co robić?  
- Niech pani przyprowadzi męża, muszę z nim porozmawiać.  
- To niemożliwe, ostatnio wyczerpały mu się wszystkie baterie.

Kowalscy pokłócili się na ulicy. Wokół nich zaczęli się gromadzić ludzie. Ciekawskich ciągle przybywało, aż z dalekiego tyłu ktoś zawołał:  
- Głośniej, tu nic nie słychać!

Zajączek kopnął lisa i zaczął uciekać. Kiedy wkurzony lis go dopadł, zajączek rozciągnął się na ziemi i zawołał:

- Leżącego się nie bije!  
Lis dał zajączkowi spokój, a zajączek pobiegł dalej i kopnął niedźwiedzia. Kiedy niedźwiedź go dopadł, zajączek rozciągnął się na ziemi i zawołał:  
- Leżącego się nie bije!  
I niedźwiedź też dał mu spokój. Zajączek pobiegł dalej, kopnął wilka i zaczął uciekać. Kiedy wilk go dopadł, zajączek rozciągnął się na ziemi i znowu wołał:  
- Leżącego się nie bije!  
A wilk złapał go zębami za kark i mówi:  
- Podniesiemy, podniesiemy...

Faraon zwraca się do arcykapłana:  
- Jak się czuje moja święta papuga?  
- Została pożarta, faraonie.  
- To straszne! A mój święty kot?  
- Też został pożarty.  
- To potworne! A moja święta kro-

wa?

- Też została pożarta.  
- A kto ich wszystkich pożarł?!  
- Twój święty krokodyl, panie.  
- A jak się czuje mój święty krokodyl?  
- Zdechł z przeżarcia.

Staruszka zbiera w lesie grzyby. Podchodzi do niej leśniczy, zagląda jej do koszyka i mówi:  
- Niech pani szybko wyrzuci te grzyby! Nie wolno ich jeść, bo są trujące!  
- Ja ich nie będę jeść. Ja je będę sprzedawać.

Kowalski był po raz pierwszy w operze. Kiedy wrócił żona go pyta:  
- I jak ci się podobało?  
- Wcale mi się nie podobało! Najpierw wchodzi na scenę facet i krzyczy, że ją chce, a ona nie chce. Potem wchodzi taka gruba baba i krzyczy, że teraz ona już chce, ale on nie chce. A na końcu, jak już oboje chcą, to spada taka gruba kołdra i nic nie widać!

Kowalscy strasznie się pokłócili. Wściekła Kowalska krzyczy:  
- Po co ja w ogóle za ciebie wychodziłam, że jesteś aż takim idiotą!  
- Nie kłam! Świetnie wiedziałas.

Przychodzi córka baby do lekarza i mówi:  
- Panie doktorze, ja też będę tu przychodziła.

- Co sądzisz o Franku? Czy on naprawdę potrafi dotrzymać tajemnicy?  
- To bardzo dyskretny człowiek. W zeszłym roku dostał podwyżkę, a jego żona do tej pory o niczym nie wie.

Żona siada za kierownicą samochodu i mówi do męża:  
- To lusterko jest chyba źle ustawione. Zamiast siebie widzę w nim jakiegoś dwa samochody.

W środku lata Kowalski zachorował na grype. Żona użala się nad nim:  
- Biedaku, taki upał, a ty musisz leżeć pod tą grubą pierzyną.  
- Nie martw się, przecież mam dreszcze.

## Sławni w liczbach

W 1997 roku Steven Spielberg zarobił 287 milionów dolarów.

Keith Richards, gitarzysta zespołu rockowego The Rolling Stones, ubezpieczył palec serdeczny lewej ręki na sumę prawie 2 milionów dolarów.

Arnold Schwarzeneger wypowiedział w "Terminatorze I" 133 słowa. Za każde z nich otrzymał 45 tys. dolarów.

Gdy Izaak Newton był członkiem parlamentu, złożył tylko jedną interpelację poselską - poprosił o częstsze otwieranie okien.

## Anatomia w liczbach

Ludzkie serce bije średnio 100800 razy dziennie. Cała krew, która przepływa przez serce jednego dnia, wystarczałaby do napełnienia 170 wanien.

Najwięksi wirtuozi fortepianu wykonują 1160 ruchów śródreżca na minutę.

Ciało człowieka zawiera 250 typów komórek.

Głos śpiewaka operowego może osiągnąć głośność 120 decybeli.

Szkielet dorosłego człowieka składa się z 206 kości i waży średnio 17 kilogramów.

## Zagadki różne, kwadratowe i podłużne

- Gdzie wszystkie noce są bezksiężycowe?  
- Na Księżycu.

- Czym różni się szóste niebo od siódmego?  
- W siódmym jest o niebo lepiej.

- Jak nazywa się sklep z używanymi misiami?  
- Komiś.

- Jak nazywa się przedszkole dla małych wyźłów?  
- Wyźłobek.

- Jak się nazywa kryjówka komara?  
- Zakomarek.

- Jak nazywa się kura mieszkająca w górach?  
- Kuralka.

Dlaczego wiagrę trzeba łykać bardzo szybko?  
- Żeby szyja nie zeszytniała.

- Dlaczego blondynka w samolocie nie siada przy oknie?  
- Bo się boi, żeby wiatr nie zepsuł jej fryzury.

## Znane porzekadła

## Przemówił dziad do obrazu

Tak rozpoczyna się znane porzekadło, czerpiąc swój rodowód z pieśni podwórzowej, śpiewanej przez dziadów kalwaryjskich czy innych włóczęgów, którzy niegdyś, zaludniając wszystkie okoliczne zjazdy, głosem zawodzącym i natarczym wyśpiewywali najróżniejsze pieśni, nie tylko religijne, lecz i bałady wstrząsające serca słuchaczy. Byli oni zorganizowani ponoć w specjalne bractwa, a nawet wybierali króla dziadów. A że przeważnie przesiadywali w kruchtach kościelnych, gdzie najłatwiej było zdobyć datek, więc też i najczęściej, chociażby dla powierzchownego okazania pobożności, modlili się przed obrazami. A to żebrak "przemówił do obrazu a obraz doń ani razu", to wyjaśnia dalszą część porzekadła.

opr. an

## KASY I DRUKARKI FISKALNE



Dariusz Zabilski

Z okazji zbliżających się Świąt wszystkim Klientom życzymy szczęścia w życiu osobistym, powodzenia w interesach oraz wspaniałych prezentów



**Biuro Obsługi Klienta**

Nysa, ul. Królowej Jadwigi 15  
(wejście od ul. Piastowskiej)  
tel./fax: (0-77) 433 13 78

kom.: 0-602 614 158, 0-602 653 425

**OFERUJEMY  
NAJWIĘKSZY WYBÓR  
URZĄDZEŃ FISKALNYCH**

*kasy fiskalne:*  
ADAX-FASY  
DATAPROCESS  
ELZAB ALFA  
ELZAB DELTA  
IBM  
IES ELECTRONICS  
NCR  
POSNET PERSONAL  
RENA 800  
SAMSUNG  
SANCASH  
SPAZIO UNO  
TT 1100

*drukarki fiskalne:*  
TP-Line  
FP-600

oraz:

METKOWNICE  
WAGI ELEKTRONICZNE  
ZASILACZE UPS  
ROLKI KASOWE

## co? gdzie? kiedy?

### W RAZIE POTRZEBY - OZWON

999 - pogotowie ratunkowe  
998 - straż pożarna  
997 - policja  
991 - pogotowie energetyczne  
992 - pogotowie gazowe  
981 i 4358-888 - pogotowie drogowe  
994 i 433-40-37 - pogotowie wodociągowe  
433-24-51 - szpital miejski  
433-34-65 - rejonowy lekarz weteryn.  
433-80-61 - całonocowy policyjny telefon zaufania

### UŻYTECZNE TELEFONY

913 - Informacja i budzenie  
924 - biuro napraw telefonów  
905 - telef. nadawanie telegramów  
926 - zegarynka  
956 - informacja i reklamacja rachunków telefonicznych  
435-50-30 do 32 Urząd Gminy  
431-01-48 - sanepid  
433-41-71 - informacja turystyczna  
433-24-39 - PKP  
433-32-75 - PKS  
96-37 - Ogólnopolska sieć pomocy drogowej  
433 30 80 - postój Taxi ul. Racławicka  
433 41 35 - postój Taxi Rynek

### CENTRUM PROFILAKTYKI UZALEŻNIEN

- Nysa, ul. Kolejowa 15  
- Punkt Konsultacyjny dla Osób Uzależnionych i Współuzależnionych: poniedziałek i piątek, godz. 16 - 20. Tel. 433 - 81 - 91;  
- Punkt dla Ofiar Przemocy w Rodzinie "Niebieska Linia": wtorek godz. 16 - 20 tel. 0 - 800 - 169033.

### APTEKI

Do 24 grudnia dyżur pełnić będzie apteka "Nyska" przy ulicy Piastowskiej 7 (Tel. 4355076)

Od 21 do 31 grudnia - apteka przy ul. Kolejowej 2a (Tel. 4338546)

Od 1 do 8 stycznia - apteka "Śląska" przy ul. Piastowskiej 32 (Tel. 433344)

### POWRÓT Z "U"

Towarzystwo Rodzin i Przyjaciół Dzieci Uzależnionych "Powrót z U" (ul. Słowiańska 15a - budynek OHP) dyżuruje w środy i czwartki od godz. 16 do 19, tel. 433 24 15.

### MUZEUM

Czynne: we wtorki od godz. 9.00 do 17.00; środy, czwartki i piątki od godz. 9.00 do 15.00, w soboty i w niedziele od godz. 10.00 do 15.00. W poniedziałki nieczynne. W środy - wstęp bezpłatny.

### BIBLIOTEKI

Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Nysie (ul. Sukienicza 2):  
- wypożyczalnia dla dorosłych i czytelnia czasopism - czynna od poniedziałku do piątku w godz. od 8 do 19, w soboty od 8 do 14; czytelnia naukowa - czynna od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 19, w soboty od godz. 8 do 14; - oddział dziecięcy - czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8 - 17, w soboty od godz. 8 do 14.  
Biblioteka Pedagogiczna w Nysie (ul. Moniuszki): wypożyczalnia czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8 - 17, w soboty od 8 do 14; czytelnia - w środy od 8 do 15, w soboty - nieczynna, w pozostałe dni - od 8 do 17.

### KONTAKT Z REDAKCJĄ

### TELEFONY:

tel./fax 433 46 78,

tel. 433 04 14

e-mail: nowiny@op.onet.pl



# Kalendarz 1999

| STYCZEŃ                          | LUTY                              | MARZEC                            | KWIECIEŃ                         | MAJ                             | CZERWIEC                         |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 Pt <b>Nowy Rok</b>             | 1 Pn Ignacego, Brygidy            | 1 Pn Albina, Antoniny             | 1 Cz Grażyny, Ireny              | 1 So <b>Jeremiego</b>           | 1 Wt Dzień Dziecka, Jakuba       |
| 2 So <b>Izydora, Makarego</b>    | 2 Wt Marii, Miłostawa             | 2 Wt Heleny, Henryka              | 2 Pt Franciszka                  | 2 N <b>Anatola, Zygmunta</b>    | 2 Śr Marcelina, Piotra           |
| 3 N <b>Danuty, Genowefy</b>      | 3 Śr Błażeja, Oskara              | 3 Śr Kunegundy, Maryny            | 3 So <b>Sykstusa, Ryszarda</b>   | 3 Pn <b>Marii, Antoniny</b>     | 3 Cz <b>Boże Ciało, Leszka</b>   |
| 4 Pn Anieli, Eugeniusza          | 4 Cz Weroniki, Andrzeja           | 4 Cz Kazimierza, Łucji            | 4 N <b>Wielkanoc</b>             | 4 Wt Moniki, Floriana           | 4 Pt Franciszka, Karola          |
| 5 Wt Edwarda, Szymona            | 5 Pt Agaty, Adelajdy              | 5 Pt Fryderyka, Adriana           | 5 Pn <b>Poniedz. Wielkanocny</b> | 5 Śr Ireny, Waldemara           | 5 So Bonifacego, Walerii         |
| 6 Śr <b>Trzech Króli, Kacpra</b> | 6 So <b>Doroty, Bohdana</b>       | 6 So <b>Wiktora, Agnieszki</b>    | 6 Wt Wilhelma, Celestyna         | 6 Cz Filipa i Jakuba, Judyty    | 6 N <b>Norberta, Pauliny</b>     |
| 7 Cz Juliana, Lucjana            | 7 N <b>Ryszarda, Romualda</b>     | 7 N <b>Pawła, Tomasza</b>         | 7 Śr Jana, Rufina                | 7 Pt Ludmiły, Benedykta         | 7 Pn Roberta, Wiesława           |
| 8 Pt Seweryna, Mściława          | 8 Pn Jana, Piotra                 | 8 Pn Beaty, Wincentego            | 8 Cz Julii, Dionizego            | 8 So <b>Stanisława, Piotra</b>  | 8 Wt Seweryna, Medarda           |
| 9 So <b>Marceliny, Marcjanny</b> | 9 Wt Cyryla, Apolonii             | 9 Wt Katarzyny, Franciszki        | 9 Pt Dymitra, Mai                | 9 N <b>Grzegorza, Bożydara</b>  | 9 Śr Pelagii, Felicjana          |
| 10 N <b>Wilhelma, Grzegorza</b>  | 10 Śr Jacka, Scholastyki          | 10 Śr Aleksandra, Cypriana        | 10 So <b>Michała</b>             | 10 Pn Izydora, Antonina         | 10 Cz Małgorzaty, Bogumiła       |
| 11 Pn Honoraty, Matyldy          | 11 Cz Olgierda, Lucjusza          | 11 Cz Konstancy, Bernarda         | 11 N <b>Filipa, Leona</b>        | 11 Wt Mamerta, Franciszka       | 11 Pt Barnaby, Feliksa           |
| 12 Wt Arkadiusza                 | 12 Pt Eulalii, Modesta            | 13 So <b>Bożeny, Krystyny</b>     | 12 Pn Wiktora, Juliusza          | 12 Śr Dominika, Pankracego      | 12 So <b>Onufrego, Leona</b>     |
| 13 Śr Bogumiła, Weroniki         | 13 So <b>Grzegorza, Katarzyny</b> | 14 N <b>Matyldy, Leona</b>        | 13 Wt Marcina                    | 13 Cz Glorii, Serwacego         | 13 N <b>Antoniego, Lucjaga</b>   |
| 14 Cz Feliksa, Hilarego          | 14 N <b>Walentego, Cyryla</b>     | 15 Pn Zachariasza, Ludwika        | 14 Śr Justyny, Waleriana         | 14 Pt Macieja, Bonifacego       | 14 Pn Michała, Walerego          |
| 15 Pt Pawła, Domostawa           | 15 Pn Jowity, Faustyny            | 16 Wt Hilarego, Izabeli           | 15 Cz Anastazji, Wacława         | 15 So <b>Zofii, Izydora</b>     | 15 Wt Jolanty, Wita, Wioli       |
| 16 So <b>Marcelego</b>           | 16 Wt Danuty, Julianny            | 17 Śr Zbigniewa, Patryka          | 16 Pt Bernadety, Julii           | 16 N <b>Andrzeja, Szymona</b>   | 16 Śr Aliny, Justyny, Anety      |
| 17 N <b>Antoniego, Rościława</b> | 17 Śr Donata, Łukasza             | 18 Cz Edwarda, Cyryla             | 17 So <b>Rudolfa, Roberta</b>    | 17 Pn Weroniki, Sławomira       | 17 Cz Laury, Alberta             |
| 18 Pn Małgorzaty, Piotra         | 18 Cz Konstancji, Maksyma         | 19 Pt Józefa, Bogdana             | 18 N <b>Bogusława, Bogusława</b> | 18 Wt Eryka, Aleksandry         | 18 Pt Elżbiety, Marka            |
| 19 Wt Henryka, Mariusza          | 19 Pt Konrada, Arnolda            | 20 So <b>Maurycego, Klaudii</b>   | 19 Pn Adolfa, Leona              | 19 Śr Piotra, Mikołaja          | 19 So <b>Gerwazego</b>           |
| 20 Śr Fabiana, Sebastiana        | 20 So <b>Leona, Ludmiły</b>       | 21 N <b>Benedykta, Lubomiry</b>   | 20 Wt Czesława, Agnieszki        | 20 Cz Aleksandra, Bazylego      | 20 N <b>Florentyny, Bogumiły</b> |
| 21 Cz Dzień Babci, Agnieszki     | 21 N <b>Eleonory, Fortunata</b>   | 22 Pn Katarzyny, Bogusława        | 21 Śr Anzelma, Feliksa           | 21 Pt Wiktora, Tymoteusza       | 21 Pn Alicji, Alojzego           |
| 22 Pt Dzień Dziadka              | 22 Pn Małgorzaty, Marty           | 23 Wt Feliksa, Pelagii            | 22 Cz Leona, Łukasza             | 22 So <b>Wiesławy, Heleny</b>   | 22 Wt Pauliny, Tomasza           |
| 23 So <b>Ildefonsa, Rajmunda</b> | 23 Wt Romany, Damiana             | 24 Śr Gabrieli, Marka             | 23 Pt Wojciecha, Jerzego         | 23 N <b>Iwony, Dezyderiusza</b> | 23 Śr Dzień Ojca, Wandy          |
| 24 N <b>Felicji, Tymoteusza</b>  | 24 Śr Bogusza, Macieja            | 25 Cz Marii, Wieńczysława         | 24 So <b>Grzegorza</b>           | 24 Pn Zuzanny, Joanny           | 24 Cz Jana, Danuty               |
| 25 Pn Miłostwa, Pawła            | 25 Cz Cezarego                    | 26 Pt Emanuela, Teodora           | 25 N <b>Marka, Jarosława</b>     | 25 Wt Grzegorza, Urbana         | 25 Pt Łucji, Wilhelma            |
| 26 Wt Pauli, Polikarpa           | 26 Pt Aleksandra, Mirosława       | 27 So <b>Lidii, Ernesta, Jana</b> | 26 Pn Marzeny, Marceliny         | 26 Śr Dzień Matki, Filipa       | 26 So <b>Jana, Pawła</b>         |
| 27 Śr Przybystawa, Ilony         | 27 So <b>Gabriela, Anastazji</b>  | 28 N <b>Jana, Anieli, Kastora</b> | 27 Wt Zyty, Felicji, Teofila     | 27 Cz Augustyna, Juliana        | 27 N <b>Władysława, Matyldy</b>  |
| 28 Cz Walerego, Radomira         | 28 N <b>Lutomira, Romana</b>      | 29 Pn Eucharysty, Wiktorii        | 28 Śr Pawła, Walerii             | 28 Pt Augustyna, Jaromira       | 28 Pn Ireneusza, Leona           |
| 29 Pt Zdzisława, Franciszka      |                                   | 30 Wt Amelii, Kwiryna             | 29 Cz Piotra, Roberta            | 29 So <b>Marii, Magdaleny</b>   | 29 Wt Piotra, Pawła              |
| 30 So <b>Macieja, Martyny</b>    |                                   | 31 Śr Beniamina, Gwidona          | 30 Pt Mariana, Katarzyny         | 30 N <b>Feliksa, Ferdynanda</b> | 30 Śr Emilii, Lucyny             |
| 31 N <b>Jana, Ludwika</b>        |                                   |                                   |                                  | 31 Pn Anieli                    |                                  |

| LIPIEC                          | SIERPIEŃ                         | WRZESIEŃ                         | PAŹDZIERNIK                      | LISTOPAD                           | GRUDZIEŃ                         |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Cz Haliny, Mariana            | 1 N Piotra, Justyna              | 1 Śr Bronisławy, Idziego         | 1 Pt Remigiusza, Teresy          | 1 Pn <b>Wszystkich Świętych</b>    | 1 Śr Natalii, Eligiusza          |
| 2 Pt Urbana, Jagody             | 2 Pn Gustawa, Kariny             | 2 Cz Stefana, Wilhelma           | 2 So <b>Teofila, Dionizego</b>   | 2 Wt Dzień Zaduszny                | 2 Cz Pauliny, Balbiny            |
| 3 So <b>Tomasza, Jacka</b>      | 3 Wt Nikodema, Lidii             | 3 Pt Grzegorza, Szymona          | 3 N <b>Ewolda, Teresy</b>        | 3 Śr Sylwii, Huberta               | 3 Pt Franciszka, Ksawerego       |
| 4 N <b>Teodora, Elżbiety</b>    | 4 Śr Dominika, Jana              | 4 So <b>Rozalii, Lilianny</b>    | 4 Pn Rozalii, Franciszka         | 4 Cz Olgierda, Karola              | 4 So <b>Barbary, Krystiana</b>   |
| 5 Pn Karoliny, Antoniego        | 5 Cz Marii, Stanisławy           | 5 N <b>Doroty, Wawrzyńca</b>     | 5 Wt Apolinarego, Faustyny       | 5 Pt Elżbiety, Sławomira           | 5 N <b>Kryspina, Saby</b>        |
| 6 Wt Dominiki, Łucji            | 6 Pt Sławy, Jakuba               | 6 Pn Beaty, Eugeniusza           | 6 Śr Brunona, Artura             | 6 So <b>Leonarda, Feliksa</b>      | 6 Pn Mikołaja, Emiliana          |
| 7 Śr Wilibalda, Cyryla          | 7 So <b>Doroty, Kajetana</b>     | 7 Wt Melchiora, Reginy           | 7 Cz Marii, Marka                | 7 N <b>Antoniego, Florentyny</b>   | 7 Wt Marcina, Ambrożego          |
| 8 Cz Eugeniusza, Elżbiety       | 8 N <b>Cyryla, Emiliana</b>      | 8 Śr Marii, Nestora              | 8 Pt Brygidy, Pelagii            | 8 Pn Seweryna, Gotfryda            | 8 Śr Marii, Wirginii             |
| 9 Pt Weroniki, Zenona           | 9 Pn Romana, Romualda            | 9 Cz Anieli, Piotra              | 9 So <b>Dionizego, Arnolda</b>   | 9 Wt Ursyna, Teodora               | 9 Cz Wiesława, Leokadii          |
| 10 So <b>Filipa, Amelii</b>     | 10 Wt Wawrzyńca, Borysa          | 10 Pt Mikołaja, Mściława         | 10 N <b>Pauliny, Franciszka</b>  | 10 Śr Andrzeja, Ludomira           | 10 Pt Julii, Daniela             |
| 11 N <b>Benedykta, Olgi</b>     | 11 Śr Klary, Zuzanny             | 11 So <b>Prota, Jacka</b>        | 11 Pn Aleksandry, Aldony         | 11 Cz <b>Święto Niepodległości</b> | 11 So <b>Damazego</b>            |
| 12 Pn Brunona, Jana             | 12 Cz Lecha, Hilarii, Klary      | 12 N <b>Gwidona, Marii</b>       | 12 Wt Edwina, Serafina           | 12 Pt Renaty, Witolda              | 12 N <b>Aleksandra, Joanny</b>   |
| 13 Wt Ernesta, Małgorzaty       | 13 Pt Hipolita, Diany            | 13 Pn Eugenii, Aureliusza        | 13 Śr Edwarda, Honorata          | 13 So <b>Stanisława, Jana</b>      | 13 Pn Łucji, Otylii              |
| 14 Śr Kamila, Ulyka             | 14 So <b>Alfreda, Euzebiusza</b> | 14 Wt Bernarda, Cypriana         | 14 Cz Dzień Nauczyciela          | 14 N <b>Serafina, Rogera</b>       | 14 Wt Alfreda, Izydora           |
| 15 Cz Włodzimierza              | 15 N <b>Wniebowzięcie NMP</b>    | 15 Śr Nikodema, Albina           | 15 Pt Teresy, Jadwigi            | 15 Pn Alberta, Leopolda            | 15 Śr Waleriana, Celiny          |
| 16 Pt Marii, Eustachego         | 16 Pn Rocha, Stefana             | 16 Cz Kornela, Edyty             | 16 So <b>Gawła, Ambrożego</b>    | 16 Wt Gertrudy, Edmunda            | 16 Cz Albiny, Zdzisławy          |
| 17 So <b>Jadwigi, Aleksaego</b> | 17 Wt Jacka, Mirona              | 17 Pt Roberta, Justyna           | 17 N <b>Małgorzaty, Ignacego</b> | 17 Śr Salomei, Grzegorza           | 17 Pt Łazarza, Floriana          |
| 18 N <b>Kamila, Szymona</b>     | 18 Śr Heleny, Ilony              | 18 So <b>Stanisława, Ireny</b>   | 18 Pn Łukasza, Juliana           | 18 Cz Anieli, Romana               | 18 So <b>Bogusława, Gracjana</b> |
| 19 Pn Wincentego                | 19 Cz Bolestawa, Juliana         | 19 N <b>Januarego, Teodora</b>   | 19 Wt Piotra, Ziemowita          | 19 Pt Elżbiety, Seweryna           | 19 N <b>Dariusza, Urbana</b>     |
| 20 Wt Małgorzaty, Czesława      | 20 Pt Sobiesława, Bernarda       | 20 Pn Filipiny, Eucharysty       | 20 Śr Ireny, Kleopatry           | 20 So <b>Anatola, Feliksa</b>      | 20 Pn Dominika, Bogumiły         |
| 21 Śr Andrzeja, Daniela         | 21 So <b>Joanny, Kazimierzy</b>  | 21 Wt Mateusza, Hipolita         | 21 Cz Urszuli, Hilarego          | 21 N <b>Janusza, Konrada</b>       | 21 Wt Tomasza, Piotra            |
| 22 Cz Marii Magdaleny           | 22 N <b>Cezarego, Tymoteusza</b> | 22 Śr Tomasza, Maurycyego        | 22 Pt Przybystawy, Filipa        | 22 Pn Cecylii, Marka               | 22 Śr Zenona, Honoraty           |
| 23 Pt Apolinarego, Brygidy      | 23 Pn Filipa, Apolinarego        | 23 Cz Linusa, Tekli              | 23 So <b>Seweryna, Teodora</b>   | 23 Wt Klemensa, Felicjy            | 23 Cz Wiktorii, Sławomira        |
| 24 So <b>Kingi, Krystyny</b>    | 24 Wt Bartłomieja, Jerzego       | 24 Pt Ruperta, Gerarda           | 24 N <b>Rafata, Marcina</b>      | 24 Śr Flory, Jana, Gerarda         | 24 Pt Adama i Ewy                |
| 25 N <b>Jakuba, Krzysztofa</b>  | 25 Śr Ludwika, Luizy, Patrycji   | 25 So <b>Władysława, Aurelii</b> | 25 Pn Ingi, Kryspina             | 25 Cz Katarzyny, Erazma            | 25 So <b>Boże Narodzenie</b>     |
| 26 Pn Joachima, Anny            | 26 Cz Marii, Natalii, Zefiryny   | 26 N <b>Justyny, Cypriana</b>    | 26 Wt Ewarysta, Łucjana          | 26 Pt Konrada, Leonarda            | 26 N <b>Szczepana</b>            |
| 27 Wt Julii, Natalii            | 27 Pt Moniki, Cezarego           | 27 Pn Damiana, Wincentego        | 27 Śr Sabiny, Iwony              | 27 So Waleriana, Wirgiliusza       | 27 Pn Jana, Mateusza             |
| 28 Śr Wiktora, Innocentego      | 28 So Augustyna, Aleksandra      | 28 Wt Wacława, Marka             | 28 Cz Szymona, Judy              | 28 N <b>Grzegorza, Zdzisława</b>   | 28 Wt Cezarego, Antoniego        |
| 29 Cz Marty, Olafa              | 29 N <b>Sabiny, Jana</b>         | 29 Śr Michała, Gabrieli          | 29 Pt Euzebi, Felicjana          | 29 Pn Saturnina, Błażeja           | 29 Śr Tomasza, Dominika          |
| 30 Pt Julii, Leopolda           | 30 Pn Róży, Feliksa              | 30 Cz Felicji, Hieronima         | 30 So Zenobii, Przemysława       | 30 Wt Andrzej, Konstantego         | 30 Cz Eugeniusza, Sabiny         |
| 31 So Heleny, Ignacego          | 31 Wt Rajmunda, Bohdana          |                                  | 31 N <b>Krzysztofa, Urbana</b>   |                                    | 31 Pt Sylwestra, Melanii         |

"NOWINY NYSKIE" - TYGODNIK MIEJSKI I REGIONALNY  
 UL. PRUDNICKA 3, 48-300 NYSA  
 TEL./FAX 433 46 78, TEL. 433 04 14  
 E-MAIL: NOWINYS@OP.ONET.PL

  
**NOWINY**  
 NYSKIE